



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

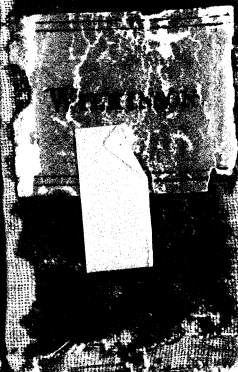
About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

A 786,124



PL
5125
.W68



CONVICT ESTABLISHMENT

TAIPING,

PERAK,

F.M.S.

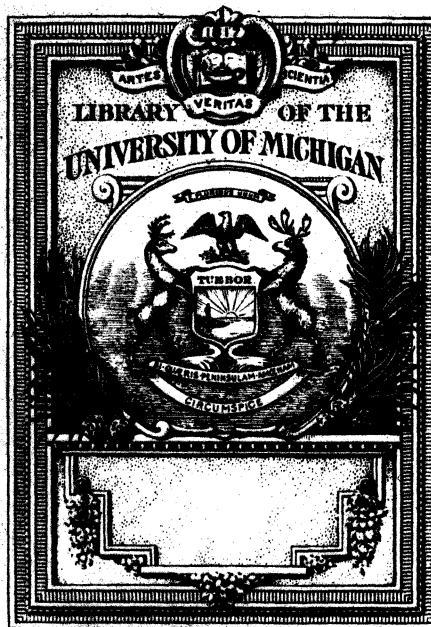
W. S. Stanley
Major 38th Infy.

Zamboanga, Mindanao, P. I.

November 28th 1908.

275

PL
5125
.W68



AN ABRIDGED
MALAY-ENGLISH DICTIONARY
(ROMANISED).

Richard
BY
R. J. *James* WILKINSON,
F.M.S. Civil Service.



KUALA LUMPUR :
PRINTED AT THE F.M.S. GOVERNMENT PRESS.

1908.

1. The first step is to identify the problem or question that needs to be answered.

2. The second step is to gather relevant information and data.

3. The third step is to analyze the information and data to identify patterns and trends.

4. The fourth step is to draw conclusions based on the analysis.

5. The fifth step is to communicate the findings to the relevant stakeholders.

6. The sixth step is to implement the findings and monitor the results.

PREFACE.

IN preparing this abridged edition of a larger work my aim has been to supply a full Malay Vocabulary in a book of conveniently small size.

I have followed the phonetic system of romanised spelling prescribed by the Federated Malay States Government, but have added a good many variants to assist persons accustomed to other orthographical rules.

R. J. WILKINSON.

Lib.
uncl
5.29.44
50406

NOTE ON THE SPELLING OF ROMANISED MALAY.

THE recommendations of the Committee appointed by the Federated Malay States Government in 1904 to lay down rules for romanising Malay may be summarised as follows :

(i) The Roman letters used should be given their English values as regards consonants and their Italian values as regards vowels ;

(ii) The peculiar Malay indeterminate vowel should be represented by *ǣ* ;

(iii) The peculiar Arabic letters ذ, ض and ط should all be represented by *dz* ;

(iv) Words like *سهاج*, *بهارو*, *بهاي*, etc., should be always written with the *h* between two letters *a*—e.g., *sahaja*, *baharu*, *bahaya*, etc. ;

(v) In selecting the vowel for use in final consonants we should follow the following convention :

(a) *ong* (not *ung*), *oh* (not *uh*), *ok* (not *uk*), *um* (not *om*),
un (not *on*), *ul* (not *ol*), *up* (not *op*), *us* (not *os*),
ur (not *or*), *ut* (not *ot*), *u* (not *o*) ;

(b) *eh* (not *ih*), *ek* (not *ik*), *ing* (not *eng*), *im* (not *em*),
in (not *en*), *il* (not *el*), *ip* (not *ep*), *is* (not *es*), *ir*
(not *er*), *it* (not *et*), *i* (not *e*).

But if the penultimate vowel is *e* or *o*, the final should contain *e* or *o* in preference to *i* or *u*—e.g., *pohon* (not *pohun*), *kotor* (not *kotur*), *gesel* (not *gesil*).

AN ABRIDGED MALAY-ENGLISH DICTIONARY

(ROMANISED).

AADZIM

aadzim, Ar. august, sublime; *sul-tānu'l-aadzim*, the august sultan—i.e. the Sultan of Turkey in contradistinction to local Malay rulers.
aalam, Ar. all-knowing; omniscient; *wa'llahu aalam*, God knoweth best.
aalan, Ar. the subscribers (to a newspaper).
abad, Ar. eternity; the endless future, in contradistinction to the endless past (*uzal*).
abadi, Ar. eternal.
abadiat, Ar. eternity.
abab-abab, tackle, gear, harness.
abaimana, the lower orifices of the body.
abang, elder brother; a cousin older than oneself.
abau, a large tortoise.
abdi, Ar. a slave.
abdlur, Pers. crystal.
abjad, Ar. the alphabet according to the numerical values of the letters as used in divination.
aboe, Ch. sir; a respectful form of address to Chinese headmen.
abok, see *habok*.
abrak, Ar. mica.
abu, I. Ar. father of—e.g. in proper names such as *Abu-bakar*. II. ashes, cinders; *ular abu*, a name for the hamadryad.

A

ADA

abuan, a share, a portion.
abur, *mengabur*, to lavish.
achan, to get into a person's way; to obstruct (unintentionally or in teasing).
achar, I. Hind. pickles; preserves in vinegar. II. (Kedah) a sink; a rubbish-hole.
achara, Skr. a rule of conduct; a religious observance.
achat, (Kedah) a small leech.
Acheh, Acheen.
achi, I. *achi-achi*, the lever by which the boom of a Malay boat is turned round and round so as to fold up the sail; also *charhi*. II. done! agreed! *sudah achi*, it is settled; *ta'-achi*, it is off.
achu, to menace; to attempt or appear to attempt without fully carrying out—e.g. to raise one's arm to strike without actually striking; to essay; to assay, to test, to try.
achuan, a mould or matrix.
achum, mischief-making, tale-bearing; *mengachum*, to libel, to slander.
ada, to be; to be present; to exist; to be at home (to a visitor); to exist in connection with, to appertain to, to have; *ada orang*, there are people present; *ada laut, ada-lah perompak*, where there are seas, there are

pirates; *sahaya ada duit*, (colloquial) I have money, I am rich; *adakan* and *mengadakan*, to create, to call into existence, to appoint; *kādaan*, state, existence, condition of life, position; *tiada*, is not; there is not; *ta'-dapat-tiada*, there cannot but be; there must be; must.

adab, Ar. respect; courtesy; manners (especially propriety in behaviour to one's elders or superiors); *dengan a.*, courteously, respectfully; *biadab*, lack of manners; disrespectful.

Adam, Ar. a proper name, Adam; *nabi A.*, Adam, the common ancestor of all men; *anak A.*, or *bani A.*, humanity, mankind.

adang, I. obstruct; intercept; barring a passage; opposing a barrier to; *mengadang*, to interpose between; to keep something off; *m. musoh*, to keep the foe at a distance; to keep off enemies. II. *adang-adang*, at times, sometimes; = *kadang-kadang*.

adas, *adas manis*, aniseed; *a. pēdas*, fennel.

adat, Ar. custom; customary law; customary behaviour; proper behaviour; courtesy; law; *a. Mēnangkabau*, the (customary) law of Mēnangkabau; *sēperti adat-nya*, as was his custom; *bēradat*, in accordance with custom; proper, courteous.

adek, younger brother or sister; cousin younger than oneself; a term of endearment to one slightly younger than oneself; *a. bēradek*, near relatives; *mengaku a. bēradek*, to accept as a brother or sister—i.e. to terminate a closer relation in a friendly manner, or to set a limit to possible relations; *a. sa-pupu*, a (younger) first cousin.

adi, Skr. excellent, noble, eminent; an expression usually met with in titles—e.g. *adipati*, *adiraja*.

adib, Ar. respectful—the adjective of *adab*, q.v.

adika, see *andeka*.

adikara, Skr. majestic.

adil, Ar. just, fair, honest—used of superiors being just to their subordinates or of a judge being impartial.

adinda, younger brother or sister; a more courteous variant of *adek*, q.v.

ading, younger brother or sister; a variant (in Malayo-Javanese literature) of *adek*.

adipati, Skr. an ancient exalted title used in Java.

adiraja, Skr. very royal; royal by descent; a component part of many Malay titles of distinction; also *diraja*.

adiwarna, Skr. glowing with colour, resplendent.

adoh, alas! oh! an exclamation of pain, sorrow, or regret.

adohi, alas! oh! = *adoh*.

adok, stirring up; thoroughly kneading or mixing; *champur adok*, a mixture; miscellaneous.

adu, I. contest, competition; to sue (in court); to refer for decision; *bēradu*, to make (cricket) fight; *mēngadu*, to contend, to compete; *mēngadukan hal*, to represent one's case; *aduan*, a lawsuit; the plaintiff in a case. II. *bēradu*, to sleep (of a prince); *pēraduan*, a couch, a bed, a bedroom.

adun, I. finery in dress; *adunkan pēngantin*, to deck out a bridegroom. II. *adunan*, dough; *mēngadun*, to knead.

adzab, Ar. sorrow, pain, trouble; also *azab*.

adzmat, Ar. awful, terrible, awe-inspiring; also *ammat*.

afiat, Ar. health; good health; *sehat dan a.*, id.

afrit, Ar. an evil spirit.

agah, to crow, of a baby.

agak, conjecture, guessing; *agak-agak*, approximately, about, as far as one can guess; more or less; *agak-nya*—id.; *agak gērangan*, if by any chance.

agal, (Kedah) an unidentified species of tortoise.

agam, masculine, manly, big, stout, tall.

agama, Skr. religion; *a. Islam*, the Muhammadan religion; also *igama* and *ugama*.

agan, *mati bėragan*, to die without visible cause; to seem alive in death = *mati bėrakan*, from *akan*.

agar, I. Hind. in order that, so that = *supaya*. II. *agar-agar*, a kind of seaweed used for making jelly.

agas, a sandfly.

ageh, a share agreed upon; the share to be allotted to anyone.

agok, a neck-ornament worn by women and children.

agong, large, great, main (in certain expressions only); *tiang a.*, the main-mast; *layar a.*, the mainsail, *a. alam*, a prince of the earth.

agus, Jav. fair, handsome.

ah, ah! oh! an exclamation of pain or anguish.

ahad, Ar. *hari ahad*, Sunday; the first day of the week; *Allahu ahad*, God is one.

ahli, I. Ar. versed in, expert in; II. Ar. a variant of *ahlu*, q.v.

ahlu, Ar. family; people; men who do or are versed in anything; *ahlu'n-nujum*, astrologers; *ahlu'l-kuran*, experts on the Koran.

ahmak, Ar. dense, stupid, unintelligent.

aho, ho! there! an interjection of summons or to call attention.

ahwal, Ar. things, matters, events, occurrences; *sėgala hal ahwal pėrkara itu*, all the facts of the case.

ai, yes, yes! an interjection of eager approval.

aib, Ar. a shame, a disgrace; *mėm-bėri a.*, to put to shame; to disgrace.

ain, Ar. *ain-ul-banat*, the name of a cloth sometimes mentioned in romances.

aiyar, Ar. a swindler, a cheat.

ajaib Ar. wonderful, miraculous, strange; *bėnda yang ajaib*, a curio; an extraordinary article.

ajak, invitation, suasion to do anything; *mėngajak*, to invite.

ajal, Ar. allotted time; destiny; allotted span of life; *tiada sampai ajal-nya*, his time (to die) has not yet come.

ajar, I. teaching, instruction; *ajar-kan*, to teach; *bėlajar*, to learn; *pė-lajaran*, learning; the thing taught or learnt; *pėngajaran*, the act of teaching; the process of teaching; the lectures of anyone; *pėngajar*, a teacher. II. Skr. *ajar-ajar*, devotees; ascetics; disciples of an ascetic teacher.

aji, I. Jav. royal; *rama a.*, or *bapa a.*, sovereign father, sire; *kakang a.*, royal brother; *sang-aji*, king, ruler, sacred majesty. II. *mėngaji*, to read (the Koran); to study (religion); to study generally.

ajnas, Ar. miscellanies; sorts; *tuh-fatul-ajnas*, "a gift of various articles," a common expression in epistolary language to describe the letter itself.

ajok, mimicry, imitation; ridicule by mimicry; *mėngajok*, to take off.

ajun, widest from the mark; last in the competition.

akal, Ar. intelligence, understanding, mind; *bėrakah*, intelligent; *a. baligh*, maturity, years of discretion; *panjang a.*, resourceful.

akan, to, approach to; motion towards; intention to; *budak yang akan mėngaji*, a boy about to study; *akan-daku*, to me; *akan-dia*, to him; *akan-akan*, like, resembling, very similar to; *sa-akan-akan*, almost exactly like; *bėrakan* = *bėragan*—v. *agan*.

akar, root, fibre; a climbing or creeping plant; *tiada rotan akar pun bėrguna*, if you cannot get a rattan any fibre will be useful (half a loaf is

better than no bread), prov.; *bĕrak ir*, to take root.

akas, lively, nimble, graceful.

akat, Ar. to settle; to conclude; to put through; *a. nikah*, to settle the details of a marriage; *a. barang*, to deal in goods, to trade.

akbar, Ar. most great, almighty; *Allahu akbar*, God is almighty.

akek, Ar. agate, cornelian; coral.

akhbar, Ar. news; a newspaper.

akhir, Ar. last; the end; *akhir-nya*, in the end; *akhir-zaman*, for ever; to the end of time.

akhirat, Ar. eternity, the life to come.

aki, to' *aki*, (Perak) grandfather.

aksara, Skr. letter, alphabetical symbol.

aku, I. I, me, myself; *akandaku*, to me; *aku sĕmua*, we; *aku sakalian*, id. II. *mĕngaku*, to admit, to accept (a fact).

al, Ar. the.

alabangka, Port. a crowbar.

alah, to be worsted; to lose (a contest); *ala bisa oleh biasa*, theory is worsted by practice, prov.; *alahkan* and *mĕngalahkan*, to vanquish, to bring into subjection.

alahau, a dried up river-bed.

alaihi, Ar. upon him; to him.

alaikum, Ar. upon you; to you.

alam, Ar. the world.

alamat, Ar. sign, token.

alan-alau, a jester; a buffoon; a clown.

alang, I. cross, across; *a. balai*, the cross-beams over an audience-hall.

II. slight (in importance), of little account; *a. kĕpalang*, id.; *bukan alang-alang* of no little importance, important, weighty; *a. alangan*, half-hearted, slight; *alang-kah*, is it of no importance that...—a semi-sarcastic interrogative enhancing the force of a statement.

alap, sedate, slow, quiet.

alar, the child of a slave (of the class known as *ulur*).

alas, I. foundation, basis, framework, stand; *a. kaki*, a footstool; *a. baju*, the lining of a coat; *a. pĕ'ana*, a numnah; *a. rumah*, the foundations of a house. II. Jav. *alasan*, the jungle.

alat, Ar. equipment, appurtenances; *a. kĕrajaan*, regalia; *a. pĕrang* and *a. sĕnjata*, military equipment; *alati* and *mĕngalatkan*, to fit out.

aleh, change of position, moving, shifting; also *kaleh*.

alek, *olak-alek*, backwards and forwards.

algoja, Port. an executioner.

ali-ali, a sling; *rajut a.-a.*, the socket of a sling.

alif, the name of the first letter of the alphabet.

alim, Ar. wise, learned; *orang a.*, a savant.

alin, medicinal rubbing; the use of an embrocation.

aling, *ulang aling*, motion to and fro, backwards and forwards.

alir, flowing; floating down stream; *mĕngalir*, to flow; *mĕngalirkan*, to set floating; *tali alir*, a floating line used for catching crocodiles.

alis, Jav. the eyebrow.

alit, touching up the edge of anything with colour; colouring the edge of the eyelid.

alkari, Port. sealing-wax.

alku, a go-between, a pimp.

Allah, Ar. God.

allahumma, Ar. my God; O God!

almari, Port. a wardrobe, an almeirah.

almas, Ar. a diamond.

alongan, Jav. a pool, a mere.

alpa, Skr. carelessness, negligence; to treat with carelessness; also *lĕpa*.

alti, clever, smart.

alu, I. a pestle, a pounder. II. *mĕng-alu-ngalukan*, to welcome; to receive a guest with assiduous attention. III. *ikan alu-alu*, a large fish (unidentified).

alun, I. ground-swell; long rolling waves; *bēralun* and *mēngalun*, to roll-up, of the sea; to be tempestuous. II. Jav. *alun-alun*, the esplanade in front of a Javanese palace.

alur, the channel of a river; the hollowed-out bed of a stream.

alwat, Ar. aloes-wood.

ama, I. a gnat, an atom. II. Ar. *ama baad*, well then after that... an opening to a Malay paragraph.

amah, a Chinese nurse.

amal, Ar. good works; meritorious deeds in the eyes of God.

aman, Ar. peace, safety; mercy, forgiveness.

amanat, Ar. security; fidelity.

amang, I. tourmaline, wolfram. II. *mēngamang*, to threaten, to menace.

amar, Ar. order, command, edict; the commands of the Deity.

amat, exceeding, very; *ʿēramat*, surpassingly; *amati*, *amat-amati* and *mēmpēramat-amati*, to look very closely at; to devote careful attention to.

ambai, a fixed riverine purse-net.

ambal, I. *ambalan*, a procession; *bērambal-ambalan*, in procession, troop-ing after. II. a rug.

amban, bamboos lashed to a boat's side to increase its stability.

ambang, the lintel of a door; *mēng-ambang*, to just seem to rest on the horizon, of the sun or moon; to remain motionless in the air, of a bird; *chinta ambang-ambangan*, "wishing" when the moon just appears over the horizon—a most propitious time according to Malay belief.

ambar, I. Ar. ambergris. II. insipid, tasteless, vapid.

ambil, taking over; taking and retaining (and not merely picking up); *a. pēdoman*, to set the course by the compass; *a. angin*, to take an airing, to go for a walk; *mēngambil*, to take; *mēngambil akan mēnantu*, to take as a son-in-law; to give one's daughter

in marriage to; *mēngambil di-hati*, to take to heart; to bear a grudge over.

ambin, a scarf to support a burden borne on the back.

ambohi, hullo, oh! an exclamation of astonishment.

ambong, I. a sort of native knapsack.

II. *mēngambong*, to surge up, of waves. III. *ambong-ambong*, a sea-shore shrub (*scæv-la koenigi*).

ambul, rebounding by the force of elasticity; *mēngambul*, to rebound (e.g. as a ball).

ambur, = *hambur*.

ambus, *mēngambus*, to run away.

amin, Ar. amen; be it so! *mēngamin-kan*, to keep repeating the word amen.

amir, Ar. an emir; a chief; *amirul-muminin*, Commander of the Faithful.

amok, a furious attack; an "amuck"; *mēngamok*, to run amuck; to attack furiously.

ampai, hanging and waving loosely; *ampaian kain*, a clothes-line; *ampai-ampai*, a small stinging jelly-fish—c.f. *lampai*.

ampat, see *ēmpat*.

ampong, drifting, to drift—cf. *apong*, *lampong*, etc.

ampu, holding up by pressure from below; *mēngampu*, to hold up, to support (as corsets hold up the breasts).

ampuan, *tēngku ampuan*, a raja's principal wife.

ampul, *mēngampul*, to swell out; to be blown out.

ampun, pardon, forgiveness; *mēmin-ta a.*, to ask forgiveness; *ampuni*, *ampunkan* and *mēngampunkan*, to forgive.

amput, (vulgar) sexual congress.

amra, Hind. the hog-plum.

amris, Ar. *urat amris*, the muscles and veins at the side of the throat; the throat.

anai-anai, the white ant; the termite.

anak, child, offspring, issue; the young of an animal; the native (of a place); the relationship of an accessory to a principal object or of a component part to a whole; *a. anak-an*, a puppet, a doll, an image; *a. angkat*, a child by adoption; *a. anjing*, a puppy; *a. ayam*, a chicken; *a. ayer*, a rivulet; *a. bini*, family, wife and family; *a. buah*, the people under the charge of a native headman or chief; *a. buangan*, a foundling; *a. chuchu*, descendants; *a. dagang*, a foreigner; *a. dara*, a maiden; *a. dayong*, an oarsman; *a. gahara*, a legitimate child; *a. gampang*, an illegitimate child of doubtful paternity; *a. gēnta*, the clapper of a bell; *a. gobek*, a betel-nut pounder; *a. gula*, syrup; *a. gundek*, a son by a secondary wife; *a. haram*, an illegitimate child; *a. jari*, a finger; *a. kēmbār*, a twin; *a. kunchi*, a key; *a. laki-laki*, a boy, a son; *a. lidah*, the uvula; *a. murid*, a pupil; *a. nēgēri*, a native of the country; *a. orang*, other people's children (especially their daughters); *a. panah*, an arrow; *a. pērahu*, a boatman; *a. pērēmpuan*, a girl, a daughter; *a. piatu*, an orphan; *a. raja*, a prince; *a. rambut*, the fringe of hair over the forehead; *a. roda*, the spoke of a wheel; *a. sulong*, the eldest-born; *a. sunbang*, a child of incest; *a. sungai*, a small tributary stream; *a. tangga*, a step, a rung of a ladder; *a. tēlinga*, the external gristly portion of the ear; *a. tēruna*, a bachelor, an unmarried youth; *a. tiri*, a step-child; *a. tunggal*, an only child; *bēranak*, to be possessed of a child, to bear a child; *mēmpēranakan*, to beget; *pēnganuk*, a sort of drum; *pēranakan*, born in the country, natives.

anakanda, son—a respectful and endearing form of *anak*.

anakda, son—a variant of *anakanda*.

anam, see *ēnam*.

ananda, son—a variant of *anakanda*.

anang, my son; a variant of *anak* occurring in Malayo-Javanese literature.

anbia, Ar. prophets; the plural of *nabi*.

anchai, to let go.

anchak, a rough wide-intersticed creel or basket of bamboo in which offerings are placed for evil spirits; *buang a.*, to make such offerings.

anchar, Jav. the upas-tree (*antiaris toxicaria*).

anchok, the pairing of animals.

anchong, a glazed earthenware pot.

anchu, I. a large raft. II. cross-beams under a *nibong* flooring.

anda, Skr. the musk-glands in a civet; *a. kēsturi*, the name of a Malay sweet-meat.

andai, I. the hook to which the sheet of a Malay sail is attached. II. *andainya*, possibly. III. see *handai*.

andak, *mēngandakkan layar*, to reef a sail.

andal, *undok andal*, in swift succession (of work).

andam, Pers. the dressing of the hair above the forehead; the fringe of a bride.

andang, I. a torch of dry leaves. II. *andang-andang*, the yard on a ship or boat.

andar, Ar. *mati andar*, to die unavenged.

andas, a block with a flat surface; an anvil.

andeka, I. Jav. you—a pronoun of the second person used in addressing people of rank. II. descent; the dignity of a hereditary non-sovereign chief; also (in Perak) *adika*.

andoh, support by means of a sling; *andohan sēkochi*, the slings under a boat at the davits; *tali andoh*, the lashings of a gun-carriage.

andoman, Skr. a (Kedah) variant of *hanoman*, q.v.; see also *doman*.

andong, the dracoena of gardens (*cordyline terminalis*).

andun, Jav. *məngandun pərang*, to make war = *məngadu pərang*.

andur, a buffalo-sleigh.

aneka, Skr. kinds, species; *sərba a.*, of different kinds, various; also *neka*.

angan, thoughts, ideas, the mind, usually *angan-angan*; *siti juga di-angan-angan*, my lady is ever in my thoughts.

angek, (Kedah) *ungkap-angek*, bobbing up and down.

angga, tine of a deer; *mərangga tandok*, with branching horns.

anggai, a sign (in very high-flown language), = *isharat*.

anggal, buoyant, lightly laden; light (of sickness).

anggap, a challenging invitation at a game; *bəranggap-anggapan*, in turns, turn and turn about.

anggar, reckoning, calculation; *anggaran pəlayaran*, navigation (as a science); *məmbuat anggaran*, to take bearings; *anggaran burong*, the perching place of a bird.

anggara, see *angkara*.

anggau, clutching at anything; putting out the hand to seize.

anggerek, an orchid.

anggərka, *baju anggərka*, a long overcoat or surtout.

anggit, fastening together; *rotan pənganggit atap*, a rattan for fastening ataps; *rotan anggit*, the rattan binding outside a drum.

anggok, to nod the head; also *ənggok*.

anggota, Skr. limbs; the members of the body.

anggul, to lift at the bows, to pitch (of a boat).

anggun, fastidious, affected in manner or dress.

anggur, I, transplanting. II, Pers. the vine, grapes, (by simile) grape-shot, shot; *ayer a.*, wine; *buah a.*, grapes; *tarok a.*, a vine-shoot.

III, better, rather, it were better that.

angin, a wind, a breeze, a current of air; *a. barat*, a west wind; *a. darat*, a land breeze; *a. gila*, an uncertain wind; *a. puting bəliong*, a whirlwind; *a. sakal*, a head-wind; *a. səlėmbubu*, an eddying wind; *a. timba ruang*, a wind on the beam; *ambıl a.*, to go for an airing; *chakap a.*, vapouring, empty talk; *di-atas a.*, west, countries from which ships used to come in the south-west monsoon; *di-bawah a.*, Malaya, Burma, etc., countries to which people come from the west during the south-west monsoon; *kəpala a.*, flighty; *kəreta a.*, a switch-back railway, (sometimes) a bicycle; *makan a.*, to set well in a breeze (of a sail), to take an airing; *mata a.*, the direction from which the wind is blowing; *mənjaring a.*, to waste time; *pərchaya a.*, vain hopes or expectations; *pənyakit a.*, a generic name for internal diseases which it is hard for a native doctor to diagnose; *pokok a.*, a storm-cloud; *anginkan*, to dry in a current of air.

angka, Skr. a numerical figure, a cypher; *a. dua*, the figure two, the reduplication-mark.

angkap, a variant of *anggap*, q.v.

angkara, Skr. violence, gross brutality or disrespect, violence to a girl or woman; *hina a.*, a low brute; *sətua a.*, a fabulous monster of great strength.

angkasa, Skr. the regions of the air, the heavens; *dewa a.*, a celestial deity; *unggas a.*, a bird of the air.

angkat, raising, lifting, bringing up; *anak a.*, an adopted child; *angkat-angkat*, gait, bearing; *angkatkan*, to raise, to lift; *angkatan*, an expeditionary force; *angkatan raja diraja*, the hearse at a sovereign's funeral; *bərangkat*, to go (of a prince).

angkau, see *əngkau*.

angkit, raising (small light objects),

picking up; *bēlat angkit-angkit*, chicks.

angkoh, proud, haughty.

angkok, the figure-head of a native boat.

angkup, tweezers, forceps.

angkut, raising piecemeal, picking up one at a time; *mēngangkut*, to keep picking up and removing; *angkut-angkut*, the mason-bee.

anglo, Ch. a brazier.

anglong, a pavilion, a summer-house.

angsa, Skr. a goose.

angsana, the ansenna-tree; also *sēna*.

angsoka, Skr. the name of a tree (*pavitta indica*?)

angsur, progress in short stages; in instalments.

angus, see *hangus*.

angut, day-dreaming—e.g. under the influence of opium.

ani, *mēngani*, to arrange the pattern on a weaver's loom.

aniaya, Skr. oppression, injustice, wrong.

aning-aning, a large wasp.

anja, halliard.

anjak, to shift one's position slightly; edging away.

anjai, *mēnganjai*, to spring back into its original position (of a flexible body).

anjang, *kētam anjang-anjang*, a variety of crab.

anjiman, Eng. *kapal anjiman*, an East Indiaman (ship).

anjing, a dog; dog, as a term of abuse; *anjing-anjing*, the muscle of the calf; *a. ayer*, an otter; *a. hutan*, a wild dog; *anak a.*, a puppy; *gigi a.*, the canine teeth; *gēmbala a.*, a dog-boy.

anjir, Pers. the fig.

anjong, a projecting upper-floor room; a sort of covered verandah over a porch or drive.

anjur, *mēnganjur*, to project, to stretch out.

anum, Jav. fair, handsome; *ratu a.*, the handsome prince; *Sira Panji*.

anur, a (Kedah) variant of *andur*, q.v.

anta, I. Skr. existence, entity, nature; *bēranta indēra*, divine; *bēranta loka*, earthly, mundane; *anta kēsoma*, flowery; the name given to a Malay dish (made of *kēledek*). II. Skr. *naga anta-boga*, the great serpent.

antah, the husk; the outer skin of grain.

antak, to tap the ground with the cushion of the foot, the heel remaining stationary.

antan, a pestle.

antap, heavy for its size; of great specific gravity.

antar, = *hantar*.

antar-antar, a ramrod; a pounder.

antara, Skr. space between; time between; *āi-antara*, during the interval between; in the space between; among; *ingat antara bēlum kēna*, think before you are involved in anything (look before you leap), prov. **anteh**, *mēnganteh*, to spin (thread).

antēlas, Ar. satin.

antero, Port. the whole; *a. Kēlang*, the whole of Klang—i.e. the district and not the mere town.

anti, *untak anti*, convulsive movement; also *ēntak-anti*.

antil, *untal-antil*, swaying loosely.

anting, hanging down and swaying; pendulous; *untang-anting*—id. of many objects swaying at a time; *anting-anting*, an ear-pendant; *burong anting-anting*, racket-tailed drongo (*dissemurus platyrus*).

antok, I. *mēngantok*, to be drowsy or sleepy. II. colliding; *bērantok*, to collide; *gigi bērantok*, chattering teeth; *tērantok*, in collision; *sudah tērantok baharu tēngadah*, to look up after the collision (to shut the stable-door after the steed has been stolen), prov.

antul, *mēngantul*, to bound back, to fall back,

antun, *bĕrantun*, to be particular about one's dress.

antup, Jav. the sting of an insect.

anu, such-and-such; *si-anu*, so-and-so; *di-kampong anu*, at such-and-such a place.

anugĕrah, Skr. favour; grace; the gift of a superior to an inferior; *anugĕrahi*, to bestow, to confer a favour on.

anun, a (Kedah) variant of *anu*.

anyam, plaiting; basket and mat-work; *mĕnganyam*, to plait.

anyang, to sweep up rubbish into heaps.

anyek, *onyak-anyek*, vacillating, undecided; shaking (as a loose tooth).

anyut, see *hanyut*.

apa, what; *dia orang apa*, what is he? *apa-buat*, what are you doing? *apa-apa*, whatever; *apa-bila*, when, whenever; *apa-fasal*, why? *apa-guna*, what is the use? *apa-kala*, when, whenever; *apa-lagi*, what then? *apa-lah*, please—i.e. as much as you please; *khabari apa-lah*, tell me something (whatever you like); *apa-macham*, how; what kind of; in what way; *apa-sĕbab*, why; *apa-tah*, what...? *barang-apa*, whatever; *bĕbĕrapa*, in some quantity; some, several; *bĕrapa*, in what quantity; how many, how much? *bĕtapa*, how, why? *kĕnapa* and *mĕngapa*, why? *siapa*, who? *tiada mĕngapa*, or (colloquially) *tidak apa*, no matter, never mind.

apabila, when; whenever.

apak, Jav. foul, fetid (of odour).

apakala, when, whenever.

apam, Tam. a thin cake.

apas, striking, effective (of costume).

apek, I. spruce, smart, neat. II. *chakap upak-apek*, tale-bearing; mischievous or inconsistent talk.

api, fire; a light; a light-house; *api-api*, a generic name for a number of trees of the mangrove class; *asap a.*, smoke; *bara a.*, live embers; *batu a.*,

flint; *bunga a.*, sparks, fireworks; *di-makan a.*, burnt; *gobek a.*, a fire syringe; *gunong a.*, a volcano; *kapal a.*, a steamship; *kayu a.*, firewood; *kĕreta a.*, a railway; a steam tramway; *laut a.*, the fiery sea (hell); *pĕriot a.*, a bomb, a shell; *sĕmut a.*, a long black stinging ant; *bĕrapi*, flaming.

apilan, a gun-shield.

apit, wedging between two surfaces (not connected by a hinge); *apitan*, a printing-press; *mĕngapit*, to press between two surfaces; *tĕrapi*, wedged in between.

apiun, Ar. opium.

apong, drifting, floating; floatsam, driftwood; *laksana apong di-tĕngah laut*, like driftwood on the waves (helpless), prov.

apum, a cake resembling (but not identical with) the *apam*.

apus, = *hapus*.

ara, a generic name for trees of the fig type; *mĕnan'i ara ta'-bĕrgĕtah*, to wait for the fig to lose its sap (an endless wait), prov.

Arab, Ar. Arabian, Arabic; *nĕgĕri A.*, Arabia; *bah-isa A.*, Arabic.

arah, direction; *a. ka-laut*, towards the sea; *sa-kĕliling a.*, on all sides, in all directions; *ta'-tĕntu a.*, in confusion.

arai, *arai jĕmarai*, hanging loosely.

arak, I. *bĕrarak*, to march in procession; *pĕrarakan*, a processional car; II. Ar. arrack; rice-spirit; spirits generally.

arakian, furthermore.

aral, Ar. an obstacle; a difficulty; a hindrance.

aram, I. suspicion. II. *aram tĕmaram*, dimmed in lustre; clouded over (as the moon).

arang, charcoal; *kayu a.*, ebony; *a. batu*, coal; *a. di-muka*, defilement; shame, disgrace.

ararut, Eng. arrowroot.

aras, I. rising to a level with;

məngaras a., to rise to the cloud-line. II. a term in chess.
arash, Ar. the throne of God.
archa, Skr. an image; a bas-relief.
ari, I. Jav. younger brother or sister; = *adek*; *ari-ningsun*, id.; = *adinda*. II. *ari-ari*, the pubes. III. Ar. halter. IV. = *hari*.
aria, (nautical) lower away!
arif, Ar. learned, erudite.
arifin, Ar. wise men; the wise—plural of *arif*.
aring, I. foul-smelling. II. the small piece of worked steel at the top of the blade of a *kəris* (it corresponds in some respects to the guard on a foil).
arip, Jav. sleepy.
aris, I. a bolt-rope. II. Ar. a husbandman.
arit, Jav. a slightly curved knife used for tapping trees.
Arjuna, Skr. the hero Arjuna.
arkian, see *arakian*.
arnab, Ar. a rabbit.
arong, wading through water; fording; *məngarong*, to wade through water; to ford; to traverse; *bəlayar məngarong*, to put out to sea; *məng-arong darah*, to wade through blood (a metaphor for great slaughter); *arongan*, a crossing, a channel (a metaphor for the deep central part of the sea).
arpus, catgut.
arti, see *hərti*.
aruan, a fresh-water fish (*ophiocephalus* sp.).
aruda, Port. rue (*ruta graveolens*).
arwa, a saw-edged knife.
arwah, Ar. the vital elements in a man; the soul; the spirits of the dead; *makan a.*, a feast in honour of the dead; *tərbang a.*, loss of consciousness.
asa, Sk. hope; *putus a.*, hopelessness; *hilang a.*, id.
asad, Ar. a lion.
asah, grinding down, whetting; filing

(the teeth); *batu a.*, a whetstone; *asahkan*, to whet, to grind down.
asai, a fruit-weevil.
asak, pressing in or pressing down; ramming into a small space.
asal, Ar. origin; *a. usul*, history; origins; lineage; *asal-nya*, originally; *asalkan* (or simply *asal*), if, provided that, if only.
asam, acid, sour; acid fruits; *lak-sana asam dəngan garam*, like acids and salt (which go well together), prov.; *limau a.*, the lime.
asap, smoke, vapour; *asapkan*, to fumigate; to perfume with incense; *pərasapan*, a censer.
asek, giddy behaviour.
ashik, Ar. enamoured; in love; lover.
asin, salt, saline.
asing, distinct, separate, apart; *orang a.*, another person, a different person; *asingkan*, to set apart; to discriminate.
askar, Ar. soldiery.
asmara, Skr. love; sexual love.
asoh, *məngasoh*, to nurse; *pəngasoh*, a nurse.
asok, (Kedah) masked dancer.
Asrafil, Ar. the archangel Israfil.
astaka, a dais.
astakona, Skr. an octagonal pattern.
astana, = *istana*.
asu, *gigi asu*, the canine teeth.
asut, stirring up enmity, egging on to a quarrel; *məngasut*, to egg on, to stir up.
atap, roofing; thatch of palm-leaf; *a. ayan*, a corrugated iron roof; *a. batu*, a *gənting*, or *a. sisek tənggiling*, a tiled roof; *a. gajah mənyusu*, a covered way.
atar, *minyak atar*, otto of roses.
atas, position above; with reference to; about; *di-atas*, above; *ka-atas*, upward, to a place above.
atau, Skr. or.
atong, *təratong-atong*, riding at anchor.
atur, setting in order; arranging;

aturan, regulations; *aturkan*, to set in order.

atus, (Kedah) to filter; to rinse.

aulia, Ar. a saint; the saints.

aum, (onomatopœic); *mêngaum*, to growl (as a tiger), to murmur (as a crowd).

aur, a generic name given to many large bamboos.

aus, to be worn away by friction.

auta, false, lying.

awak, body, person, self; contents; you, thou (in Johor and Pahang); *a. përahu*, the crew of a ship.

awal, Ar. beginning; first; *a. musim*, the beginning of the season.

awan, cloud; cloud-like pattern; *a. mêngandong hujan*, a rain cloud; *a. timbul*, pattern in relief; *a. tênggël-am*, an incised pattern.

awang, I. young fellow, young man, youth. II. *awang-awang* or *awang-awangan*, the lower heavens; the space between earth and sky.

awar, = *hawar*.

awas, keen sight; second sight.

awat, I. why, what, wherefore. II. the ridge between plough-furrows; *mëmëchah a.*, to cross-plough.

ayah, I. father, sire; *a. bonda*, parents. II. Hind. an Indian nurse.

ayahanda, sire (in court language).

ayak, sifting; *mëngayak*, to pass through a sieve; *ayakan*, a sieve.

ayam, a generic name for fowls; *a. bëlanda*, a turkey; *a. dënak* or *a. hutan*, a jungle fowl; *a. itek*, poultry;

a. jantan, a cock; *a. kasi* or *a. këm-biri*, a capon; *a. mutiara*, a guinea-fowl; *a. pëgar*, the fire-back pheasant (*lophura rufa*); *ayam-ayam*, a watercock; *anak a.*, a chicken.

ayan, Eng. corrugated iron.

ayapan, victuals.

ayat, Ar. verse of the Koran.

ayer, water, liquid, juice, sap; *a. bah*, a flood; *a. batu*, ice; *a. gula*, syrup; *a. këras*, spirits; *a. madu*, honey; *a. mata*, tears; *a. mawar*, rose-water; *a. minum*, drinking-water; *a. muka*, expression of face; *a. pasang*, the rising tide; *a. pëloh*, perspiration; *a. surut*, the falling tide; *a. tawar*, fresh water; *a. teh*, tea; *a. tërjun*, a water-fall; *buang a.*, to ease oneself; *mata a.*, a spring; *tanah a.*, territories.

ayo, an interjection of greeting.

ayoh, alas! an exclamation of sorrow.

ayok, (coarse) sexual congress.

ayu, Jav. fair, handsome.

ayun, to rock, to sway; *bërayun* or *mëngayun*, id.; *ayunan*, a hammock; a cradle.

ayut, (coarse) sexual congress.

aza, Ar. honoured; in honour (of God).

azab, Ar. sorrow, pain, trouble; also *adzab*.

azal, Ar. the beginning of time; the endless past.

azimat, Ar. a talisman.

aziz, Ar. dear, darling.

azmat, Ar. awe-inspiring; also *adzmat*.

B

ba, the name of the second letter of the alphabet.

baada, Ar. after; *baada-hu*, after that.

bab, Ar. a chapter; a main division of a book.

baba, a Straits-born Chinese; a foreigner born in Malaya.

babad, Jav. a chronicle, a history.

babak, set, series; *sa-babak*, of one series; similar, identical.

babang, agape; gaping wide.

babar, astretch; expansion; *tərbabar*, spread out; astretch.

babas, driven out of its course (of a ship).

babi, a pig; pig as a term of abuse; *b. buta*, recklessness; *b. hutan*, a wild pig; *b. kawan*, the half-grown wild pig; *b. nangui*, the young wild pig (striped); *b. tunggal*, the full-grown boar; *bulu b.*, a sea-urchin; *burong b.*, the adjutant (bird); *gila b.*, epilepsy.

babil, wrangling, altercation; *bərbabil*, to dispute.

babit, interference; dragging third parties into a dispute.

babok, dull, dense, stupid.

babu, a Javanese nurse.

babur, broad-bodied.

bacha, reading; the utterance of formulae, prayers or incantations; *měmbacha*, to read; *tanda bachaan*, vowel-points; diacritical marks.

bachang, see *machang* or *ěmbachang*.

bachar, loquacious.

bachin, stinking, fetid.

bachir, *bochor-bachir*, very leaky, constantly running.

bachul, timid, spiritless; *ayam b.*, a cock that will not fight.

badak, a generic name for the rhinoceros and tapir; *b. api*, a fabulous rhinoceros; *b. hěmpit* = *b. kərbau*; *b. kərbau*, the Sumatran rhinoceros; *b. raya*, the Javan rhinoceros (*r. sondaicus*); *b. tampong*, the tapir; = *těnok*.

badam, Pers. the almond; *b. china*, ground-nuts.

badan, Ar. the body (in contradistinction to the soul); cf. *tuboh*.

badang, a large bamboo tray or sieve.

badar, Ar. the moon; the name of a plain near Mecca.

badek, a small knife.

badi, the evil influences affecting a place; also *bahadi*.

badok, I. clumsy; bulky. II. the name of a fish.

badong, Jav. a gorget worn by a child.

badui, Ar. a Bedouin; a wandering scoundrel.

badut, Jav. a jester.

bafta, Pers. woven fabrics.

bagai, kind, species, variety; like—the Penang equivalent for *sěperti*; *bagai-bagai*, sorts, kinds; also *pělē-bagai*; *bərbagai-bagai*, of different sorts; *sa-bagai*, like, resembling.

bagaimana, how? in what way?

bagal, awkward, clumsy; too tall, too big.

agan, a platform for drying fish; a scaffolding; (Penang) a landing-place.

bagas, continuous (of a gale).

agan, a plant (*wyris indica*).

baghal, Ar. a mule.

bagi, (Penang) to, for, towards; to give.

bagimana, = *bagaimana*.

baginda, Sk. king, prince, ruler; your majesty.

bagini, in this way; thus.

bagitu, in that way; so.

bagong, clumsy, awkward (of the build of a boat).

bagu, *bagu-bagu*, a slice or natural sub-division of a fruit.

bagur, big for one's age; overgrown.

bagus, fine, handsome.

bah, *ayer bah*, flood water; inundation.

bahadi, the evil influences (supernatural) haunting a place; also *badi*.

bahaduri, Pers. knightly, gallant.

bahagi, to divide; to allot; *bahagian*, a division, a share.

bahagia, Skr. blessing; *bərbahagia*, fortunate, blessed.

baham, holding in the mouth; chewing; mousing; mastication; also a coarse equivalent for eating.

bahan, I. a chunk or large lump (especially of wood). II. drubbing, soundly thrashing.

bahana, noise; the confused murmur of many sounds.

bahang, the glow of fire; glowing-hot.

bahar, Ar. the sea; *bintu'l-bahar*, a mermaid.

bahara, a weight; cf. *bara*.

bahari, Pers. excellent, noble, worthy.

baharu, new; newly; just; just then; not till then; then; *tahun b.*, the new year; *baharu ia datang*, he has just come; also *baru*.

bahas, I. knocking up against. II. Ar. debate, discussion.

bahasa, Skr. language; fitting language; politeness; manners; *b. Melayu*, the Malay language; *tiada tahu b.*, to lack manners; *kurang b.*, id.; *jalan b.*, idiom; *juru b.*, an interpreter: also *basa*.

bahaya, Skr. danger, peril; *mara-bahaya*, id.; also *baya*.

bahkan, of a truth; yes; verily; moreover; a strong affirmative.

bahtera, Skr. a vessel; an ark; an argosy—a poetic equivalent for a ship.

bahu, I. the shoulder; *tërchabut-lah sèndi bahu-nya*, his shoulder was put out of joint. II. (Dutch) a measure of superfluous (a *bouw*).

bahwa, Skr. the story is, the facts are, namely, to wit—a word used to open a paragraph or the words of a statement; *bahwa-sanya* or *b. sanggoh-nya*, id.

ba'd, Ar. far, distant; *karib dan b.*, near and far; relatives and strangers.

baiduri, Skr. an opal; a generic name for a number of precious stones—such as opals, cat's-eyes, etc.

baik, good, excellent; useful; well; *tuan ada b.*, are you well; how are you; how do you do; *baik-baik*, carefully; *jaga b. b.*, take care; *baik...baik...*, both...and...—e.g. *baik jantan baik betina*, both men and women; *baik-lah*, all right; very well; *sa-baik-baik*, however well; as well as possible; *baik* or *mëmbaiki*, to repair, to mend.

bairup, Eng. a beacon; a buoy; a trigonometrical station.

bait, Ar. house; *baitu'l-mal*, the treasury; *baitu'llah*, God's house; *baitu'l-mukadas*, Jerusalem.

baja, I. steel; the process of tempering; improving by manure; *kalaupun asal baja yang baik*, if of good steel to start with; *tanah yang tiada bër-baja*, unmanured land. II. a preparation of burnt coconut shell used for staining the teeth.

bajak, I. (Malacca, Singapore) a plough; = (Penang) *tenggala*; *mata b.*, the ploughshare. II. Jav. a pirate.

bajan, Skr. a basin; better *bëjana*.

bajang, an evil spirit; a familiar spirit.

bajan, a sea gipsy.

baji, a wedge; *b. bëlah*, a wedge for forcing open a fissure; *b. rapat*, a wedge for filling an interstice so as to keep an object in position or steady.

bajik, Jav. *këbajikan*, virtue, merit, good deeds.

bajing, Jav. a squirrel.

baju, an outer garment, a coat, a jacket, a tunic; *b. dalam*, a singlet; *b. hujan*, a mackintosh, a rain coat; *b. panas*, an overcoat; *tangan b.*, the sleeve of a coat.

baka, I. heredity; inherited character. II. Ar. eternal, lasting; *dari nêgèri yang fana ka-nêgèri yang baka*, from a perishable to an imperishable country (from earth to heaven).

bakai, (Kedah) *mandi bakai*, to wash in fresh water after bathing in the sea.

bakal, I. hereditary social position; *b. loksamana*, of a laksamana's family. II. Jav. materials for construction.

bakap, a fish (unidentified).

bakar, burning; to burn; *mëmbakar*, to burn, to roast; *tër-bakar*, burnt.

bakarat, Ar. virginity.

bakat, tide-rips; masses of drift-wood and seaweed marking the point

of contact of two currents or the highest point of the beach reached by the tide; traces of an eruptive disease.

bakau, mangrove-swamp; a generic name for mangroves; *ular* b., a species of viper (*lacheis purpureo-maculatus*).

bakdul, a bearing-rein.

bakek, a pepper; *piper chaba*.

bakhil, Ar. covetous, avaricious.

bakhtiar, Pers. fortunate.

baki, Ar. balance left over; surplus; remainder.

bakir, turned sour (of milk).

bakok, stupid, inattentive, dense.

bakong, a large white-flowered lily-like plant (*crinum asiaticum*).

bakti, Skr. meritorious service; devotion; *bërbuat* b., to show devotion to God; to earn merit in God's sight; *bërbakti*, devout; *këbaktian*, devotion.

bakul, a basket, a hamper; *mënjung b.*, to carry a basket on the head.

bakup, closed by inflammation (of the eyes); "bunged up."

bala, I. Ar. misfortune, injury; *tolak b.*, a propitiatory offering or sacrifice. II. Sk. army, soldiery; *b. tëntëra*, an army.

balah, disputing, quarrelling, wordy war.

balai, I. a hall of audience; the court of a *pënghulu*; (Penang) a police-station. II. *halai-balai*, upsetting, confusing; confused, disorderly.

balairong, a large hall of a type mentioned in romances; a hall of general assembly; *b. agong*, id.

balak, (Dutch) a baulk, a large piece of timber.

balam, I. the Malay ground-dove (*geopelia striata*), usually known as *tëkukur*. II. dimly visible, hazy (as distant hills); *balam-balam*, id. III. *mëmbalam-balam*, to paddle with short quick strokes.

balang, I. a bottle with a long narrow

neck. II. a missile; to hurl a missile.

III. Jav. mournfulness = *walang*.

IV. to paddle quickly = *balam*.

balar, I. albino whiteness; pinkness; *kërbau* b., a pink buffalo. II. *chakar balar*, scratched all over; covered with abrasions.

balas, sending back; return; requital; revenge; *balasi*, to requite; *mëmbalas*, to send back—e.g. *m. tabek*, to return a salutation; *m. surat*, to reply to a letter.

balasan, Ar. balm, balsam.

balau, *pokok balau*, a large tree (*swintonia* sp.)

Balchi, Baluchi, *nëgëri B.*, Baluchistan.

baldi, Hind. a horse-bucket.

balek, position behind; in rear of; the reverse; *di-balek*, behind; *b. adab*, disrespect; *bolak-b.*, backwards and forwards; *bërbalek*, to return; *tërbalek*, upside down, reversed.

balgham, Ar. mucus, phlegm.

bali, I. Ch. the cabin of a junk. II. Balinese; *Pulau B.*, Bali.

baligh, Ar. adult, mature; *akal b.*, years of discretion; puberty.

baling, revolution; *bolang-b.*, chain-shot.

baloh, the wooden frame of a drum; *balohan*, the skeleton of a howdah.

balok, I. Port. a small sailing craft. II. *mëmbalok*, to "string" for choice of positions.

balong, I. the comb of a cock; *b. kulit*, patches of bark sticking out loosely from the trunk. II. *balong bidai*, an evil spirit of the water.

balu, widowed.

balun, to beat with a rattan.

balur, hard skin, such as that which forms under the yoke in a bullock; untanned hide; jerked meat.

balut, I. enwrapping, enwrinding, *b. rokok*, to roll up a cigarette; *di-balutnya surat*, he wrapped the letter in the envelope (of yellow silk). II. inflamed, red (of the eyes).

bam, cross-tree; cross-piece; the bar of a bullock-cart.

bambang, flat and broad (as a mirror).

bambu, bamboo; better *buloh* and *aur*.

bambun, the Malayan mongoose.

bami, Ch. a dish of vermicelli, prawns and pork.

banang, large (in certain compound expressions only).

banar, *sinar bunar*, resplendent.

banat, I. *mëmbanat*, to thrash. II. wild, forest-covered = *bëlëntara*. III. Ar. *ainu'l-banat*, a precious cloth.

banchi, I. toll, census, enumeration per capita. II. Tam. *adze*. III. Jav. hermaphrodite.

banchoh, mixing up; kneading up (flour, etc.).

banchut, I. projecting; *tërbanchut mata*, with the eye thrust out intently (of a lizard on a wall). II. Batav. to fertilize = *bantut*.

bandang, *ikan bandang*, a fish (*chrysophrys hasta*?)

bandar, I. Pers. a sea-port; *shah-bandar*, harbour-master; a Malay officer controlling the coast and shipping. II. *bandaran*, a water-course; *bandar ayer*, id.

bandarsah, a private mosque or chapel.

bandëla, a bale.

bandera, see *bëndera*.

banding, comparison; *tiada sa-band-ing*, incomparable; *bandingkan*, to compare.

bandok, nervous, self-conscious.

bandong, I. a connected pair—e.g. *balai bandong*, two halls connected by a passage; *tëlor dua sa-bandong*, two yolks in one egg.

bandu, Skr. friend, associate, companion.

bandul, Eur. the pendulum of a clock.

bandut, to bind, to fasten; to bind up.

bang, I. Pers. the call to prayer.

II. Jav. red; *Batek b.*, a pattern of sarong in which red predominates.

bangai, *tërbangai*, left unfinished; incomplete (of a work).

bangar, I. putrid (of long stagnant water). II. *ingar bangar*, great uproar.

bangat, speed; extreme speed; extremely soon; *bangat-bangat* or *b. amat*, very quick; in a very great degree indeed.

bangau, the Malay egret (*bubulcus coromandus* and *herodias intermedia*).

bangbang, Jav. red; *këtar bangbang wetan*, the eastern glow appeared.

bangëlas, opened out; unpartitioned.

bangëlo, Eng. bungalow.

bangkai, a dead body; a carcass—cf. *mayat* (which is respectful).

bangkang, I. wide apart (of the points of horns, etc.); *tandok b.*, horns, the points of which are wide apart; *kala b.*, the black forest scorpion. II. Jav. contradictoriness. III. unfinished, left incomplete.

bangkar, tough, hard; set stiff (in death).

bangkas, yellow flecked with black (as the colour of a fighting-cock).

bangking, a large round lacquered box.

bangkir, *bangkar-bangkir*, turning everything upside down (as in a disorderly search).

bangkit, rising up; *b. bërdëri*, to rise and stand erect; to stand up; *bërbangkit*, to rise; *bërbangkit-lah këta-kutan*, a panic arose.

bangkong, *parang bangkong*, a short broad-bladed Bugis chopping knife.

bangku, Port. a bench, a stool, a seat without arms or back.

bangkut, stunted in growth; stumpy.

bangsa, Skr. race, family, good birth; *bahasa mënunjokkan bangsa*, a man's manners show his descent, prov.; *b. China*, the Chinese; *bërbangsa*, of birth; nobly born.

bangsai, decayed, rotten, falling to pieces (of wood).

bangsal, a shed; *b. kuda*, a stable or stall.

bangsat, vagrant, mean, despicable; *orang b.*, a vagabond.

bangsawan, Skr. of good birth, noble; the word is also used of a native opera company.

bangsi, a native flute or flageolet.

bangun, to rise, to get up; shape, bearing; *jatoh b.*, falling and rising; stumbling along; *têrlalu takut bangun-nya*, bearing himself like a man in great fear; *bangun-bangun*, shape, form; *bangun-bangunan*, a turret or crow's nest in a stockade; a scaffolding; *bangunkan*, to make a person get up; *membangur*, to rise; to recover damages for the loss of a murdered relative.

bani, Ar. *bani Adam*, the children of Adam; mankind.

banian, see *bénian*.

baning, the tortoise (*testudo emys*).

banir, a buttress-like projection at the base of the trunk of certain trees.

banjar, row, rank, file; *bèrbanjat*, arranged in rows; *taman banjaran suri*, the Old-Javanese garden of the hesperides.

banji, Ch. glazed earthenware lattice-work.

bantah, quarrelling, altercation; *bèrbantah*, to dispute; *bantahan*, quarrelsome, given to contradicting; *pèrbantahan*, an altercation.

bantai, cutting up a slaughtered animal; quartering; *pembantai*, a butcher.

bantal, a pillow, a cushion; *bantal-bantal*, a short horizontal patch of rainbow light.

bantang, bunting *bantang*, advanced pregnancy.

banteng, the Bali ox (*bos sondaicus*) when domesticated.

banting, dashing down, beating together; threshing padi against the

sides of a wooden tub; *mèmbanting*, to dash against; *sapèrti ombak mèmbanting diri-nya*, like waves dashing into each other, prov.

bantu, aid, assistance; *mèmbantu*, to succour, to aid, to help.

bantun, uprooting; pulling up the foundations.

bantut, frustration; rendering abortive; nipping in the bud.

banyak, much; many; a quantity; *b. orang*, a number of persons; *orang b.*, the populace; *sa-banyak*, the same number as, as many as, as much as; *kèbanyakan*, most; the majority; the common people; common.

banyu, Jav. fermented coconut water used in dyeing silk.

bapa, father; *mak b.*, or *ibu b.*, parents.

bapang, my father—a Javanese (first person singular possessive) form of *bapa*.

bara, I. embers; *b. api*, live coals.

II. *tolak bara*, ballast (see *bahara*).

III. *sara-bara*, higgledy-piggledy.

IV. Hind. big, great, main (in certain nautical expressions).

barah, abscess, tumour.

barai, an edible salt-water shell-fish.

baran, low swampy undergrowth; *babi b.*, wild pig infesting such undergrowth.

barang, things in general; luggage; one's belongings; anything; any; would that in some way; *b. apa*, whatever; *b. barang*, (1) things, belongings, luggage; (2) ordinary, common; *b. bila*, whenever; *b. kali*, perhaps; *b. siapa*, whoever; *sa-barang*, whatever.

baras, Ar. leprosy.

barat, I. west; *b. tepat*, due west; *orang b.*, Kelantanese (as described in Pahang). II. *sésat barat*, very much astray; confused. III. *ikan barat-barat* (*triacanthus brevirostris*).

barau, *ikan barau-barau*, (*triacanthus blochii*); *burong barau-barau*,

the yellow crowned bulbul (*trachycornus ochrocephalus*).

barek, mottled, veined, variegated.

Bari, I. Ar. God the Creator. II. *bari-bari*, fruit-flies.

baring, lying down at full length; *bërbaring*, to lie down; *baringkan*, to place in a recumbent position.

baris, a line, a row, a file (of soldiers); *b. sipahi*, a line of troops.

baroh, low land; the land lying below one.

barong, I. a booth, a stall. II. a road between hills; a pass or col.

baru, I. new; = *baharu*. II. a sea-shore tree (*hibiscus tiliaceus*); *ikan dawn b.* (*drepane punctata*).

barus, *kapur b.*, camphor.

barut, a long bandage; a bodice worn by children; to bandage or swathe in cloth.

barzakh, *alam b.*, Hades.

basah, wet, moist; *b. kuyup*, wringing wet; *kain basahan*, clothes used for bathing in; old clothes; *basahkan*, to wet.

basal, jaundice.

basau, hard (when it should be soft), e.g. of a boiled potato.

bashah, Turk. a pasha.

basi, musty, stale, mouldy.

basoh, washing; *sapërti ayer basoh tangan*, like water for washing one's hands (a cheap and little-prized article), prov.; *basohkan*, to wash.

basong, I. a pointed excrescence near the root of a tree. II. an envelope of bark for raw sago. III. half seasoned (of wood).

bata, I. *batu bata*, a brick; *atap b.*, a tiled roof. II. *bata-bata*, in doubt; *këbata-bataan*, perplexity.

Batak, an aboriginal tribesman; a Battak; *mëmbatak*, to lead a nomadic life.

batal, Ar. futile, useless; *mëmbatal-kan*, to bring to nought.

batang, a tree-trunk; a shaft; a handle; a rod; *b. ayer*, a water-

course; *b. hidong*, the bridge of the nose; *b. joran*, a fishing-rod; *b. kayu*, a tree; *b. leher*, the neck; *b. pën-gayoh*, the handle of a paddle.

batara, see *bëtaru*.

batas, the ridges round wet paddy-fields.

batek, the process of painting sarongs; *kain b.*, a painted (Javanese) sarong.

bati, *sa-bati*, inseparably connected; bound together.

batil, a metallic cup or small bowl.

batin, I. a tribal chief (of aborigines, *orang laut*, etc.). II. Ar. esoteric: inner; hidden.

batir, *batir-batir*, a gold band fastening a *këris* scabbard to its belt.

batoh, a gambler.

batok, a cough; *b. këring*, phthisis; *b. lëlah* or *b. sisek*, whooping-cough.

batu, stone, rock; mile-stone, mile; native anchor; *b. api*, flint; *b. arang*, coal; *b. asah*, whetstone; *b. bata*, brick; *b. bëlanda*, crystal; (diamond) paste; *b. bërani*, magnet; *b. bëst*, granitic rock; *b. chanai*, grindstone; *b. daching*, the weight on a balance; *b. duga*, a plummet; *b. gëliga*, a bezoar; *b. kail*, the weight on a fishing-line; *b. karang*, galena ore; *b. këpala*, crown of the head; *b. las*, emery; *b. lintar*, fossil stone implements; *b. roboh*, debris; *b. sauh*, a native anchor; *b. sëmpadam*, boundary-stone; *b. uji*, touchstone; *ayer b.*, ice; *chap b.*, lithography; *gula b.*, loaf-sugar.

bau, smell, odour; *bau-bauan*, perfume; *bërbau*, to be scented; to smell of.

bauk, a beard under the chin; *chambang b.*, a full beard; *janggut b.*, id.

baung, I. curved (as a plantain or chairback—i.e. concave on one side, convex on the other). II. *ikan baung*, (*bagrus* sp.)

baur, *champur baur*, much mixed up; also *champur gaul*.

bawa, conveying; *membawa*, to bring, to carry, to convey; *b. diri*, to take oneself off, to be off; *b. iman*, to accept the Muhammadan faith; *b. jalan*, to lead the way; *b. lari*, to carry off, to run away with; *b. mati*, to retain till death; to carry to one's grave; *b. pergi*, to take away; *pergi b.*, to fetch.

bawah, below, under; *ka-bawah*, downward; *di-bawah*, below; *dari-bawah*, from under.

bawal, *ikan bawal*, the pomfret; (*stromateus* sp.)

bawang, a generic name for onions, leeks, etc.; *b. Benggala* or *b. Bombai*, imported onions; *b. China*, garlic; *b. merah*, the local onion.

bawasir, Ar. piles, hæmorrhoids; also *wasir*.

bawat, drooping; *mata b.*, drooping eyelids, sleepiness.

baya, I. *sa-baya*, of the same age. II. Skr. danger; = *bahaya*.

bayak, bulkiness, extreme corpulence.

bayam, spinach.

bayan, I. *burong bayan*, the parrot-quet (*palæornis longicauda*). II. Ar. clear, obvious; *tërbayan-luh nyata*, id. III. Jav. a waiting-maid at a court.

bayang, shadow, image, vague outline; *tërbayang*, imaged vaguely, shadowed forth.

bayar, payment, paying; *membayar*, to pay.

bayoh, plurality of wives.

bayong, *pisau b.*, a small knife.

bayu, I. Skr. the wind, the breeze; Vayu, the Æolus of the old Javanese mythology; *di-puput bayu*, waving in the breeze. II. a slave; a submissive pronoun of the first person.

bayur, a name given to several trees.

bea, customs dues; *pëbean*, a customs-station.

bëbal, stupid, dull, dense; *orang yang bëbal*, a fool.

bëban, a burden, a load.

beban, wicked, perverse, disobedient.

bëbang, a stoppage (in the anus or uterus).

bebas, free behaviour; familiarity; making oneself at home.

bëbat, girdling, wrapping round.

bebek, Jav. duck; = (Malay) *itek*.

bechak, I. muddy, slushy. II. Ch. a jinrikisha.

bechang, *bechang-bechok*, the sound of quarrelling.

bechek, Jav. slushy; = *bechak*.

bechok, *bechang-bechok*, the sound of quarrelling.

beda, Skr. distinction, difference; *sëkarang ini beda tërlalu*, things are very different now; *mëmbedakan*, to distinguish between, to differentiate; *përbedaan*, distinction, difference; also *beza*.

bedak, division into equal parts.

bëdak, a cosmetic face-powder; *bër-bëdak*, powdered with cosmetic.

bëdal, a swishing blow with a light rattan.

bëdan, reddish itchy spots.

bedar, an ancient one-masted type of ship.

bëdara, Skr. a name given to several trees; *b. China*, the jujube; *buah b.*, (1) the fruit of this tree; (2) a name of a Malay sweetmeat.

bëdëbah, Pers. ill-starred, accursed.

bedek, *mëmbedek*, to look fixedly through one eye; to aim.

bëdia, a spangle.

bëdil, *obat bëdil*, gunpowder.

bëdok, a big drum used for calling people to mosque; = (Kedah) *gëndang raya*.

bëdong, a swaddling-cloth for a newly born child.

bëdukang, *ikan bëdukang*, a freshwater fish (unidentified).

bega, pointing at, aiming at; *mëmbega*, to aim at.

begak, foppish, dandified.

begal, highway robbery.

begap, robust; square-set.

bēgar, Ar. stiff, hard; hard and proud.

bēgawan, Skr. blessed—a title given to minor deities and to heroes who have given up kingship for asceticism.

bēgok, a goitre.

bēhina, Pers. excellent, important; *tiada b.*, not to attach importance to; *mēmbēhinakan*, to pay attention to; to care about; also *bēna*.

bējana, Skr. a basin; also *bajan*.

bejar, Pers. out of humour.

beka, *bērbeka*, to gossip, to discuss; to talk over a matter.

bēkal, supplies for a journey; stores, provisions; *pērbēkalan*, id.

bēkam, a slight bruise or discoloration of the skin.

bekang, a kind of cake.

bēkas, impression, trace, mark; the wrapper, garment or receptacle in which a thing is contained; *b. mēnangis*, traces of weeping; *b. bau-bauan*, a scent-bottle; *b. pinang*, a sireh box; *b. tuboh*, a garment.

bēkat, tightly filled up; *pēnoh b.*, id.

bēkil, *ikan bēkil*, an edible marine fish (unidentified).

bēku, coagulated, congealed, frozen; *ayer b.*, ice; *b. didalam hati*, one's heart standing still; one's blood running cold.

bēkukong, *ikan bēkukong*, a marine fish (*chrysophrys calamara*).

bēla, sustenance; nourishing; bringing up; *mēmbēla*, to bring up (a child); to support (a relative); to keep (a familiar spirit).

bela, atonement by blood; blood-offering; suttee.

bēlachan, a preparation of prawns and small fish (it is used as a relish for curry).

bēlachu, unbleached calico cloth.

bēladau, a broad curved dagger.

bēlah, splitting in two; cleaving; halving; side; *sa-bēlah*, a side; *sa-*

bēlah sana, on that side, in that direction; *sa-bēlah tangan*, one hand; *sa-bēlah mēnyabēlah*, on both sides; *sa-bēlah kanan*, the right-hand side; *sa-bēlah kiri*, the left-hand side.

bēlahak, making noises in the throat after eating.

bēlai, dalliance; *bēlu-bēlai*, to converse, to chatter.

bēlajar, see *ajar*.

bēlak, mottled (as the grain of certain timbers).

belak, opening out folds or creases; holding a fold open.

bēlaka, altogether, quite.

bēlakang, back, behind; *di-bēlakang*, in rear; subsequent; *mēmbēlakang*, to have one's back turned to.

bēlalalah, given up to gluttony.

bēlalai, trunk, proboscis.

bēlalak, to have a fixed look about the eyes.

bēlalang, a generic name for grasshoppers, stick-insects, leaf-insects, etc.; *mata b.*, prominent eyes.

bēlam, *chēlum bēlam*, over familiarity; tramping in and out of a house as though it was one's own.

bēlambang, a truss; a lath.

bēlanak, *ikan bēlanak*, a marine fish (*mugil* sp.).

Bēlanda, Dutch; *orang b.*, a Dutchman; *nēgēri b.*, Holland; *ayam b.*, a turkey; *ayer b.*, mineral water; *kuching b.*, a rabbit.

bēlandong, too loose (of garments).

bēlang, striped; *b. chēchak* or *b. bērintek*, spotted.

bēlanga, an earthenware cooking-pot.

bēlangkas, the king-crab.

bēlanja, expense; cost of sustenance; salary; *bēlanjakan*, to expend.

bēlantān, a club or cudgel.

bēlantara, (Kawi) *hutan bēlantara* or *rimba b.*, the wilds of the forest.

bēlantek, see *lantek*.

bēlar, mischievous.

bēlaram, a variant of *balgham*, q.v.

bēlas, I. a word utilised in forming the numerals from eleven to nineteen: it suggests that having counted all the fingers, the counter goes back (*balas*) counting them again; *sa-bēlas*, eleven; *dua b.*, twelve. II. pity, mercy, sympathy; *b. kasehan*, id.

bēlasah, caning, thrashing with a rattan.

bēlat, a large screen of bamboo or bertam used in fish-traps; fish-traps in which such screens are used.

bēlati, Skr. European (of goods); imported from afar; *tali b.*, hempen rope; *tēmbakau b.*, tinned tobacco.

bēlatok, a generic name for woodpeckers; also *pēlatok*.

bēlau, I. (Dutch) blue. II. *bēlau-bēlau*, blinking, shimmering; trying to the eyes.

bēlēbas, a lath laid horizontally along *atap*; a ruler; a cross-piece in a loom.

bēlēbat, single-stick play; slashing.

bēlēbau, belabouring, swishing.

bēlēda, a sweet gruel.

bēlēdoh, see *bēludoh*.

bēledok, *chengkok bēledok* (Penang) zigzag.

bēlēdu, I. Port. velvet. II. *burong bēlēdu*, a bird (unidentified).

bēlek, looking closely into anything, examining carefully (as a watch-maker examines the works of a watch).

bēlek, turning the upper eyelid up or the lower eyelid down.

bēleko, Ch. a sort of glutinous syrup.

bēlēmak, Jav. an owl.

belen, a wooden roller used in making pastry.

bēleng, Jav. potsherd.

bēlēngas, sticky (of the body).

bēlēnggu, shackles, fetters.

bēlēngket, linked together.

bēlēngset, exposed (of the inside of the eyelid) as the result of injury or disease.

bēlera, a weaver's "sword"; *ular b.*, a sea-snake; also *ular bēlerang*.

bēlerang, sulphur; *asap b.*, sulphur fumes (used medicinally); *ular b.*, a sea-snake.

bēleter, (Kedah) to chatter; = (Malacca) *mērepet*.

bēli, purchase, buying; *mēmbēli*, to purchase.

bēlia, Skr. *muda bēlia*, young and fresh; in the bloom of youth.

bēliak, exposing the whites of the eyes.

bēlian, I. *hanu bēlian*, the tiger-spirit in incantations. II. the billian tree.

bēlian, "what's-his-name," "so-and-so" (when speaking of someone whose name one knows but does not wish to utter).

bēlibis, the whistling-teal (*dendrocygna javanica*).

bēlida, *ikan bēlida*, a marine fish (*notopterus kaporat*).

bēligu, Jav. the wax gourd (*benincasa cerifera*).

bēlikat, the shoulder-blade.

bēliku, a sharp bend in a river's course.

bēlimbing, ridged longitudinally; a descriptive name given to the leathery turtle (*dermochelys coriacea*), and also (*buah bēlimbing*) to a well-known fruit (*averrhoa bilimbi*).

bēlin, a small edible eel (unidentified).

bēliong, a native hatchet; *puting b.*, a waterspout.

bēlisah, fidgeting.

bēlit, twining round, coiling round; *mēmbēlit*, to coil round.

bēlitong, *siput bēlitong*, a shell (unidentified).

bēlodok, projecting, prominent (of the eyes).

bēloh, stupid.

bēlohan, = *balohan*; v. *baloh*.

belok, luffing, going on the opposite tack; going about; turning.

bēlok, Eng. a (pulley) block.

bĕlolok, fallen in quantities (of fruit).
bĕlong, *bĕlah bĕlong*, an insect which makes a loud noise at night and is believed to bring bad luck; also *bĕlah bĕlum*.

bĕlongkang, a river-boat in use at Palembang.

bĕlongkeng, a small edible snail.

bĕlongsong, a cloth fabric.

bĕlontok, a fish (*gobius viridipunctatus*).

bĕlu, Jav. *bĕlu bĕlai*, to chatter, to converse.

bĕluam, a mendicant's wallet.

bĕlubur, a rice-bin.

bĕludal, a dry, crisp native cake.

bĕludoh, *tĕrbĕludoh*, filling the landscape; looming large.

bĕlukang, an edible marine fish.

bĕlukap, a mangrove (*rhizophora mucronata*).

bĕlukar, secondary jungle.

bĕlulang, a dry pelt; a patch of hardened skin.

bĕlum, not yet; not; *b. pĕrnah*, never yet; *sa-bĕlum*, before (conjunction).

bĕlumpai, not yet; = *bĕlum sampai*.

bĕlungkur, *ikan bĕlungkur*, a fish (unidentified).

bĕlunjur, to stretch oneself; to extend the lower limbs.

bĕluntas, a sea-shore shrub with lilac flowers (*pluchea indica* or *conyza indica*).

bĕlus, free to go in and out; unobstructed; loose in a socket.

bĕlusok, *ikan bĕlusok* a fish (unidentified).

bĕlut, to desert; to go over to the enemy.

bĕlut, *ikan bĕlut*, an eel.

bĕm, to puff out the cheeks.

bĕmbam, to roast in hot ashes.

bĕmban, a tree (*clinogyne grandis*).

bĕmbeng, lifting a globular object on the flat of the hand.

bĕna, a tidal bore.

bĕna, Pers. caring about; taking to heart—a special use of *bĕhina*, q.v.

bĕnah, an insect-pest; a blight.

bĕnak, I. dull, slow of apprehension. II. marrow, brains.

bĕnam, *tĕrbĕnam*, buried in sand or mud; (more rarely) immersed in water, drowned.

bĕnang, thread; a thread-like line; *b. mas*, gold thread; *b. arang*, a charcoal line drawn by carpenters to guide them in their cutting or carving.

bĕnar, true, right, accurate; *bĕnarlah sapĕrti kata tuan*, what you say is true; *bĕnarkan*, to confirm; *kĕbĕnaran*, truth, accuracy, verification.

bĕnara, a washerman, a dhoby.

bĕnchah, a morass; a muddy place; slushy, swampy.

bĕnchana, Skr. mischief-making, trouble, slander; *mĕmbĕnchanakan*, to slander.

bĕnchang, to scull.

bĕnchi, hatred; to hate; *b. dan marah dan dĕngki*, hate, anger, and spite; *bĕnchikan* or *mĕmbĕnchikan*, to hate; (rarely) to arouse hatred in another; *pĕmbĕnchi*, a talisman or simple to cause another person to hate a third party—e.g. to cause a girl to hate a rival suitor.

bĕnda, Skr. thing, article; *mata b.*, things of value; gems, curios.

bĕndahara, Skr. the title of a very exalted Malay state official, usually ranking next to the heir-apparent; *pĕrbĕndaharan*, treasury.

bĕndahari, Skr. a treasury officer.

bĕndala, Port. a bandolier.

bĕndalu, a misletoe shrub.

bĕndang, a stretch of rice-fields; *buat b.* (Penang) to plant *padī*.

bĕndari, Hind. a sea-cook.

bĕndawat, a stay, a lashing; cordage in a ship.

bĕndĕla, see *bandĕla*.

bĕndĕlam, a vessel made of a coconut shell cut into two unequal parts, the smaller serving as a cover to the larger.

- bĕndera**, Port. a flag; *tiang b.*, a flagstaff.
- bĕnderang**, I. *tĕrang bĕndĕrang*, all pervading (of brilliant light). II. *tombak bĕnderang*, a spear with a tuft of horse-hair attached to it; a spear of state.
- bĕndĕrong**, a passage in a prince's audience rooms.
- bĕndi**, Hind. a carriage on two wheels; a "bandy."
- bendi**, Hind. *sayur b.*, the okra or *beni* fruit; "ladies' fingers"; *ka-chang b.*, id.
- bĕndir**, a kind of gong used by hawkers.
- bĕndong**, a dam, a dyke.
- bĕnduan**, Hind. a transported convict.
- bĕndul**, the beam at the threshold of a door; the threshold.
- bĕneh**, seed; grain for use as seed.
- bĕngah**, holding one's head up; stuck up; conceited.
- bĕngal**, temporary dullness of hearing—e.g. when water gets into the ear.
- bĕngang**, singing noises in the ear.
- bĕngap**, artificial dullness of hearing—e.g. when cotton is put in the ear.
- bĕngeh**, (Kedah) to hiss (of a cat).
- bĕngek**, to catch one's breath; to pant.
- bĕnggal**, knobby, protuberant; *b. benggul* or *b. bĕnggil*, id.
- Bĕnggala**, the presidency of Calcutta.
- Bĕnggali**, a native of the presidency of Calcutta.
- bĕnggil**, a small knob or protuberance; a small bump or swelling.
- bĕnggul**, a large low-rising bump or protuberance.
- bĕngis**, cruel, heartless; *kĕbĕngisan* or *pĕmbĕngisan*, indifference to the sufferings of others.
- bengkah**, to strike and let go one's weapon; to hit an opponent's top with one's own.
- bĕngkak**, inflamed, swollen; a swelling.
- bĕngkalai**, unfinished, incomplete (of work).
- bĕngkalis**, the name of a fish (unidentified).
- bĕngkang**, *bĕngkang bĕngkok*, zigzag.
- bĕngkar**, opening out (as a spring).
- bĕngkarak**, unfinished—a coarse equivalent of *bĕngkalai*.
- bĕngkarong**, the skink; *mabuia*.
- bĕngkawan**, a lath; a numeral coefficient for ataps.
- bĕngkayang**, gorged, glutted with food.
- bĕngkeng**, angry, irritable, peevish; savage (of an animal).
- bĕngkil**, a bump or protuberance.
- bĕngkok**, crooked, bent; *bĕngkang-bĕngkok*, zigzag.
- bĕngkong**, I. girdle. II. crooked—cf. *bĕngkok* and *bĕngkang*.
- bĕngkuang**, see *mĕngkuang*.
- bĕngkudu**, see *mĕngkudu*.
- bĕngkunang**, a name for the *napoh* (*tragulus nipo*).
- bĕngok**, *tĕrbĕngok*, with bowed head and contracted shoulders (as a man in a state of dejection).
- bĕngong**, confused—cf. *bingong*.
- bĕngut**, twisted, awry.
- bĕnian**, I. a coffer. II. Hind. a trader or merchant from India. III. a banyan or singlet.
- bĕning**, clear, limpid—a variant of *hĕning*.
- bĕnjil**, bumpy (of the forehead).
- bĕnjul**, a slight bump or swelling.
- bĕnta**, a small ulcer on the upper lip.
- bĕntala**, Skr. the earth.
- bĕntan**, relapse; the return of sickness.
- bĕntang**, spreading out, extension; *mĕmbĕntang* and *mĕmbĕntangkan*, to spread out (a carpet); to pitch (a tent).
- bĕntangur**, a name given to a number of trees yielding good timber (*calophyllum* sp.)

bĕntar, *sa-bĕntar*, a moment; an instant; *sa-bĕntar di-sini*, *sa-bĕntar di-sana*, one moment here, another there; *dĕngan sa-bĕntar*, in a moment, at once.

bĕntara, Skr. a herald, a marshal of the court.

bĕntas, to tear up and dash down; *di-bĕntas-nya sa-buah bukit kapada hulubalang*, he tore up a hill and dashed it on the troops.

benteh, to lock shins, to trip up.

benteng, a fort, a battery; *b. sa-saran*, a target.

bentes, a variant of *benteh*, q.v.

bĕntok, curve; a numeral co-efficient for curved objects such as rings, fish-hooks, etc.; *sa-puluh bĕntok chinchin*, ten rings.

bĕntur, bowing, bending, "giving"; = *lĕntur*.

bĕnturong, the bear-cat (*arctictis binturong*).

bĕnua, a large expanse of country; an empire; a continent; the mainland, as against an island; *b. China*, China; *orang b.*, aborigines.

bĕnuang, *rusa bĕnuang*, a variety of the deer *cervus unicolor*; also (Kedah) *gĕnuang*.

bĕnyai, insipid (of badly cooked rice). **benyek**, soft, through over-boiling (of rice).

benyut, twisted, awry.

beo, the name given (in Java) to the *tiang*, or mynah.

bĕra, flushed, crimsoned, inflamed (of the face); a face-ache, neuralgia.

bĕragan, see *agan* and *akan*.

bĕrahi, love, passion; *bĕrahi*kan, to be in love with.

Bĕrahman and **Bĕrahmana**, Skr. a Brahmin.

bĕrai, *chĕrai-bĕrai*, scattered, broken up, dispersed (as a defeated army).

bĕrak, flushed—a variant of *bĕra*, q.v. **berak**, to ease oneself.

bĕrakah, self-important, stuck up.

bĕraksa, I. *kuda bĕraksa* or *burong*

bĕraksa, a legendary Pegasus. II. *pokok bĕraksa* (*cassia fistula*).

bĕram, a generic name for liquors made of fermented rice-spirit.

bĕramin, *bakul bĕramin*, a globular basket hung from the roof to protect its contents from rats.

bĕranda, Port. verandah.

bĕrang, *bĕrang-bĕrang*, the otter (*lutra sumatrana*).

berang, I. anger, wrath; *hati yang b.*, angry feelings, passion. II. *ular berang*, a venomous snake (probably one of the sea-snakes).

bĕrangai, *pĕrahu bĕrangai*, a Malay piratical craft furnished with a boarding gangway and grappling irons.

bĕrangan, I. realgar; = *warangan*; *b. puteh*, white arsenical oxide. II. a generic name for oaks and chestnuts.

bĕrangsang, exciting, rousing to courage.

bĕrangta, Jav. love, passion.

bĕrangti, a variant of *bĕrangta*, q.v.

bĕrani, courage, bravery; *batu b.* or *bĕsi b.*, magnetic iron.

bĕranta, see *anta*.

bĕrapa, how much; see *apa*.

bĕras, rice (without the husk, but uncooked); cf. *padi* and *nasi*.

bĕrat, heavy, weighty; weight; *kĕpala b.*, heavy, dull-witted; *kĕbbĕ-ratan*, pregnancy; burden; *mĕmbĕ-ratkan*, to hinder, to handicap, to interfere with.

bĕrata, an idol; *mĕmuja b.*, to worship idols.

bĕrdus, corpulent, obese.

berek-berek, *burong berek-berek*, the bay-backed bee-eater (*merops sumatranus*).

bĕrĕmbang, *pokok bĕrĕmbang*, a sea-side tree (*sonneratia acida*).

bĕrĕmi, the native water-cress (*herpestes monniera*).

bĕrĕnang, to swim; see *rĕnang*.

bĕreng, *bĕreng-bĕreng*, a small Chinese gong.

bĕrĕnga, larvæ of insects—e.g. as visible on decayed animal matter.

bĕrĕngau, a musical instrument (only mentioned in ancient literature).

bĕrĕnggil, serrated, crenelated (of the appearance of a mountain range against the sky-line).

beret, *cheret-beret*, continually flowing.

bĕrgok, Ar. a veil worn by female hajis.

bĕrhala, an idol.

bĕri, giving, bestowal; to give; *mĕm-bĕri*, to give, to allow; *mĕmbĕri tahu*, to give information of; *mĕmbĕri tabek*, to greet, to salute; *pĕmbĕrian*, gift, grant, dowry.

bĕrida, Skr. veteran, experienced.

bĕringin, the waringin tree (*ficus benjamina*).

bĕrita, Skr. news, information; = *warta*; *pĕmbĕrita*, a news-giver; a newspaper.

bĕrkas, a tied bundle; a bale of otherwise disconnected objects.

bĕrkat, Ar. blessing.

bĕrkek, *burong bĕrkek* (Singapore, Malacca) the snipe; = (Penang) *burong tĕtirok*.

bĕrkok, *burong bĕrkok*, the large green pigeon (*butreron capelli*).

Bĕrma, I. Skr. Brahma. II. redness, especially when caused by suffusion of blood. III. Burma; *orang B.*, a Burmese.

bĕrnas, springing up quickly (of young plants); swelling, expanding rapidly.

bĕrniaga, to trade; *pĕrniagaan*, trade, business.

bĕroga, *ayam bĕroga*, a name for the jungle-fowl (*gallus ferrugineus*).

bĕrohi, arrowroot.

bĕrok, the pig-tailed monkey (*macacus nemestrinus*); *sĕrah b.* or *b. mĕng-hantar hasil*, the mumps.

bĕrombong, funnel-shaped.

bĕronok, a name given to several edible sea-worms—e.g. *colochirus aniceps*, *haplodactyla molpadisides*, etc.

bĕroti, a lath (in lattice-work).

bĕrsat, gone astray (of food which gets into the windpipe).

bĕrseh, clean, free from impurities; *bĕrsĕhkan*, to clean.

bĕrsil, to emerge, to come suddenly into view.

bĕrsin, to sneeze; *jambu b.*, the guava fruit.

bĕrsut, scowling, a black look (as the result of unpleasant thoughts).

bĕrtam, a well-known palm (*eugeis-sona tristis*).

bĕrteh, to toast rice in the husk; *bĕras b.*, toasted rice.

bĕruang, the Malayan bear (*ursus malayanus*).

bĕruas, the wild mangosteen.

bĕrudu, a tadpole.

besan, the relationship between people whose children have inter-married.

bĕsar, large, great; *hari b.*, festival, holiday; *hati b.*, arrogance; *tuan b.*, the head of an office; *bĕsarkan* and *mĕmbĕsarkan*, to enlarge; *kĕbĕsaran*, grandeur, greatness; pride.

beser, incontinence of urine.

bĕsi, iron; *b. bĕrani*, magnetic iron; *b. batang*, bar iron; *b. kawi*, manganese; *b. lantai*, sheet iron; *batu b.*, granite; *pandai b.* or *tukang b.*, a blacksmith; *pukul b.*, to shoe a horse; *tahi b.*, rust.

bĕsing, whizzing, singing through the air (of a projectile).

besok, to-morrow; also *esok*.

bĕstari, well-bred, accomplished.

bĕsut, a contraction of the brows; = *bĕrsut*.

bĕsuta, a silken fabric from Surat.

beta, Skr. slave, servant; your servant, I.

bĕtah, restored to health; convalescent.

bĕtak-bĕtak, a skin-disease.

bĕtapa, how; in what manner; what, why.

bĕtara, Skr. a title given in old Java

to major divinities and to reigning princes of great power.

bētari, a grass (*sorghum saccharatum*).

bētas, ripping open, splitting open (as a seam gives way under strain).

bētek, buah bētek, the papaya fruit (*carica papaya*).

bēteka, Ar. a plant name (*citrullus edulis*).

bēti, bēti-bēti, a tree (*eugenia zeylanica*).

beti, Skr. a female slave; a palace attendant—the feminine of *beta*.

bētina, female, feminine (of animals), and (familiarily) of human beings; kuda b., a mare.

bēting, a sand bank or mud bank.

bētis, the leg (between knee and ankle); buah b., or jantong b., the calf.

bētok, I. burnt (by acids). II. the name of a fish (unidentified).

bētong, large (in certain connections only)—e.g. katak b., a large species of frog; buloh b., a large bamboo; tēbu i., a large sugar-cane; and rumput b., a large grass.

bētul, correct, true, straight; bētulkan, to correct, to set right; mēm-bētulkan, id.

bētutu, an edible fish (unidentified).

bewak, a Kedah variant of *biawak*, q.v.

beza, difference; = *beda*.

bi, Ar. with, in; bi'smi'llah, in God's name; bi-hi, on him, with him.

bia, tolls, duties; bian-bian or pēbian, a customs-station.

biadab, Pers. disrespectful, discourtesy.

biak, prolific, reproductive.

biang, I. lascivious. II. biang-biut, zigzag.

biapēri, Pers. a merchant, a trader.

biar, I. to permit, to allow, to let; may; no matter if; biar-lah, never mind, let it alone; biar puteh tulang jangan puteh mata, let the bones whiten but not the eyes (better death than shame), prov.; biarkan, to per-

mit, to concede, to allow. II. *chaching* biar-biar, intestinal worms.

bias, to be driven out of its course (of a ship).

biasa, Skr. acquaintance with a person or thing; accustomed to; practised in; ia tēlah biasa dēngan aku, he is an acquaintance of mine; biasa-lah tangan-ku mēmēgang kalam, my hand became accustomed to holding a pen.

biawak, a generic name for monitor and other large lizards.

biaya, Skr. cost, expenses; outlay.

bibi, Hind. lady, mistress.

bibir, lip, edge, rim; b. mata, eyelids.

bibit, to carry a light object in the hand; also bimbit.

bichara, Skr. opinion; discussion; deliberation; a judicial proceeding; tēmpat b., a police court; bērbichara, to discuss, to debate about.

bichu, a screw-jack.

bida, a damsel about a court; a maid of honour.

bidaah, Ar. deceitful, treacherous.

bidadari, Skr. a nymph of heaven; a fairy; a houri.

bidai, chicks, blinds, hanging screens of split rattan or bamboo.

bidak, Ar. a pawn at chess.

bidal, I. a thimble. II. a proverbial saying; a dictum of an ancient sage; an aphorism.

bidan, Skr. a midwife.

bidang, I. spacious, extending; a numerical co-efficient for things that are spread out—e.g. sails, mats, etc. II. a palm-cabbage.

bidara, see bēdara.

bidas, a blow given by an elastic or flexible body when tension is removed.

bidok, a fishing boat; kutu b., the beetles infesting ill-kept lockers, etc., in boats.

biduan, Skr. a musician, a singer or dancer.

biduanda, Skr. a royal messenger, a herald.

bidur, a slab (of tin).
bighair, Ar. separate, distinct from.
bijak, Sk. learned, sage, prudent; *b. laksana*, id.; = *bijaksana*.
bijaksana, Skr. learned, prudent; chaste; also *bijak laksana*.
bijan, (*sesamum indicum*).
bijeh, grains of alluvial tin.
biji, a seed; a grain; a numerical co-efficient for small objects; *b. mata*, eyeball.
bikin, to make; to do.
bikir, Ar. virginity, virgin.
biku, I. a saw-edged pattern, a zigzag pattern. II. (Pali) a mendicant Buddhist priest.
bila, when; *apa-bila*, id. (relative); *bila-mana*, whenever; *barang-bila*, as often as.
bilah, a numeral co-efficient for blade-like objects—e.g. knives, chisels, daggers, hatchets, needles, etc.
bilai, a weal.
bilal, Ar. the muezzin of a Malay mosque.
bilalang, see *bēlalang*.
bilang, recounting, enumeration; to repeat, to say, to tell; *sa-bilang*, each, every; *bilang*, enumeration, tale; *chukup hari bilangan*, when the tale of days was complete; *mēm-bilang*, to count, to number; *tērbilang*, famous; talked about.
bilas, washing in fresh or scented water after a bath in common water.
bilau, *kachau-bilau*, in confusion; higgledy-piggledy, topsy-turvy.
bilek, room, apartment.
bilis, I. *mata bilis*, blear-eyed. II. *ikan bilis*, a fish (unidentified).
bi'llahi, Ar. by God.
biludak, *ular b.*, a venomous snake; a viper?
bilur, a scar, a weal.
bimbang, anxious, uncertain, irresolute, nervous.
bimbit, to carry lightly in the hand; also *bibit*.

bin, Ar. son of; *Puteh bin Mat*, Puteh, son of Mat.
binasa, Skr. ruin, destruction; *ikut rasa binasa*, to give way to one's passions is destruction, prov.; *binasakan* or *mēmbinasakan*, to destroy, to ruin.
binatang, an animal; *b. yang liar*, wild animals; *b. yang jinak*, domestic animals.
binchana, see *bēnchana*.
binchang, *binchang ayam*, a knot or fastening of great strength; a coiled knot.
binchul, a slight bump or swelling.
binchut, a variant of *binchul*.
hindu, a turning-lathe.
bingas, growling, menacing (of a wild beast).
bingit, uneasy; indisposed, out of sorts.
bingka, *kueh bingka*, a Malay cake.
bingkai, rim, border; rattan binding on edge, rim or border.
bingkas, springing back (of a spring); rising to attention; resuming a proper position.
bingkis, I. a complimentary gift accompanying a letter; *surat bingkisan*, id. II. *bungkus-bingkis*, all kinds of parcels and packages.
bingong, mazed, confused, disconcerted; dull, muddle-headed.
bini, wife (less courteous than *istēri*); *anak b.*, family; *bērbini*, to be married; *bērbinikan*, to marry, to take to wife.
binjai, the name of a common fruit-tree (*mangifera coesa*).
bint, Ar. daughter; *bintu'l-bahar*, mermaid—cf. *binti*.
bintang, a star; a heavenly body; a decoration; *b. bērasap* or *b. bērekur*, a comet; *b. bēridar*, a planet; *b. kē-bēsaran*, the star of an order of knighthood; *bērbintang-bintang*, full of small holes (through which light penetrates: of a roof).
bintangur, see *bēntangur*.

bintek, *běrbintek-bintek*, covered with small spots of prickly heat.
binti, Ar. daughter of; *Baidah binti Hasan*, Baidah, daughter of Hasan—cf. *bin* and *bint*.
bintil, a sty in the eye.
bintit, a small swelling (such as that caused by the bite of a mosquito).
biola, Port. a violin.
birah, a name given to a number of aroids (chiefly wild); *b. kěladi* (*colocasia antiquorum*)
birahi, see *běrahi*.
biram, a poetic word for an elephant; *b. bėrjuwang* a war-elephant.
biras, the relationship between two people who have married sisters; close connection by marriage.
birat, a scar on the mouth.
birau, *kachau-birau*, in extreme confusion.
bireh, a fence; a parapet; the gunwale of a ship—in literature only.
biri, I. *kambing biri-biri*, a sheep. II. *sakit biri-biri*, beri-beri.
biring, light red or yellow (of a fighting cock).
biru, I. blue. II. *haru biru*, disturbance, uproar, confusion.
bisa, I. venom; blood-poison; *ular b.*, a venomous snake. II. (Batavia) can, able to; = *boleh*.
bisai, dandified, dainty.
bisat, (Penang) *tiada bisat*, not to care; = *tiada indah*.
bisek, to whisper; to speak in whispers; *běrbisek*, id.
bisi, Skr. immodest, unchaste; a term of abuse.
bising, loquacious, chattering.
bismi, Ar. in the name of.
Bisnu, Skr. Vishnu.
bisu, dumb, mute.
bisul, a boil, a superficial abscess.
biuku, a species of tortoise (unidentified).
bius, Pers. *obat bius*, a stupefying drug; an anæsthetic.
biut, *biang-biut*, zigzag.

bobos, leaky (through having a very big hole in its bottom).
bochok, an awning over a child's cradle.
bochong, an earthenware vessel shaped something like an hour-glass.
bochor, leaky (not as strong as *bobos*, q.v.)
bodi, see *budi* II.
bodoh, stupid, dull, dense; *orang b.*, a fool; *kėbodohan*, stupidity.
bodok, Eng. a gaff; a boat-hook.
boga, I. Skr. *sėmpana pėrgam boga*, a kind of pleasure boat. II. Skr. *anta-boga*, the great serpent.
bogam, I. pieces of gold or silver leaf on a head ornament (*tajok*). II. great—a rare equivalent of *bėsar*.
bogang, *tėlanjang bogang*, stark naked.
bogi, Eng. *kėreta bogi*, a buggy, a hooded vehicle.
bogok, a large black caterpillar.
bogot, horrid, ugly—in the expression, *hitam bogot*, horridly black (of Papuans).
bohok, (Penang) a puddle.
bohong, lie; lying; false; *bohong samata-mata*, altogether untrue; *pėmbohong*, a liar.
bojot, very much entangled; hopelessly mixed up.
bok, I. Jav. mother; = *ėmbok*. II. a kind of carpet.
bokcha, Turk. a bag, scrip or wallet.
bokong, worn the wrong way; front and back interchanged.
bokop, closed by inflammation (of the eyes); = *bakup*.
bokor, a metal bowl or basin with a flat rim.
bokot, veiling, enshrouding; covering or wrapping up.
bol, see *bul*.
bola, Port. a ball; a cricket ball, foot-ball, billiard ball, or tennis ball.
bolak, *bolak-balek*, there and back; backwards and forwards; *bolak cha-*

kap, going back on one's word, prevarication.

boleh, able to, can; power to; *sa-boleh-boleh-nya*, the best of his ability; *mana b.*, how can this be so; impossible; *apa boleh buat*, what is to be done? there is an end of it.

bolong, black; blue black; tarring, blackening.

bolos, stripped off, fallen off (of a coiled string falling off a top, of leaves falling off a tree, of hairs falling off, etc.)

bolot, roughly or hastily wrapping up a parcel—cf. *balut*.

bolu, Port. sponge-cake.

bom, Eur. the shafts of a carriage; the boom of a ship.

bomantara, Skr. the firmament; the vault of heaven.

bomba, Port. a pump; the hose of a fire-engine; a fire-engine; *juru bomba kain*, a dhoby.

Bombai, Bombay; *membuang ka-nagèri B.*, to (penally) transport.

bomoh, a native doctor; a practitioner of magic, a sorcerer.

bonchol, a knob-like protuberance.

bonda, mother (in respectful language); = *ibu'nda*; *ayah b.*, parents.

boneka, Port. a puppet, a doll.

bonggol, a dome-shaped protuberance; a hump; also *bongkol*.

bongkah, a piece, a block.

bongkak, pride; arrogance; self-assertion; overbearing manner.

bongkal, a measure of weight for precious articles; 1½ oz. approximately.

bongkam, *azimat pembongkam*, a drug or talisman to silence a hostile witness.

bongkang, spread out to its full length (of a dead body) in contradistinction to being huddled up.

bongkar, heaving up, turning up the soil, weighing anchor; *b. kota*, to blow up a fort; *membongkar*, to heave up; *m. sauh*, to weigh anchor;

m. bukit, to dig up a hillock; *bongkar-bangkir*, turning everything topsy turvy.

bongkas, rising up (as the roots of a tree when the tree is blown down, or as the buried portion of a stake or pile when the pile is knocked down); heaved up; thrust up.

bongkeng, lying forward, face downwards and knees drawn up (of a dead body).

bongkok, hump-backed; *b. baharu bétul*, "the hump-back who has just become straight" (a beggar on horse-back), prov.; *membongkok*, to stoop, to humble oneself.

bongkol, a hump; = *bonggol*.

bongkong, I. *bongkong kayu*, a parasitic growth on the trunk of a tree; II. a Malay cake made in a wrapper of banana leaf.

bonglai, a ginger used in medicine (*zingiber cassumunaar*).

bongok, heavily built, clumsy.

bongsu, younger-born.

bonjol, projection outward—cf. *bujal*, *bénjul*, etc.

bonyor, soft, sappy, juicy, tender.

bopeng, pockmarked; also *mopeng*.

bor, (Dutch) an auger.

borak, I. insipid (of tobacco); also *boyak*. II. Ar. a mysterious flying animal; the animal upon which Muhammad made his journey to heaven.

borang, Jav. a caltrop; = *ranjaru*.

bordu, Port. the gunwale (sometimes the hatches).

boreh, a yellow ointment for the body.

borek, spotted (with fairly large spots); *ayam b.*, a spotted fowl.

boren, a kind of coral.

boria, Hind. a topical song.

borong, wholesale; by the gross; *memborong* or *membéli borong*, to buy up wholesale so as to command the market.

boros, profuse, prodigal, extravagant, reckless in money matters.

bosa, *tali bosa*, a rope attached to a ship's cable to stop it when sufficiently run out.

bosan, satiety, nausea.

boseta, Port. a basket.

bosor, greed, gluttony.

bostan, see *bustan*.

bota, Skr. a goblin, an evil spirit of man-devouring propensities.

botak, bald at the back of the head; baldness of the crown.

botan, the rose peony.

boya, I. Port. a buoy; also *bairup*.

II. a (Penang and Kedah) variant of *buaya*.

boyak, weak; insipid (of tobacco); also *borak*.

Boyan, the isle of Bawean between Java and Borneo; *orang B.*, a "Boyane."

buah, fruit; a spherical or nearly spherical object; a descriptive prefix or numeral co-efficient for objects of a more or less spherical or cubical appearance such as houses, hills, eggs, baskets, stones, countries, towns, etc.; *b. chatur*, chessmen; *b. hati*, the heart (especially as a term of endearment); *b. kēras*, the candle-nut; (*aleurites moluccanus*); *b. mēlaka*, a sweetmeat of soft dough; *b. pala*, nutmeg; *b. pēlir*, the testis; *b. pinggang*, the kidneys; *b. timbangan*, weights; *anak b.*, dependents, people under a pēnghulu; *buah-buahan*, fruits in general, fruits of all sorts; *bērbuah*, to bear fruit.

buai, rocking, swaying, swinging (as a cradle); *bērbuai*, to be swinging; *buaiian*, a swinging cradle.

bual, bubbling up; loquacious (especially boastfully loquacious); brag-gart.

buana, Skr. the world, the universe; *paku b.*, nail from which the universe hangs—a Javanese royal title; *sang-ga b.*, prop sustaining the universe (a similar title); *sēri tēri-buana*, light of the three worlds (another title).

buang, throwing away, discarding; *mēmbuang*, *buangkan*, or *mēmbuangkan*, to expel, to get rid of; *b. ayer darah*, dysentery; *b. diri*, suicide; *b. ingus*, to blow the nose; *b. nyawa*, to give up one's life; *b. undi*, to cast lots; *champak b.*, a javelin; *para b.*, a window or aperture (in a Malay house) through which rubbish is thrown out; *tērbuang*, exiled, abandoned, discarded; *anak buangan*, a discarded child, a foundling.

buas, wild, fierce (of animals); *singa yang maha-buas*, a most ferocious lion.

buat, doing, making; *bērbuat* or *mēmbuat*, to make; *buat-buat*, to feign; pretence, shamming; *buatan*, make—e.g. *buatan Inggris*, of English make; *pērbuatan*, act, deed.

buaya, a crocodile; *b. tēmbaga* or *b. katak*, the common crocodile (*crocodilus porosus*); *b. sērundai*, *b. jēnju*, *long*, *b. nyēnyulong* or *b. jolong-jolong*, the gavia (*tomistoma schlegeli*); *ikan korek tēlinga b.*, the fish (*gastrotocetus biaculeatus*); *lidah b.*, the aloe (*aloe ferax*).

buboh, setting, placing, affixing; *mēmbuboh* or *mēmbubuhkan*, to lay, to affix; *mēmbuboh tanda tangan*, to attach one's signature; *mēmbuboh chap*, to seal.

bubok, a weevil, a wood-maggot; *di-makan b.*, worm-eaten.

bubong, a variant of *bumbong*, q.v.

bubu, a small fish-trap of bamboo and rattan.

bubul, the repairing of nets; *mēmbubul* to mend (a net).

bubur, rice-broth; *b. susu*, rice boiled in milk.

bubut, I. a name for coucals and crow-pheasants (*centropus eurycercus* and *centropus bengalensis*). II. the throat-halliards (in rigging); *bubutan*; id.

buchu, a corner or angle.

budak, a boy or girl; a child of several years in age.

budi, I. Skr. wisdom, prudence; understanding, mental disposition; *akal b.*, or *b. bichara*, id.; *hilang b.*, loss of discretion; throwing discretion to the winds; *b. bahasa*, tact; *berbudi*, discreet, intelligent, wise. II. Skr. the peepul-tree (*ficus religiosa*); *dawn b.*, the leaf of that tree (a name given to a peculiar fig-leaf-like pattern or border).

budiman, Skr. wise, prudent—cf. *budi*, I.

budu, a pickle (small fish preserved in brine with their scales and entrails).

bueh, foam, froth.

bugil, *telanjang b.*, stark naked.

Bugis, the name of a people from the Celebes.

bujal, projecting outward (of a navel).

bujam, a pouch made of *mengkung* leaf.

bujang, single, unmarried (used of widows, widowers, and divorced persons as well as of persons who have never been married).

bujangga, I. Skr. a monster of the winged-dragon or winged-man type. II. an unmarried man; = *bujang*.

bujok, I. coaxing; soothing—better, *pujok*. II. *ikan b.*, a fresh-water fish (*scolopsis ciliatus*).

bujur, extension of length relative to breadth; long, straight, stretching; *bujur lalu*, *lintang patah*, those that fall straight get through, those that fall across (the channel) get broken (and get through), (all is fish that comes to his net), prov.; *b. bulat*, elliptical; *b. telur*, oval; *lintang b.*, diagonal.

buka, opening, exposing, revealing; undoing, unharnessing, untying, unfolding; *membuka*, to open, to unfold or undo; *m. jalan*, to open out a road; *m. kain*, to take off one's clothing; *m. layar*, to unfurl sails; *m. pintu*, to open a door; *m. puasa*, to

end a fast; *m. rahasia* to reveal a secret; *m. topi*, to take off one's hat.

bukan, no, not; there is not; it is not; *bukan barang-barang perempuan*, no ordinary woman; *yang bukan-bukan*, that do not really exist; impossible, wrong.

bukat, troubled, disturbed (of water).

bukit, a hill; *anak b.*, a hillock; *kaki b.*, the foot of a hill; *orang b.*, aboriginal tribes dwelling in the mountains; *penara b.*, the level ridge at the crest (of a range).

buku, a joint (in a finger, on the ankle, wrist, etc.); a knot (in wood); the lumpy or disagreeable part of anything; (by metaphor) the sting of a remark; *kena b.*, to come across the nasty part of anything, to run up against the wrong spot; *b. jari*, the knuckles; *berbuku*, clotted, in lumps.

bul, globular; bubble-like; *jambu b.*, a fruit (*eugenia malaccensis*).

bulai, I. albino. II. a variant of *bélalai*.

bulan, the moon; a month; the period of gestation; *sa-hari b.*, the first day of the month; the one-day-old moon; *empat belas hari b.*, the 14th day of the month; the full moon; *b. pernama*, id.; *b. timbul*, the new moon; *b. terang*, moonlight.

bulang, I. enwinding, enwrapping; binding on with wrappings as the spurs of a fighting-cock are fastened on; *membulang taji*, to fasten on the spurs of a fighting-cock. II. a generic name for a number of thorny shrubs (*canthium* sp., etc.); *bulangan*, id. III. *bulang-baling*, rolling over and over; a name given to chain-shot.

bular, whitish discoloration of the eye; *buta b.*, blindness accompanied by such discoloration.

bulat, roundness; smoothness of surface; freedom from angularities; *b. bujur* or *b. panjang*, elliptical; *b.*

pipeh, flat and round (as a coin); *b. torak*, cylindrical; *kayu b.*, round logs stripped of branches; *masak b.*, cooking whole; *pusat b.*, the centre of a circle; *sĕluar b.*, pyjamas; *tĕlan-jang b.*, stark naked; *sa-bulat-bulat*, altogether; *dĕngan sa-bulat-bulat hati*, with my whole heart.

buli, *buli-buli*, a small flask or bottle.

bulir, I. *anak bulir*, an illegitimate child. II. ear (of padi); cluster.

buloh, bamboo; a generic name for many bamboos; *b. bangsi*, a reed pipe; *b. pĕrindu*, (1) a sort of Jew's harp; (2) a singing bamboo of legend; *sa-pĕrdu b.*, a clump of bamboo.

bulu, wool; feathers; the hair of the body; *b. kĕning*, the eyebrows; *b. landak*, the quills on a porcupine; *b. liang roma*, the fine hairs on the body; *b. roma*, id.; *b. tĕngkok*, the mane (of a horse); *ulat b.*, the hairy caterpillar; *hati bĕrbulu*, to get angry.

bulugh, Ar. maturity, puberty.

bulur, extreme hunger, starvation; *mati b.*, to die of hunger.

bumbong, the ridge of a roof; roof-like; *bumbongan*, a roof; *tulang bumbong*, the ridge-pole; *bĕrbumbong* or *mĕmbumbong*, to swell up.

bumbu, Jav. mixed spices; condiments; = *rĕmpah*.

bumbun, a hut in which a hunter hides when decoying game.

bumi, Skr. the earth; the soil of the earth; the ground; *jatoĥ ka-bumi*, to fall to the ground; *pĕtala b.*, the folds or layers of which the earth is said by Malays to be formed; *mangku-bumi*, a regent.

bun, I. (Dutch) a metal pail. II. *satali bun*, a string (of pantuns).

bunchis, (Dutch) French beans.

bunchit, swollen, blow out, distended (of the stomach).

bundar, rounded, globular.

bunduk, Ar. bastard.

bunga, a flower; an ornamental pattern or design; *b. api*, sparks, fireworks; *b. ayer mawar*, the rose; *b. karang*, a coralline sponge; *b. kuku*, the base (of the finger nail); *b. pala*, mace; *b. rampai*, flower-petals mixed with scented leaves; *b. wang*, interest on money.

bungar, *bungaran*, first fruits.

bungkus, rolling up a thing (as a package or parcel); *bungkusan*, a package; *mĕmbungkus*, to make up a parcel.

bungsil, a very young coconut (used as a plaything by children).

buni, *orang bunian*, invisible elves (of the forest).

bunoh, killing, murdering; erasing; *mĕmbunoh*, to kill; to put an end to; *mati di-bunoh*, murdered; destined to a bad end; *pĕmbunoh*, a man-slayer, a murderer; *pĕmbunohan*, killing; slaughter.

buntak, short, stumpy; beamy (of a boat).

buntal, a generic name for fish that distend their bodies with air when caught (*b. pisang*, *tetrodon lunaris*; *b. batu*, *tetrodon fluviatilis*).

buntang, I. starting out of the head (as the eyes of the man who is being strangled). II. a weaver's rod.

buntar, dome-shaped; roughly hemispherical; *b. bayang-bayang*, rounded with wavy edges.

buntat, a gall-stone; a petrified substance found in animal or vegetable substances; a bezoar.

buntil, a clothes-bag.

bunting, enceinte, pregnant, pregnancy; *b. sarat*, advanced pregnancy.

buntu, blocked (of a road or water-course).

buntul, the ring on a *kĕris* sheath.

buntur, sated with food, glutton.

buntut, the posterior; the stern; the fundament.

bunut, *hujan bunut*, very heavy rain.

bunyi, sound, noise; meaning, accent,

intonation; *dēmikian bunyi-nya*, of the following tenor; *bunyi-bunyan*, strains of music; *bērbunyi*, to sound; *mēmbunyikan* to enunciate, to pronounce.

bupati, Skr. a title of distinction; lord of the earth.

bura, spitting out; ejecting; pillorying; *ular naga b.*, a snake (probably *naia sputatrix*, the black cobra).

burai, gushing out (as entrails from a wound in the stomach).

burhan, Ar. demonstration, proof.

huri, Jav. back, behind; *di-buri*, in rear.

burit, posterior, stern; *buritan*, the stern of a ship; *mēmburit*, to commit an unnatural offence.

burj, Ar. castle; sign of the zodiac.

burok, worn, decayed (of vegetable and manufactured articles, but not of animal matter—cf. *busok*); *burokan*, to wear out.

burong, a bird; *b. dewata*, the bird of paradise; *tembak b.*, bird-shooting.

buru, hunting, the chase; *mēmburu*, to hunt; *pēmburu*, hunter; *hantu pēmburu*, the wild huntsman, an evil spirit; *pērburuan*, sport, the game hunted; *anjing pērburuan*, hunting-dogs.

burun, *kambing burun*, a name for the serow of the Malay Peninsula (*nemorrhædus swettenhami*).

burut, hernia, rupture, hy drocele.

busana, Skr. raiment, ornamental dress.

busar, a bow, an arc; the bow for cleaning cotton; *sēpērti kapas dibusar*, like cotton after cleaning (pure white), prov.; *sēpērti busar Ranjuna*, like the bow of Arjuna (a simile for a beautiful arm); also *busur*.

busi, Hind. rice-bran.

busok, decayed (of animal matter); putrid, stinking; *bau b.*, a bad smell; *hati b.*, a bad disposition; *nama b.*, an extremely bad name.

busong, dropsical inflammation; *b. darah*, an aneurism.

bustan, Pers. a garden; a pleasure; a park.

busur, a bow; a variant of *busar*, q.v.

busut, an ant-hill.

buta, I. blind; *b. larangan*, myopia; *b. tuli*, blind and deaf; *pukul b. tuli*, striking recklessly. II. see *bota*. III. *buta-buta*, a tree (*cerbera odollam*). IV. *China b.*, a *muhallil*.

butang, Eng. a button; *b. dasi*, a stud.

butir, a grain, particle; a numeral co-efficient for small round objects (such as gems).

butoh, the penis.

butu, a variant of *butoh*, q.v.

buyong, a water-jar (of portable size).

buyut, flabby of flesh; *pērut b.*, flabby obesity.

Ch

chabal, Skr. long pepper (*piper longum*).

chabak, a wound left by the removal of a bit of flesh.

chabang, bifurcation; the main branches of a tree; *bērchabang*, forked (as the tongue of a snake); *bēsi tiga ch.*, a trident.

chabar, faint-hearted.

chabek, tearing; torn; a rent; *chabak-ch.*, tattered.

chabir, tearing, torn; *chobar-ch.*, torn about all over.

chabit, a variant of *chabek*, q.v.

chabok, I. Pers. a whip; II. a festering ulcer (especially in the lower leg).

chabul, outrageous behaviour; licen-

tious violence; unseemly language; *běrbuat ch.*, to commit an outrage (especially rape); *měnchabuli*, id.

chabut, plucking out; a royalty; *měnchabut*, to pull out; to drag out; to uproot; *těrchabut*, pulled out; drawn (of a sword).

chacha, a formula for reducing to submission.

chachah, I. pricking a pattern; *běrchachah*, tattooed. II. a Malay soup.

chachak, implanting; sticking in the ground; *ch. lari* (slang), to make a bolt of it.

chachar, an eruptive disease; small-pox; *ch. ayer*, measles or chicken-pox.

chachat, a flaw, a defect, a blemish.

chachau, to confuse; to throw into disorder.

chachi, a small lever used to roll up a sail.

chachil, small for its purpose.

chaching, a worm; *ch. pipeh*, the tape-worm.

chadang, reliance; a stand-by; a reserve fund or war-chest.

chadar, Hind. a rug, sheet, or shawl.

chaeng, picked to pieces; minced.

chagak, the swivel of a swivel-gun (*lala*).

chagar, relying; trusting; a Malacca form of mortgage in which the mortgagee is given the usufruct of land in lieu of interest.

chagu, a disease of the toes.

chagut, Jav. the chin.

chah, an interjection; a cry for hurrying on buffaloes.

chahar, diarrhoea, purging.

chahari, to seek—*v. chari*.

chahaya, Skr. lustre, brilliancy, glow; *ch. mata*, light of the eyes (a term of endearment); *běrchahaya*, to glow, to shine.

chakah, wide (of an angle); obtuse.

chakang, forming a very open curve.

chakap, to speak; to undertake; *běrchakap*, to speak; *pěrchakapan*,

speech, utterance; *ch. angin*, empty boasting.

chakar, scratching; *ch. balar*, scratched all over; *měnchakar*, to scratch (as a fowl).

chakera, Skr. a discus, a quoit.

chakrawala, Skr. the revolving vault of heaven.

chakok, indirect (of a blow); given at a curve; *golok ch.*, a curved chopper.

chakup, catching in the open mouth (as a dog catches a biscuit).

chakus, *měnchakus*, to carry a burden suspended from a stick that rests on the shoulder.

chalak, I. likely to take place. II. affectation; airs.

chalar, a long scratch on the skin; *běrchalar*, scratched.

chaling, *cholak ch.*, or *cholang ch.*, in a tangle, in disorder.

chalit, smearing, smudging.

chalong, I. a small ladle. II. *pisaru ch.*, a small knife resembling a *pisaru wali*.

chalu, Hind. the run of a steamer.

cham, recognition by sight; *chamkan*, to recognise.

chamar, *burong ch.*, a sea-gull; also *chěnchamar*.

chamau, a generic name for tree-dracenas.

chambang, whiskers; *ch. bauk*, a full beard.

chamchah, Hind. a spoon.

champah, insipid, tasteless.

champai, a variant of *chapai*, *q.v.*

champak, I. casting away, discarding; *champakkan*, to throw away—*e.g.* a cigar-end. II. a skin eruption; measles.

champang, sculling or paddling from the bows of a boat.

champing, *chomping ch.*, tattered at the edge; torn.

champong, shattered at a stroke (as a tree struck by lightning).

champur, mixing, mingling; *ch. baur*,

utterly mixed up; in confusion; *ch. gaul*, id.; *champurau*, components of a mixture; *champurau*, to mix up, to mingle; *bêrchampur*, in solution with; mixed with.

chamti, see *chēmēti*.

chan, Ch. a Chinese conical basket.

chanai, whetting; a stone roller; smoothing or polishing or grinding by means of a roller; *kēris baharu di-chanai*, a newly sharpened *kēris*.

chanang, a gong with a shallow rim and no hemispherical knob in it; *chanangkau*, to proclaim by beat of gong.

chanar, a generic name for the plants known as *smilax*.

chanchang, sticking up, rising to a point (as certain forms of native head-dress).

chanda, I. *ta'-chanda* to care nothing about; = *ta'-indah*. II. the strip of wood at the stern of a boat to which a rudder is attached. III. a variant of *sēnda*, q.v. IV. *si-chanda-kiamana*, what slanderer. V. *chanda-pēti*, a secretaire; a box divided into compartments; a cabinet.

chandal, I. difficult; = *sukar*. II. Hind. loose, foul-mouthed, ribald. III. jarring; = *janggal*, q.v.

chandan, a variant of *chēndana*, q.v.

chandang, *bērani chandang*, not knowing when one is beaten; obstinate courage.

chandat, a kind of hook with several unbarbed points sticking out in different directions (it is used to fish up sunken cables; or, in small size, for catching cuttle-fish).

chandek, I. a recognised concubine of a prince—as distinct from an inferior wife (*gundek*) or casual mistress (*janah-jamahan*). II. a fixed riverine purse-net.

chandi, I. a monument; a memorial pillar or building. II. restive (of a horse); forward (of a woman).

chandit, that extremity of a native

anchor to which the cable is not attached.

chandong, *parang chandong*, a chopper in which the handle and blade are in one piece and not fastened together.

chandu, prepared opium.

chang, I. carrying pick-a-back. II. Ch. a square lift-net. III. (Kedah) panniers for an elephant.

changak, to look round hastily (as a frightened man).

changap, a notch or dent for fitting together two pieces of wood.

changgah, a forked punting-pole (used for propelling a boat up-stream by pushing against tree-boughs, snags, etc.)

changgai, an artificial finger-nail or nail-protector (worn really as an ornament).

changgek, *chonggang-changgek*, an up-and-down bobbing motion (such as that of a Chinese kowtowing).

changgong, I. inharmonious; incongruous; out of place; unnatural. II. a snag in a river. III. astonishment; better *chēngang*.

changip, *chungap-changip*, panting, out of breath.

changit, *chongak-changit*, restless up-and-down movements (of the head).

changkal, deep (of water).

changkat, I. a low hillock; a piece of rising ground. II. a shallow.

changkeh, uneven, irregular; *chongkah ch.*, all ups and downs; all crooked.

changking, lifting up (by seizing a boy's elbows and raising him in the air).

changkir, I. a small glass cup of Arab make. II. *chongkar ch.*, of all sizes and shapes (as the component parts of a heap of firewood).

changkis, a (Penang and Kedah) variant of *changkeh*, q.v.

changkok, a crook; a pole with an iron hook at the end such as is used for managng elephants.

changkong, squatting.

changkul, a large hoe used for digging.

changkup, scooping up with the palm of the hand.

changok, *mēnchangok*, to sit with curving neck (as a hawk on a bough).

chantas, severance by a single blow from a heavy cutting instrument; lopping, pruning.

chantek, pretty, good-looking; neat, nicely got up; well-groomed.

chanting, a sort of bamboo bucket (used for getting water out of a ship's well).

chantum, coming back together again; folding back again.

chap, Ch. printing; "chopping"; a Chinese chop or seal for use with ink; *chapkan*, to print; *pěrkakas ch.*, apparatus for printing; a press; *tukang ch.*, a printer; *ch. batu*, lithography; *ch. timah*, printing in metallic movable type.

chapa, a plant (*blumea balsamifera*).

chapah, a rough unpainted washtub (of Burmese make), a wooden plate.

chapai, to grasp; to attain to; to reach; to grip; *mēnchapai*, id.; *hēndak mēnchapai bulan*, to wish to get hold of the moon (a proverbial description of mad ambition).

chapak, inattention; omitting to notice, either through preoccupation or deliberately; to slight, to overlook.

chapal, a sort of shoe consisting of a leather sole with a band over the instep and a thong passing between the big toe and its neighbour.

chapek, lame, limping, halt.

chapiau. Port. a hat; *ch. lipat*, a cocked hat.

chaping, a metallic plate (used to cover the nudities of a very young female child).

chapok, a gross form of insult.

chapul, a (Kedah) variant of *chabul*, q.v.

chara, way, custom, manner, style,

wise; *mēmakai chara pērēmpuan*, to dress as a woman; *ch. China*, in the Chinese language or in the Chinese way.

charang, the minor boughs and branches of a tree.

charbi, Hind. grease used for lubrication.

charek, tearing; a rent; *chorak-charek*, frayed, tattered; *charekkan*, to tear up; *mēncharek-charek*, id.

chari, seeking for; looking for; *charikan*, to search for anything; *mēnchari*, to seek; *pērēmpuan mēnchari*, (Penang) a prostitute; *pēnchariam*, a source of livelihood.

charok, a runnel; a running ditch; the puncturing of a gutta tree.

charut, obscene language; *mēncharut*, to use obscene language.

chat, Ch. paint; *sapu ch.*, to paint; the process of painting.

chatang, Ch. a rattan-basket-cosy.

chatok, I. the blow of a pick; the peck of a bird. II. sitting bolt upright.

chatu, doling out in niggardly quantities.

chatur, Skr. chess; *main ch.*, to play chess; *buah ch.*, chessmen; *tapak ch.* chequered; *loh ch.* or *pupan ch.*, a chess-board.

chaung, sunken—of the cheeks (through loss of teeth).

chaus, thin by emaciation.

chawak, I. a dimple. II. a leash.

chawan, Ch. a tea-cup.

chawang, bifurcation, branching off; a branch—cf. *chabang*.

chawat, a loin-cloth; *bērcharwat*, to wear as a loin-cloth is worn; to wear a loin cloth; *kēmudi ch.*, a rudder (on European lines).

chawis, ready, prepared.

chayer, thin (of liquids); watery; *lumpur ch.*, very watery mud; *bubur ch.* thin broth.

che' "Mr."—a title given to otherwise untitled Malays.

chēbai, *chēbek-chēbai*, pouting.
chēbak, excavation (in quarry work); digging out by side-long blows.
chēbek, *chēbek-chēbai*, to pout.
chēbis, *sa-chēbis*, a tatter, a shred.
chēbok, a coconut scoop; ladling up water with this scoop; cleansing from faecal defilement; *ta'-bērche-bok*, a term of abuse; "dirty beast."
chēbur, plunging heavily into water; plunging into a flaming mass; *mēn-chēburkan diri*, to plunge, to cast oneself into.
chēchah, dipping (a pen into ink); immersion followed by immediate withdrawal; *sa-chēchah*, a moment; also *chichah*.
chēchak, I. *bēlang ch.*, speckled. II. see *chichak*.
chēchap, touching (food) with the finger and then applying the finger to the lips; tasting.
chēcher, dropping away in driblets; *bērchecheran*, id.
chēdas, to smooth a plait by passing a rattan over it.
chēdēra, Skr. a flaw, a defect; *mēn-datangkan ch.*, to reflect upon someone, to injure (somebody's) reputation.
chēding, thin and out of condition.
chēdok, sunken (of the cheeks and eyes).
chēdok, scooping up; baling up; ladling up.
chēga, wary (of a bird or fish).
chēgak, erect; = *tēgak*.
chēgar, a rapid; a water-race.
chēgok, *sa-chēgok*, a gulp; = *sa-tēgok*.
chēh, a somewhat contemptuous exclamation of disbelief or disgust.
chēkah, split open; splitting under pressure (as a mangosteen); cf. *chēkeh*.
chēkak, I. holding between the thumb and forefinger; *sa-chēkak*, as much as can be held between the thumb and forefinger; a pinch; *bērchēkak pinggang*, with waist belts

tied together (used of two adversaries who tie themselves to each other in single combat so that the one or the other must perish). II. reliable (of a workman).
chēkal, strength, resisting-power.
chēkam, a sharp-pointed stick (used for making holes in the ground for hill-padi cultivation); *sakit ch.*, a festering sore under a toe-nail.
chēkang, tight; tightly stretched; taut; *rangak ch.*, a shell (*pteroceras chiragra*).
chēkap, skilful, expert; *kērja suatu ta'-boleh chēkap*, he is no good for any work.
chēkar, Hind. hard a-port or hard a-starboard (of the steering-wheel).
chēkau, reaching out for anything.
chēkeh, cracked by pressure; slightly split—cf. *chēkah*.
chēkek, *mēnchēkek leher*, to seize by the throat; to garotte; *mati tērchēkek*, death by choking; *chēkek kēdadak*, violent vomiting (invoked as a curse on an enemy).
chēkel, stingy, miserly.
chēki, Ch. small Chinese playing-cards; "chicky-cards."
chēkit, to pick away small morsels; to pick to pieces.
chēkok, to force food down a child's throat; *ch. chēkek*, the struggle for breath by a choking man.
chēku, denting with the finger-nail, pressing a mark.
chēkrup, covering with the palms of the hands.
chēkur, a medicinal plant (*kampferia galanga*).
chēkut, to pick up between the tips of the thumb and three fingers.
chēla, censuring, blaming; finding fault; *chēla mēnchēlu*, to abuse; *nama yang kēchēlaan*, a bad name.
chēlaga, I. soot, fine cinders (adhering to a torch). II. *chēlaga kēmudi*, the tiller.
chēlah, crevice, fissure, crack, cleft;

ch. batu, the space between two boulders; *ch. dindang*, a crevice in a wall; *ch. gigi*, the line between adjoining teeth; *ch. gunong*, a gully or ravine; *ch. jari*, the space between two fingers.

chēlak, antimony-powder (used to darken the fringe of the eye).

chēlaka, ill-starred; ill-omened; bringing bad luck; a term of abuse; *orang ch.*, a scoundrel; *yang terlalu bēsar chēlaka ku lihat*, the greatest infamy of all that I saw.

chēlakuti, (Patani) betel-nut scissors; = *kachip*.

chēlam, (onom.) *chēlum-chēlam*, stamping; tramping.

chēlana, trousers (loose above but tight round the calf).

chēlap, (onom.) *chēlup-chēlap*, the sound of splashing.

chēlapah, soiling, dishonouring.

chēlapak, astride; sitting on the fork; sitting astride; also *chēlēpak*.

chēlapek, a preparation of dried fish and herbs.

chēlari, *kain chēlari*, a thin fabric of shining silk with gold thread.

chēlaru, (Kedah) disorderly, confused.

chēlas, *chēlus-chēlas*, the sound of a man coming in and out; free, familiar.

chēlatu, the flying ant; better *kēlēkatu*.

chele, *kain chele*, a cloth fabric imported from Southern India.

chēledang, *chēledang-chēledok*, a swaggering, rolling gait (affected by abandoned women).

chēledok, see above—s.v. *chēledang*.

chēlēguri, a shrub (*clerodendron disparifolium*); also *sēlēguri*.

chēleh, idle, lazy, sluggish.

chēlek, lifting the eyelid; seeing; *si-buta baharu chēlek*, a blind man who sees for the first time (a beggar on horseback), prov.

chēlēmpong, Jav. a musical instru-

ment (wire strings played like a harp); the sound of strumming.

chēleng, Jav. a pig; = *babi*; *ch. alas*, a wild pig, = *babi hutan*.

chēlēngap, agape; open-mouthed.

chēlēngkang, *ch.-chēlēngkok*, motion in curves or waves.

chēlēngkok, see above—s.v. *chēlēngkang*.

chēlēpa, (Kedah) a sireh-box.

chēlēpak, sitting astride; = *chēlapak*.

chēlēpek, (onom.) the sound made by mud bespattering a surface.

chēlēpok, (onom.) the sound of a heavy mass of mud falling on anything.

chēlēchi, covetous.

chēlēis, chopping into small pieces.

chēlomis, weak, sickly.

chēlong, a sort of elephant trap.

chēlum, (onom.) *ch.-chēlam*, tramping, stamping.

chēlup, steeping in; saturation in; dyeing; *di-chēlup merah*, dyed red; *chēlupkan*, to saturate, to dye.

chēlupar, garrulous.

chēlur, immersion in boiling liquid; scalding.

chēlus, coming in and out familiarly; slipping on and off readily (of a ring); *ch.-chēlas*, free, familiar.

chēmar, I. pollution, dirt; *bērchēmar kaki*, to dirty one's feet—i.e. to take vigorous measures. II. a variant of *chamar*, q.v.

chēmara, Skr. a pendant of horse-hair (under the blade of a spear); a yak-tail; a chignon; *kayu ch.*, a name sometimes given to the casuarina.

chēmas, anxiety, nervousness; *jang-an-lah ch.*, don't be nervous.

chēmat, I. fastening together with a pin or spike; fastening ataps. II. towing; *tali pērchēmat*, a tow-rope.

chēmbul, a casket; a small box; *laksana chēmbul dēngan tutup-nya*, like a casket and its cover (exactly suited one to another), prov.

chĕmburu, suspicious, jealous.
chĕmĕngkian, a fruit (used medicinally as an aperient).
chemer, extremely dim-sighted; nearly blind.
chĕmĕrlang, glittering, radiant, shimmering.
chĕmĕti, Tam. a whip.
chĕmidu, nervous; self-conscious; timid and retiring.
chĕmok, I. a pod; II. (Kedah) to quarrel.
chĕmpa, *bunga chĕmpa*, a flower (unidentified); *chĕmpa raya*, id.
chĕmpaka, Skr. the champak tree (*Michelia champaca*); *ch. biru*, the frangipanni (*Plumiera acutifolia*).
chĕmpana, a litter; also *jĕmpana*.
chĕmpĕdak, a jack-fruit (*Artocarpus polyphema*); *ch. ayer* (*Artocarpus maingayi*).
chĕmpĕlek, pitch and toss.
chĕmpĕlong, (onom.) the sound of a heavy body falling plump into water.
chĕmpĕrai, a generic name given to a number of sea-shore shrubs, notably *Champerea griffithii* and *Cansjera rheedii*.
chĕmpĕrling, the tree-starling (*Calornis chalybeius*); *mata ch.*, very red eyes; also *pĕrling*.
chĕmping, *sa-chĕmping*, a very small bit; a morsel.
chĕmpong, carrying between both arms (as a bale of firewood is carried).
chĕmuas, dirt on the face (after a meal); greasy.
chĕmuchup, love-grass; burrs.
chĕmus, sick of, sated with—stronger than *jĕmu*.
chena, old and hardened (of a fighting-cock).
chĕnangau, a malodorous flying bug very destructive to padi.
chĕnangga, Skr. a birth-mark; a congenital deformity.
chĕnangkas, a heavy cutlass.
chĕnchala, a Kedah name for the

fantail fly-catcher (*Rhipadura*, spp.); elsewhere *murai gila*.
chĕnchalok, a relish made of small prawns.
chĕnchang, slashing, slicing, chopping, cutting.
chĕncharu, a fish (*Caranx boops*); also *jaru-jaru*.
chĕnchawan, the socket of the knee; *minyak ch.*, the oily matter in the patella.
chencheng, running as hard as one can; tearing away.
chĕnchodak, the Kedah and Penang name for the fish *Belone strongylura*; elsewhere *todak*.
chĕnchurut, the musk-rat; = *tikus turi*.
chĕndala, Skr. harlot, profligate; immodest.
chĕndana, Skr. sandal-wood (*Santalum album*).
chĕndawan, a generic name for poisonous fungi (mostly *agarici*); *mabok ch.*, poisoned by fungi; (by metaphor) love-sick—of a woman.
chĕndayam, pleasant to look at; fair; beautiful.
chĕndĕra, I. Skr. a race of fairies. II. deep (of sleep); = *nyĕdar*.
chĕndĕrai, a generic name given to several plants—viz. one croton (*C. argyratus*) and three *Grewia*.
chĕndĕramulia, Skr. a tree bearing an edible fruit (unidentified).
chĕndĕrasari, a bird (unidentified).
chĕndĕrasuri, a tree (unidentified).
chĕnderawaseh, the bird of paradise.
chĕndĕrus, (Penang) removing rancidity from oil.
chĕnduai, seduction; enticing women by magic art.
chĕndul, a kind of thin broth with cakes of dough floating in it.
chĕnela, Port. a slipper.
chĕngal, the name of a tree (*Balanocarpus maximus*) usually known by the Kedah form of the word, *chĕngai*.

chēngang, astonishment; *tērchēng-ung*, bewildered with surprise.

chengeng, whining continually (of young children).

chenggek, *bērchenggek*, to perch; = *bērtenggek*.

chēngi, a nasal twang.

chēngis, a repulsive odour about food.

chēngkam, gripping between finger and thumb.

chēngkang, I. wakeful, sleepless.

II. barring the passage—cf. *sēngkang*.

chēngkarok, a sweetmeat made of boiled rice.

chēngkau, a variant of *chēkau*, q.v.

chēngkeh, the clove-spice (*eugenia caryophylla*); *buah ch.*, a clove.

chengkeh, walking on the side of one's foot.

chengkek, thinner at the centre than at the extremities (of a post).

chēngkelat, a variant of *sēngkelat*, q.v.

chēngkēling, a variant of *sēngkēling*, q.v.

chēngkēra, hollow-eyed; sleepless-looking.

chēngkēram, earnest money, an advance.

chēngkērek, a cricket; *bēradu ch.*, to make crickets fight.

chēngkēreng, I. a tree (*erythrina stricta*). II. an abscess.

chēngkēрма, Skr. moving over an area; spreading as news; wandering.

chengki, Ch. a run of luck; good luck.

chengkok, I. twisted; *ch. bēledok*, zigzag. II. a leaf-monkey (*semnopithecus femoralis* or *s. cristatus*).

chēngkolong, withdrawing a small amount from a large; drawing on a deposit.

chēngkong, hollow, sunken (of the eyes).

chēngkuas, shaggy, unkempt.

chēngkurai, I. a silk fabric. II. *bērchēngkurai*, crumbling to fragments, breaking up into pieces.

chēngong, gazing in open-mouthed astonishment—cf. *chēngang*.

chēnok, *minyak chēnok*, a vegetable oil obtained from the tree *diplocnemia sebifera*; also *minyak karawang*.

chenok, *burong chenok*, a malkoha (*ramphococcyx erythrognaethus* or *rhodolytes sumatranus*).

chēnong, a fixed steady look at anything.

chēntayu, a variant of *jēntayu*, q.v.

chēntong, I. a ladle (consisting of a bamboo receptacle with a handle rising vertically up from it). II. an erectile tuft of feathers on a bird's head; an erectile crest.

chēnuram, a declivity; a precipitous incline—cf. *churam*.

chēpat, speedy, quick; rapidity of movement.

chepeh, soft and pendent (of buffalo-horns).

cheper, a kind of metal saucer or plate on which a bowl (*batil*) rests.

chepoh, a club-foot.

chēpu, a flat round box of wood (used as a receptacle for toilet requisites); *chēpu-chēpu*, the truck of the mast; *puting chēpu-chēpu*, the foot of the mast.

chēpua, a blush of shame; a guilty look.

chērabah, ugly (of a child).

chērachak, sticking up in points.

chērachap, Malay castanets (bamboos beaten against each other).

chērah, clear, unobstructed (of the view); *ch. chuacha*, clear daylight.

chērai, severance, separation, divorce; *bērchērai*, to separate from; to be divorced from; *chēraikan*, to separate (one person from another); *ch.-bērai*, broken up, scattered (of a defeated army).

chēraikin, a sort of Malay medicine chest.

chēramah, talkativeness—cf. *ramah*.

chērana, Skr. a deep salver or bowl on which are placed the various

vessels used for holding the requisites for betel-chewing; *měnyorongan ch.*, to pass round this bowl so as to allow guests to help themselves to areca-nut, sireh-leaf, lime, etc.

chĕranchang, lying point upwards.

chĕrang, a clearing in the forest; *ch. rimba*, id.

chĕrangguh, branching into points; *rusa bĕrchĕrangguh*, a deer of many tines.

chĕrani, a rich cloth.

chĕrat, a plug-hole.

chĕratok, squatting in a row; perched in a row (as birds on a telegraph-wire).

chĕrawat, Skr. an arrow of fire.

chĕrcha, Skr. abuse, insult, reviling; *kĕna ch.*, to be reviled.

chĕrchak, I. slightly pockmarked—cf. *chĕchak*. II. a variant of *chĕrcha*.

chĕrdas, I. foolish cunning. II. a buffalo-whip.

chĕrdek, clever; sharp-witted; bright; intelligent; *mĕndatangkan ch.*, to sharpen the wits.

chĕrek, a kettle; a vessel for boiling water.

cheret, diarrhoea; looseness of the bowels; *ch. beret*, to run continuously.

chĕrewet, fussiness; fussy and interfering behaviour.

chĕrgas, reliable (of work); a thing you can depend on.

chĕri, Hind. *gĕlang chĕri*, a bangle.

cheri, a gong the sides of which slope inwards.

chĕria, I. Skr. fidelity. II. cleared, brightened (of the countenance).

chĕridawan, cries; shouts in unison; vocal music; chorus singing.

chĕriga, I. being on one's guard; wary, watchful. II. a cutlass; a broad-bladed short sword or dagger.

chĕrita, I. a story, a narrative; *ch. saman dahulu*, a tale of old times. II. (onom.) *bĕrchĕrita*, to twitter (of the magpie robin).

chĕrlang, shining, resplendent—cf. *chĕmĕrlang*.

chĕrmai, a tree (*phyllanthus distictus*); it yields a small round acid fruit.

chĕrmat, care; delicacy of touch; neatness in appearance or dress.

chĕrmin, a mirror; *ch. mata*, the pupil of the eye; an eye-glass; *ch. tĕropong*, the lens of a telescope.

chĕrna, Skr. assimilated, digested.

chĕroboh, rough, rude, coarse, violent, vulgar.

chĕroh, a second pounding of rice (to whiten it).

chĕrok, I. a corner; an out-of-the-way part of the room where things are placed that one does not need; the space under a wardrobe or between it and the wall; a hidden nook. II. a bamboo funnel used in milking.

chĕrpĕlai, Tam. the imported Indian mongoose.

chĕrpu, Tam. sandals, clogs; *bawah ch.*, position beneath the sandals (of a prince), the position of a subject—cf. *kau* and *duli*; *mĕnjunjong ch.*, to acknowledge the rule of a prince.

chĕrubah, a (Kedah) weapon.

chĕruchup, burrs, love-grass.

chĕrup, to lap up water; the sound of lapping water.

chĕrut, I. tight compression; strangling; the sensation caused to the wearer by tight clothes or tight boots. II. cheroot; also *chĕrutu*.

chĕrutu, a cheroot.

chĕtai, *bĕrchĕtai-chĕtai*, tattered.

chetak, the wooden cases in which type is kept; the work of a compositor.

chetek, shallow; *elmu-nya ch.*, his learning was shallow.

chĕtĕra, I. Skr. *payong ch.*, an umbrella with a hanging fringe.

II. Skr. a story; = *chĕrita*.

chĕtĕri, Hind. tent, awning, canopy.

chĕtĕria, Skr. a kshatriya; a member of the princely or warrior caste; a warrior.

chĕti, Tam. a chetty; a money

lender; *di-pēgang ch.*, in the hands of money-lenders.

chētus, (onom.) *chētus api*, to strike a light.

chewe, a term by which animals are spoken of (especially at sea) if the mention of their names is believed to be likely to attract their attention and cause injury or disaster.

chi, Ch. a measure of weight used in weighing opium; a tenth of a tael.

chiak, a sparrow; a finch.

chiar, crying continually (of a child).

chiau, I. disarranged (of dress). II. a long oar (worked standing).

chichah, steeping; dipping (e.g. food into gravy) so as to saturate; also *chēchah*.

chichak, a lizard; also *chēchak*.

chichek, shuddering at; feeling a strong aversion to; looking down upon with disgust.

chichit, great-grandchild.

chika, colic (during the night).

chikar, see *chēkar*.

chikil, see *chekel*.

chili, chili; red pepper.

China, Chinese; *orang Ch.*, a Chinese; *nēgēri Ch.* or *bēnua Ch.*, China; *ch. buta*, the *muhallil* or intermediate husband necessary to make the remarriage of divorced persons legal; *main ch. buta*, blind man's buff; *lada ch.*, capsicum (*piper chaba*), also called *chabai*; *bunga ch.*, a name given to gardenias and sometimes to cultivated varieties of the *iwora*.

chinchang, see *chēnchang*.

chinchau, Ch. a cold sweet jelly.

chinchin, a finger-ring.

chinchu, Ch. the "chinchew" or owner's agent on a ship.

chinda, great-grandson; a polite variant of *chichit*.

chingam, a sea-shore plant (*scyphiphora hydrophyllacea*).

chinta, Skr. loving desire; regret; longing; *bērchinta*, to be in love;

bērchintakan, to pine for; *pērchintaan*, sorrow, regret.

chintamani, Skr. a fabulous gold-yellow snake, the finding of which is believed to betoken good fortune in love; *ular ch. gajah*, a name given to light forms of the viper *lachesis wagleri*.

chinting, Ch. a revenue officer employed by the farms in the Straits.

chipai, a monkey (*semnopithecus melalophos*).

chipan, I. a battle-axe. II. (Perak) a tapir.

chiri, the coronation formula used in certain Malay States. [It would appear to be Pali].

chirit, a variant of *cheret*, q.v.

chis, an interjection of vulgar and contemptuous disbelief or disapproval—stronger than *cheh*.

chita, I. Skr. feeling, emotion; *suka-chita*, joy; *duka-chita*, sorrow; *mēn-chita*, to fix one's thoughts upon a talisman in order to get its magical aid; to call into existence by will-power. II. Hind. *kain chita*, chintz.

chiu, I. a state cushion; a cushion for a royal divan. II. Ch. spirituous liquor.

chium, to smell; to kiss (in the Malay way); *mēnchium*, id.; *pēnchium*, the sense of smell.

chiup, a bladder made by blowing out a fowl's crop.

choba, attempting, trying, testing; "please," "just"; *choba tanya kapada guru*, please ask the teacher; *chobai*, to hold a test; *chobakan*, to put to the test; *pēnchoba*, a trial or test.

chobak, *chobak-chabek*, tattered or torn at the edge; frayed.

choban, a needle of horn or bamboo used in repairing nets.

chobar, rent down the middle, torn; *ch.-chabir*, much torn.

chobek, *sa-chobek*, a pinch.

chobis, *sa-chobis*, a splinter, a fragment from the edge.

chodak, *měnochodak*, to hold the head aloft (as a swimming snake).

choek, a soup-plate or bowl of Chinese make.

chogan, Pers. an ensign—better *jogan*; a portent in the heavens.

chogo, Jav. blockhead, fool.

chokar, a game resembling draughts.

choket, the abstraction of a very small quantity; picking a piece.

chokin, a bathing cloth (used by Chinese coolies).

chokmar, a mace.

chokok, the cry of a latak-subject when excited.

cholak, *ch.-chaling*, confused, entangled.

cholang, *ch.-chaling*, confused, entangled.

cholat, a dig with the elbow or hand—cf. *cholet*.

cholek, prizing out with a point; digging out with a pin; *měnocholek*, to scrape out with a pointed instrument; *pěnocholek api*, a lucifer match.

cholet, a dig with the point of the finger—cf. *cholat*.

choli, Hind. a tight-fitting native corset or bodice worn next the skin by Indian women.

cholok, a fuse of cloth steeped in oil.

choma, see *chuma*.

chombol, the knob on a door.

chomek, a cuttle-fish.

chomel, I. dainty, pretty. II. babbling; unable to hold one's tongue.

chomot, defiled with dirt.

chompang, *ch.-champing*, torn, tattered at the edge, frayed.

chompes, injured by the loss of a corner or projection.

chompoh, Ch. a cook.

chonděrong, inclining; leaning; *ch. hati*, mental leanings; inclinations; also *chondong*.

chondong, leaning to one side; out of the perpendicular; *ch.-hati*, personal inclination; also *chonděrong*.

chonet, a slight upward projection of the tip of anything; tip-tilted; also *chotet*.

chongak, turned upwards (of the face); holding his head up (of a buffalo sniffing when alarmed); pointing up (of the beak of a bird).

chonggah, projecting unevenly; sticking out in all sorts of directions; also *chongkah*.

chonggang, *ch. chongget*, bobbing up and down (as a sandpiper picking up food, or as a man climbing a difficult hill).

chongget, see *chonggang*.

chongkah, projecting unevenly; out of line (of a projection); also *chong-gah*.

chongkak, a generic name for cowrie shells (*cyprææ*); *main ch.*, a game played with these shells; *papan ch.*, the board used for playing this game.

chongkang, *ch. kělalak*, topsy-turvy (at sixes and sevens).

chongkar, *ch.-changkir*, of all sizes and shapes (as the component parts of a heap of firewood).

chongkeng, sticking out in all directions (as the points of a caltrop).

chongok, *měnochongok*, to sit stiffly erect.

chonteng, smearing (anything) on a surface; *muka tērchonteng arang*, a face smeared over with charcoal; (by metaphor) disgraced.

chontoh, a model of an object to be copied; a sample; a specimen.

chorak, the general colouring (of a sarong); the prevailing hue in a design.

choram, a variant of *churam*, q.v.

chorang, cheating at games; *pēn-chorang*, a cheat.

chorek, the long linear markings in the grain of certain woods.

choreng, streaked with long vertical streaks (as a man on whom paint

has fallen); *ch. moreng*, covered with streaks.

chorong, I. a sireh tray or platter. II. a cylindrical funnel; the chimney of a lamp.

chorot, I. bringing up the rear; *pënchorot*, the hindmost. II. Jav. the spout of anything; *ch. cherek*, the spout of a kettle.

chotek, *sa-chotek*, a very small portion; a pinch; a bite.

chotet, tip-tilted; = *chonet*.

chotok, I. the small fleshy protuberance at the base of a bird's beak. II. projecting above the surface (of a low flat rock).

chua, not pleasing, unsatisfactory.

chuacha, Skr. clear (of the atmosphere); *tërang ch.*, bright daylight.

chuai, to hold in little esteem; of little account.

chual, cloth in the first stage of its manufacture.

chuali, excepting, saving; *këchuali*, id.; *këchuali këbanyakan*, some; a number of.

chuani, a kind of cloth.

chuar, sticking up (of long objects, such as masts); cf. *chuat*.

chuat, sticking up (of short objects); cf. *chuar*.

chubit, pinching, pressing between finger and thumb; *mënychubit*, to pinch.

chucha, abasing or silencing one's foe (especially by magic arts).

chuchi, cleansing; *bërchuchi*, to clean, to cleanse; *këtam ch.*, a plane.

chuchoh, I. setting anything alight; putting fire to anything. II. teasing, verbal annoyance.

chuchok, piercing; driving a point into anything; threading a needle; piercing with a needle; perforating; *manek tanggal daripada chuchok-nya*, pearls fallen from their strings; *ch. kajang*, making *kajang* mats by running a piece of bamboo through

pandanus leaves to hold them together; *ch. sënjata*, the leader of a charge; *bërchuchok-ch.*, in strings; *mënychuchok*, to pierce, to perforate.

chuchong, a variant of *chuchu*.

chuchu, grandchild; *anak ch.*, descendants.

chuchunda, grandchild—a respectful form of *chuchu*.

chuchur, I. trickling; flowing in small quantities; *chuchuran atap*, the edge of a roof; *chuchuri*, to let water fall or drip on anything; to anoint. II. a generic name given to cakes of hard-backed pastry. III. a bird (*podargus javanensis*?)

chuchut, Jav. the shark.

chuit, a playful tap or blow with the finger; a movement of the finger hinting "go away"; the wagging of a bird's tail.

chuka, Skr. vinegar.

chukai, toll; tax; impost; *timbang ch.*, the payment of dues; *mëlarikan ch.*, to avoid the payment of an impost.

chuki, a game resembling draughts.

chuku, Tam. dried gambier-root.

chukup, completion, sufficiency; quite, fully; full; *ch. sa-ratus hari*, a full hundred days; *sudah ch.*, it is enough.

chukur, shaving; *tukang ch.* (Straits) a barber; *mënychukur*, to shave; *pisau pënychukur* or *pisau pënyukur*, a razor.

chula, Skr. the horn of a dragon; magical or supernatural horn.

chulan, *bunga ch.*, a flower (*aglaia odorata*?)

chulas, inert, sluggish, slow, idle—a stronger expression than *malas*.

chulim, a pipeful of tobacco or opium.

chuma, vain; useless; idle; gratuitous; *chuma-chuma*, uselessly; *për-chuma*, id.

chumbu, coaxing, love-making, verbal endearments; *chumbuan*, loving

words; *běrchumbu-chumbuan*, flirtation, the exchange of endearing expressions.

chun, Ch. an inch (approximately).

chunam, long delicate pincers for extracting wax from the ear, for working in the precious metals, etc.

chunda, grandchild—a respectful equivalent of *chuchu*.

chundang, *kěchundang* or *pěchundang*, conquest; the position of the defeated, relative to the victor.

chungap, *ch.-changip*, panting, short of breath.

chungkil, the use of a pointed instrument for extracting foreign bodies —(e.g. as a tooth-pick is used); gouging; *pěnchungkil gigi*, a tooth-pick.

chupak, a measure of capacity; a quarter of a *gantang*, or, approximately, the capacity of a half-coconut-shell; *sěpěrti chupak hanyut*, like a floating *chupak*-measure—a half-coconut-shell (which rocks greatly when it floats)—a simile for loose swagger; *chupak* is used also of the bowl of a mortar or opium-pipe.

chupar, garrulous—cf. *chělupar*.

chuping, the lobe (of the ear or nostril); *ch. tělīnga*, the lobe of the ear.

chupu, a variant of *chěpu*, q.v.

chupul, not long enough (for the purpose in view); inadequate owing to shortness.

chura, jesting; joking; not taking seriously.

churah, emptying out; *churahkan*, to empty out, to pour out.

churai, loose, severally, one at a time.

churam, sloping; a declivity; a precipitous incline—cf. *chěnuram*.

churat, gushing out violently (of liquid).

churi, I. theft; stealing; stealthy removal; stealth; *churi-churi*, stealthily, surreptitiously; *měnchuri*, to steal; *pěnchuri*, a thief; *kěchurian*, theft. II. to flow (as water or blood).

chus, an interjection coarsely enjoining silence.

chut, a Kedah variant of *chus*, q.v.

chutam, an amalgam of gold, silver and iron.

chutap, a waist-buckle of shiny black material.

chuti, Hind. leave of absence; furlough; *běrchuti*, to be on leave.

D

daba, *hawa-daba*, odour, smell; suspicion.

dabir, Ar. a writer, a scribe.

dabong, *měndabong*, to file the teeth.

dabus, a broad round shaft of wood with a short spike set like a spear-head at its extremity; *main d.*, to stab oneself with this awl.

daching, a steel-yard of Chinese type; *anak d.*, *batu d.* or *buah d.*, the weight on a steel-yard.

dada, breast; chest; seat of feeling; *měněpok d.*, to beat the breast; *běrpěrang běrdada*, to fight in the open.

dadah, I. a native medicine-box. II. = *dadak*, q.v.

dadak, *chěkek kědadak*, violent vomiting; violent sickness (often invoked upon the head of a scoundrel).

dadap, a metallic shield of a type only mentioned in romance.

dadar, I. a thin pancake or omelet of Malay make. II. *měndadar*, to distribute charity.

dadeh, curds; *ayer d.*, whey.

dadok, *měndadok*, to beg; to solicit alms.

dadong, I. (Kedah) crooning a child

to sleep. II. (Riau Johor) exposing for fermentation.

dadu, I. Port. a die, dice; *main d.*, to play with dice. II. roseate; *mega d.*, the roseate clouds. III. *běrdadu*, to gossip. IV. *sěri d.*, a variant of *soldadu*, q.v.

daeng, I. dried fish; *minta darah pada daeng*, to ask dry fish for blood —(to get blood out of a stone), prov. II. a Bugis title of distinction.

daerah, Ar. district, outlying dependency.

dafnah, Ar. the laurel.

daftar, Ar. a tabular list; a roll; a register of attendance.

daga, *měndaga*, to do uphill work; to make an effort.

dagang, a stranger; a foreigner; *pěrahu d.*, a vessel from elsewhere; a trading ship; *dagangan*, commercial products; *d. sěntěri*, the stranger as an object of pity—a depreciatory description of himself often used by a writer; *d. piatu*, *d. yang miskin* and *d. yang hina*, id; *d. yang rawan* and *d. yang rayu*, id. (in love poetry).

daging, flesh, meat; *d. ular sawa*, the flesh of the python; *d. darah* or *darah dan daging*, flesh and blood (close relationship or intimate friendship, such as “blood-brotherhood”).

dagok, *hantu d.*, clouds on the horizon of weird and changing form (believed by the Malays to be ghosts of murdered men).

dagu, the human chin; the “chin” or corner of certain Malay knives and choppers, this “chin” being one of the corners near the handle.

dah, done—a colloquial abbreviation of *sudah*, q.v.

dahaga, thirst; thirsty; *lapar d.*, hunger and thirst; *měnghapus d.*, to assuage one's thirst.

dahagi, extreme covetousness.

dahak, phlegm; mucus (from the mouth).

daham, (onom.) “hum” (in the expression “hum and haw”); *běrdaham*, to hum and haw; to hesitate before speaking.

dahan, I. a minor bough or branch of a tree; *harimau d.*, a large tiger-cat or small leopard (*leopardus macrocedus*). II. *pěndahan*, an obsolete weapon mentioned in romance.

dahana, *měndahana*, to beg, to importune for gifts; see also *dana*.

dahi, the brows; the region of the eyebrows; *sa-hari bulan dahi-nya*, his brow was as the new moon.

dahshat, Ar. panic, alarm; *měmběri d.*, to rouse panic, to terrify.

dahulu, before; *zaman d.*, past ages; *adat d. kala*, customary law; *dahului* to anticipate, to be too quick for; *běrdahulu-dahuluan*, pressing on, one trying to get in front of the other—cf. *hulu*.

Dajal, Ar. Antichrist; the false Messiah.

dak, no, not—an abbreviation of *tidak*. **daka**, *tiang d.*, the wooden supports upon which rests the plank hiding away the body in a Malay grave.

dakap, embracing, drawing to the breast; *běrdakap*, to embrace; *měndakap*, id.; *běrdakap-dakapan*, exchanging embraces.

dakar, perversity, obstinacy in doing wrong; offensive arrogance.

dakhil, Ar. trusty.

daki, I. filth, dirt; *měmbuang d.*, to clean, to wash. II. ascent, climbing up; *měndaki*, to ascend.

daksina, Skr. the south.

daku, me—a form taken by the word *aku* (I, me) after the words *akan* and *děngan* and verbs ending in *kan*.

dalal, Ar. agent, broker, go-between.

dalalah, Ar. a female go-between.

dalam, I. interior, inside; in, while, during; *ka-dalam*, inward; *di-dalam*, inside; position in; *di-dalam hati*, mentally to oneself. II. depth, deep; *těrlalu dalam ayer-nya*, its waters

were very deep; *mëndalamkan*, to deepen. III. Jav. princely dwelling, court; *bahasa d.*, the language of the court.

dalang, the story-reciter (who also works the figures) at a Malay shadow-show; the author (in stories written for use with shadow-shows).

daleh, subterfuge, quibble, equivocation.

dalek, *dolak-d.*, shilly-shallying.

dalil, Ar. the elucidation of the Koran by commentaries; the whole of the standard commentators.

dalima, see *dëlima*.

dalong, a large platter for feeding a numerous party.

dalu, a mistletoe.

dam, I. (Dutch) *main dam*, draughts.

II. Ar. a religious penalty. III. a whiff or puff at a pipe.

damai, settlement; bringing about a good understanding; *damaikan*, to effect a settlement; *bërdamai*, to be at peace; *përdamaian*, a settlement of differences; a treaty of peace.

damak, the dart of a blow-pipe; *tabong d.*, the quiver for such darts.

damal, slow to move; difficult to sail or row (of a boat).

daman, the sheet of a large sail.

damar, resin; "dammar"; a torch of resinous wood.

damba, desire for; wish to possess.

damdām, spite, grudge; *mënaroh d.*, to bear a grudge.

dampar, cast ashore; being aground; *tërdampar*, stranded.

dampil, contiguity, proximity; *bërdampil-d.*, in close proximity—cf. *damping*.

damping, juxtaposition; contiguity, contact; *bërdamping*, to be hard by; to come next.

dan, I. and, furthermore. II. ability or time to manage anything; *ta'-dan*, it cannot be done. III. (Naning) your servant; I.

dana, Skr. gift, charity; *mërapu d.*, to go a-begging—cf. *dahana*.

danau, a mere, a pool, a tarn, a lake.

dandan, the projecting platforms or galleries on a native ship; *d. haluan*, the prow platform.

dandang, a large copper boiler.

dandi, I. small Tamil cymbals (a musical instrument often mentioned in literature). II. spotted, mottled; *rusa d.*, a deer with spotted markings.

dang, a title given in old romances to ladies about a court—cf. *dayang*.

dangau, a temporary lean-to erected when camping out for watching padi-fields.

dangdang, a (Kedah) variant of *dandang*, q.v.

dangkal, dry; lacking in juiciness.

dangkap, a variant of *dakap*, q.v.

dangkar, I. *dongkor-d.*, bundling out bag and baggage. II. a variant of *dakar*, q.v.

dangking, *dongkang-d.*, (Kedah) extremely emaciated; cadaverous.

dangok, *mëndangok*, to have the head thrust forward.

dani, a (Kedah) variant of *dandi*, q.v.

danta, Skr. ivory; *asmara d.*, beautiful white teeth.

danu, *ular d.*, (Kedah) a rainbow.

danur, putrid emanations from a dead body; a putrefying corpse.

dap, I. a sort of tabor. II. a sword with a long blade and a bamboo hilt covered with skate-skin.

dapa, a slave-messenger sent as a gift with a proposal of marriage.

dapat, obtaining, getting, acquiring; managing; *hutang mas dapat di-*

bayar, a debt in money may be paid; *lëmak dapat ka-orang*, the fat goes to others; *dapati* and *mëndapat*, to obtain, to get; *këdapatan*, the acquisition of anything; *pëndapatan*, the thing acquired; the proceeds; *mëndapatkan*, to come across, to meet;

ta'-dapat-tiada, it must be; must; *unjokkan surat ini, ta'-dapat-tiada*

di-tolong-nya, show him this letter and he must help you.

dapur, I. a Malay kitchen; an oven; a brick-kiln; *rumah d.*, a cook-house; *juru d.*, a cook; *d. tanah*, a mud-oven. II. *dapur-dapur susu*, the outer-portion of the breast; *d.-d. kubur*, the grave mound (in contradistinction to the head-stone).

dar, Ar. abode.

dara, Skr. unmarried; maiden; maidenhood; *bini dan dara*, matrons and maids; *anak d.*, a virgin; *bêr-dara*, virgin.

darah, blood; *buang d.*, blood-letting; *buang ayer d.*, dysentery; *d. putih*, "white blood"—i.e. royal blood; *daging d.*, (one's own) flesh and blood; near relatives; *bêr-darat*, bleeding; suffused with blood.

darai, (Kedah) sexual impotence in the male.

darat, land; dry land (as opposed to water); the interior (as opposed to the coast); *naik ka-darat*, to land (from a vessel); *daratan*, dry land; *mëndarat*, to go inland.

dari, from; out of; of (in the sense of "made of"); in the matter of; than; *d. sini*, hence; *d. situ*, thence; *daripada*, from, out of, regarding; than.

darjah, see *darjat*.

darjat, Ar. rank; grade; emblem of distinction.

darwi, crumbling to pieces.

darya, Pers. sea, ocean, river; *wakil d.*, the lord of the waters.

das, the sound of a shot, *raja ini datang*, *bêr-apa das tembak*, when this prince arrives how many "guns" are we to give him.

dasa, Skr. ten; *sa-dasa*, a batch of ten.

dasar, ground-work; materials of construction; prevailing element in a design; the essence of anything.

dasai, *butang d.*, a collar-stud.

dastur, *layar d.*, a studding-sail.

datang, coming, approach; *dari-pada Allah datang-nya*, it comes to us from God; *datangkan* or *mëndatangkan*, to bring on; to cause; *m. sêmbah*, to bring a respectful greeting; *m. fikiran*, to invite reflection; *kedatangan*, the coming; *k. maut*, the coming of death; *mëndatangi*, to attack; to meet a hostile assault.

datar, smooth, level; = *rata* and *natar*.

datia, Skr. a Titan; a giant.

datok, grandfather; a senior; a title of distinction; a joss or idol; the tutelary spirit of a *kêramat* or wonder-working spot; *d. nenek*, ancestors.

datong, a variant of *datok*, q.v.

daulat, Ar. majesty; the sanctity which invests the office of a king; the mysterious kingly power which does not die with a sovereign, but abides so as to punish any degenerate successor (according to Malay belief); *daulat tuan-ku*, your majesty!—an exclamation of homage; *di-timpa d.*, struck down by the power of offended majesty.

daun, a leaf; a blade of grass; the submerged screen in an outshore fish-trap (*jêr-mal*); *d. buntut*, the short outer pocket of this screen; *d. pênjarang*, the long inner pocket over which the fish first pass; *d. chëki*, "chicky" cards; *d. teh*, tea, tea-leaves; *d. kayu*, the leaf of a tree; *mëndau kayu*, as the leaves of the forest in number.

daup, beamy and heavy (of a boat); heavy and sullen (of a face).

dawa, Ar. a lawsuit; *këna d.*, to be sued.

dawai, wire; *d. gëlang*, very thick wire.

dawat, Ar. ink; *têmpat d.*, or *bêkas d.*, an inkstand.

daya, I. resource, stratagem; *d. upaya*, resources, means; *apa-kan d.*, what can one do? *mëndayakan*, to

deceive by a stratagem. II. *barat d.*, the south-west.

Dayak, Dyak.

dayang, a damsel, a young girl; *awang dan d.*, young men and maidens; *dayang-dayang*, attendants in a court.

dayong, an oar; the breast fin of a fish; *anak d.*, an oarsman; *batang d.*, the shaft of an oar; *daun d.*, the blade of an oar.

dayu, a low moaning sound; *mēn-dayu-d.*, to rumble in the distance.

dayus, Ar. a despicable coward.

dēbak, (onom.) a smacking sound.

dēbap, (onom.) a slapping sound.

dēbar, the beating or throbbing of the heart; *bērdēbar-dēbar-lah rasa hati-nya*, he felt his heart throb violently.

dēbas, (onom.) the hiss of rushing air.

dēbek, (onom.) the bleating of goats; also *ēmbek*.

dēbok, a variant of *dēbak*.

dēbong, (onom.) a thumping sound.

dēbop, a variant of *dēbap*.

dēbu, dust; haze—cf. *lēbu*.

dēbum, (onom.) a thumping sound.

dēbur, (onom.) the sound of a landslide or heavy crumbling fall.

dēbus, a variant of *dēbas*.

dēching, (onom.) a chinking sound.

dēchit, (onom.) a twittering or squeaky sound.

dēdah, open, exposed (especially of indecent exposure).

dēdai, *bērdēdat-d.*, in long, straggling, disorderly lines—cf. *dērai*.

dēdak, I. bran; padi husk; II. *mēn-dēdak*, to crowd, to press on.

dēdam, *bērdēdam*, to be crowded together.

dēdap, a generic name given to a number of trees (*erythrina*, spp.) that bear very bright scarlet flowers and that are used to provide supports for the pepper plant; *ikan pari d.*, a ray (*eurogymnus asperrimus*).

dēdar, a touch of illness.

dēdau, *mēndēdau*, to shout, to cry out.

dēgam, (onom.) a slamming sound.

dēgap, *bērdēgap-d.*, to heave quickly (of the breast).

dēgar, I. *chakap bērdēgar-d.*, boastful talk. II. *bunyi bērdēgar-d.*, reverberation.

dēgil, stiff-necked, obstinate, perverse.

dēgum, (onom.) a booming sound.

dēgup, (onom.) a duller variant of *dēgap*.

dēhaga, see *dahaga*.

dēhagi, see *dahagi*.

dēham, see *daham*.

dēhana, see *dahana*.

dēhulu, see *dahulu*.

dēk, a variant of *adek*, q.v.

dēkah, (onom.) the sound of loud laughter; *tērtava bērdēkah* or *tērtava bērdēkah-dēkah*, to laugh heartily.

dēkak, a variant of *dēkah*.

dēkam, to crouch for a spring (of a beast of prey).

dēkan, the bamboo-rat (*rhizomys sumatrensis*).

dēkar, *pēndekar*, a master of fence; a champion warrior.

dēkat, near, hard by; *d. ka-darat*, near the shore; *dēkati* and *mēndēkati*, to approach; *mēndēkatkan*, to bring close.

dēkunchi, a variant of *tēmu kunchi*.

dēkus, the blowing of a porpoise.

dēkut, (onom.) calling pigeons; *buloh d.*, the bamboo instrument used to call pigeons for snaring.

dēlah, an edible salt-water-fish (unidentified).

dēlaki, a (Kedah) variant of *laki-laki*.

dēlapan, eight; the number eight; *d. bēlas*, eighteen; *d. puloh*, eighty.

dēlima, Skr. the pomegranate; *batu d.*, the ruby; *d. mērēkah*, a split pomegranate (showing its red contents), a simile for ruby lips.

dēlinggam, a variant of *sēdēlinggam*.

dĕmah, dry-poulticing; hot dry applications to a diseased part.

dĕmam, fever; *d. kura*, benign tertiary fever; *d. kĕpialu*, violent malarial fever accompanied by delirium; *d. kĕpialu kĕtulangan*, rheumatic fever; *d. bĕrlat* or *d. bĕrsĕlang*, mild intermittent fever; *d. sĕsĕma*, influenza; *d. rabu kĕmbang*, fever in lung disease.

dĕmap, gluttonous.

dĕmi, by, with, on, at (when); *sa-orang dĕmi sa-orang*, one by one; *dĕmi bĕrbunyi gĕnta*, when the bell rang; *d. Allah*, by God.

dĕmikian, thus, so, in this way.

dĕmit, young; child (an expression often used by medicine-men to describe the patient).

dĕmpak, broad, beamy (of a boat).

dĕmpang, I. hollow-sounding, resonant; *chakap bĕrdĕmpang-d.*, boastful talk. II. going across to; visiting; stopping at.

dĕmpir, cracked-sounding (of a gong).

dĕmpok, proximity, approach.

dĕmpul, tow for caulking boats.

dĕmukut, (Kedah) broken pieces of rice husk; chaff; = *lĕmukut* and *mĕlukut*.

dĕnah, an evil spirit causing diseases in the feet.

dĕnal, a wild-beast track.

dĕnak, decoy; *ayam d.*, a jungle fowl (*gallus ferrugineus*).

dĕnching, (onom.) the chink of coin.

dĕnda, Skr. a fine; *kĕna d.*, to incur a fine, to be fined; *dĕndakan*, to fine.

dĕndam, I. longing; *rindu d.*, loving, longing. II. a grudge; = *damdam*.

dĕndan, order, arrangement; plaiting, design, style; *bĕrdĕndan*, to plait; *awan d.*, plait-ornament.

dĕndang, I. a name sometimes given to the crow (*corvus macrorhynchus*); *d. ayer*, a bird (*phalacrocorax carbo*); *burong pĕdĕndang* (*heliopais personata*). II. *timun d.*, a bitter inedible gourd. III. Spanish fly.

dĕndang, the droning chorus to a Malay quatrain.

dĕndeng, jerked meat.

dĕngak, a variant of *dongak* or *dangok*.

dĕngan, I. with; along with; in conjunction with; in accordance with; on, by (in imprecations); *d. nama nabi Allah*, by the name of the prophet; *d. surohan raja*, in accordance with the prince's order; *masing-masing dĕngan kĕhĕndak-nya*, everyone as he pleased. II. your servant; I.—cf. *dan*.

dĕngar, listening to; hearing; *choba d.*, please listen; *di-dĕngar-nya*, in his hearing; *dĕngari*, *mĕnĕngar*, *mĕndĕngar*, *dĕngarkan* and *mĕnĕngarkan*, to listen to, to hear; *pĕnĕngaran*, the sense of hearing.

dĕngkang, loud laughter; = *dĕkah*.

dĕngkel, shrivelled up internally (of fruit).

dĕngki, aversion, spite, envious hatred; *mĕnaroh d.*, to nurse a grudge; *bĕrasa d.*, to feel spiteful.

dĕngkong, the baying of dogs.

dĕngkur, snoring, *bĕrdĕngkur* or *mĕndĕngkur*, to snore.

dĕngok, *tĕrdĕngok*, squat, shortened (of the neck).

dĕngong, (onom.) humming; the sound of a Jew's harp or of a humble-bee; the twang of a bow-string; droning or buzzing in the ear; the hum of a kite or top; *bĕrdĕngong*, to give out a humming sound.

dĕngu, I. *bĕrdĕngu* or *mĕndĕngu*, to draw in one's breath before muscular effort. II. dull, stupid; also *dungu*.

dĕngus, *mĕndĕngus*, to snort; to sniff.

dĕngut, the cry of a quail.

dĕni, this; = *dia ini*.

dĕntam, (onom.) a slamming sound.

dĕntum, (onom.) a deep booming sound.

dĕnu, that; = *dia itu*.

dĕnyut, the throbbing of a boil.
dĕpa, a Malay fathom; the span from finger-tip to finger-tip of the outstretched arms—cf. *dĕpang*.
dĕpan, front; = *hadapan*; *di-dĕpan*, in front.
dĕpang, to stretch out the arms; a cruciform position.
dĕpun, the lining of a garment.
dĕra, chastisement; punishment.
dĕrai, *bĕrdĕrai-d.*, in long straggling line; trailing away—cf. *dĕdat*.
dĕrak, (onom.) a cracking sound.
dĕram, (onom.) a rumbling sound; *mĕndĕram*, to rumble (as thunder).
dĕrang, (onom.) a clanging sound (such as that of a bell).
dĕrap, (onom.) a crackling or rapping sound; the sound of small arms firing.
dĕras, I. speed; rapidity of motion; *tĕrlalu dĕras lari-nya*, he ran very fast. II. Ar. *mĕndĕras*, to study the Koran.
dĕrau, (onom.) the sound of a heavy shower approaching.
dĕrawa, Skr. *gula dĕrawa*, syrup (often pronounced *di-rarak*).
dĕret, a row, a long line; *bĕrderet-d.*, in long lines (as people fleeing along the road from a stricken city).
dĕrhaka, Skr. traitorous; treason, betrayal; *ada-kah patut kita dĕrhaka akan-dia*, is it right that we should betray their confidence; *mĕndĕrhaka* or *bĕrbuat d.*, to turn traitor; to betray.
dĕrham, Ar. a small silver coin or gold coin from Turkey or Persia.
dĕring, I. (onom.) a ringing sound. II. the trumpeting of an elephant.
dĕrita, Skr. *tiada mĕndĕrita*, insupportable; unbearable; unable to contain oneself any longer.
dĕrji, Hind. a tailor.
dĕrma, Skr. alms; gifts to the poor; charity; favour; gift to a subordinate; *mĕmbĕri d.*, to distribute charity; *jikalau ada dĕrma kurnia*

tuan-ku, by the favour and kindness of my lord.
dĕrmawan, Skr. open-handed, charitable.
dĕrni, the threshold or sill of a door; *pintu d.*, a light screen-door.
dĕrong, (onom.) a sonorous clang (such as that of a deep-toned bell).
dĕru, (onom.) the roar of a storm, or of a crowd, or of an inundation; *mĕndĕru*, to roar.
dĕrum, I. (onom.) the sound of a tree falling heavily. II. a word of command to make an elephant kneel; *dĕrumkan*, to make an elephant kneel.
dĕrut, (onom.) a dull scraping sound.
dĕrwis, Pers. a dervish.
dĕsa, Skr. region, country; *sa-desa nĕgĕri*, every country and town; everywhere; *mĕndesa nĕgĕri*, id.; *bĕrtandang d.*, to go wandering from place to place.
dĕsar, (onom.) *bĕrdĕsar*, to hiss (as water falling on hot iron).
dĕsau, (onom.) the swish of rain falling on bamboos.
dĕsing, (onom.) the whizzing sound made by a projectile.
dĕsir, a variant of *dĕsar*.
dĕstar, Pers. an unstarched head-cloth; a turban.
dĕsur, a variant of *dĕsar*.
dĕtas, (onom.) the rustle of paper.
dĕtek, (onom.) the cracking of a twig.
dĕting, (onom.) the twang of a stretched string when struck.
dĕwa, Skr. a "deva"; a minor divinity; a fairy; a demi-god.
dĕwana, Pers. courtly, royal.
dĕwangga, Skr. a rich cloth often mentioned in romance.
dĕwasa, Skr. time, period, date.
dĕwata, Skr. godhead, divinity, *d. mulia raya*, the greatest of gods; *burong d.*, *unggas d.*, *manok d.* or *paksi d.*, the bird of paradise.
dĕwi, Skr. a minor goddess; a fairy.

di, I. at, in; *di-sini*, here; *di-sanā*, there; *di-dalam*, inside; *di-luar*, outside. [By an idiomatic use of this word, it forms a passive—e.g. *kapal di-tunda jongkong*, a ship in tow of a dinghy—i.e. a ship towed by a dinghy; *di-dengar-nya*, in his hearing; heard by him.] II. Skr. noble—an abbreviation of *adi* in certain titles—e.g. *dipati* for *adi-pati*, *diraja* for *adi-rajā*, etc.

dia, he, him, she, it; = *ia*, when following an *n*; *akan-dia*, to him; = *akan-ia*. [This form of *ia* is often also used emphatically.]

diam, I. silence; being silent; *diam-lah ia*, he was silent; *diam-diam*, silently; *diamkan* or *mëndiamkan*, to silence. II. residence, abode, dwelling; *diam-lah ia di-Mēlaka*, he lived at Malacca; *diami*, to inhabit; *kēdīaman*, abode; *tempat kēdīaman*, place of abode, home.

dian, a candle; *kaki d.*, a candle-stick; *sinar d.*, the light of a candle; *lilin d.*, the wax of a candle; *burony kaki d.*, a large sandpiper (*totanus calidris*).

diang, toasting; heating before a fire; *bērdiang*, to heat at a fire (used remedially after a confinement).

diat, Ar. blood-money; expiatory payment; a fine for violating some religious injunction.

dibaj, Pers. a rich brocade.

dideh, effervescing, boiling up; *mēndideh*, or *mēnideh*, to boil up; to be boiling hot; *ayer mēndideh*, boiling water.

didek, nurturing, fostering, bringing up (used of men bringing up animals).

didis, *mēndidis*, to hash.

dikau, a form of the second personal pronoun—you, thou, thee.

dikir, Ar. *bērdikir*, to chant verses; *pēdikir*, a singing (and dancing) girl.

dikit, *sa-dikit*, a little; *sa-dikit ban-yak*, a fair amount; *bērdikit-d.*, sparingly.

din, Ar. faith; the faith of Islam.

dina, Skr. poor, mean, humble, of little account; *hina d.*, id.

dinar, Ar. a coin (usually of gold); *d. mas*, id. [The coin is mentioned in literature only.]

dinding, screening; a light partition; a party-wall; *dindingan*, serving as a screen or partition; *dindingkan*, to screen off; *pēndinding*, screening; protective; *doa p.*, prayers or formulae protective against evil spirits.

dingin, cold, chilly—cf. *sējok* (which is only relative coolness); *dinginkan*, to chill.

dini, *dinihari* daybreak, dawn.

dipati, see *di*.

diraja, see *di*.

dirgahayu, Skr. long life, majesty and dominion (an expression of homage addressed to a ruler).

diri, I. self; *diri-ku*, I myself; *diri-nya*, himself, herself, itself, themselves; *di-dalam d.*, to oneself, mentally; *mēmbawa d.*, to run away; *mēmbuang d.*, to commit suicide; *minta d.*, or *mohon d.*, to beg leave to depart; *diri*, is sometimes used as a pronoun of the second person. Cf. also *sēndiri*. II. *dirikan*, to erect, to put up; *mēndirikan*, id.; *bērdiri*, to stand erect; to get up; *tērdiri* set up; standing erect; upright.

dirus, irrigation; the flowing of water; *mēndirus ayer*, to water.

diwal, Pers. a wall; the thick outer wall of a palace or fortress.

diwan, Pers. a court of justice; a bench; a board.

diwani, Pers. authorised by government; minted; a minted coin.

doa, Ar. prayer; incantation, magical formula; *d. pēngaseh*, a charm to arouse love; *d. pēndinding*, a formula protective against evil spirits; *minta d.*, to pray.

dobi, Hind. a dhoby; a laundryman.

dodol, *kueh d.*, a cake made of rice-flour, molasses and fruit.

dodot, *mëndodot*, to take whiffs at a pipe.

doga, see *duga*.

dogang, support by a rope—e.g. as a rope is tied to a tree when the tree is felled to prevent it falling on the woodsmen, or as Malays hang out to windward in a racing boat by holding on to ropes (*tali dogang*) attached to the mast.

dogel, tail-less (of a fowl).

dogeng, a (Kedah) variant of *dogel*.

dogol, a (Kedah) variant of *dongkol*.

dok, a colloquial shortening of *dudok*.

dokoh, a gold crescentic breast-ornament worn at marriages and great ceremonies.

dola, Skr. a “dhooly”; a litter or stretcher.

dolak, *d.-dalek*, shilly-shallying.

dolat, a variant of *daulat*.

domah, *pëndomah*, a gift (sent by a raja).

doman, I. *pëdoman*, a compass; II. Skr. *hantu d.*, a dog-faced spirit; a (Kedah) survival of the Hanuman legend.

domba, Pers. a sheep.

domol, (Kedah) snout; = *monchong*.

dondang, a lullaby; a swinging cradle.

dondon, pattern or colour in clothing; *sa-dondon*, of similar pattern (of a sarong and baju).

dongak, *mëndongak*, to sit with head raised and pushed forward.

dongeng, I. Jav. a tale for chanting. II. *mëndongeng*, to importune (of children).

dongkang, *dongkang-dongkang*, skin and bone.

dongkol, hornless or with downward-curving horns (of a bullock); combless (of a cock).

dongkor, *d.-dangkar*, bundling out bag and baggage.

dongok, disproportionately broad; uncouth; badly proportioned.

donia, Port. a lady.

dorong, stumbling forward; *tërdorong*, fallen forward; tripped up; fallen.

dosa, Skr. a sin; an offence against religion or morality, but not necessarily an offence against statute law; *bërdosa*, sinful.

dua, I. two; *d. bëlas*, twelve; *d. puloh*, twenty; *d.-dua*, two by two; *këdua*, both; *yang këdua*, the second; *mënduakan*, to have two of—e.g. *mënduakan laki*, to commit bigamy; *mënduakan Allah*, to worship more gods than one; *bërdua*, in a party of two; *bërdua dëngan*, in company with (someone else); *pëndua*, a fellow or match. II. a variant of *doa*, q.v.

duai, *ipar duai*, a brother-in-law or sister-in-law.

dubur, Ar. the buttocks.

dudok, sitting, to sit; to keep doing something; to continue; to reside; situation, position; *dudokkan*, to seat; *këdudokan*, position; *tëmpat këdudokan*, residence; *tërdudok*, seated.

dudu, following immediately behind.

dudun, pressing on (of a crowd).

dudur, a plant (unidentified.)

duga, probing, fathoming, sounding; *laut yang dalam dapat di-duga*, *hati manusia siapa tahu*, a deep sea may be sounded, but who can fathom a man's thoughts? *batu pënduga*, the lead on a sounding-line.

dugal, nausea; the feeling of a bad sailor as the sea begins to be rough.

duit, (Dutch) a cent, a doit; (Singapore) a quarter-cent; (Penang) a cent; *d. cent*, small currency; *bërduit*, to have money.

duka, Skr. grief, sorrow, mental anguish; *hati yang d.*, a sorrowful heart; *suka dan d.*, happiness and grief; *mënanngony d.*, to suffer sorrow; *d.-chita*, feelings of sorrow; *këdukaan*, id.

dukan, Ar. a shop.

dukat, (Dutch) a ducat.

dukong, carrying on the hips (as a

Malay woman carries her child); *mëndukong*, to carry in this way; *dukongan* or *kain dukongan*, a support for the child.

duku, a well-known fruit (*lansium domesticum*); *këra d.*, the slow loris (*nycticebus tardigradus*).

dukun, a native doctor.

dulang, a large low-rimmed platter or tray; *pëndulang mas*, a large platter used in washing for gold.

duli, Skr. dust; the dust under a sovereign's feet; (by metaphor) the position which a subject occupies and to which he can address himself; *ka-bawah d.*, the form of address of a subject to a sovereign; *d. yang-dipertuan*, a royal title.

dum, a tree; the date-palm?

dungu, dull-witted, dense, stupid; also *dëngu*.

dunia, Ar. the world; *përidaran d.*, the chances and changes of mortal life.

dupa, Skr. incense; *mëmbakar d.* or *pasangkan d.*, to burn incense.

dura, anxiety; mental restlessness; *bërhati d.*, disquieted.

Durga, Skr. the goddess Durga; *dewi Durga Sakti* or *dewi Durga Kësoma*, id.

durhaka, a variant of *dërhaka*, q.v.

duri, a thorn; *ada-kah duri di-përta-jam*, does one sharpen thorns.

durian, the well-known fruit, the "durian."

durja, Skr. countenance, visage—a poetic equivalent for face (*muka*);

d. bërsëri, a bright countenance; *d. muram*, a clouded visage; *jamjam d.*, expression; a poetic equivalent for *ayer muka*.

durjana, evil, wicked, treacherous; *mëntëri d.*, a traitorous councillor.

dusi, *mëndusi*, to be perpetually crying (of young children).

dusta, Skr. false, lying; *bërbuat d.*, to deceive, to tell a lie to; *bërdusta*, id.; *mëndusta*, false—e.g. *chëmara mëndusta*, false hair.

dusun, a village, a hamlet; a grove; *këpala d.*, a village headman.

duta, a messenger, an envoy.

duyong, I. the dugong (*halicore dugong*); *ekur d.*, the tail of the dugong; forked, treacherous; *minyak tangis d.*, the tears of the dugong—a potent love-philtre. II. *mëndu-yong*, to totter, when about to fall; to hover, when about to perch.

duyun, *bërduyun-duyun*, crowding forward, pressing forward.

dzabah, see *zabah*.

dzaiif, Ar. weak, feeble.

dzakar, Ar. the male organ of generation; also *zakar*.

dzarab, Ar. to multiply arithmetically.

dzarah, see *zarah*.

dzarurat, see *zarurat*.

dzat, see *zat*.

dzikir, Ar. chanting God's praise; also *dikir*.

dsu, Ar. possessing, endowed with; also *zu*.

E

eban, flinging out of the way.

ebek, a sun-sail; also *embek*.

ebeng, *mëngebeng*, to sway the body (as a dancing girl).

edah, speaking across a distance.

edan, Jav. mad; = *gila*; *e. kësmaran*, madly in love; = *gila bërahi*.

edar, see *idar*.

egah, walking with a waddling or affected gait.

eh, an interjection of wonderment; what?

eja, Ar. spelling, to spell; *mëngeja*, to spell; to read slowly spelling out the words; *ejaan*, spelling.

ejek, *mëngejek*, to tease.

ejit, mockery; a variant of *ejek*.

ekhlas, = *ikhlas*.

ekur, tail; extremity; a numeral coefficient for animals; *e. mata*, the corner of the eye; *e. pulau*, the point (of a riverine island) that is furthest downstream; *pokok e.* (Penang) gutta; *bèrekur-e.*, in Indian file, one holding on to the other (as children in certain games); *bintang bèrekur*, a comet.

ela, I. Eur. an ell; a yard. II. a variant of *hela*.

elah, Ar. stratagem, contrivance, device; *habis daya tipu elah*, at the end of his wiles, tricks and resources; *olah e.*, extreme duplicity; full of dodges.

elak, evasion; getting out of the way; dodging a blow; *bèrelak*, to get out of the way; *elakkan*, to evade, to dodge (a blow).

elat, see *lat*.

elat, better *elah*, q.v.

elis, better *lis*, q.v.

elmau, Ar. knowledge, scholarship, science; magic art; also *ilmu*.

elok, better *lok*, q.v.

elok, beauty, excellence, charm; handsome, fine; *orang yang elok rupa-nya*, a man of handsome appearance; *mahu-elok*, very beautiful or fine; *kèelokan*, beauty; excellence.

elong, see *long*.

elut, see *lut*.

emak, see *mak*.

emarah, see *marah*.

emas, see *mas*.

emat, see *mat*.

embachang, the horse-mango (*mangifera foetida*), also *machang* and *bachang*.

embak, case, instance, time; *sa-embak*, once; *dua embak*, on two occasions.

emba, not quite dry; still damp; still moist.

embalau, lac; solder; sealing-wax.

emban, an arrangement of ropes

enabling a porter to secure a burden borne on the back.

embarau, an artificial embankment.

embas, likeness, close resemblance; *ē. tupai*, like a squirrel.

embat, a long swishing stroke; *kēna embat*, to be caned.

embek, a sun-sail; also *ebek*.

embek, *mēngembek*, to bleat (as a sheep or goat).

embeng, a variant of *ebeng*, q.v.

ēmboh, *ta'-ēmboh*, unwillingness; no; I won't; *ē. ēmbohan*, although; admitting that; yet.

ēmbok, I. Jav. mother; a respectful designation for old ladies. II. *mēng-ēmbok*, to throb; also *mēngēmbut*.

ēmbun, dew; *ē. asap*, haze; *ē. bēтина*, dew in small drops; *ē. jantan*, dew in large drops; *kēring ē.*, when the dew dries up—i.e. about 7.30 a.m.; *bērēmbun*, to be falling (of dew); *mēngēmbun*, to fall in thin drops (of spray).

ēmbus, to blow (of wind); *ēmbusan*, bellows.

ēmbut, a variant of *ēmbok* II.

ēmpama, see *umpama*.

ēmpang, barring; damming; stopping the course or flow of anything; a weir, a dam.

ēmpap, (onom.) the sound of a flat object falling on a soft surface; *sa-pēlāmpap*, the width of the hand when the palm is laid flat on the table.

ēmpat, four; *ē. bēlas*, fourteen; *ē. puloh*, forty; *kēēmpat*, all four; *yang kēēmpat*, the fourth; *bērēmpat*, with three others (making four in all).

ēmpēdal, = *pēdal*.

ēmpēlas, = *mēmpēlas*.

emper, Jav. a pent-house, a shed.

ēmping, rice plucked, crushed and cooked before it has attained maturity; *pēngēmping* or *lēsong pēngēmping*, a pounder for young rice; *masak pērēmping*, just ripe enough to be cooked as *ēmping* (as growing rice).

ĕmpoh, overflowing; *rĕbus ta'-ĕmpoh*, boiling without overflowing (playing with fire yet escaping unsinged), prov.

ĕmpok, a soft spot in fruit.

ĕmpu, *pĕrĕmpuan*, a woman.

ĕmpul, *mĕngĕmpul*, to beat about against adverse winds (of a ship).

ĕmpulur, a plant (unidentified).

ĕmpunya, possession; *yang ĕ*, whose; *mĕmpunyaĭ*, to possess, to own.

emul, officious questioning, importuning; *mĕngemul*, to importune; to intrude.

enak, delicious, delightful, most enjoyable.

ĕnam, six; *ĕ. bĕlas*, sixteen; *ĕ. puloh*, sixty; *kĕĕnam*, all six; *yang kĕĕnam*, the sixth.

ĕnau, = *nau*.

ĕchal, *ĕchal-ĕchal*, jumping a naughty child up and down by pulling his ears.

ĕchang, I. an equivalent of *ĕchal*. II. *ĕ-ĕchok*, crooked, awry, zigzag.

ĕche', Mr.; an honorific prefix; often written *inche*.

encher, watery.

ĕchok, see *ĕchang*.

endah, see *indah*.

ĕndak, see *hĕndak*.

ĕndal, I. *mĕngĕndal*, to walk with the head and shoulders held back and the breast and stomach thrust forward. II. stuffing in; = *asak*.

ĕndap, crouching; keeping oneself concealed while watching; *mĕng-ĕndap*, to spy; to lurk on the watch; *tĕrĕndap*, crouching, watching.

ĕndas, Jav. the head.

endel, *buang e*, a sweep of the right arm in dancing.

ĕndong, to console children; to soothe a child.

ĕndul, a swing support, a hammock, a cradle, a sling for an injured arm.

engar, = *ingar*.

ĕnggak, a basket for holding *ĕmping*.

ĕnggal, *ĕnggak-ĕ*, swaying, bobbing up and down.

ĕnggan, unwillingness; objection to; *ĕ. bĕrchĕrai*, unwilling to separate.

ĕnggang, a generic name for large hornbills (especially *dichoceros bicornis* and *buceros rhinoceros*).

ĕnggat, as far as; *ĕ. ini*, thus far.

ĕnggil, *ĕ-bĕrĕnggil*, serrated (of a mountain ridge).

ĕnggok, to nod the head; also *anggok*.

ĕngkap, *ĕ-ĕngkip*, rising and falling; up and down.

ĕngkau, you (familiarily); *bĕrĕngkau*, to use the expression *ĕngkau* (instead of a more formal one) when addressing a man—cf. *kau*.

ĕngkip, *ĕngkap-ĕ*, up and down—v. *ĕngkap*.

ĕngku, a princely title of the second grade (the highest being *tĕngku*).

engsel, (Dutch) a hinge.

engsut, gentle propulsion; edging off someone.

ĕngut, = *ngut*, q.v.

ĕnjak, *mĕngĕnjak*, to tread down; *pĕngĕnjak*, the sole of the foot.

ĕnjai, to be forced down on one's seat; to be pushed back (as a restless child).

ĕnjĕlai, = *jĕlai*, q.v.

ĕnjut, *mĕngĕnjut*, to tug (as a fish tugs at a line).

ĕntah, an expression of doubt and interrogation; perhaps; I do not know; I cannot tell; *jawab-ku, ĕntahlah tuan*, I replied, I do not know, sir; *ĕ. bĕrtĕmu, ĕntahkan tidak*, perhaps we shall meet, perhaps not.

ĕntak, ramming down, pounding down; *ĕ-anti*, convulsive up-and-down movements.

ĕntang, I. *ta'-ĕntang*, carelessness, recklessness, indifference to circumstances; = *ta'-indah*. II. = *tang*, q.v. III. to set down; = *lĕtak*.

entek, *mĕngentek*, to winnow rice by shaking it and giving an occasional side-jerk every now and again.

ĕnyah, = *nyah*, q.v.
ĕpeh, chattering; continually talking; *orang e.*, a chatterbox.
ĕpek, outer posts used to keep the screens in position against the skeleton framework of a large fish-trap (*bĕlat*).
ĕpok, a small bag or receptacle used for carrying about the requisites for betel-chewing.
erak, edging away slightly.
ĕram, = *ram*, q.v.
erang, I. Jav. black; blue-black; extremely dark red. II. *e-erut*, twisted, awry.
ĕrang, = *rang*, q.v.
erap, = *irap*, q.v.
ĕrap, = *rap*, q.v.
ĕrat, *rat*, q.v.
erau, visiting (for the purpose of condoling and assisting) a recently bereaved person.
erek, = *irek*, q.v.
eret, pulling back, drawing back; *mĕngeretkan*, to draw back (anything).
erong, I. a small cup of Chinese porcelain. II. *erong-erong*, the scupper holes in a ship. III. slanting,

askew; *pahat e.*, a chisel (the edge of which is cut at an angle).

Eropah, Europe.

ĕrti, meaning, signification; *ĕ. kitab*, the meaning of a book; *ĕ. pĕrkataan*, the meaning of a word; *ĕrti-nya*, that is to say; its meaning is; *ĕrtikan*, to interpret, to explain; *bĕrĕrti*, to bear a meaning; *mĕngĕrti*, to understand.

erut, twisted, bent, awry; *e. hujung hidong-nya ka-kiri*, the point of his nose pointed slightly to the left; *erang-e.*, zigzag; much out of the straight line.

ĕsa, a variant of *sa*, one (in certain expressions—e.g. *yang ĕ.*, the one, the only). [As a numeral and article, the form *sa* is used.]

esak, = *isak*, q.v.

ĕsang, *mĕngĕsang*, to blow the nose.

esek, a disease causing the skin to become dry and scaly.

esok, to-morrow; *e. lusa*, to-morrow or the day after; *kĕ-esokan hari*, the morrow; also *besok*.

ĕstu, = *sĕtu*, q.v.

esut, gentle propulsion; edging off—a variant of *engsut*.

etong, see *hitong*.

F

faedah, Ar. profit, advantage, gain.

fajar, Ar. dawn.

fakir, Ar. a poor man; a mendicant (especially a religious mendicant); also *pakir*.

falak, Ar. astrology.

fana, Ar. mortal; corruptible; perishable; to die; *dari nĕgĕri yang fana ka-nĕgĕri yang baka*, from a perishable to an imperishable world—from earth to heaven; also (colloquially) *pana*.

faraid, Ar. observances (especially obligatory religious observances).

faraj, Ar. *pudendum muliebre*.

Farsi, Ar. Persian; *bahasa F.*, the Persian language.

fasal, Ar. paragraph, article, section, minor sub-division; concerning; *apa f.*, why; *f. itu*, for that reason; therefore.

fatihah, Ar. the confession of faith; the first *sura* of the Koran.

feel, Ar. deed, work, behaviour, conduct; character, as shown in manner; *feel-nya sĕpĕrti pĕnchuri*, he behaves like a thief.

fi, Ar. in, at, upon, regarding; *fĭl-alam*, on earth; in the world.

fikir, Ar. to think; also *pikir*.

frasat, Ar. a horoscope; a book on astrology; astrological work; also *pirasat*.

frdaus, Pers. paradise; fairy-land.

firman, Ar. order, command; the word of God; *bēfirman*, to speak (of God); *sēperti firman Allah*, in

accordance with God's word; also *pēрман*.

fitnah, Ar. calumny, slander; *kēna f.* to be slandered; also *pētēnah*.

fuad, Ar. heart; the seat of the feelings, = *hati*.

fulan, so-and-so; *si-fulan*, id., usually pronounced *si-polan*.

G

gabas, coarse; roughly done (of work).

gabok, bulky; short and thick (of a monitor-lizard).

gabus, easily cut (of wood); cutting (of a knife), sharp, sharpening. II. *ikan gabus*, a fresh-water fish (*ophicephalus*, sp.)

gada, Skr. a club; an obsolete weapon mentioned in old romances of Indian origin.

gadai, pawning; giving in pledge; *pajak g.*, a pawn-shop; *bērgadai*, to pawn.

gading, ivory; the tusk of an elephant; *gading-gading*, the ribs of a boat; *aur g.* or *buloh g.*, the large bamboo (*bambusa vulgaris*); *punai g.*, the pink-headed pigeon (*ptilopus jambu*).

gadis, an unmarried girl, a maiden—a Sumatran equivalent of *anak dara*.

gadoh, tumult; noisy disturbance; loud dispute; *bērbuat g.*, to create a disturbance; *pērgadohan*, an altercation; a noisy dispute; *bērgadoh*, to take part in a row.

gadong, a climbing plant the tubers of which yield a narcotic poison (*dioscorea daemonum*).

gaeng, a shallow fin-keel of wood.

gagah, pluck, determination, forcefulness; *g. pērksa*, valiant and strong; *gagahi*, to force by menaces, to threaten; *mēnggagahi*, id.

gagak, the Malayan jungle crow (*corvus macrorhynchus*).

gagang, the stalk or stem of a flower or leaf.

gagap, an impediment in one's speech; stammering, stuttering; *orang g.*, a stammerer.

gagau, groping about for anything; searching with the hand; (of an elephant) picking up with the trunk.

gah, dignity, fame, importance, distinction, greatness; a sense of greatness, pride.

gahara, legitimate; of royal birth on both sides; *anak g.*, a legitimate child; *raja yang g.*, a prince of fully royal descent.

gahari, = *ugahari*, q.v.

gaharu, *kayu gaharu*, agila wood (a fragrant and valuable wood used for burning as incense).

gahir, (Kedah) lust, longing, covetousness.

gajah, the Indian elephant (*elephas maximus*); a descriptive epithet meaning "large"; *g. bērbuang*, a fighting elephant; *g. lalang*, a tame elephant; *g. mēnyusu*, a covered way between a Malay house and its kitchen or outhouses; *g. mēta*, a rogue elephant; *g. mina* (literally) a "fish-elephant"; (in Javanese design) a monster with the head of an elephant and the body of a fish; a name given to the whale when it

is met with—one specimen locally obtained is the hump-backed whale (*megaptera boops*); *badak g.*, the large rhinoceros (*rh. sondaicus*); *main g.*, to play chess.

gaji, I. Eur. wages, pay; *orang g.*, a paid employee; *makan g.*, (Straits Settlements) to be in the pay of. II. *gagi-gagi*, a saw—usually *gèrgaji*.

gajus, *buah g.*, the cashew (*anacardium occidentale*).

gala, I. *tiada bèrgala*, unlimited, unbounded. II. *gala-gala*, a mixture (pitch and resin) used for caulking boats—more commonly *gègala*.

galah, a pole (for poling a boat); a mooring-pole; a long pole (one of a pair) for thrusting down the submerged screen in a *jèrmal*; a stick for knocking down fruit from trees; *g. pasir*, the short poles used for punting a boat over shallows; *g. lobok*, long poles for use in deep places; *g. bujang*, ordinary punting-poles of medium length; *g. changgah*, punting-poles provided with a forked end for resting against snags, tree-trunks, etc.

galak, menacing, threatening, bluffing; uxorious, lascivious.

galang, a bar or roller laid athwart the path; *g. pèrahu*, the rollers on which a boat rests when hauled ashore; *g. tēmalang*, such rollers when resting on others, to which they are at right angles; *tupai g. pèrahu*, a squirrel (*sciurus rafflesi*); *galangan*, a slipway; *galangkan*, (1) to lay a boat on rollers; (2) to interpose a bar to a descending blow; *mèng-galang*, to be in the way, to obstruct—cf. *alang*, *palang* and *malang*.

galas, carrying on the back by means of a sling or support.

galek, *golak g.*, the wrong way about. **gali**, digging; *mènggali*, to dig; *galian*, a surface-mine; *pènggali*, a spade.

galir, I. flowing or running rapidly

but unevenly; *pèrkataan yang g.*, fluent but foolish talk—cf. *alir*. II. *kain g.*, the curtain used in a puppet-show.

galoh, Jav. a princess; *g. di-Daha*, the Princess of Daha, Chandra Kirana (Panji Samerang), the betrothed of Sira Panji.

galur, rebounding, going back; *ombak g.*, receding waves; *susur g.*, tracing back.

gamak, I. a preliminary act; a threatening gesture; *mènggamak*, to start doing something by way of a threat. II. guessing at; approximately estimating; *gamak-gamak*, approximately; more or less.

gamam, restlessness (as the result of excitement); *gopoh g.*, eager haste.

gamat, an edible sea-worm; *g. pisang*, a sea-worm (*stichopus variegatus*).

gambang, a Javanese musical instrument.

gambar, representation, picture, statue, model; *g. di-larek*, a polished image; *g. tulisan*, a sketch; *tèrgambar*, imaged, pictured, represented.

gambir, gambier (*uncaria gambir*).

gamboh, a professional dancing-girl from Java or Madura; *bèrgamboh* or *bèrmain g.*, to dance (of such girls).

gamèlan, a Javanese orchestra.

gangam, (Kedah) *naik g.*, to get angry, to flare up.

gamis, Ar. a shirt.

gamit, turning in the fingers or lips; swaying backwards; beckoning; *mènggamit*, to beckon with the fingers.

gamoh, a large vessel for storing water.

gampang, light; of little account; *anak g.*, a child of doubtful paternity.

gan, (Kedah) putting off a creditor.

gana, I. Ar. mighty (of God). II. Skr. *sangyang g.*, Ganesha, the Hindu deity. II. *guna-gana*, confused; mentally befogged.

ganas, fierce (of animals); man-destroying; *harimau g.*, a man-eating tiger.
ganchang, nimble, agile.
ganchu, a crook; a long stick with a hook at the end for pulling down fruit or branches laden with fruit.
ganda, I. fold (in expressions such as "two-fold," "three-fold"); *sa-kali g.*, once; *g. bĕrganda*, time after time; over and over again; *gandukan*, to repeat, to double. II. Skr. perfume, fragrance—a component part in the name of many plants.
gandam, coloured by betel-chewing (of the teeth).
gandan, *gĕbar g.*, a rich, embroidered coverlet for a couch.
gandar, the lever of a rice-pounder (*lĕsong hindek*); *g. chinchin*, the claws (in a ring) which hold the gem in position.
gandariah, a plant (unidentified).
gandarokam, a plant (unidentified).
gandarusa, a medicinal plant (*justicia gandarusa*).
gandasuli, a plant (*hedychium coronarium*).
gandek, a frontal ornament worn by a bride.
gandewa, Skr. a bow (used by heroes of romance).
gandi, Skr. a bow; = *gandewa*; *main g.*, archery.
gandin, a mallet.
gandis, = *kandis*, q.v.
gandong, light logs attached as outriggers to a native boat to give it greater steadiness.
gandu, *buah gandu*, a hard black fruit (unidentified) used as a ball or marble in some children's games.
gandum, Pers. corn, wheat; *tĕpong g.*, flour.
gang, a brazier's chisel; *g. bulat*, id., with a rounded edge; *g. ranchong*, id., with a sharp-cut point.
Gangga, Skr. the deified Ganges;

a fabulous monster; *bĕtara G.*, the deified Ganges.
ganggang, roasting before the fire—cf. *paggang*.
ganggu, importunity; worrying; constant questioning; insistence.
ganggut, grazing; cropping the grass.
gangsaa, Skr. bell-metal, bronze.
gangsai, (Kedah) *mĕnggan-si*, to perfume cloth with incense-smoke; = *mĕnggukup*.
ganja, I. bhang or Indian hemp (*cannabis sativa*). II. the peculiar guard-like piece at the top of a *kĕris* blade; *kĕris g. tras*, a *kĕris* with the guard and blade in one piece.
ganjak, edging forward slightly; shifting one's seat forward.
ganjal, a (Kedah) variant of *ganjil*—cf. also *gasal*.
ganjapuri, a (Kedah) variant of *kachapuri*.
ganjar, a long pike used as an emblem of rank.
ganjat, abnormal, extraordinary.
ganjil, uneven, odd (of a number).
gantang, I. a measure of capacity. II. *guling g.*, rolling over and over.
ganti, substitution; changing the one thing for another; stead, instead; *g. rugi*, compensation for injury; *gantian* or *pĕrgantian*, a substitute; *gantikan* or *mĕnggantikan*, to substitute, to replace; *bĕrganti*, in place of; *bĕrganti-g.*, in turns, successively replacing.
gantong, suspension, dependence, hanging; *gantongkan*, to hang anything up; *bĕrgantong*, in dependence on; hanging; *bĕrgantong rambut sahĕlai*, hanging by a single thread; *tĕmpat buleh bĕrgantong*, home; a place to which one can attach oneself.
ganyah, *gonyoh-ganyah*, to rub down; to scrub vigorously.
ganyut, only superficially cooked; raw or hard inside.

gapah, *gopoh-gapah*, very great haste; hurry-scurry.

gapil, *měnggapil*, to carry off quietly or unconsciously.

gara, = *gahara*.

garak, *guling-garak*, rolling about uneasily.

garam, salt; *ibu g.*, brine, coarse-grained salt; *měmbuboh g.*, to flavour with salt.

garang, fierce, savage, passionate, quick-tempered; *měnggarang*, to fly into a passion.

garan, hoarse, raucous, harsh (of the voice).

garfu, Port. a table-fork.

gari, I. handkerchiefs. II. Port. *malau g.*, (Kedah) sealing-wax.

garing, I. a kind of satchel or basket. II. crisp and dry (of food).

garis, scratching; *běrgaris*, scratched.

garok, scraping, grating, scratching; *měnggarok*, to scratch; also *garu*.

garu, scratching—a variant of *garok*.

garut, = *garok*, q.v.

gas, Eng. *minyak g.*, kerosene oil; *kěreta g.*, a motor-car; = *kěreta "engine."*

gasak, striking a blow; *g. lari*, (slang) to abscond; to "clear out."

gasal, (Kedah) odd, uneven of numbers; = *ganjil*.

gasang, incontinence; lustful excitement; impetuous passion of any sort.

gasing, a spinning-top.

gat, a variant of *měgat*, q.v.

gatal, itchiness; lust; *sakit g.*, the itch (as a disease); *miang g.*, extremely itchy or lascivious.

gaul, *champur g.*, very much mixed up or confused; = *champur baur*.

gaung, sound dulled or confused by echo; reverberation.

gawa, see *pěnggawa*.

gawai, a tool or instrument; *pěgawai*, an agent; a district officer.

gawar, a token or mark placed across a road to signify that passage is

prohibited; *gawar-gawar* or *gěgawar*, quarantine; *tembak g.*, to fire in the air so as to warn robbers off the premises.

gaya, Skr. conduct, manner, tone; *rupa g.*, appearance and ways; *g. usul*, manner and bearing; *běrgaya*, affectedly; *tiada běrgaya lagi*, to lose all consciousness.

gayam, *buah g.*, the Otaheite chestnut.

gayang, light-headed; unstable; a sense of weakness.

gayat, nervous fear; giddiness when looking down a great precipitous height.

gayong, I. a vessel made of half a coconut shell with a handle attached.

II. *běrgayong*, to fence or box; also *main gayong*.

gayut, hanging from a rope or bough (as a monkey).

gaz, Pers. a measure of length mentioned in old romances; it represented about 33 inches.

gěbar, a coverlet or counterpane; *g. gandan*, a rich embroidered coverlet.

gebeng, I. a long native boat with a rudder of the European type.

II. Eng. cabin.

gěbu, delicate in texture; *g. chantek*, daintily pretty; *pasir g.*, fine light sand.

gědabir, loose folds of skin (the dewlap of an ox, the gills of a cock); also *gělambir*.

gědang, great, large; = *běsar* (in Sumatran Malay).

gědėbong, I. a sort of bamboo box or receptacle. II. a square piece of cloth with a pouch on it.

gědėmbai, a (Kedah) variant of *kělėmbai*, q.v.

gědėmi, a (Kedah) variant of *gěmi*, q.v.

gědok, a (Kedah) variant of *bědok*, q.v.

gědombak, a single-membrane drum.

gĕdong, an office, store or magazine ; a "godown."

gĕduhang, an Achehnese broadsword.

gĕdubil, (Kedah) *muka g.*, brazen-faced.

gĕgai, loosely put together ; lacking in stiffness or strength.

gĕgak, noise, uproar (especially the din of battle) ; *g. gĕmpita*, extreme uproar ; an insupportable din.

gĕgala, = *gala-gala*.

gĕgaman, Jav. weapons ; armed soldiery.

gĕgap, a variant of *gĕgak*, q.v.

gĕgar, quivering ; shaking ; a thrill.

gĕgas, a movable hatch or planking in a Malay boat.

gĕgasing, a variant of *gasing*, q.v.

gĕgat, a small insect which bores holes in clothes, books, etc.

gĕgawar, see *gawar*.

gĕger, noisy panic ; the clamour of fear or anxiety.

gĕlabir, = *gĕlambir*.

gĕlabur, to flap "plump" into water.

gĕladak, the deck of a ship.

gĕladir, a large movable piece of planking in a ship's side—removed to facilitate loading.

gĕlagah, a wild sugar-cane (*saccharum glaga*).

gĕlak, laughter ; *tĕrtawa gĕlak-gĕlak*, peals of laughter.

gĕlakak, a prolonged chuckling laugh.

gĕlam, I. a tree (*melaleuca leucodendron*). II. the name of a tribe of the orang laut. III. *burong gĕlam*, a name given to the bird *ardetta cinnamomea*.

gĕlama, a generic name given to a number of fish including *gerres oyena* and (*g. panjang*) *otolithus argenteus*.

gĕlambir, loose folds of flesh (the dewlap of an ox, the gills of a cock) ; also *gĕdabir*.

gĕlang, a bracelet or anklet ; *g. chĕri*, a bangle ; *g. kaki*, an anklet ; *g. kana*,

a (Javanese) armlet ; *g. kunchi*, a key-ring ; *dawai g.*, wire wrapped round a cylindrical surface—e.g. round the neck of a bottle of wine ; *pĕrgĕlangan*, the circumference of the wrist ; the wrist ; *pĕnggĕlang*, id. ; *pĕrgĕlangan kaki*, the ankle.

gĕlanggang, an enclosure for cocks to fight in ; a circular space ; *g. ayam*, the fighting-ring for a cock ; *g. susu*, the dark circle round the teat.

gĕlap, darkness, obscurity ; surreptitious, secret ; *g. katup*, pitchy darkness ; *g. gulita*, id. ; *chandu g.*, smuggled chandu ; *mata-mata g.*, a detective.

gĕlar, the bestowal of a title or designation ; *gĕlaran*, a title ; *gĕlari*, to bestow a title ; *bĕrgĕlar*, entitled ; possessing a title.

gĕlasar, *mĕnggĕlasar*, to slip or slide forward, as a man who loses his footing in a slippery place.

gĕlatek, = *jĕlatek*, q.v.

gĕlatok, *mĕnggĕlatok*, to chatter (of the teeth).

gĕlebar, to flap continuously—cf. *kibar*.

gĕlēbau, a monkey (unidentified).

gĕlēcha, a light quilt-mattress.

gĕlēdang, *mĕnggĕlēdang*, to stretch out the arms at right angles to the body.

gĕlēding, *mĕnggĕlēding*, to become warped (of wood).

gĕlēdoh, a variant of *bĕludoh*, q.v.

gĕlēgak, I. boiling up, bubbling over (of hot water). II. a heavy wooden sounding-block.

gĕlēgar, a girder ; a rafter ; a beam on which a floor or ceiling rests.

gĕlēgata, a kind of nettle-rash.

gĕlēgut, = *gĕlugut*.

gelek, bending a limb ; arching the neck ; closing the hand ; bowing the head ; *mĕnggelekkān leher*, to arch the neck (of a long-necked bird).

gĕlēkak, *mĕnggĕlēkak*, to crumble away (as the plaster on a wall).

gĕlĕma, phlegm; mucus in the throat.
gĕlĕman, *gĕli-g.*, the nervous sensation excited by a rasping noise.

gĕlĕmat, decking over the bows and stern of a boat.

gĕlĕmbong, a bubble; anything blown out with wind; *gĕlĕmbongan*, a blown-out bladder made of a chicken's crop; *mĕnggĕlĕmbong*, to be puffed out (of the cheeks).

gĕlĕmpang, outstretched (as a man lying on the ground with his arms extended at full length).

gĕlĕmpok, *gĕlĕmpok gĕmok*, extremely fat.

gĕlĕmpong, a spongy kind of lint used for staunching the flow of blood.

gĕlĕnggang, a medicinal plant (*cassia alata*).

gĕlĕntang, *guling g.*, rolling over and over; = *guling gantang*.

gĕlĕntar, *mĕnggĕlĕntar*, to quiver, to tremble. Cf. *kĕtar*, *gĕmĕtar*, etc.; also *gĕlĕtar*.

gĕlĕnyar, tingling; *mĕnggĕlĕnyar*, to tingle.

gĕlepek, to lie slackly upon anything (as a sail lying slackly against a mast).

gĕlēpong, *mĕnggĕlēpong*, to fall heavily into water.

gĕlĕtar, *mĕnggĕlĕtar*, to quiver, to tremble. Cf. *kĕtar*, *gĕmĕtar*, etc.; also *gĕlĕntar*.

gĕletek, *mĕnggĕletek*, to tickle.

gĕlĕtek, *mĕnggĕlĕtek*, to wriggle, to squirm.

gĕlĕting, = *lĕting*.

gĕli, ticklishness; the desire to laugh; *g. hati*, lightheartedness; *g. gĕman* or *g. gĕlĕman*, the nervous sensation created by a rasping or scraping noise; *pĕnggĕli hati*, things that rouse mirth or enjoyment; humorous tales.

gĕliang, *mĕnggĕliang*, to sway about; to writhe, to wriggle.

gĕliat, twisting, straining; *mĕnggĕliat*, to turn and twist as a man stretching himself.

gĕlibat, = *kĕlibat*.

gĕliga, see *guliga*.

gĕligin, a cross-rod in a weaver's loom.

gĕligis, *mĕnggĕligis*, to shudder.

gĕligit, to keep biting—cf. *gigit*.

gĕlinchir, slipping away to the side; a side-slip; *tĕrgĕlinchir*, slipped—e.g. *tĕrgĕlinchir kaki-nya lalu jatoh*, his foot slipped and he fell.

gĕlinchoh, stumbling; to stumble.

gĕlindong, a reel; a shuttle; a roller.

gĕling, a slight sidelong shake of the head (meaning “no,” just as a nod means “yes”).

gĕlinggam, = *sĕdĕlinggam*, q.v.

gĕlingsir, side-slip; = *gĕlinchir*, q.v.

gĕlintar, = *halintar*, q.v.

gĕliong, I. Eur. a galleon. II. a variant of *gĕliang*.

gĕlip, = *kĕlip*, q.v.

gĕlisah, *mĕnggĕlisah*, to fidget, to move restlessly.

gĕlisai, *mĕnggĕlisai*, to disturb, to confuse, to create ill-feeling.

gĕlisek, a (Kedah) variant of *sĕlisek*.

gĕlita, = *gulita*, q.v.

gĕliut, *gĕliang-g.*, swaying and twisting—cf. *gĕliang*.

gĕlobok, (onom.) *mĕnggĕlobok*, to bubble up (of boiling water).

gĕlodar, I. *mĕnggĕlodar*, to struggle for freedom; to try to get loose. II. turbid (of water).

gĕlogok, enquiry with menaces; trying to get information by “bluff.”

gĕloh, = *kĕloh*, q.v.

gĕlohok, extensive perforation; gaping with holes.

gĕlojoh, gluttony.

gĕlok, a mug or drinking bowl made of coconut shell.

gĕlomang, wallowing with a wet body in a powdery substance; *ĕr-gĕlomang*, to roll one's wet body in dust, flour, etc.

gĕlombang, long rolling waves, billows; *g. bunga lĕpang*, waves

with white crests; *g. kēpala kēra*, choppy waves; *g. mangkok*, an eddy; a whirlpool; *hēmpasan g.*, breakers; the surf-line.

gēlomor, *mēnggēlomor*, to dirty.

gēloneng, a small gong forming a part of the Javanese *gamēlan*.

gēlong, I. a cutting or channel; the navigable channel for entering a river. II. a double or multiple loop of rattan. III. (Kedah) an elephant-track; = *dēnai*.

gēlongsong, = *kēlongsong*, q.v.

gēlongsor, *mēnggēlongsor*, to slip down forward. Cf. *gēlingsir* (which is a side-slip); also *gēlunchur*.

gēlopak, = *kēlopak*, q.v.

gēlorah, Ar. stormy, troubled; trouble or care generally; also *gēlurat*.

gēlosok, vigorous washing or scrubbing; an intensive form of *gosok*.

gēlosor, = *gēlongsor*, q.v.

gēlotak, *mēnggēlotak*, to remove a hard rind or husk from a fruit.

gēluga, a red dye; *kayu g.*, the tree (unidentified) from which this red dye is obtained.

gēlugur, *asam g.*, a tree with orange acid fruits used in flavouring curries (*garcinia atroviridis*). [The word is also used to describe fluted patterns in art.]

gēlugut, *mēnggēlugut*, to shiver; to quiver; to chatter (of the teeth).

gēlulur, *mēnggēlulur*, to slip down (of a sarong).

gēlumat, = *gēlēmat*, q.v.

gēlumur, = *gēlomor*, q.v.

gēlunchur, *mēnggēlunchur*, to slip down forward; also *mēnggēlongsor*.

gēlup, *mēnggēlup*, to fall out (of the teeth).

gēlupar, = *kēlupar*, q.v.

gēlupas, = *kēlupas*, q.v.

gēlupur, = *kēlupur*, q.v.

gēlurat, Ar. care, anxiety, trouble; also *gēlorah*.

gēlut, *bērgēlut*, to strive, to contest,

to compete—especially in boat-racing (*bērgēlut lanchang*).

gēma, echo, reverberation.

gēmak, = *gēmap*, q.v.

gēmal, a clump, a cluster; *bērgēmal-g.*, in clusters (of small stalks).

gēmala, a talisman; a luminous bezoar; also *kēmala*.

gēmalai, *lēmah g.*, extreme lassitude; also *kēmalai*.

gēman, nervous quivering; *gēli g.* the nervous feeling created by a rasping noise.

gēmang, ungraceful bulk; disproportionately thick.

gēmap, *tērgēmap*, taken aback; thunderstruck.

gēmar, pleasure, satisfaction; *gēmari*, to like; to take pleasure in; *kēgēmaran*, delight.

gēmas, anger, envy, annoyance.

gēmaung, the murmur of a crowd.

gēmbak, a tuft of grass; a lock of hair; also *gombak*.

gēmbal, = *kēmbal*.

gēmbala, Skr. a man employed to look after animals; *g. anjing*, a dog-boy; *g. ayam*, a poultry-tender; *g. gajah*, a mahout; *g. kambing*, a shepherd or goat-herd; *g. kuda*, a groom.

gēmbar, = *kēmbar*, q.v.

gēmbira, passion, fire, excitement; *naik g.*, to become inspirited; *suara g.*, a rousing voice.

gēmbol, a hemispherical excrescence; a bump.

gēmbong, = *kēmbong*.

gēmbur, loose (of unrolled earth); unfinished (of a road).

gēmbut, I. surface motion (the agitating cause being below the surface); the movement of sand when an animal is digging underneath; the movement of bed clothes over a sleeper; the throbbing of the fontanel. II. a canopy borne by an elephant. III. a golden betel-nut box.

gēmēlai, = *gēmalai*.

gēmēlan, = *gamēlan*.
gēmēlatok, *gēlak g.*, prolonged chuckling laughter.
gēmēlēgut, = *gēmēlugut*.
gēmēlētak, (onom.) continuous crackling—cf. *gēmērētak*.
gēmēlētāp, (onom.) continuous tapping—cf. *gēmērētāp*.
gēmēlētōk, a variant of *gēmēlētak*.
gēmēlugut, continuous shivering and trembling.
gēmēntam, (onom.) a crashing sound.
gēmēntar, trembling all over; also *gēmētar*—cf. *gēntar*, *kētar*, etc.
gēmērēchak, (onom.) the splash of oars or paddles.
gēmērēchek, (onom.) a slight splashing sound.
gēmērēnchang, (onom.) continual clanking or clanging.
gēmērēncheng, (onom.) continual ringing or tinkling.
gēmērēsek, (onom.) continual rustling or crackling.
gēmērētak, (onom.) continuous crackling—cf. *gēmēlētak*.
gēmērētāp, (onom.) continuous tapping—cf. *gēmēlētāp*.
gēmērlap, glittering, shimmering, sparkling; *gēmērlapan*, id.
gēmērotok, (onom.) a continuous clatter.
gēmētar, trembling all over; also *gēmēntar*—cf. *kētar*, *gēntar*, etc.
gēmi, *ikan gēmi*, the sucking-fish.
gēmīlang, shining, dazzling, glittering; *gilang g.*, resplendent, radiant.
gēmōk, fat, plump; rich (of soil); *gēlāmpok g.*, extremely fat.
gēmpa, an earthquake; a cataclysm.
gēmpal, average (in size or build).
gēmpar, noise, clamour; disturbing rumours or sounds.
gēmpita, Skr. uproar, noise; *gēgak g.*, extreme uproar.
gēmuroh, the roll of thunder; the roar of many waters; the murmur of an angry crowd; thunderous.

genang, I. *genang-g.*, a native sweet-meat. II. to flow (of tears); = *linang*.
gēnap, complete, full, even; *dua puloh g.*, a full score; *sa-gēnap*, every; *sa-tēlah g.*, on the completion of.
gēnchok, giving a twisting motion to the pounder when pounding rice.
gēndala, hindrance; obstruction; difficulty; *aral g.*, id.
gēndang, a native drum; *g. batak*, a name given to certain instruments of the monochord and primitive zither type; *g. kēling*, a drum (both sides of which are beaten by the drummer); *g. mēlela*, a drum (one side of which is beaten with the hand and the other with a drumstick); *g. raya*, a large drum used to summon people to mosque.
gēndap, *juru g.*, the leading drummer in a Malay band.
gēndērang, a war-drum, state-drum or processional drum—cf. *gēndang*.
gēndir, a Javanese musical instrument mentioned in literature.
gēndis, Jav. sugar.
gēndit, a belt, a girdle; also *kēndit*.
gēndong, a variant of *kendong*, q.v.
gēndut, heavy and pendulous (of the stomach).
gēneh, the teeth in a cow-elephant corresponding to the tusks in the male.
gēnggam, grasp; seizure in the closed hand; *sa-g.*, a handful; *gēng-gamkan*, to seize in the closed hand; to seize in its talons (of a bird).
gēnggang, a fabric of cloth.
gēnggeng, carrying an object by seizing a small portion of it between the teeth; *siput g.*, a shell (*nautilus pompilius*).
gēnggong, a sort of Jew's harp made of bamboo.
gēnjang, awry; crooked; aslant not parallel; out of line; *g.-gēnjut*, zigzag.
gēnjur, = *kēnjur*.

gĕnjut, I. aslant, awry—v. *genjang*.
gĕnta, Skr. a bell; *mĕnggoyang g.* or
mĕnggĕrakkan g., to ring a bell.

gĕntala, a magic wheeled car (in
 contradistinction to a flying chariot);
naga g., a fabled dragon of monstrous
 size.

gĕntar, quivering, shaking, trembling
 —cf. *kĕtar* and *gĕmĕntar*.

gĕntas, plucking (a flower); break-
 ing a stalk.

gĕntat, shrunk or withered on one
 side (of fruit).

gĕntel, a small pellet; rolling up a
 pellet between the thumb and finger-
 tips.

gĕnting, I. extremely slender; *g.*
bukit, a very low ridge joining two
 lofty hills; *pinggang g.*, wasp-waisted.
 II. *atap gĕnting*, a tiled roof.

gĕntong, a large earthenware tub or
 jar.

gĕnyut, not meeting; not in line.

gĕpoh, *gĕpoh-gĕpoh* (Kedah) a pad-
 lock.

gĕpok, a small round tobacco-box of
 silver.

gĕra, reminding; drawing attention
 to.

gĕrabang, *gĕrabang pari*, strips of
 salted skate preserved for food.

gĕrachang, = *kĕrachang*.

gĕragas, to comb down the hair over
 the forehead into a sort of fringe.

gĕragau, a small shrimp.

gĕrah, = *kĕrah*.

gĕraham, a molar tooth; *g. bongsu*,
 a wisdom tooth; also *gĕrham*.

gĕrai, a sleeping-dais or platform.

gĕrak, motion, movement; *g. hati*,
 impulse; *bĕrgĕrak*, to move, to stir;
mĕnggĕrakkan, to give motion to.

gĕram, I. warmth (of anger, courage
 or passion); *mĕmbĕri g.*, to excite;
naik g., to become excited; *mĕng-
 gĕram*, id. II. (Dutch) the frame-
 work of a house.

gerang, extreme eagerness, zest,
 keenness.

gĕrang, I. an oily cosmetic obtained
 by burning coconut-husks and other
 vegetable substances. II. see *gĕr-
 angan*.

gĕrangān, perchance, perhaps—an
 expression suggesting doubt or inter-
 rogation; *bulan pĕrnama gĕrangān
 jatoh daripada langit yang kĕtujoh*,
 can it be that the full moon has
 fallen from the seventh heaven.

gĕrangau, = *gĕrĕngau*.

gĕrapai, *mĕnggĕrapai*, to fumble with
 the hands; to feel about.

gĕrapak, bluffing, startling, attempt-
 ing to frighten.

gĕrau, a palace cook; a chef.

gĕrayang, *mĕnggĕrayang*, to go about
 picking up odds and ends.

gĕrbak, to spread (of an odour).

gĕrhang, spread out; extended;
pintu g., the main gate; *mĕnggĕrbang*,
 to open or spread out; to be dis-
 hevelled (of hair).

gĕrbong, = *kĕrubong*.

gĕrda, = *gĕroda*.

gĕrĕbak, a noisy clapper used to
 frighten squirrels and birds from
 fruit-trees.

gĕrĕdak, (onom.) a heavy bumping
 or rattling sound.

gĕrĕdam, (onom.) a heavy repeated
 slamming sound.

gĕrĕdok, (onom.) a duller variant of
 the sound represented by *gĕrĕdak*, q.v.

gĕrĕdum, (onom.) a deeper variant
 of the sound represented by *gĕrĕdam*,
 q.v.

gĕrĕgak, I. *g.-gĕrĕgau*, opening and
 closing the hands; darting about in
 search of food. II. a bamboo clap-
 per, = *gĕrĕbak*.

gĕrĕgau, *gĕrĕgak-g.*, opening and
 closing the hands; see *gĕrĕgak*.

gĕrĕhak, (onom.) coughing up
 phlegm.

gĕrĕham, = *gĕrham*.

gĕreja, Port. a church.

gerek, I. boring; *mĕnggerek*, to bore.
 II. eagerness, keenness; = *gerang*.

gērēmūt, *mēnggērēmūt*, to throb (of a boil).

gērēnchang, (onom.) a continually repeated clanging noise.

gērēdeng, snappish, irritable.

gērēnek, tremulous and low (of a voice).

gērēngau, clawing; scratching; scraping.

gērēngseng, I. a brass vessel used in cooking. II. Jav. *kain gērēngseng wayang*, a pattern of sarong much referred to in literature.

gērētām, (onom.) *mēnggērētām*, to stamp the feet; also *gērētām*.

gērēnyau, over-talkativeness.

gērēsah, (Kedah) longing, pining.

gērētāk, (onom.) rapping; tapping; clacking; *kēna g.*, to get "whacked"; *mēnggērētakkān kuda*, to urge on a horse by rapping the heels against its sides.

gērētām, (onom.) *mēnggērētām*, to stamp the foot in anger; also *gērētām*.

gērētok, (onom.) a sound such as that of a carpet being beaten.

gērgaji, a saw; *yu g.*, the large saw fish; *habok g.*, saw dust; also *gaji-gaji*.

gērgasi, Skr. a tusked man-eating demon; a name given to the aborigines of Kedah.

gērham, a molar tooth; *g. bongsu*, a wisdom tooth; also *gērham*.

gērhana, Skr. eclipse; *kēna g.*, to suffer eclipse—a metaphor for a great man under calamity.

gēri, a nervous movement; an involuntary or unconscious gesture.

gēriang, *g.-gērēsah*, intense longing.

gērīchau, *mēnggērīchau*, to chatter (of a shrilly twittering bird).

gērīgi, tooth-edged; regularly serrated—cf. *gigi* and *gērīgīs*.

gērīgīs, jagged; irregularly serrated—cf. *gigi* and *gērīgi*.

gērīm, (Dutch) *kain gērīm*, a coarse flannel cloth.

gērinda, *batu gērinda*, a whetstone; a stone used for filing teeth.

gērindām, I. a (Kedah) variant of *gērinda*. II. = *gurindām*.

gērīng, illness; sick (of a prince); *g. hulu*, a prince's head-ache.

gērīnjam, an ear-cleaner.

gērīt, I. (onom.) a scraping sound; the gnawing of a mouse—cf. *kērīt*. II. *akar gērīt-gērīt*, a generic name for a number of rubber-vines belonging to the order *apocynaceæ*.

gērīlap, = *kērīlap*.

gērīling, = *kērīling*.

gērmang, *mēnggērmang*, to bristle up (of short hair).

gērmit, (Penang) an auger; a drill.

gērobok, I. Jav. a crockery chest. II. *mēnggērobok*, to bubble up (of boiling water).

gēroda, Skr. *buwong gēroda*, the eagle or "garuda" of Vishnu.

gērodak, (onom.) a sound such as that of stones thumping against the sides of a box.

gērodi, Tam. an auger; also *gurdi*.

gērogoh, a barrel-like trap for prawns.

gēroh, constitutional bad luck; persistent misfortune.

gērok, a wrapper used to prevent a heavy fruit (such as a *nangka* or *chēmpēdak*) falling to the ground through its own weight.

gērōnchong, = *kērōnchong*.

gērōndong, = *gōndong*.

gērōng, (onom.) *mēnggērōng*, to growl (of a wild beast).

gērōnggang, hollow; lacking in kernel or core.

gērōnggong, I. the name of a tree (*cratoxylon arborescens*). II. a stinging medusa or jelly-fish much feared by Malays.

gērōnyot, a twinge of pain.

gērōpoh, (onom.) *mēnggērōpoh*, to splash about.

gērsek, gravel, coarse sand; also *kērsek*.

gĕrtak, a bridge.

gĕru, *mĕnggĕru*, to trumpet (of an elephant).

gĕrugul, *hantu gĕrugul*, an evil spirit of the forest.

gĕruit, *mĕnggĕruit*, to wriggle out (as a worm leaving its hole).

gĕrun, panic, alarm; *kambing g.*, the Malay serow (*nemorhædus swettenhami*).

gĕruning, a large lizard (unidentified).

gĕrup, a portion of a Malay loom in which the comb (*sisir*) is fixed.

gĕrus, rubbing off asperities; sand-papery; polishing.

gĕrut, *ikan gĕrut-gĕrut*, a fish (*pristipoma hasta*).

gĕrutu, = *kĕrutu*.

gĕrutup, (onom.) the noise of artillery fire.

gesek, rubbing or scraping a sharp edge against anything (used especially of playing the violin); *mĕng-gesek biola*, to play the violin—cf. *gesel* and *geser*.

gesel, rubbing two sticks or other light bodies together—e.g. in ignition by friction—cf. *geser* and *gesek*.

geser, scraping past each other (as two ships striking each other at an extremely acute angle)—cf. *gesek* and *gesel*.

gĕta, Skr. a sleeping-platform; a divan; a broad sofa or couch; *g. kĕrajaan*, a royal divan; *g. pĕraduan*, a state bed.

gĕtah, latex or gum produced by trees; gutta; caoutchouc; bird-lime; gum; *pokok g.*, a caoutchouc-yielding tree; *burong di-gĕtah*, a lamed bird; *g. ipoh*, the poisonous sap of the *ipoh* (*antiaris toxicaria*) used as dart-poison; *g. jĕlutong*, *dyera costulata*; *g. pĕrcha*, *dichopsis gutta*; also *g. taban merah*; *g. taban putch*, *dichopsis obovata*.

gĕtang, = *kĕtang*.

gĕtar, = *kĕtar*.

getek, a loose gait or manner; *mĕn-unjok g.*, to assume a "fast" manner; loose conduct.

gĕti-gĕti, a Malay cake.

gĕtil, pinching, nipping—cf. *kĕtip*, *kĕtam*, *gĕtu*, etc.

gĕtu, nipping between the fingernails; *mĕnggĕtu kuman*, to kill a louse or flea—cf. *gĕtil*, *kĕtip*, etc.

gewang, a large shell-fish (portions of which are constantly used in the Straits Settlements as paper-weights).

ghafur, Ar. very forgiving; all merciful (of God); *ya ghafur ur-rahim*, oh, most forgiving and merciful One!—a common superscription to letters.

ghaib, Ar. hidden, concealed, obscure; *ghaib-lah ia*, he vanished; *pĕrkataan yang ghaib*, mysterious words; *rijal ul-ghaib*, spirits presiding over good and evil fortune; also (colloquially) *raip*.

ghali, Eur. a galley.

ghalib, Ar. victorious, conquering.

ghalias, Eur. a galleass; a large galleon.

gharib, Ar. foreign, strange; a stranger.

ghulam, Ar. a slave.

gi, Hind. ghee; clarified butter.

gian, exhausted (of money); penniless.

giang, = *miang*.

giau, *pisau pĕnggiau*, a bill-hook.

gibas, = *kibas*, II.

gigi, tooth; the serrated or rippling edge of anything; *g. anjing* or *g. asu*, the canine teeth; *g. ayer*, the rippled surface of water; the edge of the sea (on the beach); *g. bĕrdukong*, overlapping teeth; *g. hutan*, the uneven fringes of the jungle; *g. jĕntĕra*, the teeth of a toothed wheel; *g. kapak*, large front teeth; *g. laut*, high-watermark; *g. manis*, the incisor teeth; *g. parang-parang*, small separated teeth; *g. sisir*, the teeth

of a rake or comb; *g. sulong*, the four front teeth; *g. tikus*, small regular teeth; *pēnchungkil g.*, a toothpick—cf. *gigit*, *gërigi*, *gërigis*.

gigit, biting; to bite; *mēnggigit*; to bite—cf. *gigi*.

gila, madness, insanity; *g. babi*, epilepsy; *g. bahasa*, cracked, eccentric; *g. bërahi*, madly in love; *anyam g.*, an apparently irregular pattern in *mēngkuang* work; *murai g.*, a fantail flycatcher (*ripadura*, spp.); *yu g.*, a fish (*chyloscillium indicum*); *gilakan*, or *mēnggilakan*, to madden (with love)—cf. the Javanese form *edan*.

gilang, I. shining; *g. gëmilang*, radiant, dazzling, resplendent—cf. *gilap*. II. a kind of toddy; a drink mentioned in old romances.

gilap, lustre from a polished surface; reflected light—cf. *gilang*.

gilau, = *kilau*.

giling, rolling into a spherical or cylindrical shape; rolling up a cigarette; grinding curry-stuff with a stone roller; *batu g.*, a roller for grinding curry-spices.

gilir, occurrence in succession; turn; *ia dudok sampai giliran tari-nya*, he sat down till it came to his turn to dance; *bēngilir-gilir*, in succession; in turn.

gillis, a (Selangor) variant of *linggis*. **ginchah**, = *kinchah*.

ginjat, on tiptoe; *tërginjat-ginjat*, moving about on tiptoe.

girap, to quicken the stroke when rowing.

giri, Skr. mountain—in compounds such as *Indëra-giri*.

giring, I. *mēnggiring*, to drive (wild animals). II. *giring-giring*, a sort of bell made out of sea-shell.

gisar, *mēnggisar*, to twist; to give a twisting motion to anything—cf. *kisar*.

giwah, Pers. a shoe.

goa, I. a cave; *këlawar g.*, the bat (*chiromeles torquatus*); *kambing g.*,

a name sometimes given to the Malayan serow. II. Ch. I, me.

gobar, gloomy, sombre, overcast (as a sky when a storm is brewing).

gobek, an arca-nut pounder (used by men with bad teeth); *g. api*, a fire-syringe.

gochoh, striking with the fist; *gochohi*, to so strike (a blow); *mēng-gochoh*, to so strike (a person).

goda, spurring on; incitement; pursuing; following; goading; *mēng-goda*, to urge on.

godak, *nasi g.*, a preparation of rice for use as medicine.

godam, a heavy pounding blow—e.g., with a club or mace; *mēnggodam*, to strike such a blow; *pēnggodam*, a club or knuckle-duster.

godok, *g. këpala*, the occipital bone.

gogoh, shivering with extreme cold.

gogol, a long-handled chisel used by braziers.

goha, = *goa*.

golak, *g.-galek*, topsy-turvey—cf. *bolak-balek*.

golang, *g.-golek*, to sway (of a spherical or cylindrical body).

golek, easily swaying; easily shaken or rolled; *golang-g.*, swaying or rocking; *hantu g.*, a sheeted ghost believed to propel itself by rolling along the ground; *sampān g.*, (Penang) the common Chinese sampān.

golok, a heavy chopper or bill-hook for clearing jungle.

golot, fussiness; hurry; over-work; *bërgolot-g.*, with fussy energy.

gomba, Skr. the frontlet of an elephant.

gombak, a tuft (of grass); a lock (of hair); also *gëmbak*.

gombala, = *gëmbala*.

gombang, an anchored purse-net; also *pompang*.

gomeng, = *komeng*.

gomol, *bërgomol*, to wrestle.

gonchang, to cause anything to

rock or sway; to shake; *gonchang-kan* and *menggongchang*, id.

gondah, sorrow, sadness, despondency; *g. gulana*, id.; *gondahkan*, to sorrow after.

gondang, *siput gondang*, a generic name for several marine shells of the genus *dolium*; *g. bukit*, a land shell (*cyclophorus*, sp.)

gondok, squat; short and stout; *leher g.*, bull-necked.

gondol, bare; hairless; treeless.

gondong, an inflammation on the neck—a sort of goitre.

gong, a gong [this—the gong proper—has a hemispherical protuberance, while the *chanang* has not]; *pēmukul g.*, the wooden striker of a gong.

gonggong, I. seizing and carrying off between the teeth (as a dog carries off a bone). II. a generic name for a number of shells (mostly of the genus *strombus*).

goni, = *guni*.

gonjak, to hint at.

gonjong, very sharp-ridged (of a Malay roof).

gonyeh, chewing between the gums; mouthing.

gonyoh, rubbing out impurities; scrubbing (when bathing).

gopoh, haste, hurry; *g. gapah* or *g. mamang*, extreme haste; hurry scurry.

gorap, Ar. an Arab dhow.

goreng, frying; cooking in a pan.

goris, a scratched line; *g. api*, matches.

gosok, friction, rubbing; *gosokkan*, to scrub; *menggosok* and *menggosokkan*, id.

gotis, to snap a link; to break the stalk of a flower.

goyang, a shaking or swaying motion; *bergoyang*, to shake; to sway—cf. *gonchang*.

gu, a (double) yoke for bullocks; = *igu*—cf. *kok*.

gua, = *goa*.

guam, a disease attacking young children.

gubah, wearing in the hair (as a flower or jewelled ornament is worn).

gubal, the portion (of a tree-trunk) immediately under the bark; *nyior g.*, a coconut with the husk off.

gubang, I. a one-masted sea-going *përahu* of a Bugis type. II. a notch cut in a tree-trunk to facilitate climbing.

guchi, a vessel of glazed earthenware.

gudang, a store-house; a godown.

gudu, *gudu-gudu*, a hookah, a hubble-bubble.

gugur, miscarriage; premature fall (of fruit); a sudden and unnatural fall; *g. pengsan*, to fall in a faint; *bintang g.*, a falling star.

gugus, patchy; *g. pulau-pulau*, an archipelago; *bergugus-g.*, in patches, in clusters.

guit, a gentle sidelong push with the foot.

gula, sugar; sugary substances obtained from plants; *g. batu*, loaf sugar; *g. mlaka*, coconut sugar; *g. pasir*, granular sugar.

gulai, currying; curried food; *mëng. gulai*, to prepare curry.

gulana, *gondah g.*, extreme depression; despondency; sadness.

guliga, a bezoar-stone; *batu g.*, id.

guling, rolling, revolving; *g. gantang*, rolling over and over; *g. garak*, rolling uneasily; *gulingkan*, to roll (a cylindrical object); *tërguling-g.*, rolling about.

gulita, *gëlap g.*, pitchy darkness.

gulong, rolling up; *tikar dua g.*, two rolls of matting; two mats; *mëng. gulong*, to roll up.

gumpal, rolling up anything into a ball or roughly spherical lump or clod; *bergumpal g.*, clotted, coagulated.

gumpong, a thicket; a clump of thick jungle.

gun, (Kedah) gently rising ground.

guna, Skr. use, utility; magic art; *obat g.*, a philtre; *apa g.*, why; for what purpose; *gunakan*, to make use of; *bèrguna*, useful.

gunawan, Skr. skilled in magic art —v. *guna*.

gundek, an inferior wife of a prince —i.e. a wife married formally to his *këris* or to his *bulang hulu*, but not to the prince himself.

gunggong, = *gonggong*.

guni, a sack; a “gunny-bag.”

gunjai, a fringe or ornamental tassel at the end of a puggaree.

gunong, a mountain.

guntak, the rattle of pips in a dry fruit.

gunting, shearing; shears, scissors; *mënggunting*, to cut with a pair of scissors.

guntong, I. stumpiness through the removal of a projection; cutting short; *tiang g.*, a mast when the top-mast has been removed. II. a creek.

guntur, thunder.

gurau, sporting, jesting, flirting; *g. jënaka*, quips and cranks; *sënda g.*, dalliance, flirtation; *bèrgurau*, to jest.

gurdi, Tam. an auger; also *gërodi*.

guri, a small vessel of earthenware.

gurindam, Tam. a proverbial verse; a well-known saying appositely quoted.

guroh, thunder—cf. *gëmuroh*.

guru, Skr. a teacher; *mak g.* or *siti g.*, a school-mistress; *Bëtarä G.*, Siva.

gus, together; all at a time; collectively; *di-tembak-nya tiga kali gus*, they all fired together three times—i.e. they fired three volleys.

gusar, taking offence; *jangan g.*, do not be offended, *gusari*, to become angry.

gusi, the gums.

gusti, I. Jav. a title of some distinction; master, lord. II. Pers. wrestling; *bërmäin g.*, or *bërgusti*, to wrestle.

H

habat, way, manner.

habis, done, finished; entirely; the end of; *bëlum h.*, not yet finished; *sa-habis-habis*, to the very end; to the very last; *habisi*, to come to an end of; *habiskan*, to put an end to; *pënghabisan*, termination, end.

hablok, Hind. piebald (of a horse).

hablur, = *abëlur*.

habok, dust, chaff, powder; *h. gër-gaji*, sawdust.

Habshi, Ar. Abyssinian, Ethiopian, Negro; *orang H.* a Negro.

hadap, position in front of; *raja di-hadap mantëri-nya sakalian*, a prince with his ministers before him; *hadapan*, front; portion in front; *di-hadapan*, in the presence of, in front of—e.g. *raja di-hadapan mantëri*, would be “a prince in the

presence of his minister”—a discourteous expression compared with *raja di-hadap mantëri*; *ka-hadapan*, to the front, forward; *hadapi* or *mëng-hadapi*, to face; *hadapkan* or *mëng-hadapkan*, to set in front, to place in front; *mënghadap* or *mëngadap*, to enter the presence of (a prince); to have an audience of a sultan.

hadiah, Ar. a gift; a present.

hadis, Ar. the traditional sayings and deeds of the Prophet.

hadzir, Ar. presence; to be present; also pronounced *halir*.

hadzrat, Ar. presence; the royal presence; majesty.

hafal, Ar. well versed in the Koran; also *hapal*.

hai, oh—a vocative interjection; ho, there!

haibat, Ar. terrible, awe-inspiring, alarming; also *hebat*.

haidz, Ar. the menstrual flow.

hairan, Ar. astonishment; to wonder; wonderful; also *heran*.

haiwan, Ar. animals; living creatures.

hajaj, Ar. wish, desire, intention.

haji, Ar. a man who has made the pilgrimage to Mecca; *naik h.*, to perform this pilgrimage.

hajrat, Ar. year of the Hegira; A.H.; also *hijrat*.

hak, Ar. truth; due, rightful claim; rights of property; description of property; *kaul-ul-hak*, the writing is true—a superscription to Malay epistles; *h. mana*, of what description?

hakikat, Ar. truth.

hakim, Ar. a judge; a judge of the supreme court.

hal, Ar. state, condition, position, case; *mengadukan, h.*, to lay one's case (before any person); *darihal*, concerning, regarding; *h. ahwal*, circumstances; facts of the case; things generally.

hala, direction, tendency; *ta'těntu h.*, aimless, inapposite, irrelevant.

halai, confusing; *h. balai*, upsetting, confusing; confused, disorderly.

halal, Ar. legitimate; permissible according to divine law; food which is not forbidden—cf. *haram*.

halaman, a lawn before a palace or mansion.

halau, expulsion; driving away or driving out; *halaukan* or *měnghalaukan*, to drive away.

halba, Ar. an aromatic plant (*fenum græcum*.)

halban, *kayu halban*, a plant (*vitex pubescens*); also *lěban*.

halia, ginger, (*zingiber officinalis*).

halilintar, = *halintar*.

halimun, invisible or transparent through magic art; *halimunan*, the magic art of making oneself invisible.

halintah, a horse-leech; also *lintah*.

halintar, a thunderbolt; *panah h.*, id.; *batu h.*, fossil stone implements (believed to be bits of a thunderbolt); also *lintar*.

halipan, a centipede; *h. bara*, a centipede with a dark back and light legs; *h. laut*, a *nereis*; *h. pėsan-pėsan*, a black and yellow hairless spider-like animal; *jari h.*, a pattern made by cutting trailers diagonally from the midrib of a palm-leaf; also *lipan*.

halir, I. Ar. present; = *hadzir*. II. = *alir*.

halkah, a horse-collar.

halkum, Ar. throat, gullet.

haloba, covetousness; also *loba*.

haluan, the bows of a boat.

halun, = *alun*.

halus, fine in texture; delicate; *pisau h.*, a lancet-like knife; *tangan yang h.*, a delicately made hand; *pěrkataan h.*, refined language.

halwa, a generic name for confectionery—preserves in sugar.

hama, a gnat; a very small insect.

hamak, disobliging; gruff and ill-tempered.

hamba, slave; your servant; I; *h. Allah*, God's poor; *h. Kompěni*, Indian convicts, *h. sahaya*, slaves generally; *běrhamba*, (1) to be possessed of slaves; (2) to serve; *měmpěrhambakan diri*, to give oneself to; to marry; *minta pěrhamba*, to offer oneself in marriage.

hambal, = *ambal*, II.

hambar, = *ambar*.

hambat, pursuit, chasing; *běrhambat*, to pursue; in pursuit.

hambong, = *ambong*.

hambur, I. strewing about; scattering; *hambur-hambur*, largesse; *hamburkan*, to scatter; *běrhamburan*, strewn or scattered about. II. to curvet; to prance.

hamil, Ar. pregnant (with child)—a more polite expression than *bunting*.

hamis, = fish-scented; *malodorous*.

hampa, lacking contents; empty, idle, useless.

hampar, spreading out flat; extension in all directions; *batu h.*, bed-rock; *h. khemah*, to pitch a tent; *hamparan*, a carpet; a mat; *hamparkan* or *mengahamparkan*, to spread out.

hampas, dregs, dross; the residuum or waste portion of anything; *h. tēbu*, megass; *h. sutēra*, silk dross.

hampir, proximity; near; nearly; *h. sa-rupa*, nearly identical; *hampir-hampir*, very nearly; *hampiri* or *mengahampiri*, to approach; *hampirkan*, to get close to; *bērhampiran*, in close touch with; in proximity to.

hampong, = *ampong*.

hampus, = *hapus*.

hamput, = *amput*.

hamun, indiscriminate abuse; reviling.

hamsah, Ar. the *spiritus lenis*.

hanching, rank, foul (of smell).

hanchur, melting, crushing, dissolving; *h. hati*, broken-hearted; *h. luloh*, utterly crushed; *mēngchanckurkan*, to crush to pieces.

handai, companion, associate, comrade.

handak, = *hēndak*.

handal, trusty, reliable.

hang, I. you, thou; a (Kedah) equivalent of *ēngkau*. II. an obsolete Malay title.

hangat, hot; warmth; warm glow; *h. hati*, angry excitement.

hangit, scorching, singeing; *bau h.*, the smell of burning.

hangus, burning; being consumed by fire; *hanguskan*, to consume by burning.

Hanoman, Skr. the Hindu monkey-god; an evil dog-faced spirit (in Kedah); *sang sēri H.*, the god Hanuman in romance.

hantap, = *antap*.

hantar, I. conveying, escorting, accompanying; sending in a person's

charge; *hantarkan* or *mēnghantarkan*, to accompany away; to escort. II. lying prostrate; lying spread out, *tērhantar*, stretched out.

hanti, = *anti*.

hantu, an evil spirit; a ghost or goblin; wild (of fruit—i.e. planted by ghosts not men); *h. bangkit*, the ordinary sheeted ghost risen from a grave and making its way by rolling along on its side as the fastenings of the winding-sheet prevent its walking; *h. bēlian*, the tiger spirit; *h. bungkus*, = *h. bangkit*; *h. golek*, = *h. bangkit*; *h. jamuan*, a familiar spirit; *h. kochong* = *h. bangkit*; *h. orang mati di-bunoh*, the revengeful spirit of a murdered man; *h. pēm-buru*, the spectre huntsman; *h. rimba*, the demon of the woods that preys on lonely travellers; *h. tanah*, the gnomes of the soil; *burong h.*, an owl; *di-rasok h.*, to be attacked by an evil spirit; *jari h.*; the middle finger.

hanya, except, unless; only; *anak-ku hanya-lah sa-orang*, my child is an only child; *yang mēngtahu hanya-lah Allah*, who know that there is only one God.

hanyir, fishy; foul-smelling; musty.

hanyut, drifting along; floating; *hanyutkan*, to set adrift; *bērhanyut*, adrift; *bērhanyut-h.*, to be drifting about.

hapal, Ar. well versed in the Koran; also *hafal*.

hapek, = *apek*, I.

hapit, = *apit*.

hapus, expunging, wiping out.

hara, *huru-h.*; uproar; also *hiru-h.* and *haru-h.*

haram, Ar. unlawful, forbidden by religious law; a strong expression of negation; *h. zadah*, born out of wedlock; *h. ta-dapat*, he utterly failed to get.

harang, = *arang*.

harap, hope, expectation, confidence,

trust; *harap-lah engkau kepada Allah*, put your trust in God; *harapan*, trusted, trusty; *harapi*, to confide in.

haras, = *aras*.

harbab, = *rēbab*.

hardek, strong reproof, scolding, censure.

harga, Skr. price, monetary value; *h.-nya tiga ringgit*, its price is three dollars; *hargakan*, to appraise; to price.

hari, day (both the day of 24 hours and the daylight hours by themselves); *siang h.*, daylight; *tengah h.*, midday; *malam h.*, night time; *sa-panjang h.*, all day; *kēsokan h.*, the morrow; *sēlang sa-hari*, every alternate day; *lat sa-hari*, id.; *sa-hari-hari*, every day; *h. raya*, holiday; *h. bēsar*, id.; *h. bulan*, day of the month.

harimau, tiger; leopard; any of the larger felidae; a type of the strong and unscrupulous; also *rimau*; *h. akar*, the leopard-cat (*felis bengalensis*); *h. anjing*, the golden cat (*felis temminckii*); *h. bēlang*, the tiger; *h. bēlang chēchak*, the common wild-cat—grey with black spots (*felis planiceps*); *h. bēlang kasau*, the tiger (*felis tigris*); *h. bēlang tēbuan*, the common leopard, the “yellow” panther (*felis pardus*); *h. bintang*, = *h. bēlang tēbuan*; *h. burong*, a Pētani name for *felis planiceps*; *h. dahan*, the marbled cat (*felis marmorata*); *h. daun pinang*, a name given to the tiger when the black markings are not extensive; *h. jadi-jadian*, a were-tiger; *h. kumbang*, the black panther (*felis pardus*, var. *niger*); *h. lalat*, a jumping spider; *h. sipahi*, = *h. daun pinang*; *h. tarum*, a large black panther; *h. tēlap*, the golden cat (*felis aurata*); *h. tērong kasau*, the royal tiger (*felis tigris*) when of very large size; *tulang h. mēnangis*, the manubrium;

uban tahi h., the colour of the hair when either black or white largely predominates; also *rimau*.

harip, = *arip*.

haris, = *aris*.

harong, = *arong*.

harta, Skr. property, wealth; *harta-nya banyak*, he had large possessions—cf. *hartawan*.

hartal, a yellow face-powder; saffron; also *rētal*.

hartawan, Skr. possessed of property; wealth—cf. *harta*.

haru, confusion, uproar, disturbance; *h. hara*, a noisy disturbance; *h. biru*, id.; *di-haru shetan*, plagued by an evil spirit.

haruan, = *aruan*.

harum, fragrance, aroma, perfume.

harus, I. stream, current, freshet; *di-bawa oleh h.*, borne by the current; *songsong h.*, a shell (*murex ternis-pina*). II. proper, fitting, right.

hasad, Ar. envy, jealousy, spite.

hasil, Ar. outcome, return, rent, revenue; *h. tanah*, land-rent; *h. pokok*, land assessment; *mēmbayar h.*, to pay land-rent to Government.

hasta, Skr. a Malay cubit (from the elbow to the finger-tips).

hasut, = *asut*.

hata, Ar. ? well then; next—an expression of common occurrence in commencing a new paragraph.

hatam, Ar. end, finish; termination; *sudah h.*, it is finished—used especially of the completion of studies.

hati, the heart and liver; the interior portion of anything; the seat of the feelings; *ambil di-h.*, to store up a grudge; *bacha didalam h.*, to read to oneself; *bakar h.*, wrath; *bēlas h.*, compassion; *bērbalek h.*, a revulsion of feeling; *bērdēbar h.*, a quicker beating of the heart; excitement, fear; *bērkata didalam h.*, to say to oneself; *bēsar h.*, presumptuous pride; *buah h.*, heart—as a term of endearment; *chondong h.*, inclination

towards; *gĕrak h.*, emotion; *hanchur h.*, heart-break; despair; *hulu h.*, the pit of the stomach; *tulang hulu h.*, the xiphoid process; *jantong h.*, the heart in its anatomical sense; *jauh h.*, alienation of affection or interest; *karat h.*, malice; *kĕchil h.*, spite, a grudge; *kĕras h.*, obstinacy; *kĕroh h.*, malice, ill-feeling; *kurang h.*, spiritless; *lĕbur h.*, crushed in spirit; *lĕmbut h.*, softer feelings; *makan h.*, to brood; *mata h.*, inward perception; *mĕmbawa h.*, to betake oneself anywhere in wrath; *mĕngambil h.*, to captivate; *panas h.*, zeal; *pilu h.*, melancholy; *puas h.*, satisfaction; *puteh h.*, sincerity; *putus h.*, heart-break, despair; *rawan h.*, rapture; *sakit h.*, anger; *sangkut h.*, loving attachment; *sayup h.*, melancholy; *sĕbal h.*, patience; *sĕdap h.*, pleasure; *sĕjok h.*, contented feelings; *suci h.*, purity of motive; *susah h.*, sorrow, regret; *tawar h.*, disinclination; *tĕrang h.*, clear-sightedness, calmness; *tinggi h.*, proud elation; *waswas h.*, annoyance; *mĕmpĕrhatikan*, to grasp, to understand, to realise.

hatta, = *hata*.

hatur, = *atur*.

haus, I. reducing by friction; wearing away. II. thirst.

hawa, I. Ar. breath, air; affection, lust, desire; *h. nafsū*, carnal lusts; *h. api*, the hot breath of a furnace. II. Ar. *Siti Hawa*, Eve.

hawar, a pestilence, an epidemic, a murrain.

hayak, = *ayak*.

hayam, = *ayam*.

hayat, Ar. life.

hayun, = *ayun*.

he, = *hai*.

hebat, Ar. terrible, awe-inspiring; also *haibat*.

heja, = *eja*.

hela, I. drawing over the ground; dragging; *mĕnghela*, to pull after

one; *pĕnghela*, a puller, a drawer. II. aiming at, pointing to; *mĕngהלakan*, to aim (a weapon) at.

helah, = *elah*.

hĕlai, a numeral coefficient for tenuous objects such as sheets of papers, garments, leaves, blades of grass, etc.; also *lai*.

helat, = *elah*.

hĕlat, alternate, intervening; also *lat*.

heman, Jav. affection; interest; care; devotion to.

hemat, Ar. care, attention; *jaga dan hemat*, watchfulness and attentiveness.

hĕmbachang, = *ĕmbachang*.

hĕmbalau, = *ĕmbalau*.

hĕmbat, = *ĕmbat*.

hĕmbus, = *ĕmbus*.

hĕmpa, = *hampa*.

hĕmpas, dashing down violently; *hĕmpaskan*, to dash down; *mĕngħĕmpaskan*, id.

hĕmpĕdal, = *pĕdal*.

hĕmpĕdu, the gall; *pundi-pundi h.*, the gall-bladder.

hĕmpit, I. wedging or squeezing between two surfaces. II. *badak hĕmpit*, (Kedah) the two-horned rhinoceros (*rh. sumatrensis*).

hĕmpulur, = *ĕmpulur*.

hemul, = *emul*.

hĕndak, wish, desire, intention, purpose; *hĕndakkan*, to desire; *kĕhĕndak*, desire, wish; *sĕpĕrti kĕhĕndak tuan*, as you please; *bĕrkĕhĕndak*, to wish for, to be desirous of; *sa-kĕhĕndak*, in accordance with one's wishes.

hendel, = *endel*.

hengar, = *ingar*.

hĕning, limpid, pure, clear, transparent.

hĕnjal, = *ĕnjal*.

hĕntam, stamping with the foot.

hĕntek, = *entek*.

hĕnti, stopping; *bĕrhĕnti*, to come to a stop; *bĕrhĕntikan*, to put a stop to; *pĕrhĕntian*, an ending; a place to stop at.

hĕntimun, = *timun*.

hĕram, = *ram*.

heran, Ar. astonishment; to wonder; wonderful; also *hairan*.

herang, = *erang*, II.

herap, = *irap*.

hĕrat, = *rat*.

herau, = *erau*.

hĕrbab, = *rĕbab*.

hĕrdek, = *hardek*.

hĕrek, to shriek; to cry out with pain.

heret, = *eret*.

hĕrga, = *harga*.

hĕrta, = *harta*.

hĕrti, = *erti*.

herut, = *erut*.

hĕsta, = *hasta*.

hetong, = *hitong*.

hias, adornment; ornamenting; *hiasi*, to adorn; *mĕnghiasi*, id.; *pĕrhiasan*, ornament, decoration.

hiba, = *iba*.

hiboh, noise, uproar (caused by traffic and not by noisily-disposed persons).

hibur, consoling, soothing; *mĕnghibur*, *hiburkan* or *mĕnghiburkan*, to allay sorrow; to calm; to console; *pĕnghibur*, a comforter.

hidam, = *idam*.

hidang, placing in a dish; a "portion" or plateful of food; *hidangan*, a plateful; *tĕrhidang*, served up.

hidayat, Ar. right guidance in religion.

hidong, the nose; *h. manchong*, a sharp-cut nose; *batang h.*, the ridge of the nose; *liang h.*, the nostril cavity.

hidu, to be on the scent of; to smell.

hidup, life; alive; *gajah h.*, a live elephant; *sa-umur h.*, as long as I live; *matahari h.*, the rising sun; *hidupi*, *hidupkan*, *mĕnghidup* or *mĕnghidupkan*, to bring to life; (also) to keep alive; *kĕhidupan*, life; means of livelihood; *hal kĕhidupan*, condition of life.

higa, Jav. rib, side; = *rusok*.

higau, = *igau*.

hijau, green.

hijrat, Ar. the hegira; *tahun h.*, A.H.; also *hajrat*.

hikayat, Ar. a tale; a romance.

hikmat, Ar. wisdom; knowledge; magic art; *gĕmala h.*, a wonder-working talisman.

himat, = *hemat*.

himpit, = *hĕmpit*.

himpun, assembly, gathering together; *bĕrhimpun*, to meet together; *himpunkan*, or *mĕnghimpunkan*, to bring together; *pĕrhimpunan*, a gathering, a meeting.

hilai, = *ilai*.

hila, = *ilam*.

hilang, loss, disappearance; death; *h. akal*, loss of self-restraint; *h. arwah*, or *h. sĕmangat*, loss of consciousness; *h.-lah ia*, he died; *hilangkan* or *mĕnghilangkan*, to drive away; to throw away; *kĕhilangan*, loss.

hilap, Ar. error; better *khilaf*.

hilat, = *elah*.

hilir, progress down stream; the lower waters of a river; *hulu-hilir*, top and bottom; beginning and end.

hina, Skr. mean, poor, contemptible; *h. dina*, the poor and lowly; *hinakan*, or *mĕnghinakan*, to disdain, to insult; to abase; *kĕhinaan*, degradation, abasement.

hinai, = *inai*.

hinchang, = *inchang*.

hinchit, departure, exit, quitting.

hinchut, = *inchut*.

hindek, = *indek*.

Hindi, Indian.

Hindu, Hindoo.

Hindustan, India.

hingga, up to; as far as; until; *h. pada masa ini*, up to the present time; *sa-hingga*, until; *pĕrhinggaan*, boundary, limit; also *pĕrenggan*; *tiada tĕrhingga*, boundless.

hinggap, perching, settling, alighting (of a bird); *h. api*, to catch fire.

hingus, = *ingus*.

hintai, = *intai*.

hira, *hiru-hira*, uproar; = *huru hara*.

hirap, = *irap*.

hirau, = *hiru*.

hirek, = *irek*.

hiri, = *iri*.

hiris, slicing, slitting, ripping up.

hiru, *hiru-hara*, a great disturbance; confusion; uproar; *h.-hira*, id.

hirup, = *irup*.

his, for shame! also *is*.

hisab, Ar. enumeration, calculation; *elmu h.*, accounts; commercial arithmetic; *tiada terhiskan banyak-nya*, innumerable.

hisap, = *isap*.

hitam, black; very dark in coloration; *h. bogot*, hideously black; *h. légam*, pitch black; *h. manis*, dark brown; *h. muda*, deep blue.

hitong, calculation, reckoning; *elmu hitongan*, arithmetic.

hoe, Ch. a "hoey," a secret society.

hogoh, to mimic.

Hokian, Ch. appertaining to the Fuh-kien province (especially the Amoy and Chang-chow divisions, not Fuh-chau itself).

Holanda, Dutch; also *Bèlanda*.

homa, = *huma*.

homam, Tam. a burnt offering, a sacrifice.

honar, Pers. discredit; a subject of reproach or censure; *khavar bërhanar*, a scandal; a tale to somebody's discredit.

hong, the Sanskrit and Buddhist "om," a word of mysterious import used by Malay medicine-men.

Hongkong, Hongkong; *kèreta h.*, a jinrikisha.

horloji, Eur. a watch; a clock.

hormat, Ar. respect; reverence—especially with the idea of respectful behaviour; *mèmbèri h.*, to pay respect to.

hu, Ar. the possessive pronoun (third, singular, masculine) in its genitive and accusative forms.

Hua, Ar. He—i.e., God.

hubaya, entirely, in every way, altogether; *hubaya-hubaya*, above all things.

hubong, connection, linking; *hubongan*, link; *bërhubong*, united; *hubongkan* or *mènghubongkan*, to unite, to connect.

Hudai, *orang H.*, the name of a tribe of aborigines in the Malay Peninsula.

hudam, = *udam*.

hudang, = *udang*.

hudar, (Kedah) to run away; to bolt; to abscond.

hudhud, Ar. the hoopoe.

hudo, = *hodo*.

hui, an interjection of astonishment.

hujah, questioning, cross-examination.

hujan, rain; *h. dèras*, pouring rain; *h. lebat*, rain in large drops; heavy rain; *h. rëngai*, drizzle; *h. rintek-rintek*, a few drops of rain only; *ayer h.*, rain-water; *musim h.*, the rainy season; *tèdoh h.*, to stop raining; *hujani*, to rain down upon.

hujat, reviling; to abuse.

hujong, end, point, extremity; *h. tëlunjok*, the tip of the index finger; *h. tanah*, a headland; *bèrhujong*, pointed.

hukah, Ar. a hookah, a hubble-bubble; also *ogah*.

hukama, Ar. the plural of *hakim*; learned men, authorities on law and theology.

hukum, Ar. order, command; judicial decision, sentence; *bèri h.*, to give an order; *jatoh h.*, to give a judicial decision; *kèna h.*, to suffer a penalty; *hukuman*, punishment.

hukur, = *ukur*.

hukup, = *ukup*.

hulam, vegetable accessories to a dish; vegetable condiments.

hulat, = *ulat*.

hulkum, = *halkum*.

hulu, head, upper portion; beginning; hilt; handle; the upper

waters of a river; the interior of a country; *h. hati*, the pit of the stomach; *h. kēris*, the handle of a *kēris*; *gēring h.*, head-ache (when speaking of a prince); *orang h.*, dwellers up-country; *dahulu*, before; *pēnghulu*, headman, chief; Muhammad (as chief of Muhammadans).

hulubalang, a leader in war; a warrior in the first rank.

hulur, letting go, slacking; letting a rope become loose; paying out; *hulurkan*, to slacken, to pay out.

huma, "dry" or "hill" *padi*, (in contradistinction to *padi* planted on swampy soil); a *padi*-clearing on high ground; a "*ladang*"; *bērhuma*, to plant hill-*padi*.

human, = *uman*.

humbas, flight; *mēnghumbas*, to "make oneself scarce."

hun, Ch. a Chinese measure of weight; one tenth of a mace (*chi*).

hunjam, = *unjam*.

hunjur, = *unjur*.

huntang, = *untang*.

hunus, unsheathing; drawing a sword from a scabbard, a finger

from a ring, etc.; *di-hunus-nya kēris-nya*, he drew his *kēris*; *tērhunus*, bare, naked (of a weapon).

hurai, = *urat*.

hurmat, = *hormat*.

hurmuz, Ar. Ormus.

hurong, = *urong*.

huru, *huru-hara*, uproar, confusion, turmoil, tumult.

huruf, Ar. letters; an alphabetical symbol.

hurup, I. = *urup*. II. = *huruf*.

hurus, = *urus*.

hurut, = *urut*.

hutan, jungle, forest; wild; *anjing h.*, the wild dog (*cyon rutilans*); *ayam h.*, the jungle fowl (*gallus ferrugineus*); *babi h.*, the wild pig (*sus cristatus*); *orang h.*, a wild man; an aboriginal tribesman; a jungle-dweller; a boor.

hutang, debt; owing, due; *h. kēpala*, a debt on the repayment of which one has staked one's life and liberty; *h. piutang*, debts; *bērhutang*, to owe; *orang bērhutang*, debtor; *orang hutangan*, the creditor.

huyong, = *uyong*.

I

ia, he, she, it; *ia-itu*, that is to say; namely.

iau, *mēngiau*, to mew (of a cat).

iba, Ar. yearning, passionate regret, loving longing.

ibadat, Ar. service to God; pious duties.

ibar, *ibar-ibar*, a small river dug-out.

ibarat, Ar. metaphor, parallel; analogous case; *ambil i.*, to take a parallel case; to illustrate a point by a parable or fable.

ibau, an edible mussel.

Iblis, Ar. the devil; *di-haru i.*, harried by Satan.

ibni, Ar. son of; = *bin* [but *ibni* is used more politely or ceremonially than *bin*].

ibtida, Ar. exordium, beginning.

ibu, mother, dam (of animals); source, matrix; *saudara sa-ibu*, a uterine brother; *i. bapa*, parents; *i. suri*, royal mother; *i. jari*, thumb; *i. kaki*, big toe; *i. pasir*, gravel; *i. tangan*, thumb; = *i. jari*.

ibul, a palm (unidentified).

ibur, = *hibur*.

ibus, a palm (unidentified).

idam, the longings of a pregnant woman; *i. idaman*, the things so longed for; *idamkan*, to long for anything (when pregnant).

idang, = *hidang*.

idap, chronic (of sickness or melancholy); *mengidap*, to linger on in illness.

idar, revolution (as opposed to rotation); *idari* or *mengidari*, to wander round; *idarkan* or *mengidarkan*, to send round; to pass or hand round; *bëridar*, in revolution; circulating; *bintang bëridar*, a planet; *përidaran*, a revolution; a turn; *përidaran dunia*, the changes and chances of mortal life.

idong, = *hidong*.

idzin, Ar. permission; also *izin*.

iga, = *higa*.

igal, *mengigal*, to spread the tail (of a peacock).

igama, Skr. religion; *i. Islam*, Muhammadanism; also *agama* and *ugama*.

igau, wandering in delirium; talking or movement in sleep; *igau-igauan*, ravings, nightmare; muttering or crying in sleep; *tërigau-igau*, wandering, delirious.

igu, a double yoke (for oxen); also *gu*—cf. *kok*.

ihram, Ar. anathema; interdict.

ihsan, Ar. beneficence; kindness.

ihthar, Ar. choice; elected action; *dengan ikhtiar-nya sendiri juga*, by his own choice; *mënchari i.*, to think out some plan to adopt; *pulangan i.*, to leave the decision to another; *bagaimana i. kamu*, what conclusion have you come to; what do you think.

ihthimal, Ar. to endure; to bear.

ihwal, = *ahwal*.

ijabat, Ar. the hearing of prayer.

ijau, = *hijau*.

ijazat, Ar. diploma, certificate, license.

ijin, = *izin*.

ijok, a fibrous vegetable substance resembling horse-hair; *tali i.*, rope made of this fibre.

ijtihad, Ar. zeal, solicitude, diligence.

ikal, curly (of the hair).

ikan, a generic name for fish; *ikan-ikan*, the log; *i. këring*, dried fish; *nyawa i.*, the life of a fish on shore; nearly lifeless; at the last gasp.

ikat, binding, fastening; *i. përang*, the line of battle; *i. pinggang*, a belt; *i. rumah*, to build a house; *ikatan*, bonds, fastenings; *ikatkan* or *mëngikatkan*, to fasten together; to put together; *tërikat*, in bonds; tied up.

ikhlas, Ar. sincerity; sincere; *surat ul-ikhlas*, the letter is sincere—a common exordium to an epistle.

ikhtiar, = *ihthar*.

ikhtilaf, Ar. discord, inconsistency.

ikhtisar, Ar. definition.

ikut, following (in point of space, not time); coming after; *mëngikut*, to follow.

Ilaha, Ar. God; *la Ilaha ila'llah*, there is no God but Allah.

Ilahat, Ar. Godhead.

ilahi, Ar. my God; oh God.

ilai, loud laughter; *mëngilai*, to laugh loudly.

ilam, *ilam-ilam*, dimly or intermittently visible.

ilang, = *hilang*.

ilau, flickering (as light on water)—cf. *kilau*.

ilham, Ar. divine inspiration.

ilmu, Ar. knowledge, scholarship, science; magic art; also *elmu*.

imalat, Ar. joining two letters in pronunciation—e.g. *insha'llah* for *insha Allah*.

imam, Ar. "imam"; president of a mosque.

iman, Ar. faith, creed, belief, religion; the true faith; *mëmbawa i.*, to accept the true faith; *bëriman*, religious.

imbal, roundish (but not globular), as the rounded leg of a table.

imbang, hovering about, haunting, shadowing (as a ghost haunting a place or a thief shadowing a man).

imbas, the air immediately round a person (which he can be supposed to infect if diseased); *këna imbasan hantu*, to be slightly affected by a passing spirit of disease.

imban, to throw a stick, not as one throws a spear but by seizing an extremity and hurling the stick boomerang-wise through the air—e.g. to knock fruit off a tree.

imboh, making up the balance; giving a small final payment.

impit, = *hempit*.

inal, Ar. henna; a red dye obtained locally from a shrub (*lawsonia alba*); *i. batu*, a pink balsam (*impaticus griffithii*); *i. paya*, the water balsam (*hydrocera triflora*); *malum i.*, the night on which the bride's fingers are stained with henna—i.e. the commencement of the wedding festivities; *siput i.*, a shell (*mitra episcopalis*).

inang, a nurse, a duenna, a chamber-woman to a princess.

inangda, a more respectful variant of *inang*.

inas, I. the humming apparatus on a Malay humming-kite. II. *pëkong inas*, a malignant tumour.

inchang, *inchang inchut*, awry, askew.

inchar, a drill bore.

inche', Mr.; an honorific prefix; better *ënche'*.

inchi, Eng. inch.

inchit, = *hinchit*.

inchut, *inchang-inchut*, awry, askew.

indah, beauty; attractiveness; precious, important, fine, handsome; *i. khabar dari rupa*, report is fairer than reality; *apa i.*, of what value is it (to me); what does it matter;

indahkan, to consider important; to care about.

indang, winnowing with a sidelong jerk or shake.

indar, = *idar*.

indek, leverage by pressure with the foot; *lësang i.*, a padi-pounder worked with the foot; *lang i.*, a large bird of prey (*nisaëtus limnaëtus*).

Indëra, Skr. the Sanskrit divinity Indra; a name given to a class of minor divinities inhabiting Indra's heaven; a royal title; royal; *kë-indëraan*, the heaven of Indra; *mëng-indëra*, royal.

inding, watching constantly; keeping an eye on anything.

indok, *indok kërbaui*, a milch-buffalo; *përindokan* or *përindun*, a brood—cf. *indong*.

indong, mother (but this word is rarely used); *i. mutiara*, mother-of-pearl—cf. *indok*.

ing, Jav. of, for—cf. *yang*.

ingar, brawling, noisy disturbance; *i. bangar*, very great uproar.

ingat, attention, recollection, remembrance; *ingat-ingat*, take care, look out; *ingatan*, attention to one's surroundings; recollection; *ingati*, to remember; *ingatkan*, to remind; to call to mind.

ingau, *ingau-ingau*, dozing; half awake.

inggeh, Jav. yes.

Inggëris, English.

inggu, Skr. asafetida; *ikan i.*, a generic name given to a large number of fish of the genera *pempheris*, *pomacentrus*, *pterois*, *amphiphron*, *stolocentrum*, *stolacanthus* and *pseudoscarus*.

ingin, lust, longing, strong desire.

ingkar, Ar. breaking a pledge, violating a promise.

ingsang, = *isang*.

ingu, = *inggu*.

ingus, mucus from the nose; *buang i.*, to blow one's nose.

ini, this, these; *aku i.*, I who stand here; I myself; *sêkarang i.*, at this very moment—cf. *sini*.

injak, the inturning spikes which permit entrance into a basket-trap for fish but stop the fish from getting out again.

injil, Ar. the gospel; *i. Lukas*, the gospel according to St. Luke.

insaf, Ar. justice, equity.

insan, Ar. a human being.

insang, = *isang*.

insha, Ar. *insha'llah* please God.

intai, *mêngintai*, to peer, to peep, to spy on.

intan, a diamond.

inti, a name given to a number of Malay dishes.

inu, Jav. a title of distinction, princely.

ipar, brother-in-law; sister-in-law.

ipoh, the poison-tree or upas (*anti-aris toxicaria*); the poison obtained from it; dart-poison generally.

ira, *ira-ira*, a fish (unidentified).

iradat, Ar. will; the will of God.

iram, I. *iram-iram*, the fringe round a State umbrella. II. change of colour; blushing.

irap, resemblance; *irap-irap*, very much alike.

iras, connection, similarity; *sa-iras*, alike; of the same material, blood or character; *kêris ganja iras*, a *kêris* of which the blade proper and the *aring* (or guard) are in one piece.

irau, = *hiru*.

irek, stamping on padi that is too short for threshing; *irekkan*, to so treat padi.

iri, *iri hati*, spite, malice.

iring, processional following; Indian file; one after another; *bêriring-iringan*, in long succession; *mêngiring*, to proceed in procession; *iringi* and *mêngiringi*, to follow in procession; *di-iringkan*, to be followed by.

iris, = *hiris*.

irup, to suck up liquor from a spoon or cup.

is, for shame; also *his*.

Isa, Ar. *Nabi Isa*, Jesus Christ (in Muhammadan tradition).

isak, sobbing; sneezing; asthmatic coughing.

isang, the gills of a fish.

isap, sucking; drawing in one's breath; smoking; *mêngisap*, to smoke.

isha, Ar. *sẽmbahyang i.*, the evening prayer.

isharat, Ar. signal, sign; *mẽmbẽri i.*, to give the signal.

isi, contents; that which fills; *i. nẽgẽri*, the inhabitants of a town; *i. rumah*, the household; *i. dunia*, mankind; *i. surat*, the contents of a letter; *i. kahwin*, the marriage settlements on a bride; *bagai kuku dẽngan isi*, like the nail and the flesh within it—inseparable except at great pain, prov.; *isikan* or *mẽngisikan*, to fill; *bẽrisi* filled with, containing.

Iskandar, Ar. Alexander; I. *dzu'l-karnain*, Alexander the Great.

Islam, Ar. salvation; peace in God; the Muhammadan world; the Muhammadan religion.

isnin, Ar. *hari isnin*, Monday.

Istambul, Constantinople.

istana, Pers. a palace.

istanggi, Skr. incense; also *sẽtanggi*.

istẽri, Skr. wife (more respectful than *bini*); *bẽristẽri*, to be married (of a man); *bẽristẽrikan*, to marry (a woman); *mẽmpẽristẽrikan*, id.

istiadat, Ar. ceremonial custom.

istimewa, especially; more especially.

istinggar, Port. a match-lock.

istinja, Ar. ablutions prescribed by Muhammadan custom.

istirahat, Ar. repose, rest, peace, tranquillity.

istiwa, Ar. being parallel; *khattu'l-istiwa*, the equator.

istri, = *istẽri*.

itam, = *hitam*.

itek, duck; *i. ayer*, the cotton-teal

(*nettopus coromandelianus*); *i. surati*, the Muscovy duck; *peler i.*, an auger; *ular i.*, a fabulous duck-billed snake (the finding of which brings luck in money matters).

itong, = hitong.

itu, that, those—cf. *situ*.

iu, = *yu*.

izin, Ar. permission; also *idzin*.

Izrael, Ar. Azrael.

J

jabal, Ar. mountain.

jabar, Ar. omnipotent; *Malik ul-jabar*, the King of Kings; God; *Khalik ul-jabar*, the Almighty Creator.

jabat, grasping in the hand, holding; *jabatatan*, (1) the sense of touch; (2) occupation, profession, = *jawatan*; *berjabat*, to hold.

jabu, rising in clouds (of smoke, dust, etc.)

jabur, much mixed up.

jadah, Pers. son, born of (but used in a bad sense—i.e. bastard, ill-begotten).

jadam, an extract of aloes used as medicine.

jadi, coming into existence; becoming; turning out satisfactorily; accomplishing its purpose; *aku pun jadi-lah*, I was born; *kerja itu ta'-jadi*, that work will not do; *jadi-jadian*, a supernatural creation; *harimau jadi-jadian*, a were-tiger; *ménjadi*, to become; *ménjadikan*, to create; *kéjadi-an*, creation.

jadwal, Ar. a tabular statement.

jaga, Skr. to be awake; to be watchful; *orang j.*, a watchman; *j. dari-pada tidur*, to awake from sleep; *jagakan* or *ménjagakan*, to wake (a person); *berjaga*, to be awake; *berjaga-jaga*, to keep awake, to keep open house day and night (in marriage festivities); *ménjaga*, to watch.

jagat, Skr. the world; *j. buana*, id.

jago, Jav. a cock.

jagong, maize; Indian corn.

jaguni, Skr. spirits of good fortune.

jagur, massively built.

jagut, Jav. chin—cf. *dagu* and *jang-gut*.

jah, Pers. worth; greatness.

jahad, Ar. a holy war.

jahan, Pers. the world.

jahanam, Ar. gehenna, hell; destruction.

jahang, I. violent abuse. II. deep red (in colour).

jaharu, Hind. a pariah, a low scoundrel.

jahat, wicked, evil, immoral; *dengan j.*, with evil intent; *pèmpuan j.*, a prostitute; *kéjahatan*, wickedness.

jahi, Jav. ginger.

jahil, Ar. ignorant of God's word.

jahiliat, Ar. the general ignorance of God's word that prevailed before Muhammad enlightened mankind with the Koran.

jahim, Ar. fiercely blazing (of hell-fire); *naraka j.*, the hottest hell.

jahit, sewing; *tukang j.* or *orang pènjahit*, a tailor.

jahudi, = *jaudi*.

jait, = *jahit*.

jaja, hawking about for sale; *berjaja*, to hawk about; *ménjaja*, id.; *pén-jaja*, a hawker.

jaahan, a district; a division of a country.

jajar, a row, a line; drawn up in a row, stretching out in a line—cf. *janjar* and *banjar*.

jajat, to mimic; taking off; ridiculing by mimicry.

jaka, Jav. a young unmarried man—cf. *bujangga*, II.

jakas, a kind of *měngkuang*.

jaksa, Jav. a Javanese title of inferior distinction.

Jakun, a name given to aboriginal tribesmen in the southern parts of the Malay Peninsula.

jala, I. a casting-net. II. Ar. great, illustrious (of God).

jalak, I. a one-masted or two-masted sailing vessel peculiar to Pahang. [It is built up fore and aft and is not decked except for a loose framework of split nibongs or planks]. II. licentious, loose.

jalan, road, way; movement in a definite direction; the course taken; *j. bahasa*, idiom; *j. ugama*, theology; *j. raya*, the main road; *matu j.*, an outpost; *měmbawa j.*, to lead the way; *berjalan*, to be in motion; *berjalan kaki*, to walk; *berjalan kēreta*, to travel by carriage; *jalani*, to travel over; *měnjalani*, id.; *jalan-kān* or *měnjalan-kān*, to set in motion; *pěrijalanan*, journey.

jalang, a strumpet.

jalar, creeping; *měnjalar*, to creep (as a snake or creeping plant).

jali, Ar. *těrijali*, evident, clear, bright, distinguished.

jalın, tied parallel to one another by means of string or rattan (as the strips of bamboo in chicks or fish-screens are fastened).

jalıs, Ar. *sa-jalıs*, sitting together; in company.

jalma, = *jěłma*.

jaln, the natural spur of a fighting-cock; *ikan j.*, a fish (*lutianus*, sp.)

jalur, a broad band or stripe of colour; broad stripes separated by lines; a strip of padi-field as marked by the lines of padi-stalks; a river-boat of very shallow draught (the ribs of which give it a striped appearance)—cf. *lajur*.

jam, Pers. a clock; an hour; *sa-těng-ah j.*, half-an-hour; *sa-jam dua*, an hour or two.

jamah, physical contact or handling; actual (even if temporary) possession; sexual intercourse; *jamah-jamahan*, an occasional mistress of a prince.

jamal, Ar. beauty, elegance.

jaman, Ar. time, age; = *zaman*.

jamang, a gold or silver frontlet worn by a woman.

jamar, = *chamar*.

jambak, a (double) handful; the contents of two hands held together.

jamban, a privy.

jambang, a flower-pot or stand for flower-pots; *jambangan*, id.

jambar, I. *sa-jambar*, a plateful. II. a rough temporary hut built by travellers camping in the jungle.

jambatan, a bridge; a pier; a way with a hand-rail; a variant of *jabat-an* (from *jabat*).

jambiah, Pers. a broad-bladed curved dagger.

jambu, Skr. a generic name for a number of fruits of the rose-apple class; *j. ayer* (*eugenia aquea*); *j. bėrsin* = *j. biji*; *j. biji*, the guava (*psidium guava*); *j. mawar* (*eugenia jambos*); *j. monyet*, the cashew (*anacardium occidentale*); *jambu-jambu*, the plume or crest on a helmet; the ornamental top of a standard; *punai j.*, a bird (*ptilopus jambu*).

jambua, a shaddock.

jambul, a tuft of hair or feathers rising from the head; the crest of a peacock; the queue of a Chinese; the tassel of a fez; *j. mėrak*, the crest of a peacock; *—a plant* (*poinciana pulche*); a common grass (unidentified, but not a *selaginella*).

jamin, Hind. bail, security; *orang j.*, a bailor; a surety.

jamjam, water (very poetically expressed); *j. durja*, complexion.

- expression; = *ayer muka*; *j. mas*, gold paint.
- jamong**, (Kedah) an extemporised torch.
- jampal**, a weight or coin of varying value.
- jampi**, Skr. incantation; magical formula; the practice of the black art; *měnjampi*, to practice magic.
- jampok**, I. a small owl. II. breaking into a conversation.
- jamu**, entertaining; providing food and lodging; a guest; *měnjamu*, to entertain (a guest); to keep (a familiar spirit); *hantu jamuan*, a familiar spirit; *pěrijamu*, entertainment, dinner; *jamu-jamu*, a plant (*aporosa microcalyx*).
- janda**, a widow; a divorced woman; *lenggang j.*, a small curved knife broadening and fretted at the point.
- jandela**, = *jěndela*.
- janek**, radiation from a common centre; *ringgit j.*, the Mexican dollar so called from its depicting a rising or setting sun.
- janela**, = *jěndela*.
- jangak**, abandoned; utterly profigate.
- janggan**, don't; lest; *j.-lah*, do not; *supaya j.*, lest; *jangankan*, so far from; not to mention.
- jangat**, a process of splitting rattans; *pisau pěnjangat*, the knife used in this process; *pěřekat j.*, glue.
- jangga**, a variant of *jaka*.
- janggal**, discordant, inharmonious.
- Janggi**, I. Pers. Zanzibari; African; *pauh j.*, a tree supposed to grow in the centre of the great ocean; *buah pauh j.*, shells of the coconut (*cocos maldiva*), believed to be the fruit of this tree. II. Pers. warrior-like.
- janggus**, *buch j.*, a cashew (*anacardium occidentale*).
- janggut**, the beard; *běřjanguut*, bearded; *j. bauk*, a full beard; *j. bėramus*, a matted beard; *j. di-urut*, a forked or pointed beard.
- jangka**, a pair of compasses.
- jangkah**, stepping over an obstacle.
- jangkang**, I. wide open (of the arms) wide apart (of the legs). II. a generic name to a number of trees.
- jangkar**, I. Eur. a grapnel. II. spreading above ground (of the roots of a tree such as the mangrove).
- jangkeh**, *jangkeh-mangkeh*, helter-skelter.
- jangki**, a basket or wicker knapsack.
- jangkil**, morose, ill-tempered.
- jangking**, *jongkang-jangking*, rising and falling irregularly (as the points of the picks of a party of coolies).
- jangkit**, I. hidden dissemination; spreading without visible cause (as an infectious disease or as a fire which breaks out in several places at once); *sakit bėřjangkit*, an infectious disease. II. pierced by a barbed thorn or point.
- janjar**, a row or line of people.
- janji**, contract, agreement; to agree; *minta j.*, to request the fulfilment of an agreement; *pėgang j.*, to observe an agreement; *bėřjanji*, to agree, to contract; *pėřjanjian*, a contract.
- jantan**, male (usually of animals); masculine; *anak j.*, a manly person; *ėmbun j.*, dew in heavy drops; *kėtam j.*, a plane; *pahat j.*, a narrow deep chisel.
- jantong**, core, heart; *j. bėtis*, the calf of the leg; *j. hati*, the heart, the seat of love; a term of endearment; *j. kalbu*, = *j. hati*; *j. paha*, the fleshy portion of the thigh; *j. tangan*, the triceps.
- janjur**, Jav. sorcery.
- jap**, come together, collected; *sudah j.*, it is complete; it is come about.
- jara**, an instrument for cleaning coarse cotton-wool; a churning instrument for milk; *kėpala j.*, butter-milk.
- jarah**, I. prowling about as a plunderer; *jarahan*, a slave carried off by raiders. II. Ar. a mite; an

atom. III. a pilgrimage; also *ziarah*.

jarak, I. interstice; intervening space. II. the castor-oil plant (*ricinus communis*); *minyak j.*, castor-oil; *padang j.*, a desolate place.

jaram, a cooling lotion for the head.

jarang, scarce, rare, separated by wide intervals.

jaras, I. a creel. II. a handful (when the stalks or strings only are held in the hand); a bunch.

jari, a finger; a toe; *j. hantu*, the middle finger; *j. kaki*, a toe; *j. kelingking*, the little finger; *j. manis*, the ring-finger; *j. telunjuk*, the index-finger; *anak j.*, a finger; *buku j.*, the knuckles; *chëlah j.*, the cleft between two fingers; *ibu j.*, a thumb; *sarong j.*, a thimble.

jarah, I. Ar. *amal j.*, a charitable work of permanent utility. II. Ar. a slave-girl.

jaring, a wide-meshed drift-net.

jaru, *ikan jaru-jaru*, a fish (*caranaboops*); also *chëncharu*.

jarum, a needle; *j. chuchok*, a bodkin; *lobang j.*, the eye of a needle; *mata j.*, id.

jasa, Skr. meritorious service; deserts; loyalty; *mëmbuat j.* or *bërjasa*, to do one's duty loyally; *lupakan j.*, to be remiss in one's duty.

jasad, the material and visible body (as opposed to the soul).

jati, true, real; *Mëlayu j.*, a real Malay; *timur j.*, due east; *kayu j.*, teak (*tectonia grandis*).

jatoh, to (accidentally) fall; to happen; to occur; *j. sakit*, to fall sick; *j. hati*, to fall in love; *jatohkan* or *mënjatohkan*, to let drop; *këjatohan*, fall.

Jaudi, Ar. a Jew; Jewish.

jauh, distance; far; *dari j.*, from afar; *jauh-lah malam*, the night was far spent; *jauhi* or *mënjauhi*, to put a distance between; to keep off; *jauhkan* or *mënjauhkan*, id.

jauhar, Ar. gem, jewel, essence, embryo.

jauhari Ar. a jeweller.

jauk, a small tortoise (unidentified).

Jawa, Javanese; *tanah J.*, Java; *orang J.*, a Javanese; *asam J.*, tamarind.

jawab, Ar. answer; *minta j.*, to request a reply; *bëri j.*, *bërjawab* or *mënjawab*, to reply.

jawab, *jawatan*, an office, a duty, a post.

Jawi, I. Ar. Malayan; Sumatran and Javan; *huruf J.*, the Arabic character.

II. Jav. an ox. III. *jawi-jawi*, a large fig-tree (*ficus rhododendrifolia*).

jaya, Skr. victorious, successful; *mënjaya*, to succeed; to "come off."

jayeng, Jav. and Skr. victorious; = *jaya-ing*, *jayeng sëtëru*; conquering all foes.

jëbah, broad and full (of the face); square-faced.

jebah, *bërjebah*, assorted (of merchandise).

jëbak, a snare for birds.

jëbang, an oblong shield.

jëbat, Ar. civet; *musang jëbat*, the Indian civet (*viverra zibetha*).

jëboh, a fish (unidentified).

jëbong, a fish (*balistes stellatus*).

jëda, Ar. pause, break; *ta-bërjëda*, without a pause or break.

jëgel, prominent (of the eye-ball).

jëgong, stern-lockers.

jëhënam, = *jahanam*.

jëjahan, = *jajahan*.

jëjak, = *jijak*.

jëjal, *mënjëjal*, to close a crack; to force food into a child's mouth.

jëjamang, a variant of *jamang*.

jëjamu, a variant of *jamu-jamu*.

jëjas, abrasion, scratch, graze.

jëjawi, a variant of *jawi-jawi*.

jëjeh, slightly leaking or spilling.

jejer, row, line.

jëla, "gadding about" (of a woman).

jela, *bërjela*, trailing slackly or loosely; *bërjela-jela*, id.

jĕladan, a bird (unidentified).
jĕlaga, soot.
jĕlah, clear, unobstructed (of the view).
jĕlai, a kind of millet (*aphania paucijuga*).
jĕlak, sated, glutton; *jĕmu j.*, sick of.
jĕlanak, advancing under cover, wriggling through long grass.
jĕlantah, insufficiently cooked (of food); underdone.
jĕlapang, a padi-barn.
jĕlar, extended at full length (of a long-bodied animal).
jĕlas, clearing up; settling; winding up.
jĕlatang, the tree-nettle (*laportica crenulata*).
jĕlatek, the Java sparrow.
jĕlau, *jĕngok j.*, to peer at anything.
jĕlēbut, = *kĕlēbut*.
jĕlek, (Batav.) pleasant, nice.
jĕlēma, = *jĕlma*.
jĕlēmpah, a general rotting of fruit on a tree.
jĕlēpak, (onom.) the sound of a book (or any similar body) falling on the ground; flopping.
jĕlēpang, cross-gashes; cross-cutting with a sabre.
jĕlēpok, (onom.) a variant of *jĕlēpak*; to flop.
jĕlimpat, *mĕnjĕlimpat*, to break a journey.
jĕlinap, *mĕnjĕlinap*, to shoot ahead (as a horse in a race).
jĕling, a sidelong languishing look; *mĕnjĕling*, to look at anyone through the corner of the eye.
jĕlingar, *mĕnjĕlingar*, to pay little attention to a fact; to half-remember, half-forget.
jĕlir, *mĕnjĕlir*, to project the tongue.
jĕlma, Skr. incarnation; the assumption of human form; a man; *mĕnjĕlma*, to assume human form; to be re-incarnated; *pĕnjĕlmaan*, an incarnation.
jĕlojoh, = *gĕlojoh*.

jĕlok, deep (of a bowl).
jĕluak, the noise before expectoration; hawking.
jĕluang, tissue-paper.
jĕluat, *jĕling-j.*, to give a long side-long look—cf. *jĕling*.
jĕlujur, loose sewing, temporary stitching.
jĕlum, wetting without actual immersion; washing.
jĕlungkap, *mĕnjĕlungkap*, to bound back into position (of an elastic body released from strain).
jĕlutong, a leaf-monkey (especially *semnopithecus obscurus*).
jĕmaat, = *jumaat*.
jĕmah, proximate; nearest; very near; *kĕlak j.*, almost at once; *pagi j.*, this very morning.
jĕmala, the crown of the head; the cranium.
jĕmalang, = *jĕmbalang*.
jĕmawa, conceit, pride.
jĕmba, a measure of length equal to about 12 feet.
jĕmbak, *tĕrjĕmbak-jĕmbak*, flapping up and down as a child's locks when the child runs.
jĕmbalang, an evil spirit of the soil; a gnome of disease.
jĕmbangan, = *jambangan*.
jĕmbatan, = *jambatan*.
jĕmlah, = *jumlah*.
jĕmpana, a state-litter for ladies of the court.
jĕmpul, Jav. the cushion of the thumb.
jĕmput, gripping between fore-finger and thumb; *sa-jĕmput*, a pinch.
jĕmu, satiety; weariness of; *j. jĕlak*, nauseated with anything; *j. dari-pada hidup*, sick of life.
jĕmuau, shameless criminality; open villany.
jĕmuas, besmeared; dirty.
jĕmuju, caraway-seed.
jĕmur, drying by exposure to the sun's rays; *mĕnjĕmur*, to put a thing out to dry.

jĕnak, a short space of time; a pause.
jĕnaka, Hind. a farce, a practical joke; a wily, much-contriving setter of snares for others; *bĕrgurau bĕr-jĕnaka*, with quips and jokes.
jĕnang, prop, support; aid, co-adjutor; the chief assistant to a batin or headman of Orang Laut; *j. pintu*, the uprights of a door.
jĕnawi, a long sword or rapier; *pĕdang j.*, id.
jĕnazah, Ar. a royal hearse; (by metaphor) the body of a deceased prince.
jĕndala, Skr. scoundrelly, low, mean.
jĕndela, Port. a window.
jĕndĕra = *chĕndĕra*.
jĕndul, prominent (of the forehead or frontal bone).
jĕndela, = *jĕndela*.
jĕngĕla, = *jĕnggala*.
jĕnggal, *jĕnggal-jĕnggul*, uneven; all notched.
jĕnggala, Skr. wild; untamed; apertaining to the forest.
jĕngger, Jav. the comb of a cock.
jĕnggul, *jĕnggal-jĕnggul*, covered with notches.
jĕngkal, a span (between thumb and finger); *j. tĕlunjok*, the span between the thumb and index-finger; *j. kĕlengkeng*, the span between the thumb and little finger.
jĕngkang, drawing out a leg; extending a leg.
jĕngkau, on its back with legs in the air (of a carcase or of a dead insect).
jĕngkau, raising the hand to pluck or grasp an object above one; to erect its head (of a leech); *j. ulat*, finger-tips which stick out backwards.
jĕngkeng, moving about on tiptoe—cf. *jĕngket*.
jĕngket, walking on tiptoe—cf. *jĕngkeng*.
jĕngking, raising the tail aloft; *kala j.*, the common house-scorpion.

jĕngkit, walking on the heels.
jĕngkolet, tilted to one side (as a man's head when he goes to sleep on a chair).
jĕngkul, the span between the thumb and the joint of the bent index-finger.
jĕngok, peeping at; watching through a crevice; peering after; *mĕnjĕngok*, to peer, to peep.
jĕngul, *mĕnjĕngul*, to suddenly emerge above the surface (as the snout of a crocodile); to poke out.
jĕnis, Ar. kind, species; *bĕrjĕnis-jĕnis*, of all kinds, various; *tiada bĕrjĕnis*, confused, "at sea," bewildered.
jĕnjeng, = *jĕnjĕng*.
jĕnjet, = *jĕnjit*.
jĕnoh, *makan jĕnoh*, to eat one's fill.
jĕntaka, Skr. ill-luck.
jĕntat, *mĕnjĕntat*, to leap (of a flea, or of any other creature with great jumping powers).
jĕntayu, Skr. a fabulous bird believed to have the power of calling down rain and dew.
jĕntek, a jerk by way of propulsion (as a boy throws a marble by a jerk with his thumb); a jerky or wriggling action.
jĕntĕra, Skr. a wheel; spinning-wheel; circling, wheeling; *bĕrjĕntĕra*, to rotate; to move in waves (of light); to be on wheels; *pĕsavat bĕrjĕntĕra*, machinery; *tanglong bĕrjĕntĕra*, a rotating Chinese lantern.
jĕpang, sea-weed jelly.
jĕpit, = *sĕpit*.
Jĕpun, Japan.
jĕput, = *jĕmput*.
jĕra, warned by experience; taught caution; *tiadu j.*, he has not yet learnt by experience.
jĕrabai, tattered; also *jĕrambai*.
jĕrabun, a (Kedah) variant of *jĕrĕmbun*.
jĕragah, a (Kedah) variant of *chĕrangгах*.
jĕragan, = *juragan*.

jĕrah, plentiful (of a crop); numerous (of cases of illness in an epidemic).
jĕrahak, given up as a bad job (of a work).
jĕrahap, falling prostrate (with limbs outstretched).
jĕrait, interlinked as the links of a chain.
jĕram, rapids in a stream.
jĕramah, seizure with claws and teeth; seizure by a tiger or by any similar beast; to fight (of a woman).
jĕrambah, a wooden platform outside a Malay house for supporting water-jars, etc.
jĕrambai, tattered; also *jĕrabai*.
jĕrambang, St. Elmo's light; an *ignis fatuus* taken by sea-faring Malays to be an evil spirit.
jĕrami, stubble.
jĕrang, warming at a fire.
jĕrangau, a medicinal plant (*acorus calamus*).
jĕrangkah, = *chĕrangkah*.
jĕrangkan, the attitude of an animal lying on its back with its paws in the air.
jĕrap, saturation (till drops begin to fall); thoroughly steeping (as a wick is steeped in oil).
jĕrat, a running noose; a lasso; a noose-trap.
jĕrau, deep red.
jĕraus, agile, sprightly.
jĕrawat, pimples on the face.
jĕrbak, *mĕnjĕrbak*, to pervade; = *mĕnyĕrbak*.
jĕrbu, *laut jĕrbu*, the sea out of sight of land or when the land is only a dim haze on the horizon.
jĕreh, worn out; dispirited; exhausted; done up.
jĕrĕhak, = *jĕrahak*.
jĕrĕjak, = *jĕrjak*.
jĕreket, adhering rigidly together; so connected that independent movement is not possible.
jĕrĕlok, *mangkok jĕrĕlok*, a deep bowl or cup—*v. jĕlok*.

jĕrĕmal, = *jĕrmal*.
jĕrĕmang, = *jĕrmang*.
jĕrĕmba, meeting suddenly and unexpectedly.
jĕrĕmbap, *mĕnjĕrĕmbap*, to fall to earth in a sitting posture.
jĕrembet, interlinked, intertwined; = *jĕrait*.
jĕrĕmbun, heaped up all together.
jĕrĕnang, = *jĕrnang*.
jĕrengkah, swollen with milk (of the udders).
jĕrepet, interlinked but capable of independent movement (as two links in a chain).
jĕriah, = *jariah*.
jĕriat, = *sĕriat*.
jĕring, a tree with evil smelling pods (*pithecolobium lobatum*).
jĕringai, *mĕnjĕringai*, to grin; also *jĕringing*.
jĕringau, = *jĕrangau*.
jĕringing, *mĕnjĕringing*, to grin; also *jĕringai*.
jĕrit, *mĕnjĕrit*, to shriek; *bĕrjĕritan*, with shrieks; shrieking.
jĕrjak, thin perpendicular laths in Malay atap walls or partitions.
jĕrkah, menacing gesture.
jĕrmal, a marine fish-trap [in which fish are herded by converging rows of stakes into passing over a submerged screen where they are caught by the borders of the screen being raised.]
jĕrmang, short props or buttresses; propping with short props.
jĕrnang, the vegetable product known as "dragon's blood."
jĕrneh, clear, limpid, transparent, pure.
jĕrobong, an awning for deck-cargo or exposed cargo.
jĕroh, very steep and sloping (of a declivity—especially the slope of a roof).
jĕrohok, stumbling into a hole concealed by long grass.
jĕrojol, = *rojol*.

jérok, a generic name for fruits of the citron class and for acid pickles preserved in salt.

jérong, a man-eating shark (especially the ground shark).

jérongkah, uneven, jagged (of a mouthful of teeth).

jérongkis, gradually falling aslant.

jérongkong, knocked on one's back.

jérpak, *měnjérpak*, to fall over.

jéruju, a flowering shrub (*acanthus ebracteatus*).

jérukup, joining boughs overhead; over-arching—cf. *rungkup*.

jérumat, darning.

jérumbai, dangling of a tassel-fringe.

jérumbong, a permanent awning in a Malay boat—cf. *jérobong*.

jérumbun, the lair of a wild boar.

jérumun, a (Kedah) variant of *jérumbun*.

jérumus, a sprawling attitude; *jatoh těrjérumus*, to fall sprawling.

jérunkau, = *rungkau*.

jérupeh, *měnjérupeh*, to add a band or layer to the top of anything so as to increase its height.

jérut, drawing a slip-knot or noose.

Jibrael, Ar. the Archangel Gabriel.

jidar, Ar. the "walls" within which type is confined on some printed pages.

jidwal, = *jadwal*.

jih, = *jir*.

jijak, step, tread; bearing; *běrjijak*, to step on, to touch (with the lower extremities).

jika, if; supposing that.

jikalau, if; supposing that; = *jikalau* (*lau* being an Arabic equivalent of *jika*).

jilat, licking up; *měnjilat*, to lick up, to lap up.

jilid, Ar. a volume; binding, to bind; *měnjilid*, to bind; *tukang jilid*, a book-binder.

jilit, = *jilid*.

jima', Ar. sexual intercourse; *běrjima'* *děngan*, to have sexual relations with.

jimat, I. Ar. a talisman. II. Ar. care, attention, solicitude, forethought.

jimbit, lifting an object with the fingers (but not lifting it entirely off the floor).

jin, I. Ar. a wonder-working spirit; a genius; *j. islam*, a good genius; *j. kafir*, an evil genius. II. Hind. a saddle.

jinak, tame, docile, familiar; *j. hati*, familiarised.

jingga, dark yellow; yellow mixed with red.

jinggang, slender; thin.

jingkat, walking painfully on tiptoe or on the side of the foot.

jingkir, a platform on which a newly-confined woman is laid so that she may be warmed.

jinis, = *jēnis*.

jinjal, hardship, trouble.

jinjang, I. narrow and tapering, but not too long (of the neck). II. a native dance. III. the attachment of a spirit to a man; *hantu ta'-běr-jinjang*, a familiar spirit that has not found a master.

jinjing, carrying a light burden, using the fingers only.

jinjit, picking out, pinching out, pulling out (a loose body).

jintan, caraway-seed (*carum caru*); *j. hitam*, the seeds of *nigella sativa*; *j. manis*, anise seed (*pimpinella anisum*); *j. puteh*, cumin seed (*cuminum cyminum*).

jinteh, a generic name for several trees; *j. merah* (*baccaurea wallichii* and *baccaurea griffithii*); *j. puteh* (*urophyllum*, sp.)

jintek, *jintek-jintek*, the larvæ of the mosquito.

jir, target; the point aimed at in a game.

jirai, *sa-jirai*, a strip, a small quantity.

jirak, a tree (*eurya acuminata*).

jiran, Ar. relatives.

jirat, Ar. a non-Muhammadan grave.

jirjir, Ar. olives.

jirus, irrigating—cf. *dirus*.

jismani, Ar. bodily (as against spiritual).

jiwa, Skr. life; the spirit of life; *sérahkan*, *j.*, to give up one's life; *utama j.*, the breath of life; *ayer utama j.*, the water of life; *ayer mërta j.*, id.

jodo, = *jodoh*.

jodoh, match; a pair; a counterpart; *jodohan*, counterpart; twin-soul; *jodohkan*, to match.

jogan, Pers. a standard with metallic emblems like the Roman *signum*.

joget, a dancing-girl.

jogi, Skr. a yogi; a religious ascetic.

johan, Pers. a champion; *j. pahlawan*, a warrior champion; *j. arifin*, a champion of learning.

johong, a charm to counteract the machinations of others.

jojol, a bundle of cross-pointed sticks used in making barriers or chevaux-de-frise across a river.

jokong, a variant of *jongkong*.

jolok, poking with a stick at an object above one.

jolong, tip, point; a projecting prow, nose or snout; *buaya jolong-jolong*, the gavia (*tomistoma schlegeli*); *ikan jolong-jolong*, a sword-fish.

jong, a junk.

jongang, projecting, prominent (of the teeth).

jonggar, = *jongkar*.

jongit, curving up (of the upper lip).

jongkah, jagged and projecting (of a tooth).

jongkang, *jongkang-jangking*, raising and falling irregularly (as the points of the picks of a party of coolies).

jongkar, sticking out (as a long object amid short objects); *jongkar-jongkir*, bristling with projecting points.

jongkat, *jongkat-jongkit*, see-sawing, unsteady.

jongkir, *jongkar-jongkir*, bristling with points—v. *jongkar*.

jongkit, to tip up; *jongkat-jongkit*, see-sawing, unsteady.

jongkok, to squat; to stoop down to pick up something.

jongkol, a tin Trengganu coin.

jongkong, a dinghy; a short beamy boat; *sampan j.*, id.; *tampang j.*, a tin coin, or rather slab, cast roughly into the shape of a boat and formerly used as currency.

jongor, snout; nose; projection (such as the bowsprit of a ship or the sword of a sword-fish).

jongos, (Dutch) servant-boy.

jonjot, picking out (as a man picks hemp or oakum).

joran, a fishing-rod.

jorang, a narrow-channel, a water-course, a gully.

joreng, a shred or patch; *tanah sa-j.* a small patch of land.

jori, Hind. a pair of horses; *kuda j.*, id.; *kèreta j.*, a carriage and pair.

gorong, I. a flat oval betel-nut tray. II. a section, a division, a corner. III. a conical funnel or tube.

jotor, a medicinal drug (unidentified).

jua, and yet; all the same; for all that; still; to some extent; also *juga*, q.v.

juadah, Pers. cakes, provisions.

juah, a heavy curl of the lower lip; *mulut yang j.*, coarse-mouthed—cf. *jueh*.

juai, = *chuai*.

juak, I. a raja's retainer; an attendant generally. II. stretching out a sail; spreading.

jual, selling; *j. janji*, a conditional sale; *bèrjual-bèli*, business, trade; *jualan*, a thing for sale; *mènjual*, to sell.

juang, the fighting of animals; *bèrjuang*, to fight—of large animals (especially elephants); *biram bèrjuang*, a fighting elephant.

juar, *kayu juar*, a black ebony-like

wood used for making plain furniture but not suitable for carving.

juara, a trainer of fighting cocks; *bujang j.*, id.; *ikan j.*, a fish (unidentified).

jubah, Ar. a long surtout worn by hajis.

jubin, *batu jubin*, floor-tiles.

jubong, a variant of *jërobong*.

jubur, Ar. the buttocks, the posterior; also *dubur*.

judi, gambling; *main j.* or *bërjudi*, to gamble.

jueh, a slight downward curl of the lower lip—cf. *juah*.

juga, and yet; all the same; for all that; still to some extent; *mahu ta'-mahu naik juga*, willing or not up they went all the same; *intan itu batu juga ada-nya*, a diamond is a stone for all that; *tuan ada baik?*—*baik juga*, are you well?—yes, fairly well.

juita, (Skr. and Kawi) a term of endearment; precious, of great price, rare; *ratna j.*, pearl of price; *mas j.*, gold of fineness; *tali j.*, an ornamental girdle.

jujat, Ar. *mulut jujat*, a slanderer.

jujoh, unbroken succession; continuous.

junjong, = *junjong*.

jujur, I. *wang jujur*, money paid to the parents of a bride by a bridegroom. II. *bërjujuran*, sticking out, projecting.

jujut, = *jonjot*.

julai, I. hanging down, heavily laden. II. *julai-julita*, neat, pretty, graceful.

julang, lifting up aloft; bearing up a prince on the shoulders of his vassals at his installation; *julangan*, a seat on the shoulders; *pënjulang*, a nurse.

julat, the range or reach of anything; *sa-pënjulat pëluru mëriam*, the distance a cannon can carry; *tikam mënjulat*, stabbing as far as one can reach.

julek, wrapped in a single petal (as a very young bud seems to be).

juli, Hind. a dhooly or litter.

juling, a cast in the eye; squinting.

julir, a fish-spear or harpoon with a detachable barbed head to which a long rope is attached.

julita, *julai-j.*, neat, pretty, graceful.

julong, = *jolong*.

julur, the emergence of a long body; the darting out of a snake's tongue; *mënjulur*, to dart out, to dart forward; *tërjulur*, hanging out (as the tongue of a corpse).

Jumaat, Ar. *hari Jumaat*, Friday.

jumbai, pendent, dangling—cf. *umbai*, *jërumbai*, etc.

jumhur, Ar. the righteous, the learned in God's way.

jumjumah, Ar. skull.

jumlah, Ar. sum total; *jumlahkan*, to add up.

jumpa, meeting, encountering, coming across; *bërjumpa*, to meet.

jumpong, *ikan jumpong*, a fish (*cheilissus chlorurus*).

jumpul, *ikan jumpul*, a fish (unidentified).

junam, downwards motion; diving head foremost; swooping.

junjong, carrying on the head; (by metaphor) obeying a raja's order or submitting oneself to his will; *mënjunjong*, to carry on the head; to obey; *j. sireh*, the post on which the *sireh* vine is trailed.

juntai, loose waving suspension; dangling; *bërjuntai*, to dangle; *dudok bërjuntai*, to sit with the feet dangling in the air.

juput, = *jëmput*.

juragan, the master of a native *përahu*.

jurai, hanging down loosely of thread-like bodies; forming a loose fringe; *sa-jurai*, a strip.

juram, = *churam*.

juri, = *jori*.

jurit, Jav. *pějjurit* or *pějjurit*, a warrior; a roving plunderer.

juru, I. a skilled workman other than a handicraftsman; *j. bahasa*, an interpreter; *j. batu* and *j. tinggi* petty officers on a ship; *j. masak*, a cook; *j. tulis*, a writer, a clerk. II. *pějuru*, a corner, an angle.

jurus, I. a pause; a very brief interval of time; *sa-jurus lama-nya*, for a second or two. II. dragging; pulling; hustling. III. a variant of *dirus*. IV. a variant of *lurus*.

juta, Skr. a million.

juz, Ar. a section of the Koran (which is divided into thirty such).

K

ka, I. to; *ka-atas*, upwards; *ka-sana*, thither; *ka-dalam*, into; *ka-mana*, whither. II. Ar. thy (masculine).

kaabah, Ar. the Caaba or great mosque at Mecca.

kabab, Pers. small pieces of meat cooked on a spit.

kabir, I. Ar. great, mighty. II. drawing the paddle towards oneself so as to turn a boat.

kabong, I. the sugar-palm (*arenga saccharifera*); *kalam k.*, the ordinary Malay pen. II. a white band worn as a symbol of mourning.

kabu, *kabu-kabu*, a coarse tree-cotton; *pokok k.-k.*, the shrub (*trevesia son-daica*) from which this cotton is obtained.

kabul, Ar. approval, confirmation; *kabulkan*, to confirm.

kabur, dim-sightedness (as the result of age).

kabus, dimly visible (as distant mountains).

kabut, cloudy, misty, indistinct; mist; *hilang k.*, the clearing away of mist; *këlam k.*, extreme obscurity; *mata k.*, dim-sighted.

kacha, glass (the material); *roda k.*, a glass-wheel.

kachak, I. smart; dandified; got up. II. stepping gingerly along; walking quietly on tiptoe.

kachang, a generic name for beans; *k. bendi*, the okra or beni fruit (*hibiscus esculentus*); *k. bunchis*, French

beans; *k. China*, the pea-nut (*arachis hypogæa*); also *k. goreng*; *k. chindai*, *phaseolus mungo*; *k. Jëpun*, the soy bean (*soya hispida*); *k. kara*, *dolichos lablab*; *k. kayu*, the Indian dall (*cajanus indicus*); *k. puteh*, peas; *ikan kachang-kachang*, a fish (*sphyræna acutipinnis*).

kachapuri, the capital of a column; the heart or centre of a building; *durian k.*, a durian that has some flesh at its very centre.

kachar, I. *siput kachar*, a shell (*voluta pulchra*). II. fussy behaviour; running hither and thither.

kachau, confusing, mixing up, a mess; *k. birau*, extreme confusion; *kachaukan*, to upset; to throw into disorder.

kacheh, *kochah-kacheh*, fiddling about with things.

kachip, (Kedah) betel-nut scissors—cf. *këlati*.

kachit, = *kachip*.

kachong, Jav. "youngster" (a way of addressing a child).

kachu, (*terra japonica*), catechu.

kadal, Jav. the grass-lizard; = *bëng-karong*.

kadam, Ar. the sole of the foot; *dibawah k.*, below the sole of the (prince's) foot—the position of the subject.

kadang, I. *kadang-kadang*, at times; occasionally; *tërkadang* or *tërkadang-kadang*, id. II. *kadang këdayan*,

followers or retainers of a Javanese chief; a prince's suite.

kadar, Ar. power, ability; *sa-k.*, as far as one can; as far as one's ability goes.

kadi, Ar. a "kali," a registrar of Muhammadan marriages and divorces to whom certain judicial powers are given; also *kali*.

kadir, Ar. mighty, powerful.

kadok, a vine the leaves of which resemble those of the *sireh* vine (by metaphor) an unworthy imitator; *pa' kadok*, a nickname for a man who poses as learned when he is not so.

kadut, *kain kadut*, a coarse sacking made of *rami* fibre.

kaf, Ar. *bukit kaf*, Mount Kaf (the king of mountains according to Muhammadan tradition).

kafan, = *kapan*.

kafilah, Ar. a caravan.

kafir, Ar. an unbeliever; a non-Muhammadan; also *kapir*.

kafsigar, Pers. a shoe-maker.

kah, an interrogative suffix; *sung-goh-kah*, is it true.

kahin, Ar. a pagan priest.

kahwa, Ar. coffee.

kahwin, = *kavin*.

kaifat, Ar. manner, way, mode.

kail, line-fishing; *mata kail*, a fish-hook; *mëngail*, to fish with a hook and line; *pëngail*, a line-fisherman.

kain, cloth; a sarong; a generic name for patterns of sarongs and kinds of cloth; *k. baju*, sarong and baju; clothing generally; *k. basah* or *k. basahan*, old clothes used as bathing clothes; *k. Batek*, Javanese painted sarongs; *k. bëlachu*, unbleached calico; *k. chita*, flowered chintz; *k. kadut*, *k. rami* or *k. rawa*, coarse sacking made of *rami* fibre; *k. mas tuli*, a heavy silk fabric; *k. songket*, a heavy silk fabric shot with gold thread; *k. tëlëpok*, a printed Malay sarong; *këpala k.*, a portion of the sarong differing in pattern from the rest.

kais, scratching up (as a fowl scratches up the earth); drawing anything towards one with a stick, crook, etc.

kait, hooking; catching (of thorns); *di-kait onak*, caught by thorns; *bërkait këlengkeng*, to sit with the little fingers interlinked (as a bride and bridegroom at the *bërsanding* ceremony).

kajai, *tali kajai*, a halter for a horse. **kajang**, a kind of waterproof matting used as a protection against rain on boats and carts; *tërkajang*, in shelter, protected from the rain.

kaji, *mëngaji*, to read the Koran; to study.

kakak, I. elder sister; *adek kakak*, younger and elder brothers and sisters; near relatives. [In some works *kakak* is used of elder brothers also, but *abang* is more common colloquially.] II. (onom) *mëngakak*, to quack (of ducks).

kakaktua, the cockatoo; a nail-extractor (from its resemblance to a cockatoo's beak).

kakanda, elder brother or sister; a politer variant of *kakak*.

kakang, elder brother or sister (used especially in Javanese tales as an equivalent for *kakak*).

kakap, I. *përahu kakap*, a river boat with a lofty prow and stern but a low waist. II. *ikan kakap*, a fish (*lates nobilis*); also *siakap*. III. *mata kakap*, a plug-hole in a boat's bottom.

kakas, *përkakas*, instruments; appliances.

kaki, foot, leg, base, lower extremity, foundation, pedestal; *k. bukit*, the foot of a hill; *k. dian*, a candlestick; *k. langit*, the horizon; *k. tembok*, the foundations of a wall; *bëkas k.*, footprint; *jalan k.*, to go on foot; *mata k.*, ankles; *tapak k.*, sole of the foot; *pëkaki layar*, the boom (of a sail).

kaku, hard, stiff, tough; lockjaw.

kal, a measure of capacity; half a *chupak*.

kala, I. Skr. time, epoch, period, age; *apa k.*, when; *barang k.*, whenever; *dahulu k.*, past ages; the past; *përba k.*, id.; *sëdia k.*, the time that has just gone by; the immediate past; *sënja k.*, evening. II. a scorpion; *k. bangkang*, the black forest scorpion; also *k. kala* and *k. lotong*; *k. jëngking*, the common house-scorpion; *k. lipan*, a name for the centipede—cf. *halipan*; *k. mayar*, a name for the luminous millipede; better *kë-lëmayar*. III. Skr. the Hindu divinity (Kala); *bëtarà k.*, id.; Siva as the destroyer (usually represented as a maleficent deity).

kalah, I. defeat; being worsted—cf. *alah*. II. (Jalor) a bamboo gong.

kalai, a venomous insect; a sort of water-hornet.

kalak, *sungsang-kalak*, upside down, topsy-turvy.

kalakian, moreover; well then; to continue.

kalalawar, = *këlawar*.

kalam, I. Ar. a pen. II. a flaw in a gem; an impurity in a metal.

kalang, I. (Kedah) *kalang ayam*, a hen-roost. II. the name of a piratical tribe of Orang Laut. III. = *galang*.

kalas, I. a thole strap (of rattan). II. Ar. *habis kalas*, utterly exhausted, quite finished.

kalat, the portion of (*nipah*) leaf that is useless as a cigarette-wrap-per.

kalau, if; supposing that—an abbreviation of *jikalau*.

kalbu, Ar. heart.

kaldai, Tam. donkey; ass.

kaldu, Port. chicken broth.

kaleh, shifting; change of position; = *aleh*.

kalek, *kolak-kalek*, up and down motion, or motion backwards and forwards.

kali, I. time, occasion, instance; *barang k.*, perhaps; on some possible occasion; *bërapa k.*, how often; *sa-kali*, (1) once; (2) altogether; very; *dëngan sa-kali gus*, all at once; *baik sa-kali*, altogether good, excellent; *sa-kali-kali*, most exceedingly; *sa-kali-pun*, even; *sa-kalian*, all. II. Ar. a kali; a registrar of Muhammadan marriages and divorces who has some judicial powers.

kalikausar, Ar. a river of paradise.

kalimah, Ar. the creed; the attestation of the Muhammadan faith, = *kalimat as-shahadat*.

kaling, I. tinned iron sheeting; *tukang k.*, a tinker. II. *kolangkaling*, topsy-turvy, upside down.

kalis, inadhesive; irreceptive; impermanent; *dëndam ta'-kalis*, love that does not pass away; *kalis bagai ayer di-daun këladi*, non-permeating, as water on calladium leaf (rolling off like water on a duck's back).

kalok, hook-shaped; *tongkat bërkalok*, a walking stick with a crook for handle.

kalong, I. a fruit-bat; = *këluang*? II. a metallic ornamental collar. III. *akar kalong*, a wild pepper (*piper caninum*).

kaluar, see *luar* and *këluar*.

kama, Skr. *bëtarà kama jaya*, the victorious god of love.

kamar, I. (Dutch) room; a cabin in a ship. II. Ar. the moon.

kamat, Ar. the last call to prayer.

kambang, = *ambang*.

kambau, a turtle (unidentified).

kambëli, rough woollen cloth such as blankets are made of.

kambi, a thin light planking; a partition; a sort of dado; *pintu k.*, a light door made of a wooden framework covered with cloth.

kambing, a sheep; a goat; *k. biri-biri*, or *k. Bëlanda*, a sheep; *k. jati*, a goat; *k. Bënggala*, a large imported goat; *k. gërun*, *k. hutan*, *k. bukit*,

k. gua, *k. burong* or *k. gunong*, the Malayan serow (*memorhoedus swinhonis*); *k. pèrahan*, a milch-goat; *k. randok*, a rank old he-goat; *kuku k.*, (1) the trotters of a sheep; (2) the feet of a salver; (3) a peculiar forked instrument for planting padi-shoots taken from the nursery.

kambu, the block at the end of a piston-rod; *kayu tiga sa-kambu*, a sort of crude "three-card-trick" based on guessing which of three sticks is the shortest.

kambus, choked up (of a channel or orifice).

kambut, a large padi-basket.

kameja, = *kèmeja*.

kamek, *komak-kamek*, mouthing; the movement of the mouth when speaking or eating.

kamèli, = *kambèli*.

kamèra, = *kamar*, I.

kami, we—the speaker's party and not including the person addressed; *nous autres*. [In some cases the word is used for I or me—cf. (in English) the royal or editorial "we."]

kamil, Ar. complete; fulfilled.

kamir, Ar. leaven; fermentation.

kamit, *komat-kamit*, the movements of the mouth in speaking or eating; mouthing.

kampil, I. a short heavy pointed sword; also *kampilan*; II. = *kampit*.

kampit, a small bag of plaited *měngkuang* work.

kampoh, I. a weapon now obsolete. II. a head-dress mentioned in romance; III. a numeral coefficient for pieces of *těrubok* roe, the Malay caviare.

kampung, assembling, grouping; a cluster of houses; a hamlet; the buildings (with out-houses, etc.) making up a dwelling; *kampungkan*, to collect (people) together; *běrkampung*, to come together (of people).

kamu, you (usually plural); *k. saka-tian*, you all.

kamus, Ar. a dictionary, an encyclopædia.

kan, I. an abbreviation for *akan*. II. a causal suffix to verbs.

kana, Jav. *gělang kana*, large hollow armlets.

kanak, *kanak-kanak*, a child; a very young boy or girl.

kanan, the right-hand side; *tangan k.*, the right hand; *sa-bělah k.*, on the right.

kanchap, flush with; on an exact level; full to exactness.

kanchapuri, = *kachapuri*.

kanchil, a name given to the small chevrotin (*tragulus pygmaeus*) on account of its size—cf. *kěchil* and *pělandok*.

kanching, a bolt; a rivet; a buckle; *kanchingkan* or *měnganchingkan*, to bolt (a door); to buckle up; *těrkanching*, secure; fastened up.

kanchut, a worn piece of cloth used as a loin-cloth.

kanda, an abbreviation of *kakanda*.

kandang, an enclosure; a pen; a sty; *k. kuda*, a stall for a horse; *k. babi*, a sty; *k. kěrbau*, a pen for buffaloes.

kandar, carrying on a pole (a burden being hung at each end).

kandas, running aground; being stopped by some obstacle.

kandi, a purse or small satchel; *kandi-kandi*, id.

kandil, Ar. lantern, lamp.

kandis, I. a tree with an edible fruit (*garcinia nigrolineata*). II. Jav. sweets; a type of sweetness.

kandong, carrying in a sack or enclosure; carrying in the womb; *měngandong*, to be pregnant.

kandul, folding up in a cloth, curtain or net.

kandut, stowing away in the lap; *kanduti*, to so stow away.

kang, I. the bridle and reins; *k. kuda*, id. II. *kang sěnohong*, a Javanese title of the highest rank used in addressing royalty or divinity.

kangka, Ch. a gambier plantation (in Johor).

kangkang, wide apart (of the legs); *chëlah k.*, the perineum; *mëngangkang*, to step out; *tërkangkang*, extended wide apart (of the lower limbs).

kangkong, a white or pink flowered convolvulus—commonly used as a spinach (*ipomea aquatica*).

kangsa, I. = *angsa*. II. = *gangs*.

kangsin, Ch. a mischief-maker.

kangsur, = *angsur*.

kanjar, I. Pers. a broad dagger. II. tearing at anything; tugging and running.

kanji, rice-gruel; “congee.”

kanjus, [congee-house] the lock-up at a police-station; imprisonment; gaol.

kantan, a large wild ginger (*nicotiana imperialis*).

kantang, a mud-bank at a river mouth.

kantil, *kontal-kantil*, pendulous and swaying (of a short thick pendant)—cf. *anting*, *kanting*, etc.

kanting, *kontang-kanting*, dangling and swinging (of a long pendant)—cf. *anting*, *kantil*, etc.

Kantong, Ch. the Canton province; *Orang China Kantong*, Muhammadan Chinese from Yunnan.

kantu, cramped stiffness in the limbs.

kantur, (Dutch) a police court in the Dutch Indies.

kap, I. the roof of a palanquin; the hood of a carriage. II. *kain kap*, a kincob. III. to fix a cable.

kapa, nervous trembling; *tërkapa-kapa*, in a quiver.

kapada, to; = *ka-pada*.

kapah, = *kapa*.

kapai, *tërkapai-kapai*, nervously moving about the arms (as a bad swimmer; flapping (as a flag).

kapak, an axe; *bëndera k.*, a broad ensign; *gigi k.*, large front teeth;

ular k., a generic name for viperine snakes, notably *k. bakau* (*lachesis purpureomaculatus*), *k. rimba* (*l. wagleri*) and *k. daun* (*l. gramineus*).

kapal, Tam. a ship; *k. api*, a steamer; *k. hantu*, see *lanchang*; *k. layar*, a sailing ship.

kapan, I. Ar. a shroud; a winding-sheet; *tërkapan*, shrouded, sheeted. II. (Batavia) when; = *bila*.

kapang, the teredo *navalis*.

kapar, lying strewn about without order or method; *bërkaparan*, scattered about.

kapas, cotton; a generic name for cultivated cottons (especially *gossypium herbaceum*); *limau k.*, the common lime (*citrus acida*).

kapek, I. *kopak-kapek*, very limp and pendulous (of the breasts). II. *kopak-kapek*, plucked to pieces, scattered, dispersed.

kapi, I. a pulley. II. Ar. accomplished, complete.

kapir, Ar. infidel; non-Muhammadan; also *kufir*.

kapis, a generic name for shells of the genus *pecten*.

kapit, support on each side; *pëngapit*, a supporter, a second—cf. *apit*.

kapitan, Port. a headman of a racial division of the population.

kapok, I. tree-cotton; the cotton of *eriodendron anfractuosum*. II. to enfold in the arms and climb (as a tree-trunk or pillar is climbed).

kapong, = *apong*.

Kapri, Caffre, African, Negro.

kapur, camphor; chalk; the lime eaten with *sirih*; *sirih sa-k.*, a quid of betel; *k. barus*, camphor; *k. Bëlanda*, chalk; *k. masak*, plaster; *k. tohor*, whitewash.

kapus, = *apus*.

kara, I. *kachang kara*, a plant (*dolichos lablab*). II. *udang kara*, a large crab or lobster.

karah, I. spotted, variegated; *kulit karah*, tortoise-shell; *pënyu k.*, the

turtle yielding the best shell. II. *sa-batang karah*, alone; by oneself.

karam, I. to founder; to go down (of a ship); to be wrecked. II. Ar. term of abuse.

karang, I. a reef, a coral bank; coralline sponge; *kěna k.*, to run on a reef; *batu k.*, (1) coralline rock; (2) galena ore; *bungu k.*, a sponge; *isi k.*, shells, corals, etc. (picked up on the shore); also *karang-karangan*; *pěnyakit karang-karang*, a form of syphilis; *běrkarang*, to go hunting for shells. II. order, arrangement; literary composition; an ordered garden; *karangan*, composition, setting; *karang-měngarang*, to do literary work; *karangkan*, to set in order; to compose; *pěngarang*, an author.

karap, a weaver's comb.

karat, I. rust; deterioration; *k. di-hati*, malice; *běrkarat*, to rust. II. to fight with claws (as cats) or pincers (as crabs); *k. gigi*, to grind the teeth.

karau, stirring up, disturbing; stirring up the oil when frying.

kareh, stirring up rice with a spoon when boiling the rice.

karib, Ar. near (especially of near relations).

karim, Ar. merciful, generous.

karna, Skr. because; owing to.

karong, a coarse sack made of matting.

kartas, = *kěrtas*.

Karun, Ar. Korah (the enemy of Moses), believed by Malays to have been a man of enormous wealth whose treasure is now buried in the earth for wizards to find.

karut, involved, self-contradictory, obscure, lying.

kasa, Ar. a rich cloth.

kasad, Ar. wish, intention, resolve.

kasal, a cosmetic face-powder, better known as *bědak*.

kasap, I. rough to the touch (as coarse paper or coarse wool). II. a sailor

whose duty it is to attend to the lamps, flags, cordage, etc., of a ship.

kasar, coarse or rough in texture; coarse in manner.

kasau, a rafter, a cross-beam; *k. jantan*, the main rafters; *k. bětina*, the subsidiary rafters.

kaseh, affection, love, strong liking; *těrima k.*, "the receipt of favour"—a Malay equivalent of "thank you"; *kasehan*, kindness, favour; pity, an unfortunate thing; *kasehani*, *kaseh-ankan* or *měngasehankan*, to show pity for; to pity; *kasehi* or *měngasehi*, to love; *měngaseh*, to be in love with; *pěngaseh*, a creator of love—e.g. a love-philtre; *kěkaseh*, the object of love; beloved; see also *kasi*.

kasek, *kosak-kasek*, the sound of a restless man fidgeting on a couch.

kasi, I. give (in "bazaar" Malay); = *běri*. [This word is possibly a variant of *kaseh*.] II. Hind. castration, gelding; *lěmbu k.*, a bullock; *ayam k.*, a capon.

kasih, = *kaseh*.

kasrah, Ar. the name of one of the vowel-points; *e* or *i*.

kasut, shoes, boots; *pakai k.*, to wear boots; *k. kayu*, clogs; *tapak k.*, the sole of a shoe.

kata, saying, utterance; *běrkata*, to say, to speak; *běrkata-kata*, to have the power of speech; *měngatakan*, to utter, to mention; *pěrkataan*, a saying.

katak, a frog, a toad; *k. bětong*, the bull-frog; *k. lempong*, a frog (*oxyglossus*, sp.); *k. pisang*, a green frog with great leaping powers (*rana erythræa* or *rhacophorus leucomystax*); *k. puru*, a toad; *buaya k.*, a broad-bodied variety of crocodile; *měriam k.*, a gun of few calibres, a howitzer.

katang, I. *katang-katang*, a small *měngkuang* pouch for drugs. II. *katang-katang*, runners; rattan rings allowing a pole to have free play up

and down—e.g. the poles forcing down the submerged screen in a large fish-trap of the *jermal* type. III. *ular katang tēbu*, the banded karait (*bungarus fasciatus*).
katek, stunted, dwarf (of a cock).
kati, a measure of weight; a “catty” = $1\frac{1}{2}$ lb.
katib, Ar. writer.
katil, Tam. a bedstead.
katir, outtrigger.
katlum, Tam. bastion.
katok, = *kētok*.
katong, I. a turtle (unidentified). II. = *atong*. III. = *kotong*.
katup, closing up tightly; *tērkatup*, closed; *mulut tērkatup*, silenced.
kau, thou; you; = *engkau*.
kaul, Ar. *bērkaul*, to offer prayers—(e.g. at a shrine) with the object of bringing about some special event.
kaum, Ar. crowd, multitude, family, people; *k. kēluarga*, family.
kaup, = *kaut*.
kaus, I. Ar. shoes; *di-bawah k.*, below the sovereign's foot; the position of a subject. II. Eng. couch.
kaut, scraping towards oneself; striking towards oneself.
kawah, a cauldron, a kettle, the crater of a volcano.
kawal, Tam. watching; the work of a sentry or watchman; *kēras k.*, a rigorous watch; *kawalan*, a watch, a guard; *mēngawal* or *bērkawal*, to be on the watch; *mēngawali*, to be watching over.
kawan, a company, a party; a herd or flock; accompaniment; a companion; a friend; *k. gajah*, a herd of elephants; *k. pēnyamun*, a band of robbers.
kawang, minyak *karwang*, the fat of the tree *diclocnemia sebifera*.
kawar, = *gawar*.
kawat, wire; *surat k.*, a telegram.
kawi, I. *bahasa kawi*, the old poetic language of Java; *kēkawin*, a poetic narrative. II. *batu kawi*, cinnabar,

manganese. III. Ar. *bēsi kawi*, iron of supernatural hardness.
kawin, I. Pers. marriage, wedding; *mas k.*, the settlements on a bride. II. *tombak pēngawinan*, a state halberd. III. *kēkawin*, a poetic narrative—v. *kawi*, I.
kaya, I. wealth, power; *mēnjadi k.*, to become rich; *orang k.*, (1) a rich man; (2) a Malay dignitary; *Tuhan Yang K.*, God Almighty; *kēkayaan Tuhan*, the power of God. II. *buah sēri kaya* or *buah sireh kaya*, the bullock's heart fruit (*anona squamosa*).
kayal, Ar. intoxicated, inebriated.
kayap, a dangerous eruptive disease.
kayau, I. Dyak head hunting. II. overflowing; inundation.
kayoh, a paddle; *bēr kayoh*, to paddle (intransitive); *kayohkan*, to paddle (transitive); *pēngayoh*, a paddle.
kayu, wood; wooden; *k. api*, firewood; *k. arang*, ebony; *k. gaharu*, camphor wood; *k. manis*, cinnamon; *akar k.*, a creeping or climbing plant; *ayer k.*, wood and water; ship's stores; *batang k.*, a log, a tree-trunk; *buah k.*, fruit; *daun k.*, a leaf; *kulit k.*, bark; *pokok k.*, a tree.
kayul, flavourless (of tobacco).
kēbabal, the young half-grown *nanika* or *chēmpēdak* fruit.
kēbah, I. breaking into perspiration during fever. II. rubbing quicksilver into the body (to render a man invulnerable).
kēbahi, a Javanese village official.
kebak, gaping open (of a deep cut).
kēbal, impenetrability of the flesh; invulnerability.
kēbam, I. *kēbam bibir*, to turn in the lips till they cease to be visible. II. leaden-coloured (of the sky).
keban, a work-basket (of *mēngkuang* leaf) made at Malacca.
kēbas, I. (onom.) shaking out a cloth vigorously; *kēbas-kēbus*, the sound of cloth being shaken. II. deadened,

paralysed temporarily (of a limb)—e.g. by a blow on the funny-bone or the attack of an electric ray.

kēbat, = *bēbat*.

kēbaya, Port. a long outer garment worn by Malay, Eurasian and Straits Chinese women.

kēbayan, Jav. an order; a village regulation; a village headman; *nenek k.*, an old woman who plays a great part in Malay romance as the complaisant guardian of princesses.

kēbek, having one's tongue in one's cheek.

kēbil, the blinking of an absent-minded man; inattentiveness; absent-mindedness.

kēbin, = *kēban*.

kēbirah, = *kēmbiri*.

kēbiri, = *kēmbiri*.

kēbok, a hollow cylinder used in making vermicelli.

kēbun, a plantation; a garden; an estate; *tukang k.*, a gardener.

kēbur, to clean a well by agitating the water.

kēbus, (onom.) *kēbas-kēbus*, the rustling of stiff cloth when beaten or shaken.

kēchah, *kēchoh-kēchah*, fussing about, always on the move.

kēchambah, a seed bud.

kēchap, (onom.) tasting; smacking the lips; sobbing; the sound made by a lizard; *mēngēchap*, to sob.

kēchapi, Skr. a native lute with four strings; *buah k.*, the fruit of *sandoricum radiatum*.

kechek, wheedling, worrying by importunity; *kēna k.*, to be taken in by plausible stories; to be talked into a foolish bargain.

kecheng, having one eye closed.

kēchewa, injured; put to shame.

kechi, Eng. a ketch; a sailing vessel of small tonnage and light draft.

kēchik, = *kēchil*.

kēchil, small; inferior; younger; *dari k.*, from youth up; *k. hati*,

malice, a grudge; *mēngēchilkan*, to reduce in size.

kēchoh, *kēchoh-kēchah*, fussing about; fidgeting; always on the move.

kechoh, cheating at cards, swindling.

kechong, swindling by denying a debt incurred; repudiating a fair claim.

kēchopong, = *kētopong*.

kēchuak, Ch. a cockroach; = *lipas*.

kēchuali, excepting; *k. kēbanyakan*, a number of—i.e. a certain minority.

kēchubong, the datura (*datura metel* and *datura fatuosa*); *mabok k.*, the intoxication produced by datura poisoning; *batu k.*, the amethyst.

kēchundang, the relationship of the conquered to the conqueror; a "conquest."

kēchup, kissing with the lips (and not in the Malay way—cf. *chium*); *kēchupi*, to kiss.

kēchut, shrunken, shrivelled up.

kēdadah, = *kēdadak*.

kēdadak, a choleraic attack [the word is only used as a rule in the expression *chēkek k.*, an imprecation calling down a horrible death upon a person].

kēdah, I. exposed, wide open; *mangkok k.*, a bowl with a wide mouth. II. Kedah.

kēdai, a shop; a selling booth; *bēr-kēdai*, to keep a shop.

kēdak, I. (onom.) *kēdak-kēdok*, the noise made by a rickety cart on a bad road. II. *lintang kēdak*, lying across each other confusedly.

kēdal, a disease causing discoloration of the skin.

kēdali, = *kēndali*.

kēdang, stretched out; with limbs extended.

kēdangsa, *limau kēdangsa*, a cultivated lime (*citrus acida*).

kēdap, I. tight, close, almost waterproof in closeness. II. *sa-kēdap*, a handful (of stalks, especially padi-stalks).

- kĕdau**, *mĕngĕdau*, to cry out loudly —e.g. for assistance.
- kĕdaung**, *pokok kĕdaung*, a large tree (*parkia roxburghii*).
- kĕdayan**, Jav. servants, followers of a prince.
- kĕdek**, a slight bend; *dudok tĕrkĕdek*, sitting by shoulders bent.
- kĕdĕkek**, a greenish medicinal compound resembling salt.
- kĕdĕlai**, *kachang kĕdĕlai*, a plant (*phaseolus mungo*).
- kĕdĕmpoŋg**, I. worm-eaten (of fruit). II. a tobacco-pouch made of *mĕngkuang* leaf.
- kĕdĕngkek**, extreme emaciation.
- kĕdĕpoŋg**, = *kĕdĕmpoŋg*.
- kĕdĕra**, *ikan kĕdĕra*, a fish (unidentified).
- kĕdewas**, *bawal kĕdewas*, a fish (unidentified but probably *stromateus* sp.)
- kĕdi**, congenital impotence.
- kĕdidi**, a generic name for small sandpipers (*totanus*) and plovers (*regalitis*).
- kĕdit** = *kĕndit*.
- kĕdondong**, a generic name for a number of trees mostly of the genus *canarium*.
- kĕdu**, a slight stoop (such as that of a writer at a desk).
- kĕdudok**, a generic name for a number of plants with showy pink flowers (*melastoma polyanthum* and allied species); also *sĕndudok*.
- kĕdut**, a crease, a wrinkle; *bĕrkĕdut*, crumpled (of a dress).
- kehel**, inharmonious, out of place; out of its course (of a ship).
- kĕhĕndak**, see *hĕndak*.
- kĕjam**, closing (the eye) for some time; keeping (the eye) shut; *kĕjamkan* or *mĕngĕjamkan*, to close (the eyes).
- kĕjan**, inciting, stimulating.
- kĕjang**, stretching out the limbs stiffly (as a man yawning or as a man in agony).
- kĕjap**, closing (the eye) for a moment; winking; *sa-kĕjap*, the time it takes to wink; an instant only—cf. *kĕjip*.
- kĕjar**, pursuit; *mĕngĕjar*, to pursue.
- kĕjat**, immovably imbedded; firmly stuck in a place; definitely settled.
- kĕji**, discreditable, disgraceful, infamous; *nama yang k.*, infamy.
- kĕjip**, a wink; = *kĕjap* (but even shorter in duration).
- keju**, Port. cheese.
- kĕjur**, stiff, unpliable, inelastic.
- kĕjut**, sudden alarm; nervous shock; *tĕrkĕjut*, startled.
- kek**, (onom.) the note of the argus pheasant.
- kĕkah**, a long-armed monkey—either a gibbon (*hylobates*) or a leaf-monkey (*semnopithecus*), but not the common *semnopithecus obscurus*.
- kĕkal**, enduring, lasting, eternal; *akhiwat yang k.*, eternal life; *kĕkal-kan*, to perpetuate.
- kĕkandi**, = *kandi-kandi*.
- kĕkang**, = *kang*.
- kĕkar**, to set things further apart.
- kĕkaseh**, see *kaseh*.
- kĕkat**, scum and drifting matter on the surface of water; *mati k.*, dead low water; *balek k.*, the turn of the tide.
- kĕkau**, starting out of sleep in terror.
- kĕkawin**, see *kawi*.
- kekek**, I. a gusset. II. (onom.) a giggling laugh.
- kekel**, extreme stinginess.
- kĕkĕtua**, = *kakaktua*.
- kekok**, awkward, blundering, clumsy.
- kĕlabat**, Ar. a seed (*foenum græcum*).
- kĕlabu**, grey or ash-coloured; *mata k.*, a film over the eye.
- kĕladak**, dregs, refuse; the last and worst of anything.
- kĕladi**, a common name for a number of aroids (notably *colocasia antiquorum*).
- kĕlahi**, fighting, disputing, quarrelling; *bĕrkĕlahi*, to be engaged in a quarrel, to quarrel.

kĕlak, an idiomatic adverbial expression indicative of future possibility; may; possibly; perhaps; *burong k.*, a bird (*macropygia assimilis*).

kĕlakar, joking, jesting.

kĕlam, darkness, gloom, obscurity; *k. kabut*, profound gloom; cloudy gloom; *pĕning k.*, dizziness affecting the optic nerve.

kĕlambit, the large fruit-bat (*pteropus edulis*); also *kĕluang*.

kĕlambu, a mosquito-curtain.

kĕlambur, dimpled, wrinkled.

kĕlamin, a pair (male and female); a married couple.

kĕlamkari, a cloth-fabric; a climbing plant (unidentified).

kĕlana, I. wandering; a vagabond; *k. yang hina papa*, a miserable wandering wretch. II. a Bugis title given in Sungei Ujong to a ruling chief.

kĕlang, the rollers or crushers of a mill; a mill; *k. ubi*, a tapioca-mill.

kĕlangkang, the perineum; also *kĕlĕngkang*.

kĕlanit, opening out a seam.

kĕlapa, the coconut (*cocos nucifera*); *k. hijau*, the young coconut, also *k. muda*. [But *nyiu* is the commoner word for coconut in the Northern States.]

kĕlar, a dent; a cut which does not altogether sever.

kĕlara, *ikan kĕlara*, a fish (unidentified).

kĕlarah, a maggot which eats into wood and fruit.

kĕlarai, a peculiar diamond-shaped pattern.

kĕlasa, a hard protuberant mass of flesh; a hump.

kĕlasak, I. a floor-mat. II. a long, light shield of leather or wood with a handle in the centre.

kĕlasi, I. Pers. a sailor. II. the long-nosed Borneo monkey (*hylobates leuciscus*).

kĕlat, I. acidity of taste setting the teeth on edge. II. *tali kĕlat*, the

sheet of a small boat. III. a generic name for a number of trees (mostly of the genus *eugenia*).

kĕlati, I. betel-nut scissors. II. = *kĕliti*.

kĕlau, *kĕlip-kĕlau*, glistening (as the surface of the sea); alternating brightness and darkness (as when shadows chase each other).

kĕlawar, a generic name for bats; *k. gua*, a name given to the bats *chiromeles torquatus* and *nycticeius kuhli*.

kĕlayu, *pokok kĕlayu*, a tree (*arytera littoralis*).

kĕldu, = *kaldu*.

kĕldai, = *kaldai*.

kĕlebet, *mĕngĕlebet*, to turn up the edge, tip or fold of anything to see what lies underneath.

kĕlēbok, (onom.) the sound of a heavy body falling on a flat surface.

kĕlēburan, a pit; a chasm.

kĕlēbut, a fez-rest.

kĕledang, a large tree (*artocarpus lanceifolia*).

kĕledar, defensive measures or preparations.

kĕledek, *ubi kĕledek*, a common tuber (*convolvulus batatas*?) *lawyer k.*, a cheap lawyer.

kĕlēdūt, crumpled, ruffled—cf. *kĕdūt*.

kĕleh, seeing, noticing, glancing at.

kelek, carrying anything under the arm without using a cloth or sling.

kĕlēkati, = *kĕlēkatu*.

kĕlēkatu, the flying ant; the Malay equivalent for the proverbial moth which is attracted by flame and perishes in it.

kĕlēkian, = *kalakian*.

kĕlēlut, *kata bĕrkĕlelut*, broken and inaccurate speech.

kĕlēmarin, = *kĕlmarin*.

kĕlēmayar, the luminous millipede.

kĕlēmbahang, a wild aroid [the leaves of which give a sort of itch to the hand that clasps them]; *anak k.*, a term of abuse.

kĕlēmbai, *sang kĕlēmbai*, the name of a wonder-working wizard in Malay folk-lore.

kĕlēmbak, a fragrant wood (*radix rhei*)?

kĕlēmbong, blown out with wind; a blister.

kĕlē moyang, a name given to a number of plants, including *homomena coerulescens*, *h. rostrata* and others.

kĕlēmping, flabby and pendulous (of the breasts).

kĕlē mumur, scurf, dandruff.

kĕlē munting, = *kēmunting*.

kĕlēndara, the ring or fastening connecting a boom with the mast.

kĕlēnggar, swooning, fainting, loss of consciousness.

kĕlēngkang, the perineum; also *kĕlangkang*.

kĕlēngkang, a key-ring; also *gĕlang kunchi*.

kĕlēngkeng, I. *burong kĕlēngkeng*, the small pied hornbill (*anthracoceros albirostris*). II. *jari kĕlēngkeng*, the little finger; *kurong k.*, the innermost chamber in a fish trap.

kĕlēngkok, a (Kedah) variant of *kĕlongkong*.

kĕlēnjar, *buah kĕlēnjaran* or *biji kĕlēnjaran*, the lymphatic glands; *sakit kĕlēnjaran*, bubonic inflammation.

kĕlēnong, (onom.) the booming of a gong.

kĕlēntang, (onom.) the clanging of a gong.

kĕlēntang, *buah kĕlēntang*, the horse-radish (obtained from the plant *moringa pterygosperma*).

kĕlēnting, (onom.) the tinkling of a gong.

kĕlēntit, the clitoris.

kĕlēntong, (onom.) the booming of a gong.

kĕlēntong, (onom.) a Chinese hawker (so called from the gong-like instrument he uses to draw attention to his passing presence).

kĕlēnyar, scratching continually (of a man troubled with itch).

kĕlēpai, broken and crooked (but not absolutely pendulous—as a broken twig)—cf. *kĕlepet*.

kĕlepak, heavy and pendulous (of the breasts)—cf. *kĕlepek*.

kĕlēpat, caulking (a boat).

kĕlepek, light and pendulous (as the broken wing of a bird)—cf. *kĕlepak*.

kĕlepet, a turned down corner (of a page)—cf. *kĕlebet*.

kĕlēpir, the testes.

kĕlēpit, hanging down slightly (as a broken twig)—cf. *kĕlēpai*.

kĕlesek, the thin skin or coating on an object (such as a banana-stem or aloe-leaf).

kĕlētak (onom.) continuous rapping—cf. *kĕtak*.

kĕlētang, (onom.) the clang of metal falling on the ground.

kĕlētar, quivering, trembling—cf. *kĕtar*.

kĕlētek, (onom.) the sound of continued ticking.

kĕlēting, (onom.) the sound of continuous tinkling.

kĕlētok, (onom.) continuous rapping or knocking—cf. *kĕtok*.

kĕlētong, (onom.) a thumping sound.

kĕlēwang, a heavy chopping broadsword used by Achehnese.

kĕlewer, (Dutch) a foresail.

kĕli, *ikan kĕli*, a cat-fish (*clarias majur*).

kĕlian, a surface mine; = *galian*.

kĕlibat, I. a double-bladed paddle. II. the wriggling movement with which a leech gets over the ground; *tĕrkĕlibat-kĕlibat*, wriggling on forward.

kĕlichi, a hard fruit (unidentified—used in playing some children's games).

kĕlichu, pilfering (stealing a little at a time).

kĕlikir, I. a loop of rattan; the thole-strap. II. *batu kĕlikir*, gravel.

kĕliling, position round; the part around; *bĕrkĕliling*, around, encircling; *mĕngĕliling* or *mĕngĕlilingi*, to encircle; to travel round; *kĕlilingkan* or *mĕngĕlilingkan*, to whirl round; to bear round.

kĕlim, a small seam; hemming.

kĕlinchir, = *gĕlinchir*.

kĕlindan, strong sewing thread.

Kĕling, "Kling," a name applied to all immigrants from the Coromandel coast (but sometimes limited to Muhammadan immigrants from that coast the others being called *Orang Hindu*); *orang K.*, a Tamil or Tĕlugu; *nĕgĕri K.*, the Madras Presidency.

kĕlingsir, = *gĕlingsir* and *gĕlinchir*.

kĕlip, a twinkle; the appearance and disappearance of light; the peculiar radiance of the stars; *kĕlip-kĕlip*, fireflies; spangles; *kĕlip-kĕlau*, shimmering.

kĕliru, confusion of thought; muddle-headedness; *pikir k.*, id.; *barang k.*, a thing difficult to grasp (mentally).

kĕlisa, I. a church. II. *kachang kĕlisa*, a plant (unidentified).

kĕlit, dodging, avoiding, getting out of the way.

kĕlitah, manner, idiosyncrasy; *ban-yak kĕlitah*, capricious, uncertain of temper.

kĕliti, a thole-pin.

kĕlmarin, yesterday; *k. dahulu*, the day before yesterday; also *kĕmarin*.

kĕlochah, broken (of water); choppy (of the sea).

kĕlodak, thunder—cf. *kĕlodan*.

kĕlodan, *panah kĕlodan*, a thunderbolt—cf. *kĕlodak*.

kĕloh, deep breathing, sighing; *k. kĕsah*, sighing and restless (as a lover); *mĕngĕloh*, to sigh.

kĕlok, a curve; an arc; a semicircle; *bĕrkĕlok-kĕlok*, cut in semi-circles (of a border)—cf. *lok*, *tĕlok*, etc.

kĕlola, I. management; superintendence of work. II. steel; also *kĕluli*.

kĕlompang, the broken egg-shell when the chicken has been hatched.

kĕlompok, a cluster; a collection of many objects in one place; a group.

kĕlonet, *sa-kĕlonet*, a little.

kĕlong, I. curved, arching, concave—cf. *kĕlok*. II. a wooden shield large enough to protect the whole body. III. *tikam kĕlong*, to turn on its keeper (of an elephant).

kelong, a large marine fish-trap used off the coast of Malacca and Selangor. [It consists of several compartments; fish are hustled from the outer into the inmost and smallest where the entrance is closed and the fish caught.]

kĕlongkong, the soft-shelled young coconut.

kĕlongsong, a very thin loose wrapper or covering such as the tissue-paper cover of a fez, the leaf enfolding the maize or the slough of a snake.

kĕlongsor, = *gĕlongsor*.

kĕlontang, a noisy scare-crow used for frightening away birds from the padi-fields.

kĕlopak, a sheath or covering (of leaf); the calyx of a flower; a similar covering though not of leaf; *k. mata*, the eye-lid; *k. salak*, the calyx of the *salak* (*zalacca edulis*).

kĕlorak, *rumpuk kĕlorak*, a grass (*lophaterium gracile*).

kĕlosok, = *gĕlosok*.

kĕloyak, tattered and torn—cf. *koyak*.

kĕlpak, = *kĕlĕpat*.

kĕlu, dump, speechless.

kĕluang, a large fruit-bat (*pteropus edulis*); *siku k.*, a very acute angle.

kĕluar, motion outwards, = *ka-luar*; to go out; *mĕngĕluar* or *mĕngĕluari*, to issue; *mĕngĕluarkan*, to drive out; to remove out.

kĕluarga, Skr. family; kinsfolk; circle of relation; *kaum k.*, id.
kĕlubi, *asam kĕlubi*, a plant (*salacca conferta*).
kĕlubong, veiling; to veil—cf. *sĕlubong*.
kĕlueh, *mĕngĕlueh*, to empty (one's pockets, etc.) by turning them out.
kĕluli, steel; also *kĕlola*.
kĕlulus, a ship of an obsolete type mentioned in old romances.
kĕlulut, a small bee (*trigona*, sp.)
kĕlumbong, = *kĕlubong*.
kĕlumpung, = *kĕlompok*.
kĕlun, *bĕrkĕlun*, to raise in spirals (of smoke)—cf. *lok*, *tĕlok*, *kĕlong I.*, etc.
kĕluna, a climber with green berries (*smilax megacarpa*).
kĕlupas, *mĕngĕlupas*, to keep peeling off; to waste away—cf. *kupas*.
kĕlupur, *mĕngĕlupur*, to struggle and sprawl (of a slaughtered fowl).
kĕlur, to call; = *panggil*.
kĕlurut, a gathering or sore near the finger-tip.
kĕlus, an edible sea-worm.
kĕmala, a talisman; a luminous bezoar; also *gĕmala*.
kĕmalai, *lĕmah kĕmalai*, extreme lassitude; also *lĕmah gĕmalai*.
kĕmam, mouthing but not swallowing—(e.g. as a quid of tobacco is held in the mouth).
kĕmamam, weakness after illness.
kĕmang, an evil spirit affecting newborn children.
kĕmangi, *mĕdang kĕmangi*, a tree (*cinnamomum parthenoxylon*).
kĕmarau, a drought; *musim k.*, the dry season.
kĕmarin, yesterday; *k. dahulu*, the day before yesterday; also *kĕlmarin*.
kĕmarok, ravenous hunger.
kĕmas, packing; storing away in limited space; *kĕmaskan*, to pack (anything) up.
kĕmayoh, = *pĕngayoh*, from *kayoh*.
kĕmbal, a pouch or basket made of *mĕngkuang* leaf.

kĕmbala, = *gĕmbala*.
kĕmbali, return; going back to the point of original departure; *hidop k.*, to come to life again; *k. karahmat Allah*, to return to God's mercy; to die; *kĕmbalikan*, to give (anything) back; to resume.
kĕmban, fastening the sarong round the breast.
kĕmbang, expansion; spreading out; opening out (of a flower); *kain k.*, a sarong worn without trousers underneath; *k. hati*, exultation; *bĕrkĕmbang*, to blossom out; *tĕrkĕmbang*, expanded, spread out.
kĕmbar, twin; duplication; *anak k.*, twin children; *saudara sa-k.*, twin-brothers; *mĕngĕmbari*, to duplicate.
kĕmbara, *mĕngĕmbara*, to wander; to rove.
kĕmbayat, *kain kĕmbayat*, cloth from Cambay in India.
kĕmbili, a tuber (*coleus tuberosus*).
kĕmbiri, gelding, castration; *ayam k.*, a capon.
kĕmboja, the frangipanni (*plumiera acutifolia*).
kĕmbong, inflation, blowing out; *pĕrut k.*, inflation after meals; *tĕrkĕmbong*, swollen out, puffed out.
kĕmdian, = *kĕmudian*.
kĕmeh, *bĕrkĕmeh*, to pass urine.
kĕmeja, Port. a shirt.
kĕmĕjan, = *kĕmĕnyan*.
kĕmek, dented (but not perforated); *hidong k.*, a nose eaten into by disease; *kĕmok k.*, covered with dents.
kĕmĕlut, the crisis in a disease.
kĕmĕndalu, a mistletoe; a tree-parasite; also *bĕndalu*.
kĕmĕndikai, a water-melon; also *mĕndikai*.
kĕmĕndit, = *kĕndit*.
kĕmĕntam, (onom.) to keep stamping on the ground.
kĕmĕnyan, benzoin; *kayu k.*, the tree (*styrax benzoin*); *pasang k.* or *bakar*

k., to burn benzoin; *yu kēmēnyan*, a species of dog-fish (unidentified).

kēmēring, a were-tiger.

kēmētut, dwarfed (of fruit).

kēmi, = *gēmi*.

kēmiri, the candle-nut (*aleurites moluccanus*); also *buah kēras*.

kēmok, *kēmok-kēmek*, covered with dents—cf. *kēmek*.

kēmönchak, summit, top, crest.

kēmpa, Pers. a seal of state; the great seal.

kēmpang, a sort of dug-out used on rivers.

kēmpas, a large tree (*cumpassia malaccensis*).

kēmpēk, restlessness aroused by curiosity.

kēmpilur, a wicker-work case divided into compartments.

kēmpis, shrinking; becoming smaller in bulk through the gradual withdrawal of contents.

kēmpit, = *kēpit*.

kēmpōng, shrunken about the cheeks (as a toothless man).

kēmpu, a round box or case with a cover to it.

kēmpul, *tēr-kēmpul-kēmpul*, slow and laborious (of progress).

kēmpum, = *kēmpōng* and *kēpum*.

kēmpūt, = *kēmpōng* and *kēpum*.

kēmpunān, a dilemma, a fix.

kēmudi, a rudder; *bēr-kēmudi*, to have the rudder, to steer; *k. chawat*, a rudder of European type; *k. sepat*, a paddle-rudder of the Malay type—cf. *kēmudian* and *mudek*.

kēmudian, after, afterwards, subsequent to; *k. dari-pada itu*, subsequently; *hari yang k.*, days to come.

kēmukus, = *kēmungkus*.

kēmukut, = *dēmukut*.

kēmunchup, = *chēmuchup*.

kēmungkus, I. cubebs. II. *tēlor kēmungkus*, addled egg.

kēmuning, the name of a tree yielding a beautifully-veined yellow wood (*murraya exotica*).

kēmunting, the rose-myrtle (*rhodomyrtus tomentosa*); also *kēmunting*.

kēmūt, gentle throbbing movement (such as that of the pulse or of the fontanel).

kēn, Skr. a title of Javanese ladies; also *kin*.

kēna, contact; to incur; to experience; to exactly touch or hit off; *k. denda*, to incur a fine; *k. sakit*, to fall ill; *kēnakan* or *mēngēnakan*, to affix, to put on; to deceive; *tēr-kēna*, deceived, taken in.

kēnal, recognition; knowledge by sight; *kēnali*, *mēngēnal* or *mēngēnali*, to recognise; *kēnalan*, an acquaintance.

kēnan, lying, approval; *bēr-kēnan*, to take kindly to something; *mēmpēr-kēnankan*, to approve, to assent to.

kēnang, recalling to mind; loving remembrance; *kēnangan*, loving recollection; *kēnangkan*, to regret; to affectionately recall.

kēnanga, a tree with scented green flowers (*cananga odorata*).

kēnantan, *ayam kēnantan*, a white fowl (especially a white fighting-cock).

kēnapa, why, for what reason; = *kēna apa*.

kēnari, Eng. canary-seed (*canarium commune*); *burong kēnari*, the canary.

kēnas, shell-fish preserved in brine (with rice, sago, etc.).

kēnchana, Skr. gold (in literary language); = *mas* (in colloquial).

kēnchang, stiff (of a breeze); steady and strong.

kēncheng, I. a Chinese drill worked with a bow. II. a kettle.

kēnching, passing urine; *sakit k.*, gonorrhoea.

kēnchong, I. *kasut kēnchong*, a kind of slipper with upturning toes. II. *akar k.*, a large climbing plant (*melodorum manubriatum*). III. = *kechong*.

kēnchup, coming to a point (of the petals of a bud); budding.

kĕndak, sexual intrigue; a mistress or guilty lover; *bĕrkĕndak*, to commit adultery or fornication.

kĕndala, = *gĕndala*.

kĕndali, Jav. the bridle of a horse.

kĕndara, Skr. *kĕndaraan*, a mount, a steed, a vehicle, a carriage; *mĕngĕndarai*, to ride, to be mounted on, to be borne on.

kĕndati, desire, wish; = *kĕhĕndak hati*.

kĕndĕri, Tam. a measure of weight, a "candareen."

kĕndi, I. *burong kĕndi*, a name sometimes given to the curlew (*numenius arquata*), to the whimbrel (*n. phaeopus*), and to the large sandpiper (*limosa limosa*) and sometimes limited to the *limosa*—cf. *burong changgai*. II. Skr. gem; *nila-kĕndi*, the sapphire.

kĕndiri, self, oneself; = *sĕndiri*.

kĕndit, a narrow belt or girdle.

kĕndong, carrying in a small fold or wrapper—cf. *kandong* (which refers to carrying on a large scale).

kĕndur, loose, slack, not taut.

kĕnduri, Pers. a feast in honour of the dead.

kenek, shrunken, dwarfish.

kĕnĕri, = *kĕndĕri*.

kĕngkang, walking with the knees wide apart; the walk of a bowlegged man.

kĕngkeng, I. raising a foot or paw; resting one knee on the other. II. the whining of dogs.

kĕning, the brows; *bulu k.*, the hair on the eye-brows.

kĕnjang, *mĕngĕnjang*, to dig.

kĕnjur, erect, stiff.

kĕnong, a small copper gong forming part of the *gamĕlan*.

kĕntal, thick (of a fluid); only slightly viscous.

kĕntang, *ubi kĕntang*, the potato (*solanum tuberosum*).

kĕntara, = *kĕtara*.

kĕntong, *kĕntong-kĕntong*, a wooden

sounding-block used at a private mosque.

kĕntut, *bĕrkĕntut*, to break wind.

kĕnyal, pliable to the touch; resilient, elastic.

kĕnyam, tasting (by simply touching the lips); judging flavour.

kĕnyang, satisfied; sated with food; full after a meal.

kĕnyir, lusting after; = *ingin*.

kĕnyit, slight jerky movement of the lips or eyelids.

kĕnyut, sucking movement.

kĕpah, a generic name for a number of shells (especially of the genus *capsa*).

kĕpak, a pinion; *mĕngĕpak-ngĕpak*, to flap the pinions (of a bird).

kepak, bent, warped or twisted (of an arm, branch or limb).

kĕpal, a lump; a clot; a coagulated mass.

kĕpala, head; (by metaphor) fountain, source; *k. angin*, empty-headed, frivolous; *k. bĕrat*, heavy-witted, dull; *k. kongsi*, the head of a secret society; *k. ringan*, intelligence; *k. surat*, the heading to a letter; *k. susu*, cream; *batu k.*, the cranium; *pĕning k.*, dizziness; *sakit k.*, headache.

kĕpalang, of little account; ordinary; *bukan k.*, out of the common.

kĕparat, Ar. unbelieving, infidel (as a term of abuse).

kĕpari, *dauw pokok kĕpari*, mint.

kĕpaya, *buah kĕpaya*, the papaya fruit; better *buah bĕtek*.

kĕpayang, a tree (*pangium edule*).

kepeng, a small coin; a "cash" or fractional part of a cent.

kepet, unwashed (of the *abaimana*)—a term of abuse.

kĕpiah, = *kopiah*.

kĕpialu, *dĕmam kĕpialu*, fever accompanied by delirium; a severe attack of fever.

kĕpil, adjoining, alongside; *bĕrkĕpil-kĕpil*, in line side by side; *kĕpilkan*, to draw up alongside.

kĕping, a fragmentary portion, a piece; a numerical coefficient of foliaceous objects—e.g. as sheets of paper.

kĕpir, a jerk with the hand or finger.

kĕpit, I. pressure between connected surfaces—e.g. between the arm and the body; *mĕngĕpit*, to carry under the arm—cf. *apit*, *sĕpit*, etc. II. a vessel resembling a *buyong*.

kĕpiting, an edible marine crab.

kĕpoh, full (as the sails of a ship); bulging out.

kĕpok, a large wooden bin for storing rice.

kĕpong, surrounding; enclosing; hemming in; *bĕrkĕpong*, to patrol round and round; *mĕngĕpong*, to invest, to besiege, to surround; *tĕrkĕpong*, invested, besieged, hemmed in.

kĕpudang, *burong kĕpudang*, a kind of thrush mentioned in romances.

kĕpul, closely packed; clotted.

kĕpulaga, = *pĕlaga*.

kĕpum, shrunken (of the cheeks); hollow and drawn; also *kĕmpong*.

kĕpurun, broth made from sago-meal.

kĕpuyoh, = *puyoh*.

kĕpuyu, = *puyu-puyu*.

kĕra, the common long-tailed monkey (*macacus cynomolgus*); *pĕriok k.*, the "monkey-cup" or pitcher plant (*nepenthes*); *k. duku*, the slow loris (*nycticebus tardigradus*); *gĕmbala k.*, a bird (*eupetes macrocerus*); *hamba k.*, the racquet-tailed drongo (*dissemurus platurus*).

kĕra, = *kira*.

kĕrabat, climbing up, swarming up, clinging to (as a climber clings to a tree); *ikat k.*, a knot in several coils.

kĕrabek, *kĕrobak-kĕrabek*, picking or plucking to pieces.

kĕrabu, I. a flat round ear ornament. II. a sort of salad made of fish, prawns and cucumber. III. a tree (*aanthophyllum rufum* or *lophopetalum fimbriatum*).

kĕrachak, ripples, "cat's-paws" on the water.

kĕrachang, = *kĕrajang*.

kĕrachap, a wooden musical instrument used in *mĕnora* performances.

kĕrah, to call people together for forced labour, mutual defence, etc.; *juru k.*, an official subordinate of the *batin* or chief of a tribe of Orang Laut; *gong pĕngĕrah*, a gong used for summoning people to meet.

kĕrai, I. *rotan kĕrai*, a valuable rattan (*daemonorops geniculatus*). II. = *gĕrai*.

kĕrajang, *mas kĕrajang*, tinsel, gold foil.

kĕrak, I. the scorched bits of food adhering to the sides of the saucepan; refuse in cooking. II. (onom.) a cracking sound.

kĕrakah, I. = Eur. a carrack, an ancient type of sailing-ship. II. = *kĕkah*.

kĕrakap, *sireh kĕrakap*, the larger (and coarser) *sireh* leaves; inferior *sireh* leaf.

kĕrama, = *kĕrma*.

kĕramat, Ar. miracle-working; invested with supernatural power (of a place, object, or person); *wali k.* or *dato' k.*, the saint buried in a wonder-working shrine; a *genius loci*; *di-timpa k.*, slain by unseen powers for sacrilege at a sacred spot.

kĕrampang, the fork; the point of junction of the lower limbs.

kĕran, a small portable stove or brazier.

kĕrana, = *karna*.

kĕranchang, = *kĕrajang*.

kĕranda, Skr. a three-plank coffin.

kĕrang, I. a generic name for a number of shell-fish (*arca* spp.) II. (onom.) *kĕrong-kĕrang*, a clanging sound.

kĕrang, *kerang-keroh*, uneven, irregular (as writing on unruled paper).

kĕrangrang, = *kĕrampang*.

kĕrani, Hind. a clerk, a writer.

kĕranjang, a coarsely made basket or sack.

kĕranji, a generic name for a number of trees (*dialium* spp.)

kĕrap, repetition, frequency; *k. kali*, often, frequently; *kĕrapi*, to repeat —(e.g. a dose of medicine).

kĕrap, = *kirap*.

kĕrapis, *kĕropas-kĕrapis*, odds and ends.

kĕrapu, a generic name given to a number of fish (*serranus* spp.)

kĕras, hardness, stiffness; obstinate; rigid, inelastic; *k. hati*, obstinacy of disposition; *buah k.*, the candle-nut (*aleurites moluccanus*); *kĕrasi*, to press for, to insist on; *kĕraskan*, to stiffen; to harden.

kĕrat, I. severance, cutting off; *sa-kĕrat*, a portion; half; *kĕreta sa-k.*, a "shandrydan" in Province Wellesley; *kĕratun*, a severed piece, a fragment; *kĕrati*, to cut, to sever. II. a carat, a measure of weight for diamonds.

kĕratun, Jav. the abode of a prince (*ratu*); a palace.

kĕrawai, a kind of large wasp making its home in the ground.

kĕrawak, *tupai kĕrawak*, a squirrel (*sciurus bicolor*) ?

kĕrawang, open-work, fret-work.

kĕrawat, a rattan fastening connecting the iron of an adze with the handle.

kĕrawit, *chaching kĕrawit*, intestinal worms.

kĕrbang, = *gĕrbang*.

kĕrbas, to shake vigorously; a frequentative of *kĕbas*.

kĕrbat, enfolding in many folds; winding round.

kĕrbau, a buffalo; *k. balar*, a pink buffalo.

kĕrbok, boring into; gnawing into; tapping.

kĕrchut, a common sedge used in mat-making (*scirpus mucronatus*).

kĕrda, a curry-comb; also *kĕrok*.

kĕrdam, (onom.) *kĕrdum-kĕrdam*, a continuous thumping sound.

kĕrdil, undersized; below the average.

kĕrdum, see *kĕrdam*.

kĕrdut, wringled, crumpled, creased.

kĕredak, dry flaky dirt; dirty.

kerek, the tire of a wheel; the small wheel inside a pulley.

kĕrekut, shrivelled up into a coil; curling (as paper when exposed to great heat); *orang k.*, a miser (who "coils round money" and will not let it go).

kĕremut, puckering up the face.

kĕrĕnchang, (onom.) chinking; clinking; clanking.

kĕrĕnchat, dwarfed, undersized.

kĕrĕncheng, the triangle (musical instrument).

kĕrĕngga, the red ant or fire-ant (*oecophylla smaragdina*).

kĕrengkel, to spread (of a skin disease).

kĕrengseng, = *kĕreseng*.

kĕrĕntat, = *kĕrĕnchat*.

kĕrenting, = *kĕriting*.

kĕrepek, a round flat cake of sago-meal and sugar.

kĕrepes, feeling about for something (with the fingers only).

kĕrput, shrivelling up round a central point (as a boil).

kĕresek, sand, gravel.

kĕreseng, just revealing the interior (as parted lips or as a crack in a fruit).

kĕresut, puckering the forehead.

kĕreta, a carriage; a generic name for wheeled vehicles; *k. angin*, a switchback railway, (sometimes) a bicycle; *k. api*, a railway or steam tramway; *k. bechak*, a jinrikisha; *k. "engine,"* a motor-car, also *k. gas* and *k. hantu*; *k. hantu*, a bicycle; a motor-car; *k. Hongkong*, = *k. bechak*; *k. kĕrbau*, a buffalo-cart; *k. lĕmbu*, a bullock-cart; *k. lereng*, a bicycle; *k. sa-kĕrat*, a Province Wellesley

shandrydan; *k. sewa*, a hackney-carriage; *ikan k.*, the octopus; *naik k.*, to go for a drive; *pasang k.*, to harness the horses to a carriage.

kĕretut, uneven (of sewing).

kĕri, a small sickle for cutting out weeds from a field of growing padi.

kĕriat, (onom.) *kĕriat-kĕriut*, the creaking of rowlocks or of a door upon its hinges.

kĕriau, crying out; clamouring; creating an uproar.

kĕribas, shaking vigorously (as one shakes a fan or piece of cloth)—cf. *kibas*.

kĕrichal, the slave of a slave; a term of extreme self-abasement.

kĕridek, the mole-cricket.

kĕrikal, a large salver or tray.

kĕrikam, an Indian cloth.

kĕrikil, *batu kĕrikil*, flints; pebbles.

kĕring, dry, dryness; *batok k.*, consumption; phthisis; *ikan k.*, dried fish; *tulang k.*, the shin.

kĕrintil, abundant (of fruit on a tree.)

kĕrinting, shell-fish dried for preservation.

kĕrip, (onom) *mĕngĕrip*, to gnaw (as mice).

kĕris, a "kris" or Malay dagger; *k. alang*, a straight kris of medium length; *k. chĕrita*, a long sinuous kris with some fifteen or seventeen curves in the blade; *k. choban*, a kris with a piece running down the centre of the blade; *k. lĕndayan*, a long kris with a sword-handle; *k. pandak*, a short straight-bladed kris; *k. pan-jang*, a kris with a long and narrow blade used for executing criminals; *k. pichit*, a kris of a type that is believed to have been worked by mere finger-pressure; *k. sa-pukal*, the common straight-bladed kris (intermediate in length between the *k. alang* and *k. pandak*); *k. sĕmpana*, the common sinuous-bladed kris (with three, five or seven curves in

the blade); *k. silam upeh*, a kris like the *k. sa-pukal* but with a narrower blade; *k. sonak udang*, a Raman type of the *k. sĕmpana*; *k. tajang*, a straight-bladed Patani kris with the typical Patani "kingfisher's head" handle; *buntut k.*, the ferrule at the base of the kris-sheath; *hulu k.*, the kris-handle; *pamur k.*, the damascening on the blade of a kris; *sampir k.*, that portion of the kris-sheath which covers the guard of the kris; *sarong k.*, the kris-sheath; *ukas k.*, a shell (*malleus*) resembling a kris-sheath.

kĕrisi, *ikan kĕrisi*, a fish (*synagris notatus*); *ikan k. bali* (*scolopsis bilineatus*).

kĕrising, = *kĕreseng*.

kĕrisut, = *kĕresut*.

kĕrit, (onom.) a scraping or scratching sound; *kĕritan api*, matches—cf. *gĕrit*.

kĕriting, *rambut kĕriting*, woolly or frizzled hair; extremely curly hair.

kĕrja, Skr. work, occupation, business, profession; bringing about, effecting, carrying out; *pĕkĕrjaan*, work, business, occupation; *kĕrjakan*, to effect.

kĕrjang, I. kicking out with the hind-legs (of a horse)—cf. *rĕjang*. II. *kĕrajang*.

kĕrkah, = *kĕrkak*.

kĕrkak, (onom) crunching (of a wild animal crunching up a bone).

kĕrkap, = *kĕrkak*.

kĕrkau, clawing.

kĕrki, Tam. the blinds of a palanquin.

kĕrkup, = *kĕrkak*.

kĕrkut, a chain for closing a door.

kĕrlap, glittering, glistening; *mĕngĕrlap*, to glitter.

kĕrling, a side-glance; *mĕngĕrling*, to give a side glance at a person.

kĕrlip, flickering—cf. *kĕlĕp*.

kĕrma, I. Skr. a curse; *jatoh k.*, the falling of a curse; *papa kĕrma*, an accident. II. Skr. *bĕtara kĕrma* or

kĕrma wijaya, the Hindu Cupid (*Kama*) or conquering god of love.

kĕrmah, *siput kĕrmah*, a shell (*oliva subulata* or *oliva nobilis*).

kĕrmak, a generic name for a number of plants.

kĕrmangka, a plant (*dracoena maingayi*).

kĕrmunting, the rose-myrtle (*rhodomyrtus tomentosa*); also *kĕmunting*.

kĕrna, = *karna*.

kĕrnai, cutting or slicing into small pieces.

kĕrnu, Port. a gun-powder horn.

kĕrnyam, restlessness; fidgeting motion.

kĕrnyau, harsh, grating (of the voice); querulous, quarrelsome.

kĕrnyeng, angry snarling.

kĕrnyit, knitting or raising the brows (as a signal or hint).

kĕrnyut, palsied shaking or quivering; nervous convulsions.

kĕrobak, *kĕrobak-kĕrabek*, picking or plucking to pieces.

kĕrobek, a pinch of anything; picking out a very small portion of anything.

kĕrobok, a provision-hamper.

kĕrochok, a sort of rattle used to attract the *parang-parang* fish (*pristis* sp. ?)

kĕroh, I. turbid (of water); *k. hati*, malice, ill-feeling. II. (onom.) the sound of snoring; snoring.

kero, *kerang-kero*, uneven, irregular (as writing on unruled paper).

kĕrok, I. (onom.) a dull cracking sound; the croak of a frog. II. a curry-comb; also *kĕrda*. III. a fruit-fly; = *bari-bari*.

kĕromong, a series of gongs forming part of a Javanese orchestra.

kĕronchong, I. a large hollow anklet. II. a roughly-made bell or clapper.

kĕrong, a roundish cavity.

kerong, *kerong-kerong*, the orifice through which water escapes from the scuppers; *ikan kerong-kerong*, a fish (*sebastes stoliczkae*).

kĕrongkong, the gullet; *kĕrong-kongan*, id.

kĕrongsang, = *kĕrosang*.

kĕrontang, parched, extremely dry; *kĕring k.*, id.

kĕropas, *kĕropas-kĕrapis*, odds and ends.

kĕropok, a dish of fish and flour eaten with rice.

kĕrosang, a Malay brooch; a “*kro-sang*.”

kĕrosek, (onom.) to wash rice; to scrape the scales of fish—cf. *kosek*.

kĕrosok, (onom.) the rustling and crackling of dry leaves when trodden on.

kĕrpai, a powder-flask.

kĕrpak, (onom.) the sound of crackling.

kĕrpal, I. (onom.) rustling. II. dregs, sediment, lees.

kĕrpal, = *kĕrpal*, I.

kĕrpus, = *kĕrpal*, I.

kĕrsai, crispness (in cooked rice).

kĕrsang, I. dry and stiff (of the hair) arid (of the soil). II. = *kĕrosang*.

kĕrsani, *bĕsi kĕrsani*, Khorassan iron; iron of proof.

kĕrsek, I. (onom.) a rustling sound. II. gravel, coarse sand; also *gĕrsek*.

kĕrsul, = *kĕrsang*, I.

kĕrsut, = *kĕrsut*.

kĕrtak, I. a bridge; also *gĕrtak*. II. (onom.) a dull cracking sound.

kĕrtang, I. covered with dirty sores. II. a fish (unidentified).

kĕrtap, (onom.) a sound such as that of a door being closed.

kĕrtas, I. Ar. paper; *k. kĕmbang* or *k. tĕkap*, blotting-paper; *mas k.*, gold leaf. II. (onom.) the rustle of crisp paper.

kĕrtau, I. a small insect destructive to cloth. II. an evil spirit.

kĕrtika, = *kĕtika*.

kĕrtok, (onom.) the sound of rapping.

kĕrtup, = *kĕrtap*.

kĕrtus, = *kĕrtas*, II.

kĕru, a (Kedah) variant of *kwr*.

kĕruan, Jav. *tiada kĕruan*, indescribable; in utter confusion; = *ta'-kĕta-huan*.

kĕrubong, gathering together (of people); mobbing; = *kĕrumun*; *kĕrubongi* or *mĕngĕrubongi*, to mob, to overwhelm by numbers.

kĕrubut, a plant (*thottea grandiflora*).

kĕrudut, = *kĕrdut*.

kĕruing, a generic name for a number of trees yielding a special kind of oil (*dipterocarpus* spp.); *minyak k.*, the oil so yielded.

kĕruit, motion of the tip—(e.g. of the tip of a cat's tail).

kĕrukut, curling round; clinging to.

kĕrul, Eng. curl; *rambul k.*, curly hair.

kĕrumit, I. to gnaw. II. slow crawling progress; *jalan tĕrkĕrumit-kĕrumit*, id.

kĕrumun, assembling in crowds; mobbing; *bĕrkĕrumun*, to mass together; *kĕrumuni*, to mob.

kĕrumus, wild embracing; hugging and kissing.

kĕrunting, a wooden clapper.

kĕrup, (onom.) a sound such as that of a man munching pastry.

kĕruping, the scab over a healing wound—cf. *kuping*.

kĕrusi, Ar. a chair; *k. panjang*, a long chair; also *kursi*.

kĕrusut, very much entangled—cf. *kusut*.

kĕrut, I. creasing up; puckering up, frowning. II. (onom.) a rasping sound.

kĕrutu, wrinkled, lined, creased, rough to the touch.

kĕrutup, I. (onom.) a cracking sound. II. (Penang) assault by a gang.

kĕruyup, uxoriousness.

kĕsa, first, the first (from *sa*).

kĕsah, restlessness; *kĕloh k.*, sighing and restless (as a lover in the absence of his beloved).

kesah, Ar. story, narrative; *al-kesah*, "the story runs"—a common exordium to a paragraph; also *kisah*.

kĕsak, edging about, shifting uneasily in one's seat—cf. *kĕsah*.

kĕsal, Jav. regret, repentance, = *sĕsal*.

kĕsambi, a tree (*antidesma ghoeesembilla*).

kĕsan, the footprint of an animal; a dent or mark left by pressure.

kĕsang, I. sneezing; = *ĕsang*. II. an insect very destructive to crops.

kĕsat, I. roughness to the touch; coarseness of surface-texture. II. wiping moisture off a smooth surface.

kĕsek, (onom.) *kĕsek-kĕsek*, rustling, whispering—cf. *kĕsu-kĕsi*.

kĕsek, rubbing or scraping a sharp edge against anything (used especially of playing the violin); also *gesek*.

kesel, = *gesel*.

kĕsi, (onom.) *kĕsu-kĕsi*, rustling, whispering—cf. *kĕsek*.

kĕsing, = *kĕsang*, I.

kĕsip, lacking a kernel (of fruit); lacking a slice or section; *buta k.*, blindness when the eye-ball is destroyed.

kĕskul, Pers. a beggar's bowl.

kĕsmak, a dried fruit imported from China.

kĕsmaran, Skr. and Jav. in love, love; = *bĕrahi*; *edan k.*, madly in love; = *gila bĕrahi* (from *asmara*).

Kĕsna, Skr. *bĕtara Kĕsna*, the Hindu divinity Krishna.

kĕsoma, Skr. a flower; (by metaphor) a beautiful woman or handsome youth.

kĕsturi, Skr. musk.

kĕsu, (onom.) *kĕsu-kĕsi*, the sound of whispering—cf. *kĕsek*.

kĕsuari, *burong kĕsuari*, a cassowary.

kĕsumba, Skr. the arnotto (*bixa orellana*); a red dye; red; dyed red.

kĕsup, (onom.) a sucking sound.

kĕsut, edging towards anything; making advances.

kĕta, = *gĕta*.

kĕtageh, see *tageh*.

kĕtai, crumbling to pieces.

kĕtak, a crease; a fold; a wrinkle.

kĕtam, I. a plane; planing; *tahi kĕtam*, shavings. II. harvesting; *pĕngĕtaman*, id.; *mĕngĕtam*, to harvest. III. a generic name for crabs.

kĕtan, Jav. dry pulut rice.

kĕtang, taut, astretch; *k. ka-dada*, drawn tight over the breast (of a sarong).

ketang, = *kitang*.

kĕtap, *mĕngĕtap bĭbir*, to bite the lips.

kĕtapang, the Indian almond (*terminalia catappa*).

kĕtar, quivering; nervous tremor; *tĕrkĕtar-kĕtar*, trembling all over.

kĕtara, visible; obvious; to appear.

kĕtat, tight-fitting (of a stopper or cork).

kĕtaya, a torch-holder.

kĕtayap, I. a small white skull-cap worn under a turban. II. = *kĕtiap*.

kĕtĕgar, obstinacy.

kĕtek, the long pair of legs in grasshoppers.

ketek, *bĕrjalan tĕrketek-ketek*, the strut of a short-legged person or animal.

kĕtĕki, = *tĕkak-tĕki*.

kĕtĕngga, *kayu kĕtĕngga*, a very pretty light-coloured veined ebony.

kĕti, I. hundred thousand; *sa-kĕti*, a hundred thousand; *bĕrkĕti-kĕti*, in hundreds of thousands. II. *anak kĕti*, a ball [used in playing certain obsolete games and usually mentioned in literature as a simile for the heads of the slain rolling about a battle field.]

kĕtiak, the armpit; *tongkat k.*, a crutch.

kĕtial, difficult to remove (as a cork buried in the mouth of a bottle).

kĕtiap, *pĕrahu kĕtiap*, a sort of houseboat used on rivers.

kĕtika, Skr. time; division of time; period; *pada k. itu*, at that time; *k. lima* and *k. tujuh*, the division of time into five or seven periods that

are lucky or unlucky as the case may be.

kĕtil, pinching, nipping.

kĕtimbal, a disorderly moving mass —(e.g. of maggots or dead flesh).

kĕtimpong, (onom.) a sound such as that of bathers splashing water about.

kĕtimun, = *timun*.

kĕting, the tendon *Achillis*.

kĕtip, I. the biting or stinging of a small and not very venomous insect; nipping slightly between the teeth as a man biting his lips. II. a very small silver coin; a five-cent piece.

kĕtirah, a plant (unidentified).

kĕtis, a sudden jerk intended to jerk off something adhering to a finger or limb.

kĕtitir, *burong kĕtitir*, the Malay turtle-dove (*turtur tigrinus*).

kĕtok, (onom.) tapping, rapping; the note of certain birds; a small sounding block.

kĕtola, a generic name for a number of pumpkins—e.g. *Luffa cylindrica* and *trichosanthes anguina*.

kĕtong, I. (onom.) to give out the sound “tong”; the sound made by a drum. II. the stump left when a limb, tail or branch is cut off; *mĕngĕtong*, to cut *mĕngkuang*.

kĕtopong, a stiff peaked head-dress; a helmet or shako mentioned in old romances.

kĕtuat, a large wart.

kĕtubong, the swarming and stinging of hornets; *kĕna k.*, to be attacked by a swarm of hornets.

kĕtul, a thick piece; a clot; a hardish lump of anything; a loaf.

kĕtulul, a confederate in an offence; a thieves' spy; a go-between in dealings in stolen property; a procurer in offences against women.

kĕtumbar, Tam. coriander (*coriandrum sativum*).

kĕtumbit, I. a herb used in the treatment of skin-diseases (*leucas zeylanica*). II. a sty in the eye.

kĕtupat, rice cooked in a wrapper of leaf.

kĕtur, a spittoon used by betel-chewers.

kĕyangan, see *yang*.

khabar, Ar. news; *apa k.*, what news; = how do you do; *kĕrtas k.*, or *surat k.*, a newspaper; *tiada khabarkan diri-nya*, to be unconscious.

khair, Ar. good, excellent.

khalayak, Ar. the world of creation and created things; mankind.

khali, Ar. empty, void.

khalifah, Ar. caliph.

Khalik Ar. God the creator.

khalka, Ar. the creation (in the expression *Khalik-ul-khalika*, the Creator of created things); God.

khamir, Ar. yeast, leaven.

khamis, Ar. the fifth day of the week; Thursday.

khanjar, Pers. a cutlass; a chopper; a heavy cutting knife.

hasah, *kain k.*, gauze, muslin.

khatam, Ar. end, conclusion (used especially of the completion of studies).

khatan, Ar. circumcision.

khatib, Ar. the reader in a mosque; the chief mosque official after the imam.

khatifah, a rich cloth mentioned in old romances.

khayal, Ar. vision, trance.

khemah, Ar. a tent; *bĕrkhemah*, to encamp.

khidmat, Ar. service, obedience.

khilaf, Ar. error, mistake, blundering.

khiali, Ar. intoxicating.

khianat, Ar. deceit, treachery, abuse of confidence.

khisanah, Ar. treasury; strong-room.

kuatir, Ar. mind, soul, consciousness; also *kuatir*.

khula, Ar. divorce from a husband granted on a wife's application.

khurma, Ar. *buah k.*, a date (fruit); also *kurma*.

khusus, Ar. particular, special.

khutbah, Ar. the formula of a prayer; *k. nikah*, the marriage service.

kia, *yu kia-kia*, species of ray (*rhynchobatus*) which suggests a shark at one extremity of its body and a ray at the other; a type of a double-faced person.

kiah, *pĕngiah*, a shoe-horn.

kia'i, Jav. a respectful title given to the venerable.

kial, *tĕrkial-kial*, making a supreme effort of exertion; putting out one's full strength.

kiamat, *hari kiamat*, the day of judgment.

kiambang, an aquatic plant (*pistia stratiotes*).

kian, "time" in such expressions as "five times," "ten times"; *sakian*, once; this much; so much; *dĕmikian*, to this extent; so; *arakian*, accordingly; *kala-kian*, next; afterwards; then.

kianat, = *khianat*.

kiani, Pers. royal.

kiap, the truck of a mast or flagstaff.

kias, Ar. analogy; parable.

kiat, out-of-joint; dislocated; not meeting exactly; *tulang k.*, a dislocated joint of a limb.

kibar, waving, flapping in the breeze; *bĕrkibaran*, to be waving (of flags, pennons, etc.); *kibarkan*, to wave (transitive).

kibas, I. holding (a fan or any similar object) in the hand and shaking that object vigorously. II. Ar. *kambing kibas*, the Arabian sheep.

kiblah, Ar. the direction in which Mecca lies.

kichak, (onom.) the note of the magpie-robin; also *chĕrita*.

kichu, a swindle; a deceitful trick; *mĕngichu-ngichu orang*, to swindle people.

kida, *kida-kida*, thin lozenge-shaped spangles.

kidal, left; left-handed.

kidap, rubbish, dirt.

kidong, crooning; intoning; recitative; *mëngidong*, to intone (an address or a tale).
kidul, Jav. the south.
kijai, *tërkijai-kijai*, quivering with pain (as a man stung by a venomous insect).
kijang, the barking deer (*cervulus muntjac*).
kijing, an edible marine mussel (species unidentified).
kikir, a file, a grater; (by metaphor) miserly.
kikis, a rough first scraping—e.g. scraping the paint off wood that is to be repainted.
kilan, Jav. the span of the hand; = *jëngkal*.
kilang, = *kelang*.
kilas, a thong; a strap for pinioning.
kilat, scintillation; flashing; lightning; *pëtir k.*, thunder and lightning; *bërkilat*, to flash.
kilau, brilliancy, glitter, radiance; *kilau-kilauan*, flashing at intervals.
kilek, = *kelek*.
kili, *kili-kili* the reel on a fishing-rod; the ring through a buffalo's nose.
kilir, sharpening, setting; *mëngilir*, to sharpen.
kima, *siput k.*, a large shell (*tridacna squamosa*)?
timbang, wheeling about in the air (as a hawk or eagle).
kimbul, the jakes (in a ship).
kimia, Ar. alchemy.
kin, Skr. a titular prefix to the names of Javanese ladies; also *ken*.
kinchah, cleaning by scraping or rubbing dirt off.
kinchak, *tërkinchak-kinchak*, pantomime accompanying singing; violent gesticulation.
kinchang, *kinchang-kinchang*, gadding about.
kinchar, a water-wheel turned by the pressure of the current against the paddles of the wheel [the

revolving wheel raises water up in bamboo cylinders and pours it into a conduit at a higher level]; *k. ayer*, id.

kinchup, = *kenchup*.

kingkap, a "kinco" or piece of rich cloth.

kinyang, rock-crystal.

kiok, I. the cackling of a fowl. II. = *kiat*.

kiong, a marine shell-fish (unidentified).

kipai, besprinkling (by waving a wet cloth or aspergillus).

kipan, (Perak) the young tapir (showing striped markings and believed by Malays to be a different animal to the adult); also *badak k.*

kipas, a fan; *tingkap k.*, venetians; *kipasi*, to fan; *kipaskan*, id.

kira, estimating, calculation; *kira-kira*, accounts; *elmu kira-kira*, arithmetic; *sa-kira-kira*, about, approximately; *jikalau kira-nya*, if by any chance.

kirai, I. *bërkirai-kirai*, marbled (of markings). II. shaking out water from a wet cloth; shaking off moisture as a wet dog; shaking off dust; *kiraikan* and *mëngiraikan*, to cleanse by shaking. III. *roti kirai*, a preparation resembling macaroni.

kirap, the flapping of a sail; the bustling of a man going at an unaccustomed pace; the movement of a fish darting along the surface of water.

kiri, left; left-hand side.

kirim, sending (things not persons); *di-kirim-nya surat*, he sent a letter; *kirimi*, *kirimkan* and *mëngirimkan*, to send; *kiriman*, a thing sent.

kisa, a small drag-net or seine used by Malacca fishermen.

kisah, Ar. story, narrative; *al-kisah*, the story runs—a common exordium to a paragraph; also *kesah*.

kisar, revolution; motion round a central point; *kisaran*, anything that

does its work by revolution—e.g. a lathe, grindstone, or mill-wheel; *pěngisar*, id.

kisi, *kisi-kisi*, trelliswork.

kismis, Pers. raisins, currants.

kita, we, (sometimes) I; [*kita* includes the person addressed; *kami* does not].

kitab, Ar. a writing; a book (special-ly a religious book); scripture.

kitabî, Ar. “scriptural”—a name given by Muhammadans to Christians and Jews who accept biblical books revered as authorities but who do not accept the Koran.

kitang, a fish with a very poisonous dorsal fin (*holacanthus annularis*; also *scatophagus argus*).

kitar, motion in a circle—cf. *kisar*.

kiwi, a supercargo in a Malay *pěrahu*.

kobah, Pers. a kettle-drum.

kobak, peeling, unhusking; *kobak-kan*, to peel.

kobok, a party, a group; *dudok bėr-kobok-kobok*, to sit about in groups.

kochah, *kochah-kacheh*, fiddling about with things.

kochak, stirring up water so as to disturb the sediment at the bottom.

kocheh, a pocket in a garment.

Kochi, I. Cochin-China. II. a water-jug.

kochoh, haste, hurry.

kochong, a long pyramidal cap; *hantu k.*, a sheeted ghost which progresses over the ground by rolling along sideways.

kodi, a score; twenty.

kodok, Jav. a frog or toad; = *katak*.

koe, you; the (Batavia) form of *kau*.

kohong, stinking; putrid.

koja, Ar. water-jug (with handles and a narrow neck but no spout).

kojah, Pers. a name given to the descendants of Indian traders by Javanese women.

kok, a single yoke—cf. *igu* (a double yoke).

kokoh, = *kukoh*.

kokok, I. (onom.) the crowing of a cock; *bėrkokok*, to crow. II. to carry pick-a-back.

kokol, bent; bowed; curled up or huddled up.

kokong, very claw-shaped; claws that twist almost completely round.

kokop, = *kukup*.

kokot, shaped like a claw; clawing.

kolak, *kolak-kalek*, up and down motion, or motion backwards and forwards.

kolam, Tam. a pond; a reservoir; a tank.

kolang, *kolang-kaling*, topsy-turvy; upside down.

kolek, (Singapore) a Malay canoe.

koloh, *ayer koloh*, the coarse dye in which cloth is first steeped.

kolong, a hollow under anything—e.g. under a table or under a Malay house.

koma, Skr. *koma-koma*, saffron.

komak, *komak-kamek*, mouthing; the movement of the mouth when speaking or eating.

komat, *komat-kamit*, = *komak-kamek*—v. supra.

kombali, = *kėmbali*.

komeng, small of its kind; dwarf; congenital impotence in the male.

Kompėni, Eur. the Government; *hamba k.*, convicts (in the East India Company's days).

kompong, maimed (by the lopping off of a limb), if a stump is left.

kompot, maimed (by the lopping off of a limb), if no stump is left.

konang, = *kunang*.

konchah, choppy (of the sea); broken (of water).

konchak, the summit of a mound or heap—cf. *kėmonchak*, *ponchak*, etc.

konchong, = *kochong*.

konchor, the young of the king-crab (*limulus moluccanus*).

kong, I. the rib of a boat. II. *siput kong*, a shell (*cassia cornuta*).

kongkang, a name given sometimes to the slow loris (*nycticebus tardigradus*) and sometimes to the *tarsius*.

kongkeng, altercation, wordy war, snarling.

kongkiak, a large black biting ant.

kongkong, I. the deep-toned bark of dogs. II. a block of any sort suspended from the neck to impede an animal's movements.

kongsi, Ch. an association; a society (especially a secret society); *kēpala k.*, the head of a Chinese secret society.

konon, report; it is said; the story goes.

kontal, *kontal-kantil*, pendulous and swaying (of short thick objects).

kontan, (French) ready money.

kontang, *kontang-kanting*, dangling and swaying (of a long pendant).

kontol, short, stumpy and pendulous.

konyong, I. *sa-konyong-konyong*, all of a sudden, unexpectedly. II. *jalan tērkonyong-konyong*, to walk about stiffly erect.

kop, I. the cupola on the howdah of an elephant. II. a Siamese tical.

kopah, a mass, a lump, a clot, a quantity.

kopak, I. *kopak-kapek*, very limp and pendulous (of the breasts)—cf. *kopek*. II. plucking out a small piece of anything; *kopak-kapek*, pulled to pieces, scattered, dispersed. III. a case or box; *sēnapang k.*, a breech-loading gun.

kopek, limp, long and pendulous (of the breasts).

kopi, I. Eng. copy. II. Eng. coffee.

kopiah, a cap; a hood.

kopok, an obsolete musical instrument mentioned in romances.

korang, = *kurang*.

korek, boring or digging a hole; *mēngorek*, to dig; *ikan korek tēlinga buaya*, a fish (*gastrococcus biaculeatus*).

koreng, a scurfy skin-disease.

koret, (Singapore) dregs, sediment.

kori, = *guri*.

koris, = *goris*.

korma, = *khurma*.

kosa, Skr. an ankus or elephant-goad; *kosā*, to prod with the ankus; also *bēsi kuasa*.

kosak, (onom.) *kosak-kasek*, fidgeting.

kosek, (onom.) the sound of washing rice or scraping the scales off fish.

kosel, to "keep hammering at" any task; to keep reverting to an argument, statement or work.

kosong, empty, idle, hollow.

kota, Skr. a fort; *kotaī*, to fortify; *kota mara*, the casement or breast-work protecting gunners (in a pirate ship), in contradistinction to the movable gun-shields (*apilan*).

kotah, *sa-kotah*, all, the whole.

kotai, I. *pinang kotai*, dried betelnut. II. hanging by a thread; not quite severed.

kotak, a chest, a locker; *k. sorong-sorong*, a drawer; *sampan k.*, a Chinese shoe-boat with lockers in the stern.

kotek, tail, caudal projection; *tērko-tek-kotek*, wagging the tail.

koteng, *parang koteng*, a chopper without a handle; *tērkoteng-koteng*, alone, solitary.

kotes, *sa-kotes*, a pinch, a very small quantity.

kotong, *baju kotong*, a jacket with short sleeves or no sleeves; *sēluar k.* or *chēlana k.*, short trousers like bathing drawers, but looser.

kotor, foul, dirty; filth; *kēkotoran*, foulness.

koyak, tearing, rending; torn; *koyak-koyak*, much torn, ragged; *koyakkan*, to tear; *koyak-koyakkan*, to tear to pieces; to keep tearing up.

koyan, a measure of considerable weight or capacity; 40 *pikul* or about 800 *gantang*.

koyok, cur; pariah dog.

ku, I. I, me; = *aku*. II. "your highness;" an ejaculation made by a subject on hearing a prince's words; = *tengku* or *tuan-ku*.

kuah, sauce, gravy; *tuang k.*, to pour out the gravy; *makan bërkuah ayer mata*, to flavour one's food with tears (a life of sorrow, prov.)

kuak, to open a passage by pushing objects apart (as a man forcing his way through a crowd or opening out a pair of curtains). II. *mënguak*, to croak (as a bull-frog); to low; to bellow.

kual, the rolling of a ship.

kuala, the estuary of a river; the point where a main stream falls into the sea or a tributary into the main stream.

kuali, a cooking-pot.

kuang, a generic name for pheasants; *k. raya*, the argus-pheasant (*argusianus argus*); *k. ranggas* or *k. ranting*, the peacock-pheasant (*plyplectron bicalcaratum*)—cf. *kuau*.

kuantong, Ch. *orang China kuantong*, a name given to Muhammadan Chinese from Yunnan.

kuap, to yawn; to open the mouth wide and draw a long breath.

kuar, opening out a passage by swinging a long stick in front of one—cf. *kuak*.

kuarek, a (Bugis) gold ornament.

kuas, *kuas-kuis*, scratching up the earth (of a hen).

kuasa, I. Skr. power, strength, might; an attorney; a power of attorney; letters of administration to the estate of a deceased person; *bërkuasa*, possessed of power or authority. II. Skr. *bësi kuasa*, an ankus or goad; = *kosa*.

kuat, Ar. physical strength; vigorous; strong; *kuati*, to exert strength; to wrest by force.

kuatir, Ar. mind, soul, consciousness; also *khuatir*.

kuan, (onom.) the argus-pheasant, (*argusianus argus*); *k. chërmin*, the peacock-pheasant (*polyplectron bicalcaratum*)—cf. *kuang*.

kubal, = *gubal*.

kubang, a wallow; the act of wallowing in mud or water; *k. nadi*, the hollow at the base of the throat; *bërkuabang*, to wallow.

kubis, Eng. cabbage.

kubong, the flying lemur (*galeo-pithecus volans*).

kubu, a stockade; a rough entrenchment of earth and wood; *k. gajah*, a large enclosure for catching elephants.

kubur, Ar. a tomb; *kuburkan*, to bury, to inter.

kuchai, Ch. a vegetable (*allium* sp.)

kuchil, slipping out of position (as a mast slipping out of a badly fitting truck).

kuching, a cat; a generic name for the smaller felidæ; *k. Bëlanda*, the rabbit; *k. hutan*, the common wild-cat (*felis bengalensis*); *k. jalang*, a name sometimes given to the common wild-cat (*felis bengalensis*) and sometimes to domestic cats that have run wild; *k.-kuching*, the triceps muscle; *k. nëgri*, the domestic cat; *k. pëkak* a Chinese rat-trap; *k. tapai*, = *k. Bëlanda*; *anak k.*, a kitten; *ekor k.*, a small plant with small spikes of flowers suggesting a cat's tail (*uraria crinita*); *mata k.*, a well-known fruit-tree (*nephelium malayense*); *damar mata k.*, the cat's-eye dammar (*hopea globosa* or *pachynocarpus wallichii*).

kuchir, a short queue such as that worn by a Tamil.

kuchup, a smacking kiss—cf. *këchup*.

kuda, Tam. ? a horse; the knight in chess; an old Javanese title; *këretak*, a vehicle drawn by a horse (as opposed to a cart or jinrikisha); *k. ayer*, a tapir; *k. bëraksa*, a pegasus; a magic steed; *k. kuda*, trestles; *k. laut*,

an insect that runs about on the surface of water; *k. sēmbērani*, a pegasus, = *k. bēraksa*; *k. tezi*, an Arab steed; *bangsal k.*, a stable; *gēmbala k.*, a groom, a syce; *ikan kuda-kuda laut*, a fish (*hippocampus trimaculatus*); *kandang k.*, a horse-stall; a stable; *bērkuda*, mounted on a horse.

kudai, I. a pouch. II. the female of the *marwas*.

kudap, a snack; light refreshments.

kudis, skin-disease causing scurf; mange.

kudong, stumpy, maimed, docked—cf. *kotong*; *pērahu k.*, a vessel with a square stern; *sampan k.*, a boat with a broad stern and narrow bows.

kudrat, Ar. power, might (of God); *dengan k. ilahi rabbi*, by the power of our Lord God.

kudu, (Singapore) a Hindu idol.

kudus, Ar. holy (especially in the expression *roh-ul-k.*, the Holy Ghost).

kueh, a generic name for cakes.

kui, a brazier's mould.

kuini, the wild mango (*mangifera foetida*).

kujau, Ar. a jug; a water-jug (often used for a wash-hand jug).

kujong, = *kochong*.

kujur, a spear with a broad blade and long handle.

kujut, strangling, garroting.

kukoh, firm, strong, stiff, steady; *k. sētia*, firm loyalty; *bērkukoh*, to adhere obstinately to; *kukohkan*, to strengthen, to fortify.

kukok, = *kokok*.

kuku, nail, claw, hoof, talon; *sapērti k. dengan isi*, like the nail and the quick—(separation causes intense pain, prov.); *bērgantong di-hujung k.*, hanging from the tip of the finger-nail—(a very precarious position, prov.); *k. kambing*, a peculiar instrument for planting padi; *k. sauh*, the claw of an anchor; *bunga k.*, the light patch at the base of the finger-nail; *pahat k.*, the round chisel;

pēnyirat k., the skin covering the base of the finger-nail.

kukup, alluvial flats at the estuary of a river.

kukur, I. a rasper; to scrape, to rasp; *k. nyiur*, a coconut scraper; *nyiur tahan k.*, a young coconut just before the water begins to collect in it. II. (onom.) the murmuring note of the dove.

kukus, cooking by steaming; *kukusan*, a cauldron for steaming rice.

kula, I. Jav. I, me. II. Skr. race, people, family; *k. sēntana*, id.

kulah, Pers. a helmet.

kulai, I. hanging down slackly (as a broken branch or limb). II. a shell (*turbo marmoratus*).

kulat, a fungus; a mushroom.

kuli, Hind. a coolie; an unskilled labourer.

kuliling, = *kēliling*.

kulim, a large tree (*sorodocarpus borneensis*).

kulit, skin, peel, crust, shell, rind, husk, bark, leather; *k. babi*, pig-skin; (by metaphor) defilement, dishonour.

kulum, mastication, keeping in the mouth, mouthing; *mēngulum*, to chew, to mouth.

kulun, Jav. the west.

kulup, Ar. foreskin; a name given to the young—i.e. "boy."

kulur, a cultivated variety of the breadfruit (*artocarpus incisa*).

kuma, = *koma*.

kumai, an ornamental line, either painted, inset, or in relief.

kumal, crumpled, ruffled, slightly soiled (as paper that has been written on).

kuman, a very small insect; a louse (as a type of the insignificant).

kumat, = *komat*.

kumba, Skr. a frontlet worn in the state-trappings of an elephant.

kumbah, washing; *bēras k.*, wet (spoilt) rice; a type of the valueless.

kumbang, a generic name for humble-bees, coconut beetles, etc.; the bee as the assiduous lover of the flower; *bêlat k.*, a peculiar Penang type of large fish-trap (a sub-variety of the *bêlat kēdah*); *harimau k.*, the black panther.

kumbar, a large and almost stemless palm (*salacca wallichiana*).

kumbara, = *kēmbara*,

kumbu, a basket used by anglers.

kumis, hair near the lips; the moustache and the hair under the under-lip.

kumkuma, = *koma-koma*.

kumpai, *rumput kumpai*, a swamp grass the pith of which is used as a wick (*panicum myurus*).

kumpai, a clot, a lump.

kumpul, assembly, gathering, meeting together; *sa-kumpul*, in one gathering, together; *kumpulan*, a gathering, an assembly; *kumpulkan*, to gather (people) together; to collect (objects).

kumur, to gargle, to rinse the mouth.

kun, I. Ar. be it so; = *jadi-lah*, in incantations. II. Ch. a border to a garment when that border is of a different colour.

kunang, *kunang-kunang*, a firefly; *k.-k. sa-kēbun*, a garden of fireflies (a name given to a ring in which a large gem is set in a circle of smaller ones).

kuncha, a bale; a measure for straw, grass or anything easily made up into bales; = (approximately) $\frac{1}{2}$ of a *koyan*.

kunchi, a lock; locking up; a key [but *anak k.* is more correct in this sense]; *tēnu k.*, a ginger (*koempferia pandurata*); *kunchikan*, to lock (a door).

kunchit, = *kuchir*.

kunchup, closing up or folding up (of an umbrella or of any similar object which shrinks on itself but is not rolled round itself like a flag); *kēmbang k.*, opening and shutting; expanding and contracting.

kundai, Tam. the short queue of a Tamil; *rambut anak k.*, the short hair at the top of the neck.

kundang, control, command, authority; (in magic) influence of the nature of hypnotic influence; *budak k.*, personal attendants or orderlies to a prince; *budak kundangan*, id.

kundur, the wax gourd (*benincasa cerifera*).

kungkum, elastic pressure or shrinkage round an object; *mēngungkum*, to close in upon, to press in upon.

kuning, yellow; *puteh k.*, pale yellow; a much admired colour of the complexion (whence it has become a term of endearment "my fair one"); *mambang k.*, the sunset glow; *kēkuningan*, the royal colour yellow.

kunjong, *mēngunjong*, to visit.

kuntau, Ch. the fist; *bērkontau*, to box.

kuntum, a bud, a blossom.

kunyah, chewing, ruminating.

kunyit, turmeric, saffron; *tēnu k.*, turmeric (*curcuma longa*).

kupang, I. a coin or measure or value (equal in Penang to 10 cents). II. a marine mussel (*mytilus*).

kupas, shelling, peeling, skinning, removing the husk; *kupaskan*, to skin; *tērkipas*, skinned, shelled.

kupi, a flask.

kuping, I. Jav. the ear. II. the scab over a sore—cf. *kēruping*.

kupu, I. Ar. equality of rank; parity. II. *kupu-kupu*, a butterfly.

kur, a cry for summoning fowls and birds; *k. sēmangat*, the cry to summon the *sēmangat*; a term of endearment.

kura, I. *kura-kura*, a generic name for a number of tortoises (other than *testudo emys*). II. *dēmam kura*, low fever; ague fits.

kurai, straight broad lines in the veining of wood or the damascening of a *kēris*.

Kuran, Ar. the Koran.

kurang, reduction; lessening; less; (by extension) a negative adverb; *k. hati*, lacking in spirit, spiritless; *kēkurangan*, reduction; *kurangkan*, to reduce.

kurap, I. ringworm and similar parasitic skin diseases. II. a shell (*capsa deflorata*).

kurau, a fish (unidentified).

kurban, Ar. a sacrificial offering.

Kuripan, an old kingdom in Java, the home of Sira Panji.

kurma, Ar. the date-fruit; also *khurma*.

kurnia, Skr. favour, kindness, gift (from a superior to an inferior); *jikalau ada k. tuan-ku*, if your highness pleases; *kurnia* or *mēngurnia*, to confer a favour or gift; to bestow.

kurong, enclosing; shutting off; an enclosure; the compartments of a large Malay fish-trap (*bēlat* or *kelong*); a room; a cabin; *bērkurong*, to be enclosed or shut up; *tērkurong*, enclosed, shut up.

kursi, Ar. a chair; *k. panjang*, a long chair; also *kērusi*.

kurus, thin, lean, attenuated; *kurus k.*, withered and bony.

kus, a sound made to frighten away a cat.

kusa, = *kosa*.

kusal, rolling up by friction between the palms of the hands.

kusam, lustreless; dull.

kusar, = *gusar*.

kushkul, = *kēskul*.

kusi, *rumput kusi*, a grass (*poa cynosuroides*?)

kusta, *sakit kusta*, leprosy.

kusu, a small group; *bērkusu-kusu*, in knots, in clusters. II. *kusu-kusu*, the vetiver or cuscus grass (*andropogon muricatus*).

kusut, tangled, matted, confused; *hati k.*, perplexity; *rambut k.*, tangled hair.

kut, (Penang) perhaps, possibly.

kutai, = *kotai*.

kutang, a thin bodice, = *choli*.

kuti, *kuti-kuti*, nagging, petty annoyance.

kutil, I. a wart. II. to pick or break off a small piece of anything.

kutip, picking up something that is below you; gathering, collecting.

kutok, a curse; occurred; *si-kutok*, a wretch, a scoundrel; *kutoki* or *mēngutoki*, to curse.

kutu, I. a louse; *k. anjing*, a flea; *k. bidok*, the beetles infesting dirty lockers in boats; *k. busok*, a bug; *k. lembu*, a tick; *tindas k.*, to kill lice (on the thumb-nail). II. Tam. an association; *sa-kutu*, a federation; *pērsakutuan*, id.; *bērsa-kutu*, federated; *Nēgri Mēlayu yang bērsa-kutu*, the Federated Malay States.

kutum, = *kuntum*.

kuyu, melancholy, rueful looking, out of sorts or ill.

kuyup, I. *basah kuyup*, sopping wet. II. = *kuyu*.

kuyut, = *kuyu*.

kya, = *kia*.

L

la, Ar. not, no.

laal, Ar. a ruby; ruby-red wine.

laanat, Ar. curse; *l. Allah*, the curse of God; *laanatan*, accursed.

laba, I. great profits, rich returns; *bēroleh l.*, to profit greatly. II. *laba-laba*, a spider; *l.-l. bērok*, the large

venomous bird-spiders; *l.-l. lotong*, a large black wall-spider.

labah, = *laba*, II.

labérang, a name given to some tackle in the rigging of a native ship.

labi, *labi-labi*, a name given to small soft-shelled turtles (*trionyx*).

cartilagineus and pelochelys cantoris); *siput labi-labi*, a large shell-fish with a peculiar yellow-spotted body.

laboh, letting down or lowering by means of a rope, string or cable; anchoring; letting down blinds or curtains; *labohan*, an anchorage; *labohkan*, to lower, to let down; *bêrlaboh*, to moor, to anchor.

labu, a generic name for gourds and pumpkins; a calabash; a pipkin; an earthenware vessel resembling a bottle-gourd; *l. ayer*, a pumpkin (*cucurbita pepo*); *l. batu*, an earthenware pipkin; *l. jantong*, the bottle-gourd (*lagenaria vulgaris*); *l. labu*, a calabash for holding water; *l. manis* = *l. ayer*; *l. merah*, a gourd (*cucurbita maxima*); *siput l.*, a shell (*murex haustellum*); *tampok l.*, the small stalk left on a gourd when it is plucked.

labur, I. smearing, daubing; *mêlabur puteh*, to whitewash. II. *pêlabur*, rations supplied to troops or labourers; *tauke labur*, the Chinese capitalist financing a tin-mine.

lachak, *bêlachak* or *mêlachak*, to be abundant.

lachi, (Dutch) a drawer; a chest of drawers.

lada, pepper; *pipis l.*, to grind pepper for cooking; *l. bêrekur*, cubebs (*piper cubeba*); *l. China*, a pepper (*piper chaba*); *l. hantu*, a wild pepper (*piper canium*); *l. hitam*, black pepper (*piper nigrum*); *l. merah*, red pepper, capsicum (*capsicum annuum*).

ladan, *minyak ladan*, a strong oily preparation used in caulking native boats; *sêtanggi l.*, joss-sticks.

ladang, planting on high dry ground in contradistinction to planting on low swampy ground (*sawah*); *l. padi*, "hill-padi"; *l. gambir*, a hill-clearing for planting gambier; *l. lada*, a pepper-clearing; *tikar l.*, a coarse type of mat; *bêrladang*, to plant on dry soil.

ladeh, = *dadeh*.

lading, *parang lading*, a long cutter the blade of which tapers towards the handle; *pêrahu l.*, a heavy cargo-boat.

ladong, stagnation, standing still; *batu l.*, a plummet; a lead on a fishing-line; *l. kail*, a lead on a fishing-line.

laga, the fighting of relatively large animals—such as buffaloes, bulls, rams and chevrotins; the fighting of quails (but not cocks or grasshoppers).

lagam, Hind. the bit (of a horse).

lagang, the first steps in weaving a mat; starting to weave.

lagi, more; yet more; still, also, moreover; *dan-lagi*, furthermore, besides; *sa-lagi*, so long as; as long as; while.

lagu, tune; *mênurut l.*, in time with the music.

lah, a suffix sometimes having a preterite signification, and sometimes a quasi-demonstrative one emphasising the expression to which it is appended—e.g. *pêrgi-lah ia*, he went; *orang itu-lah yang pêrgi*, it was that man who went.

lahad, Ar. *liang lahad*, an excavation dug into the left side of the grave and used for the actual reception of the dead body.

lahap, *pêlahap*, a glutton, a voracious eater.

lahar, a pool, a mere, a patch of water in the jungle; also *wilahar*.

lahir, Ar. clear, plain, visible.

lai, a numeral coefficient for tenuous objects—such as sheets of paper, garments, leaves, blades of grass, etc.; also *hêlai*.

laichi, Ch. a well-known Chinese fruit (*nephelium litchi*).

laik, = *layak*.

lain, different; other than; exclusive (of); some...others...; *lain di-minum*, *lain di-sapu pêrut*, some were

potions, some were lotions; *lain orang lain hati*, different men have different hearts; *mēnchari l.*, to seek a new love; *lain-lainkan*, to sort; *bērlainan*, differing from; apart from; *mēlainkan*, but, nevertheless, except.

lais, I. *ikan lais*, a fish (unidentified).

II. *mēlais*, to back water.

laju, swiftness, speed, rapidity of motion; swift, fast.

lajur, a band, a broad line, a furrow—cf. *jalur*.

laka, *kayu laka*, a tree (*phyllanthus* sp.?)

laki, husband (less respectful than *suami*); *laki-laki*, male, masculine; manliness; *bērlaki*, to have a husband; to be married (of a woman); *bērlakikan*, to take as one's husband, to marry (of a woman marrying).

lakin, Ar. well, so, yet, but; *wu-lakin*, and yet; and still.

laksa, I. Skr. myriad; ten thousand; *sa-laksa*, a myriad; *bērlaksa*, in myriads; in countless numbers. II. Pers. a native vermicelli.

laksamana, Skr. a high native official corresponding in many respects to a minister of marine or admiral; *Dewa L.*, the hero Laksamana, the half-brother of Rama; *baris l.*, the double triangle; the magic figure drawn by the hero Laksamana to protect Sita, Rama's wife, from Rawana.

laksana, I. like; similar to; resemblance; = *sēpērti* or *bagai*, but rather more literary in use; *laksanakān*, to imitate, to equal, to compare with, to rival. II. *bijak laksana*, wise, prudent; = *bijaksana*.

laku, conduct, manner, behaviour; to act or behave; to take effect; to pass current; *rosak bangsa karna laku*, good birth is wasted by bad manners, prov.; *sēpērti laku orang gila*, like the conduct of a madman; *ringgit ini tiada laku*, this dollar will

not pass current; *tingkah l.*, general deportment; character; *lakukan*, to carry into effect; to cause to pass current; *mēlakukan*, id.; *bērlaku*, to take effect, to prevail, to pass current; *kēlakuan*, manner, bearing, behaviour.

lakum, a generic name for a number of wild vines—e.g. *vitis diffusa*, *v. mollissima* and *v. novemfolia*.

lakun, Jav. a staged play (especially a classical play in ancient Java); *lakunkan*, to represent (such a play) on the stage.

lala, I. *siput l.*, a salt-water bivalve resembling a mussel. II. *mēlala*, to swim on one's back.

lalah, gluttonous eating.

lalai, I. careless, thoughtless, sleepy, listless; *lalaikan*, to forget, to lose interest in; *pēlalai*, a spell to render people careless or forgetful. II. halliards.

lalak, the touch-hole of a cannon; *mēlalak*, to flash in the pan; to miss fire.

lalang, I. the well-known "lalang" long-grass (*imperata cylindrica*); *gajah l.*, a tame elephant. II. *lalu lalang*, going and coming; passing backwards and forwards.

lalat, the common fly (*musca*); *l. hijau*, the "blue-bottle" fly; *l. kērbau*, the oestrus; *l. kuda*, the horse-fly (*tabanus*); *bērani l.*, the courage of a fly (which flies away for a moment but returns)—courage that is discreet but persistent; *harimau l.*, the common small jumping spider; *tahi l.*, a freckle, a small mole; *tēpok l.*, the peculiar flap used by Malays to catch grass-hoppers.

latau, hindrance; *mēlatau*, to warn off (trespassers); to prohibit (passage); *hikmat pēlatau*, a charm to hinder a girl from marrying anyone.

lali, *buku lali*, the projecting portion of the ankle-bone.

lalu, past, after, afterwards; elapsing, traversing; moving past; *pada masa yang telah lalu*, in the past; *tahun l.*, last year; *lalu-lah kami*, we passed by; *orang masuk lalu dudok*, they entered and then sat down; *l. lalang*, passing to and fro; *sa-lalu*, always, continually; *lalui*, to traverse, to override, to disobey; *mēlalui*, id.; *tērlalu*, surpassingly, very, exceedingly.

lam, a marine worm from which an oil is obtained; *minyak l.*, the oil so obtained.

lama, duration of time; long; ancient; former; *orang l.*, the ancients; *bērapa l.*, how long; *rumah-nya yang l.*, his former house; *lama-lama*, in the end; in course of time; finally; *sa-lama*, while; as long as; *sa-lama-lama*, for ever.

laman, = *halaman*.

lamang, a heavy sword.

lamat, = *alamat*.

lambai, beckoning; *mēlambai*, to wave, to beckon—(e.g., to a friend on a departing ship).

lambak, a confused heap, a pile; *mēlambak*, to lie in heaps.

lambat, slow; behind time; *l. bēlajar*, slow to learn; *l. sampai*, slow to arrive.

lambing, coming to a point; pricked up (of the ears).

lambok, I. *bubur lambok*, a soup of prawns, fish, ginger and other ingredients. II. = *lambur*.

lambong, I. side, flank; *roda l.*, a paddle-wheel. II. swelling up (as a wave); bouncing up (as an india-rubber ball); *mēlambong*, to surge; to rebound.

lambur, a large jelly-fish.

lamin, *kēlamin*, a pair (male and female); a married couple; *pēlamin*, the bridal bed.

lamina, scale-armour.

lampai, slender, lissom, svelte; *mēlampai*, to hang down—cf. *ampai*.

lampam, a fresh-water fish (*barbus jerdoni*).

lampan, washing for tin; an alluvial tin mine.

lampar, spread flat over, sprawling; *tidur bērlampar*, to sleep sprawling over the bed—cf. *hampar*.

lampas, polishing, smoothing.

lampau, excess; surpassing, exceeding; *tērlampau*, too much; *mēlampau*, to go too far; *mēlampau*, to overdo.

lampin, a wrapper or swaddling-cloth for a newly-born child.

lampit, Jav. a sleeping-mat.

lampong, *pēlampong* or *tēlampong*, a float for a line or net—cf. *ampong*, *apong*, etc.

lampu, Port. a lamp.

lamun, if it be that; provided that; if only.

lanang, I. Jav. man, male, manly; = *laki-laki*. II. twining by twisting.

lanar, mud, slime (of the kind one meets on Malayan mudbanks).

lanchang, I. Port. a Malay war-vessel built for speed and fighting. [The word is now specially applied to the model ships (*kapal hantu*), laden with offerings, which are set adrift to propitiate the demons of the sea]. II. *mēlanchang*, to push ahead, to outstrip.

lanchap, slipping down easy; smooth and slippery.

lanchar, quick-darting (as a snake); fluent (of speech); *l. mēmbacha*, fluency in reading; *pērahu lancharan*, a swift cruiser; *mēlanchar*, to dart along.

lanching, Jav. trousers (of the type worn by Javanese).

lanchok, a pool; a puddle.

lanchong, false, counterfeit, debased (of currency).

lanchur, gushing out violently; spurting out; emptying tin-bearing earth into a mining-washer; *mēlan-chur*, to spurt out—cf. *panchur*.

landa, I. *mēlanda mas*, to wash for alluvial gold. II. *mēlanda*, to force one's way into a house or room; to forcibly intrude.

landak, a porcupine; *l. raya*, the large porcupine (*hystrix longicauda*); *l. batu*, *l. kēlubi* or *l. ubi*, the brush-tailed porcupine (*atherura macrura*).

landas, *landasan*, an anvil; *pēlandas*, id.

landin, = *lēndayan*.

landoh, *mēlandoh*, increasing in breadth (as a cone).

landong, long (of a rope)—cf. *lanjar*.

lang, a generic name for hawks, kites and eagles; *l. bēlatang* (*microhierax* spp.); *l. borek* (*pernis tweedallii*); *l. hindek* (*nisaetus limnaetus*); *l. merah*, the Brahminy kite (*haliaastur* spp.); *l. rajawali*, a generic name for small hawks—e.g. *tinnunculus alaudarius*; *l. rimba* (*spizaetus* sp.); *l. siput*, the large sea-eagle (*haliaetus leucogaster*); also (in Patani) the osprey; *l. tēmbikar*, the young *haliaastur*.

langau, a large stinging fly.

langgai, a triangular push-net worked by one man; *bēlat l.*, a fixed (estuarine) purse-net (also known as *ambai*).

langgam, *bērlanggam*, to club together.

langgang, *tunggang langgang*, topsy-turvy; upside down.

langgar, I. knocking up against; attacking; *l. bahasa*, a breach of etiquette; *langgari*, to attack. II. Jav. a small private mosque; = *surau* or *bandarsah*.

langir, material used as soap for cleaning the person.

langit, the sky; the heavens; *tujoh pētala l.*, the seven folds of heaven; *kaki l.*, the horizon; *langit-langit*, a canopy; a ceiling; *kērongkongan l.-l.*, the roof of the mouth.

langkah, a step, a pace, a stride; *salah l.*, a false step; *langkah*, to

walk over; *langkahkan*, to put down the foot; to step; *mēlangkah*, to travel, to set out.

langkan, Ch. a balcony; a balustraded terrace.

langkas, fiery (of a steed).

langkat, three days hence; the morrow of the day after to-morrow.

langkau, skipping; omitting a little and resuming further on.

langkup, *tēlangkup*, capsized (of a boat); upside down (of a cup); face downwards.

langlang, Jav. travelling round; *l. buana*, wandering over the earth.

langsai, winding up; *habis l.*, quite finished.

langsar, long in proportion to width (as a flag-staff); tall and straight.

langsat, the well-known fruit (*lansium domesticum*).

langsi, I. shrill (of the voice); *mēlangsi*, to give out a sharp shrill note. II. drapery, hangings.

langsing, = *langsi*, I.

langsong, moving on to; proceeding to; forthwith, next; *bērlan-lah langsong ka-pēkan*, they went straight to the market; *tērlangsong*, (1) gone forth; issued; (2) too much; *jangnan tērlangsong*, do not go too far.

langun, = *lēlangun*.

langut, *mēlangut*, to look hungrily or longingly at anything.

lanjang, see *tērlanjang*.

lanjar, long (of a rope)—cf. *landong*.

lanjong, *tēbu lanjong*, a long and thin variety of the sugar-cane.

lanjur, *tēlanjur*, protracted; dragging on—cf. *lanjut*, *anjur*, etc.

lanjut, long, lasting, lengthy, prolonged; *lanjutkan*, to lengthen; *mēlanjutkan* or *mēmpērlanjutkan*, id.

lantai, a floor (of laths or of strips of bamboo).

lantak, ramming down, hammering down; *luloh l.*, crushed under heavy blows or weights; *pēlantak*, a ramrod.

lantang, clear, open, empty.

lantar, *pëlantar*, a flooring without a roof; a piece of scaffolding; an open-air theatre-stage; *pëlantaran*, id.; *tëlantar*, lying stretched on the floor.

lantas, forthwith; thereupon; promptly; *sa-tëlah datang lalu naik lantas ka-përaduan*, on arriving he went promptly to bed.

lantek, I. installing (a prince or very high dignitary); *mëlantek*, to instal; to crown. II. *bëlantek* or *pëlantek*, a spring-gun or spring-bow.

lantong, strong (of a smell); putrid.

Lanun, *lanun* (the name of a piratical tribe from Mindanao); piratical.

lanyak, treading down (used especially of soil being trodden down by buffaloes as a rough way of preparing it for cultivation).

lanyau, mud with a hard crust or mud mixed with decayed vegetable matter.

lap, a dishcloth; *kërtas l.*, blotting-paper.

lapah, stripping, skinning (especially used of skinning a slaughtered animal for the market or kitchen).

lapang, empty space presenting an orifice or gap; vacuity; *l. hati*, loss of heart, despair.

lapar, hunger; *l. dahaga*, hunger and thirst; *l. susu*, hungering for milk (of a baby).

lapek, I. pedestal; base; the surface on which a thing rests; a rug, mat or doily; *l. kaki*, sandles; *l. pung-gong*, a mat for sitting on. II. *lopak-lapek*, confused; in disorder; inconsistent.

lapis, fold, wrapping, stratum; *bër-lapis*, double; in folds; in coats.

lapok, mould; *bërlapok*, mouldy.

lapun, converging rows of stakes used for trapping wild animals by leading them up to a snare.

lara, disquietude; anxiety; care; the solicitude of love; *orang yang l.*,

the pining; *pënglipur l.*, a soother of cares; a story-teller.

larah, *bërlarah-larahan*, one after another; in succession.

larak, close together (as the seeds of a durian which has very little pulp in it).

larang, prohibition; *larangan*, a thing prohibited; *hutan larangan*, a forest reserve; *larangkan*, to forbid, to prohibit.

larap, I. readily saleable; = *laris*. II. multiplicity—i.e. *mëlarapkan tali*, to separate the strands of a rope.

laras, smooth and cylindrical; the stem of a tree; the barrel of a gun; *sënapang dua l.*, a double-barrelled gun; *yu l.*, a fish (*mustelus manazo*).

larat, I. dragging on slowly; lengthy; difficult; *tahun-tahun larat ia mën-gatur dia*, he spent long years in arranging them. II. *tiada larat*, inability to manage; *ta'-larat*, id.

larau, annoyance; disturbance; *mëmbalas l.*, to pay out a man for disturbing you.

larek, turning (with a lathe); polishing and rounding; *gading di-larek*, polished ivory.

lari, running (but not of liquids running); escaping; fleeing; *l. mën-gaji*, to play truant; *larikan*, to run from; to escape; *mëlarikan*, id.; *bërlari*, to run.

laris, in demand; selling well (of goods); *pëlaris*, a charm to secure good business.

larong, a coffin.

larut, to drag (of an anchor).

las, *batu las*, a hard mineral substance used as emery stone.

lasa, numbed; *anggota yang lasa mënjadi lagi rasa*, the numbed limbs regained the power of sensation.

lasah, striking, switching.

lasak, *pakaian pëlasak*, every-day wear; working clothes.

lashkar, Per. soldiery.

lasu, staleness; mustiness of taste; overripeness.

lasum, Jav. *batek lasum*, a special make in painted sarongs.

lat, alternation; = *selang*; *lat sapintu*, every alternate door; the next door but one; *lat sa-hari*, every other day.

lata, creeping, crawling; *mēlata*, to creep.

latah, a nervous paroxysmal disease aroused by suggestion and often taking the form of hysterical mimicry.

latam, pressing or stamping down; rolling earth to harden its surface.

lateh, coherence, order; *mēlateh mulut*, to speak coherently.

latok, *parang latok*, a long chopper the tip of which turns downwards.

lau, Ar. if; *wa-lau*, and if; although; *jika-lau*, if.

lauk, materials cooked for consumption with rice; *l. pauk*, all kinds of food (other than rice).

laun, protracted, dragging on; *jangan bērlaun*, do not spin it out too much.

laung, a resounding roar; a deep cry; *bērlaung* or *mēlaung*, to cry out loudly.

laut, sea; *l. madu*, a sea of honey; *l. api*, hell; *barat l.*, the north-west; *utara barat l.*, N.N.W.; *timor l.*, N.E.; *ikan kuda-kuda l.*, a fish (*hippocampus trimaculatus*); *lautan*, the seas; the ocean; *mēlaut*, to travel seawards; *mēlauti*, to navigate.

lava, a cross-bar in a fish-trap; *mēlava*, to stop the way; to intercept the passage of a bridal party pending the payment of a fee; *upah pēmbuka lava*, the fee so paid.

lawah, = *lawas*, I.

lawak, *lawak-lawak*, poking fun, jesting, teasing; *pēlawak*, a tease.

lawan, opposition, rivalry, competition, contest; a rival, a foe; *lawan*, to contend against; *bērlawan*, to be

engaged in a contest or competition; to be in rivalry or comparable.

lawang, I. *bunga l.*, mace; *kulit l.*, an aromatic bark (*cinnamomum culit lawan*). II. a great gate; a main entrance; *lawangan*, id.

lawar, a preparation of minced fish.

lawas, I. empty, clear, vacant (of ground); unobstructed (of a view). II. old, left over, survivals.

lawat, *mēlawat*, to visit.

lawi, *bulu lawi*, the long feathers in a cock's tail; *l. ayam*, a name given to a curved dagger with a hole in the handle.

layah, I. *mēlayah*, to bend over backwards; to sway about. II. a loose outer garment worn by women on the Mecca pilgrimage.

layak, I. Ar. right, suitable, proper, fitting, appropriate; *bukan layak kita mēmakai dia*, it is not fitting that we should wear it. II. cutting open a fish (longitudinally) to preserve it.

layam, *bērlayam*, to dance a sword-dance.

layan, *layani* or *mēlayani*, to wait on; to attend on.

layang, flying, soaring in the air; *mēlayang*, to fly; *mēlayangkan*, to fly away with; *l.-l.*, (1) a generic name for swallows and swifts; (2) a generic name for children's kites.

layap, *mēlayap*, to skim the surface.

layar, sailing; a sail; *l. agong*, the main-sail; *l. api*, a lug-sail; *l. dastur*, a studding-sail; *l. pēnyorong*, a mizzen; *l. tupang*, a foresail; *ikan l.*, a fish (*histiophorus gladius*); *pasang l.*, to set the sails; *pēbahu l.*, the yard; *pēkaki l.*, the boom; *bēlayar*, to sail; to travel by water; to set sail; *pēlayaran*, a sea-voyage.

layu, faded, withered; to fade away (of a tree or flower).

layun, Jav. the dead body of a prince; *layunan*, id.

layur, I. parching, scorching up. II. *ikan layur-layur*, a fish (*trichiurus savala*).

lazat, Ar. delightful to the taste; delicious; pleasure-giving.

lazim, Ar. necessary; dependent on.

lazuardi, Pers. lapis-lazuli.

lēbah, the honey-bee; *kawan l.*, a swarm of bees; *sarang l.*, a bees' nest.

lēbai, a mosque official who attends to the order of the service; (Penang) the descendant of a family distinguished for piety.

lēbak, (onom.) a thud.

lēbam, I. livid (of a bruise). II. (onom.) a banging noise.

lēban, a plant (*vitea pubescens*); also *halban*.

lēbang, debility following on illness (especially on childbirth).

lēbap, (onom.) a dull thud.

lebar, width; broad; *lebar-nya sa-dēpa*, it was six feet broad.

lēbat, dense (of foliage); close, thick; *hujan l.*, heavy rain; *bulu kening-nya lēbat*, having bushy eyebrows.

lēbeh, more, superior, greater; *yang l.*, the most; the more; *l. kurang*, more or less; *lēbehan*, or *mēlēbehan*, to augment; *bē-lēbeh-lēbehan*, going on increasing; boasting; exaggerating; *tērlēbeh*, much more, most, excessively.

lēboh, a broad and busy street.

lēbu, dust; *l. duli*, "dust below the royal feet"—a humble way of indirectly addressing a prince.

lēbum, (onom.) a thumping noise.

lēbun, fraud by adulteration or by specious appearances.

lēbur, smelting; the molten state; solution, liquefaction, destruction; *hati l.*, a crushed spirit.

lēchah, muddy (of the ground); wet (of walking).

lēchak, (onom.) a splashing noise.

lēchap, saturated; wet through (as a handkerchief).

lēchat, extremely smooth and slippery.

lecheh, *mēlecheh*, to coax, to cajole, to wheedle.

lecek, beating up with a spoon; hitting with the flat side of the foot.

lecher, *mēlecher*, to be moist (as a sore or abrasion); to suppurate.

lechet, blistered, abraded—cf. *lecher*.

lēchit, I. *mēlēchit*, to shoot out (as water from a leak)—cf. *lēchut* and *lēnchit*. II. (onom.) the twittering of birds; = *dēchit*.

lēchoh, steeping vegetables or rice in water.

lechok, a smooth oily or polished surface.

lēchur, scalding, blistering.

lēchut, *mēlēchut*, to ooze out (as the contents of some fruits when the fruit is squeezed).

ledang, light in colour; pale; shimmering.

lēding, *mēlēding*, to warp; to slowly become convex—cf. *lēdong*.

lēdong, *mēlēdong*, to give (under a weight)—cf. *lēding*.

lēga, broad, wide; easy; *l. dada*, full chested; *ta'-lēga*, disquieting, uncomfortable.

lēgam, *hitum lēgam*, coal-black; pitch-black.

legar, *mēlegar*, to make the circuit of the rice-mill.

lēgas, to "snick" off a projection.

lēgat, keeping steadily on the same course (of a ship).

lēgong, (onom.) the booming of a gong.

lēgu, *mēlēgu*, to weave the selvage or border of a mat.

lēgum, (onom.) thumping.

leher, the neck; *batang l.*, the column of the neck; *kērat l.*, to cut the throat; *panggal l.*, to behead.

leka, lingering over; dwelling on; dawdling over; *l. bērmāin*, lingering over play; *l. mēnangis*, continuous weeping.

lĕkah, = *rĕkah*.

lekak, *mĕlekak*, to whirl or buzz round and round a spot.

lĕkang, shelling (a fruit); *rambutan l.*, a variety of *rambutan* fruit [so called because the flesh is easily separable from the pip.]

lĕkap, cleaving to something; flattened on—cf. *lĕkat*.

lĕkar, a rattan frill for lifting pots off the fire without burning the fingers.

lĕkas, speed; speedily, quickly, soon; *nanti lĕkas rosak mata*, your eyesight will soon be spoilt.

lĕkat, adhering to, sticking to, pasted on; *lĕkatkan*, to stick (a thing) on; *mĕlĕkat*, to adhere to; *pĕlĕkat*, a bill (stuck on a wall); *tĕrlĕkat*, stuck on.

lekeh, low, mean, despicable.

lĕkir, *panau lĕkir*, a disease discolouring the skin; *ular sawa l.*, a snake with curious white markings suggesting the disease (*coluber melanurus*).

lĕkoh, (onom.) the sound of a cough.

lĕkok, low-lying ground; a hollow; a swampy patch.

lĕku, *bĕrtĕlĕku*, to lean on one's elbows.

lekur, a numeral which when occurring after the numbers one to nine signifies that twenty is added—i.e. *sa-lĕkur*, twenty-one; *dua lekur*, twenty-two, etc.

lĕla, I. a swivel-gun; II. beloved, darling (a term of endearment). III. *maharaja lĕla*, the title of a chamberlain or master of the ceremonies at a Malay court; *bĕrmaharaja lĕla*, to act as though the whole place belonged to you—as illustrated by a court chamberlain who possesses little real power but (at state ceremonies) orders about much greater personages than himself. IV. waving; to brandish; *mĕlĕla*, to wave. V. *bĕsi mĕlĕla*, steel; *kĕris mĕlĕla*, an undamascened *kĕris*.

lĕlah, weariness, exhaustion; *pĕnat l.*, extreme weariness; *batok l.*, whooping-cough.

lĕlak, to slip down (of clothing).

lĕlaki, = *laki-laki*.

lĕlakun, = *lakun*.

lĕlangun, Jav. a pleasure-garden; = *taman*.

lĕlap, deep (of sleep).

lĕlar, iteration, repetition; to keep doing an action.

lĕlas, *mĕlĕlas*, to trim (the comb of a cock).

leleh, *mĕleleh*, to trickle, to flow gently.

leler, careless, slovenly (of work).

lĕlewa, Jav. behaviour, conduct; *tingkah l.*, id. = *tingkah laku*.

lelong, I. Port. sale by auction. II. a measure of length and area; a quarter of an orlong in area.

lĕmah, weak, soft; lack of firmness or rigidity; *l. lĕmbut*, gentleness; *lĕmahkan*, to enfeeble, to enervate.

lĕmak, fat, grease, *isi lĕmak dapat ka-orang, tulang bulu pulang ka-kita*, others get the flesh and fat, we get the bones and bristles.

leman, Jav. an elephant.

lĕmang, I. *mĕlĕmang*, to cook in a bamboo vessel lined with plantain leaves. II. *mĕlĕmang*, to bend over backwards and pick up a coin with the lips (as is done occasionally by Malay dancers).

lĕmari, = *almari*.

lĕmas, I. death by suffocation; drowning; stifling; *l. pikir*, confused thought. II. = *lĕmah*.

lĕmau, weak, sleepy, apathetic.

lĕmba, a plant (*pothomorpha subpel-tata*).

lĕmbaga, embryo; beginnings; primeval (customs); *l. bisul*, the early stages of a boil; *adat l.*, customary laws handed down from prehistoric times.

lĕmbah, low-lying land, meadow, valley.

lembak, *mēlembak*, to boil over.

lēmbang, soft-spokenness; blarney; compliment.

lēmbay, moist, clammy, wet.

lēmbar, a thread, a strand, a piece of string; a numeral coefficient, = *hēlai*.

lēmbyang, a climber (unidentified, it has purple flowers).

lēmbeḡa, a plant (*calotropis procera*).

lēmbeḡ, pulpy; soft and moist.

lembek, an Arabian rug.

lēmḡidang, a flat rim, brim or edge.

lēmḡing, a spear; *l. buang-buangan*, a dart, a light javelin; *l. tikam pari*, a spear with three barbs.

lēmḡong, *mēlēmḡong*, to be blown out or puffed out; to expand into globular shape.

lēmḡoyan, = *bunian*.

lēmḡu, an ox; *l. jantan*, a bull; *l. kasi*, a bullock; *l. tanah*, a large beetle; *l. hutan*, the smaller wild ox (*bos sondaicus*); *ikan l.*, a fish (*triacanthus brevirostris*, also, perhaps, *ostracion cornutus*).

lēmḡut, soft, delicate, weak, flexible; *l. hati*, softening of angry feelings; loss of resentment; *lēmah l.*, extremely soft or delicate; gentle; *lēmḡuti*, *lēmḡutkan* or *mēlēmḡutkan*, to soften.

lēmḡah, overflowing; to flow out; *l. kurnia*, ever-flowing kindness; *mēlēmḡah*, to flow over; *mēlēmḡahkan*, to spill, to shed.

lēmḡai, *mēlēmḡai*, to curl up at the edge (as a withering leaf).

lēmḡang, lying athwart or across anything; *mēlēmḡang*, to lie outstretched.

lēmḡar, throwing, casting; to throw; *lēmḡari* or *mēlēmḡar*, to pelt; *lēmḡarkan* or *mēlēmḡarkan*, to throw (anything).

lēmḡedal, = *pēdal*.

lēmḡēdu, = *hēmḡēdu*.

lēmḡek, *bēlēmḡek-lēmḡek*, in coats or layers.

lēmḡing, a name given to light flat cakes.

lēmḡok, I. sugared durian. II. a poultice; a plaster.

lēmḡong, light (as wood, pumice, etc.); spongy; of little weight or value; *katak l.*, a frog (*oxyglossus* spp.).

lēmḡoyan, a fishing-reel.

lēmḡoyang, a ginger (*zingiber cassumunar*).

lēmḡuas, filth; *bērlēmḡuas*, smeared with dirt.

lēmḡukut, broken grains of husked rice; also *mēlukut*.

lēmḡa, sound (of sleep); sleep; *tidur l.*, to sleep soundly; *lēmḡakan*, to put to sleep.

lēmḡang, = *linang*.

lēmḡah, = *linchah*.

lēmḡhit, springing forward (as a slippery body squeezed between the fingers—cf. *lēchit*).

lēmḡhun, dripping; soaked; *l. basah*, soaking wet.

lēmḡayan, a full-sized handle; a sword-handle in contradistinction to a *kēris*-handle.

lēmḡdeh, nestling up against, pressing up against.

lēmḡdir, viscous secretions of all sorts; greasy matter; matter exuded from a boil; the runnings in certain diseases.

lēmḡdong, *mēlēmḡdong*, to be dented or knocked in (of convex surfaces).

lēmḡdut, "giving," as a plank under a heavy weight.

lēmḡ, a measure of capacity; half a *chupak*.

lēmḡa, *mīnyak lēmḡa*, sesamum oil.

lēmḡa, dawdling; wasting time; *l. mata*, to droop with sleepiness (of the eyes).

lēmḡai, listlessness; carelessness.

lēmḡan, arm; *l. baju*, the sleeve of a garment; *pangkal l.*, the upper arm.

lēmḡang, sparse (of population or of the attendance at a festival).

lĕngar, dizziness (consequent on a blow); *tĕrlĕngar*, "knocked silly;" *si-kĕpala lĕngar*, a man of giddy conduct.

lĕngas, clamminess, greasiness, moisture; *mĕlĕngas*, to become clammy or moist.

lengas, *mĕlengas* or *bĕlengas*, to be averted (of an angry countenance).

lĕngat, cooking in a receptacle which is immersed in boiling water.

lĕnggak, leaning the head back and looking skyward.

lĕnggang, rocking, swaying; swinging the arms; *lĕnggak-l.*, id.; *l. yang lĕmah-lĕmbut*, a slow undulating motion; *l. janda*, a small curved knife broadening towards the point and fretted at the broad end.

lĕnggar, wide apart (of packages in a receptacle).

lĕnggoh, *mĕlĕnggoh*, to sit resting one's arms on a table, = *bĕrtĕlĕku*.

lĕnggok, swaying—e.g. as a dancer—cf. *lĕnggang*.

lĕnggundi, a small tree with violet flowers and aromatic leaves (*vitex trifolia*).

lĕngkai, *panjang lĕngkai*, tall and willowy (of the figure).

lĕngkang, ring-shaped; a numeral coefficient for bracelets, anklets, etc.

lĕngkap, I. complete; fully equipped; sufficiently supplied; *chukup l.* or *l. gĕnap*, id.; *dĕngan sa-lĕngkapi*, in full; *lĕngkapi*, *mĕlĕngkapi*, *lĕngkapkan* or *mĕlĕngkapkan*, to fit out; *kĕlĕngkapan*, equipment. II. a plant (*arenga obtusifolia*).

lĕngkar, = *lĕngkar*.

lĕngkara, Skr. miraculous, fabulous, wonderful.

lĕngkayan, a "crow's-nest" in a Malay stockade.

lĕngkiang, = *rĕngkiang*.

lĕngkok, *mĕlĕngkok*, to bend, wind or curve (as a river or road).

lĕngkong, bow-shaped, curved; circular; the rim of a wheel;

encircling; *bĕlat l.*, a long movable line of screens laid so as to shut in a large portion of water between it and the shore; as the tide recedes the fish in that area are left high and dry.

lĕngkoyan, = *lĕmpoyan*.

lĕngkuas, an aromatic fruit used in making curries (*alpinia galanga*).

lĕngkur, *mĕlĕngkur*, to be slightly bowed or bent.

lĕngoh, *mĕlĕngoh*, to feel stiffness and pain in the joints.

lĕngong, *mĕlĕngong*, to be pensive; to be absent minded or taken up with one's thoughts; to doze.

lĕngsan, listless, idle, dawdling.

lĕngser, slipping or sliding aside; side-slip; slipping down.

lĕngset, *bĕlĕngset*, turned inside out; having the inside exposed.

lĕning, (onom.) the tinkling of a little bell.

lĕnja, I. running of the saliva; foam at the mouth; *sawan l.*, fits accompanied by foaming at the mouth; *mĕlĕnja*, to run (of the saliva). II. a coarse sack of netting [in which things are hung from the roof so as to protect them from mice.]

lenja, *mĕljenja*, to sulk.

lĕnjan, stamping down in unison (of coolies).

lĕnjar, *biji kĕlĕnjar*, the glands; *sakit kĕlĕnjaran*, glandular swellings.

lĕnjuang, the dracoena; *l. bukit* (*dracoena congesta*); *l. merah* (*cordyline terminalis*).

lĕnong, (onom.) the booming of a gong or big bell.

lĕntam, (onom.) the sound of stamping.

lĕntang, (onom.) a clanging sound.

lentang, = *lintang*.

lĕnteh, *pĕrlĕnteh*, lustful, lascivious.

lĕntek, curling back, curving concavely (used of wavy hair, of teeth filed so as to give a concave surface, of the curve of the eyebrow, etc.)

lĕnting, I. (onom.) a tinkling sound.
II. *mĕlĕnting*, to warp (of fresh wood exposed to heat).

lĕntok, supple, flexible; = *lĕntur*.

lĕntok, to move the head to one side.

lĕntong, (onom.) a deep booming sound.

lĕntul, *mĕlĕntul*, to feel empty (of the stomach).

lĕntum, (onom.) a thumping sound.

lĕntur, flexible; yielding; bending (as a bough); *lĕnturi*, to give a twist or bend to anything; *mĕlĕntur*, to bend (intransitive).

lĕnyak, deep (of sleep).

lĕnyap, disappearing, vanishing; *mĕlĕnnyapkan*, to cause to vanish or disappear.

lĕnyau, = *lanyau*.

lĕpa, Skr. carelessness, negligence; also *alpa*.

lepa, I. *tĕrlepa*, thrown carelessly away, sprawling. II. *mĕlepa*, to plaster.

lĕpak, *puteh mĕlĕpak*, milk-white, snow-white.

lĕpak, beetling, overhanging.

lĕpang, a creeper (unidentified); *ombak bunga l.*, white-crested billows.

lĕpas, liberation, release, escape, quitting; past, ago, since; *l. sĕmbahyang*, after prayers; *tiada di-lĕpas pulang*, they did not let him go home; *kain l.*, a loose garment worn as a plaid; *lĕpasi*, to free from, to release; *lĕpaskan*, id.; *mĕlĕpaskan*, id.; *tĕrlĕpas*, having escaped.

lĕpat, *kueh lĕpat*, a generic name given to sweetmeats cooked in leaves.

lĕpau, a Malay verandah; = *sĕrambi*.

lĕpoh, the turning over or folding of a corner or small portion of anything—e.g. of the page of a book.

lĕpek, (onom.) a dull squelching sound.

leper, I. turned up vertically (of the edge of anything); *leper-leper*, the

raised edge of a combing. II. provincial accent, brogue.

lĕpoh, *mĕlĕpoh*, to be blistered.

lepoh, crooked (of a limb); twisted, bent.

lĕpok, (onom.) *lĕpok-lĕpok*, a clapper.

lĕpong, (onom.) a thumping noise.

lĕpu, a generic name given to a number of fish—e.g. *antennarius mummifer*, *synnancidrum horridum* and (*l. panjang*) *pelor didactylum*.

lĕpur, *mati lĕpur*, death by suffocation in mud.

lĕrah, *tĕrlĕrah*, knocked out and injured (as fruit blown down by a storm or as a book knocked out of its binding).

lĕrak, *buah lĕrak*, a fruit (*sapindus rarak*).

lerang, strip; slip; the strips in a sail; *kain sa-l.*, a sarong woven in one piece and not in two.

lerap, a coin used for playing pitch-and-toss.

lerək, *mĕlerək*, to bore through.

lereng, contour; rounded brim; the castors under a piece of furniture; *kĕreta l.*, a bicycle.

leret, slipping away.

lĕsak, (onom.) *lĕsok-lĕsak*, to rustle.

lĕsap, disappearance; occultation; = *lĕnyap*.

leser, *mĕleser*, to drag along the ground (as a garment).

lĕsi, *puchat lĕsi*, extreme pallor.

lĕsing, (onom.) to whizz.

lĕsir, a sword-dance.

lĕsok, (onom.) *lĕsok-lĕsak*, to rustle.

lĕsong, a mortar (for rice-pounding); *l. indek*, a pounding-machine worked with the foot; *l. tangan*, a pounder worked by hand.

lĕsu, utterly tired out; completely exhausted; *lĕteh l.*, id.

lesut, I. shrunken, shrivelled. II. = *lĕsu*.

lĕta, mean, low, base, despicable, bad.

lētak, to set down; to put down; *lētakkan*, id.; *mēlētakkan*, id.; *tēr-lētak*, laid down, set down.

letak, *mēletak*, to lie prostrate (without a pillow).

lētam, (onom.) the sound of slamming.

lētang, (onom.) the sound of clanking.

lētap, (onom.) the sound of tapping or rapping.

lētēh, weariness, lassitude, fatigue; tired.

lētēk, (onom.) the sound of ticking.

leter, *mēleter* or *bēleter*, to chatter.

lētīng, (onom.) the sound of chinking.

lētīs, (onom.) the sound of "whisking" along.

lētōng, (onom.) the sound of thumping.

lētum, (onom.) a thumping or drumming sound.

lētup, (onom.) *mēlētup*, to go off with a dull thud.

lewar, *mēlewar*, to fly in coveys; to swim in shoals; to swarm.

lewat, I. past, after; *l. pikul ěnam*, after six o'clock. II. hurry, speed, rapidity.

liang, I. aperture, orifice, hollow; *l. chinchin*, the hole in a ring; *l. luka*, the orifice of a wound; *l. mata*, the eye-socket; *l. roma*, the pores of the skin. II. *liang liok*, a rolling gait; swaying from side to side.

liar, wild, shy, unbroken, undomesticated; *orang liar*, wild aboriginal tribesmen.

lias, *pěngēlias*, *pēlias* or *pěngēliasan*, invulnerability (taking the form that the enemy's weapons fail to touch).

liat, tough, leathery, lithe; *tanah l.*, clay.

liau, *mēliau*, to fester, to run (of a sore).

lichau, glossy, shiny; oily-looking.

lichin, smooth, slippery, bare.

lidah, tongue; *l. api*, a tongue of fire; *l. badak*, rhinoceros-tongue, a name given to an aroid (*pothus latifolius*); *l. bērchabang*, a forked tongue; duplicity of speech; *l. biawak*, a monitor's (forked) tongue; = *l. bērchabang*; *l. buaya*, crocodile's tongue, a name given to the aloe (*aloe ferox*) [the crocodile itself is believed to have no tongue]; *l. gajah*, the elephant's tongue, a name given to a plant (*aglaonema oblongifolium*); *l. jin*, the "spirit's tongue," a plant (*hedyotis congesta*); *akar lidah jin* (*hedyotis capitellata*); *l. kərbau*, buffalo-tongue, a plant (*clerodendrum deflexus*); *l. kucing*, the cat's-tongue, a plant (*turneria ulmifolia*); *l. lēmbu*, the ox-tongue, a plant (*aneilema nudiflorum*); *l. manis*, sweet-tongued; smooth-spoken; *l. panjang*, loquacity; *l. rusa*, deer's-tongue, a small tree (*fagroea racemosa*); *anak l.*, the uvula; *anak l. timbangan*, the tongue of a balance; *tatang di-anak l.*, to support on the uvula (a proverbial impossibility); *ikan l.* or *ikan l.-l.*, a generic name for flat fish—e.g. *l. l. baji* (*synaptura orientalis*); *l. l. barang* (*cynoglossus elongatus*); *l. l. lumpur* (*synaptura commersomana*).

lidal, Port. a thimble.

lidas, an acid smarting taste in the mouth.

lidi, the veins of a palm-leaf; *ular l.*, a small snake (*dendrophis pictus*)—(a type of the insignificant).

ligas, a canter or gallop.

ligat, whirling round and round; extremely rapid revolution.

lihat, seeing; to see; *lihati*, to inspect, to look over; *mēlihati*, id.; *mēlihat*, to see (intransitive); *kēlihatan*, visibility; *pēlihat*, the sense or power of sight; *pěngēlihatan*, the range of vision.

likas, a small wheel on which the skein is wound when weaving.

likat, sticky, adhesive, syrupy—cf. *lêkat*.

liku, Jav. a royal title.

lilang, = *lilin*.

lilau, *mêlilau*, to totter (of a stricken man).

lilin, wax; a taper; *l. lëbah*, bee's-wax; *kain l.*, waxed sarongs; *burong l.*, the small pied hornbill (*anthraceros albirostris*).

lilir, = *leler*.

lilit, twining round; coiling round; *mêlilit*, to coil up.

lima, I. five (originally, the hand of five fingers); *buku l.*, the knuckles; *kêlima*, all five; *yang kêlima*, the fifth; *pênglima*, a leader in war. II. a generic name for a number of plants (*xanthophyllum* spp.)

liman, = *leman*.

limar, a rich cloth mentioned in romances.

limas, pyramidal; *atap l.*, a pyramidal roof.

limau, a generic name for oranges, limes, lemons, etc.; *l. kapas*, the common lime (*citrus acida*); also *l. kësuri* and *l. nipis*; *l. manis*, the orange (*citrus aurantium*); *bêrlimau*, to use lime-juice in washing.

limbah, a cess-pool, a puddle; *limbahan* or *pêlimbah*, id.

limbai, *mêlimbai*, to wave about an object; to sway the arm; to brandish a whip or switch; *mêmbuang limbai*, to let the arm sway out (of a dancer) when the swaying is intended to suggest a negative.

limbang, I. swampy or broken land. II. after; *l. têngah hari*, after mid-day.

limbok, a dove (unidentified).

limbong, *limbongan*, a dry dock.

limbur, *sambur-limbur*, appearing and disappearing; intermittent visibility.

limpah, = *lempah*.

limpat, fresh, jovial, genial.

limun, = *halimun*.

linang, falling in drops (as tears or as water percolating through porous stone).

linau, a red-stemmed palm (unidentified).

linchah, *têrlinchah-linchah*, fidgety, restless.

linchin, = *lichin*.

linchun, = *lenchun*.

lindong, protective cover, shelter; *lindongi*, *lindongkan*, *mêlindongi*, or *mêlindongkan*, to shelter, to protect, to hide by covering; *bêrlindong*, to take shelter; *kêlindongan*, shelter, hiding; *pêrlindongan*, a place of shelter.

lindu, Jav. an earthquake.

lingar, *mêlingar*, to look at anything with a sidelong look—cf. *jêling*.

lingas, = *lengas*.

linggam, Tam. red; red-lead.

linggi, the covered or decked portions at the prow and stern of a boat.

linggis, *linggisian dayong*, the long pole fastened to the thole-pins and running parallel to the gunwale of a Malay boat.

lingkap, spent, destroyed, swallowed up, wasted.

lingkar, a coil (of a snake, rope, or anything similar); *bêrlingkar*, in coils, rolled up.

lingkong, = *lengkong*.

lingkup, bundling to one side.

lingsir, = *lengser*.

lintah, a horse-leech; also *halintah*.

lintang, lying athwart or across; *l. bujur*, diagonal; *l. pukang*, sprawling; *balai l.*, a reception-hall built at right angles to the main building; *palas l.*, a sort of platform or bridge on a Malay ship; *lintangi*, to thwart, to cross; *lintangkan* or *mêlintangkan*, to lay athwart; *mêlintang*, to move across (a path); *têrbang mêlintang*, to fly across the sky (in front of the spectator).

lintap, lying one on another (of flat objects—such as books).

lintar, a thunderbolt; *batu l.*, a prehistoric stone instrument—such as a spear-head or arrow-head; also *halintar*.

lintas, dashing past, flashing by; *mēlintas*, to dart across; *jin lintasan*, an evil spirit darting like a comet or meteor in front of a man; a will of the wisp.

lintoh, dizziness, loss of consciousness; *ilmu pēlintoh*, magic art to deprive a person of consciousness so as to facilitate theft or abduction.

lintup, = *litup*.

linyar, smooth-sailing (of a boat); gliding through the water.

liok, a twist or turn; the movements of a fencer or dancing-girl; *liang-liok*, a rolling gait.

liong, *tali liong*, a sort of belt for carrying a *kēris*.

lipan, a centipede; see *halipan*.

lipas, a cockroach.

lipat, folding up (as one folds a piece of cloth or garment); *lipatan*, the folds of anything.

lipis, *pēlipis* or *pēlipisan*, the temples of the forehead.

lipit, a narrow fold (of thread, etc.); *kula l.*, the common slender-bodied house-scorpion.

lipur, calming, consoling, soothing; *pēnglipur lara*, a “consoler of cares,” a story-teller or story; *mēlipurkan*, to soothe, to allay.

liput, flooding, swamping, permeating, overcoming; covering; *chahaya mēliput sa-rata dunya*, her brightness permeates the world; *di-liputi oleh pēmbujuk*, overborne by endearments.

liring, = *lereng*.

liru, see *kēliru*.

lia, I. (Dutch) a cord, a twist (of cord-like patterns in carving). II. Eng. list.

lisah, *mēngēlisah*, to fidget; = *mēng-gēlisah*.

lisan, Ar. the tongue.

litah, *litah mulut*, loose-tongued.

litup, covering and concealing; completely overshadowing; *habis litup dunia ini banyak-nya*, their numbers were such as to hide the world under them.

liu, *liu-liu*, a stern-paddle.

liur, *ayer liur*, saliva.

liut, = *liok*.

liwat, Ar. sodomy.

loba, greed, covetousness; also *haloba*.

lobak, the Chinese radish (*raphanus caudatus*).

loban, Ar. *loban jawi*, gum benjamin.

lobang, hole, groove, hollow, aperture; *l. tikus*, a name given to the side-cavity in which the body rests in a Malay grave; *duit l.*, Sarawak cents.

lobok, a deep cavity in a river or in the sea; *galah l.*, the longest kind of punting-pole.

lochak, *mēlochak*, to be abundant; to be plentiful.

locheng, Ch. a bell.

lochok, *mēlochok*, to prod; to dig in the ribs.

lodan, *ikan lodan*, the whale or leviathan of Malay romance.

lodeh, *masak lodeh*, cooked to pulpiness—cf. *lodoh*.

lodoh, pulpy and rotten (of overripe fruit)—cf. *lodeh*.

loga, I. Skr. abode, place; *shurga-loga*, heaven; also *loka*. II. = *duga*.

logam, Tam. mineral (only in compound words); *pancha-logam*, an alloy of five minerals or a stone of five colours; *bērma-logam*, a red talismanic stone.

loh, Ar. slate; tablet.

loha, Ar. the forenoon.

lohok, rotten through and through.

lohor, Ar. midday, noon.

lok, a curve or bend in a *kēris*.

loka, Skr. abode, place; *shurga-loka*, paradise, heaven; also *loga*.

lokah, = *lukah*.

lokan, an edible marine cockle.

lokek, stingy, mean, miserly.

loki, Ch. a Cantonese prostitute.

lokos, bedraggled.

lolak, a shell (*trochus niloticus*).

lo'lo', Ar. a pearl.

lolok, *mēlolok*, to spy upon.

lolong, (onom.) *mēlolong*, to howl.

loma, oily, greasy.

lomba, billowy motion; cantering or galloping (in a horse); the play of a porpoise; *tēmpat bērlomba kuda*, a race-course; *lomba-lomba*, a porpoise or dolphin; *l.-l. alur*, a porpoise (*arcella brevirostris* and *phocoena phocoenoides*); *l.-l. sungai*, the dolphin (*steno plumbeus* and, rarer, *delphinus delphis*).

lombong, a cavity in the surface of the ground; a surface mine; the chasm left after a volcanic explosion.

lomor, = *lumur*.

lomos, = *lumus*.

lompang, = *lumpang*.

lompat, jumping, leaping; *lompati*, to jump upon; *mēlompat*, to spring.

lonak, = *lunak*.

lonchat, jumping with both feet together; leaping (as a fish out of water); *tērlonchat-lonchat*, hopping about, springing about.

lonchos, smooth and sharp as a spear point; bare and tapering; naked.

londang, a mud-hole.

londeh, insecurely fastened (of a sarong).

long, I. a native coffin. II. an abbreviation of *sulong*, q.v.

longgak, looking upwards with head bent right back; *hantu l.*, a name given to the spectre huntsman from his supposed appearance.

longgar, loose (as a *kēris*); knocking against the sides of a receptacle; loose-fitting.

longgok, a mound or heap; *longgokkan*, to stack; *bērlonggok-longgok*, in stacks.

longkah, loosened, strained (of a joint).

longkang, a ditch, a drain.

longlai, bent, bowed; *lēmah l.*, swaying, willowy.

longsor, slipping or sliding forward; sliding down.

lonjak, *mēlonjak*, to stand on tip-toe.

lonjong, tall, straight and slender (of a tree).

lonta, = *ronta*.

lontar, I. hurling, throwing with force; *lontarkan*, to throw; *pēlontar*, a missile. II. a palm (*borassus flabelliformis*), the leaves of which were used as paper.

lonteh, Jav. a harlot.

lontok, short and thick; stumpy; *orang tua l.*, a broken-down old man.

lontos, smooth and cylindrical.

lonyah, = *lunyah*.

lonyai, slush; slushy.

lopak, I. a shallow puddle. II. *lopak-lopak*, a pouch of *mēngkuang*. III. *lopak-lapek*, confused, in disorder, inconsistent.

lorah, a groove.

lorek, delicate graining or markings.

lorong, a lane; a narrow road or street.

loros, = *lurus*.

losong, a white scaly eruption; ichthyosis; *sakit l.* and *kurup l.*, id.

lot, = *lut*.

lota, Hind. a vessel for carrying water.

lotar, = *lontur*.

lotek, a kind of pitch for caulking boats.

loteng, Ch. upstairs; the upper floor or floors.

lotong, black; a name given to a number of varieties of monkeys of the genus *semnopithecus*; also *jēlutong*; *ekur l.*, "monkey's tail," a name given to a long narrow swivel gun or jingal.

loya, squeamish; nausea.

loyak, soft (of overboiled rice).

loyang, bell-metal.

loyar, *Pinang loyar*, the palm of which the cudgels known as "Penang lawyers" are made. II. Eng. lawyer; *l. burok*, a hedge-lawyer or sea-lawyer; *l. kēledēk*, a qualified practitioner with a pettifogging practice.

loyong, *mēloyong*, to walk with tottering gait.

lu, Ch. you.

luah, spitting out (food, etc., but not saliva) from the mouth.

luak, I. *mēluak*, to feel nausea—cf. *loya*. II. an animal (unidentified).

luan, = *haluan*.

luar, outer portion; outer side; the part beyond or outside; *di-luar*, outside; *ka-luar*, outwards; *tanah l.*, foreign countries; *kēluaran*, outer, strange, foreign, alien, common; see also *kēluar*.

luas, spaciousness; extent; *dahi-nya l.*, his forehead was broad; *luaskan* or *mēluaskan*, to broaden, to extend.

luat, = *luak*, I.

lubok, = *lobok*.

lucha, Hind. obscene, low.

luchas, = *lunchas*.

luchu, bright, merry, sunny-tempered.

luchut, I. slipping off; slipping down or away; dropping and being lost. II. abrasion; scraping off skin.

ludah, spitting; expectoration; *lu-dahi*, to spit at; *mēludah*, to spit; *ludakkan*, to eject from the mouth; to spit out.

lughat, Ar. a vocabulary, a dictionary.

lugu, satisfied; *ta'-lugu*, insatiable.

luh, = *loh*.

lui, furthest from the goal; last in a race.

lujur, stringing roughly together; tacking.

luka, wounding; a wound; *mata l.*, or *liang l.*, the orifice of a wound; *lukaī* or *mēlukaī*, to wound.

lukah, a generic name for small portable fish-traps in the Riau-Johor districts, = *bubu*, in the Northern States.

lukis, writing, engraving, scratching; *pandai l.*, an engraver.

luku, *mēluku*, to scratch the head; to draw the fingers through the hair.

lukup, bottom upwards (of a cup, boat, etc.)

luloh, powder; crushing to powder; *hanchur l.*, crushed to pieces.

lulu, swallowing at a gulp; gulping down.

lulum, sucking at food (such as sweets, chocolate, etc.)

lulur, = *lulu*.

lulus, just slipping through; getting through; putting through; possible; *l. kēhēndak*, to realize one's wish; *luluskan*, to put through (a task).

lulut, rubbing the body, shampooing.

lumang, *bēlumang*, smeared with mud; *mēnggēlumang*, to wallow in mud.

lumat, fine, soft (of earth); crushed, ground, or chopped to pieces; *pipis lumat-lumat*, minced quite fine.

lumbong, = *lombong*.

lumpang, a pounder.

lumpoh, lameness (caused by oedema or peripheral neuritis).

lumpur, mud.

luma, = *lumut*.

lumur, smearing; besmearing; *bēr-lumur*, smeared, polluted; *lumurkan*, to besmear; to defile.

lumas, smeared—cf. *lumur*.

lumut, moss, lichen; *bēr-lumut*, moss-covered.

lunak, fleshy (of stone-fruits).

lunas, the keel of a native boat.

lunchas, failing to hit; missing the mark.

lunohur, slipping forward or downward.

lundu, I. a generic name given to a number of fish (*bagrus gulioīdes*)

and *arius* spp.) II. *pokok lundu*, a plant (*antidesma bunias*).

lunggok, = *longgok*.

lungkum, dome-shaped; covering like a dome.

lungkup, *tēlungkup*, capsized, overturned; = *tēlangkup*.

lungsar, = *longsor*.

lunjur, stretching; extending the limbs; *bēlunjur*, to stretch; *bēlunjur kaki*, to stretch the legs.

luntang, *pēluntang*, a float (used with nets or lines).

luntok, = *lontok*.

luntur, *pēluntur*, a purgative.

lunyah, treading down swampy soil (of buffaloes turned into a field so that they may give the soil a rough turning up).

lup, the rod through which the threads pass in weaving.

lupa, I. forgetting; *lupakan*, to forget; *pēlupa*, a forgetful person. II. *lupa-lupa*, fish-maws.

lupas, see *kēlupas*.

lupat, a shell-fish (*hippopus maculatus*).

lupi, *papan l.*, a piece of decking flush with the gunwale in a Malay boat.

lupoh, *mēlupoh*, to hammer bamboo flat.

luput, slipping away from; escape, loss; *l. daripada kējahatan*, escape from evil; *hilang l.*, lost and gone.

lurah, Jav. a district or division of a country; = *daerah*; *sa-lurah*, the

entire divisions, all—usually pronounced *sēluroh*.

luroh, I. falling, dropping; being shed (as leaves); *bērluroh*, to be falling (of leaves, flowers, etc.) II. see *lurah* and *sēluroh*.

luru, *mēluru*, to dash forward, to charge.

lurup, *susup-lurup*, helter-skelter (of running).

lurus, straight; smooth and straight; regular and straight; *luruskan*, to straighten.

lurut, I. passing the hand over a long body; running a chain through the fingers; drawing one's hand over a rope, a man's arm or any similar object—cf. *urut*. II. a whitlow.

lusa, the day after the morrow; the second day after.

lusoh, flexible through use (as boots that are stiff when new).

lut, penetration, effect; *tiada l.*, it did not penetrate (of an arrow or bullet).

luti, ruffled up; crumpled up; spoilt by use but not worn out.

lutong, = *lotong*.

lutu, striking out right and left; hitting out; *mēlutu*, to rain blows.

lutut, the knee; *kēpala l.*, the forepart of the knee; *pēlipatan l.*, the intercondyloid fossa; *tēmpurong l.*, the knee-pan; *bērlutut*, to be on one's knees.

luyu, *mata luyu*, drooping eyelids.

M

ma', mother (familiar).

maaf, Ar. pardon, forgiveness; *minta m.*, to ask for pardon; = *minta ampun*; *maafkan*, to forgive; also *mahap*.

maalim, = *malim*.

maalum, Ar. known, understood.

maamur, Ar. prosperous, populous, abounding.

maana, Ar. meaning, significance.

maashuk, Ar. the beloved one; mistress; loved.

mabok, intoxication, giddy sickness; *m. bērahi*, intoxicated with love; *m. darah*, faint from loss of blood or at the sight of blood; *m. kēchubong*, dazed by datura poisoning; *m. ombak*, sea-sick.

macham, sort, type; as; *macham-macham*, of sorts, different kinds; *apa m.*, how? *m. ini*, this way, thus.

machan, Jav. a tiger.

machang, the horse-mango (*mangifera foetida*); also *ɛmbachang*.

madah, Ar. saying; utterance; *běrmadah*, to say, to speak. II. Ar. the name of the vowel point marking the long *alif*.

madam, I. depression, heaviness; oppression of spirit. II. Eur. a lady of rank.

madat, I. Hind. prepared opium; chandu. II. a turret, a watchtower; battlements.

madrasah, Ar. a school.

madu, I. Skr. sweetness, honey; *ayer m.*, honey; *laut m.*, an ocean of sweetness. II. rival (especially a rival in affections or a rival wife).

mafhum, Ar. understood, grasped, comprehended; *tiada mafhum akan maana bahasa Melayu*, he had not grasped the true spirit of the Malay language.

magang, overripe (of fruit).

maghlub, Ar. conquered, overcome.

maghrib, Ar. the west.

magun, the steersman's compartment in a native ship.

maha, Skr. great (used in compounds only); *maha-běsar*, very great; *mahamulia*, most illustrious; *maha-tinggi*, most exalted.

mahal, costly; difficult to get; rare; *mahal di-běli*, *sukar di-chari*, dear to buy and hard to get for oneself.

mahaligai, Tam. a palace; also *maligai*.

mahang, a generic name for a number of trees (*macaranga* spp.)

mahap, Ar. pardon, forgiveness; also *maaf*.

mahar, Ar. the settlement on a bride by the bridegroom; = *mas kawin*.

mahir, Ar. experienced; master of one's art.

mahisa, Skr. a buffalo; a title in ancient Java; also *misa*.

mahkamah, Ar. a court of justice.

mahkota, Skr. a crown; also *makota*.

mahu, = *maw*.

maidan, = *medan*.

maimun, Ar. lucky, fortunate.

main, sport, play, amusement; *m. judi*, gambling; *běrmain*, to play, to play at; *běrmain mata*, to cast amorous glances; *pěrmmainan*, an amusement.

maja, a generic name for a number of plants—e.g. *majakani*, *majapahit*, etc.

majakani, a medicinal plant (unidentified).

majal, short and broad (of a knife).

majapahit, a plant (unidentified); it gave its name to a famous Javanese city and empire.

majlis, Ar. assembly, gathering; *di-těngah m.*, in public.

majmu', Ar. sum total.

majoh, gluttonous in eating.

maju, progress, advance, prosperity.

MajuJ, Ar. the giant Magog.

majum, oakum.

majusi, Pers. magian; connected with the Zoroastrian religion.

mak, mother; also *ma'*.

maka, then; and so; next; a short interval of time.

makam, Ar. a grave with a small pavilion over it; a grave-shrine.

makan, food; consumption; penetration or biting into; *m. nasi*, to dine; *m. jěnoh*, to eat one's fill; *di-makan karat*, eaten into with rust; *m. swap*, to take bribes; *m. gaji*, to receive regular pay; *makanan*, food, things eaten; *pěmakan*, a consumer.

makar, I. hard, stony (of fruit). II. Ar. trickiness; resourcefulness; wiliness.

makbul, Ar. confirmed, approved, agreed to.

makhluk, Ar. created things; man-kind; humanity.

maki, I. abuse, reviling, bad language; *mēmaki*, to revile. II. Ar. *sēna maki*, "senna of Mecca" (*cassia angustifolia*).

makin, more, the more; *makin lama makin baik*, the longer the better.

makota, Skr. crown; also *mahkota*.

makroh, Ar. hateful, detestable.

maksud, Ar. wish, desire.

maktub, Ar. written; set down in writing.

mal, Ar. property; *bait-ul-mal*, the treasury.

mala, I. Skr. accursed; a curse; misfortune; *m. pēstaka*, extreme ill-luck. II. faded, withered (of flowers).

malai, a flower worn in the hair; *sunting m.*, id.

malaikat, Ar. an angel.

malak, Ar. angel; *malak-ul-maut*, the angel of death—usually pronounced *malik-ul-maut*.

malam, night; the darkness of night; *tengah m.*, midnight; *siang m.*, day and night; *sa-malam*, last night; yesterday evening; *bērmalam*, to pass the night.

malan, drunk, mazed, confused, perplexed.

malang, I. adverse fortune; adversity; unlucky obstacles. II. a pinnacle-rock.

malap, flickering (of a light); dulled (of radiance).

malapari, a sea-shore tree (*fagraea fastigiata* ?)

malar, constantly, steadily; regularity; uniformity; *m. puchat kurus*, always pale and thin; *ayer malar dua dēpa*, water with a constant depth of two fathoms.

malas, idleness, laziness, sluggishness.

malau, *malau gari*, (Kedah) sealing-wax [*malau* is a variant of *ēmbalau*].

malaun, Ar. accursed, evil.

mali, I. *pēmali*, tabooed, forbidden. II. *tali tēmali*, cordage; *mēmali*, to twine string. III., a generic name

given to several plants, especially, (*mali-mali*) to *leuca sambucina*.

maligai, Tam. a palace; also *mahalligai*.

malik, I. Ar. a king. II. see *malak*.

malim, Ar. a learned person (especially one learned in navigation); a navigating officer or first mate.

maling, Jav. a thief; thieving; *pintu m.*, a side or back entrance to a Malay house.

malis, faded, dulled (of bright colour).

malong, a large fish (*murænesox telabon*).

malu, shame; modesty; bashfulness; *mēnaroh m.*, to feel shame; *mēndapat m.*, to be put to shame; *dengan tiada m.*, shameless; *kēmahuan*, feelings of modesty or shame; the pudenda.

mam, to suck at the breast.

mamah, chewing, masticating, crushing in the mouth; *m. biak*, to chew the cud.

mamai, talking in one's sleep.

mamak, uncle, aunt; uncle (as a form of address from a prince to an aged minister).

maman, a generic name given to some (unidentified) medicinal plants.

mamanda, uncle; a respectful variant of *mamak*.

mamang, I. a stony unnoticing stare; looking but not perceiving. II. *gopoh mamang*, extreme haste.

mambang, a spirit, the personification of the sunset-glow.

mambong, hollow, lacking in fleshy substance (of very young fruit).

mamek, slightly changed or gone off (of taste or flavour).

mamlakat, Ar. kingdom.

mamong, dull, unseeing (of the eyes) —cf. *mamang*.

mampat, I. tight; densely packed. II. *mampat-mampat*, a name given to some plants (*cratoxylon* spp.)

mampu, means, resources; = *upaya*. **mampus**, to die (vulgarly expressed);

to be wiped out; to "kick the bucket," to "croak."

mamu, uncle; a variant of *mamak*.

mamun, obscure, involved (of accounts).

man, Hind. a measure of weight; a maund.

mana, I. where, which, what, how, why; *di-mana*, in what place, where; *ka-mana*, whither; *dari-mana*, whence. II. = *maana*.

manah, I. esteemed. II. heart, feelings.

manai, pale, anæmic; *puchat m.*, id. **manau**, *rotan manau*, a long and flexible rattan (species unidentified).

manchit, to spout out or gush out.

manchong, clear-cut, sharp-angled (of the profile and especially the nose).

manda, = *mamanda*.

mandai, a tree (unidentified).

mandam, dizzy, intoxicated; *m. khiali*, id.

mandang, I. to see; to gaze at, = *memandang*, from *pandang*. II.

temandang, aspect; imposing appearance.

mandarsah, = *bandarsah*.

mandi, bathing; to bathe; *batu m.*, a rock that is just awash; *tempat m.*, a bathing-place; *mandikan* or *memandikan*, to give a bath to.

mandong, a cock.

mandul, childless, unfruitful, barren.

mandur, Port. a "mandore"; a headman of coolies.

manek, Skr. a bead; *sa-utas manek-manek*, a string of beads.

manera, I, we, your servant; also *mèndera*.

manfaat, Ar. profit, gain, success, advantage.

mangap, Jav. agape; with jaws wide open—cf. *mangau*.

mangau, agape (especially with astonishment); *mangap-m.*, wide-agape—cf. *mangap*.

mangga, Skr. the mango—usually *mèmpèlam*; *kunchi m.*, a padlock.

manggar, = *mangkar*.

manggis, the mangosteen (*garcinia manggostana*).

manggista, = *manggis*.

manggul, *tanah manggul*, high land.

manggustan, = *manggis*.

mangka, = *maka*.

mangkar, I. *mayang mangkar*, the opening blossom of the coconut (a simile for curly hair). II. unripe, hard; also *makar*.

mangkat, "to be borne aloft" (a euphemism for death when speaking of a prince).

mangkeh, sticking out in all directions; at sixes and sevens.

mangkin, = *makin*.

mangkok, a cup; *pinggan m.*, crockery.

mangkubumi, a regent (in literature), = *pè mangku raja*.

mangsa, Skr. flesh; food; prey (of animals).

mangsi, Skr. a compound of burnt tamarind bast used for staining the teeth.

mangu, = *mangau*.

mani, Ar. the seminal fluid.

manikam, Tam. gem; essence; embryo; *jauhar juga yang mēngenal m.*, it takes a jeweller to pronounce upon a gem, prov.

manira, = *manera*.

manis, I. sweetness; sweet; (in colour) lightness; *adas m.*, aniseed; *gigi m.*, incisor tooth; *kayu m.*, cinnamon; *kēmanisan*, sweetness; *pēmanis*, a charm to render oneself attractive. II. *jari manis*, the ring-finger.

manja, = *maja*.

manjapada, Skr. the earth; the abode of mortals.

manjong, = *anjong*.

manok, bird; = *unggas*; *m. dewata*, the bird of paradise.

manora, = *mèndera*.

mantega, = *měntega*.

mantera, Skr. a magical formula.

manusia, Skr. mankind; *man*; *orang m.*, a human being; *nyawa m.*, the human soul; *lidah m.*, the human tongue.

manyan, = *kěmėnyan*.

mapar, *gang mapar*, a flat-ended brazier's chisel—cf. *papar*.

mara, I. Skr. danger, misfortune; *mara-bahaya*, danger, risk, peril. II. *kota mara*, the breastwork protecting the gunners in the battery of a Malay pirate-ship.

marabahaya, see *mara*.

marah, anger, wrath; *m. angin*, idle threats; *mėmarahkan*, to rouse to anger.

marak, to flare up (of a flame).

maras, = *marah*.

mardan, Pers. men.

mareka, = *mėreka*.

marga, Skr. a wild animal; *marya-sėtua*, wild animals generally.

marhum, Ar. that has found mercy; *al-marhum*, the late (prince).

mari, here; come here; *ka-mari*, hither; *bawa ka-mari*, bring; *pėrgi m.*, going and coming. [In the Straits, *mari* is often used for "come;" *mari sini*, come here; *dia sudah m.*, he has come].

marifat, Ar. perfect knowledge; true wisdom; the wisdom of holiness.

marika, = *mėreka*.

marikh, Ar. (the planet) Mars.

maripat, = *marifat*.

markah, Port. the mark on a sounding line.

martabat, Ar. a rung of a ladder; a grade in the scale of rank.

martil, Port. a hammer.

marut, *charut-marut*, very vile (of swearing)—cf. *charut*.

mas, gold, golden; a term of endearment; a Javanese title; a weight = $\frac{1}{16}$ *tahil*; *m. kawin*, the settlements on a bride; *m. tempawan*, hammered gold; a term of endearment; *m.*

urai, gold dust; *anak m.*, a born slave; *ayer m.*, gilding; *bėnang m.*, gold thread; *kėrtas m.*, gold leaf.

masa, Skr. time, season, period, epoch; *pada m. itu*, at that time; *pada tiap-tiap m. dan kėtika*, at all times and seasons; *m. mana*, when.

masaalah, Ar. a thesis; a puzzling question; an enigma; an interrogatory.

masai, *kusut masai*, very much in disorder (of the hair).

masak, ripe, mature, cooked; to cook; to smelt; *m. mėntah*, food cooked and raw—an offering to evil spirits; *juru m.*, a cook; *kapur m.*, plaster.

masakan, perhaps; what though; what if; supposing.

masalla, Ar. a prayer-mat.

masam, acid, sour; *m. muka*, sour-faced—cf. *asam*.

Maseh, I. Ar. *Al-maseh*, the Messiah, Jesus. II. = *masi*.

Masehi, Ar. Christian, Protestant.

mashghul, Ar. sad, sorrowful.

mashhur, Ar. famous, well-known; *mashhurkan*, to spread news.

mashrek, Ar. the east.

masi, still; while still; *m. lagi*, id. *di-lihat-nya masi ada lagi baginda sėdang bėrkata-kata dėngan sa-orang tėman-nya*, he saw that the king was still conversing with one of his companions.

Masih, = *Maseh*.

Masihi, = *Masehi*.

masin, salt, briny, brackish—cf. *asin*.

masing, separate, singly; *masing-masing*, each—cf. *asing*.

masiat, Ar. crime, treachery, wickedness.

masjid, Ar. a mosque; *masjid-ul-haram*, the great mosque at Mecca; also *mėsėgit*.

masok, entering; progress inwards; *di-bawa m.*, carried in; *m. kėluar*, going in and out; *m. Islam* or *m. Mėlayu*, to become a Muhammadan;

masoki or *mēmasoki*, to enter into; *masokkan* or *mēmasokkan*, to insert.

mastuli, *kain mastuli*, a heavy cloth of rich silk.

mat, Pers. *mate* (at chess) *shah-mat*, checkmate.

mata, I. eye, focus, centre; the blade or point of a weapon; a point of the compass; *m. ayer*, a spring; *m. bisul*, the head of a boil; *m. gobek*, the blade of a betel-nut pounder; *m. gunting*, the point of a pair of scissors; *m. hari*, the sun; *m. hati*, mental perception; the mind's eye; *m. jalan*, an outpost, a scout; *m. juling*, squint-eyed; *m. kail*, a fish-hook; *m. kakap*, the plug-hole; *m. kayu*, a knot in wood; *m. kēris*, the blade of a *kēris*; *m. kucing*, "cat's-eye," a well-known fruit (*nephelium malayense*); *damar m. kucing*, a valuable damar obtained from *hopea globosa*; *m. liar*, wild-eyed; *m. luka*, the orifice of a wound; *m.-mata*, (in independent Malaya), a satellite of the *shah-bandar* or harbour-master; (in Malacca) a *pēnghulu*'s assistant; (in British Malaya generally) a policeman; *m.-m. gēlap*, a detective; *di-mata-mata*, openly; *sa-mata-mata*, obviously, clearly, plainly; *m. panah*, the point of an arrow; *m. pasak*, blue eyes; grey eyes; *m. pēdang*, the blade of a sword; *m. pēdoman*, the needle of a compass; *m. punai*, "green-pigeons' eyes"; the lozenge-shaped apertures in a grille or cross-grating; *m. sabun*, pale-eyed, white-eyed; *m. susu*, the nipple of the breast; *m. tong*, the bung-hole in a cask; *anak m.*, the pupil of the eye; *ayer m.*, tears; *bērmain m.*, eye-play; *biyi m.*, the eyeball; *bulu m.*, eye-lashes; *chahaya m.*, light of the eyes; a term of endearment; *chērmin m.*, eye-glasses, spectacles; *ekur m.*, the corner of the eye; *kēlopak m.*, the eyelid; *liang m.*, the eye-socket; *orang-orangan m.*, the image in the

pupil of the eye; *puteh m.*, being put to shame; *silap m.*, false pretences; legerdemain; *tērus m.*, (1) clearness of vision; (2) second sight. II. Ar. things of value; gems, etc., which represent great value in small compass; *m. bēnda* and *m. dagangan*, id.

matab, blue-lights; Roman candles.

matah, = *mēntah*.

matahari, the sun—v. *mata* and *hari*.

matang, *pērmatang* or *pēmatang*, a stretch of high sandy soil in a rice-swamp.

mateng, Jav. cooked, ripe, = *masak*.

mati, death; finality; ended; *m. di-bunoh*, death by violence; "a bad end"; *m. lēmas*, death by suffocation or drowning; *m. puchok*, loss of virility; *bēlanja m.*, fixed allowance; *grant m.*, a freehold grant of land; *hērga m.*, a fixed price; *simpul m.*, a knot which is not a slip-knot or running knot; *m. anak*, = *puntianak*, q.v.; *burong m. sa-kavan*, a bird (*anorrhinus galeritus*); *kēmatian*, death, termination.

mau, wish, intention, will; a common but vulgar auxiliary for forming the future; *mau ta'-mau*, willy-nilly.

maulana, Ar. lord, master.

Maulia, Ar. O God; my lord.

maulud, Ar. birthday; *bulan M.*, the month containing the Prophet's birthday, the month *Rabi'ul-awal*.

maung, unpleasant in taste; nasty (of flavour).

maut, Ar. death; the hour of death; *malak-ul-maut*, the angel of death.

mawa, a leaf-monkey (*semnopithecus* sp.)—believed by Malays to live on dew.

mawar, Ar. rose-water; *ayer m.*, id.; *bunga ayer m.*, the rose.

mawas, the Sumatran-Malay name for the mias or orang-outang (*simia satyrus*)—an animal only known to Peninsular Malays by tradition and

so endowed with miraculous attributes.

mawin, *kawin-marwin*, marriage-festivities generally; a frequentative of *kawin*.

maya, I. Skr. unsubstantial, illusory; *mayapada*, this transitory earth; = *manjapada*. II. *umur maya*, trickiness—a corruption of the name of 'Umar Ummai, the Ulysses of the Hikayat Hamza.

mayam, a weight = $\frac{1}{16}$ of a *tahil* or *bongkal*.

mayang, the blossom of a palm; *sēpērti m. mēngurai*, or *sēpērti m. mēkar*, like the unfolding blossom of the palm—a symbol for beautiful curling hair.

mayapada, see *maya* and *manjapada*.

mayat, Ar. a dead body (expressed respectfully)—cf. *bangkai*.

mayau, absent-minded.

ma'yong, a theatrical performance met with in the Northern States of the Peninsula.

mazkur, Ar. mentioned, stated; *sēpērti yang tērmazkur*, as stated.

medan, Pers. a plain, an open field, a field of battle.

mēdang, I. a generic name given to a large number of trees of the order *laurineæ*, and to others which have a timber of similar appearance. II. *batu mēdang sila*, a kind of gypsum used medicinally.

mēdu, I. squeamishness, nausea. II. *mēdu wangsa*, a complimentary epithet occurring in Malayo-Javanese romances.

meerat, Ar. to die; to fall in a trance; the admission of Muhammad to heaven; the golden stairs; *bulan M.*, a name given to the month *Rajab*.

mega, I. Skr. white fleecy clouds; cirrus; *m. bērangkat*, rising white cirrus; *m. bēarak*, white clouds chasing each other across the sky; *m. dadu*, a rosy-tinted sunset sky. II. you; = *engkau*.

mēgah, fame, glory; *pērkarā yang mēgah-mēgah*, matters of weight—cf. *gah*.

mēgak, disrespectful; taking liberties.

megan, a sweetmeat.

mēgat, Skr. a (Kedah) title given to men of good birth (especially when of royal descent on the mother's side).

meja, Port. a tale.

mējam, rotation round a motionless centre; the rotation of a wheel in an engine-room.

mējēlis, fair, pretty, handsome.

meka, = *mega*, II.

mēkar, Jav. to open out (of a bud or blossom); *mayang m.*, the opening blossom of the palm—a simile for curling hair.

mēkis, defiance; *mēmēkis*, to defy; also *mēngkis*.

mēlainkan, but, still, nevertheless; except; see *lain*.

mēlaka, Skr. a plant (*phyllanthus pectinatus*), giving its name to the well-known town of Malacca; *gula m.*, syrup; coconut sugar; a well-known sweet eaten with coconut sugar; *buah m.*, a Malay dumpling—dough filled with sweets.

mēlarat, I. difficulty, loss, injury. II. see *larat*.

mēlas, badly fitting; not coinciding.

mēlati, Skr. a name for the jasmine—usually *mēlur* (*jasminum sambu*).

Mēlayu, Malayan, Malay; Muhammadan; *anak M.*, a Malay; *orang M.*, id.; *masuk M.*, to become a Muhammadan; *M. jati*, a true Malay.

mēlela, see *lela*.

mēlilin, = *mērlilin*.

mēlimau, = *mērlimau*.

mēlimun, = *halimun*.

mēling, to turn away; to look in another direction.

mēlit, inquisitiveness.

mēlokan, = *mērlokan*.

mēlong, over-developed; over-big for the age.

mĕlukut, broken grains of husked rice; also *lĕmukut*.

mĕlur, the Indian jasmine (*jasminum sambu*).

mem, Eng. a European lady.

mĕmali, = *mali-mali*—v. *mali*, III.

memang, permanently; definitely; for good; *memang tahu bahasa*, to know a language beyond the possibility of forgetting it.

mĕmar, bruised, crushed (of a fruit).

mĕmbachang, = *ĕmbachang*.

mĕmbalau, = *ĕmbalau*.

mĕmbĕrang, = *bĕrang-bĕrang*.

memek, whining, fretting (as a very young child).

mĕmĕrang, = *bĕrang-bĕrang*.

mĕmpas, = *mĕpas*.

mĕmpĕdal, = *pĕdal*.

mĕmpĕdu, = *hĕmpĕdu*.

mĕmpĕlai, Tam. a bridegroom; *naik m.*, to ascend the bridal dais; to be married.

mĕmpĕlam, the mango (*mangifera indica*).

mĕmpĕlas, a plant (*tetracera assa*).

mĕmpĕlasari, a name given to two plants (*alyxia stellata* and *alyxia lucida*).

mĕmpĕning, a generic name for several trees (*quercus* spp.)

mĕmpoyan, a plant (*rhodamnia trinervia*).

mĕna, I. calculation; = *kira*; *sa-mĕna-mĕna*, about, approximately; *tidak bĕrsamĕna* or *tiada tĕpĕrmĕnai*, incalculable. II. see *sĕmĕna*.

mĕnalu, = *bĕndalu*.

mĕnang, to win; to prevail; to be successful; *mĕnangkan*, to give victory to.

mĕnantu, son-in-law, daughter-in-law.

mĕnara, Ar. a minaret.

menat, coveting; desiring what is in another's possession.

mĕnatu, a laundryman.

mĕnchak, fencing (in a sort of sword-dance); = *main pĕnchak*.

mĕnching, at full stretch, fully distended.

mĕndam, = *mandam*.

mĕndĕleka, a tree yielding a kind of bread-fruit.

mĕndera, I, we; your servant.

mĕndĕrong, a sedge used in mat-making (*scirpus grossus*).

mĕndikai, a water-melon.

mĕndong, Jav. gloomy; overcast (of the weather).

mĕndora, a theatrical performance of Siamese or Buddhist origin.

mĕndusta, false, sham (of a chignon, etc.); see *dusta*.

mĕnera, = *mĕndera*.

mĕnĕrong, = *mĕndĕrong*.

mĕngah, = panting; puffing.

mĕngeh, drawing a quick breath (as a man after exercise).

mĕngĕrna, gay with colour; pretty—cf. *warna*.

mĕngkal, half-ripe (of fruit); just beginning to soften.

mĕngkarong, = *bĕngkarong*.

mĕngkawan, = *bĕngkawan*.

mĕngkĕlan, sticking in the throat; *tĕrmĕngkĕlan*, stuck in the throat (of food).

mĕngkis, defiance; also *mĕkis*.

mĕngkong, *chĕngkong-mĕngkong*, very hollow and emaciated (of the face).

mĕngkoyan, = *mĕmpoyan*.

mĕngkuang, the common screw-pine (*pandanus atrocarpus*). [The name is also given to some other species of *pandanus*.]

mĕngkudu, a generic name for a number of plants used in dyeing (especially *morinda tinctoria*).

mĕngkunyit, = *mĕrkunyit*.

mĕngsu, *bulu mĕngsu*, the fine hairs round the forehead.

mĕngut, ill-fitting, unsuitable, in-harmonious.

mĕniaga, = *bĕrniaga*.

mĕnjak, see *sĕmĕnjak*.

mĕnjana, see *sĕmĕnjana*.

mĕnjangan, the barking-deer (*cer-vulus muntjac*); usually *kijang*.

mĕnjĕlai, = *jĕlai*.

mĕnjĕlis, = *mĕjĕlis*.

mĕnong, *tĕrmĕnong*, sunk in thought.

mĕnora, = *mĕndora*.

mĕnta, = *mĕta*.

mĕntah, raw, uncooked; *masak m.*, food cooked and uncooked—as an offering to evil spirits.

mĕntang, see *sĕmĕntang*.

mĕntangur, = *bĕntangur*.

mĕntega, Port. butter.

mĕntĕlah, see *sĕmĕntĕlah*.

mĕntĕra, = *mantĕra*.

mĕntĕri, Skr. minister, vizier; *pĕr-dana m.*, prime minister.

mĕntigi, a plant (*thibaudia* sp.?)

mĕntimun, a generic name for gourds, pumpkins, passion-flowers, etc.; also *timun*, q.v.

mĕntua, father-in-law; mother-in-law.

mĕpas, fly-fishing.

mĕraga, = *marga*.

mĕragi, variegated in colouring—cf. *ragi*; *burong m.*, the painted snipe (*rostratula capensis*).

mĕrah, a Sumatran title of distinction.

mĕrah, red; *m. tua*, dark red; *m. mĕrang*, bright red; *m. muda*, light red; *m. padam*, lotus-red, fiery red—as the face of an angry warrior.

mĕrak, a peacock (*pavo muticus*); *m. mas*, a “golden peacock,” a type of a beautiful bird; *jambul m.*, “the peacock’s crest,” a name given to a plant (*poinciana pulcherrima*).

mĕrakap, Ar. *jāhil mĕrakap*, ignorance added to ignorance; extreme ignorance.

mĕrang, *mĕrah mĕrang*, bright red.

mĕrangu, an obsolete musical wind-instrument.

mĕranti, a name given to a number of trees (*shorea* spp.) which yield a good soft wood.

mĕrawan, I. a tree (*hopea mengar-awan*). II. = *bĕrawan*, from *awan*, q.v.

mĕrbah, the yellow-vented bulbul (*pycnonotus analis*).

mĕrbak, see *sĕmĕrbak*.

mĕrbatu, a generic name given to several trees (*parinarium* spp.)

mĕrbau, the well-known hard-wood tree (*afzelia palembanica*).

mĕrbaya, = *mara-bahaya*.

mĕrbok, the Malay turtle-dove (*turtur tigrinus*).

mĕrbulan, a tree (unidentified).

mĕrbuloh, a plant (*gynotroches axillaris*).

mĕrcha, Skr. to faint, to swoon.

mĕrchapada, Skr. the earth; = *manjapada*.

mĕrchu, summit, crest, highest pinnacle.

mĕrchun, crackers, fireworks, cartridges.

mĕrdangga, an ancient Javanese musical instrument.

mĕrdĕheka, Skr. freedom (in contradistinction to slavery); *mĕrdehekan*, to liberate; also *mĕrdĕka*.

mĕrdĕka, see *mĕrdĕheka*.

mĕrĕdu, Skr. soft, sweet (of the voice or of music).

mĕreh, Ar. *urat mĕreh*, the windpipe.

mĕreka, they; *mĕreka-itu*, id.

mĕrĕla, improperly suggestive (of behaviour).

mĕrĕlang, smooth-edged; without a rim or raised border.

mereng, to heel over (of a boat).

mĕrga, = *marga*.

mĕrgĕstua, = *marga-sĕtua*.

mĕrgok, = *bĕrgok*.

mĕriam, a cannon; *pĕdati m.*, the gun-carriage; *ringgit m.*, the pillar-dollar.

mĕrikan, Tam. an honorific in use among Muhammadan settlers from Southern India.

mĕrinyu, Port. an overseer; an inspector of police; a municipal inspector; a land bailiff.

mĕrjagong, a plant (*ixonanthes obovata*).

mĕrjan, Ar. red coral beads.

mĕrkaĥ, to crack, to split; *saga m.*, the cracking Indian pea—a simile for the mouth; *dĕlima m.*, the cracking pomegranate; another simile for a beautiful mouth.

mĕrkubang, a tree (*mezzetia herveyana*).

mĕrkunyit, *akar mĕrkunyit*, a plant (*coscinum blumeianum*).

mĕrlilin, a plant (unidentified).

mĕrlimau, *akar mĕrlimau*, a scandent thorny wild orange (*paramignya monophylla*).

mĕrlokan, a tree (unidentified).

mĕrombong, a small tree (*timonius jambosella*). [The name is also applied to *adina polycephala*, *vernonia arborea* and *vatica pallida*.]

mĕroyan, I. *sakit mĕroyan*, a disease of women. II. a generic name for a number of plants—e.g. *dissochoeta* spp.

mĕrpadi, a plant (*symplocos fasciculata*).

mĕrpati, Skr. a pigeon.

mĕrpisang, a palm (*polyalthia jenkinsii*).

mĕrpuing, a plant (*carallia integririma*).

mĕrsek, sharp, shrill (of sound).

mĕrta, I. Skr. *ayer mĕrta-jiwa*, the water of life; = *ayer utama jiwa*. II. *sĕrta-mĕrta*, and on that very moment; thereupon.

mĕrtajam, a tree (*eriglossom edule*).

mĕrtapal, a tree (unidentified).

mĕrtua, = *mĕntua*.

mĕruap, to boil over; to boil up.

mĕrunggai, the horse-radish (*morinda pterygosperma*); also *rĕmung-gai*.

mesa, = *misa*.

mĕsarong, a shell (*pinna*).

mĕsĕgit, Ar. a mosque; also *masjid*.

mĕsem, grinning, smiling; *bĕrmesem-mesem*, to keep grinning.

mĕshuarat, Ar. counsel, conference; *bĕrmĕshuarat*, to take counsel.

mĕsirah, a name given to some small plants (*ilex cymosa* and *randia densiflora*).

mĕsiu, saltpetre.

mĕski, Port. although, even though; *m. bĕrbisek*, *sahaya pun tahu*, even though you speak in whispers, I can tell what you are saying.

mĕsra, Skr. complete assimilation or absorption through and through.

mĕstĕri, a master-workman; a "maistry."

mĕsti, Jav. needs; needs must; must; certainly must.

mĕstika, a bezoar; a talisman; a term of endearment.

Mĕsuara, Skr. Maheswara; Siva.

mĕsui, a tree with a fragrant bark used medicinally (*cortex* sp.)

mĕta, Skr. uncontrollable; mad (of an elephant); *gajak m.*, a rutting elephant.

mĕtapal, = *mĕrtapal*.

mĕtĕrai, see *tĕra*.

mĕtu, = *mutu*.

mewah, excess, over-abundance, overflowing prosperity; *kĕmewahan*, id.

mewek, pursing up the mouth to cry; pouting.

miang, the fine hair-like pieces of bamboo seen when a bamboo is split or broken; the smart created by them or by a nettle; ticklish; itchiness; lasciviousness; *m. gatal*, extreme itchiness or lustfulness.

miap, *miap-tiap*, every, each—cf. *tiap*.

midar, = *mĕngidar*, from *idar*, q.v.

mihrab, Ar. the niche in a mosque indicating the direction in which Mecca lies.

mika, = *mega*, II.

Mikael, Ar. the Archangel Michael.

milam, an old man or old woman.

milek, Ar. property, possession; *grant m.*, a freehold title.

mimbar, Ar. a sort of pulpit or lectern in a Malay mosque.

mimpi, dream, dreaming; *běrmimpi*, to dream.

mina, Skr. the sea; *gajah m.*, the sea-elephant or leviathan; the whale.

minat, = *menat*.

minggu, Port. week; *hari M.*, Sunday.

minta, requesting; applying for; asking for; *m. ampun*, to beg pardon; *m. tabek*, to ask to be excused; *m. doa*, to pray for any person or thing; *měminta*, to request; *pěrmintaan*, a request—cf. *pinta*.

minum, drinking; *makan dan m.*, eating and drinking; *m. madat*, opium smoking; *m. rokok*, smoking; *minuman*, a drink; *měminum*, to drink; *pěminum*, a man given to drink.

minyak, oil, fat, ointment, grease; *m. gas*, kerosene oil; *m. ikan*, train oil; *m. jarak*, castor-oil; *m. kacang*, ground-nut oil; *m. kělapa*, coconut oil; *m. sapi*, suet; *m. tanah*, crude petroleum; *m. zetun*, olive-oil.

mipis, = *nipis*.

mirah, *batu mirah*, a ruby, a carbuncle, a jacinth.

miring, = *mereng*.

misa, Skr. buffalo; an ancient Javanese title; = *mahisa*.

misai, moustache; *m. bėrtaring*, a moustache with fiercely turned-up ends; *m. lėbat*, a drooping moustache.

misal, Ar. example, instance; *misalnya*, for instance.

Misir, Ar. *nēgėri Misir*, Egypt.

miskal, Ar. a weight of about 1½ drachms.

miskin, Ar. poor; poverty.

misoh, Jav. to abuse, to scold.

misru, shot with gold (of cloth); cloth shot with gold thread.

mistar, Ar. a ruled line; an instrument for ruling lines.

mithal, = *misal*.

modal, Tam. capital for working a business; *makan m.*, to live on one's capital.

modar, *mati modar*, to die choked—in imprecations of a violent end.

modin, Ar. a circumciser.

moga, *moga-moga*, would that; might it be; may it be.

mogah, adultery, fornication; also *mukah*.

moh, = *ėmboh*.

mohon, *běrmohon*, to take one's leave; to depart—cf. *pohon*.

mohor, Pers. the stamp or die-mark on a coin.

mola, = *mula*.

molek, charming, pretty.

molong, *buah molong*, a sweetmeat resembling the *buah mėlaka*.

mo'mit, the movements of the mouth in speaking or eating.

momok, blunt.

momong, = *mongmong*.

monchong, snout-shaped; a snout; *m. cherek*, the spout of a kettle.

mondok, short and thick; stumpy—cf. *montok*.

monggok, rising in the form of a dome; protuberant (as a small mound); *batu m.*, a cairn.

monggol, knotty, gnarled (of a tree).

monggor, = *mongkor*.

mongkok, = *monggok*.

mongkor, a litter or sedan-chair (mentioned in romances).

mongmong, (onom.) a small brass gong (laid on the ground and beaten).

montok, short in proportion to its length; stumpy—cf. *mondok*.

monyet, a monkey; "monkey" (as a term of abuse).

mopeng, pock-marked; also *bopeng*.

morah, = *murah*.

morang, = *murang*.

moreng, = *choreng-moreng*, streaked with dirt in all directions—cf. *choreng*.

morong, I. gloomy, despondent, despairing, miserable. II. a cooking-pot. III. a medicinal plant (*scirpus grossus*).

mota, a coarse sail-cloth.

mo'tabar, Ar. worthy, excellent, honourable.

moyang, great-grandfather or great-grandmother; *nenek m.*, ancestors.

moyangda, a respectful form of *moyang*, great-grandfather.

mozah, Pers. shoes, boots (in literature only).

mu, you; = *kamu*.

mua, disgust, abhorrence; also *muak*.

muafakat, Ar. agreement, arrangement, settled plan; *běrmuafakat*, to meet in conference; to settle by discussion; to agree upon; also *mupakat* and *pakat*.

muak, disgust, nausea; also *mua*.

mual, to expand; swelling out (of rice when boiled).

mualim, Ar. a learned man; an expert; a navigator—cf. *malim*.

muara, the estuary of a river; = *kuala*.

muat, loading cargo; *muatan*, cargo; *běrmuat*, to be laden with; *muatkan*, to load with.

muazam, Ar. awe-inspiring, majestic, sublime; *sultan al-muazam*, the august sultan—i.e. the Sultan of Turkey.

mubarak, Ar. blessed.

muabut, fragile, weak.

muda, young, unripe, light (of colouring), much alloyed (of metals); *raja m.*, the heir-apparent; *mas m.*, much-alloyed gold; *merah m.*, light red.

mudah, easy, light, trivial; *děngan mudah-nya*, easily; *mudah-mudahan*, perhaps; possibly; would that; *mudahkan* or *měmudahkan*, to render easy, painless, or light; *pěrmudahkan*, to treat as of little account, to slight.

mudek, travelling up stream.

mudėli, an obsolete musical instrument.

muđi, rear, stern, rudder; *juru m.*, the steersman; *kěmudi*, a rudder; *kěmudian*, after, subsequently.

mufti, Ar. a specialist in law and theology; a doctor of Muhammadan law; a sort of chief justice.

mugah, = *mogah*.

muhabat, Ar. love.

muhallil, Ar. an intermediate husband required by Muhammadan law to render the remarriage of fully divorced persons legal.

Muharram, Ar. the first month of the Muhammadan year.

mujarrab, Ar. tried; tested by experience; trusty.

mujur, fortunate; good luck; good fortune; *kěmujuran*, id.

muka, face, countenance, visage, front; *m. papan*, brazen-faced impudence; *m. manis*, pleasant look; *m. surat*, a page; *di-m. pintu*, in front of the door; *ayer m.*, expression, look; *chahaya m.*, id.; *sėri m.*, the charm of the countenance; *muka-muka*, feigned feelings, hypocritical airs.

mukaddis, Ar. *bait-ul-mukaddis*, the heavenly city.

mukah, fornication, adultery; also *mogah*.

mukim, Ar. a parish; a territorial division; the area served by one mosque of general assembly.

mukun, a bowl or cup.

mula, commencement, beginning, source; *mula-mula*, to begin with; firstly; *sa-mula*, as at first; *sa-běrmula*, in the first place; *mulaĩ*, to commence, to begin; *měmulai*, id.; *pěrmulaan*, commencement, beginning.

mulas, *mulas pėrut*, griping pains in the stomach—cf. *pulas*.

malia, Skr. illustrious, glorious; *kain yang m.*, a mantle of splendid appearance; *maha-mulia*, most illustrious; most exalted; *pěrmuliakan*, to honour; to treat with distinction; *kěmuliaan*, a mark of honour or distinction.

mulut, mouth; *manis m.*, soft-spoken;

panjang *m.*, loquacious; *sēdap m.*, fair-spoken; *bawa m.*, tale-bearing.

mumbang, the young coconut; the nut in its early stages of development.

mumbong, loaded above the gunwale (of a ship or boat).

mumin, *Ar.* devout, religious, God-fearing; *Amir-ul-mumin*, Commander of the Faithful, Caliph.

mumut, beating (as the pulse or fontanel); throbbing.

munaajat, *Ar.* private devotions.

munchong, = *monchong*.

mundam, a large wash-tub of earthenware.

mundu, a tree (*garcinia dulcis*).

mundur, to retreat; = *məngundur*, from *undur*.

mungkir, *Ar.* to deny, to repudiate a statement, to refuse.

mungkum, dome-shaped, covering like a dome.

mungut, to totter.

munshi, *Hind.* a teacher of languages.

muntah, vomiting; *muntahkan*, to vomit up; *muntahkan darah*, to vomit blood—believed to be the result of an evil spirit's work and consequently imprecated as a curse.

muntəri, = *məntəri*.

mupakat, *Ar.* agreement; decision after consultation; *bərmupakat*, to agree upon a course; also *muafakat* and *pakat*.

mura, *ular mura*, a venomous snake (*lachesis purpureomaculatus*, black variety, or *naia sputatrix*)—cf. *bura*.

murah, generous, good-hearted, liberal; cheap; *lagi murah*, *lagi ditawar*, the more I reduce, the more he bargains! *maha-murah*, all-generous (of God); *kəmurahan*, generosity.

murai, *burong murai*, the magpie-robin (*copsychus saularis*); *m. batu*, the shama (*cittocincta macrura*); *m. gajah*, the fairy blue bird (*irena cyanaea*); *m. gila*, a name given

to fantail fly-catchers (*ripadura* spp.)

murang, *Port.* the match (applied to a cannon).

muri, *I. Pers.* a flute or clarinet of metal. *II. moiré-cloth*.

murid, *Ar.* pupil, disciple; *anak m.*, id.

murka, *Skr.* wrath, anger; the wrath of God or of a prince; *murkai*, to be angered; *murkakan*, to be angry with (a person).

mursai, *Ar.* one sent; an apostle.

murtad, *Ar.* renegade; the abandonment of the true faith.

murup, fiery (of colouring); brilliant.

Musa, *Ar. nabi Musa*, Moses.

musafar, *Ar.* a traveller.

musang, a generic name for civets;

m. akar, the small-toothed palm-civet (*arctogale leucotis*); *m. babi*, the water-mongoose (*herpestes brachyurus*); *m. batu*, the zebra civet-cat (*arctogale leucotis*); = *m. akar*; *m. buah*, the tiger-civet (*prionodon gracilis*); *m. bulan*, the white-whiskered palm-civet (*paradoxurus leucomystax*); *m. jēbat*, the Indian civet (*viverra zibetha*); *m. məngkuang*, = *m. pandan*; *m. pandan* (the civet *paradoxurus hermaphroditus*); *m. tēbērau*, a dark civet (probably *paradoxurus niger*); *m. tēnggalong*, the Burmese civet (*viverra miaspilā*); *Pa' Musang*, a legendary person, whose extraordinary good luck always got him out of the scrapes into which his impulsive and foolish disposition plunged him.

mushkil, *Ar.* difficult.

Mushtari, *Ar. bintang Mushtari*, Jupiter.

musim, *Ar.* season; monsoon; *m. hujan*, the rainy season; *m. kēmarau*, the dry season; *m. utara*, the north-east monsoon.

muslihat, *Ar.* resource, stratagem, means; = *daya* or *upaya*.

Muslim, *Ar.* Moslem, Muhammadan.

musoh, a public enemy; a national foe; *bèrmusoh dèngan*, to be at war with; *pèrmusohan*, a state of war.

mustaed, Ar. in working order; ready for use; ready.

mustahil, Ar. foolish, absurd, incredible, ridiculous.

mustajab, Ar. efficacious; sure to act (of a medicine).

mustakim, Ar. upright, sincere.

mutabir, = *mo' tabar*.

mutia, Skr. pearl; *siput m.*, mother-of-pearl shell; *intan m.*, diamonds and pearls—cf. *mutiara*.

mutiara, Skr. a pearl; *indong m.*, the pearl oyster; mother-of-pearl; *ayam m.*, a guinea-fowl.

mutu, I. sad, sorrowful, melancholy, brooding; *bèrhati m.*, id. II. a pearl.

III. Tam. a measure of the purity of gold; *mas sa-puloh m.*, 24 carat gold.

muyu, *buah muyu*, a black and sour fruit (species unidentified).

N, Ng, Ny

naam, Ar. yes; certainly; so it is.

nabi, Ar. prophet; *n. Ibrahim*, Abraham; *n. Idris*; Enoch; *n. Isa*, Jesus; *nabi-nabi*, the starfish of seven points—cf. *tapak sulaiman*.

nadar, = *nadzar*.

nadi, = Skr. the arterial pulse.

nadir, I. *pèrahu nadir*, a large Malacca type of sea-going fishing-boat. II. Ar. inspector, supervisor, overseer; = *nadzir*.

nadzar, Ar. a vow; a promise made to God.

nadzir, Ar. an overseer, a superintendent, an inspector; also *nadir*.

nafas, Ar. breath, respiration; *mè-narek n.*, to breathe; *bèrnafas*, id.; also *napas*.

nafi, I. Ar. expulsion, banishment; *nafikan*, to expel. II. Ar. advantageous, profitable, spiritually useful.

nafiri, Pers. a long narrow trumpet solemnly blown at a coronation, and so one of the jealously guarded appurtenances of Malay royalty.

nafkah, Ar. means of livelihood; a living; *mènchahi n.*, to seek a livelihood; *mèndapat n.*, to earn a livelihood.

nafsu, Ar. lust, passion, the promptings of the flesh; *hawa n.*, id.; *mènanhan n.*, to bridle one's passions.

naga, Skr. a dragon, a snake of supernatural size; *chula n.*, the horn of a dragon; *gèmla n.*, the luminous bezoar with which a dragon lights its way; *n. balun*, a dragon that kills by lashing with its tail; *n. bèrapi*, a fire-breathing dragon; *n. bura*, a snake that spits out venom on its foes (*naia sputatrix* ?); *n. gèntala*, a gigantic dragon that lies still and simply sucks its prey into its mouth—see also below: *n. umbang*, a huge marine dragon; *n. bèrjuang*, *n. bèrsèru* and *n. gèntala*, names of patterns (converging, diverging and parallel lines, respectively); *n. naga*, (1) a dragon-shaped figure-head; (2) the keelson; *pèrahu kakap n.*, a boat with a dragon-shaped figure-head.

nagasari, a tree yielding a pretty flower (*messua ferra*).

nah, there!—an interjection.

nahak, *tèrnahak*, excited (of appetite, lust, or desire).

nahas, Ar. ill-starred; foredoomed to misfortune; *saat yang n.*, an unlucky hour.

nahi, Ar. the forbidden; *n. Allah*, what God has forbidden.

nahu, Ar. grammar—i.e. Arabic inflexions.

naib, Ar. deputy; *n. kali*, a kali's deputy; *n. raja*, a viceroy.

naik, ascent, motion upwards; *n. raja* or *n. kerajaan*, to ascend the throne; *n. kreta*, to mount up into a carriage; *n. darat*, to go ashore; *n. haji*, to go on the pilgrimage to Mecca; *tengah n.*, half-grown; *kēnaikan*, a mount; a steed or vehicle.

najis, Ar. filth; things which defile; *kēna n.*, to incur pollution; *kēlakuan yang n.*, filthy habits.

nak, = *hēndak*.

naka, part-singing; singing in alternation.

nakal, perverse, mischievous; *bēr-nakal* or *mēnakal*, to commit mischief in sheer wantonness.

nakhoda, Pers. the master of an Arab or Persian trading-ship.

nal, (Dutch) wad.

naleh a measure of capacity, = 16 *gantang*.

nali, I. a turn to play, an innings in a Malay game. II. = *naleh*.

nama, Skr. name, designation, renowned; *nama-nya Muhammad*, he was named Muhammad; *bēroleh n.*, to obtain renown; *namañ* and *nama-kan*, to name; *bērnama*, by name, named; *kēnamaan*, reputation, renowned; *tērnama*, famous.

nambi, an ulcerating disease of the feet.

namnam, a fruit tree (*cynometra cauliflora*).

nampak, to see; to be visible—cf. *tampak*.

nampal, marl; also *napal*.

nan, who, which, that—a poetic equivalent of *yang*.

nanah, matter, pus.

nanai, a monkey (in the language of magic).

nanar, giddy; silly (as the result of a blow); wild behaviour (as the result of illness).

nanas, the pine-apple (*ananassa* spp.)

nanda, = *anakanda*.

nandong, *tupai nandong*, the large squirrel (*sciurus bicolor*).

nang, = *nan* and *yang*.

ngagak, a trunkless palm (unidentified).

ngangka, the jack-fruit (*artocarpus integrifolia*).

ngui, dwarf; *babi n.*, a name given to the half-grown wild-pig; *anak n.*, a dwarf.

naning, a large wasp.

nanti, awaiting, to await; (in bazaar Malay) shall, will; *nantikan*, to await, to wait for; *mēnanti*, to sit waiting.

napal, marl; also *nampal*.

napas, Ar. breath, respiration; also *napas*.

napi, inability to notice; absent-mindedness; unconsciousness of one's surroundings.

napoh, the larger chevrotin (*tragulus napu*).

nara, Skr. hero, man (only occurring in titles).

naracha, = *nēracha*.

naraka, Skr. hell; *api n.*, the fires of hell.

narwastu, spikenard; frankincense.

nasab, Ar. race, descent, family, origin.

nasar, Ar. *burong nasar*, the vulture.

nasek, *nasek-nasek*, a generic name for many plants (especially *eugenia zeylanica*).

nasi, boiled rice; *makan n.*, to dine; *n. hadap-hadap*, the rice consumed at a wedding feast [if the bride is a widow, it is called *nasi damai*]; *n. kabuli*, "pillau" rice; *n. kukus*, steamed rice; *n. kuning*, rice cooked with saffron; *n. lēmak*, rice cooked in coconut water; *n. minyak*, rice cooked in oil or mutton-fat; *n. pēlabur*, rations; *n. pulau*, = *n. kabuli*; *n. tambah*, a second helping of rice; *n. tanak*, plain boiled rice.

nasib, Ar. fortune, luck, destiny, lot in life; *sudah untung n.*, it is my

destiny; *n. malang*, extreme bad luck; *membawa n.*, to trust to luck; to risk one's all.

nasihat, Ar. advice; the moral of a story; *mēnasihat*, to advise.

naskah, Ar. original text (*editio princeps*).

Nasrani, Ar. "Nazarene"; Christian (especially Roman Catholic); also *Sērani*.

nata, Skr. lord, prince; *sang-n.*, the king.

natang, Siam. a French window.

natar, smooth, level; = *rata*; also *datar*.

nati, a fool, a blockhead.

nau, a palm (*arenga saccharifera*).

naung, shade; shelter from the sun; shelter generally; *naungi* or *mēnaungi*, to give shelter to; *bērnaung*, to take shelter.

nayam, the blade of a ploughshare.

nazam, Ar. order, composition, arrangement; = *karangan*.

neemat, Ar. a delight; a pleasure; a joy; anything pleasant to the taste.

nega, = *neka*.

negara, I. Skr. city, town—a poetic variant of *nēgēri*. II. Ar. a kettle-drum (included among the insignia of Malay royalty).

nēgēri, Skr. town, city, state.

neka, Skr. kinds, species; *sērba n.*, various; also *aneka*.

nēlayan, Tam. a fisherman.

nēnas, = *nanas*.

nenda, a respectful variant of *nenek*, grandfather or grandmother.

nenek, grandfather, grandmother; *n. moyang*, ancestors.

nenenda, = *nenda*.

nenes, *bērnenes*, to ooze out (of pus).

nēntiasa, Skr. *sa-nēntiasa*, always, at all times [usually in the forms *sēnēntiasa* or *sēntiasa*.]

nēracha, a balance; a sensitive pair of scales.

nesan, Pers. a grave-stone.

nēschaya, certain, sure, inevitable, must be, must come about.

nēsta, = *nista*,

nēstapa, Jav. and Skr. sorrow, misfortune, suffering.

nētiasa, = *nēntiasa*.

ngada, *mēngada-ngada*, to be boastful or puffed up with conceit.

ngadah, *tēngadah*, looking upwards.

nganga open, agape (of the jaws).

ngangut, *mēngangut*, to mutter to oneself.

ngap, (onom.) *ngap-ngap*, panting, catching at one's breath.

ngēh, (onom.) to blow the nose; also *nyeh*.

ngēlu, aching (of the head).

ngēngap, = *ngap-ngap*.

ngēran, displeasure, annoyance, irritation, anger.

ngēras, Jav. sour, rancid; unpleasant.

ngēri, fear, alarm, panic; terrifying.

ngēriap, *mēngēriap*, to swarm.

ngēring, (onom.) the sound of ringing.

ngērong, (onom.) the sound of beating gongs.

ngiau, *mēngiau*, to mew (of a cat).

ngilu, "on edge" (of the teeth).

ngungap, (onom.) to pant.

ngut-ngut, moping.

ni, an abbreviation of *ini*, q.v.

niaga, see *bērniaga*.

niat, Ar. desire, wish, longing, aspiration; *niatkan*, to will.

niaya, = *aniaya*.

nibong, the well-known palm (*oncosperma tigillaria*).

nika, = *neka*.

nikah, Ar. wedding; marriage ceremony; *nikahkan* or *mēnikahkan*, to wed two other people together; *bērnikah*, to be married oneself.

nila, Skr. deep blue, sapphire, indigo; *pērmata n.* or *n. kēndi*, the sapphire.

nilai, appraising, valuing; *nilaikan*, to appraise, to value; *tiada tērnilai*, invaluable.

nilam, I. the patchouli (*pogostemon patchouli*). II. Tam. the sapphire; *batu n.*, id.

nilau, a plant (*cupania pallidula*).

nilur, *përisai nilur*, a long oval shield.

nin, this—a poetical variant of *ini*.

ning, = *ing*.

nipah, the well-known trunkless palm (*nipa fruticans*).

nipis, tenuous, thin; *limau n.*, the lime (*citrus acida*).

nira, the fresh juice of the palm (from which spirit is made by fermentation).

niru, a sieve; also *nyiru*.

nischaya, = *něschaya*.

nista, Skr. insult, abuse.

nobat, Pers. a hemispherical kettle-drum included in the appurtenances of royalty.

noga, a shell (*turbinella conigera*).

noja, a servant or caretaker in a mosque; *dawn n.*, a herb used in dyeing (*peristrophe montana*).

noktah, Ar. a diacritical mark, a vowel-point, a dot.

nona, I. Jav. an unmarried daughter of a European or Chinese. II. *buah nona*, the custard-apple (*anona squamosa*); *n. kapri*, the “bullock’s heart” fruit (*anona reticulata*).

nonah, = *nona*.

nonam, a shell (*murex* sp.)

nong, a title given to distant descendants of a prince.

nonong, *měnonong*, to walk with uncertain feet.

nonya, a designation given to respectable Chinese and Eurasian married women; also *nyonya*.

no’reng, a vulture.

nu, that; = *itu*.

nugëraha, = *anugërah*.

nujum, Ar. astrological tables; *ahlu-¹n-ujum*, astrologers.

nuktah, = *noktah*.

nun, Ar. *ikan nun*, the “whale” that swallowed Jonah.

nur, Ar. light.

nuracha, = *něrach*.

nuraka, = *naraka*.

nurbisa, an antidote to venom.

nuri, a parrot, a lory.

nurmala, faded; = *mala*.

nus, the sepia or cuttle-fish.

nya, its, his, her—a possessive pronoun of the third person.

nyah, disappearance, vanishing.

nyaï, Jav. a term of endearment; (in Deli) a mistress.

nyala, shining, resplendent; *bě-nyala*, to shine.

nyaman, feeling “fit”; healthful; a sense of personal enjoyment.

nyamok, a mosquito.

nyampang, *sa-nyampang*, the more.

nyanyi, singing; *běnyanyi*, to sing; *měnyanyi*, id.

nyanyok, dull, in one’s dotage.

nyapang, a friend, a companion.

nyarap, to plug or cork up anything.

nyaring, clear; distinct (of utterance); shrill (of the voice).

nyaris, nearly, all but, just short of.

nyata, Skr. clear, obvious, plain, manifest; *nyatakan* or *měnyatakan*, to make clear, to show.

nyatoh, a valuable timber-tree (*payena costata*).

nyawa, soul, life, spirit; “my life” (as a term of endearment).

nyëdar, sound (of sleep).

nyëdëra, = *nyëdar*.

nyeh, (onom.) to blow the nose; also *ngeh*.

nyënyai, coarsely woven (of cloth).

nyenyen, teasing, “badgering,” worrying.

nyilu, = *ngilu*.

nyireh, a sea-shore tree (*carapa moluccana*).

nyiru, a sieve; also *niru*.

nyiur, a coconut; *pokok ny.*, a coconut-tree; *ny. ladeh*, a coconut, the water of which has coagulated into a pulp; *ny. di-makan bulan*, a coconut without water in it; *ny. mum-bang*, the very young coconut; *ny.*

sĕmantan, the coconut when the water can be heard on the nut being shaken; *ny. sungkuran*, the nut before the shell has commenced to harden; *ny. tahan kukur*, the nut when the shell is hardening but the water cannot be heard.

nyolo, a brazier.

nyongkom, cuddling over.

nyonya, a designation given to Chinese and Eurasian married women; also *nonya*.

nyonyeh, old and toothless.

nyonyong, blown out; swollen up; inflamed.

nyonyot, pulling at the breast.

nyut, the throbbing of a boil or of the fontanel.

O

oak, = *kuak*, II.

obat, drug, medicine, chemical; a magical potion, philtre, or mixture; *o. sakit kĕpala*, a cure for headache; *o. bĕdil*, gunpowder; *o. guna*, a philtre; *tukang o.*, a vendor of magical simples; an apothecary; *obat-obatan*, drugs generally; *obati*, to apply a remedy; *pĕngobat*, a remedy.

ochok, stirring up by teasing or tale-bearing; exciting; mischief-making.

odoh, ugly, unsightly, offensive to the eye.

ogah, Hind. a hookah, a hubble-bubble; also *hukah*.

ogak, *ogak-ogak*, a jester, a practical joker.

ogam, *pĕngogam*, a scraper; *pĕngogam mayang*, a borer or cutter for extracting palm sap; *pĕngogam sampah*, a sort of broom.

ogok, stinginess.

oh, an interjection of sudden recollection (oh! I have it!) or to call another's attention (ho, there!).

oja, *mĕngoja*, to excite cocks to attack each other.

olah, way of doing things, manner, method; excuse, attitude taken up; *banyak o.*, capricious, variable; *o-elah*, duplicity *sa-olah-olah*, about the same as; similar to.

olak, an eddy or agitation on the water; *o.-alek*, backwards and forwards.

oleh, by means of, through the medium of, owing to; *oleh-nya*, by him; *bĕroleh*, to obtain—cf. *boleh*.

olek, = *ulit*.

oleng, the rocking or rolling of a boat.

olok, joking, jesting; *mĕngolok-olok*, to chaff; *burong o.-o.*, the booby (*sula leucogaster*).

olon, = *ulun*.

ombak, a wave, a billow; *bĕrombak*, to roll in waves; to surge; *mabok o.*, sea-sick.

omong, I. a mark to indicate that a place is reserved by a man for the erection of fishing-stakes. II. *mĕngomong*, to meet together; to gossip.

ompang, *ompang-ompang*, miscellaneous articles carried about by a trader (as gifts to chiefs, etc.)

ompok, I. a method of printing on cloth. II. a border sewn on to a piece of embroidery.

onak, barbed thorns; the "wait-a-bit" thorn—cf. *sonak* and *duri*.

onam, = *unam*.

onar, = *honar*.

ondeh, *ondeh-ondeh*, sweetened dumplings of dough rolled in coconut scrapings.

oneng, *oneng-oneng*, remote descendants.

ong, = *hong*.

onggal, *onggak-onggal*, swaying, rocking.

onggok, I. *onggok-onggal*, swaying, rocking. II. *běronggok-onggok*, in small heaps or clusters.

ongka = *ungka*.

ongkak, posts (in a boat's bows) to which the cable is secured.

ongkos, (Dutch) outlay, expenses, charges (especially travelling expenses).

onis, pallor, loss of colour; *puchat* o., id.

onta, Hind. a camel; *burong* o., an ostrich.

ontang, = *untang*.

onyak, *onyak-anyek*, vacillating, undecided; shaking (as a loose tooth).

opas, I. (Dutch) a watchman. II. = *upas*.

opau, Ch. a sort of purse-pouch attached to the waist-belt.

opor, Jav. cooking without vegetables or condiments; plain roasting or stewing.

orak, unloosing, unwinding, uncoiling, undoing; *měngorak*, to unfasten, to unfold.

orang, a human being; a man or woman; people generally (especially in the sense of other people); o. *Mělayu*, a Malay; *kata* o., people say; it is said; o. *banyak*, the multitude, the people; o. *hutan*, o. *liar*, or o. *bukit*, aboriginal tribesmen.

ordi, Port. commands, instructions, orders; also *rodi*.

orloji, = *horloji*.

orlong, = *rělong*.

orok, (onom.) *orok-orok*, a number of perforated objects strung on a stick so as to rattle when the stick is shaken.

otak, brains, marrow; o. *tulang*, the marrow.

otar, = *utar*.

otek, an edible salt-water fish (*arius* sp.).

P

pa', father (expressed very familiarly).

pachai, sandalwood dust sprinkled on a dead body to prepare it for the grave.

pachak, I, spitting; sticking a sharp-pointed stick through something else. II. accustomed to; experienced in; versed in.

pachal, slave of a slave; the humblest of the humble (a very self-depreciatory expression used as a pronoun of the first person).

pachar, a kind of carpet mentioned in old romances.

pachat, a leach.

pachau, a talisman hung on a tree to make the fruit of that tree disagree with anyone who steals and eats it.

pachu, goading on or spurring on (a horse); *měmachu*, to spur on.

pachul, squeezing or pressing out (as one presses matter out of a sore).

pada, I. Skr. *sěri pada*, the holy feet of a prince; a royal title. II. sufficiency, adequacy, enough. III. by, at, near, in, according to; *kapada*, to; *dari-pada*, from; *pada akhir-nya*, finally.

padah, *měmadah*, to invite.

padam, I. extinguishing; putting out (a light); (by metaphor) putting an end to evil feelings. II. Skr. a lotus; *merah p.*, lotus-red.

padan, matching, fitting, harmonising; a match or peer.

padang, a plain; an open space; *p. sawjana*, a stretch of open country; *p. jarak*, *p. těkkur*, a tract of waste land.

padat, cramming, crushing into a small space, stuffing.

padau, *layar padau*, a storm-sail.
padëri, Port. a Christian priest; a clergyman.
padi, rice in the husk; *p. tenggala*, seed rice; *sëmangat p.*, the spirit of life in the *padi*.
padok, a crease or starting line used in playing Malay games.
padong, a short shoot or projection from the stem of a creeper.
padu, I. welding together, hammering together. II. *bërpadu*, to sweep by each other (of birds on the wing).
paduka, Skr. a royal title derived from the fact that the subject addresses the raja's feet, being unworthy to address the prince himself; *paduka*, literally means "shoe."
paedah, = *jaedah*.
pagan, solid; sturdy; strongly built.
pagar, a fence; a pallsading; a row of stakes or palings; *p. anak*, (1) the palings leading to an elephant corral; (2) a tree (*isonanthes obovata*); *bunga p.*, the common lantana (*lantana camara*).
pagi, morning; in the morning; early.
pagu, a ceiling; *di-atas p.*, in the loft.
pagut, the peck of a bird, the bite of a small fish or snake; to peck out.
paha, the thigh of a man; the ham of an animal; a quarter or fourth part; *jantong p.*, the fleshy part of the thigh; *pangkal p.*, the upper portion of the thigh.
pahala, Skr. profit, gain, advantage.
paham, Ar. knowledge, acquaintance; to be well-versed in, to know well; *salah p.*, misunderstanding.
pahar, a large salver of metal resting on a stand or on legs.
pahat, a chisel; carving with a chisel; *p. jantan*, a chisel with a narrow deep blade; *p. kuku*, a gouge; *p. lebar*, a chisel with a flat broad and shallow blade.
pahit, bitter.

pahlawan, Pers. champion, leader in war; *johan p.*, world-champion.
pai, *belum pai*, not yet, = *belum sampai*.
pais, fish cooked in banana leaves.
pajak, (Dutch) farm, monopoly; *p. chandu*, the opium farm; *p. gadai*, the pawnbroking farm; a pawnshop.
pajar, = *fajar*.
pajoh, gluttonous eating; guzzling.
pak, father; = *pa'*.
pakai, using or wearing anything; assuming, adopting, employing; *më-makai*, to wear, to use; *pakaian*, clothes, garments.
pakak, *ulun pakak*, a name given to a class of imported shells from Celebes (*conus* spp.)
pakal, caulking.
pakan, I. the woof; *tirai yang bër-pakankan mas*, curtains shot with gold. II. invulnerability caused by magical drugs.
pakat, Ar. arrangement by conference; agreement; settlement; *bër-pakat*, to agree upon; to conspire to.
pakau, a cross-piece in a bucket or well.
pakir, Ar. a poor man; a mendicant; also *fakir*.
paksa, I. compulsion, force; *mëmaksa*, to compel. II. auspicious, lucky, favourable.
paksi, I. Skr. a bird (expressed poetically). II. = *paksa*, II.
paksina, Jav. the north; *dari daksina datang ka-paksina*, from the south to the north.
paku, I. a spike, a nail; *tërpaku*, nailed; firmly affixed to. II. a generic name for the fern *filex*, and for plants resembling it.
pal, I. a tack (in sailing); *bërpal*, to beat about, to tack. II. (Dutch) the Dutch "pole" as a measure of length.
pala, I. Skr. *buah pala*, the nutmeg (*myristica fragrans*); *halwa p.*,

nutmegs in syrup. II. *pala-pala*, thoroughly, genuinely, properly; *sapala-pala*, as thoroughly as possible.
palam, plugging up the lower orifices of the body (*abaimana*) before burial.
palang, position across or athwart; *kayu p.*, the cross-bar on a buffalo's horns—cf. *alang*.
palar, grasping (as a prince who expects rich presents).
palas, a generic name for the fan-palms known as *licualas* (the leaves of which are used by Malays as cigarette-wrappers).
palat, an instrument for punishing schoolboys.
palau, a cicatrix or other prominent mark facilitating identification.
paling, looking or turning aside; *bèrpaling*, to look aside—cf. *palis*.
palis, turning away the head—e.g. as a modest girl when compliments are paid her—cf. *paling*.
palit, smearing, smudging; *mëmalit*, to smudge or smear.
palita, = *pëlita*.
palkah, the hatch of a ship.
paloh, a hollow filled with stagnant water; a pool.
palong, a trough for watering or feeding animals.
palsu, Port. false, forged, counterfeit (of money, notes, etc.)
palu, striking with a stick or bar or other rigid cylindrical body.
palut, enwrapping, = *balut*.
pamah, low-lying (of ground).
paman, maternal uncle; a familiar form of address to persons a good deal older than oneself.
pampang, stretching out before the eye; *tèrpampang*, extended.
pamur, the damascening on a *këris*.
pana, Ar. mortal, perishable; to die; also *fana*.
panah, a bow; the use of a bow; (better *anak p.*) an arrow; *panahan*, archery; the shooting of arrows; *mëmanah*, to shoot with a bow.

panas, heat, warmth; *p. hati*, excitement; *hujan p.*, rain when the sun is shining; *roman p.*, prickly-heat.
panau, discoloured patches (usually white spots) on the skin.
pancha, Skr. five, multiple, varied; *pancha-indëra*, the five senses; *p. logam*, an alloy of several metals; *p. përsada*, a bathing place (usually a temporary structure) for the celebration of a bathing-ceremony; *p. roba*, uncertain, fickle, changeable; *p. rona*, or *p. warna*, of many colours.
panchalogam, see *pancha*.
panchang, a long pole, pile, or stake driven into a river bottom (especially as a mooring-pole for light boats).
panchapërsada, see *pancha*.
panchar, flowing out violently; gushing out; pouring out; *kilat mëmanchar*, the lightning flashing; *tèrpanchar otak-nya*, his brains were blown out.
pancharoba, see *pancha*.
pancharona, see *pancha*.
panchawarna, see *pancha*.
panching, angling; fishing with hook and line; *p. ikan*, to fish.
panchit, to ooze out; to gush forth in a thin stream.
panchong, cutting off a projection; lopping; beheading; *mëmanchong*, to lop off, to prune, to mutilate; *panchongkan këpala*, to behead.
panchur, flowing (of water in pipes and conduits); flowing from the end of a pipe; *panchuran ayer*, a conduit.
panchut, spouting or gushing out (of water).
pandai, skilled; versed in; a craftsman; a mechanic; a skilled artificer; industrial art; *p. bësi*, a blacksmith; *p. kayu*, a carpenter; *p. lukis*, an engraver; *p. mas*, a goldsmith; *këpandaian*, learning, knowledge, skill.
pandak, short (in a limited number of expressions, the usual word being *pendek*); *këris p.*, a short dagger.

pandam, fixing jewellery in resin to keep it steady when worked at.

pandan, a generic name given to the smaller screw-pines (*pandanaceæ*), the leaves of which are used in making mats.

pandang, gazing; looking fixedly at anything; seeing and observing (as opposed to merely glancing at); *pandangan*, observation, notice.

pandawa, = *pëndawa*.

pandir, *pa' pandir*, the name of a legendary person who typifies a lucky fool.

pandita, = *pëndita*.

pandu, a guide; a pilot; the leader of a dance.

pangan, extensive tracts of forests; *orang P.*, a name given to some aboriginal tribes.

pangeran, = *pengeran*.

panggal, cutting or chopping through, severing; *panggalkan*, to cut through, to decapitate, to sever; *panggal tiga*, cut into three pieces.

panggang, roasting, cooking, toasting; *pëmanggang*, the roast.

panggar, a scaffolding.

panggau, a light raised framework used for drying fish—cf. *panggar*.

panggil, summoning, calling, sending for; *panggikan*, to have a man summoned; to send for; *mëmanggil*, to summon.

panggong, an erection on pillars; a stage; a raised flooring; *p. wayang*, the stage of a native theatre; *dudok bërsila panggong*, to cross one leg over the other—cf. *panggar* and *panggau*.

pangkah, I. cruciform; the mark of a cross; a caste-mark. II. Hind. a punkah.

pangkal, beginning; commencement; first stage or initial portion of anything; *p. bahu*, the shoulder; *p. lengan*, the upper arm; *pangkalan*, a landing place; the point where a traveller leaves the sea for a land journey, or vice-versa.

pangkas, to crop the ends of anything.

pangkat, grade, degree, rank, stage; *bërpangkat-pangkat*, in grades, in stages; *pangkatkan*, to confer rank on any person.

pangking, Ch. a bedroom, a sleeping-place.

pangkong, to pommel or pound with a heavy stick.

pangku, breast, bosom; holding between the breast and the fore-arm; nurturing; fostering; *pangkuan*, the upper portion of the lap; the breast; *mëmangku*, to hold to the breast; to nurture; *pëmangku*, a regent; *pëmangku raja*, id.

pangkur, an instrument for scraping sago out of the tree-trunk.

panglema, = *pënglima*.

pangling, failing to recognise or notice; overlooking.

pangsa, a carpel of a durian; a natural "slice" of an orange; a natural division in fruit.

pangsi, the peg of a top.

pangus, to spout, to blow (of a porpoise).

panir, Pers. cheese.

panjak, a drummer at a *ma'yong*.

panjang, length; long, tall; *umur p.*, long life; *sa-panjang*, all along; *panjangkan*, to lengthen.

panjar, earnest-money; = *chëng-këram*.

panjat, to climb (tree-trunks, ropes, masts, etc., but not hills or ladders or walls or trees from bough to bough).

panji, I. *panji-panji*, a pennon, a long streamer. II. Jav. an ancient Javanese military grade; *Sira P.* the *nom de guerre* of the great Javanese hero *Radin Inu Kërtapati*, Prince of Kuripan.

panjut, tipped with white (a lucky marking)—of an animal's tail.

pantai, a beach; the sea-shore.

pantak, to drive a nail into a wall, a peg into a hole, etc.

pantang, prohibition; forbidding; the state of being forbidden; *p. pēmali*, or *p. larangan*, tabooed.

pantas, swift, speedy; *p. mulut*, ready witted; *sēpērti kilat pantas-nya*, swift as lightning.

pantat, the base, the fundament, the buttocks.

pantau, *mēmantau*, to look up a person; to visit.

pantek, striking together two hard substances; *pēmantek api*, a flint and steel.

panting, *pontang-panting*, topsy-turvy, helter-skelter, scattered about.

pantis, a sligh smear; touching up with colour or rouge.

pantok, the combing on a Malay half-decked boat.

pantul, *pantul balek*, to rebound—cf. *antul*.

pantun, a quatrain, the first line of which rhymes with the third, and the second with the fourth; *bēr-pantun*, to extemporise a quatrain; *sa-pantun*, like, similar to; = *sēpērti*.

panus, a candle-bracket.

papa, Skr. poverty, pennilessness, destitution; *p. kēlana*, a pauper vagabond; *p. kērma*, a pauper by misfortune.

papah, to totter along painfully and with support (as a sick or very aged man).

papak, I. flat, even, without cavities or prominences. II. Jav. *mēmapak*, to receive, to welcome. III. = *pēpat*. IV. crunching, mastication.

papakērma, see *papa*.

papan, a plank; a board; flooring; *p. batu*, a slate; *p. chatur*, a chess-board; *p. mistar*, a ruling-board; *muka p.*, brazen-faced; *tulang p.*, the lumbar vertebrae.

papar, flat, smooth; the blunt side; the back (as opposed to the edge) of a blade; the flat of a horn (as opposed to its point).

papas, removing or taking off objects—such as clothes, mats, *kajang* roofs, etc.; *mēmapas khemah*, to furl up a tent.

para, I. a shelf, rack, attic or framework of any sort raised above the flooring; *arang p.*, soot. II. a collective prefix in expressions—such as *para-penggawa*. III. sentry-go; *orang p.*, a sentry; a constable on duty at a door.

parah, severe, deadly (of a wound).

parak, Ar. separation, barrier (especially the barrier between the male and female guests at a wedding).

param, *param-param* (or *pēparam*), a medicinal ointment used after a confinement.

parang, I. a chopper; chopping; cutting at; cleaving; *p. chandong*, a cleaver (the handle and blade of which are in one piece); *p. puting*, a very sharp chopper. II. *ikan parang-parang*, a fish (*pristis* sp.?).

parap, a blow struck hammer-wise with the side of the fist; *pēmara*p, the lower part of the fist.

paras, I. appearance, looks (especially good looks). II. removing asperities; smoothing; *mēmara*s, to trim.

parau, harshness or hoarseness of the voice—e.g. after much talking—cf. *garau*.

pareh, dealing (cards); casting (lots); throwing (dice).

parek, *porak-parek*, helter-skelter (in confusion).

pari, a generic name for fish of the skate and ray type; *p. bēting* (*trygon* sp.); *p. daun* (*trygon sephen*); *p. dēdap* (*eurogymmus asperimus*); also *p. kēlikir*; *p. lalat* (*trygon uarnak*); *p. lang* (*aetobatis narinari*); *p. pauh* (*dicerobatis* sp.); *p. tandok* (*ceratoptera* sp.); *kikir p.*, a skate-skin grater; *mēnikam p.*, to spear the ray; *sēngat p.*, the sting of the ray.

parit, a trench, a moat, a ditch, a drain, a canal for drainage.

paroh, I. the beak of a bird. II. *sa-paroh*, a half.

parong, I. *këris parong*, a *këris* with an exceptional number of curves. II. *pokok parong*, a plant (*dysosylon cauliflorum*).

paru, I. the lungs; the gills of a fish. II. *paru-paru*, sweet fritters sold by street-hawkers.

parut, I. a scar, a cicatrix. II. the process of rasping; *mëmarut*, to rasp.

pasah, Ar. *pasah nikah*, to dissolve a marriage.

pasak, I. a peg, nail, or wedge; *pasakkan sëpatu kuda*, to shoe a horse. II. *mata pasak*, blue or grey eyes.

pasal, Ar. concerning; *apa p.*, why; *p. itu*, for that reason; therefore; also *fasal*, q.v.

pasang, I. pair; *sa-pasang*, a couple. II. the tidal flow; *ayer p.*, the rising tide; *pënoh p.*, the full rush of the tide. III. *sakit pasang-pasang*, hydrocele. IV. putting into working order, motion, or use; to light (a lamp); to harness (a horse to a carriage); to fire (a cannon); to hoist (a flag). V. to be effective (of a blow); to penetrate or produce the intended result; *këna p.*, hitting a vital spot or hitting "full."

pasar, Pers. a bazaar; a market-place; also *pëkan*.

pasek, wrong-headed; unwilling to believe properly (of a child) or to listen to reason (of an adult).

pasiban, = *pëseban*.

pasir, sand; the sands by a sea; the beach; *p. panjang*, a long stretch of sandy beach; *galah p.*, a short pole for punting over shallows; *gula p.*, sugar in minute grains; *ibu p.*, coarse-grained sand; *mas p.*, gold dust (better *mas urat*); *rumpit p.*, a common weed (*adenostema viscosum*).

pasmen, (Dutch) a kind of lace-work; *passementerie*.

pasok, a troop, a body of men, a company; *pasokan*, a troop; a team; a side in a game; a gun-crew.

pasong, stocks, shackles, fetters; *pasongan*, id.; *rumah pasong*, a police station; also (Penang) *balai*.

paspa, = *puspa*.

pasu, a basin or bowl; a flower-pot; a wash-pot; a tub; *p. bunga*, a flower-pot.

patah, I. fracture, breakage, snapping asunder (used of rigid objects only being broken); *p. arang*, irreconcilable; *kayu p. tulang*, a plant (*euphorbia tirucalli* or *moesa ramentacea*); *patahan*, a broken fragment; *patahan bëngkarong*, cramp; *mëmatahkan*, to break. II. a numeral coefficient for sayings, pieces of advice, etc.; *tutur sa-patah*, a single saying; *pëmatah* a piece of warning or advice.

patar, a wooden rasp.

patek, "humble slave," a term of self-depreciation used as a pronoun of the first person when addressing a prince.

patëri, solder.

pati, I. Skr. a high officer of state; a term used as a component part of many old names and dignities—e.g. *adipati*. II. essence; extract; finest portion; "cream" of anything. III. death—the old root of *mati*.

patil, I. a small adze for roughly planing what has been rough-hewn with a hatchet. II. The feeler or antenna of an insect.

patin, an edible fish (unidentified).

pating, I. a stone-hewer's chisel. II. a peg [used especially of pegs driven into a tree to facilitate climbing or into the gunwale of a boat so as to allow of a temporary gunwale (*rubing*) being affixed to them].

patok, the peck (of a bird); the bite (of a snake); *məmatok*, to bite, to peck.

patong, I. a puppet, an image, a doll; *wayang p.*, a puppet-show; *əmpama p.*, statuesque; *ringgit p.*, the pillar-dollar. II. *ikan patong*, a fish (*selundia sykesii*).

patut, right, fitting, proper, suitable; *ta'p.*, unfair, improper; *patutan*, harmony, suitability; *məmatutkan*, to settle, to put right.

pauh, I. a species of wild-mango; *p. janggi*, a tree (*cocos maldiva*) [believed by Malays to grow in the centre of the great ocean upon a bank which represents all that is left of a submerged continent]; *buah p. janggi*, a fruit (the shell of which is used as a beggar's bowl by Hindu mendicants); *tasek p. janggi*, the great ocean round the sunken bank above referred to; *p. kijang*, a large tree (*irvingia malayana*); *pauh-pauh*, a name sometimes given to trees of the *evodia* class. II. a quarter; a quarter-*chupak* as a measure for milk.

pauk, *lauk-pauk*, all kinds of food (other than rice)—*v. lauk*.

paung, Port. bread (but especially applied to Chinese bread or native-made biscuits, the usual word for ordinary bread being *roti*).

paus, the whale; also *ikan paus*.

paut, drawing (anything) towards oneself; hauling in; to be drawn to anything; to be attached, or attracted, or bound; *bərpaut*, to cling to (as a drowning or struggling man clutches and clings).

pawah, pay (especially pay according to profits or by piece-work and not as a daily wage, *upah*).

pawai, the suite or train of a *raja*; the followers in a bridal procession.

pawang, a man who practises some primitive industry (such as hunting, fishing or agriculture) by the aid of

the black art; a witch-doctor; a man who combines magic and skill in the exercise of his profession; *p. bəlat*, *p. jərmal*, *p. kelong*, and *p. pukat*, practitioners of magic in connection with various kinds of fishing; *p. gaharu* and *p. kapur*, collectors of scented woods and camphor; *p. gajah*, an elephant-trapper.

paya, a swamp, a marsh, a morass.

payah, difficult (of work); serious (of illness); hard times.

payang, a large sea-going fishing-boat or small trading-boat.

payar, *pərahu payar*, a small warship (such as a revenue-cutter or port-guard-ship).

payau, brackish (of water); insipid, tasteless.

payong, an umbrella; the head of a nail; shelter under an umbrella; *p. ubur-ubur*, a heavy-fringed umbrella; *p. bərapit*, two small umbrellas borne side by side in the train of a prince; *p. chətəra*, a canopy.

payu, price, sale-price, precious; *tiada tərpayu*, priceless, invaluable.

pəbean, see *bea*.

pəchah, breakage into fragments; breaking open; breaking out; bursting; breaking up; spreading (of news); *p. pərang*, the breaking of a line of battle; *p. pəloh*, breaking out into perspiration; *p. khabar*, the news spread; *pəchahkan* or *məməchahkan*, to break anything up.

pechak, crushed flat or sunken in (of roundish objects).

pəchat, to remove from office; to get rid off; to dismiss; to deprive; *di - pəchatkan Allah makanan - mu*, may God deprive you of food.

pəchut, a whip; whipping on.

pəda, preserved fish, = *budu*.

pədada, a tree (*sonneratia acida*); also *bərembang*.

pədah, a hint, a suggestion, a premonition.

pēdaka, Skr. a collar with pendants attached to it as ornaments.

pēdal, the gizzard.

pēdang, a sword; a sabre; *p. kēra-jaan*, a sword of state.

pēdap, sucking up moisture; *kērtas p.*, blotting-paper.

pēdar, rancid (of taste).

pēdas, pungent (of taste); biting, acrid.

pēdati, a wheeled vehicle; a car or waggon of any sort; *p. mēriam*, a gun-carriage; *p. kērbau*, a buffalo-cart.

pēdeh, smarting (in the eyes, or nose, or ears); *hati p.*, an angry feeling.

pēdēna, a large wide-mouthed jar or tub (usually of earthenware).

pēdēndang, I. *kain pēdēndang*, braid. II. *burong pēdēndang*, a bird (*helio-pais personata*)—cf. *dēndang*.

pēdewakan, a Bugis trading ship.

pēdiah, Ar. a fine; = *diat*.

pēdoman, a compass.

pēdukang, a fish (unidentified).

pēduli, Ar. to care, to concern oneself; *sahnya tiada p.*, I do not care.

pēdur, lameness caused by a bent shinbone.

pēgaga, = *pēnggaga*.

pēgan, *tērpēgan*, silent in meditation; also *tērpēgun*.

pēgang, holding, grasping, controlling; *di-pēgang-nya tangan*, his hand was grasped; *kata tidak di-pēgang-nya*, he does not keep to his promises; *pēgangan*, hold, control, occupation; *bērpēgang*, attached to, adhering to; *mēmēgang*, to hold, to grasp.

pēgar, *ayam pēgar*, the fireback pheasant (*lophura rufa*).

pēgas, to beat its wings (of a bird).

pēgawai, an officer in charge; a district officer or government agent.

pēgi, = *pērgi*.

pēgun, *tērpēgun*, silent in meditation; also *tērpēgan*.

pēhak, = *pihak*.

pēhala, = *pahala*.

pējal, firm (of flesh); not easily pressed or pinched.

pējam, closing the eye.

pējēra, the sighting-bead of a gun.

pēka, noticing, regarding, attaching importance to.

pēkacha, *ratna pēkacha*, a term of endearment; = gem of purity?

pēkak, hard of hearing, deaf.

pēkaka, a generic name for kingfishers, and also (*pēkaka hutan* or *p. rimba*) for barbets. [The kingfisher is also called *raja udang* in the south.]

pēkakas, = *pērkakas*.

pēkan, I. a market; an emporium; *bunga p.*, a flower (*jasminum grandiflorum*). II. = *pēgan*.

pēkasam, a strong-smelling preserve of fish.

pēkat, sticky and thick (of liquids); strong (of coffee).

pēkau, a (meaningless) cry of excitement.

pēkek, a shrill cry or scream; *jērīt p.*, screams and shrieks; *mēmēkek*, to scream out.

pēkērti, Skr. nature, disposition, character; *budi p.*, id., especially of good disposition.

pēkin, pondering; puzzling a thing out—cf. *pēkan* II, or *pēgan*.

pēkok, twisted (of the arm).

pēkong, a name for a class of foul-smelling ulcers.

pēkong, Ch. a joss.

pēkur, *tērpēkur*, = *tēfēkur*, q.v.

pēlabur, see *labur*.

pēlaga, *buah pēlaga*, the cardamom (*amomum cardamomum*).

pēlahap, gluttonous, voracious.

pēlamin, see *lamin*.

pēlampong, a floating mark; the floats of a net; a float marking the position of an anchor.

pēlana, Pers. a saddle; *alas p.*, a saddle-cloth; a numnah.

pēlanchar, a joist or cross-beam joining together the foundation-pillars of a house.

pĕlandok, the smaller chevrotin (*tragulus kanchil*); also *kanchil*.

pĕlang, coloration in stripes; *bĕndera bĕrpĕlang tiga*, a tricolour.

pĕlang, a native galley or barge.

pĕlangi, a rainbow.

pĕlangking, a palanquin.

pĕlantar, flooring, staging.

pĕlantek, see *lantek*.

pĕlanting, *bĕrpĕlantingan*, rolling over and over, falling and rebounding.

pĕlasari, a medicinal shrub (*alyxia* sp.)

pĕlasoh, a ne'er-do-weel, a worthless idler.

pĕlat, peculiarities of intonation; provincial accent; brogue.

pĕlata, *ikan pĕlata*, a fish (unidentified).

pĕlatok, a generic name for woodpeckers; also *bĕlatok*.

pĕlawas, *akar pĕlawas*, a plant (*calycoperis floribunda*).

pĕlbagai, varied (of different sorts) —cf. *bagai*.

pĕlēbaya, an executioner; = *pĕrtanda*.

pĕlecheh, wheedling, cozening with fair words, flattering.

pĕlechok, a strain caused by a false step.

pĕlek, I. curious; out of the common; valuable; *barang yang p.*, curios. II. lacking in breeding; deficiencies in character.

pĕlékat, I. (Dutch), a placard. II. to caulk a ship.

pĕlekat, *kain pĕlekat*, an Indian cloth-fabric.

pĕlēkoh, I. bowed or bent (of the neck). II. a term of abuse.

pĕlēmbaya, = *pĕlēbaya*.

pĕlēmpap, *sa-pĕlēmpap*, a hand's-breadth (as a unit of measurement); also *sa-tĕlēmpap*.

pĕlēnchet, *tĕrpĕlēnchet*, forced out by pressure (as matter from a boil).

pĕlēpah, a frond; the branch-leaf of the trees of the palm type.

pĕler, = *pĕlir*.

pĕleset, gumming on; sticking on.

pĕlēsit, a familiar spirit. [It is believed to be usually met with in the form of a cricket.]

pelet, = *pelat*.

pĕlēting, a piece of bamboo on which the thread is rolled up when weaving.

pĕlias, see *lias*.

pĕlihara, Skr. cherishing; nurturing; bringing up; protecting; guarding; *mĕmĕliharakan*, to nurture, to protect, to look after.

pĕlinggam, marble or stone the veining of which offers a contrast of colour with the rest.

pĕlipis, the temples of the forehead; also *pĕlipisan*.

pĕlir, *batang pĕlir*, the penis; *buah p.*, the testes; *p. itek*; a screw.

pĕlita, Pers. a lamp.

pĕloh, perspiration, sweat; *bĕrpĕloh*, to perspire; *pĕchah pĕloh*, to burst into a perspiration.

pĕlohong, gaping open.

pĕlok, folding in the arms; embracing; *bĕrpĕlok*, *mĕmĕlok*, or *pĕlokkan*, to embrace; *sa-pĕmĕlok*, an armful; as much as the arms can encompass.

pĕlong, bent, warped.

pĕluang, still, calm (of wind and weather).

pĕlupoh, to hammer out; to beat into a pulp; to flatten under a beating.

pĕlupok, *pĕlupok mata*, the eyelid; = *kĕlopak mata*.

pĕluru, Port. shot, bullets, cannonballs; *p. bĕsi lantai*, cylindrical shot; *p. bolang-baling*, chain shot; *p. jantong*, shot with a cylindrical body but rounded or pointed at the end.

pĕmajangan, a state-bed (especially a bridal couch).

pĕmalam, to fill up a crack or crevice by pushing cloth or paper into it with a knife.

pĕmalap, to lower a wick; to lessen a flame.

pĕmali, forbidden, tabooed; a prohibition; *pantang p.*, id.

pĕmatang, a long stretch of high sandy soil in a rice-swamp; see also *matang*.

pĕmidang, a frame for embroidery.

pĕmuras, a blunderbuss.

pĕnaga, a generic name for a number of trees (especially *calophyllum inophyllum*).

pĕnah, = *pĕrnah*.

pĕnaka, so to speak; as it were; if by any chance.

pĕnakan, = *pĕranakan* from *anak*.

pĕnangguh, see *tanggah*.

pĕnaram, Malay pastry containing meat or prawns.

pĕnat, weariness, exhaustion, labour, fatigue.

pĕnchak, a sword-dance; *silat p.*, id.; *mĕmĕnchak*, to dance this dance (fencing with an imaginary opponent).

pĕnchalang, a sea-going type of ship used by Bugis traders.

penchang, = *pinchang*.

pĕnchil, detaching, separating from the main body; *tĕrpĕnchil*, separated, detached.

penchong, out of line; swerved; crooked.

pĕnda, amending, improving.

pĕndahan, a javelin; a dart hurled by hand.

pĕndam, *tĕrpĕndam*, concealed.

pĕndap, I. a plant (unidentified).

II. *ikan pĕndap*, fish preserved in salt.

pĕndar, phosphorescence; luminosity in the sea; the glow of a firefly or luminous millipede.

Pĕndawa, Skr. a hero of the Mahabharata; any one of the five sons of Pandu; a pattern of sword named after these heroes.

pendek, short; *panjang p.*, tall and short; *bĕrkĕrja panjang p.*, to work intermittently—cf. *pandak*.

pĕndekar, a master of fence; a champion; a leader of a charge.

pĕndiat, a corral for elephants.

pĕnding, a waist-buckle; *talī p.*, a girdle for use with a buckle.

pĕndita, Skr. a sage; a learned man; a savant.

pĕndok, a wrapper of thin metal round the sheath of a *kĕris*.

pĕndomah, see *domah*.

pĕndongkok, a metal ferrule between the blade and handle of a *kĕris*.

pĕngampoh, = *pĕngapoh*.

pĕnganan, a cake; a sweetmeat.

pĕngantin, I. a party to a marriage; a bride or bridegroom; *sĕnapang p.*, a double-barrelled gun. II. the player of the viol (*rĕbab*) at a *ma'yong* performance.

pĕngap, covering up; sealing from intrusion; hermetically closing.

pĕngapoh, *layar pĕngapoh*, a topsail or top-gallant-sail.

pĕngar, heavy-witted (as a drugged man).

pĕngat, a sweetmeat made of fruit cooked in coconut milk and sugar.

pĕngawinan, *tombak pĕngawinan*, a spear of state.

pĕngeran, a title of nobility in use in Java and Borneo.

pĕngĕreh, a fish-trap of the *lukah* type.

penget, = *pingit*.

pĕngga, deep (of a bowl or dish).

pĕnggaga, a creeping herb (*hydrocotyle asiatica*).

pĕnggawa, an officer in charge of a district.

pĕnghulu, a headman; a local chief. [The term is also sometimes used of Muhammad as the head of Islam.]

pĕngkalan, = *pangkalan*; see *pangkal*.

pengkar, bow-legged.

penglima, an executive officer; a leader in war.

pengsan, swooning; fainting; loss of consciousness.

pengulu, = *penghulu*.

pening, dizziness; faintness; a rush of blood to the head; *p. kēpala*, vertigo; *p. kēlam*, id.

peninggir, the confines of a country; the outlying portions—cf. *pinggir*.

pēniti, Port. a pin.

pēnjajap, an ancient Malay type of fighting-ship.

pēnjara, Skr. prison; *pēnjarakan* or *mēmpēnjarakan*, to imprison; *tērpēnjara*, imprisoned.

pēnjurit, Jav. a warrior; a plunderer; a robber; see *jurit*.

pēnjuru, an angle, a corner.

pēnoh, fullness; full; *p. sēsak* or *p. pēpak*, chock-full; crowded; *pēnohi* or *mēmēnohi*, to fill up; to complete; to accomplish; to fulfil; *dēngan sa-pēnoh-pēnoh*, with full; with all; with every.

pēnta, *bērpēnta-pēnta*, in crowds, in groups, in quantities.

pēntas, a sleeping platform.

pēnting, worth, soundness, value.

pēntong, to club or cudgel.

pēnyap, hidden, vanished, out of sight—cf. *lēnyap*.

pēnyēngat, see *sēngat*.

pēnyu, the green turtle (*chelone mydas*).

pēpah, striking with a long stick or pole.

pēpak, I. complete; in full; fully attended; in full state; *pēnoh p.*, quite full; chock-full. II. *pa-pak* IV.

pēpaku, *burong pēpaku*, a bird (*sarco-grammus atrinuchalis*).

pēparam, see *param*.

pēparu, = *paru-paru*.

pēpat, smooth; offering no inequalities of surface.

pēpatil, = *patil*.

peper, motion sideways; edging; to be driven aside as a boat with a heavy sea on its beam.

pēpuah, frizzled (of the hair).

pēpuyu, = *puyu-puyu*.

pērabu, = *pērbu*.

pērada, Port. gold or silver leaf cut into patterns; tinsel; gold plate.

pērah, pressure in the hand; expressing; wringing out; milking; *kambing pērahan*, a milch-goat; *pēraahkan*, to press out.

pērahu, a Malay sea-going boat or ship; *awak p.* or *anak p.*, the crew; *galang p.*, the rollers on which a boat rests when hauled ashore; *tupai galang p.*, a descriptive name given to Raffles' squirrel (*sciurus rafflesi*).

pērai, I. *bērpērai-pērai*, breaking up (of a crowd); scattering—cf. *bērai*. II. *kain pērai*, a black silk cloth of Siamese origin. III. turning about, from one side to another; *mēmbuang p.*, to tack.

pērak, silver.

pērak, a nervous start; a hasty glance to right and left.

pēraksi, see *raksi*.

pēram, I. storing fruit while still unripe with a view to its ripening in the store. II. *mēmēram*, to coo.

pērambut, invulnerability against weapons.

pēran, a clown in a *ma'yong*.

pēranchah, the wooden framework of a house.

Pēranchis, Port. French.

pēranchit, to splash up in all directions (as water or mud when a stone is dashed into it).

pēranda, *porak-pēranda*, helter-skelter; in confusion.

pērang, war, battle; *ikat p.*, the line of battle; *pēnglima p.*, a leader in war; *gēndang p.*, a war-drum; *bērpērang*, to go to war; to be at war; *pēpērangan*, a state of war.

perang, *perang-perus*, very pale; very wan.

pĕrangai, nature; disposition; innate character.

pĕranggu, *sa-pĕrangguan*, a set—e.g. of buttons; a suit (of clothes).

pĕrangkap, a cage-trap for birds or mice.

pĕranja, a scaffolding in successive tiers; the seating arrangements in an amphitheatre; a dove-cote or pigeon-house.

pĕranjat, *tĕrpĕranjat*, startled; suddenly alarmed.

pĕrap, to fly at an enemy (of a fowl); to be touchy (of a disposition); to be anxious to always have the last word (of women).

pĕrap, to quicken the stroke when rowing.

pĕras, (onom.) *pĕras-pĕras*, the rustling of garments or of paper.

pĕrat, acrid, sour; *tĕrong p.*, a small brinjal (*solanum aculeatissimum*).

pĕrawan, a maiden.

pĕrawas, a medicinal plant (*lindera* sp.).

pĕrawis, ingredients, factors, materials.

pĕrba, Skr. ancient, former; *p. kala*, days of old; also *purba*.

pĕrbani, extreme of the tide; at its highest or lowest point.

pĕrbu, Jav. a prince; *p. jaya*, the conquering prince (Panji).

pĕrcha, I. a rag; a piece of cloth. II. *Pulau P.*, Sumatra.

pĕrchaya, trusting; believing in; *harap ada, pĕrchaya tidak*, there is ground for hope but not for confident expectation; *pĕrchaya dĕngan tiada di-chuba*, trust without testing; faith; *kĕpĕrchayaan*, trust; trusty; *orang yang kĕpĕrchayaan*, a man who can be trusted.

pĕrchit, squirting out (of water).

pĕrdah, the handle of a chopper or hatchet.

pĕrdana, Skr. surpassing; excelling; supreme in merit; *p. mĕntĕri*, prime minister.

pĕrdu, the base of a tree-trunk; the visible part of the root.

pĕrduli, = *pĕduli*.

pĕreh, worn out by a struggle or sustained effort; exhausted (as a fighting cock or fencer).

pĕrĕkat, lime, mortar, gum, cement, glue; any sticky compound for holding materials together—cf. *lĕkat*.

pĕreksa, Skr. investigation; enquiry; examination; *pĕreksaĭ*, to enquire into, to examine.

pĕrĕmpuan, a woman.

pĕreng, a repulsive smell.

pĕrenggan, a boundary; = *pĕrhing-gaan*.

pĕrentah, rule, government, sway; command, order; *datang-lah p.*, an order came; *p. Inggĕris*, British rule; *mĕmĕrentah*, to govern; *pĕmĕrentah*, a governor, a ruler.

pĕrĕpat, a tree (unidentified) closely resembling *sonneratia acida*; *p. bukit* (*cupania lessertiana*).

pĕret, I. a ticklish or tingling feeling about the body. II. = *pĕreng*.

pĕrgam, the well-known large wood-pigeons (*carpophaga xenea* and *c. badia*).

pĕrgi, to proceed; to go; *pĕrgi-lah ia ka-Riau*, he went to Riau.

pĕrgul, (Dutch) gilt; gilding.

pĕri, I. Pers. a fairy; *deva shah pĕri*, the king of the fairies; *dewa pĕri mambang*, fairies of all sorts—i.e. Indian, Persian, Indonesian. II. way, manner, matter; *p. hal*, matters, details, circumstances.

pĕria, a cultivated pumpkin with a proverbially bitter taste (*momordica charantia*).

pĕriaĭ, Jav. a minor noble; a local notable.

pĕriang, the proper moment for doing anything; the most auspicious time.

pĕridi, prolific; fast growing; fertile.

pĕrigi, a well, a spring.

pĕrindun, a brood (of chickens).

Pĕringgi, Pers. Frank, European, Portuguese.
pĕriok, a cooking-pot; *p. api*, a bomb-shell; a hand-grenade; *p. kĕra*, the pitcher-plant (*nepenthes*).
pĕrisai, a shield, a buckler.
pĕrkakas, instrument; machine; appliance for doing anything; *p. chap*, apparatus for printing; *p. pĕrang*, war-material.
pĕrkara, Skr. a matter; an affair; a concern or business; *habis-lah p.*, there is an end of the business.
pĕrkasa, Skr. brave; gallant; distinguished for valour.
pĕrkasam, = *pĕkasam*.
pĕrkutut, Jav. the dove; = *tĕkkukur*.
pĕrlahan, slow, quiet, tranquil; *bĕr-kata dĕngan p.*, to speak quietly; *bĕrjalan dĕngan p.*, to move slowly.
pĕrlang, glittering, flashing.
pĕrlenteh, = *lenteh*.
pĕrlu, Ar. compulsory; obligatory.
pĕrlus, *tĕpĕrlus*, putting one's foot into a hole or place where the soil gives way.
pĕrmadani, Jav. a rug.
pĕrmai, I. fair, pretty, lovely, beautiful. II. = *pĕrmaisuri*.
pĕrmaisuri, Skr. a queen.
pĕrman, Ar. a command (of God); the word of God; *p. Allah taala didalam Kuran*, the word of God revealed in the Koran; also *firman*.
pĕrmana, Skr. *tiada tĕpĕrmanai lagi*, innumerable, incalculable.
pĕrmata, Skr. a gem; a precious stone.
pĕrmatang, see *matang*.
pĕrmisi, (Dutch) a permit, a pass.
pĕrnah, ever; *bĕlum p. or tiada p.*, never.
pĕrnama, Skr. full of the moon; a full moon as a measure of time; a month.
pĕrni, a bowl for gold-fish.
pĕrohong, gaping wide open.
pĕrok, putting aside carelessly; stowing casually.

pĕronyok, to crumple up (paper or stiff cloth) in the hand; *tĕrpĕronyok*, crumpled, ruffled.
pĕrosok, to thrust into; to be thrust into; to stumble into; *barang-siapa mĕnggali lubang, ia juga tĕrpĕrosok ka-dalam-nya*, who so diggeth a pit, the same shall fall into it.
pĕrsada, see *pancha*.
pĕrsangga, Pers. a parasang as a measure of length.
pĕrseh, clean, clear, pure, bright, frank—cf. *bĕrseh*.
pĕrsĕtua, Skr. *sa-kali pĕrsĕtua*, "once upon a time,"—a common exordium to a story.
pĕrtama, Skr. first; van; *yang p.*, the first.
pĕrtewi, Skr. the earth (deified); *dewi p.*, id.
pĕruan, the yard of a ship.
pĕruang, *ilmu pĕruang*, a magic art [by which the magician is believed to protect himself from drowning by creating an air-cavity around himself]—cf. *ruang*.
pĕruĭ, crumbling (as earth or rotten wood).
pĕrum, the sounding-lead.
pĕrunggu, bell-metal.
pĕrunjong, a measure of depth; the length of a man with arms raised as far above his head as possible.
pĕrupok, a plant (*hemiggyrosa longifolia*).
pĕrus, gruff, unfriendly.
perus, *perang-perus*, very pale, very wan.
pĕrusah, headstrong, wilful, domineering.
pĕrut, the stomach; the uterine cavity; *bawa p.*, to cadge for a meal.
pĕrwara, Skr. the damsels of a court (spoken of collectively); the retinue of a princess.
pĕrwira, Skr. a hero; a warrior; heroic.
pĕsa, a roller or rod on which cloth is wound up as it is woven.

pēsah, = *pisah*.

pēsai, *bērpēsai-pēsai*, crumbling away (as the mortar on an old wall).

pesak, a gore; a piece of cloth let in under the arm in making a coat.

pēsaka, heirloom; family property (especially quasi-entailed property); *adat p.*, Malay customary law regulating succession; also *pusaka*.

pēsan, order, instruction, command, direction; *pēsani*, to give instructions; *bērpēsan*, id.

pēsara, Pers. bazaar; a variant of *pasar*.

pēsawat, an instrument; a machine; a tool; *p. bērjēntēra*, machinery.

pēseban, a broad gangway round the *sēri balai*.

pēsiar, = *bērsiar*—v. *siar*.

pēsing, (onom.) the whizz of a projectile through the air.

pēsirah, a district official (in Palembang).

pēsok, perforated; broken through; broken down; knocked in; *pēsok-pēsok*, full of holes.

pēsona, Pers. a spell; a magical incantation; the effects of a spell; witchcraft.

pesong, *tērpesong*, altered (of a course); change of direction in motion.

pēspa, = *puspa*.

pesta, Port. a festival; a celebration; *p. mēnari*, a ball, a dance.

pēstaka, Skr. a book of divination or sorcery; the black art; injury as the result of the black art; *mala p.*, evil from hostile sorcerers or malignant supernatural powers.

pēsti, certain, sure, positive, reliable; *khabar yang p.*, reliable information.

pēta, a plan, map, sketch, drawing or design; *pētakan*, to make a picture or sketch-plan of anything.

pētai, a tree yielding a pod which is very offensive in smell (*parkia*

biglandulosa); *p. bēlalang* (*pithecolobium microcarpum*); *p. laut* (*desmodium umbellatum*).

petak, a square compartment; a division of a *padi* field; a locker in a boat; the hold in a ship.

pētaka, = *pēstaka*.

pētala, Skr. a fold; a layer; a stratum.

pētaling, a tree yielding a good timber (*ochanostachys amentacea*).

pētam, a frontlet or browband worn by a bride.

pētang, evening, afternoon; *p. hari*, late in the day.

petar, taking a true aim; training a gun on to anything.

pētaram, a small knife.

pētarang, *pukat pētarang*, a deep-sea net used on the east coast of the Peninsula.

pētas, I. crackers, noisy fireworks. II. *bēras pētas*, all kinds of rice; stores generally.

pētek, plucking, picking, gathering; playing on a stringed instrument; *mēmētek*, to pluck, to pick, to play on a stringed instrument.

pētēnah, Ar. calumny, slander; also *fitnah*.

pētēra, = *putēra*.

pētērana, Skr. a seat near the throne (used by princes of {the blood}); the seat of the bride and bridegroom at a Malay wedding.

pētēri, = *putēri*.

pētērum, *ubat pētērum*, powder in packages or cartridges for use with artillery.

pēti, Tam. a box, a case, a chest.

pēting, a jerk with the thumb and finger.

pētir, a clap of thunder; thunder; *bunyi p.*, the sound of thunder.

pētola, a generic name given to a class of pumpkins; also *kētola*; *p. hutan* (*luffa acutangula*); *p. manis* (*luffa cylindrica*); *p. ular* (*trichosanthes anguina*).

pĕtua, Ar. a precept; a traditional rule; an authoritative ruling; advice by one who knows.

pĕtur, Port. a factor, a minor official.

pĕtutu, a tree (*hibiscus floccosus*).

pi, *main pi*, to gamble on credit, an account being kept for settlement.

piakh, a very small coin.

piak, a quid of betel-leaf; a fold; a strip.

pial, the wattles on the comb of a cock.

piala, Pers. a cup or goblet; a small beaker; a phial.

pialang, buying on credit.

pialing, a bird (unidentified).

piama, the rainy season (in Kedah).

piang, mother (in Boyanese).

pianggang, a green bug destructive to the crops.

pianggu, a tree yielding a red fruit (*clerodendron nutans*).

piara, to bring up; to nurture; to support; = *pĕliharā*.

piarit, a fish-spear with a double barb.

pias, a strip (of a sail).

piat, I. twisted, oblique, out of line.
II. a remote descendant.

piatu, desolate; having no relatives; *anak p.*, an orphan.

pichek, narrow, confined, limited.

pichit, pinching; pressure between finger and thumb.

pichu, the trigger of a gun.

pihak, side; *p. kĕpala*, the side of the head; *p. igama*, on the side of religion; in the matter of faith.

pijak, treading on, stepping on; *mĕmijak*, to step on.

pijar, a resinous substance used by goldsmiths in their work.

pijat, a bed-bug.

pikat, I. a horse-fly. II. the snaring of birds; *mĕmikat*, to snare; *pĕmikat*, a fowler.

pikau, mental confusion; dullness; *burong p.*, the blue-breasted quail (*excofactoria chinensis*).

pikir, Ar. to think; *pikiran*, consideration; *bĕrpikir*, to ponder; to meditate; also *fikir*.

pikul, to carry a heavy load slung on a shoulder; to lift a heavy weight; to weigh; a weight equal to about 133 pounds; *mĕmikul*, to carry.

pilau, a ship of a type now obsolete.

pileh, selection, choice; *pilehan*, id.; *orang pilehan*, picked men.

pili, *pili ayer*, a water-tap.

pilin, twining; plaiting; making a rope of several strands.

pilis, a mark traced on the forehead as a protection against evil spirits.

pilu, tender feeling, sympathy, sensibility, melancholy, regret; *mĕmbĕri p.*, to inspire tenderness.

pimpin, leading by the hand, conducting, guiding; *pĕmimpin*, a guide.

pina, *siput pina-pina*, a shell (*pinna*?)

pinak, *anak pinak*, descendants, family.

pinang, the areca-nut (*areca catechu*); the use of the areca-nut in a proposal of marriage; a proposal of marriage; *p. raja*, the red-stemmed palm (*cyrtostachys lacca*); *pinangkan*, to betroth one's daughter; *mĕminang*, to ask in marriage.

pinchang, *pinchang-pinchut*, zigzag, irregular.

pinchok, slicing sour fruits and vegetables and cooking them in sugar.

pinchut, *pinchang-pinchut*, zigzag, irregular.

pindah, transition, movement from one place to another; transference; *pindahkan*, to transfer; *bĕrpindah*, to move.

pindang, fish cooked with a piquante sauce containing *asam gelugur* and other ingredients.

pinggan, a plate, a tray, a saucer.

pinggang, waist; middle of the body; amidsips; *p. ramping*, a slender waist; *p. gĕnting*, wasp-waisted; *ikat p.* or *tali p.*, a girdle;

pěminggang, the midmost portion; *dayong pěminggang*, the oars amidships.

pinggir, edge, border, boundary, limit; *pinggirān nēgēri*, frontier.

pingit, confined to the house; kept under lock and key; jealously shutting up and guarding.

pinjam, a transaction of the nature of a loan; borrowing, lending; *pinjaman*, a loan; *bēri pinjam*, giving in loan; lending; *minta pinjam*, borrowing; *měminjam* or *pinjamkan*, to borrow.

pinta, asking; applying for; requesting; *pintai*, to ask for; also *minta*.

pintal, twining (as in making rope); *awan p.*, a rope-like spiral pattern.

pintang, *hilang pintang*, lost for ever; altogether gone; wholly disappeared.

pintar, clever, wily, sharp.

pintas, cutting across; taking a short cut; intercepting by cutting across.

pintu, a door; a gate; an entrance; *di-muka p.*, in front of the gate; *pěnunggu p.*, a porter; *p. ambang*, a light screen-door not touching the ground; *p. ayer*, a water-gate; *p. gěrbang*, a main-gate or door; *p. kambi*, a light screen-door reaching down to the ground; *p. luwang*, an outer gate; *p. maling*, a side-door or back-door; *p. mati*, a door nailed up or permanently closed; *jěnang p.*, the door-posts.

pioh, *těpioh*, knotted (of roots or branches); involved or complicated (of a business).

pipa, Eur. a barrel.

pipeh, flatness; flat; *chaching p.*, the tapeworm.

pipi, the cheek; *kědua p.*, both cheeks; *měmerahkan p.*, to rouge the cheeks.

pipis, pounding between two hard substances; mashing; grinding down curry-stuff with a heavy pounder or roller.

pipit, a generic name for small sparrows and finches.

pirai, *pěnyakit pirai*, a rheumatic or gouty complaint causing pain in the joints.

pirasat, Ar. a horoscope; astrological or magical fore-knowledge; also *firasat*.

pirek, to crush small; to grind to atoms.

piring, plate, saucer.

pirus, Pers. *pěmata pirus*, a turquoise.

pisah, putting asunder; severing; divorcing; *běrpisah*, to be separated.

pisang, a banana (*musa sapientum*);

p. karok, the wild banana (*musa malaccensis*); *p.-pisang*, a generic name given to a number of wild anonaceous plants (especially *uvaria purpurea*); *běronok p.*, a sea-worm (*colochyrus anceps*); *gamat p.*, a sea-worm (*stichopus variegatus*); *ikan buntal p.*, a fish (*tetrodon lunaris*); *jantong p.*, the blossom of the banana; *katak p.*, a frog with great leaping-powers (*rana erythræa* or *rhacophorus leucomystax*); *sa-pěrpisang*, as much time as it takes to eat a banana.

pisau, a generic name for knives of all sorts; *p. chukur*, *p. pěnchukur*, or *pěnyukur*, a razor; *p. daun padi*, a lancet; *p. lidah ayam*, an office-knife (with a small blade which does not fold); *p. lidah ayam lipat*, a penknife; also *p. lipat*; *p. raut*, a small knife for cutting off excrescences on a stick and giving the stick a smooth surface; *mata p.*, the blade of a knife; *punggong p.*, the blunt side of a knife-blade.

piskal, (Dutch) a procurator-fiscal.

pistaka, = *pěstaka*.

pita, Port. tape, ribbon.

pitah, eloquent, soft-spoken, gracious.

pitam, a rush of blood to the head causing dizziness.

pitis, a very small denomination of coin something like a Chinese cash.

pitu, seven; a rare equivalent of *tujoh*.

piut, a descendant in the fourth or fifth generation.

po, Ch. a sort of die-box used by Chinese gamblers; *main po*, to gamble by guessing at the position of the hidden die.

podak, *pandan podak*, the plant *pandanus inermis*.

podì, Tam. the dust of gems; very small gems mounted in large numbers to make a glittering show.

pohon, I. a tree; *p. kayu*, id.; *p. kèlapa*, a coconut tree. II. begging, requesting; asking for leave to depart; *pohonkan* or *mèmhohonkan*, to apply for (anything); *bèrmohon*, to ask leave to depart—cf. *mohon*.

pokah, to become bent; to give way.

pokok, a tree, a bush, a plant; the nucleus of a storm; the capital for working an undertaking; *p. kèlapa*, a coconut tree; *p. angin*, a gathering cloud presaging wind; *p. ribut*, a storm-cloud.

polan, Ar. *si-polan*, so-and-so.

polis, Eng. a police court.

polok, swallowing a large mouthful.

polong, a familiar spirit.

pompa, (Dutch) a pump, spout, or hose; = *bomba*.

pompang, an anchored purse-net; also called *gombang China*.

pondok, a shed; a lean to; a temporary shelter; *képala p.*, (Singapore) a Boyanese headman.

pondong, carrying in the folds of a scarf slung over the back.

pongkis, a shallow rubbish-basket.

pongsu, a hillock or mound; an anthill—cf. *busut*; *mèrak p.*, the peacock-pheasant (*polyplectrum bicaratum*).

ponok, a fleshy bump or protuberance; a hump.

pontang, *pontang-panting*, topsyturvy; helter-skelter; scattered about.

pontianak, = *puntianak*.

porak, *porak parek*, helter-skelter; in confusion; *p. pèranda*, id.

porok, a native game resembling quoits.

poros, the vertex of a cone; the top of a mast; the point of a spear.

po'ta, matchless; excellent.

potong, cutting off; a piece cut off; *sa-potong tanah*, a piece of land; *mèmotong*, to cut off.

pyang, a Sumatran word sometimes meaning "ancestor"—(cf. *moyang*); and sometimes a magician (= *pa-wang*).

puadai, Tam. cloth laid down for a procession to pass over.

puah, *bèrpuah*, to perform certain old-world ceremonies so as to drive away ill-luck from a district.

puak, an assembly, a troop; *bèrpuk*, to gather together.

puaka, a spirit of the earth; a genius loci.

pualam, Tam. marble.

puan, I. a betel-box. II. = *pèrèmpuan* (in certain titles).

puar, *pokok puar*, a plant (*amomum cardamomum*).

puas, satisfied, sated; *p. hati*, id.

puasa, Skr. a fast; fasting; *bulan P.*, the fasting-month *Ramadhan*.

puchat, pallor, pale; *p. lèsi*, pale through anæmia; *p. perang*, paled; the pallor of a dark skin; *p. pudar*, pale and tired-looking.

puchok, a sprouting branch; a shoot; *p. api*, a darting point of flame; *p. rëbong*, (1) the edible young shoots of the bamboo; (2) chevrons (in art); *ular p.*, the common green tree-snake (*dryophis prasinus*).

puchong, a generic name given to bitterns—e.g. to *dupetor flavicollis*, *ardetta cinnamomea*, *ardetta sinensis* and *butorides javanica*.

pudak, = *podak*.

pudar, faded, dim, "washed out"; *puchat p.*, pale and tired-looking.

pudat, stowing or stuffing away anything in a casual or careless manner.

pudi, = *podī*.

puding, a common cultivated plant, the garden croton (*Codiaeum variegatum*); *p. hutan* (*tabernaemontana malaccensis*).

pugar, complete repair, restoration, renewal, doing up.

puih, *rēput puih*, crumbling to pieces; rotting.

puja, Skr. prayer, adoration—but used of Hindoo rites and of the prayers to spirits of the jungle, and not of service in a mosque.

puji, praise, laudation; *puji-pujian*, praises, the complimentary phrases at the beginning of a letter; *mē-muji*, to praise; to declare praise-worthy; *tērpuji*, belauded.

pujok, coaxing, flattery; *pujokkan* or *mēmujok*, to coax, to flatter; also *bujok*.

pukal, a lump or clod of anything; *kēris sa-p.*, the common straight-bladed *kēris*.

pukang, the fork; the junction of the lower limbs; *lintang p.*, sprawling.

pukas, *bērpukas* or *bērpukas-pukasan*, in a state of nudity.

pukat, a generic name for large nets (especially drift-nets and seines); *p. tarek*, the common seine; *p. han-yut*, the common drift-net. [Many more specialised names are also in use.]

pukau, a narcotic (used by thieves to drug their victims to sleep).

puki, the female genitals.

pukul, beating, striking, knocking, hammering; *p. lima*, five o'clock; *p. chap*, printing; *p. bēsi*, shoeing a horse.

pula, also; likewise; again; too; furthermore; *dēmikian p.*, and so once more; *siapa p.*, who then; *mēngapa p.*, why then.

pulaga, = *pēlaga*.

pulai, a large tree (*Alstonia scholaris*).

pulan, crisp (of cooked rice); well-cooked.

pulang, return to the point of original departure—e.g. to one's country, to one's home, etc.; *pēnyakit-ku pulang-lah*, my illness returned; *bērjalan p.*, to return.

pulas, twisting, wringing, wringing out; *p. leher*, to wring the neck; *mēmulas*, to twist (used of griping pains in the stomach); *pēmulas*, a twister, a screw-driver.

pulasan, I. a fruit—closely resembling the rambutan (*Nephelium mutabile*). II. a name given to the Malay weasel (*Putorius nudipes*).

pulasari, = *pēlasari*.

pulau, I. an island; an isolated piece of rising ground in a sea, river, or swamp. II. *nasi pulau*, pillau rice.

puleh, return, revival, renewal, reaction; *pulang p.*, restoration to an original state; *simpul p.*, a fastening which is easily undone; *pulehkan*, to bring back; to restore.

pulun, gathering up in folds; *bēr-pulun-pulun*, gathered up on one side (of a sarong).

pulur, = *ēmpulur*.

pulut, adhesiveness, stickiness; glutinous varieties of rice; a generic name for cakes made out of glutinous rice; *pulut-pulut*, a generic name given to a number of plants—e.g. *mallotus* spp. and *urena lobata*.

pumpun, a harmless sea-millipede much used as bait.

pun, an inseparable particle suffixed to a word that it is intended to particularly emphasise in the sentence; *itu pun*, that also; *sa-kali pun*, yet; *ada-pun*, furthermore there are; *ia-pun pērgi*, he too went.

punah, *habis-lah punah*, utterly destroyed—a strong form of *habis*.

punai, a generic name for many green pigeons; *burong p.*, the common green pigeon (*Osmotreron*).

- vernans); *p. daun* (*osmotreron nipalensis*); *p. gading* or *p. jambu* (*ptilopus jambu*); *p. rimba*, the cuckoo-dove (*micropygia ruficeps*); *p. siul* (*osmotreron olax*); *p. tanah*, the bronzewing-dove (*chalcophaps indica*).
- punat**, the core of a boil.
- puncha**, the loose end or fag end of anything—such as a piece of rope or cloth; the pendent extremity.
- punchak**, top, summit, crown; the knob on a flagstaff; *p. gunung*, the summit of a mountain.
- pundi**, *pundi-pundi*, a satchel, a bag, a purse; *p.-p. hēmpēdu*, the gall-bladder.
- punding**, to twist or ravel up (of a rope or thread).
- pungah**, arrogance, pride, self-conceit.
- punggah**, unloading, discharging; removing goods from one place to another; *p. angkat*, to pick up and remove; to transport.
- punggawa**, = *pēnggawa*.
- punggok**, *burong punggok*, a small owl (*glauclidium brodii*); a proverbial simile for a despairing lover, as this owl is believed to pine for the moon.
- punggong**, the fundament; the buttocks; the seat; *p. pēdang*, the dull side of a sword.
- punggur**, a fallen tree-trunk.
- pungkah**, a fragment; a large piece of anything.
- pungkur**, the posterior; the fundament; *p. siput*, the heart of the whorl in finger impressions; *tulang p.*, the pubic bones.
- pungut**, picking up, gathering, collecting; *mēmungut*, to gather.
- punjong**, an arched framework on which plants are trailed.
- punjut**, to tie up sack-wise; to fold up.
- puntal**, to coil rope round the hand so as to get a good grip of it; to wring.
- punti**, *ular punti*, a name given to the snake *dipsadomorphus dendrophilus*; also called *ular tiang*.
- puntianak**, an evil spirit attacking women at the time of childbirth.
- puntoh**, a broad armlet of a type worn by heroes of romance.
- puntong**, a stump; a half-burnt log; the fag-end of a cigar.
- punya**, possession; (in bazaar Malay) a word used to form a possessive or genitive—e.g. *sahaya punya rumah*, my house; *baik punya orang*, good men; men of worth. [This use of *punya* is not literary.]
- pupoh**, to fly at each other (of fighting cocks); to fight gamely; *bēr-pupoh ayam*, to set cocks on to each other (without artificial spurs)—cf. *sabong*.
- pupok**, the application of plasters and poultices to the body.
- pupu**, a grade or degree of relationship; a generation; *saudara sa-p.*, a first cousin; *saudara dua p.*, a second cousin.
- pupur**, a face-powder made of rice-meal scented with herbs; *pupuran* or *tēpong pupur*, id.; *bērpupur*, to apply such powder to the face.
- pupus**, blighted (of plants); left desolate (of human beings).
- puput**, blowing; swaying (anything) of the wind; *di-puput bayu*, swayed about by the breeze.
- pura**, I. Skr. a city (only in compounds—such as *Singa-pura*). II. *pura-pura*, feigning, pretence; *mē-nangis p.-p.*, shedding crocodile's tears. III. *pura pēranda*, = *porak pēranda*; see *porak*.
- purba**, Skr. ancient, former; *p. kala*, days of old; also *pērba*.
- puri**, Skr. the residential portions of a palace.
- purnama**, = *pērnama*.
- puru**, a skin-disease (*frambosia indica*); *katak p.*, a toad.
- pusaka**, heir-loom; family property

(especially quasi-entailed property); also *pēsaka*.

pusar, a spiral motion; *pusaran ayer*, a whirlpool; *pusaran angin*, a whirlwind.

pusat, the navel, the centre; *p. bulat*, the centre of a circle; *p. tasek*, the centre of the great ocean; the navel of the seas; *tali p.*, the umbilical cord.

pusi, *bulu pusi*, a kind of lint used for dressing wounds.

pusing, revolution, rotation; *p. kēpala*, vertigo; *bērpusing-pusing*, revolving; [*pusing* is often used metaphorically for "to cheat"].

puspa, Skr. a flower; flowery; variegated.

pusu, *bērpusu-pusu*, surging to and fro (of a crowd of people).

putar, rotation, motion on an axis; *putaran*, a windlass.

putarwali, Jav. akar *putarwali*, a medicinal creeper (*lepidagathis longifolia*?)

putat, a generic name for a number of plants (*barringtonia* spp.)

puteh, white; *p. kuning*, "white-yellow"—a much-admired complexion-tint; *p. mata*, being put to shame; "scored off"; *p. tulang*, the whitening of the bones—death; *kayu p.*, kajeput; *orang P.*, a white man; a European (especially an Englishman); *mēmuteh*, to become white.

putek, the fruit as it appears immediately after the falling of the blossom.

putēra, Skr. a prince; the child of a prince; *bērputēra*, to bear a child.

putēri, Skr. a princess; the daughter of a prince; a fairy; *p. malu*, a name given to the sensitive plant; *burong sēpah p.*, a bird (*dicaeum cruentatum*).

puting, the part of a knife-blade which is buried in the handle; a pointed projection; a fag end or stump; *p. bēliong*, a waterspout; *p. chēpu-chēpu*, the foot of a mast; *p. susu*, the nipple; *parang p.*, a very sharp kind of chopper.

putu, a generic name given to a number of cakes.

putus, severance; splitting or breaking off; (by metaphor) to settle, to decide, to put an end to; *p. asa*, hopeless; despair; *p. harga*, to settle a bill; to pay a price; *p. hati*, heart-break; *p. makan*, to exhaust one's supplies; *p. nyawa*, to die; *putuskan*, to settle, to terminate, to break; *kēputusan*, severance, termination, settlement; *yang tiada bērkēputusan*, endless.

puyoh, the bustard quail (*turnix pugnax*).

puyu, *puyu-puyu*, a small fresh-water fish (unidentified).

R

raba, groping or feeling about with the hands; *mēraba*, to grope; to fondle.

rabak, gashed, rent, torn.

raban, *mēraban*, to talk incoherently.

Rabbi, Ar. Lord (of God); *Ilahi R.*, the Lord God.

rabek, *robak-rabek*, tattered and torn.

rabi, Ar. *Rabi-ul-awal* and *Rabi-ul-akhir*, names of months.

rabit, I. a gash or rent at the edge of a cloth, mat, etc.; *bibir r.*, a hare-lip. II. *mērabit*, to drag third parties into a suit.

rabok, tinder, touchwood.

rabong, the double row of *atap* protecting the ridge of a roof; *pasang r.*, spring-tides.

rabu, I. the lungs; *kēmbang r.*, exaltation. II. Ar. *hari Rabu*, Wednesday.

rabun, fumigation; *mërabun*, to send smoke into a house so as to drive away mosquitoes or evil spirits.

rabut, tearing out, pulling out, forcibly extracting; *mërabut*, to tear out.

rachau, delirious utterance, raving.

rachek, I. a snare of hanging nooses for catching birds; *mërachek*, to snare birds. II. slicing up areca-nut.

rachun, poison (especially stomach poisons in contradistinction to blood poisons—*bisa*).

radak, thrusting or stabbing upwards; *mëradak*, to spear or stab from below a person in a house.

radang, *mëradang*, to become heated or excited.

radif, Ar. the burden of a song; the rhyme.

radin, Jav. a princely title.

radzi, Ar. may (God) bestow favour—in the expression *radzi Allah an-hu* (may God show him favour)—an exclamatory remark when the names of the early Caliphs are mentioned.

raga, I. a coarsely-plaited basket or creel of bamboo; *buah r.*, a sort of football of basket-work; *main r.* or *sepak r.*, a primitive Malay football. II. Jav. the body (in opposition to the soul). III. display; *mëraga*, to show off; *përaga*, a dandy.

ragam, Hind. modes in music; variety in sound, colouring, or disposition; *banyak orang, banyak ragam-nya*, there are as many temperaments as there are men, prov.

ragang, *mëragang*, to scale a wall; to climb a tree.

ragas, *mëragas*, to pull at or tear at (but not to tear out).

ragi, essence, alloy, colouring matter, leaven, yeast; *buta r.*, with the pattern washed out (of cloth); *burong mëragi*, the painted snipe (*rostratula capensis*).

ragong, *tëragong-ragong*, knocking against one another (of heavy bodies hanging in a bunch).

ragu, uncertainty; “chopping and changing.”

ragum, a vice or clip worked with a screw.

ragup, snatching and carrying away.

ragus, greed, gluttony; also *rakus*.

ragut, *mëragut*, to tear out with violence (especially of tearing out hair).

rahang, the jaw; *tulang r.*, the jaw-bone.

rahap, *kain rahap*, a sort of pall cast over a body at a funeral but not buried with it.

rahasia, = *rahsia*.

rahat, I. a native boom. II. *gugur rahat*, a sudden and general (but untimely) fall of durians. III. Ar. rest, tranquillity, peace.

rahi, = *bërahi*.

rahim, I. Ar. merciful, compassionate. II. Ar. the uterus.

rahman, Ar. merciful, compassionate.

rahmat, Ar. mercy (especially the mercy of God).

rahsia, Skr. a secret; *mëmbuka r.*, to reveal a secret; *mënaroh r.*, to keep a secret.

rahu, Skr. the dragon which is believed to attempt to swallow the moon (at eclipses); *bulan di-makan r.*, an eclipse.

raih, drawing towards oneself; taking (as opposed to giving).

raip, Ar. disappearance, vanishing; = *ghaib*.

rais, to sweep off (as one sweeps crumbs off a table).

raja, Skr. prince, ruler, governor; the king (in chess); *r. bërasal*, a prince by descent; *r. bintang*, the principal heavenly bodies; *r. di-gëlar*, a prince by virtue of office; *r. muda*, a title given to the heir-apparent; *r. sari* or *r. sa-hari*, a bridegroom; *r. udang*, (Southern Malaya) a kingfisher; (North Malaya) a large sandpiper; *anak r.*

a prince; *budak r.*, (East Coast) courtiers; retainers at the court of a prince; *hamba r.*, servants or menials about a court; *pěnyakit r.*, a malignant ulcer on the neck or shoulders; *pinang r.*, the red-stemmed palm (*cyrtostachys lacca*); *kě-rajaan*, rule, dominion, empire; *alat kěrajaan*, regalia.

Rajab, Ar. the name of a Malay month.

rajah, probing; groping for anything with a stick; tattooing; a design scratched on anything.

rajawali, Skr. an eagle; *lang r.*, a name given to small hawks—e.g. *tinnunculus alaudarius*.

rajin, persistent, frequent, diligent; frequency, assiduity; *r. bėrbuat jahat*, persistence in doing wrong; *r. dan usaha*, assiduity and diligence.

rajok, *měrajok*, to sulk, *pěrajok*, sullen.

rajut, knitting, worsted work.

raka, fragility, brittleness.

rakaat, Ar. the bowing of the body in prayer.

rakam, Ar. painting or gilding cloth.

rakan, associate, companion, comrade, partner; *rakanan*, a partner in business.

rakap, creeping at a snail's pace; crawling; *měrakap*, to creep, to crawl—e.g. *orang hina měrakap*, a beggar crawling from door to door.

rakat, Hind. a scarlet pea, better known as *buah saga*.

rakit, arrangement side by side; the construction of a raft or of the framework of a house; a raft; *sa-rakit*, a pair—e.g. two *sirih* leaves one over the other.

rakna, = *ratna*.

raksa, Skr. mercury, quicksilver.

raksamala, a tree (*altingiana*) yielding a perfumed gum.

raksasa, Skr. an ogre; a goblin; an evil spirit.

raksi, I. yielding fragrance; *měraksi*,

to perfume; *pěraksi*, flower petals and scented leaves used for perfuming a bed. II. union, commingling, affinity; *sa-r.*, harmonising; affinities.

rakus, greed, gluttony; also *ragus*.

rakut, *měrakut*, to deceive, to set a snare, to weave a web (of a spider).

ralat, Ar. error, miscalculation.

ralip, I. sleepy, tired. II. custom, habit.

ram, I. brooding, sitting on eggs (of a hen). II. *tingkap ram*, venetian blinds.

Rama, I. Skr. *Sėri Rama*, the Hindu demi-god Rama. II. *rama-rama*, a butterfly; *ringgit rama-rama*, the Mexican dollar. III. Jav. father—especially in the expression *rama aji*, princely father; sire.

Ramadzam, Ar. the fasting-month or *bulan Puasa*.

ramah, over-familiarity, effusive friendliness, courtesy over-done or forced; *pěramah mulut*, impertinent familiarities; taking liberties.

ramai, crowded, populous; numerous attended (of a festival); festive; joyous; *běramai-ramaian*, attended by a large following; with very many others; *měramaikan*, to give population and prosperity to a place.

ramal, I. Ar. soothsaying; horoscopic calculations. II. Pers. a scarf, a kerchief.

ramas, pressure between the fingers and the flat of the hand; kneading; massage; *měramas*, to knead; to massage.

rambah, moist, damp (of the ground).

rambai, I. a common fruit-tree (*baccaurea motleyana*). II. *bulu rambai*, short feathers on either side of the tail of a fowl.

rambaian, hairy.

rambak, extending in every direction (as a creeper); flourishing; prosperous.

rambang, extensive, wide, broad; *jala r.*, a casting-net for general fishing; *lela r.*, a wide-mouthed swivel-gun; *mulut r.*, erratic talk.

rambat, a dais for a prince or for a bridegroom.

rambeh, *bërambeh* or *mërambeh*, to go on an excursion with one's family.

rambu, I. a thick post. II. a hanging fringe; *rambu-rambu*, id.; *tombak r.*, a spear with a hanging fringe under the spear-head.

rambun, tangled undergrowth; roots, climbers and creepers.

rambut, I. hair; *r. ikal*, curly hair; *r. këriting*, frizzled hair; *r. tërurai*, dishevelled hair; *anak r.*, short hair round the central growth; *gigi r.*, the hair just at its junction with the forehead; *kaki r.*, the hair on the neck; *suak r.*, the parting; *rambutan*, a tree yielding a fruit with a hairy integument (*nephelium lappæum*); *rambuti*, woollen cloth; *përambut*, the gut at the end of a fishing-line. II. *përambut*, invulnerability to weapons; *p. sënjata*, id.

rambutan, the well-known fruit *nephelium lappæum*—*v. rambut*.

rambuti, woollen cloth—*v. rambut*.

rami, the reed or China grass (*boehmeria nivea*); *kain r.*, a coarse sacking made of *rami* fibre.

rampai, miscellaneous; of a mixed character; varied; *bunga r.*, a fragrant preparation made by scenting *pandan* and other leaves; *rampaikan*, to scatter (*bunga rampai*), to spread news, etc.

rampak, spreading horizontally (of a tree); umbrageous.

rampas, plundering, seizing, carrying off; *rampasan*, booty, plunder; *më-rampas*, to take by force.

rampat, sweeping about a long pole (or any similar object) so as to strike anyone approaching within a certain radius; giving sweeping

blows instead of deliberately aimed blows; *mëmaki mërampat papan*, abusing everybody who comes near; indiscriminate abuse.

ramping, I. slender; lissom (of the waist). II. *rompang-ramping*, tattered and torn.

rampus, *mërampus*, to use foul language.

ramput, *mëramput*, to tell foolish lies.

ramu, picking up odds and ends; *mëramu*, to collect materials of all sorts; *përamu kayu*, a wood-gatherer.

ramus, excessive hairiness; *bëramus*, over-hairy (of the face); *buang ramus*, to get rid of superfluous hair.

rana, I. *mërana*, to pine; *sakit mërana*, a wasting disease. II. = *ratna*.

ranak, *bëranak-ranak*, to play in a swift tremolo.

ranap, I. *mëranap*, to crumple under great pressure. II. just visible above the ground; low-lying.

ranchah, to mark a track by cutting down an occasional sapling.

ranchak, gay; continuous and lively (of music, dancing, etc.)

ranchang, pointing upwards; a pointed stake stuck in the ground as a rude caltrop.

ranchap, giving a cylindrical form to anything; passing one's hands up and down a cylinder.

ranchong, sharp cut; cutting at a sharp angle (used of sharpening a pencil or native pen).

randa, *mërandai*, to wander about capriciously; going here and there; see also *përandai*.

randai, *mërandai*, to wade through shallow water.

randeh, *rondah-randeh*, in disorder, dishevelled, in confusion.

randi, a silk fabric of Chinese or Siamese make.

randok, I. *kambing randok*, a rank old he-goat. II. treading down, treading underfoot.

randong, treading down—cf. *randok* and *sẽrandong*.

randu, the action of the arm when thrust into liquid and worked round and round.

rang, *tanah rang*, a rice-field (banked and previously cultivated, but temporarily lying fallow).

rangah, haughty, supercilious; *mẽ-rangah*, to swagger.

rangai, I. obstinate or chronic (of a disagreeable, but not dangerous disease). II. *mẽrangai*, to forage about.

rangak, a generic name for shells of the genus *pterozeros*.

rangga, I. pointed projections; sticking up in points (as the tine of a deer). II. Jav. a title of inferior distinction.

rangah, I. *mẽrangah*, to strip a tree of fruit. II. To stab upwards, = *radak*.

ranggak, hauling a boat ashore.

ranggam, a thorny shrub or small tree (unidentified).

ranggas, a mass of twigs or fallen branches; *bẽranggas-ranggas*, spiky.

ranggi, spruce; neat in dressing.

ranggong, walking stiffly with long legs held wide apart; squatting; *burong r.*, a long-legged water-bird; *kail r.*, fishing when two sticks project from the lead, a hook being suspended from the extremity of each stick; *mẽranggong*, to crawl painfully or laboriously along (as a wounded man or very young child); to squat with the knees wide apart.

ranggu, see *pẽranggu*.

ranggul, *mẽranggul*, to dip (of a boat's bows).

rangin, Jav. a shield.

rangka, skeleton, framework; *bẽrangka*, possessing or serving as a framework.

rangkai, strung or fastened together; a string of; a combination;

rangkaian, connecting, stringing together; *bẽrangkai-rangkai*, in strings or clusters.

rangkak, *mẽrangkak*, to walk on hands and knees; to crawl along; to make slow progress.

rangkap, I. pair, couple, set of two. II. to catch by covering; *pẽrangkap*, a falling trap.

rangkas, = *ranggas*.

rangkek, a generic name for shells of the genus *conus*.

rangkong, = *ranggong*.

rangkum, grasping between the hands; *sa-r.*, as much as one can so grasp.

rangkup, the formation of a cavity or channel between two sides which slope to meet each other.

rangsang, *mẽrangsang*, to get inflamed or excited; *pẽrangsang*, an exciting drug; a stimulant; *mẽmbẽri bẽrangsang*, to excite to passion.

rangup, crisp and brittle (as a biscuit).

rangum, snatching excitedly; grabbing at.

rani, Hind. the wife of a prince or governor.

ranjang, a large bedstead or double-bed.

ranjau, a caltrop; *r. chachak*, pointed stakes driven into the ground with the points uppermost; *r. mata parut*, a plank with nails projecting out of it; *r. mata satu*, a caltrop consisting of a plank and a spike; *r. mata tiga*, the common caltrop.

Ranjuna, Skr. Arjuna.

rantai, a chain; *baju r.*, a coat of chain-mail; *rantaikan*, to put in chains.

rantam, clubbing together for a common purchase—e.g. of villagers combining to purchase a buffalo to slaughter.

rantang, I. a basket or hamper for provisions, crockery, etc. II. penetrability to sight; *r. mata*

mĕmandang, letting the eye see right through.

rantau, a reach of a river or of the sea-coast; *tĕlok r.*, bights and reaches; the entire territory; *mĕrantau*, to go wandering.

ranting, a minor branch, a twig; *bĕlalang r.*, a stick insect; *kuang r.*, the peacock pheasant (*polyplectron bicalcaratum*).

ranum, *masak ranum*, fully ripe (of fruit).

ranyah, *mĕranyah*, to pick small pieces of food here and there out of a dish.

rap, I. *tanah rap*, land that has been cleared, weeded and banked, and is ready for cultivation. II. (onom.) the sound of rapping or stamping.

rapah, to walk roughly over anything.

rapai, *mĕrapai*, to fumble with—cf. *gĕrapai*.

rapang, *ikan rapang*, a fish (*mugil bleckeri*).

rapat, contiguity, close connection; *sahabat yang r.*, close friends; *mĕ-rapat*, to fit two things together; to work as a joiner.

rapeh, drawing in; pulling or hauling in; drawing towards oneself.

rapek, *mĕrapek*, to talk nonsense—cf. *apek*.

rapoh, brittle, fragile; *r. mulut*, inability to control one's tongue.

rapu, *mĕrapu*, to pick up ill-considered trifles—cf. *ramu*; *mĕrapu dana*, to beg.

ras, I. Hind. the reins. II. (onom.) a rustle.

rasa, I. taste, flavour, perception, sensation, feeling; *r. hati*, perception; *rasa-nya*, it seems; it appears; as it were; *putus r.*, forgetfulness, loss of sympathy; *sa-r.*, resemblance (in taste); like; *timpa r.*, to bear the brunt of anything; *rasai* or *mĕrasai*, to feel; *bĕrasa*, feeling; *pĕrasaan*, perception. II. Skr. mercury, quicksilver; also *raksa*.

rasamala, = *raksamala*.

rasau, I. a screw-pine (*pandanus russow*). II. *mĕrasau*, to make a swishing noise (of branches moved by the wind).

rashid, Ar. orthodox.

rashwah, Ar. bribe; an illegal gratification.

rasi, = *raksi*, II.

rasmi, Ar. disposition, temperament.

rasok, I. the attack of an evil spirit; *di-r.*, *kĕna r.*, or *di-rasok hantu*, to be possessed of a devil; to be afflicted by some spirit of disease.

II. cross-beams from pillar to pillar.

rasul, Ar. apostle; one sent by God; *r. Allah*, God's apostle, Muhammad.

rat, I. constriction; *sa-gĕnggam r.*, a tight handful; *mĕngĕrat*, to squeeze.

II. (Kawi) the earth; *jaya ning-rat*, victorious in the land; conqueror of the world.

rata, I. (1) level, evenness, flatness of surface; *sama r.*, on the same level; on a footing of equality; *ratakan* or *mĕratakan*, to smooth; (2) on the level of the ground; prostrate; *jatoh-lah rata ka-bumi*, he fell flat on the earth; (3) bringing everything to the same level; completing; "rounding off"; *rata-rata*, everywhere; *sa-rata*, all over; *mĕ-rata*, to spread over. II. Skr. a chariot (especially the winged chariots of the gods).

ratah, plain (of food when eaten without rice or vegetables); *mĕratah*, to eat food without rice.

ratap, prolonged lamentation; passionate exclamations of grief; loud mourning; *ratapkan*, to lament over.

ratib, Ar. the constant repetition of the name of *Allah* creating a sort of ecstatic trance; wild devotional cries accompanied by shaking of the body.

ratna, Skr. a jewel, a gem, a princess.

ratu, Jav. a prince, a princess; *sang-r.*, the king; *r. Kuripan*, the Prince of Kuripan, Panji.

ratus, hundred; *sa-ratus*, one hundred; *bĕratus-ratus*, in hundreds.

rau, (onom.) a sound—such as that of rushing water; *rau-rau*, a clapper-rattle or sistrum.

rauh, = *rahu*.

raum, (onom.) a deep crooning or moaning sound; *mĕraum dan mĕ-ratap*, to moan and lament.

raung, (onom.) a cry of pain; a roar of agony; *mĕraung*, to cry out in pain.

raup, *mĕraup*, to scoop up with both hands; *bĕraup*, in double handfuls.

raut, smoothing, cutting off asperities; *pisau r.*, a small sharp knife for smoothing a stick.

rawa, I. *burong rawa*, the pied imperial pigeon (*myristicivora bicolor*). II. marshy ground. III. a large tree (unidentified.) IV. a shrimp-net also known as *sungkur*; *kain r.*, coarse sacking.

rawah, a partnership [where one man supplies labour and the other capital].

rawai, a line of unbaited hooks intended to foul-hook fish; *mĕrawai*, to fish with this contrivance.

rawak, see *dĕrawa*.

rawan, I. emotion (especially tenderness); *mĕmbĕri r.*, to stir the emotions. II. a numeral coefficient for articles made of cordage or string. III. *tulang rawan*, the sternum. IV. *mĕrawan*, in the clouds, = *bĕrawan*. V. Pers. *takhta rawan*, a vehicle mentioned in romance.

rawang, I. a hole or orifice; a gap; *kĕrawang*, fretwork. II. a morass. III. *mĕrawang*, to wash a body for burial.

rawat, I. *mĕrawati*, to visit. II. *mĕ-rawat*, to resume one's original form after a transformation.

rawi, Ar. a narrator, a story-teller; the author.

rawit, I. *mĕrawit*, to drag fresh

people into a scandal—cf. *babit*. II. *chabai r.*, a capsicum (*capsicum fastigiatum*).

raya, great, large; *badak r.*, the large variety of rhinoceros (*rhinoceros sondaicus*); *bulan pĕrnama r.*, the full moon at its brightest; *bunga r.*, the cultivated hibiscus; *dewata mulia r.*, the most high god; *hari r.*, a holiday; *bĕrhari r.*, to make a holiday of an event; to have a good time; *hantu r.*, an evil spirit of great power and savagery; *jalan r.*, the high road; *landak r.*, the large porcupine (*hystrix longicauda*); *rimba r.*, primeval jungle; *tanah r.*, the mainland; the continent.

rayang, dizziness, light-headedness.

rayap, I. crawling, creeping (of insects). II. the white ant, = *anai-anai*.

rayat, Ar. subject; the common people; the rank and file of an army; troops.

rayau, *mĕrayau*, to wander along at random.

rayu, plaintive, melancholy, stirring the emotions, rousing pity or allaying wrath; *mĕrayu*, to influence, to affect (as notes of music affect the hearer).

rĕba, fallen timber; felled masses of brushwood and undergrowth; an abattis.

rĕbab, a Malay viol; *tĕmpurong r.*, the drum of a viol.

rĕbah, falling (through weakness not violence); *r. pengsan*, falling in a faint.

rĕbak, *mĕrĕbak*, to spread (of a perfume).

rebak, a deep clean cut or wound; a rent.

rĕban, the empty space under a house when used as a fowl-house; *r. ayam*, id.

rĕbana, a Malay tambourine.

rĕbas, falling into decay (of a wooden building).

rěbat, closing to traffic, barring, barricading.

rebeh, injured on one side only (as a bird with a broken wing).

rěbok, *měrěbok*, to fester (of a sore).

rěbong, the edible young bamboo shoot; *puchok* *r.*, chevrons (as a design in art).

rěbus, boiling in and with water (as distinct from boiling by immersion in boiling water); *ayam* *r.*, boiled fowl.

rěbut, snatching, tearing away; *bĕ-rěbut*, to snatch, to struggle for anything.

rěchak, *rěchak-rěchak*, slightly pock-pitted.

rěchek, *měrěchek*, to splash up; to show drops of water or mud (as one who has been splashed); *jamjam měrěchek*, a euphemism for perspiration; *pěrěchek*, splashed, dotted, speckled.

rěchup, to appear just above the surface; to begin to sprout up.

rěda, abating, lessening.

rědah, cutting a trace through the jungle.

rědam, I. faint visibility; just a sign of something. II. *rěmok* *r.*, crushed to atoms; *r. padam*, completely extinguished.

redan, a tree (*nephelium maingayi*).

rědap, I. a small hand-drum or tabor. II. *měrědap*, to spring up plentifully (of pustules).

rědas, making straight for a point.

rědek, *měrědek*, to threaten or scold a child—cf. *hědek*.

redĭ, a sort of hammock-litter (much used in the past by Straits-born Chinese women).

rědum, I. obscurity, gloom; the darkness that precedes a storm—cf. *rědup*. II. closing a road to traffic—cf. *rěbat*.

rědup, dimmed, obscured (of the rays of the sun); overcast; gloomy weather—cf. *rědum*.

rěgang, stretching to full length; racking; astretch, taut; *měrěgang layar*, to boom out a sail to its full stretch.

rěgat, = *rědas*.

reja, scraps left over; leavings; *r.-r. kain*, the bits of cloth left over when garments are made.

rějah, *pěrějah*, unmannerly and self-assertive.

rějam, Ar. stoning; thrusting down and suffocating under mud, water, etc.

rějan, pain in evacuations; painful straining.

rějang, I. a spring forward; *sa-rějang kuda běrlari*, as far as a horse can gallop at a stretch. II. a name given to a series of symbols, one for each day of the month. [These symbols are believed to affect the "luck" of the day]. III. a tree (*alstonia scholaris* or *acronychia laurifolia*).

rejeh, blood-shot; filled with mucus (of the eye).

rějĕki, Ar. daily bread; means of livelihood; sustenance; also *rězĕki*.

rějok, a standing jump (as opposed to the running jump); *měrějok*, to spring or leap in this way.

reka, Skr. composition, stringing together, = *karang*; *rekaan*, a narrative, a tale.

rěkah, splitting, cracking.

rěkan, = *rakan*.

rěkat, adhesion, cleaving, sticking; see also *pěrěkat*.

rěla, voluptuous, sensual—a term of abuse.

rělah, ripping, splitting along a seam.

rělai, crumbling to pieces (of very rotten wood); *rěput* *r.*, id.

rělang, a ring of rattan; a collar for a dog.

rělap, I. a flash; *měrělap*, to flash. II. *tali rělap*, a thick black rope hung with rushes and used for

- driving fish towards a trap of the *bēlat* type.
- rēlas**, the scraping off of skin; abrasion.
- rēlau**, a smelting-furnace.
- rēloh**, (onom.) a low grunting sound.
- rēlong**, I. a Malay measure of length and area; $1\frac{1}{2}$ acre (as a measure of superficies). II. *mērēlong*, to over-arch; to cover like a dome.
- rēmaja**, adolescent; just ripening into full maturity; *putēra* r., a prince just before he attains a marriageable age; *putēri* r., a princess at a similar age.
- rēmak**, liefer, better, it were better that; *rēmak mati haram ta'-lari*, better die; never, never run away!
- rēmang**, I. thick cloudy weather. II. stiff, stiffly erect (of coarse hair).
- rēm̄ba**, *jalan bērēm̄ba-rēm̄ba*, walking in pairs.
- rēm̄bah**, *rēm̄bah-rēm̄beh*, improperly adjusted (of the *sarong*).
- rēm̄bang**, the meridian or zenith; *matahari sēdang-nya* r., the sun at its zenith.
- rēm̄bas**, utter disappearance or destruction; *habis* r., completely gone — a strong form of *habis*.
- rembat**, a cross bar; the bars across a fence or gate in contradistinction to the uprights; the bar holding together the upright stakes in a fish-trap; a long pole fixed parallel to the gunwale of a boat; *rembati*, to strengthen with a cross-piece.
- rēm̄bega**, = *lēm̄bega*.
- rēm̄beh**, *rēm̄bah-rēm̄beh*, improperly adjusted (of the *sarong*).
- rembet**, encumbrance, obstruction; anything which impedes or interferes with motion.
- rēm̄bunai**, average height; fair or medium size.
- rēm̄is**, a shell-fish (unidentified).
- rēm̄ok**, smashed or dashed to pieces; r. *rēdam*, crushed to atoms.
- rēm̄pah**, drug, spice, ingredient; curry-stuff; *ini-lah rēm̄pah - nya*, these are the ingredients; this is the recipe or prescription.
- rempah**, *rēbah rempah*, stumbling along.
- rēm̄pak**, *sa-rēm̄pak*, in unison, in harmony.
- rempak**, split down the side.
- rēm̄pang**, *rēm̄pang bahasa*, slightly mad; eccentric.
- rempang**, stretching out in long streamers.
- rempat**, blown aside (e.g. on a lee shore) by bad weather.
- rēm̄pēnai**, a tree (*ardisia coriacea* ?)
- rēm̄poh**, knocking over, upsetting.
- rempong**, pinioning (a man); tying the legs (of a fowl) together.
- rempus**, lifting bodily off the ground.
- rēm̄udu**, a (Kedah) variant of *bērudu*.
- rēm̄unia**, a fruit-tree (*bouea macrophylla*).
- rēm̄unggai**, the horse-radish (*morinda pterigosperma*); also *mērunggai*.
- rēm̄ang**, *bērēm̄ang*, to swim.
- rēm̄chah**, I. *mērēm̄chah*, to plough through thick and thin; to travel through jungle and swamp without stopping to choose the easiest way.
- rēm̄chak**, a large kind of cauldron.
- rēm̄cham**, confusing by number and minuteness or by variety; puzzling to the eye.
- rēm̄chana**, narrative; transcription; account; *rēm̄chanakan*, to relate.
- renchong**, a heavy Achehnese sword.
- renda**, Port. lace (especially gold lace and silver lace).
- rēndah**, I. low; short; of limited height; humble; *mērēndahkan diri*, to assume a humble tone; to abuse oneself. II. *rioh-rēndah*, uproar, tumultuous noise—a stronger expression than *rioh*.
- rēndam**, immersion in water or mud; *ular sava* r., the reticulate python when aquatic in its habits; *bē-rēndam*, to wallow (of a buffalo); to

plunge into water; *mĕrĕndamkan*, to immerse, to submerge.

rĕndang, baking or frying; *mĕrĕndang*, to bake, to fry.

rĕndang, shady; umbrageous; leafiness; *pohon kayu r.*, a shady tree.

renek, tremulous (of the voice).

reng, *burong reng*, a vulture (of which three varieties are known in Northern Malaya).

rĕnga, *bĕrĕnga*, breeding maggots.

rĕngang, throbbing pains in the head.

rĕngap, (onom.) *bĕrĕngap*, to puff out (a flame).

rĕngas, a generic name given to some trees which yield a very fine timber, the sap of these trees is virulently poisonous (*melanorhæa curtisii*, *melanorhæa wallichii* and *gluta rengas*).

rĕngat, gripping pain, colic; *r. hati*, intense anger—a stronger expression than *sakit hati*.

rĕngau, opening wide; *pĕrĕngau*, wide open.

rengĕk, *mĕrengĕk*, to whine or cry for something (of a child).

rĕngga, a (Kedah) variant of *rĕngka*.

rĕnggam, (Kedah) a sickle.

rĕnggang, wide separation; distance apart; *rĕnggangkan*, to open out; to create a gap between.

renggek, *mĕrenggek*, to be protracted; to drag on.

rĕnggis, thin; with few branches and leaves (of a tree).

rĕnggut, wrenching or tearing away (some object that is actually attached to another); *rĕnggutkan* or *mĕrĕnggutkan*, to tear down or tear away.

rĕngit, a small insect pest.

rĕngka, the peculiar saddle used with elephants; the seat on which the howdah proper rests.

rĕngkam, a growth (unidentified) found on coral rock.

rengkas, brevity; cutting short; conciseness; *rengkasan*, a summary,

a précis; *rengkaskan*, to summarise, to cut short.

rengkat, *kaki rengkat*, one leg shorter than the other; inequality in length of legs; the halting gait caused thereby.

rengkeh, *mĕrengkeh*, to bow or stoop under a burden.

rĕngkiang, a granary, a store, a barn.

rĕngkoh, roughness in pulling or twisting; ill-regulated force.

rĕngkong, = *kĕrongkong*.

rengsa, obstinate (of a sore or disease); *mĕrengsa*, to refuse to heal.

rĕngus, gruff, surly.

rĕngut, *mĕrĕngut*, to murmur; to grumble.

rĕnjak, *mĕrĕnjak*, to walk along springily.

rĕnjis, *rĕnjiskan* or *mĕrĕnjiskan*, to besprinkle; to dash drops of water over.

rĕnong, a fixed and steady look at anything; a searching look.

rĕnta, *mĕrĕnta*, to speak angrily or in high tones.

renta, *tua renta*, old and weak; decrepit.

rĕntak, stamping the feet in anger.

rentak, hauling at a rope; tugging at a chain.

rĕntaka, a small swivel-gun.

rĕntan, a weak state of health predisposing to disease (but not actual disease); low vitality.

rĕntang, I. stretching out or extending (used of objects like nets when in use and not of things like mats which are simply spread out and lie open on the ground)—cf. *bĕntang*. II. a “round” in cock-fighting.

rĕntap, pulling, hauling, tugging.

rĕntas, cutting a trace through jungle; clearing a path.

rĕnti, = *hĕnti*.

rĕnut, *tali rĕnut*, the belly-band in the harness of an elephant.

rěnyah, *běřenyah* or *měřenyah*, to bestir oneself; to busy oneself.
rěnyai, thin and continuous (of drizzling rain).
rěnyak, *měřenyak*, to strike a tender spot; to tread on a corn.
renyeh, *měrenyeh*, to behave in an ill-humoured way.
rěnyok, crushed; pounded to pieces; = *rēmok*.
rěnyut, = *děnyut*.
rěpak, (onom.) a “slapping” noise.
rěpang, smoothed; cut, trimmed or filed to the same level; levelled; *měřepang*, to trim.
rěpas, fragile, crumbling; *rěpas layu*, withered to fragility (of a flower).
rěpeh, *měřepēh*, to pluck a little at a time; to pick away.
repek, = *repet*.
repes, slow and languid motion; *měrepes*, to fidget.
repet, *měrepet*, to chatter inconsequently.
rěpis, *sa-rěpis*, a chip.
rěpoi, slightly overgrown; weedy; neglected.
rěpui, crumbling at the least touch; extreme decay.
rěput, rotten; crumbling—cf. *rěpui* (which is a stronger expression).
rěsa, internal motions—such as digestive motions, motions in childbirth, etc.
rěsah, restlessness; fidgeting.
rěsak, a generic name given to several timbers used in boat-building—e.g. *shorea barbata*, *castanopsis nephelioides*, and other woods.
rěsam, I. a common fern used in making Malay pens (*gleichenia linearis*). II. Ar. order, arrangement, constitution, nature, bent.
rěsan, taking as personal; taking offence.
rěsap, *měřesap*, to vanish away; to disappear.
rěsek, shrill, piercing; *měřesek*, id.

rěsēmi, Ar. nature, disposition; = *rěsam*.
rěsi, Skr. a “rishi”; a sage.
rěstong, syphilitic ulceration of the nose.
rěstu, *rěstuī*, to lay a spell upon (anyone).
reta, *měreta-reta*, to chatter inconsequently, = *měrepet*.
rětak, a crack; a line the result of a crack; the lines on the hand.
rětal, saffron; also *hartal*.
rětas, breaking or giving way at a slight blow.
rěteh, *měřeteh*, to form little watery vesicles (as certain festering sores).
rětna, = *ratna*.
rětok, *měřetok*, to shirk one's share of work.
rewak, having news to give; having something to say.
rewang, *měrewang*, to yaw (of a ship).
rěžēki, Ar. food, daily bread, livelihood, source of income; also *rěžēki*.
ria, I. joy, pleasure, noisy enjoyment. II. Ar. pride, arrogance.
riak, ripples of water.
rial, Port. a dollar.
riam, a waterfall or rapid.
rian, a measure of thread; a group of skeins.
riang, I. *riang-riang*, a cicada. II. dizzy with excitement; light-headed or feverish with pleasure. III. a motion on the surface of a stream caused by the presence of a snag or rock.
riap, *měriap*, to spread; to sprout up.
rias, the soft trunk of trees—such as the banana.
riba, I. taking on one's lap or breast; *měriba*, to support on one's lap. II. Ar. usury.
ribu, I. thousand; *sa-r.*, a thousand; *běribu*, in thousands. II. *ribu-ribu*, a plant (*lygodium scandens*).
richau, indistinct utterance—such as that of a child or talking-bird.

ridan, a tree (*nephelium maingayi*).
riding, I. toils for large game; thick rope netting. II. *mëriding*, to just appear above the surface.
rihal, Ar. a Koran-stand or lectern.
rijal, Ar. *rijal-ul-ghaib*, spirits presiding over good or evil fortune.
rimah, crumbs of bread left on the table after a meal.
rimas, just breaking out into perspiration.
rimau, a tiger; see *harimau*.
rimba, primeval jungle; *r. raya*, the great forests; *ular kapak r.*, the viper* (*lachesis wagleri*).
rimbas, an agricultural instrument resembling the adze (*bëliong*).
rimbun, lofty and spreading (as the foliage of a tree or the sails of a ship).
rimpi, dried banana.
rimping, *përimping*, the last of a row.
rinah, *mërinah*, to shed drops of water.
rincheh, balance paid in small change.
rinchek, slicing, cutting into minute portions.
rimdu, loving longing; affectionate regret; pining; *r. dëndam*, id.; *rindukan* or *mërindukan*, to pine for.
ringen, light; of little weight or of little account; *mëringankan*, to lighten; to ease.
ringgi, *përinggi*, baked young padi.
ringgit, milling; a dollar; *r. bësar*, a Spanish dollar; *r. burong*, *r. janek*, *r. lang* or *r. rama-rama*, the Mexican dollar; *r. këpala* or *r. têngkorak*, the 2½ guilder piece; *r. mëriam*, the pillar dollar; *r. patong*, id.; *r. tongkat* or *r. orang bërtongkat*, the British dollar; *bëringgit-ringgit*, crenelated, milled, serrated.
ringin, *sapu-sapu ringin*, the name of a game for children.
ringkai, emaciated; thin and withered.
ringkek, the neighing of a horse.

rinoh, *rinoh-rayu*, coaxing, cozening —a strong form of *rayu*.
rintas, taking the shortest course; cutting across from cape to cape.
rintek, a speck; speckled markings; *bërintek*, speckled; *hujan rintek-rintek*, drops of rain just sufficient to make a few specks on the ground.
rintis, cutting a thin line or trace from point to point—cf. *rintas*.
rioh, noise, clamour; *r. rëndah*, uproar, tumult.
riok, *patah riok*, a compound fracture.
riong, a very tall grass (*antistiria gigantea*).
ris, a bolt-rope.
risa, a painless wen or bump.
risau, noisy and disorderly behaviour.
risek, making private enquiries; feeling one's way to a proposition so as to avoid the risk of a snub.
riwayat, Ar. a narrative; a story.
roba, *pancha-roba*, varied; uncertain; fickle.
robak, *robak-rabek*, in tatters.
robek, worn through; perforated.
roboh, falling (of heavy or massive bodies); *robokkan* or *mërobokkan*, to overthrow; *batu robok*, a landslip.
robok, (onom.) *mërobok*, to give out a bubbling sound.
rochah, dirty and untidy-looking.
rochoh, prodding.
roda, Port. a wheel; *r. lambong*, a paddle-wheel.
rodan, injury in a tender spot; very painful.
rodi, Port. order, command, instructions; also *ordi*.
rodok, *mërodok*, to stab from below; = *mëradak*.
rodong, doubtful or uncertain wandering.
rogol, Jav. rape; *mërogol*, to ravish.
roh, Ar. spirit, soul, life; *Roh-ul-kudus*, the Holy Ghost.
rojak, fruit or vegetables served up with vinegar and flavoured with spices.

roji, Pers. daily bread.

rojok, Ar. return to a divorced wife ; making up a quarrel with an estranged friend.

rojol, *mërojol* to emerge from a hole ; to stick out.

rokok, a (Malay) cigarette ; *r. kërta*s, a European cigarette ; *dua batang r.*, two cigarettes ; *mëngisap r.* to smoke a cigarette.

roma, Skr. *bulu roma*, the down on the human skin ; *liang r.*, the pores.

roman, I. appearance, shape, figure, look, the body ; *dagangan bërbagai r.*, goods of various types ; *përoman*, general appearance. II. padi-straw. III. Eng. *Melayu roman*, romanised Malay.

romba, a mark placed in the sea to guide fishermen in the erection of stakes.

rombak, taking down, taking to pieces, unravelling ; *mërombakkan*, to unloose, to undo, to untie ; *tërombak*, undone, solved, loosened.

rombong, I. piling or heaping up ; *pënoch mërombong*, full till the contents appear over the top—(e.g. of clothes in a box, rice in a measure, etc.) II. a rice-bin or store.

romok, physical depression ; *mëromok*, to feel out of sorts.

rompak, piracy ; *përompak*, a pirate. **rompang**, *rompang-ramping*, tattered and torn.

rompeng, defective ; partly eaten away or destroyed.

rompis, chipped at the tip or at the edge.

rompong, destroyed or eaten away (of a prominent feature—such as a nose or ear) ; *rompongan*, to cut off (a nose, an ear, or other feature) ; to mutilate.

rona, Skr. colour ; = *warna* ; *pancharona*, of many colours ; gay, bright with colouring.

ronchet, *bëronchet-ronchet*, in instalments.

ronda, Port. military rounds.

rondah, *rondah-randeh*, in disorder, dishevelled, in confusion.

rondeng, calculation by figures ; accounts ; bills ; *rondengan*, id.

rong, *balai rong*, = *balairong*, q.v.

rongak, broken by gaps ; *gigi r.*, gap-toothed ; *pagar r.*, a fence from which palings are missing here and there.

rongga, hole, cavity, hollow ; *bërongga*, hollow.

ronggang, broken by gaps ; = *rongak*.

ronggeng, a dancing-girl ; one of a pair of dancing girls who dance certain Javanese dances together.

rongkal, *tërongkal*, loose, come to pieces ; unloosed (as a shoe-lace).

rongkas, taking to pieces (with a view to reconstruction and not destruction).

rongkol, a cluster of clusters ; *bërongkol-rongkol*, in large clusters.

rongkong, see *kërongkong*.

rongos, *mërongos*, to be short-tempered ; *përongos*, peevish.

rongot, *mërongot*, to grumble, to murmur.

rong seng, *mërong seng*, to be querulous or peevish.

ronta, *mëronta*, to struggle (to free oneself from the clasp of someone else or from bonds).

rontah, = *ronta*.

rontak, = *ronta*.

ronyeh, *mëronyeh*, to talk indistinctly (as a toothless man).

ronyok, much dented ; knocked in.

rosak, spoiling ; violating ; rendering futile ; *r. mata*, injury to the eyesight ; *r. iman*, corrupting religion ; *r. hati*, heart-break.

rosok, see *përosok*.

rot, = *rut*.

rotan, a generic name for rattans—i.e. plants belonging to the genera *calamus* and *dæmonorops* ; among the best-known varieties are *r. kërasi*

(*daemonorops geniculatus*); *r. sĕga* (*calamus ornatus*); *r. sĕmambu*, the "Malacca cane" (*calamus scipionum*).

roti, Hind. bread; *tukang r.*, a baker; *r. kirai*, a preparation of dough resembling macaroni.

rotok, *mĕrotok*, to mutter angrily.

royak, *mĕroyak*, to spread (as an ulcer or skin disease).

royat, Ar. aspect, vision.

ru, the casuarina-tree (*casuarina equisetifolia*); *r. bukit*, a tree resembling the casuarina in general appearance (*dacrydium elatum*).

rua, *mĕrua*, to expand, to open out (as the neck of a cobra).

ruadat, Ar. ceremonial etiquette.

ruah, I. *mĕruah*, to call a person from a distance; *kĕruah*, as far as the sound of a cry can carry. II. *tumpah ruah*, poured out *en masse*. III. Ar. bulan *Ruah*, a popular name for the month *Shaaban*.

ruai, disproportionate length causing weakness; over-tall.

ruak, I. *mĕruak*, to spread (as the contents of an egg when the shell is broken). II. *burong ruak-ruak*, a bird (unidentified).

ruam, prickly-heat; pimples.

ruan = *aruan*.

ruang, hollow space; well; cavity; *r. bĕlakang*, the hollow of the back; *r. susu*, the hollow between the breasts.

ruap, *mĕruap*, to seethe up; to boil up; to foam up.

ruas, interspace; the portion between the rings of a bamboo, etc.; *sa-ruas jari*, a section of the finger from joint to joint.

ruat, I. the fall of anything that is not broken before or by the fall. II. *mĕruat*, to resume human shape (of a were-tiger or *hantu jadi-jadian*).

rubah, Pers. a jackal.

ruban, *ayer ruban*, the watery scum

in the preparation of coconut oil; *mĕruban*, to purify oil.

rubin, = *ubin*.

rubing, a temporary light gunwale to increase the freeboard of a Malay boat.

rubong, see *kĕrubong*.

rudu, pendulous and heavy (of the upper eye-lid).

rudul, a (Kedah) variant of *rudu*.

rudus, a heavy cutting-weapon used in Sumatra.

rugi, Skr. loss, injury (other than physical injury); *kĕrugian*, id.

rugul, = *rogol*.

ruh, = *roh*.

ruing, a large winder used in spinning.

ruit, bent but not broken (of a branch); *chapek r.*, lameness through a bent limb.

rujah, stabbing at something below; thrusting a spear downwards at a foe under the house.

rukam, a name given to a number of trees (*flacourtia cataphracta* and other species).

rukħ, Pers. the rook at chess.

ruku, a generic name for a number of plants, especially (*ruku-ruku*) the basil (*ocimum basilicum* and *ocimum album*).

rukun, Ar. fundamental doctrine; essential part of a religion.

Rum, Ar. "Rome" (a name given to the regions ruled by the Byzantine emperors).

rumah, a dwelling-house; *r. monyet*, a sentry-box; *r. tangga*, a homestead; *bĕrumah*, to have a house (and wife) of one's own; to be married.

rumal, = *ramal*.

rumbai, tassel, tuft, pendant.

rumbia, the sago-palm.

rumĕnia, a fruit-tree (*bouea macrophylla*); also *rĕmunia*.

rumpun, the stem of a grass; a numeral coefficient for grasses; *sa-rumpun sĕrai*, a sprig of lemon-grass.

rumpuť, grass; *měrunput*, to weed.
runding, = *rondeng*.

rundok, lowering the head—cf. *tundok*; *měrundok*, to bend one's course to a point.

rundong, "cadging" on a person; attaching oneself to another; "sponging"; *di-rundong malang*, to be continually dogged by ill-luck.

rundu, *rundu-randa*, erratic, capricious.

runggu, *runggu - rangga*, bristling with points.

rungkap, *měrunangkap*, to speak in a surly tone.

rungkau, *měrunkau*, to hang down over the face (of hair).

rungkul, = *rongkol*.

rungkup, overarching; overspreading.

rungut, = *rongot*.

runjang, I. a kind of crowbar. II. *měrunjang*, to thrust blindly at what we cannot see.

runjau, lankiness.

runjong, *měrunjong*, to be piled up (of rice on a plate); *pěrunjong*, a measure of depth—a man's length (with arms raised above his head).

runtai, dangling loosely.

runtas, breaking by a sudden pull or jerk.

runti, rubbing asperities off the common rattan of commerce (*rotan sěga*).

runtoh, a heavy fall, a crash; *těbing r.*, the "sunken bank," the Malay Atlantis; *runtohkan*, to overthrow.

runtun, dragging off (by the hand or by a chain or rope).

runut, *měrunut*, to worry, to importune.

rupa, Skr. appearance, form, looks; *indah khabar dari rupa*, the report is fairer than the reality—not up to expectations; *rupa-nya*, it appears.

rupawan, Skr. handsome, beautiful.

rupiah, Hind. a rupee, a guilder.

rusa, the sambhur deer (*cervus unicorn*) [many varieties of this one deer are distinguished by Malays according to the shade of colour, the condition of the horns, etc.]; *r. bintang*, the (imported) deer (*cervus axis*); *r. sěnggirek*, the unicorn; *babi r.*, the well-known "deer-hog" of the Celebes (*babirusa alfurus*).

rusing, = *rongseng*.

rusoh, a row; a tumult; a disturbance.

rusok, side, flank, rib; *r. surat*, the marginal space in a Malay letter; *tulang r.*, the rib-bone; *tumbok r.*, a "dig in the ribs," a quiet bribe.

rut, I. capability; endurance; *tiada r.*, inability to stand. II. pressure, squeezing, crushing.

S

sa, a prefix expressing or suggesting unity; one; a; forming or constituting one—i.e. making up a whole; forming one in some particular—i.e. alike in some one respect; *sa-umurku*, in all my life; as long as I live—life being considered as a single item though made up of many years; *sa-rasa*, forming one in taste; alike in taste; *sa-bagai*, one in type, of

one type, like; *sa-bělah*, one side; on one side; in the direction of; towards; *sa-bělah-měnyabělah*, on both sides; *sa-bělum*, while as yet not; before; previous to; *sa-hingga*, until; *sa-kali*, at one time; all at one time; altogether; *sa-kali-kali*, altogether; *sa-kali-pun*, although; *sa-kian*, this much; so; thus; *sa-kian jauh*, thus far; *sa-kian lama*,

so long; *sa-lagi*, while still; *sa-lalu*, always; *sa-mana-mana*, in any way; *sa-mata-mata*, clearly, obviously; *sa-orang*, one man; alone; *sa-orang-orang*, quite alone; *sa-sa-orang*, each person; *sa-suatu*, each; *sa-telah*, when (a thing) was over; after; *sa-telah ia pergi*, when he had gone; *sa-tuju*, in harmony; harmonious.

saadat, Ar. fortune, happiness; highness, majesty (as a title); *Baginda s.*, H.M. the King.

saat, Ar. time, moment; *dengan sa-saat ini juga*, at this very moment.

sabak, I. boiling palm-sap (in the making of certain sugars). II. *mē-ratap bērbiji sabak*, to weep copiously.

saban, Jav. every; *s. hari*, daily.

sabang, to muzzle (a dog).

sabar, Ar. patience, forbearance; *sabar-lah dahulu*, be patient awhile.

sabas, Pers. bravo, excellent, capital!

sabda, Skr. saying, utterance (used especially of words of the prophets). [The word also occurs in literature as the equivalent of *titah* (the word of a prince); and in some districts *sabda* is used of a chief—(e.g. the Pēnghulu of Rēmbau), while *titah* is used of the suzerain (the *yam tuan*).]

sabŕlah, see *sa*.

sabŕrang, = *sēbŕrang*.

sabil, Ar. way, road; *pŕrang s. Allah*, a war in God's cause; a holy war.

sabit, I. a native sickle; *mēnyabit*, to reap with a sickle. II. Ar. revealed as certain; truth revealed.

sabok, a sort of kerchief or plaid worn over the shoulder.

sabong, darting at each other (of cocks); cock-fighting; the apparently conflicting flashes of forked lightning; *ayam sabongan*, a fighting-cock; *mēnyabong*, to fight (of a cock); *sabong mēnyabong*, the zigzag flashes of forked lightning.

sabtu, Ar. *hari Sabtu*, Saturday.

sabun, Ar. soap.

sabur, I. a confused *mélée*; wild scurrying; *didalam sabur itu*, in the crush; *sēmut s.*, a stinging ant (*sima rufonigra*). II. *layar sabur*, a top-gallant-sail.

sabut, the fibrous part or wrapper forming the outer portion of a fruit like the coconut; coconut fibre; *tali s.*, a rope of common fibre.

sadai, prone; extended at full length.

sadak, sloping (of masts).

sadap, a kind of pruning-knife; to use this knife.

sadau, rowing with long sweeps.

sadia, = *sēdia*.

sadik, Ar. upright, true (of friendship).

sadikit, see *dikit*.

sadong, to get one's foot caught in a creeper—cf. *sŕradong*.

sadu, Skr. excelling; *s. pŕdana*, first, foremost.

sadur, plating; overlaying with shining metal.

saeng, travelling in company; *bŕ-saeng* or *bŕsaengan*, id.

saf, Ar. row, rank, file of soldiers; *bŕsaf-saf*, in rows.

Safar, Ar. the name of a month in the Muhammadan calendar.

saga, the Indian pea, the seed of *adenanthera pavonina*; *biji s.*, id.; (by metaphor) red, bloodshot (of the eyes). [The pea was also used as a small measure of weight.]

sagai, = *sakai*.

sagang, propping up or buttressing (used when the prop is at an angle with the ground.)

sagar, Pers. sugar; also *sakar*.

sagi, = *sēgi*.

sagu, sago; *s. Bŕlanda*, arrowroot.

sagun, a Malay dish made of rice-flour, rasped coconut and salt; also *sagun-sagun*.

sagur, a river dug-out; *pŕahu s.*, id.

sah, I. Pers. check!—in playing chess. II. approved; in order;

admissible; made out (of a case); *tiada s.*, the charge has not been substantiated properly.

sahabat, Ar. friend, comrade; *s. beta* or *s. kita*, "my friend;" the person written to (in a formal official letter).

sahaja, I. only; *bahasa itu sahaja*, that language only. II. = *sengaja*.

sahaya, Skr. slave; humble servant; I; *s. sēmua*, we all; *hamba s.*, slaves and chattels.

sahéh, Ar. true, clear, correct.

sahib, Ar. master; owner of; *sahib-ul-hikayat*, the author of the story; the author's "we."

sahut, replying; answering back; response; *sahut-sahutan*, in continual response (as salutes after salutes); *sahuti*, to make reply; to answer.

said, Ar. a title given to descendants of the Prophet.

Saidi, Lord (God); *ya S.*, Lord!

saif, Ar. sword.

sais, Hind. a syce; a groom.

saja, = *sahaja*.

sajadah, Ar. a prayer-mat.

sajahtëra, = *sëjahtëra*.

sajak, Ar. assonance, harmony, cadence; rhyme; *sajak-mya janggal*, harsh sounding; faulty rhythm.

saji, serving up (a dish); dressing food; *tudong s.*, a dish-cover; *bër-saji*, to dress food; to serve up food.

saka, I. the pillars of a house. II. = *pësaka*.

sakai, dependents, retainers, subjects; *orang S.*, a name given to "subject" aboriginal tribes by Malays.

sakal, knocking against; knocking back; *angin s.*, a contrary wind.

sakalian, see *kali*.

sakar, Pers. sugar; also *sagar*.

sakat, I. vexation, trouble, annoyance. II. a generic name given to many epiphytes, especially aroids and ferns. III. *suku sakat*, a genealogical table showing all the ramifications of a family.

sakhlät, Pers. broad-cloth.

sakit, sickness, disease, pain; *mëndapat s.*, to fall ill; *s. hati*, resentment, anger; *s. hidup*, illness without apparent cause (attributed by Malays to evil spirits); *s. orang baik*, a euphemism for small-pox; *s. payah*, serious illness; *mënyakiti*, to injure; to afflict with pain or sickness; *pënyakit*, a disease.

saksama, Skr. diligent enquiry, investigation.

saksi, Skr. witness, evidence, testimony; *mëmanggil s.*, to call witnesses (in a case).

sakti, Skr. supernatural power; *dewa yang s.*, a wonder-working divinity; *kësaktian*, supernatural power; a talisman.

saku, Eur. a small canvas bag; a satchel; a pocket.

sal, Hind. a shawl.

salah, fault, error, flaw, discrepancy; being out of place or going wrong; *s. këna*, tactless words; *s. sa-orang*, one or the other (person); *s. suatu*, one or the other (thing); *s. urat*, dislocation or straining of a sinew; *orang s.*, a defendant; *sërba s.*, puzzled, confused, at a loss; *salahi* or *mënyalahi*, to vitiate, to render useless; *kësalahan*, an error, a fault, a mistake.

salai, heating over the fire; smoking; fumigation or curative heating; *mënyalai*, to heat in this way.

salak, I. a stemless thorny palm (*zalacca edulis*). II. the barking of a dog; *mënyalak*, to bark.

salam, Ar. a greeting; "Peace be unto you"; *mëmbëri s.*, to greet.

salamat, = *sëlamat*.

salang, execution by the *këris*.

salatin, Ar. sultans—the plural of *sultan*.

saleh, motion, approach; *s. këmbali*, to return.

sali, strength, power, might; *sama s.*, of equal might.

salib, Ar. a cross; crucifixion.

salin, change of garb or of food or outward form; *salinan*, a translation; *salini*, to bestow garments upon anyone; *bərsalin*, to be confined (of a woman); to put on other clothes; to assume a different form by metamorphosis; *pərsalin* or *pərsalinan*, a change of clothing.

salla, Ar. *salla Allahu alaihi wa's-salam*, God give him peace!

salur, *saluran*, a channel, a gully.

salut, enwrapping, enfolding—cf. *balut*.

sama, Skr. identity, sameness, companionship, parity; *s. sēndiri-nya*, one another; *s. bəsar*, of equal size; *s. tēngah*, in the very centre; *sama-kan*, to rank as equal; *bərsama*, along with; *bərsamaan*, similar, identical. [In bazaar Malay *sama* is used to mean "to," "with," or to form an accusative; *bilang sama sahaya*, tell me; *pukul sama dia*, hit him.]

samak, tanning; bark for tanning; a generic name for trees the bark of which is used for tanning.

saman, I. Ar. *ratib saman*, the name given to a peculiar *ratib* or mystical incoherent religious performance. II. Eng. summons.

samar, concealment; hiding one's identity; personating someone else; *s. muka*, change of aspect; *samarkan*, to pretend, to affect.

sambal, a generic name for highly spiced and other condiments used in small quantities to flavour curries.

sambang, I. an abandoned nest of the honey-bee. II. a patrol, a round; *bərsambang*, to patrol.

sambar, carrying off in the talons (used especially of a bird of prey swooping and carrying off its victims); *yu sambaran*, a man-eating shark.

sambat, to splice together.

sambau, a grass (unidentified) [it sometimes grows on thoroughfares,

and is taken in such cases as a type of a difficult existence].

sambil, with, together with, simultaneously with.

sambilan, = *səmbilan*.

sambok, Pers. a dinghy.

sambong, adding in prolongation; joining on; *ada sambongan-nya lagi*, "more to follow"; "to be continued in our next."

sambur, *sambur-limbur*, intermittent visibility; appearing and disappearing.

sambut, to receive (used of a person standing to receive a person coming to him, and not of a person going to meet his guest); *gigi s.*, overlapping teeth; *sambuti* or *mənyambut*, to stand and receive.

sami, I. [Pali?] a Buddhist priest. II. Tam. a Hindu idol.

samir, the natural undried leaves of the *nipah* (used as a rough protection against rain).

samista, = *səməsta*.

sampah, rubbish, dry dirt, filth; *sampah itu ka-tēpi juga*, rubbish always finds its way to the side; the poor are always shoved aside.

sampai, I. attaining to; reaching; as far as; *sampaikan*, to cause to attain to, or to cause to extend to—e.g. *sampaikan khabar*, to convey news. II. hanging loosely over anything (as a garment hanging on a clothes-line); *sampaian kain*, a sort of towel-horse or clothes-line.

sampak, I. the metal ring or band at the base of the shaft of a weapon [it serves to keep the haft (*puting*) from splitting the shaft]. II. *main sampak*, heads or tails. III. *səluar sampak*, trousers worn by Malays in padi-fields and swamps.

sampan, Ch. a generic name for a large number of types of boats (especially the Chinese shoe-boat); *s. chedok ikan*, a boat in use with large fish-traps; *s. golek*, (Penang)

the common Chinese sampan; *s. kotak*, the Chinese sampan with stern lockers (much used in Singapore); *s. kudong*, a heavy beamy Chinese sampan; *s. mēngail*, the canoe-like boat in which fishermen visit their traps; *s. panjang*, a long narrow canoe-like passenger-boat used in Singapore harbour; *s. tunda*, a dinghy.

sampang, I. paddling. II. a Malay varnish.

sampean, Jav. a title used in addressing a prince.

sampil, the bast or husk at the lower end of a palm-branch.

samping, an obsolete drum.

sampir, I. the upper portion of a *kēris*-sheath—the part that covers the *ganja*; *sampiran kēris*, id. II. *pētiban sampir*, a tribute of respect to a prince. III. *sampiran kain*, = *sampaian kain*.

sampok, intrusion; interference (in other people's affairs).

sampu, decline, wasting away, emaciation; *dēmam s.*, a wasting feverish disease.

sampul, a covering or wrapper—such as a pillow-case; a caul (but *tēmbuni* is more technical in this sense).

Samsam, a name given to a mixed half-Siamese race inhabiting the northern parts of the Peninsula.

samsir, Pers. a scimitar

samsu, I. Ch. Chinese alcoholic spirit. II. = *shamsu*.

samun, I. robbing; theft accompanied by violence; *mēnyamun*, to rob; *pēnyamun*, a robber. II. *sēmak-samun*, very tangled undergrowth or scrub.

sana, yonder; the further, in contradistinction to the nearer; there; *di-sana*, in that place; *di-sēbērang s.*, on the opposite side.

sanak, kindred; blood relations; one's whole family; *s. saudara*, id.

Sanat, Ar. year of the Hegira.

sandang, wearing a band over the shoulder and across the body (as the cordon of a knightly order is worn); *mēnyandang*, *mēnyandangkan*, or *mēmpērsandangkan*, to carry (a sword or *kēris* suspended from a cross-belt or a gun slung over the back by a strap); *sayap sandang*, a sort of cross-belt.

sandar, resting the back against any surface; leaning back; *tērsandar*, leaning back upon, resting against.

sandarmalam, a name given to the tuberoses; also *sundal malam*.

sanding, I. position adjacent; sitting next; *bērsanding*, to be set next to one another (as a bride and bridegroom). II. a corner; a projection; *ta'-bērsanding*, smooth, globular.

sandong, stumbling against—cf. *sē-randong* and *sadong*.

sang, an honorific prefix applied, (1) to the names of heroes and minor divinities—such as Dharma-dewa, Kēlēmbai, Nila Utama (the founder of Singapore), Arjuna, and others; (2) to the titles of kings—e.g. *sang-nata*, *sang-aji*, *sang-ratu*, etc.; (3) in the expression *sang-yang* only, to the names of major divinities—e.g. *sang-yang Guru*, *sang-yang Maha-bisnu*, *sang-yang Tunggal*; (4) to the names of animals in fables—e.g. *sang-tupai*, *sang-kanchil*, *sang-nyamok*.

sanga, the scum or dross in smelting. **sangai**, a rough dish-cover of *nipah* or *mēngkuang* leaf.

sangaji, see *sang* and *aji*.

sangat, extremely; very; excess; *amat s.*, id.; *kēsangatan*, excess; *tērsangat*, surpassingly.

sangga, holding up; propping up; sustaining; shielding from a downward blow; *s. buana*, “prop of the universe”; a Javanese title; *s. layar*, small props for holding up the boom; *s. mara*, a projecting knob or guard on a blade.

sanggan, a metal bowl with a rough milled edge.

sanggang, = *sagang*.

sanggat, running aground (of a boat).

sanggit, rubbing two hard bodies against one another.

sanggul, the binding up and dressing of the hair; *chuchok s.*, hair-pins.

sanggup, accepting responsibility for; acknowledging; *s. membayar wang*, accepting responsibility for a payment; *pa' s.*, a putative father.

sangka, I. Skr. thinking, suspecting, fearing; anxious thought, suspicion; *sangkakan*, to suspect or think anything. II. Skr. a triton shell (*chama gigas*); a conch-shell used as a trumpet; *sangka-kala*, the last trump.

sangkak, hindrance, resistance; *raja di-s.*, a ruler who should be risen against; *sangkaki*, to obstruct, hinder, or resist.

sangkakala, Skr. the last trump—*v. sangka*, II.

sangkal, disavowing, repudiating; *sangkali*, to deny (one's faith); to repudiate knowledge of.

sangkar, I. a coop; a cage (especially a bird-cage); *sangkaran*, id. II. *sungkur-sangkar*, sprawling.

sangkil, immersion to the load-line (of a ship); fulfilling a purpose satisfactorily; to achieve the end in view.

sangku, a large metal bowl or basin.

sangkur, a bayonet.

sangkut, stopping; not getting past; adhering to or remaining in; *s. di-dalam hati*, a thing that sticks in the memory.

sangsara, = *sengsara*.

sangu, Jav. stores, provisions, supplies.

sangulun, Jav. a royal title.

sangyang, see *sang*.

santak, *měnyantak*, to strike with the fist or knuckles.

santan, the milk of the coconut;

kěpala s., the best of the milk; the thick creamy portion near the flesh of the fruit; (by metaphor) virginity.

santap, to eat, to consume, to dine—in court language; *s. sireh*, to chew *sireh* (of a prince chewing *sireh*); *santapan* or *pěrsantapan*, a royal repast.

santěri, = *sěntěri*.

santok, to knock against—cf. *antok*.

santun, slow, sedate, dignified, imposing.

sanya, of a truth; = *sa-sungguh-nya*; *bahwa sanya*, verily, verily.

sap, I. a name given to a piece of cloth or fibrous material placed in an inkstand. II. = *saf*.

sapa, mode of address, courtesy; *těgur s.*, id.; *měnyapa*, to accost politely.

sapar, = *safar*.

sapau, a lean-to; a shelter for the night in the jungle.

sapěrti, = *sěpěrti*.

sapi, an ox; a bull or cow; *minyak s.*, suet; *s. hutan*, a name given to the anoa of Celebes (*anoa depressicornis*) [which is well-known to maritime Malays]; also, in the interior of the Malay Peninsula, to a local wild ox, either a small *bos gaurus* or a separate species (*bos sondaicus*).

sapir, I. Ar. a traveller; *běrsapir*, to encamp (of travellers). II. Eng. a sapper; a soldier of engineers; a gaol-official at Malacca.

sapu, wiping; sweeping off; smearing off or on; *s. chat*, painting; *s. minyak*, varnishing; *s. kapur*, whitewashing; *s. tangan*, a handkerchief; *sapukan*, to sweep; to pass a cloth or broom over; *pěnyapu*, a broom.

saput, a thin fleecy or cloth-like covering; a film; clouding over; *di-saput avan*, clouded over (as a mountain).

sara, I. *běrsara*, to join in an undertaking; to "chip in." II. *sara-bara*,

in confusion; helter-skelter; topsy-turvy.

sarak, severance, separation.

sarang, a nest; *s. lëbah*, a bees' nest; *s. unam*, the shell of a hermit crab; *s. tēbuan*, a hornets' nest; *s. burong*, the nest of a bird; *bër-sarang*, to nest; *bërsarang-sarang*, full of cobwebs, mason-bees' nests, etc. (as a deserted house).

sarap, dust, fine dirt; *pěnyapu s.*, a sweeper; *s. sampah*, sweepings, refuse generally.

sarat, heavily laden; of full burden; *bunting s.*, the last stage of pregnancy; *s. dëngan muatan*, full of cargo (of a ship).

sarau, I. the groove between two parallel bones—for instance, along the *tibia*. II. a creel used by collectors of *agar-agar*.

sardi, Hind. glands.

sari, Jav. a flower; the beauty, or delicacy, or charm of anything; a very common expression in the names of fair ladies—e.g. *Bidasari*, *Puspa-sari*, *Tunjong-sari*, etc.

sarip, = *sharif*.

saripah, Ar. a title given to female descendants of the Prophet; a sort of feminine of *said*.

sarok, putting one's foot into a noose, or trap, or hole; being tripped up—cf. *sadong*.

sarong, sheath, covering; *s. jari*, a thimble; *s. kaki*, socks; *s. kërïs*, a *kërïs*-sheath; *s. tangan*, gloves; *měnyarong* or *měnyarongkan*, to sheathe; *tërsarong*, sheathed.

sarun, Jav. a musical instrument.

sarut, scraping up against anything.

sarwa, Skr. all; usually pronounced *sëru*, q.v.

sarwal, Ar. trousers.

sas, the crupper (in harness.)

sasa, Skr. strong, sturdy.

sasak, wattles; *pagar s.*, a wattled fence.

sasap, *susup-sasap*, up and down;

over and under; *lari susup-sasap*, rushing frantically over all obstacles.

sasar, I. dazed, confused; *anak kësasar*, a muddle-headed fool. II. *sasaran*, a target.

sasau, = *sasar* I.

sastëra, Skr. the sacred books; astrological tables, divination.

sastërawan, Skr. one versed in the sacred books; an astrologer.

sat, I. measure of capacity; = 5 *gantangs*. II. = *saat*.

satai, Jav. kebabs; pieces of flesh or fish cooked on a skewer.

satar, Ar. a writing; a stroke; a line.

satu, one; = *suatu*.

satwa, = *sëtua*.

sau, (onom.) a rustling sound; sighing.

saudagar, Pers. a merchant; a trader; a wholesale dealer.

saudara, Skr. brother, sister; cousin; an intimate friend whom one calls a brother or sister; *saudara sa-pupu*, a cousin; *s. sa-jalan sa-jadi*, a full brother or sister; *měngambil akan s.*, to break off a love-affair amicably by agreeing to be "brother and sister."

sauh, I. an anchor; *champak s.*, to cast anchor; *bongkar s.*, to haul up the anchor; *s. chëmat*, an anchor fastened ashore for mooring a boat to; *s. larat*, anchor that is dragging; *s. tërbang*, a light grapnel used for scaling a wall; *batang s.*, the shaft of an anchor; *batu s.*, the stone or weight in it; *kuku s.*, the blade. II. a fruit-tree (*mimusops kauki*).

saujana, Skr. an expression suggesting "extent" or "distance"; *s. mata mëmandang*, as far as the eye can see; *padang s.*, a wide plain.

sauk, I. catching with a noose. II. the lid of a pot. III. scooping up with the hands. IV. (onom.) sighing; *dëngan s. tangis*, with sighs and tears.

sawa, a generic name for snakes considered by Malays to belong to the python class; *ular s. batu*, the reticulate python when living on rocky soil; *ular s. burong*, the long-snake (*dipsadomorphus cynodon*); *ular s. chindai*, the reticulate python when its coloration is very brilliant; *ular s. lĕkir* (*coluber melanurus*); *ular s. rĕndam*, the reticulate python when dull in colouring and aquatic in habits; *ular s. tĕkkukur*, a name for *coluber melanurus*.

sawab, Ar. the exact truth; *w' Allahu aalam bi's-sawab*, God knoweth what the real truth is!

sawah, a swamp padi-field; *s. bĕndang*, a stretch of padi-fields; *mĕmbuat s.*, to plant rice (on swampy ground).

sawan, convulsions, epilepsy, violent fits accompanied by foaming at the mouth; *s. babi*, epilepsy; *s. bangkai*, apoplexy.

sawang, a plant (unidentified) used as a remedy for skin-disease.

sawar, a fence, a row of stakes to stop the escape of small animals.

sawat, I. a sort of plaid; *s. sandang*, a sort of cross-belt. II. *pĕsawat*, a tool; an implement or appliance.

sawi, I. *sawi-sawi*, mustard (*brassica nigra*). II. = *sĕnawi*.

saya, = *sahaya*.

sayang, I. regret, pity, sorrow for; affectionate pining; love; *mĕnaroh s.*, to be in love; *sayangkan*, to regret, to love. II. *tombak sayang*, a sort of gaff used with a sail.

sayap, wing, pinion; *s. kumbang*, a humble-bee's (shiny black) wing; *baju bĕrsayap*, a coat with pendulous sleeves.

sayat, slicing off the skin, top, or cover of anything, or any projecting portion—such as a nose or ear.

sayong, cutting into parts of unequal length.

sayu, sadness, melancholy.

sayup, faintly visible or audible; just noticeable; *s. mata mĕmandang*, so far as to be only indistinctly seen; *s. piama*, (Kedah) the close of the rainy season.

sayur, vegetables in general; green food; *sayurkan*, to cook as a vegetable; to serve up as a vegetable; *sayur-mayur* or *sayur-sayuran*, all kinds of vegetables.

sĕbab, Ar. cause, reason; (better *dari sĕbab*) because; *s. itu-lah*, therefore; for that reason; *apa s.*, why.

sĕbahat, Ar. league, pact, conspiracy.

sĕbai, a kind of scarf passing behind the neck and with the ends hanging down over the chest.

sĕbak, *ayer sĕbak*, an inundation; water lying on ground usually dry.

sĕbal, mournful, sad, sorrowful; *s. hati*, id.

sĕbam, losing brightness of colour; growing duller.

sĕbar, a rush of warm blood through the body.

sĕbarau, a fish (*lallelo boggu*).

sĕbasah, a generic name given to a number of trees or shrubs of the order *euphorbiaceae*—e.g. *glochidium desmocarpum*.

sĕbat, I. a blow with a switch. II. a shiver caused by the taste of something extremely acid. III. choked (of the nostril).

sĕbeh, a plant (*canna indica*).

sĕbek, to purse up the lips.

sĕbĕkah, *ikan sĕbĕkah*, a fish (unidentified).

sĕbĕrang, the opposite side; *disĕbĕrang sana sungai Singapura*, on the opposite bank of the Singapore river; *S. Pĕrai*, Province Wellesley (from Penang); *sĕbĕrangkan*, to ferry over; *mĕnyĕbĕrang*, to cross over.

sĕbĕrhana, Skr. full (of full dress); *mĕmakai sĕbĕrhana pĕrhiasan*, to wear all one's jewellery or decorations.

sĕbit, a dish of buffalo meat and vermicelli.

sĕbong, a single division (from node to node) of the bamboo.
sĕbu, filled up, choked up (of a well or cutting).
sĕbun, protracted (of labour); refusing to come to a head (of a boil).
sĕburut, a plant (*thottea grandiflora*).
sĕbut, saying, stating; utterance; *sĕbutan*, the thing said; the drift or tenor of remarks; *sĕbutkan*, to utter; to repeat; *tĕrsĕbut*, said, *sĕpĕrti yang tĕrsĕbut di-bawah ini*, as follows.
sĕdak, a choking hiccough.
sedak, the rattan fastening round a tambourine (*rĕbana*).
sĕdal, drying clothes on a line inside a house.
sĕdan, a catch in the breath; *tĕrsĕdan-sĕdan*, sobbing; hiccoughing.
sĕdang, medium; intermediate; during; while; *s. masak*, just ripening; *bunga s.*, a flower at its best; *sĕdangkan*, although; even though.
sĕdap, pleasant, agreeable; *s. hati*, satisfaction; *s. mulut*, pleasant words.
sĕdar, alive to; awake to; conscious; *tiada s.*, to be unconscious (of a fact); *s. daripada bias*, to recover consciousness after being drugged; *sĕdarkan*, to be conscious of; *tiada sĕdarkan diri*, to be unconscious; *tĕrsĕdar*, to be roused to consciousness.
sĕdawi, *akar sĕdawi*, a plant (*smilax calophylla*).
sĕdeh, the desire to weep; having tears in one's eyes; mournful regret; *mĕnahani s.*, to control one's feelings.
sĕdĕkah, Ar. alms, charity.
sĕdĕkala, Skr. always; at all times; immemorial; *adat s.*, immemorial usage; also *sĕdia-kala*.
sĕdĕlinggam, Tam. minium; red-lead.
sĕdĕrhana, Skr. the even mean; the proper average; *tuboh-nya s.*, he was of average height and build.
sĕdia, I. Skr. ready; in readiness;

prepared; *sĕdiakan*, to get (things) ready; to prepare. II. Skr. former, ancient, original; *rupa-nya yang s.*, his original form; *s. kala*, days of old; also *sĕdĕkala*.

sĕdikit, see *dikit*.

sĕdingin, a common succulent herb (*bryophyllum calycinum*).

sĕdoh, *mĕnyĕdoh*, to soak; to infuse in water.

sĕdu, short broken sobs; hiccoughing or sobbing; *tĕrsĕdu-sĕdu*, id.; *sĕdu katak*, short quick breathing after violent exertion.

sĕduayah, a medicinal plant (unidentified).

sĕdut, vexation of feeling, suppressed anger; *hati tĕrsĕdut*, id.

sĕga, smooth; shining on the surface; *rotan s.*, the common rattan of commerce.

sĕgah, fullness after meals; a sense of distension.

segak, gorgeously got up; dressy.

sĕgala, all, every; the whole of; *s. tuboh*, the whole body.

sĕgan, slow to move; slow, sluggish, idle; *pĕnyĕgan*, a sluggard; *burong sĕgan*, the night-jar (*caprimulgus macrurus*).

sĕganda, Skr. a name, or introductory name, of several fragrant plants — e.g. *sĕganda-puri*, *sĕganda-mala*.

sĕgar, feeling fit; healthy and strong; well; *bĕrasa s.*, to feel fit.

sĕgara, I. Skr. the ocean. II. Pers. sugar; = *sagar*. III. Jav. a flower; = *sĕkara*.

segel, a Malay basket of rattan or wood for keeping captured animals in.

sĕgĕra, Skr. speedily, promptly; *mĕnyĕgĕran*, to expedite, to hurry up.

sĕgi, side, corner, angle; *ĕmpat sĕgi* or *ĕmpat pĕrsĕgi*, four-sided, square.

segok, bad (of work that offends the eye).

sĕhaja, = *sahaja*.

sehat, Ar. health; *s. dan aflat*, id.

sĕhaya, = *sahaya*.

seher, Ar. *ilmu s.*, the black art.

sĕjahtĕra, Skr. peace, tranquillity, ease; *sĕlamat s.*, id.

sĕjak, since; = *sĕmĕnjak*.

sĕjarah, Ar. family annals; pedigree history.

sĕjat, getting rid of water (by filtration or evaporation); rinsing or steaming out.

sĕjok, cold, cool; *s. hati*, calmness; *jaŕwa s.*, a name given to the anthropomorphic pattern of the ordinary *kĕris*-handle.

sĕkah, broken but not broken off; fractured but not severed.

sĕkah, I. activity, nimbleness. II. Ar. the mint-impression; the "guinea-stamp" on a coin.

sĕkam, rice-husk, chaff.

sĕkanda, = *sĕganda*.

sĕkar, Jav. a flower.

sĕkara, Jav. a flower; a poetic variant of *sĕkar*.

sĕkarang, now; at present; *s. ini*, now at this very time; just now.

sĕkat, I. opposing, intercepting, obstructing, blocking, barring; *sĕkatan*, a bar; an obstruction; *mĕnyĕkati*, to hinder; to obstruct. II. a clod (of earth).

sĕkati, an obsolete musical instrument.

sĕkĕdudok, = *sĕndudok*.

sĕkĕdup, Ar. the litter-like saddle on a camel's back.

sĕkĕlian, = *sakalian*, from *kali*.

sĕkĕrba, I. Skr. full brother. II. Skr. the name of a nymph of heaven.

sĕkĕrup, (Dutch) screw.

sĕkhalat, = *sakhalat*.

sĕkian, see *kian*.

sĕkin, Ar. a knife, a dagger.

sĕkochi, (Dutch) a ship's cutter; a gig.

sĕko, Italian millet (*panicum italicum*).

sĕkopong, (Dutch) the suit "spades" in playing cards.

sĕksa, Skr. punishment, tribulation, suffering; *sĕksakan* or *mĕnyĕksakan*, to torment; to torture; to pain.

sĕksama, = *saksama*.

sĕkul, Pers. a vessel made of coconut shell.

sĕkup, (Dutch) a spade; a shovel.

sĕkut, a narcotic drug used by thieves to stupefy people they intend to rob.

sĕkutu, see *kutu*.

sĕla, interval between; interstice; *tiada bĕrsĕla*, continuous, unbroken; *s. batu*, a shell (*pholas*)—cf. *chĕlah*, *sĕlang*, etc.

sĕla, Port. a saddle.

sĕlada, Port. salad.

sĕladang, the large wild ox of the Peninsula (*bos gaurus*).

sĕladĕri, = *sĕldĕri*.

sĕlah, = *sĕla*.

sĕlak, the bolt fastening a door; any sort of cross-bar.

selak, lifting up or drawing aside a curtain or garment; *kain tĕrselak*, with the *sarong* drawn up high (exposing too much of the person); *selakkan kain*, to pull aside a garment.

sĕlaka, I. a bamboo frame on which garments are placed to be perfumed by burning fragrant wood inside the frame. II. Jav. silver.

sĕlalu, see *sa* or *latu*.

sĕlam, diving; *juru s.*, a diver; *sĕlamkan*, to give (a person) a ducking; *mĕnyĕlam*, to dive.

sĕlamat, Ar. peace, security, safety; *s. sampai* or *s. jalan*, bon voyage; *s. tinggal*, good-bye (from a traveller to those who stay behind); *raja pun sĕlamat-lah sampai ka-Mĕlaka*, the governor reached Malacca safely.

sĕlampai, wearing a thing loosely suspended over the shoulder; *mĕnyĕlampai*, to wear in this way.

sĕlampit, (Kedah) a travelling storyteller or rhapsodist.

Sĕlampuri, *kain Sĕlampuri*, Serampore-made cloth.

Selan, Ceylon; *batu S.*, the sapphire.

sĕlang, I. alternation; at intervals; *s. dua pintu*, every third door; *s. tiga ĕmpat bulan*, every three or four months; *s. sĕli*, pointing alternately in one direction and in the other; *sĕlangi*, to alternate; *bĕrsĕlang*, alternating. II. *sĕlangkan*, a variant of *sĕdangkan*—v. *sĕdang*.

sĕlang, = *silang*.

sĕlangat, a fish (*clupalosa bulan*?)

sĕlangin, = *sĕnangin*.

sĕlangka, *tulang sĕlangka*, the collar-bone; *kĕna s.*, to be executed (with the *kĕris*).

sĕlap, loss of sensation; unconsciousness.

sĕlaput, a film, a gauzy covering; *s. mata*, the film in cataract.

sĕlar, I. branding; *s. dĕngan bĕsi*, id. II. creeping along the ground like a snake; *ular tĕdong s.*, the hamadryad (*naia bungarus*); *mĕnyĕlar*, to creep. III. *ikan sĕlar*, a generic name given to a number of fish—e.g. *caranĕ cambon* and *caranĕ gymnostochrides*.

sĕlara, I. fine thorns like thistledown found on the skin of some plants. II. *anak sĕlara*, a fish (unidentified).

sĕlarong, a wild-beast track.

Sĕlasa, Ar. *hari Sĕlasa*, Tuesday.

sĕlasar, a side-gallery or verandah in a house.

sĕlasah, Skr. the basil (*ocymum basilicum*); *s. dandi*, a little shrub (*stachytarpheta indica*); *mabok bunga s.*, an expression signifying that a person is very drunk indeed.

sĕlasĕma, = *sĕlĕsĕma*.

sĕlat, a strait; *s. Singapura*, the straits of Singapore; *s. tĕbĕrau*, the Johor straits.

sĕlatan, the south; *jauh ka-sĕlatan*, far away to the south.

sĕlayun, a scarecrow which frightens birds by the noise it makes—cf. *sĕlayut*

sĕlayur, *ikan sĕlayur*, a fish (*trichiurus savala*?)

sĕlayut, a scarecrow which frightens away birds by its appearance—cf. *sĕlayun*.

sĕldĕri, (Dutch) celery.

sĕlēbu, *laut sĕlēbu*, the open sea.

sĕleder, Jav. negligent, careless, slovenly.

sĕlēguri, a shrub (*clerodendron disparifolium*); *s. padang*, a small shrub (*sida rhombifolia*).

sĕlekeh, a stain, a splash of dirt; *bĕrsĕlekeh*, bespattered.

sĕlekoh, a bend or twist in direction; a turn in a road.

sĕlekur, I. a fish (unidentified). II. = *sa-lekur*; see *lekur*.

sĕlēmbana, *mĕnyĕlēmbana*, to lay to (of a ship).

sĕlēmbayong, an arm or yard from which decorative streamers are suspended.

sĕlēmbubu, *angin sĕlēmbubu*, an eddying wind.

sĕlempang, cross-wise; *sĕlempangkan*, to wear a garment cross-wise over the chest—cf. *sĕlempang*.

sĕlendang, a sort of shawl worn by woman over the head and shoulders.

sĕlēpa, a small receptacle for *sireh*; a *sireh*-box.

sĕlepan, thrown carelessly on and over the shoulder (as a coolie carries a gunny-bag)—cf. *sĕlempang*.

sĕlēpat, besmeared, bedaubed.

sĕlēpong, *bĕrsĕlēpong*, dirtied.

sĕlera, I. Skr. body; a very poetical equivalent of *badan*. II. appetite, enjoyment of eating; *s. tiada*, to have lost one's appetite.

sĕlesa, uncramped; spacious; with ample accommodation.

sĕlēsai, settlement, termination; *sa-tĕlah sĕlēsai daripada bĕlajur*, when his education was finished; *sĕlēsaikan*, to wind up; to terminate.

sĕlēsĕma, a cold in the head; also *sĕma-sĕma*.

sĕleweng, a gossip.

sĕli, *sĕlang-sĕli*, pointing alternately in one direction and in the other.

sĕliap, a fish (*chorinemus moadetta*).

sĕlidek, making diligent enquiry or investigation—cf. *sidek*.

sĕligi, a sharp light bamboo, or wooden dart, or pointed stick.

sĕligut, winding in and out (as persons making their way through a crowd).

sĕlimbar, a large wild gambier (*uncaria sclerophylla*).

sĕlimpat, plaited work; wicker; *s. ayer*, a small aroid (*aglaonema minus*); *ular s.*, a generic name for sea-snakes owing to their flattened tails [the name is applied especially to *enhydris hardwickii*]; *ular s. katang tĕbu*, a name for broad-banded sea-snakes—e.g. *distira stokesii* and *chersydrus granulatus*; *ular s. sungai*, a small sea-snake without distinctive markings (*enhydrina valakadyen*).

sĕlimut, sheeting, enfolding; *kain s.*, a sheet, a rug; *sĕlimuti*, to wrap up in a sheet; *sĕlimutkan*, to use as a sheet.

sĕlinap, tearing off the skin of anything—e.g. tearing off the skin of a fowl to avoid the trouble of plucking off the feathers.

sĕlindong, hiding, veiling—cf. *lindong*.

sĕling, Jav. glazed earthenware; china-ware; porcelain.

sĕlira, = *sĕlera*.

sĕlirat, mesh-work; ordered entanglement—cf. *sirat*.

sĕliri, a seat or stool mentioned in old romances.

sĕliseh, want of harmony; discordant; disagreeing; disputing; *bĕr-sĕliseh*, to quarrel; *pĕr-sĕlisehan*, a dispute.

sĕlisek, picking out fleas or lice from the hair; preening the feathers (of a bird); *mĕnyĕlisek*, to cleanse the hair or feathers.

sĕlisir, walking round the edge of anything.

sĕlit, I. thrusting in between; *tĕr-sĕlit*, stuck or jammed between two surfaces. II. (Dutch) end, conclusion, termination.

sĕlitar, all round, = *kĕliling*; *s. alam*, all over the world; (by extension) a ruler or spirit whose power is felt all over the earth.

sĕlok, groping after something hidden—e.g. as a man gropes about in his pocket for a coin; *mĕnyĕlok*, to grope about with the hand.

sĕloka, Skr. verses; rhyme, especially when humorous; ironical or satirical poetry when not in the form of the *pantun*.

sĕlomor, the slough of a snake.

sĕlongkar, *mĕnyĕlongkar*, to search a man's belongings—e.g. for stolen property.

sĕloroh, farcical, droll.

sĕluang, a fish (unidentified).

sĕluar, Pers. trousers, breeches; *sa-hĕlai s.*, a pair of trousers; *s. bulat*, pyjama trousers; *s. China*, Chinese trousers; *s. kotong*, short trousers—such as those worn by 'rikisha coolies; *s. sampak*, trousers worn by Malays in the rice fields.

sĕlubong, veiling, covering; *sĕlubongkan diri*, to cover oneself with a veil.

sĕludang, the sheath or outer covering of a palm blossom; *s. mayang*, id.

sĕludip, the sheath or outer covering of a young palm.

sĕludu, a fish (*arius gagora*).

sĕlukat, a musical instrument forming part of the *gamĕlan* or Javanese orchestra.

sĕlumar, a tree (*mussĕndopsis baccariana*).

sĕlumbar, long thorns—such as those of the *nĕbong*.

sĕlumpat, touchy; ill-tempered.

sĕlupat, a natural thin filmy covering, such as the almost transparent skin under the shell of an egg—cf. *sĕlaput*.

sĕlurai, a kind of vermicelli.

sĕluroh, see *lurah*.

sĕlusoh, a generic name for all drugs, medicines and charms used for facilitating delivery in childbirth; *s. bĕranak*, id.; *s. uri*, a drug for getting rid of the afterbirth.

sĕlut, mud, slush; clammy as mud.

sĕma, *sĕma-sĕma*, a cold in the head; also *sĕlĕsĕma*.

sĕmah, a propitiatory offering to evil spirits; a sacrifice; *jĕn yang kurang s.*, a hungry ghost; *pĕnyĕmah*, a sacrifice.

sĕmai, a nursery for young rice-plants.

sĕmaja, but, only; = *sahaja*.

sĕmak, thick undergrowth, scrub; *jalan yang s.*, a road that has become overgrown; *s. samun*, extremely overgrown.

sĕmambu, *rotan sĕmambu*, the Malacca cane (*calamus scipionum*); *s. bangkut*, a Malacca cane of which two or more joints occur exceptionally close to one another [this peculiarity is believed to bring luck].

sĕmampai, loosely lashed together (as the component parts of a raft).

sĕman, fruitless; abortive; coming to nothing.

Sĕmang, a name given to Negrito aborigines in the country near the headwaters of the Perak river.

sĕmangat, the spirit of life; the soul in the ancient Indonesian sense; a term of endearment; *ambil s.*, to capture another person's *sĕmangat* and so render that person subject to your will; *buah s.*, special *padi*-stalks used as an offering at the harvest rites; *hilang s.*, *kurang s.*, or *lĕmas s.*, faintness, lassitude; *kur s.*, an expression used in invoking a *sĕmangat*, because of its bird-like character; a term of endearment; *tĕrbang s.*, the flight of the spirit of life, resulting in temporary unconsciousness; *s. padi*, the spirit of life in the *padi*.

sĕmanggi, water-cress.

sĕmangka, the water-melon (*citrus edulis*).

sĕmangkok, a plant (*croton argyretus*).

sĕmanja, a variant of *sĕmaja* and *sahaja*.

sĕmantan, *nyiur sĕmantan*, a coconut at the stage when the water inside can just begin to be heard on the nut being shaken.

sĕmar, I. a clown or comic character in a Javanese play. II. as far as, up to, until.

sĕmat, a sort of lath used for pinning pieces of *atap* together in making roofing.

sĕmata, Skr. likeness; just like; almost exactly like; often *sa-mata*.

sĕmawang, a (Kedah) variant of *sĕmbawang*.

sĕmayam, sitting enthroned; *bĕr-sĕmayam*, (literally) to sit on the throne in state; (metaphorically) to reside (of a prince).

sĕmbah, a salutation suggestive of deep respect or homage; (by metaphor) the speech of a subject to a prince; an offering by a subject to a prince; *dĕmikian-lah sĕmbah-nya*, thus he (the subject) spake; *mĕmbawa sĕmbah daripada buah-buahan*, bringing offerings of fruit; *sĕmbahkan*, to convey (a message or offering) to a prince; to represent (facts) to a prince; *mĕmpĕrsĕmbahkan*, id.; *mĕnyĕmbah*, to perform the salutation of homage; to do obeisance; *pĕrsĕmbahan*, an offering.

sĕmbahyang, the worship of God; prayer; ritual—cf. *sĕmbah* and *yang*; *ayer s.*, water for ceremonial ablution at a mosque.

sĕmbam, falling face foremost; *sungkur s.*, id.

sĕmbat, casting with a peculiar backward jerk (as one casts a net to make it open out).

sembat, I. a snare for rats and mice.

II. *mēnyembat*, to whip (anything) forcibly up one's sleeve.

sĕmbawang, a tree (*kayea ferruginea*).

sĕmbawarna, a (Kedah) variant of *sĕmburna*.

sĕmbĕleh, slaughtering by cutting the throat; killing.

sĕmbĕlit, costiveness; constipation.

sĕmbĕrani, *kuda s.*, a Pegasus; a steed of supernatural power; *bĕsi bĕsĕmbĕrani*, magnetic iron.

sĕmbĕrap, a hexagonal *sĕreh*-box.

sĕmbĕrip, a brass salver with a foot to it.

sĕmbeta, props to keep a boat upright when hauled ashore or steady in a surf on a shallow.

sĕmbilan, nine; one taken from ten (*sa-ambilan*); *Nĕgĕri S.*, the Nine States (a name given to a confederacy of Menangkabau States).

sĕmbilang, *ikan s.*, a generic name for some fish with very poisonous fins (*plotosus canias*, *p. unicolor*, *p. lineatus* and, perhaps, *p. horridus*).

sĕmbilu, a bamboo knife; a sharpened splinter of bamboo.

sĕmbir, I. the edge or rim of a plate. II. to "show wrong" (of the compass).

sĕmboh, healing, getting well, recovering; *sĕmbuhkan*, to heal; to cause an illness to end in recovery.

sĕmbong, a strongly scented herb (*blumea balsamifera*).

sĕmboyan, anything used to give the alarm; a tocsin; an alarm-gun, or alarm-bell, or gong.

sĕmbuang, I. an offering cast away in the jungle for evil spirits. II. a mooring-post or winning-post.

sĕmbul, protuberant, prominent (of the breasts).

sĕmbulu, rough-hewn, unplanned, in the rough (of timber).

sĕmbuni, = *sĕmbunyi*.

sĕmbunyi, concealment; *sĕmbunyi-kan*, to conceal; *bĕrsĕmbunyi*, in hiding; *tĕrsĕmbunyi*, hidden.

sĕmbur, ejecting forcibly from the mouth; spitting out [the word is not used of actual spitting (*ludah*), but of a snake spitting out venom or of a man spitting out a mouthful of water]; *sĕmburkan*, to spit out.

sĕmburit, sodomy.

sĕmburna, Skr. gold-coloured; aureate.

sĕmĕjak, = *sĕmĕnjak*.

sĕmĕjana, = *sĕmĕnjana*.

sĕmĕlit, = *sĕmbĕlit*.

sĕmemeh, besmeared, befouled, dirty (as the face after chewing betel carelessly).

sĕmĕna, *tiada s.*, without reason; often written *tiada sa-mana-mana*.

sĕmĕnda, the transference of a man's residence to the home of his wife's family; the husband going to live with the wife.

sĕmĕndal, mica.

sĕmĕnderasa, Jav. a name for the *chĕmpaka* flower.

sĕmĕnggal, harmonious, fitting, proper; *ta'-s.*, unbecoming.

sĕmĕnjak, since; *s. pĕrang China*, since the war in China.

sĕmĕnjana, mediocre, middling.

sĕmĕntang, although; granting that; while; = *sunggoh-pun*.

sĕmĕntara, while, during, for a time, temporary; *s. dia lagi kĕchil*, while he was still young; *hal nĕgĕri ini sĕmĕntara sahaja tiada akan kĕkal*, the status of this settlement is purely temporary; it will not endure.

sĕmĕntĕlah, the more.

sĕmĕntong, blunt, simple, dull-witted.

sĕmĕrbak, spreading, diffusive, all-permeating (of a perfume).

sĕmĕrbok, = *sĕmĕrbak*.

sĕmĕrdanta, Skr. white pearly teeth; often written *asmara danta*.

sĕmĕsta, Skr. all, entire; *alam s.*, the whole world; *sĕru sĕmĕsta saka-lian*, the universe; all and every thing.

sĕmilir, *silir-sĕmilir*, waving (as the loose end of a garment).
sĕmista, = *sĕmĕsta*.
sĕmpada, *kĕtam s.*, a kind of crab.
sĕmpadan, a boundary (especially a well-defined boundary—such as a stream or fence).
sĕmpak, chipped, notched, injured along the edge.
sĕmpal, jutting out; *mĕnyĕmpal*, to jut out; *tĕrsĕmpal*, prominent.
sĕmpana, fortunate, lucky, blessed.
sĕmpang, crossing; cutting across each other (of roads); cross roads; *s. siur*, zigzag; *mĕnyĕmpang*, to turn off in another direction (of a man on a journey).
sĕmpat, ability to do anything; to “manage”; *aku tiada sĕmpat lari*, I could not manage to get away.
sĕmpĕlah, accursed, good for nothing; *anak s.*, a term of abuse;
sĕmpĕlat, soiled, dirty.
sĕmpĕna, a lucky mark on a *kĕris*—cf. *sĕmpana*.
sĕmpĕrna, = *sĕmpurna*.
sĕmpit, narrow; confined (of space); *kĕsĕmpitan bĕlanja*, narrowness of means; poverty.
sĕmpok, *mĕnyĕmpok*, to come into conflict with; to run up against.
sĕmporna, = *sĕmpurna*.
sĕmpuras, dirty, unwashed (of the face).
sĕmpurna, Skr. completion, realisation, perfection; *s. kĕtahuan-nya*, his knowledge is perfect; *s. pĕkĕrjaan*, the perfection of work; *sĕmpurnakan*, to complete, to perfect.
sĕmu, deceit by false representations or a false appearance; “taking in”; *tĕrsĕmu*, “taken in.”
sĕmua, Skr. all; the whole; every one of; *kĕsĕmua-nya*, all of them.
sĕmudĕra, Skr. the ocean.
sĕmugut, = *sĕnggugut*.
sĕmurup, (Perak) a lean-to.
sĕmut, a generic name for ants other than the white ant (*anai-anai*) and

the fire-ant (*kĕrĕngga*); *s. api*, a long black ant which stings badly (*nobo-pelta distinguenda*); *s. sabong*, a black and red ant found in boats and sandy places (*sima rufonigra*), it also stings badly.

sĕna, I. Ar. *sĕna maki*, “mecca senna”; the true senna obtained from the tree *cassia angustifolia*. II. *pokok sĕna*, the *angsana* tree (*pterocarpus indicus*); also *angsana*.
sĕna, Skr. an army; infantry.

sĕnak, griping pains in the stomach.
sĕnam, I. the dark colour visible when plated ware is scratched; the cheap background; *nampak s.*, he is seen in his true colours. II. *bĕr-sĕnam*, to stretch oneself on waking.
sĕnang, comfort, ease, peace of mind; *s. mĕnipu dia*, it is an easy matter to deceive him; *kĕsĕnangan*, a feeling of comfort.

sĕnangin, a fish (*otholithus maculatus*).

sĕnantiasa, = *sĕnĕntiasa*.

sĕnapang, (Dutch) a musket, a gun; *s. batu*, a flint-lock; *s. “cap”*, a muzzle-loader; *s. kĕmbar*, a double-barrelled gun; *s. kopak*, a breech-loader; *s. tĕrkul*, a rifled gun; *mĕngisi s.*, to load a gun.

sĕnawi, a passenger who works his passage.

Sĕnayan, Ar. *hari Sĕnayan*, Monday; also *hari Isnin*.

sĕnda, I. a joke; a jest; flirtation; *gurau s.*, id.; *bĕrsĕnda-gurau* or *bĕrgurau-sĕnda*, to interchange jests. II. Skr. I, myself; = *sahaya’nda*.

sĕndal, I. fixing by filling up interstices. II. surreptitious theft; picking a pocket.

sĕndalu, *angin sĕndalu*, a moderate breeze.

sĕndar, to snore.

sĕndat, wedged in; nipped.

sĕndawa, Skr. saltpetre.

sendel, leaning against; *bĕrsendel bahu*, shoulder to shoulder.

səndeng, heeling over to one side; laid against anything at an angle; *tərsəndeng-səndeng*, leaning first to one side, then to another.

səndərong, a marine mollusc (unidentified).

səndi, Skr. muscle, sinew, joint; *tərchabut-lah səndi bahu-nya*, his shoulder was put out of joint; *bər-səndi*, with a hinge or fastening; mounted in.

səndiri, self; *sahaya s.*, I myself—cf. *diri*.

səndochong, a fresh-water fish (unidentified).

səndok, a spoon, a ladle; *siput s.*, a shell (*patella* sp.); *mənyəndok*, to eat anything with a spoon.

səndong, a narrow pen or stall to confine a buffalo for milking.

səndu, depressed, serious, melancholy—cf. *sədu*.

səndudok, a rhododendron-like shrub (*melastoma polyanthum*).

səntiasa, Skr. always, perpetually; also *səntiasa*.

səngaja, intentionally, deliberately; *tiada sahaya s.*, I did not do it intentionally.

səngal, rheumatic or gouty twinges of pain.

səngam, *mənyəngam*, to gorge; to eat gluttonously.

səngap, quiet (of a child).

səngarat, a fish (unidentified).

səngat, a sting; the venomous "bite" of an insect; *mənyəngat*, to sting; *pənyəngat*, a wasp.

səngau, talking through the nose.

səngət, inclining to one side; heeling or leaning over; *tərsəngət*, set at an angle, inclined.

sənggama, Skr. union; federation.

sənggau, rising on tiptoe and stretching out the hand to pick or draw something towards oneself.

sənggayut, dangling in the air (of a man hanging by his hands).

sənggirek, an auger; *rusa s.*, the unicorn.

sənggok, nodding; tapping with the head; *sənggokkan kəpala*, to bump the head (against the ground or wall).

sənggugut, a generic name for a number of diseases of women; dysmenorrhœa.

sənggulong, a millipede that rolls itself up into a ball when touched.

sənggut, a sidelong blow with the head; a butt with the horn—cf. *sənggok*.

səngit, pungent (of odour).

səngkak, nausea from overfeeding.

səngkalan, a wooden slab on which curry-stuff is pounded.

səngkang, thwart; position across; cross-bar; *tərsəngkang*, jammed across.

səngkang, *jalan mənyəngkang*, to walk unevenly.

səngkar, a crossbar or thwart in a boat.

səngkarut, interlacing; *bərsəngkarut*, in a tangle; very much involved (of a story).

səngkat, succinct; too short; limited.

səngkayan, a waterspout.

səngkōla, Skr. shackles, fetters, hobbles.

səngkōlang, crossed (of the arms or legs).

səngkelang, a slanting cross; an irregular figure; bad work.

səngkēlat, = *sakhlāt*.

səngkelat, filthy; unwashed (of the *abaimana*)—a term of abuse.

səngkēling, crossing the legs slightly by laying one just over the other.

səngkēlit, a sort of band or strap into which the feet are placed when climbing a tree.

səngkēnit, a tick.

səngkuang, the yam-bean (*pachyrhizus angulatus*).

səngkuap, a canopy.

səngkul, difficulty in swallowing (due to an inflamed or sore throat).

sġngongot, a fish (unidentified).
sġngsara, Skr. pain, agony, torture; *azab s.*, *seksa s.*, or *susah s.*, id.
sġngsat, bound up (of a *sarong*) so as to give freer play to the limbs.
sġngseng, = *singsing*.
sġni, delicate of texture; distinct or clear in tone; thin and fine; *intan yang s.*, diamonds of fine water; *ayer s.*, urine.
sġnja, Skr. evenfall; *s. kula*, id.; *awal s.*, the early part of the evening.
sġnjak, since, = *sġmġnjak*.
sġnjakala, see *sġnja*.
sġnjata, Skr. instrument of warfare; weapon; *alat s.*, war-material.
sġnjolong, having a long projecting snout—a descriptive name given to the gavial (*tomistoma schlegeli*), to small sword fish, and to certain types of boats—cf. *jolong*.
sġnjong, the bar of a pair of scales.
sġnohong, a salt-water fish (unidentified).
sġnonoh, becoming; fitting; suitable; *tiada s.*, improper (especially of conduct).
sġnta, the long timbers used in the construction of a boat; the timbers stretching from stem to stern as distinct from the ribs.
sġntada, I. a species of ant. II. a tree resembling the yew (*podocarpus neglectus*).
sġntadu, *ulat sġntadu*, a large green caterpillar.
sġntak, a jerk; a sudden pull; *sġntakkan* or *mġnyġntakkan*, to give a sudden tug at anything—e.g. at one's *kġris*.
sġntal, rubbing vigorously with a hard surface; scrubbing.
sġntana, Jav. family, kindred; *kula-sġntana*, id.
sġnteng, = *sinting*.
sġntġri, Tam. a wandering student; a wanderer; a stranger generally; *dagang s.*, id.

sġntiasa, Skr. always; also *sġnġntiasa*.
sġntil, sticking anything into a hole or opening so that it is partly in and partly out.
sġntoh, forcible contact; collision; knocking up against.
sġntok, = *sintok*.
sġntolar, plaiting or twisting an extra strand into a rope; adding a lash to a whip.
sġntong, a ring, a circle, a circular enclosure; *kain s.*, a *sarong* that has been sewn so as to be ready for use; *baju s.*, a jacket that does not open the whole way down in front.
sġntosa, Skr. rest, peace, tranquillity; *kġsġntosaa*n, id.; *sġnang sġntosa*, "peace and happiness."
sġntul, a fruit tree (*sandoricum indicum*).
sġnuhun, Jav. a royal title; a monarch; *sang s.*, his majesty.
sġnyak, = *sġnyap*.
sġnyampang, *sec nyampang*.
sġnyap, I. *sunyi sġnyap*, extremely lonely; deserted—a strong form of *sunyi*. II. = *lġnyap*.
sġnyar, the tingling sensation caused by a blow on the funny-bone.
sġnyum, smiling, a smile; *s. simpul*, a smile accompanied by a blush; *s. raja*, a hypocritical smile; *tġrsġnyum*, with a smile on the face; *smiling*.
sġnyur, Port. *senhor*; Mr.; Sir.
sġpah, a quid (of betel); *s. bulan*, a hazel-worm or filbert-worm; *s. putġri*, a name given (1) to a pretty bird (*dicæum cruentatum*); (2) to a large tree (*pentace triptera*); *s. raja*, a name sometimes given to the bird of paradise.
sġpah, littering about; *tġrsepah*, littered about.
sġpai, scattered about.
sġpak, a blow with the flat of the hand; a slap; a blow with a racquet; *mġnyġpak*, to slap.

sepak, a kick with the side of the foot; spurning; *s. raga*, the Malay football; *kēmudi s.*, a paddle-rudder in contradistinction to a hinged rudder of European type.

sëpam, a large wild mango (*mangifera malingayi*).

sëpan, a tree (*dialium patens*).

sëpang, the "sappan" tree (*asalpinia sappan*).

sëparoh, see *paroh*.

sëpat, *ikan sëpat*, a fish (*colera vulgaris*).

sëpatu, Port. shoes.

sëpegoh, a marine mussel yielding pearls of little value.

sëper, = *sipir*.

sëpërai, (Dutch) a counterpane or coverlet.

Sëpërba, Skr. the name of a nymph of heaven; *Sang S.*, the legendary founder of the Malayan empires.

sëpërti, like; similar to; as to; according to; *dëngan sëpërti-nya*, as a thing should be; appropriately; *sëpërtikan*, as though about to.

sëpet, half-closed (of the eyes); with the lids close together; *buta s.*, blindness—such that the eyes become closed up as well as sightless.

sëpi, Jav. still, quiet, calm.

sëpit, nipped, confined, squeezed or pressed between two surfaces; *kueh s.*, a wafer-like cake or biscuit much favoured by Chinese; *bërsëpit*, possessing claws or nippers (as a crab).

sëpoh, gloss, glaze, polish; *mas yang sudah tërsëpoh*, burnished gold.

sëpok, casting carelessly aside.

sëpul, gently blowing (of the zephyrs); soft (of the breeze).

sëpuleh, *akar sëpuleh*, a plant (*fagraea racemosa* or *ophioxylon serpentinum*).

sëput, dull (of colours).

sëra, I. wild disorderly movement; *tërsëra - sëra*, rushing frantically about. II. bright, glowing. III. a midge.

sërabai, a cake made of flour and coconut milk.

sërabut, shaggy, fibrous—cf. *sabut*.

sëradong, tripping over anything; *tërsëradong kaki*, to have one's foot caught in anything.

sëraga, *bantal sëraga*, a flat square-sided state cushion.

sërah, surrendering; handing over possession; delivering; making over; *sërahkan* or *mënyërahkan*, to hand over; *sërahkan diri*, to submit absolutely to another's control; *bërsërah*, in submission to; *tërsërah*, given over to.

serah, glowing red; fiery red.

sërahi, Ar. a wine-bottle or decanter.

sërai, lemon grass (*andropogon schoenanthus*).

sërak, I. hoarseness; mucus in the throat and nostrils; *tërtawa sampai s.*, to laugh oneself hoarse. II. a little loose (of a fastening).

serak, scattering in disorder; *serak-serakkan*, to disperse.

sëram, to stiffen (of the muscles); to stand on end (of the hair).

seram, = *siram*.

sërama, Skr. in time, in measure, rhythmical; *gëndang s.*, a drum (one side of which is beaten by the hand, the other by a drum-stick); *mënyërama*, to beat time.

sërambi, a Malay verandah.

sërampang, a barbed trident used for spearing fish.

sërana, I. Skr. style, fashion; general effect. II. *mënyërana*, to pine away; also *mërana*.

sëranah, curse, cursing; imprecations; *sumpah s.*, id.

sërandang, a prop formed by crossing two sticks.

Sërandib, Pers. *pulau Sërandib*, Ceylon.

sërandong, tripping or stumbling over.

sërang, I. assault, attack, charging, onslaught; *mënyërang*, to assail.

II. a "serang" or petty officer on a ship; a quarter-master. III. wavy (of colouring); changing tint according to light.

serang, wide-meshed (of baskets, nets, etc.)

séranggong, *měnyěranggong*, to sit with one's elbows on the table; to squat with the knees wide apart—cf. *ranggong*.

sérangkak, a girdle of thorns put round the trunk of a tree to prevent thieves climbing it.

Sērani, Ar. "Nazarene"; Christian (especially Roman Catholic); Eurasian; also *Nasrani*.

sēranta, advertising a fact; letting everyone know.

séráp, absorption, sponging up, sucking up; *ěmbun di-séráp panas*, dew sucked up by heat.

serap, I. a sort of wooden dado or planking along the base of a wall. II. a Javanese sleep-producing spell.

sérapah, Skr. a curse; an imprecation.

sérapeh, *kěna sérapeh*, to be chipped by a blow.

sérasa, a name for *sireh*.

sérasi, = *sa-raksi*.

sérat, jammed; held fast in an aperture.

sératong, a small tree (*tabernaemontana corymbosa*).

sérau, I. noisy; creating a disturbance. II. celluloid tissue; net-like stuff.

sérawa, a fritter made of banana and flour.

Sérawak, Sarawak.

sérawan, = *sěriawan*.

sěraya, I. with, while, along with, during, as; *ěrtanya sěraya těrsěnyum*, to ask with a smile. II. a generic name for a number of timbers obtained from trees of the genera *shorea* and *hopea*. III. Skr. appealing to; invoking assistance of.

sěrba, Skr. all; of all sorts; various; all kinds of; *s. neka* or *s. sěrbi*, id.; *s. salah*, puzzled; in doubt; *s. sadikit*, some small smattering of.

sěrbaħ, *sěrbaħ-sěrbaħ*, shaking out a *sarong*.

sěrbaħ, *měnyěrbak*, to spread; to be diffused (of an odour).

sěrban, I. Pers. a turban. II. numbed.

sěrbat, Ar. a cooling drink of any sort; also *sharbat*.

sěrbeħ, *sěrbaħ-sěrbeħ*, shaking out the *sarong*.

sěrbeħ, (Dutch) serviette, napkin.

sěrbi, *sěrba-sěrbi*, all sorts; various.

sěrboħ, powder, fine dust; *s. kikir*, filings.

sěrbu, impetuous onslaught, dashing forward, charging; *měnyěrbukan diri*, to throw oneself impetuously upon the enemy.

sěrdadu, Port. a soldier.

sěrdak, very fine dust—such as collects on undusted furniture.

sěrdam, a native fife of bamboo.

sěrdang, a tall fan-palm (*livistona cochinensis*).

sěrděħ, sticking out (of the stomach or chest, when a man does not sit upright).

sěrek, I. to be frightened off a risky business; to amend one's ways through a bad fright. II. (onom.) *sěrok-sěrek*, the cracking of the finger-joints.

serek, bluffing; threatening without intending to carry out one's threats.

sěrběmban, I. a game played by children. II. wearing the *sarong* high in front and low behind.

sěrběmpak, hastily and slovenly done (of work).

sěrběmpu, a rough keel shaped like a dug-out; *jalur s.*, a dug-out.

sěrběndah, I. a kind of banana. II. a kind of padi.

sěrendeng, heeling over to one side; aslant.

sĕrĕngam, over abundance; excess; *bĕrsĕrĕngam*, in objectionable excess.

sĕrĕnjang, perfectly perpendicular (of a flagstaff, tree, etc.)

sĕrĕsah, rubbish, offal.

sĕret, dragging along; trailing along; *mĕnyeret*, to trail after one; to drag something over the ground behind one.

sĕrgah, *mĕnyĕrgah*, to startle anyone with a sudden sound or movement.

sĕrgam, standing out; in bold relief; conspicuous.

sĕrgap, *mĕnyĕrgap*, to surprise with a sudden onslaught.

sĕrgut, roughly finished; coarsely done (of bad work).

sĕri, I. Skr. charm, beauty, glory; the best of anything; the embryo; *s. nĕgĕri*, the pride of the city; *s. balai*, the heart of the audience hall; *s. muka*, the light of the countenance; *s. kaya*, the custard apple; *bĕrsĕri*, to brighten up (of the countenance). II. drawn (of a game).

sĕriap, a large bird (unidentified) frequenting mud banks.

sĕriat, an instrument with long trailers [the trailers are drawn through the water frightening shrimps and prawns, which are thereby induced to leap out of the water and fall into a boat].

sĕriawan, a sort of sprue.

sĕriding, side, border, edge, fringe.

sĕrigala, a jackal; *anjing s.*, a name sometimes given to the wild dog (*cyon rutilans*).

sĕrikat, Ar. the joint earnings of husband and wife.

sĕrikaya, see *sĕri*.

sĕrindai, an evil spirit.

sĕrindit, the love-bird (*loriculus galgulus*).

sĕring, I. stiff (of cloth or paper). II. the feeling of "goose-flesh"; *s. sĕram*, id. III. (onom.) the humming of a humble-bee. IV. Jav.

sĕring kali, occasionally.

sĕringai, *mĕnyĕringai*, to grin (of apes).

sĕriwa, part of the title of a *bĕndahara*—i.e. *bĕndahara sĕriwa raja*.

sĕrja, a cloth-fabric; serge?

sĕrkah, torn apart, split.

sĕrkai, rinsing or wringing out; squeezing out.

sĕrkap, a coop-shaped fish-trap thrust down over a fish.

sĕrkup, enclosing under a dome or cup-shaped surface; catching with a *sĕrkap*.

sĕrlah, glowing white.

sĕrling, a pitfall.

sĕrmangin, a musical instrument.

sĕrobeh, dishevelled (of the hair).

sĕroda, a belt of thorns (also known as *sĕrangkak*) which is placed round a tree to stop thieves climbing it.

sĕrodi, filing down precious stones.

sĕroh, shrunk; reduced (of inflammation).

sĕroja, Skr. the lotus (*nĕlumbium speciosum*).

sĕrok, a measure of capacity, = about 10 *gantang*.

serok, a name given to a small variety of the fish-trap (better-known as *kelong*).

sĕrokan, a water-course; a stream.

sĕrombong, a funnel, a hollow cylinder; *pahat s.*, a chisel.

serong, askew, at an angle.

sĕronggong, cross beams used in mining.

sĕronok, (Kedah) pleasant, agreeable; = *sĕdap*.

sĕrpai, chipping, clipping, lopping off.

sĕrpeh, chipping; a chip.

sĕrta, Skr. with, together with; accompanying; while; and; *rajin sĕrta usaha*, diligent and industrious; *sĕrta-mĕrta*, at that very moment; immediately; on the spot; *bĕsĕrta*, along with, together with; *mĕnyĕrtai*, to co-operate with; to assist.

sĕrtup, closing; shutting up.

sĕru, I. Skr. all; *s. sakalian*, id.; *s. sĕmĕsta sakalian*, id.; also *sarwa*.
 II. exclaiming, calling out, shouting;
bĕrsĕru, to call out loudly; *mĕnyĕru*, id.
sĕruit, a fishspear with a single barb.
sĕrul, inadhesive (of the grains of boiled rice).
sĕrunai, a name given to a number of musical instruments (especially to a wooden whistle with a slide for varying the pitch); *buaya s.*, a name given to the gavia.
sĕrunding, a Javanese preparation of ground coconut.
sĕruntun, *akar sĕruntun*, a medicinal shrub (*lepidagathis longifolia*).
sĕrut, (onom.) a dull scraping sound.
sĕsah, beating with a long flexible cane or rod.
sĕsak, close pressure, packing tightly; *pĕnoh s.*, full to crowding.
sĕsal, regret, sorrow, repentance; *sĕsalkan*, to regret (anything); *mĕnyĕsal*, to feel regret.
sĕsap, lapping up water (of animals drinking); *sĕsapan burong*, a pool frequented by birds in dry weather.
sĕsar, pushing or shoving aside; *yang hidup sĕsarkan mati*, the living displace the dead.
sĕsat, straying from the right path; losing one's way; going astray; *s. jalan*, to lose one's way; *s. barat*, confused; *di-pĕrsĕsat*, led astray.
sĕsawi, = *sawi-sawi*.
sĕsĕgan, = (*burong*) *sĕgan*.
sĕsĕma, = *sĕma-sĕma*.
sĕsorok, = *sorok-sorok*.
sĕsumpit, = *sumpit-sumpit*.
sĕta, Skr. a cubit; also *hasta*.
sĕtakona, = *astakona*.
sĕtambun, a small tree (*baaccaurea parvisfolia*).
Sĕtan, Ar. a devil, an evil spirit, Satan; also *Shaitan*.
sĕtanggar, = *istinggar*.
sĕtanggi, Skr. incense; also *istanggi*.

sĕtawar, a name given to some medicinal herbs (*costus speciosus* and *forrestia* spp.)
sĕtĕrawan, = *sastĕrawan*.
Sĕtĕria, Skr. a Kshatriya; a member of the warrior-caste.
sĕtĕriman, a petty officer on a ship.
sĕtĕru, a personal (not national) enemy; *bĕrsĕtĕru* to be at enmity with; *pĕrsĕtĕruan*, a feud.
sĕtĕrup, (Dutch) syrup.
sĕtia, Skr. loyalty, fidelity, faith, constancy; *s. tĕgoh*, firm loyalty.
sĕtiawan, Skr. loyal, faithful, constant—cf. *sĕtia*.
sĕtinggi, a reef in a sail.
sĕtinja, = *istinja*.
sĕtoka, a fish (unidentified).
sĕtolop, (Dutch) a wall-lamp.
sĕtru, = *sĕtĕru*.
sĕtu, Jav. blessing (of a Hindu divinity or ascetic blessing a devotee); laying a transformation on a person; *sĕtui*, to bless; to lay a spell on.
sĕtua, Skr. an animal; *marga-s.*, animals generally; *s. angkara*, a fabulous wild beast.
sĕtul, a marine plant (*enhalus acoroides*).
sewa, hire, hiring, engaging, leasing; *sewaan*, obtaining on lease, leasing, engaging; *rumah sewaan*, a house held on leasehold tenure or intended for leasehold tenure; *mĕnyewa*, to hire.
sewah, I. a short curved dagger.
 II. a generic name given to a number of birds of prey; *s. bĕlalang* (*accipiter virgatus*); *lang s.*, the large kite (*pernis tweeddalii*); *s. tĕkukur*, the Indian koel (*eudynamis honorata*).
sewal, misfortune.
Shaaban, Ar. the name of a Muhammadan month.
shaer, Ar. poem.
shafaat, Ar. intercession.
Shafĕi, Ar. Shafite; appertaining to the Shafite school of doctrine.

shah, Pers. king, sovereign; a royal title; *s. johan*, ruler of the world; *s. mardan*, king of men; *s. bandar*, master attendant, harbour master.
shahadan, Ar. this is to testify—a common exordium to a sentence.
shahadat, Ar. attestation; the confession of faith.
shahbandar, see *shah*.
shahid, Ar. *mati shahid*, to die a martyr for the faith; to be killed in a holy war.
shahuat, Ar. voluptuous sensation.
shaikh, Ar. a title given to Arabs who are not descendants of the Prophet.
Shaitan, Ar. an evil spirit; a devil; Satan; also *Setan*.
shajrat, Ar. a tree.
shak, Ar. doubt, suspicion.
shakar, Pers. sugar.
shal, Pers. a shawl.
shamsu, Ar. the sun.
shara' Ar. *hukum shara'*, Muhammadan law.
sharat, Ar. article or clause in a contract.
sharbat, Ar. wine, cooling drink; also *sērbat*.
shareat, Ar. ritual.
sharif, Ar. noble.
sharifah, Ar. noble; a title given to women who are descended from the Prophet; also *saripah*.
sharikat, Ar. the joint earnings of husband and wife; also *sērikat*.
Shawal, Ar. the name of a Muhammadan month.
shufaat, = *shafaat*.
shukur, Ar. thanks; *bēribu shukur*, thousands of thanks.
shurga, Skr. heaven; also *sorga*.
si, a prefix (usually half contemptuous) to the names of persons and personified animals or things; *si-anu*, so-and-so; *si-apa*, who, what person; *si-engkau si-aku*, a person with whom you can take liberties (using familiar words like *aku* and *engkau*).

sia, *sia-sia*, idle, useless, futile, without result; *dengan sia-sia*, uselessly.
siah, bustling; *s. layah*, swaying about.
siak, I. the caretaker of a mosque. II. *akar siak*, a slender climber with white flowers (*physostelma wallichii*).
siakap, a fish (*lates nobilis*).
sial, bringing ill-luck; ill-omened; ill-starred.
sialang, *pokok sialang*, any large tree on which bees build a nest; *bērsialang*, to swarm (of bees).
siamang, the well-known long-armed ape (*hylobates syndactylus*).
siang, daylight; *s. hari*, during the daytime; *bulan kēsangan*, the moon in daylight—a symbol of pallor.
siap, bringing to readiness; preparation; *sudah s.*, it is ready; *siapkan*, to get ready; *bērsiap*, in readiness.
siapa, who; see *si*.
siar, I. Port. *bērsiar*, to stroll about. II. welding together; hammering pieces of metal into one.
siasat, Ar. chastisement, punishment, control.
siat, tearing into strips; *siatkan*, to tear to pieces.
siau, cooled down to a bearable temperature (of water, hot metal, etc.).
sibang, *sibang-sibok*, snatching at a thing as one passes by.
sibar, a border sewn on to a piece of embroidery.
sibok, I. a whirl, a rush (of amusements or work). II. *sibang-sibok*, snatching at a thing as one passes by.
sibur, a shallow ladle of coconut shell.
sida, castration; a eunuch; *sida-sida*, eunuchs.
sidaguri, = *sēlēguri*.
sidai, hanging out clothes to dry; *pēnyidai kain*, a clothes-cord or rail; *tērsidai*, hung out to dry.
sidang, I. a gathering, a council; *s. mēshuarat*, members of council; *s.*

Jumaat, the Friday meeting for congregational service. II. the sharpened edge of a knife (showing the scraping of the grindstone).

sidek, investigation; thinking out—cf. *sēlidek*.

siding, a sharply defined edge; a low dyke or fence; a long low fence used in catching dwarf-deer.

sifat, = *sipat*.

sigai, *tangga sigai*, a sort of ladder made by lashing short pieces of wood to a tree-trunk.

sigap, I. bearing, pose; = *sikap*. II. Jav. to have one's weapons ready for use.

sigar, *kain sigar*, a head-dress worn by a bridegroom.

sigëra, = *sëgëra*.

sigi, I. pointing the finger at any person or thing. II. a band of thin metal round the sheath of a *këris*. III. a torch of resinous wood.

sigong, *mënyigong*, to give a dig with the elbow.

sihat, = *sehat*.

sihir, = *seher*.

sikap, I. manner, bearing, pose; also *sigap*. II. *lang sikap*, a name sometimes given to small hawks. III. *baju sikap*, a jacket with tight sleeves.

sikat, combing, a comb; a harrow; *bërsikat*, combed.

sikin, Ar. a knife.

sikkah, = *sekah*.

siksa, = *seksa*.

siku, the elbow; a sharp angle; *s. jalan*, a sharp turn in the road.

sila, I. Skr. "welcome"; "please" (in "please sit down," etc.); a polite invitation; *s. dudok*, pray be seated; *bënanang s.*, a thick white thread; *silakan*, be pleased to; kindly agree to; *bërsila*, to sit down politely and ceremoniously; *mëmpërsilakan*, to invite. II. *batu mëdang sila*, a kind of gypsum used medicinally.

silah, Ar. *silah-silah*, a genealogical tree; a table showing descent.

silam, gloom, darkness, nightfall; *tërsilam*, benighted.

silang, cross-wise; position at right angles; *bërsilang*, marked with cross-cuts or scars; *silang-mënyilang*, lying across each other.

silap, I. Ar. an error, a mistake. II. conjuring, sleight of hand, puzzling the eye; *tukang s. mata*, a conjuror.

silasilah, see *silah*.

silat, fencing (especially the mimicry of fencing in a Malay sword-dance); *main s.*, a sword-dance; *bërsilat*, to fence.

silau, the shimmer of light on water—cf. *kilau*.

silëh, making good; replacing; repairing a loss; *s. mata*, making good to the eyes—i.e. publicly paying over a large sum only to have it quietly returned later.

silir, *silir-sëmilir*, waving (as the loose end of a garment).

silu, shyness, retiring modesty.

simbah, besprinkling from above; watering.

simbai, looking smart; an effective appearance.

simbang, I. a sea-bird (*procellaria* sp.); *simbangan*, id. II. unreliable; *musim s.*, the uncertain weather at the change of monsoon.

simbok, a small basin or finger-bowl.

simpai, I. fastening in a band; a rattan fastening on the handle of a chisel or any similar object; *rotan s.*, a piece of very flexible rattan used for this purpose. II. a monkey (*semnopithecus melalophos*).

simpan, retaining in one's possession; holding; keeping; preserving; *s. dihati*, remembering; *mënyimpan*, to keep; to preserve.

simpang, = *sempang*.

simpir, letting the wings droop (of a peacock).

simpul, knotting, tying, fastening; *s. mati*, a fast knot; *s. pulëh*, a slip-knot; *sënyum s.*, a smile accompanied

by a blush; *simpulan*, a fastening; *měnyimpul*, to fasten.

simpur, a generic name for a number of trees (especially *dillenia indica*).

sinar, ray of light; radiance; *kěna sinar matahari*, to be struck by the sun's rays.

sindat, a flat armlet worn by women.

sinding, = *sendeng*.

sindir, teasing, chaff; *s. nyanyi*, teasing in song; *měnyindir*, to chaff.

sindura, Hind. minium, red-lead.

singa, Skr. a lion; an ancient title.

singga, = *sa-hingga*.

singguh, touching at; stopping at on the way; breaking a journey; *s.-měnyingguh*, to keep stopping at places—e.g. as a pedlar trying to sell his wares.

singgang, fish cooked in salt.

singgasana, Skr. a throne or royal dais; *s. kěrajaan*, id.

singgat, = *sa-hingga*.

singgul, a blow or knock with the side of the head.

singit, = *senget*.

singkap, drawing apart curtains or mosquito-nets; drawing aside a hanging cloth so as to make one's way past it; *měnyingkap*, to open or draw aside a curtain.

singkat, = *sengkat*.

singkek, Ch. a "new-comer;" a contract-coolie fresh from China.

singkil, I. *singkil gigi*, teeth "on edge." II. *tali singkil*, a cord holding up curtains.

singkir, to tread a hen (of a cock); to push slightly aside.

singkur, kicking aside; pushing aside; knocking out of the way.

singsing, rolling up the sleeves; *fajar měnyingsing*, the day is breaking.

sini, here; this way; this direction; *di-sini*, here; in this place; *ka-sini*, hither; *dari-sini*, hence; *di-sěběrang sini*, on the nearer bank.

sinjoh, elbowing a man out of the way.

sintar, the blue-breasted banded rail (*hypotenidia striata*).

sinting, I. *sěluar sinting*, short trousers. II. a thin shell (*placuna sella*).

sintok, a tree (*cinnamomum sentu* ?) out of the fibre of which a kind of soap is made; *měnyintok*, to use this fibrous stuff in the bath.

sinyur, = *senyur*.

sioman, = *siunan*.

siong, tusks, large canine teeth; *gigi s.*, the canines; *běrsiong*, tusked.

sipahi, Hind. a sepoy; a soldier.

sipat, Ar. a ruled or marked line; attributes; qualities, charms; *tali s.*, a line drawn by a carpenter to guide him in his work.

sipti, position off the centre; wide of the mark.

sipir, (Dutch) a cypher.

sipu, shamefacedness; *kěsipu-sipuan*, id.; *těrsipu-sipu*, put to the blush.

sipua, Ch. an abacus.

siput, a generic name for many shells; the whorls, loops, lines and markings on the hand; *s. bawang* (*bullæ ampullæ*); *s. bělang chěchak* (*terebræ mascariæ*); *s. bulan* (*helix ovum*); *s. bulan puteh* (*natica mamilia*); *s. panjang* (*terebræ maculata*); *s. subang* (*solarium trochleare*); *s. tudong* (*trochus pyramis*); other shells have generic names of their own—e.g. *rangkek*, *chongkak*, etc.

sir, I. Ar. secret. II. lust; the promptings of lust; *s. běrahi*, id.

sira, Jav. a title of inferior distinction; *Sira Panji*, the *nom de guerre* of the famous Javanese hero *Radin Inu Kěrtapati*, Prince of Kuripan.

sirai, dressed (of the hair).

siram, besprinkling; pouring water over; the bathing of princes; *běrsiram*, to bathe (of a prince or princess); *siramkan*, to pour (a liquid over anything).

sirat, I. netting together; *mata s.*, a mesh; *siratan gigi*, the mesh-like appearance of regular teeth; *pěnyirat kuku*, the thin line of skin covering the edge of the finger-nail.

II. Ar. *sirat-ul-mustakim*, the razor-edged bridge over which the true believer passes into heaven.

sireh, the betel-vine (*piper betle*); *s. charang*, soft new shoots on the vine; *s. kadok* (*piper longum*); *s. kěrakap*, coarse leaves from the vine; *junjong s.*, the pole or support of the *sireh* vine; *makan s.*, to chew betel; *santap s.*, id. (of princes chewing betel); *těmpat s.* or *běkas s.*, a betel-box; *pěsirehan*, id. [The use of *sireh* in the betrothal formalities has given rise to the following expressions: *s. běrchakap*, the *sireh* sent to typify the formal proposal of marriage; *s. měminang*, the *sireh* typifying the formal acceptance.]

siring, an instrument something like a large tennis racquet. [It is used for catching shrimps—it is drawn through the water and the shrimps coming in contact with it leap out of the water and fall into a boat.]

sirip, the fin of a fish.

sisa, Skr. what is left over; surplus; residue; remains (especially the remains of a meal); *s. nabi*, a flat-fish; the sole.

siseh, quarrelling, dispute—cf. *sěli-seh*; *měnyiseh*, to quarrel.

sisek, I. the scale of a fish, or armadillo, or dragon; the scraping off of the scales of a fish; *běrsisek-sisek*, scale-like; *s. těnggiling*, the scales of the armadillo—a description of a shingle roof; *batok s.*, whooping-cough. II. a name for some turtles—e.g. *s. lilin* (*chelone imbricata*); *s. těmpurong* (*thalassochelys caretta*).

sisi, side, brink, edge; *di-sisi putěri*, by the side of the princess.

sisil, turning up the ends of the sleeves or trousers—cf. *singsing*.

sisip, insertion between two flat surfaces (as one inserts a paper-knife between the leaves of a book); *sisipkan* or *měnyisipkan*, to so insert or slip in.

sisir, a comb, a harrow, a toothed instrument of any sort; *měnyisir*, to harrow; to comb; to rake up.

sitak, a bag, a valise.

sitar, Hind. an Indian three-stringed guitar.

siti, Ar. lady; *S. Hawa*, Our Lady Eve; *S. Mariam*, the Virgin Mary; *s. guru*, a lady teacher.

sitin, Eng. satin.

siting, = *sinting*.

sitti, = *siti*.

situ, that place, there; *di-situ*, in that place; at that place; *dari-s.*, thence; *ka-s.*, thither.

situn, a pot of black glazed earthenware.

siul, whistling; *běrsiul*, to whistle; *burong s.*, the crested wood-quail (*rollulus roulroul*); *punai s.*, the small green pigeon (*osmoteron olax*).

siuman, the recovery of a consciousness after a fainting-fit or drunken debauch.

siur, I. *sěmpang siur*, zigzagging. II. *ta'-siur*, not to care about.

siut, I. singeing, burning up a small object. II. whistling; = *siul*.

soah, Ch. over, done with, finished.

soal, Ar. question; *běrsaal*, to enquire; *běrsaal jawab*, to question and get replies; to discuss.

sobat, Ar. friendship, friend.

sobek, a nip or pinch of anything; to nip off a piece.

sobok, *pěnyobok*, a night-prowler; a sneak-thief who steals under cover of the darkness.

sodok, shovelling up; ladling up; a shovel—cf. *sudu*.

sofi, = *suft*.

soga, a tree (*ormosia venosa*).

sogang, palisades, fencing.

sogeh, attempting work of which one lacks experience; the bungling of a beginner.

sogok, *měnyogok*, to give a significant nod or wink; to direct by a sign.

soh, an exclamation to make buffaloes turn.

soja, kowtowing; *těrsa-ja-soja*, repeatedly kowtowing.

sokma, Skr. the soul (in contradistinction to the body); *raga dan s.*, body and soul [the word is used of the soul in the Hindu sense].

sokom, smearing with paint or colouring; clouded-white (as a colour of a dog); *sokomkan*, to besmear.

sokong, propping up, buttressing, sustaining, supporting.

solak, inclined to, liking.

soldadu, Port. a soldier.

solek, foppish; *pěsolek*, a dandy.

solok, *pěsolok*, a gift to be returned in kind—e.g. a contribution to a feast to which one is to be invited.

som, I. a ship of an obsolete type. II. *akar som*, a Chinese strengthening medicine. III. *tulang som*, a pubic-bone.

sombong, arrogance; self-assertion; overbearing manner.

sompek, jagged at the edge (through injury).

sompoh, carrying on the neck and shoulders.

sonak, the “thorns” on a “thorn-back” fish; the barb-like sting of a ray.

sondeh, a tree (*payena leerii*); *gětah s.*, gutta obtained from this tree.

sondol, lowering the head (as a threatening bull); *měnyondol*, to lower the head for a charge.

sondong, a kind of shrimp-net used in Singapore.

songar, Jav. affectation in dress or manner.

songel, sticking out (as the cheek, when a quid of betel is in the cheek mouth).

songgeng, = *sungging*.

songket, = *sungkit*.

songkok, a small white cap worn by devout Malays.

songkom, *měnyongkom*, to bury the face in a mother's lap (as a weeping child); to cuddle up against.

songkong, = *sokong*.

songsang, = *sungsang*.

songsong, making way against; *s. harus*, a name given to a shell (*murex ternispina*); *měnyongsong*, to make head against (used of an eagle flying against the wind).

sontok, = *suntok*.

sopak, a skin disease, a form of *psoriasis*.

sopan, dignified modesty; a self-contained but respectful demeanour.

sopi, *ayer sopi*, liqueur.

sopoh, *měnyopoh*, to carry pick-a-back.

sorak, cheering; cries of elation; *běrsorak*, to cheer.

sorang, = *sa-orang*.

sore, Jav. evening.

sorga, Skr. heaven; also *shurga*.

sorok, I. concealment by withdrawal; *harimau měnyorokkan kuku*, a tiger hiding its claws. II. *sorok-sorok*, an insect very destructive to padi.

sorong, pushing forward under; shoving forward under; a surreptitious offer of a bribe; a bribe; *s. dayong*, backing water; *sorongkan*, to push anything forward under cover.

sotoh, Ar. the flat roof of a house.

sotong, a cuttle-fish.

soyak, rending in twain; tearing from top to bottom.

soyat, = *soyak*.

su, younger; = *bongsu* [in certain expressions, *pak su*, *mak su*, etc.]

sua, pushing an object towards another—e.g. holding a fighting-cock and pushing him towards his rival; *bulu s.*, the feathers on the neck of a fighting-cock; *pagar s.*, the paling

- separating two buffaloes which are being matched against one another.
- suah**, searching by artificial light.
- sual**, I. fitting, matching. II. Eng. *tali suai*, sway-ropes.
- suaji**, the breech of a flag.
- suak**, an indentation; a slight hollow; the parting of the hair.
- suaka**, Skr. a place of refuge, a lodging; *orang bĕrsuaka*, poor people; people compelled to lodge with others; dependents.
- sual**, = *soal*.
- suam**, lukewarm.
- suami**, Skr. husband (more respectful than *laki*); lord (in the sense of husband); *bĕrsuami*, to be married (of a woman); *bĕrsuamikan*, to be married to.
- suang**, ease, facility; lightly done; *sa-suang-suang*, with the greatest possible ease.
- suap**, a mouthful; putting in the mouth; feeding a child; (by metaphor) bribing; *sa-suap dua*, a mouthful or two; *makan s.*, to take bribes.
- suar**, a fire-signal; a torch or lantern used to convey a message.
- suara**, Skr. voice; vocal sound; *dĕngan s. yang lĕmah-lĕmbut*, in a gentle tone of voice.
- suarga**, = *shurga*.
- suari**, *bantal suari*, an ornamental pillow used in marriage ceremonies.
- suasa**, gold much alloyed with copper.
- suat**, whimsical, capricious.
- suatu**, one; = *sa-watu* [*watu* being the Javanese form of *batu*]; *sa-suatu*, each every.
- subal**, discreditable.
- subam**, dull (of metallic lustre).
- suban**, a splinter.
- subang**, a large ear-stud. [In some places this stud is worn by maidens only and is discarded on marriage.]
- subhana**, Ar. praised be.
- suboh**, Ar. dawn; *sĕmbah-yang s.*, early morning service.
- subur**, rapid and healthy growth (of plants).
- suchi**, Skr. cleanliness, purity; pure, clean; *s. hati*, a heart free from malice or deceit; *Maha-suchi*, the All-pure; God.
- suda**, sharp-pointed bamboo splinters (used as caltrops).
- sudah**, Pers. completion, accomplishment; done, finished; *sa-tĕlah s.*, when it was finished; *sudahkan*, to complete, to finish off; *kĕsudahan*, the end of; *pĕnyudah*, the fulfilment of; the crowning of hope or desire; realisation, culmination.
- sudang**, = *sĕlodang*.
- sudara**, = *saudara*.
- sudi**, satisfied, contented, pleased, ready; approval; *jikalau s.*, if you like; *sudikan*, to like; to care for; to approve of.
- sudip**, a large rice-ladle.
- sudu**, a ladle; a coconut-shell spoon; the bill of a duck; *s. itek*, a duck's bill; *siput s.*, a shell (*haliotis* spp.); *tulang s. hati*, the xiphoid process.
- sudut**, a corner; an out-of-the-way nook.
- suf**, Ar. a cloth-fabric, camelot.
- sufi**, Ar. *ilmu sufi*, sufism, mysticism.
- suga**, = *soga*.
- sugar**, I. *mĕnyugar*, to pass the fingers through the hair. II. Eng. sugar.
- sugi**, rubbing the point of a stick against anything; putting out a torch by rubbing off the burning portions; cleaning the teeth in the Malay way.
- sugun**, forcing down with violence; seizing the hair or throat and so forcing down an adversary.
- suhun**, *suhunan*, a Javanese royal title; also *susuhunan* and *susunan*.
- suir**, *lang suir*, a vampire.
- suja**, = *soja*.
- sujana**, = *saujana*.
- suji**, embroidery; fancy needlework.
- sujud**, Ar. bowing in prayer.

suka, Skr. liking, pleasure, enjoyment; *s. hati*, id.; *s. chita*, joy, delight; *s. raya*, uproarious delight; *s. hati tuan*, as you please; *sukaï*, to take pleasure in; to like; *sukakan*, id.; *késukaan*, pleasure, enjoyment.

sukachita, see *suka*.

sukar, difficult, arduous; *s. di-chari*, hard to find; *s. bĕroleh dia*, id.

sukat, I. the measurement of area or capacity; mensuration. II. provided that, supposing that, if, when; *sukat ayer mĕnjadi batu*, if (or when) water turns into stone—i.e. never.

suku, a leg or limb; a quarter; a section; a tribe or division of the people; *s. jam*, a quarter of an hour; *rial dan s.*, dollars and quarter-dollars.

sukum, the bread fruit (*artocarpus incisa*).

sukur, = *shukur*.

sula, Skr. a pointed stick; an impaling-post; spitting, impaling; *sulakan*, to impale; to roast on a spit; *tĕrsula*, impaled; *tĕri-sula*, a trident.

sulah, bald, bare-headed; *lada s.*, white pepper.

sulalat, Ar. extraction, descent, origin; *s. us-salatin*, the ancestry of our kings—a Malay traditional history.

sulam, embroidery; *bĕrsulam*, embroidered.

sulang, I. joining in a drink; inviting another person to drink with you; *minum bĕrsulang-sulangan*, exchanging drinks time after time. II. sooty deposit.

sulbi, Ar. *tulang sulbi*, the coccyx.

suldi, Ar. Adam's-apple (in the throat).

suleh, a plant (*tittius*).

suli, a grandson or great-grandson; a descendant.

suling, a generic name for native flageolets.

sulit, obscure, out of the way, little known, secluded.

suliwatang, a Bugis title.

suloh, a torch; a spy; a scout.

sulong, senior, eldest, first in age; *anak s.*, eldest son; *gigi s.*, the four front teeth.

sultan, Ar. sultan; *s. al-muazam*, the august sultan—i.e. the Sultan of Turkey.

sulur, sticking up conspicuously; *s. tiang*, topmast.

suma, *dawn suma*, a medicinal plant (unidentified).

sumbang, improper, revolting, incestuous; *s. di-mata*, an eye-sore; *anak s.*, a child of incest.

sumbar, challenging, reproaching, reviling.

sumbat, corking up; stopping an orifice; *sumbatkan*, to plug; to put a stopper into anything; to put cotton-wool into the ears.

sumbi, replacing an injured part; putting new planks into a boat; patching.

sumbing, notched, dented, jagged; *gĕlak s.*, a sickly laugh.

sumbu, I. a wick; a fuse; a slow match; *s. pĕlita*, the wick of a lamp. II. the horn of a rhinoceros.

sumbul, = *chĕmbul*.

sumpah, swearing, reviling, cursing; the taking of an oath; *bĕrsumpah*, to take an oath; *mĕmbĕri sumpah*, to administer the oath; *sumpah-sumpah*, a name given to the Malay "chameleons" (*calotes versicolor* and *calotes cristatellus*).

sumpil, stopping up; corking up; = *sumbat*.

sumpit, the use of a blowpipe; shooting with a blowpipe; *sumpitan*, a blowpipe; *sumpitkan*, to kill (anything) with the blowpipe; *mĕnyumpit*, to use the blowpipe; *sumpit-sumpit*, (1) the well-known shooting fish (*torotes jaculator*), (2) a small *mĕngkuang* bag.

sumsum, Jav. marrow, pith.

sumur, Jav. a well.

sunan, = *suhunan*.

sunat, Ar. tradition, practice; the traditional law of the Prophet; circumcision; *tukang s.*, a circumciser; *sunatkan*, to circumcise.

sundal, a harlot; a common prostitute.

sundang, a broad short sword with a full-sized handle.

sundus, Pers. brocade.

sungai, a river; a flowing stream of some size; *anak s.*, a rivulet; *pèrgi ka-s.*, a polite way of describing obedience to a call of nature.

sungga, Jav. a spur; a goad.

sungging, picturing flowers or ornamental patterns in paint (such as gold paint), etc.

sunggit, Jav. an attendant on a princess.

sunggoh, reality; genuine, true, real; *s. hati*, heartiness, strenuousness; *sunggoh-pun*, although; *sunggoh-sunggoh*, really, genuinely; *sa-sunggoh-nya*, in all truth; in all reality; *sunggoh-sunggohi*, to strive vigorously or strenuously.

sungkal, to turn up (as a ploughshare turns up the earth); *s. bajak*, a ploughshare.

sungkap, torn apart; pulled loose; *kuku tërsungkap*, a finger-nail or toe-nail torn from the quick.

sungkit, *kain sungkit*, silk cloth shot with gold.

sungkup, covering under a hollow bowl or vessel.

sungkur, rooting up; lading up; scooping up; shovelling up; a net of triangular shape pushed through mud and water so as to catch shrimps; *s. sangkar*, sprawling.

sungsang, reversal; turning upside down.

sungu, Jav. horn.

sungut, I. murmuring, grumbling; *bèrsungut*, to murmur. II. the antennæ.

sunjam, head downwards; *tèrsunjam*, hung up by the heels.

sunteh, chipping off.

sunti, I. a sort of pickle made of the *bèlimbing*. II. *anak dara sunti*, a very young maiden.

sunting, to wear stuck behind the ear (as flowers are occasionally worn); *suntingkan*, to wear in the hair; to "crop the flower in season."

suntok, insufficiency of time; failure through insufficiency; *waktu s.*, time is up; *orang tua s.*, an old man who still apes young ways.

sunyi, lonely, solitary, desolately quiet, deserted; *sunyi-lah labohan Mèlaka*, the Malacca roadstead was deserted.

sup, (Dutch) soup, broth.

supai, = *sipahi*.

sura, I. Skr. hero; man of men. II. Ar. *bulan Surā*, a name given to the month *Muharram*.

surah, Ar. a subdivision or chapter of the *Kuran*.

surai, the combing or dressing of the hair; the hair itself (when speaking of a prince or princess).

suralaya, Skr. the abode of the gods; the Hindu Olympus.

suram, darkness, gloom, cloudiness; the obscuring of the brightness of the sun or of the beauty of the countenance.

surat, a writing of any sort; a letter; *isi s.*, the contents of a letter or document; *muka s.*, the written page; *s. kiriman*, a letter; an epistle; *s. mènègah*, a patent; *s. pèlèkat*, a poster; *s. tanda tangan*, a signed acknowledgment; (usually) an I.O.U.; *s. wakil*, a power of attorney; *s. wasiat*, a will; *suratkan*, to cause to be written; *tèrsurat*, written.

surau, a private mosque in contradistinction to a mosque of general assembly.

suraya, Skr. the sun.

surdi, = *sèrodi*.

sureh, *s.-s.*, (Perak) descent, lineage.

surga, = *shurga*.

suri, Skr. a queen; royal; = *për-maisuri*; *rama aji ibu suri*, royal father and queenly mother; the parents of a prince.

surmah, Pers. a collyrium made of antimony.

suroh, ordering; giving instructions; *surohan*, an order, a command; an orderly; *suroh-surohan*, messengers; *surohkan*, to order; to instruct.

surut, the ebbing of the tide; *ayer s.*, the ebb-tide.

susah, trouble; difficulty; uneasiness; disquiet; *s. hati*, mental trouble; *susahkan*, to vex, to annoy; *kēsusahan*, trouble; affliction.

susoh, the (natural) spur of a fighting-cock.

susok, I. to found (a city); *měnyusok*, id. II. manner, bearing, mean; *s. jĳak*, id. III. a loop; a button-hole. IV. = *chuchok*.

susu, the breast; milk; *ayer s.*, milk; *susui*, to suckle; *měnyusu*, to be suckled; *s. bundar*, firm hemispherical breasts; *s. kopek* or *s. lanjut*,

pendulous breasts; *s. rimau*, the sclerotium or resting-place of a fungus; *dapur s.*, the outer portion of the breast; *hujung s.*, the nipple generally; the extremity; *puting s.*, the nipple proper; *tampok s.*, the nipple and the dark circle round it.

susuhunan, = *suhunan*.

susul, pursuing; following up.

susun, laying in rows one above the other; *běrsusun-susun*, in layers.

susunan, = *suhunan*.

susup, position under; resting or passing or pushing under; *susupkan* or *měnyusupkan*, to place under; to insert under.

susur, skirting; edging past; the shirts, fringe or edge of anything; *měnyusur*, to skirt; to hug (the shore); to edge past.

susut, shrinking; diminution in size; attenuation; thinning down.

sutěra, Skr. silk; *kain sutěra*, a silk *sarong*; *payong sutěra*, a silk umbrella.

T

taajub, Ar. to wonder.

taala, Ar. most high; *Allah t.*, God Most High.

taalek, I. to feed or fatten animals. II. Ar. to be enamoured of; to be taken with.

taalok, Ar. subdued; *měnaalokkan*, to bring into subjection.

taat, Ar. obedience, submission (to God's will).

tabah, a hand's-breadth.

tabak, Ar. a box, a casket; a present of food taken away by a departing guest.

tabal, Ar. a kettledrum used at the installation of a ruler; to instal; *běrtabal*, to ascend the throne; to be crowned (of a ruler).

taban, *gětah taban*, gutta percha; *pokok t.*, the gutta percha tree (*dichopsis gutta*).

tabaraka, Ar. may (he) be blessed. **tabek**, greeting, salutation; *měmběri t.*, to greet; to courteously salute or recognise; *minta t.*, to respectfully excuse oneself; to apologise in advance for any unintentional breach of etiquette.

tabiat, Ar. character, nature.

tabib, Ar. a physician.

tabir, I. Ar. the interpretation or elucidation (of dreams). II. curtains against a wall; hangings; drapery.

taboh, I. a long cylindrical drum; *tabohkan*, to beat this drum. II. *tabohan*, = *těbuan*.

tabong, a cylindrical vessel of bamboo; a quiver; *t. bunga*, a shrub (*ixora pendula*).

tabur, I. the scattering of seed or flowers; sowing; dispersing; *taburkan* or *mēnaburkan*, to sow; *bērtaburan*, scattered over. II. a square-sail.

tabut, Ar. the ark of the covenant; (Penang) a Hindu processional emblem.

tada, = *tiada*.

tadah, intercepting or catching a falling object; *tadahkan tangan*, to stretch out the arms with the palms of the hands turned upwards.

tadbir, Ar. government.

tadi, lately; just a moment ago; immediately past; *baharu t.*, a moment ago; *sa-malam t.*, this last night; *tērsēbut di-atas t.*, aforesaid; also *tahadi*.

tadong, knocking the foot against anything; stumbling up against.

tafsir, Ar. commentary (on the *Kuran*).

tagak, putting off, procrastination.

tagan, the stakes in a sweep; the "pool."

tagar, a peal of thunder.

tageh, dunning, pressing, importuning; worrying; *kētageh*, the craving caused by constant indulgence in tobacco, opium or alcohol.

tah, a suffix expressing interrogation or doubt; = *ēntah*; *ini-tah gambaran-nya*, is this his portrait?

tahadi, recently; just before this; see *tadi*.

tahan, I. holding out against, resisting, sustaining; *tahani* or *mēnahani*, to restrain or resist; to bear up against; to stand (anything). II. setting (traps); *t. lukah*, to set a fish-trap.

tahana, greatness, majesty; *bērtahana*, to sit in majesty; to be present (of a prince).

tahar, to keep on a course in spite of unfavourable winds.

tahi, filth, mucus, dirt, ordure, feculence, lees, grounds; *t. angin*, light fleecy clouds; words of little account; windy talk; *t. ayer*, scum on water; *t. bēsi*, rust; *t. chandu*, opium dross; *t. gērgaji*, sawdust; *t. harus*, driftwood; *t. kētam*, shavings; *t. lalat*, a freckle, a mole; *t. mata*, mucus from the eye; *t. minyak*, refuse in making oil; *t. panas*, prickly heat; *t. tēlinga*, wax in the ear; *ular t. kērbau*, a snake (*coluber radiatus*).

tahil, a tael; 1½ oz.

tahu, knowing, knowledge; *bēri t.*, to inform; *dēngan sa-tahu-ku*, with my knowledge; *kētahuan*, knowledge, sense, capacity for understanding; *kētahuī*, or *mēngētahuī*, to know.

tahun, year; *t. baharu*, the new year, *bērtahun-tahun*, for years, chronic.

taj, Ar. crown, diadem.

tajak, a sort of scythe—used for cutting down long grass, weeds, etc., in the rice-fields.

tajam, sharpness; sharp; *aka-nya t.*, he was sharp mentally; *tajamkan*, to sharpen.

tajang, I. stamping; thrusting down the heel. II. *kēris tajang*, a straight-bladed Patani *kēris*.

tajan, a large earthenware jar.

taji, the artificial spur of a fighting-cock; *mēmbulang t.*, to fasten the spurs on.

tajok, an aigrette; a tuft; a sheath (with flowers in it) worn in the hair; *t. makota*, the aigrette or apex of a crown.

tajur, running out into the sea; *pēnajur*, a row of fishing-stakes to drive fish into a trap.

tajwid, Ar. grammatical accuracy; writing (Arabic) correctly.

takak, *takok-takak*, notched—v. *takok*. II. *kain bērtakak*, a *sarong* made up of two pieces.

takal, Eng. a pulley; a block.

takan, = *ta'-akan*.

takar, an earthenware vessel with a narrow neck.

takat, as far as; up to; *t. pinggang*, up to the waist; *t. lutut*, up to the knee.

takbir, Ar. to bury.

takdir, Ar. will, decree; the decree of providence.

takek, a cleft; a slight cut—such as that made in a tree-trunk by a single blow with a chopper.

takhta, Pers. a throne.

takok, a notch; a sort of step created by cutting out a piece from the outer portion of a tree-trunk; *t. takak*, notched, jagged; *kēpala pēnakok*, the cleft at the top of a screw.

takong, keeping anything for fermentation; *minyak t.*, crude oil.

taksir, I. Ar. negligence, carelessness. II. (Dutch) estimate, valuation, assessment.

takut, fear; *takuti*, to fear; *takutkan*, to frighten; *kētakutan*, panic, fright; *pēnakut*, a coward; timorous.

takwim, Ar. calendar; almanac.

tala, I. harmonious response; *bērtala-tala*, taking up a strain in turn. II. a padlock.

talai, negligence; = *lalai*.

talak, divorce; *tiga t.*, the full divorce; the triple divorce.

talam, a tray or platter.

talau, a shrub (*saraca* sp.)

talang, I. a fish (*chorenemus* sp.) II. *bujang talang*, a bachelor or childless widower; a man "without encumbrances."

talar, permitting, letting, allowing; = *biar*.

tali, I. cord, rope; anything of a cord-like appearance; *t. ayer*, a runnel; *t. harus*, the thin line of drift-wood marking the flow of a current; *t. kulit*, a strap; *t. pinggang*, a girdle; a waistband; *t. pusat*, the umbilical cord; *t. tēmali*,

cordage. II. a money value—about 7½ cents.

talkin, Ar. a prayer or formula recited at a burial.

talū, *bērtalu-talu*, continuous, uninterrupted, in unbroken succession.

talun, echoing back.

tama', Ar. covetousness; greed.

tamah, affability.

taman, a garden; a pleasure-ground.

tamar, Ar. *tamar hindi*, tamarind.

tamasha, = *tērmasa*.

tamat, Ar. end; termination; "finis."

tambah, increase by repetition or by continuation; *nasi t.*, a second helping of rice; *tambahan pula*, again; furthermore; *tambahkan* or *mēnambahkan*, to increase; *pēnambahan*, an addition, an appendix.

tambak, banking; filling; levelling up; *jalan t.*, a causeway; a road raised above the level of the surrounding fields.

tamban, a generic name given to a number of sardine-like fish.

tambang, I. ferrying for money; a ferry-boat; *tambangan*, a regular trip. II. keeping medicine overnight so as (according to Malay belief) to improve its efficacy.

tambat, fastening up; tying up; tethering; *tambati*, *tambatkan*, or *mēnambatkan*, to tie up; *tērtambat*, tethered up (of an animal).

tambi, Tam. a messenger; a peon; an orderly.

tambul, I. refreshments (especially drinks). II. *bērtambul*, to act; *pēnambul*, an actor; a juggler.

tambun, plump, sleek.

tambur, Eur. a drum.

taming, Jav. a small buckler used by heroes of romance.

tampak, visibility; being visible; *tampak-nya sa-rupa mas*, it looks like gold.

tampal, plastering, pasting, posting up; *tampalkan*, to stick on; to paste on.

tampan, I. handsome, looking well, suitable, befitting; *tiada sa-tampan*, it does not seem right or look well; *tampan-tampan* or *tětampan*, a sort of shoulder-cloth worn by Malays on ceremonial occasions. II. stopping the progress of a moving body (as a boy stops a football with the side of his foot).

tampang, I. flat; *pěnampang*, the flat side of anything. II. a tin token or medium of exchange. III. cutting and tying up (as the umbilical cord is severed). IV. a tree (*artocarpus gomeziana*); *t. burong*, id. (*ficus vasculosa*).

tampar, slapping; a slap; *tampari*, to slap; *tamparan*, the giving of a slap.

tampas, I. lopping off (small prominences). II. blowing in (of wind entering a house).

tampek, fault-finding; censure.

tampi, winnowing by tossing up and down on a winnowing sieve; *mě-nampi*, to winnow; *měnampi dada*, the heaving of the breasts; *to' kě-tampi*, an owl (*ketupa javanensis*).

tampil, to come forward; to come out in front.

tampin, a receptacle for sago; *sagu t.*, pearl sago.

tampok, the point of junction of stalk and fruit; the little bit of stalk usually left on plucked fruit; the central point of converging lines; *t. susu*, the teat and the dark circle round it; *ikan tampok-tampok*, a fish (*gerres oblongus*).

tampang, I. patching; piebald; *badak t.*, a tapir. II. to catch a falling object (as a cricket-ball is caught); *tahan t.*, id.

tamsil, Ar. likeness, example, metaphor.

tamu, to entertain a guest—cf. *jamu*.

tan, Hind. *tan kuda*, u stable.

tanah, earth, ground, land; a country; *t. ayer*, territories; *t. liat*, clay;

t. těnggala, arable land; *tupai t.*, a small animal (*tamias lysteri*); *urat t.*, certain snakes (*typhlops* spp.).

tanak, the boiling of rice; *běrtanak*, to cook (rice); *sa-pětanak nasi*, the time it takes for rice to boil—a primitive measure of time.

tanam, burying in the ground; planting; *t. tanaman*, things planted; agricultural growths; *tanamkan*, to plant.

tanda, I. sign, token, mark, emblem; *t. bachaan*, the vowel points; *t. tangan*, a signature; *ikan tanda-tanda*, a fish (*lutianus sillao*). II. *pěrtanda*, an executioner.

tandak, dancing; *běrtandak*, to dance.

tandan, a cluster, a bunch; the main stalk of a cluster or bunch of fruit.

tandang, I. wandering in search; travelling; *orang t. desa*, a vagrant. II. *běrtandang*, to visit.

tandas, a privy.

tandil, Tam. the head of a gang of coolies; a petty officer—subordinate to the *serang* on a ship.

tanding, a subdivision; a lot; *sa-t.*, equality in size.

tandok, horn (of two-horned animals); goring, butting; *t.-t.*, a creeper (*strophanthus dichotomus*); *běrtandok*, horned; *měnandok*, to butt.

tandu, a hammock-litter.

tandun, *zaman tandun*, the immemorial past.

tandur, I. Jav. to plant. II. holding up by means of a string; *tali t.*, a string for pulling up chicks.

tang, an abbreviation for *těntang*.

tangan, hand; forearm and hand; handle; sleeve; possession; *t. baju*, sleeve; *t. kěmudi*, the handle of a rudder; *ibu t.*, thumb; *sapu t.*, handkerchief; *tanda t.*, signature; *tapak t.*, palm.

tangas, fumigation; steaming; heating.

tangga, ladder, staircase; *anak t.*, a step; a rung of a ladder; *rumah t.*,

a homestead; *běrtangga-tangga*, at fifth or sixth-hand.

tanggah, *pěnanggah* or *pěnanggahan*, a kitchen in a royal palace.

tanggal, loosening; spontaneous severance or fall; *tanggalkan*, to remove; to take off; *měnangalkan*, id.; *pěnanggalan*, an evil spirit; a flying head and viscera.

tanggam, a groove at the end of a beam; *těrtanggam*, bound together.

tanggang, propping up, buttressing; = *sagang*.

tanggar, undertaking a duty successfully; "putting through" work; managing to get things done.

tanggi, = *tangki*.

tanggoh, putting off, 'postponing; *běrtanggoh*, to postpone.

tanggok, a landing-basket used by fishermen.

tanggong, supporting; bearing up under; standing security for; *tang-gongkan*, to support a burden; *těrtanggong*, to be borne; supportable; sustained.

tanggul, the bobbing of a boat's bows—cf. *anggul*.

tangis, weeping; *tangisi*, to weep; to shed tears; *měnangis*, id.; *tangiskan*, to mourn for anyone; *pěmėnangis*; a mourner; *tulang rimau měnangis*, the manubrium.

tangkai, stalk, haulm, stem; *t. hati*, a term of endearment.

tangkal, protective (of a spell or charm); *azimat tangkal sawan kanak-kanak*, a talisman against convulsions.

tangkap, seizure, capture, arrest, gripping, clasping; *tangkapan*, toils, captivity, arrest; *měnangkap*, to seize, to grip, to capture; *těrtangkap*, captured.

tangkas, agility, nimbleness.

tangki, Eur. the water-tanks on a ship.

tangkil, superposition; sticking one tenuous object (e.g. paper) on another.

tangkis, parrying, warding off, guarding; *měnangkis*, to guard, to parry; *tangkiskan*, to intercept (a blow); to ward off.

tangkul, a name given to ground-nets, or nets and screens which catch fish by being pulled up with a winch; *pukat t.*, a wide ground-net [the sides of which are raised up when fish are over the net, thus preventing their escape].

tangkap, capture by dropping a concave object over anything.

tanlong, Ch. a Chinese lantern.

tangsi, I. Ch. a strong gut used in fishing-lines. II. barracks; the canteen.

tanjak, projecting up; sticking up; *běrtanjak kaki*, standing on tiptoe.

tanjong, a cape, a promontory, a headland.

tanju, a bracket-lamp.

tanjul, a sort of fishing-rod with a noose instead of a hook at the end.

tanti, wait a moment—cf. *nanti*.

tanya, enquiry, questioning; *běrtanya*, to ask a question; *běrtanyakan*, to enquire about.

tapa, asceticism; austerities undergone by hermits; *běrbuat t.*, to practise these austerities; *běrtapa*, id.; *pěrtapa*, austere, ascetic; *ikan tapa*, a large fish (unidentified).

tapai, a preparation of steamed *pulut* rice fermented with native yeast; *arak t.*, a native spirit made from this preparation.

tapak, the palm (of the hand); the sole (of the foot); *sa-tapak*, a step; *bėkas t. gajah*, an elephant's foot-prints; *t. itek*, a herb (*floscopa scandens*); *t. kaki*, the sole of the foot; *t. Sulaiman*, the seal of Solomon; the pentacle; the five-pointed star-fish.

tapeh, tying up the *sarong* in the way Malay women fasten it up; *sėluar t.*, drawers worn by Javanese.

tapi, = *tětapi*.

tapis, I. filtration; passing a liquid through cloth; *sa-tapis*, a generation; *tapiskan*, to filter (water). II. the Ceylon iron-wood (*messua ferrea*).

tapok, a scab, a scar, a pock-mark, the remains of the pistil in a fruit—cf. *tampok*.

tara, equality of altitude; evenness; parity; *sa-tara*, on a level with; *tiada tara-nya*, peerless; *pénara bukit*, the ridge of a range of hills.

tarah, rough-hewing; *ménarah*, to rough-hew.

taram, gloomy, overcast (of the sky).

tarang, *pétarangan*, a hen's nesting-place.

tarbil, a pellet-bow.

tarek, drawing to or after oneself; pulling; *ménarek* or *ménarekkan*, to draw; to pull; to drag; to draw in (a long breath) or prolong (a note in singing).

tari, dancing (by swaying the arms and body); *ménari*, to dance.

tarik, Ar. date; era; period of time; *pada t. itu*, at that time; *bértarikh*, dated.

taring, the projecting and visible tusk of a wild-boar; *misai bértaring*, a turned-up moustache.

taris, fastening, tying up, = *ikat*.

taroh, depositing; receiving or placing in a safe place; staking; *bértaroh*, to stake; *ménaroh*, to retain or preserve; to keep; to harbour; *pétarohkan*, to entrust or confide.

tarok, a shoot; a young sprout.

tarong, (onom.) a deep booming sound.

taru, *bértaru*, to sound (of the *nafiri*).

tarum, the indigo plant (*indigofera tinctoria*).

tas, a tree (*kurrimia panniculata*) the wood of which is believed to frighten away tigers.

tasak, the stopping of bleeding; *ménasak*, to stop bleeding.

tasbeh, Ar. a rosary; *buah t.*, prayer-beads.

tasek, a lake, a mere; (rarely) the sea; *t. pauh janggi*, the great ocean; *tasek-tasek*, a plant (*adenosma capitatum*).

tashdid, Ar. the diacritical mark signifying that the letter over which it is placed is doubled.

tashrih, Ar. *ilmu tashrih*, the science of anatomy.

tatah, inlaying, embedding, sticking into; *bértatahkan ratna mutu manikam*, studded with gems.

tatal, a shaving.

tatang, carrying on the upturned palm of the hand, or any similar flat or slightly concave surface; carrying with extreme care; cherishing.

tatap, close visual examination (such as a watchmaker gives to the works of a watch); *ménatap*, to examine; to watch; to keep a look-out.

tateh, the stumbling walk of a very young child; *bértateh*, to toddle along.

tatkala, Skr. the time when; at the time when; *pada t. itu*, at that time; *t. ia lagi muda*, while he was still a child.

taubat, Ar. repentance; giving up (an evil practice); also *tobat*.

tauchang, Ch. a Chinese queue; a pig-tail.

tauge, Ch. bean sprouts.

tauhid, Ar. the doctrine of the unity of God.

tauke, Ch. a "towkay," an employer of labour.

taul, securing an oar by attaching it with cord to the gunwale.

taulan, Tam. friend, comrade.

taun, Ar. a murrain, an epidemic.

Taurit, Ar. the Pentateuch; the books of Moses.

taut, a night-line with a rod.

tawa, *tértawa*, laughing, laughter.

tawak, *tawak-tawak*, a small unmelodious gong or sounding-board used to summon people to a meeting.

tawakkul, Ar. surrender to God's will; trust in God.

tawan, capture; enslavement; subduing; *tawanan*, a captive; *mēnawan* or *mēnawankan*, to subdue, to take captive; *tērtawan*, taken prisoner; led captive.

tawar, I. tastelessness; absence of flavour or distinctive characteristic; *ayer t.*, fresh water (as distinct from salt); *t. hati*, nausea; *lauk yang t.*, insipid or tasteless food; *tēpong t.*, rice-flour and water used as a cooling or healing paste for the skin; *tawari* or *mēnawari*, to meet a spell with a countercharm; to futilise; *pēnawur*, an antidote; a protective talisman. II. bargaining; *t. mēnawar*, haggling over a price.

tawas, alum.

tēbah, beating a flat surface—e.g. beating the breasts or beating a carpet.

tebak, a heavy cutting or chopping blow; *sa-t.*, a piece (of wood) lopped off from a log.

tēbal, thick (of cloth, paper, planking, etc.); *muka t.*, brazen-faced; *t. hati*, hard-hearted.

teban, stakes in gambling; money deposited.

tēbang, felling heavy timber; *mēnēbang*, to fell.

tebar, scattering, sowing, or spreading by a sweeping round-arm motion; *t. jala*, to throw a casting-net; *mēnēbar*, to scatter.

tēbas, felling small scrub, clearing undergrowth—cf. *tēbang*.

tēbat, damming; barring; barricading; closing to traffic.

tebeng, spread out; expanded (as a *sarong* or piece of embroidery is spread out to show the pattern).

tēbērau, a name given to several large grasses (especially *sacharum arundinaceum*, *sacharum ridleyi* and *thysanoloena acarifera*).

tēbing, a bank by a cutting; the bank of a river or canal.

tēbok, boring; making a cylindrical

hole in anything; sinking a shaft or well.

tēbok, a heavy thrust.

tēbu, sugar-cane; *ular katang t.*, the banded karait (*bungarus fasciatus*).

tēbuan, a hornet.

tēbus, redemption; release from mortgage or pawn; the purchase of a slave from someone else; *mēnēbus*, to redeem.

techi, = *tezi*.

tēdas, a raised ring round a pillar.

tēdoh, the stilling of storm and rain; *bērtēdoh*, to take shelter.

tēdong, *ular tēdong*, a generic name given to hooded snakes and to some snakes resembling them; *ular t. sēndok*, the cobra (*naia tripudians*); *ular t. sēlar* or *ular t. abu*, the hamadryad (*naia bungarus*); *ular t. matahari*, a small brilliantly coloured snake (*doliophis bivirgatus*); *ular t. liar*, the snake *zamenis korros*.

tēfēkur, absent-minded; plunged in meditation.

tēgah, hindrance, prohibition; *tēgahkan* or *mēnēgahkan*, to prohibit.

tēgak, stiffly erect; bolt upright; also *chēgak*.

tēgal, *tēgal apa*, why; = *karna apa*.

tēgang, taut; fully outstretched; at its full span.

tēgap, = *tēgak*.

tēgar, stiff, unyielding, obstinate, inflexible; *t. hati*, stiff-necked.

tēgarun, a silk *kain lēpas*.

tēgoh, firm; fast; tight (of a knot); rigidly adhered to (of a promise); *di-ikat-nya tēgoh-tēgoh*, he tied it very tightly.

tēgok, gulping; a mouthful; *sa-tēgok*, a mouthful; as much as one can gulp down.

tēgun, an expectant attitude.

tēgur, address, greeting, salutation; *t. sapa*, courtesy; *tēguri*, to address.

teh, I. Ch. tea; *daun t.*, tea (in leaf form); *ayer t.*, tea (prepared for

drinking). II. an abbreviation for *puteh* as a proper name.

teja, Skr. glowing rain-clouds.

teji, Pers. *kuda teji*, a Pegasus; a winged steed; also *tezi*.

tēka, Skr. *tēka-tēki*, riddles; conundrums; *tēkaan*, guess-work.

tēkak, I. *anak tēkak*, the uvula. II. obstinacy. III. = *tēka*.

tēkan, pressure with the flat of the hand or leg; pressure to test strength or to obtain a squeeze or impression of an old inscription or mould—cf. *tēkap*.

tēkang, a thwart; a cross-beam to resist pressure at its extremities and not to support a weight resting on it.

tēkap, resting the flat of the hand on anything—e.g. closing a child's mouth in jest to prevent him speaking—cf. *tēkan*.

tēkat, embroidery; *bērtēkat mas*, embroidered in gold.

tēkēbur, Ar. pride; arrogance; haughtiness.

tēkek, I. a drug used in dyeing. II. = *to'kek*.

tēki, *tēka-tēki* or *kētēki*, riddle, conundrum.

tēkoh, (Kedah) period; = *masa*; *t. mana*, when?

tēkua, *baju tēkua*, a long sleeveless jacket worn by women.

tēkukur, the little Malay ground-dove (*geopelia striata*); *padang t.*, a plain abandoned to doves, a desolate place; *burong sewah tēkukur*, the Indian koel (*eudynamis honorata*); *ular sawa tēkukur*, a name given to a snake (*coluber melanurus*).

tēkun, assiduous attention; *bērtēkun mēngaji*, to study attentively or assiduously.

tēkup, covering with the hand; catching by covering with the hand.

tēla, a passage in a Malay house connecting the kitchen with the main building.

tela, the pan of a firearm.

tēladan, model; example; a copy to follow.

tēlaga, Skr. a well, tank, or basin of water; a small mere.

tēlah, did, was—a word giving a preterite meaning to the passage in which it occurs; *maka tēlah di-lihat itu*, when that was seen; when he saw that; *sa-tēlah*, being past or over; after.

tēlampong, drift-wood; a float.

tēlan, swallowing; *mēnēlan*, to swallow; *pērtēlan*, a draught.

tēlang, long patches (as a pattern); *buloh t.*, a bamboo (*gigantochloa* spp.).

tēlangkai, a marriage-broker.

tēlanjang, naked, stripped; *t. bulat*, stark-naked; *t. bugil*, id.; *bērtēlanjang*, in a state of nudity; bare.

tēlanjur, projecting; stretching out.

tēlantar, stretched; prone; lying at full length.

tēlap, penetration, incision, wounding.

tēlapakan, *duli tēlapakan*, a royal title; = *duli kaus*, etc.

tēlatah, manners, behaviour, ways.

tēlau, patchy (of colouring or of light).

tēledur, idler, sluggard—a term of reproach.

tēlōkan, *bērtēlōkan*, to rest one's head on one's arms.

tēlōkong, a praying-veil—used by Muhammadan women.

tēlōku, *bērtēlōku*, to lean on one's elbows.

tēlōmpap, *sa-tēlōmpap*, a hand's-breadth.

tēlōnan, a cleaning-frame—used by a native copper-smith.

tēleng, cocked on one's side (of the head).

tēlōpa, = *chēlōpa*.

tēlōpok, printing on cloth; geometric pattern generally; marquetry.

tēlerang, *mas tēlerang*, reef-gold; quartz outcrop.

tĕlinga, the ear; the handle of a vessel; *t. bĕdil*, the pan of a gun; *t. kĕra*, a plant (*henslowia lobbiana*); *anak t.*, the tympanum; *chuping t.*, the lobe of the ear; *dauu t.*, the outer frame of the ear; *lobang t.*, the orifice of the ear; *ikan korek t. buaya*, a fish (*gastrotocous biaculeatus*).

tĕlingkah, ways, behaviour, conduct—cf. *tingkah*.

tĕlipok, the lotus.

tĕlok, I. a bay, a bight, a curve, a bend; *t. rantau*, bends and reaches (in a river); territories generally. II. = *tĕlut*.

tĕlukup, = *tĕlangkup*—v. *langkup*.

tĕlunjok, the index-finger.

tĕlur, egg; fish-roe; *t. asin*, preserved eggs; *t. buaya*, a crocodile's egg; *t. tĕrubok*, a sambal made of the roe of the *tĕrubok* fish (*clupea kanagurta*).

tĕlur, lisping; inability to articulate certain letters properly.

tĕlut, I. *bĕrtĕlut*, to kneel. II. = *lut*.

tĕmabur, besprinkled, scattered, dispersed; *bintang t.*, a constellation—cf. *tabur*.

tĕmali, *tali tĕmali*, cordage.

tĕman, attending on, waiting on, accompanying a companion of higher rank; *tĕmani*, to attend on.

tĕmandang, garb; get-up; general appearance.

tĕmaram, *tĕrang tĕmaram*, dusk, gloom, doubtful light.

tĕmarang, = *tĕmaram*.

tĕmbadau, a name given in Borneo to the small wild ox (*bos sondaicus*, and also in some dialects to *bos mindorensis*).

tĕmbaga, Skr. copper, bronze, brass; *t. kuning*, polished brass; *t. merah*, dull bronze; *t. puteh*, nickel; *t. suasa*, an alloy of gold and copper.

tĕmbak, shooting, firing shots; *mĕ-nembak*, to fire shots.

tĕmbakau, Eur. tobacco; *t. jawa*,

locally grown tobacco; *t. bĕlati*, tobacco imported from Europe.

tĕmbakul, a fresh-water fish (unidentified). [It has a very large head.]

tĕmban, puffy (of the cheeks).

tĕmbang, songs sung by dancing-girls.

tĕmbatu, the fruit of the *nipah* palm.

tĕmbek, close (of a shot); nearly hitting; just missing; just avoiding.

tĕmbekar, = *tĕmbikar*.

tĕmbel, a sty in the eye.

tĕmbĕlang, rottenness (in eggs).

tĕmbĕliong, = *puting bĕliong*.

tĕmbelok, an edible marine worm which eats into wood exposed to the action of salt water.

tĕmberang, the stays of a mast.

tĕmbĕreh, a fish (unidentified).

tĕmberek, = *tĕmbikar*.

tĕmbereng, a bit; a section; a curved or sharp edge; *t. tajam*, a sector.

tĕmbĕsu, a tree (*fagraea fragrans*).

tĕmbi, an outward elbow-thrust.

tĕmbikai, a water-melon (*citrullus edulis*).

tĕmbikar, sherds; broken pottery; the pieces of broken earthenware used by children in playing games—such as *tuju lobang*.

tĕmbilok, = *tĕmbelok*.

tĕmbiring, = *tĕmbereng*.

tĕmbok, perforated, rent, torn; rotten or hollow (of the teeth); eaten through.

tĕmbok, I. a wall; *kaki t.*, the foundations of a wall. II. *mĕnembok*, to cool a liquid by stirring it or by pouring it from one vessel to another.

tĕmbolok, the crop of a bird.

tĕmbokor, = *bokor*.

tĕmbong, a long cudgel or quarter-staff.

tĕmbosa, folding up; *kueh lipat t.*, a sort of pie or patty.

tĕmbuku, a knob; a hard projection—cf. *buku*.

tĕmbun, = *tambun*.
tĕmbuni, the caul; *t. kĕchil*, the placenta.
tĕmbus, broken through; perforated; holed.
tĕmbusu, = *tĕmbĕsu*.
tĕmĕnggong, a Malay dignitary of high rank.
tĕmĕnong, a fish (unidentified).
tĕmiang, a liana (*lettsonia peguensis*).
tĕmilang, a plant (*aglaia odoratissima*).
tĕmin, an iron joint or ferrule connecting the spear-head with its shaft; a ferrule at the base of a *kĕris*-sheath.
tĕmoleh, a fish (unidentified).
tĕmpa, hammering, beating; working metal with the hammer—cf. *tĕmpawan*.
tĕmpah, engagement in advance; retaining services; *pĕnĕmpah bidan*, the fee paid in advance to a midwife.
tĕmpala, the hop or spring of a fighting chevrotin.
tĕmpang, chronic lameness; limping; halt.
tĕmpap, bringing down the flat of the hand forcibly on any surface.
tĕmpat, place, locality; *t. dawat*, an inkstand; *t. mĕngaji*, a school; *t. sireh*, a *sireh*-box.
tĕmpaus, *ikan tĕmpaus*, a whale; also *paus*.
tĕmpawan, hammered, beaten, wrought (of metals); *mas t.*, hammered gold—the pale yellow colour of which is a smile for a much admired tint of the complexion.
tĕmpayak, the larvæ or grubs of wasps, bees, etc.
tĕmpayan, a large earthenware jar used for storing water.
tĕmpek, cheering; cries of joy or of self-encouragement; the war-cries of an advancing army.
tĕmpel, close approach, nearing; *jangan bĕrtĕmpel dĕngan dia*, do not go close to him.

tĕmpĕlak, twitting a person with a blunder or mistake; teasing a man who has made a fool of himself.
tĕmpeleng, a box on the ears.
tĕmpĕras, scattered about by leakage; spilt all about a place.
tĕmperas, a biting insect (unidentified).
tĕmpĕrau, surly answering; an angry tone.
tĕmpiar, *bĕrtĕmpiar* or *bĕrtĕmpiaran*, fleeing in all directions; scattering.
tĕmpias, beating in (of rain).
tĕmpinah, the water balsam (*hydrocera triflora*).
tĕmpinis, a well-known hard-wood tree (*sloetia sideroxylon*).
tĕmpit, = *tĕmpek*.
tĕmpo, Port. time (especially in the sense of further time for payment; extension of time).
tĕmpoh, a violent onslaught; charging; *mĕnĕmpoh*, to assault, to storm.
tĕmponek, the monkey-jack (*artocarpus rigida*).
tempong, I. throwing at a mark. II. pushing off at right angles; pushing off a boat from a bank.
tĕmporok, = *porok*.
tĕmporong, = *tĕmpurong*.
tĕmpoyak, a preserve made of salted durian.
tĕmpua, *burong tĕmpua*, the weaver-bird; *ikan t.*, a fish (*barbus apogon*).
tĕmpui, a tree yielding a good fruit (*baccaurea malayana*).
tĕmpuling, a barbed fish-spear.
tĕmpunai, = *tĕmponek*.
tĕmpuras, = *tĕmpĕras*.
tĕmpurong, a piece of coconut-shell; a bit of a skull; the body of a mandoline-like musical instrument; *t. lutut*, the knee-pan; *sisek t.*, the logger-head turtle (*thalassochelys caretta*).
tĕmu, I. meeting; coming together at the same spot; *bĕrtĕmu*, to meet; *pĕrtĕmuan*, meeting; the act or place of meeting. II. a generic name

given to a number of wild gingers (*scitamineæ*); *t. kunchi*, a small cultivated ginger (*koempferia pandulata*); *t. kunyit*, turmeric (*curcuma longa*); *t. lawak*, a white turmeric, the zedoary (*curcuma zedoaria*).

tēmuchut, = *chēmuchup*.

tēmukus, = *kēmungskus*.

tēmukut, = *tēmukut*.

tēmurun, *turun tēmurun*, descent, pedigree, lineage.

tēmūt, the throbbing of the fontanel.

tēnang, calm, smooth, still (of the surface of the water).

tēnar, an uproar; a row; a family row—such that neighbours can hear; “washing dirty linen in public.”

tenda, Port. an awning.

tēndang, kicking out; *bērtumbok bērtēndang*, with cuffs and kicks.

tēndas, decapitation; cutting off a man's head.

teng, Ch. a Chinese lantern.

tēngadah, looking upwards; to look up.

tēngah, midst, middle; the half, the centre; in the middle of (in point of time); whilst; *t. hari*, midday; *t. naik*, half-grown; *t. mēngajar*, while he was teaching; *sa-tēngah*, a half; a fair quantity of; some.

tēngar, a tree of the mangrove type—the bark of which is used for tanning (*ceriops candolleana*).

tēngek, rancid (of oil).

tēnggala, Skr. a plough; *tanah t.*, arable land; *padi t.*, seed-padi; *mēnēnggala*, to plough.

tēnggalong, a civet-cat (*viverra zangalunga*); *pagar t.*, a name given to the railing round the stern-gallery of a native trading-ship.

tēnggan, rolls of fat on the limbs or body.

tēnggang, share and share alike; equally divided.

tēnggara, south-east; *timur mēnēnggara*, E.S.E.; *sēlatan mēnēnggara*, S.S.E.

tēnggat, limit, extreme point; *dari tēnggat ini ka-tēnggat itu*, from this extremity to that.

tēnggek, tossing rice up and down when winnowing.

tēnggek, I. squatting, perching; sitting like a bird or ape. II. wearing the head-dress at a rakish slant.

tēnggēlam, to sink; to be submerged; to disappear from the surface; *matahari t.*, sunset; *suratan-nya timbul tēnggēlam*, the written characters on it were partly visible, partly effaced; *tēnggēlamkan*, to submerge.

tēnggēlong, a (Kedah) variant of *pēnanggalan*—*v. tanggal*.

tēngger, = *tēnggek*.

tēnggiling, a sort of ant-eater or armadillo (*manis javanica*); *atap batu sisek t.*, tiled roofing.

tēnggiri, a generic name for a number of fish which make excellent eating (*cybium* spp.)

tēnggulong, a millipede which rolls itself up into a ball when touched; also *sēnggulong*.

tēngkalak, a long narrow fish-trap with inturning spikes at the broader end, or else (*t. onak*) made of sticks with inturning thorns.

tēngkalok, unripe but edible (of fruit).

tēngkalong, = *tēnggalong*.

tēngkang, the space between the eyes.

tēngkar, altercation, quarrelling; *bērtēngkar*, to quarrel, to have a squabble with; *tēngkari*, to stir up a quarrel; *pērtēngkaran*, an altercation.

tēngkawang, a (Borneo) tree (*diplocnemia sebifera*); see *kawang*.

tēngkelang, = *kelang*.

tēngkerong, a fish (*sebastes stoliczkae*)—also known as *kerong-kerong*.

tēngkes, unequal in size to its fellows; insufficiently developed.

tēngking, snarling; an angry tone; *mēnēngking*, to speak angrily.

tengkoh, Ch. opium-dross prepared for re-smoking.

tengkolok, a head-wrapper; a kerchief starched and used as a head-dress.

tengkorak, a skull; the cranium; *ringgit t.*, the 2½ guilder piece.

tengku, a royal title of the highest rank; a prince of the first grade.

tengkuyong, I. a shell (*cypræa* sp.) II. sago-bark.

tenglong, = *tanglong*.

tengoh, (onom.) *mĕnĕngoh*, to low (of oxen).

tengok, seeing, looking at, peering at; (in bazaar Malay) to see, = *lihat*.

tengsi, Ch. a soup-spoon.

tĕnok, a tapir (*tapirus malayanus*); also *badak tĕnok*—cf. also *badak rampong*.

tĕnong, abstraction absent-mindedness; *pĕtĕnong*, a (Singapore) fortune-teller.

tenong, a flat-topped circular box of Javanese make.

tĕntang, opposite, facing; *bĕrtĕntangan*, vis-à-vis; *mĕnĕntang*, to face (as a man faces an opponent).

tĕntang, a window (the hinges of which are at the top and not at the side).

tĕntawan, *akar tĕntawan*, a water-producing vine (*conocephalus suaveolens*).

tĕntu, certainty; definitiveness (as opposed to vagueness); indubitable, positive; *khobar yang t.*, reliable news.

tĕntuban, = *tuban-tuban*.

tĕnturun, a (Riau) equivalent for *bĕnturong*.

tĕnul, a tree (*myristica laurina*).

tĕnun, weaving; the art or process of weaving; *tĕnunan*, method or style of weaving; *salah tĕnunan*, a fault in the fabric; *bĕrtĕnun*, to weave.

tĕpak, (onom.) a slight slap, pat or blow with the flat of the hand.

tĕpak, a rectangular (Palembang-made) box containing *sirih*-chewing requisities.

tĕpam, laying the palm of the hand on anything or passing the palm of the hand over anything (as a man in the dark trying to make out the character of some object).

tĕpas, I. brimful; full up. II. *ĕmpat tĕpas dunia*, the four quarters of the earth; = *ĕmpat pĕnjuru alam*.

tĕpat, exactly; full; *barat t.*, due west; *matahari t.*, exactly noon; *pĕnoh t.*, just exactly full; *bĕrtĕpat*, to carry out in its exactness—e.g. *bĕrtĕpat janji*, to carry out one's promise to the letter.

tĕpayan, = *tĕmpayan*.

tĕpeh, an edible salt-water shell-fish (unidentified).

tĕper, = *cheper*.

tĕpi, edge, border, margin, brink; *mĕnĕpi*, to step to the edge; to edge off; to step aside.

tĕpis, pushing aside; knocking aside; warding off; *tĕpiskan*, to strike or push anything aside; *tĕpis mĕnĕpis*, to fence.

tĕpok, a heavy blow with the flat of the hand; clapping, slapping, patting; *mĕnĕpok*, to slap; *mĕnĕpok dada*, to beat the breast; *t. latat*, the flap which Malays use for catching grass-hoppers.

tĕpok, lameness due to a bad leg and not to amputation.

tĕpong, flour; meal; powdery substance; a generic name for a large number of cakes; *t. bĕras*, rice flour; *t. gandum*, wheaten flour; *t. tawar*, a powder used for cooling the skin.

tĕpu, full to the brim; full (of the sails).

tĕra, the royal seal, stamp or impression; *bĕlum bĕrtĕra*, it is still unsealed; it lacks the official confirmation; *mĕtĕrai*, to seal; to stamp an official mark on documents or on coins in the mint.

tĕrada, a (Batavia) equivalent of *tiada*.

tĕrajang, trampling under foot; stamping down the foot on anything; *tĕndang t.*, kicking and stamping (of an angry horse).

tĕraju, Pers. scales; a balance; the loose string joining the extremities of a kite.

tĕrak, I. a fowl's laying-place. II. tin refuse after smelting. III. *pĕnoh tĕrak*, absolutely full; chockful; *elok t.*, perfectly beautiful.

tĕral, insistence; verbal pressure or importunity.

tĕraling, I. a bird (unidentified). II. a wood used in house-building (*tarrieta simplicifolia*).

tĕran, straining (in easing oneself); the impulse in labour.

tĕranas, good anchorage; firm sea-bottom.

tĕrang, clear, bright, obvious, evident; *t. hati*, clear-sightedness; *t. bĕndĕrang*, shining brightness; *t. chuacha*, clear daylight; *di-tĕngah-tĕngah t.*, quite openly; in broad daylight; *kĕtĕrangan*, elucidation, clearing up, explanation.

tĕrap, I. a hollow moulding running along a *kĕris*; *kĕris tĕtĕrapan*, a *kĕris* with this hollow running along the blade. II. a tree (*artocarpus kunstleri*) the bark of which is used by Sakais as cloth; *kulit t.*, the bark so used.

terap, = *tiarap*.

tĕrapang, a metal covering for the *kĕris*-sheath.

tĕras, hard wood in a tree; the harder portions of a good timber-tree; *bĕrtĕras*, having a solid core.

tĕrasi, a preparation of fish and prawns (better known as *bĕlachan*).

tĕrasul, Ar. letter-writing; *ilmu t.*, a knowledge of epistolary forms; *kitab t.*, a treatise on letter-writing.

tĕrat, a boundary.

tĕratai, the lotus (*nelumbium speciosum*).

tĕratak, a lean-to; a humble hut; a depreciatory way of describing one's own dwelling.

tĕratu, Port. torture; *tĕmpat t.*, a torture-chamber.

tĕrau, spinning; *mĕnĕrau*, to spin thread.

tĕrbang, flying; to fly; *bĕlum t. lalat*, before the flies are astir—i.e. the very early morning; *t. arwah* or *t. sĕmangat*, "the flight of the spirit of life"; loss of consciousness; sudden stupor; *bĕtĕrbangan*, flying about.

tĕrbis, slipping down at the side (as earth after a landslide).

tĕrbis, issuing out of; exit from; *matahari t.*, the rising sun; *t. rimba*, issuing from the forest; *yang tĕrbis dari pada hati yang jĕrneh*, proceeding from a pure heart.

tĕrbul, a fresh-water fish (unidentified).

tĕrbus, Ar. tarboosh; a fez.

tĕrbut, a heavy wooden bolt used in ship-building.

tĕrek, I. extreme, excessive; *panas t.*, extreme heat. II. *burong tĕrek chanai*, a bird, the Indian oriole (*oriolus indicus*).

tĕrĕnang, a sort of decanter made of earthenware.

tĕrĕndak, a conical sun-hat worn by Chinese as well as Malays; *t. China*, the Chinese pattern of sun-hat (which is not a perfect cone but slopes inwards); *siput t.*, a shell (*phorus solaris*).

tĕrĕntang, a large forest-tree (*camp-nosperma auriculata*).

tĕri, Skr. three, triple (in certain expressions only—e.g. *tĕri-buana*, the three worlds; *tĕri-sula*, a trident).

tĕriak, a cry; a shout; *bĕrtĕriak*, to cry out.

tĕriba, *akar tĕriba*, a medicinal plant (*rhinacanthus communis*).

tĕrigu, Port. flour.

tĕrima, reception, acceptance; receipt into one's possession; *t. kaseh*, the acknowledgment of the receipt of kindness; thank you; thanks; *mĕnĕrima*, to receive, to obtain.

tĕripang, a sea-worm—much prized by Chinese as a delicacy (*holothuria edulis*); *ikan t.*, a fish (*saurus indicus*).

tĕrisula, Skr. a trident; see *tĕri* and *sula*.

tĕritek, dripping; dropping continually in small drops—cf. *titek*.

tĕritip, a small sea-slug (which eats into piles and ships' bottoms).

tĕrjal, the flapping of a kite.

tĕrjĕmah, Ar. translation; interpretation; *mĕntĕrjĕmahkan*, to translate.

tĕrjun, rapid descent; leaping or jumping down; *ayer t.*, a waterfall; *t. dari atas kuda*, to leap off a horse; *tĕrjunksan*, to let drop.

tĕrka, Skr. guess-work; *mĕnĕrka*, to guess—cf. *tĕka*.

tĕrkam, leaping or springing forward; *sĕpĕrti singa hĕndak mĕnĕrkam*, like a lion about to spring.

tĕrkap, catching under a concave surface.

tĕrkul, *sĕnapang tĕrkul*, a rifled gun.

tĕrkup, (onom.) the dull clash of flat non-metallic substances; the butting of rams.

tĕrmasa, Pers. a show; a spectacular festival; the sights of a place.

tĕrnah, unprecedented, unusual, extraordinary; *si-tĕrnah*, a dressed-up idiot—a term of abuse.

tĕrnak, *orang tĕrnak*, aborigines.

tĕrok, severe (of illness or of a beating).

tĕrompah, = *tĕrompak*.

tĕrompak, wooden clogs.

tĕrompet, Eng. trumpet; *siput t.*, a shell (*triton variegatus*).

tĕrona, = *tĕruna*.

tĕrong, a vegetable; the brinjal or *solanum*; *t. asam* or *t. pĕrat* (*solanum*

aculeatissimum); *t. mĕranti*, (*solanum nigrum*); *t. pipit* (*solanum torvum* and *solanum verbascifolium*); *t. tikus* (*solanum sarmentosum*).

tĕrongko, Port. a prison; a lock-up; a cell.

tĕropong, a tube; a tubular or telescopic instrument; a telescope; *t. api*, a bellows; *t. tuma*, a microscope.

tĕrpa, a hasty forward movement; an impulsive spring forward; *mĕnĕrpa*, to dart forward.

tĕrpai, Eng. a tarpaulin; a driving-apron.

tĕrtawa, to laugh; see also *tawa*.

tĕrtib, Ar. order, rank, fitting precedence; *t. sĕmbahyang*, the order of prayer, ritual. [The word *tĕrtib* is also used in the sense of "becoming modesty,"—i.e. of people who know their proper place and do not presume or push themselves forward.]

tĕrubin, a fish-trap with a falling door; also *tubin*.

tĕrubok, a fish (*clupea kanagurta*); *tĕlur t.*, the roe of this fish used as a sort of caviare.

tĕrubong, a granary; a padi-barn.

tĕrubul, a tree (*ixora grandifolia*).

tĕrum, a word of command given to elephants to make them sit down.

tĕrumba, a pedigree; a genealogical tree.

tĕrumbu, a reef or rock visible at low tide but covered at high water.

tĕruna, Skr. an unmarried youth; *muda t.*, a stripling; *ayam t.*, a cockerel.

tĕruntum, a sea-shore shrub (*ægiceras majus*).

tĕrup, I. *main tĕrup*, a game played with European cards. II. *kuda tĕrup*, a troop-horse.

tĕrus, right through; in a direct line through or across; *bagu itu-pun t.*, the coat was pierced right through; *tĕrusan*, a canal or cutting joining two reaches of a river.

tĕrusi, Tam. vitriol, sulphuric acid.
tesi, Ch. a tea-spoon.

tĕtak, hewing, hacking, slashing;
tĕtakkan, to strike (anything) with a
 cutting weapon; *mĕnĕtakkan*, id.;
mĕnĕtak, to give a cutting blow.

tĕtal, close (of the pattern of a cloth);
 without wide interstices; *kueh t.*, a
 cake made of *pulut* rice with coconut-
 milk, sugar and egg.

tĕtampau, a sort of napkin or ker-
 chief of silk cloth worn ceremonially
 on the shoulder by certain court
 officials.

tĕtap, I. permanency; fixity (of
 tenure or residence); definitely de-
 cided; *sa-tĕlah t. bichara itu*, when
 that matter was settled; *mĕnĕtapkan*,
 to give security or permanency to
 anything; *pĕrtĕtap*, confident, assur-
 ed. II. blotting up; sucking up
 moisture; *kain t. tuboh*, a towel.

tĕtapi, Skr. but; however; still;
 nevertheless.

tĕtas, broken or forced open by in-
 ternal forces (as an egg is hatched);
mĕnĕtas, to be hatched (of eggs).

tete, watching his chance (of a
 wrestler or fighting-cock).

tĕtĕgok, a small owl—perhaps a
 dialectic name for the *punggok*
(glaucidium brodiei).

tetek, the breast of a suckling woman;
mĕmbĕri t., to suckle.

tetel, inferior meat (sinews, soft carti-
 lage, etc.), consumed by the poor.

tĕtibau, (onom.) a bird (unidentified)
 —so called from its note, which is
 sometimes represented as *ta'-tidur*.

tĕtirok, see *tirok*.

tĕtkala, = *tatkala*.

tewas, failure; being worsted; *t.*
pĕrang-nya, the battle was going
 against him.

tesi, Pers. *kuda tezi*, a Pegasus, a
 winged horse; also *teji*.

thabit, Ar. truth revealed; also *sabit*.

thalatha, = *sĕlasa*.

thalju, Ar. snow.

tiada, is not; not to be; *tiada-lah ia*
di-sini, he is not here.

tian, Jav. the lower abdomen in a
 pregnant woman.

tiang, a pillar; a post; a mast; a
 vertical support; *t. agong*, the main-
 mast; *t. bĕndera*, a flagstaff; *t. sĕri*,
 the central pillar in a Malay house.

tiap, *tiap-tiap*, every; *pada tiap-tiap*
hari, every day; *tiap-tiap mĕreka-itu*,
 everyone of them.

tiarap, lying on one's face (of a
 man); lying bottom upwards (of a
 boat); face downwards; *tiarapkan*,
 to turn (anything) face downwards;
mĕniarap, to assume such a position.

tiba, I. sudden arrival or occurrence;
 an unexpected development; "put-
 ting in" at a port (of a ship);
 "landing" (of a blow); *tiba-tiba*,
 suddenly, unexpectedly. II. *pĕtĕiban*
sampir, a gift, a present—in Javanese
 tales only.

tibar, = *tebar*.

tidak, no, not; *tidakkan*, to deny the
 existence of; *kĕtidakan*, non-exis-
 tence.

tidur, sleep; *t. lĕlap*, deep sleep;
tĕmpat t., a bed; *tiduran* or *kĕtiduran*,
 sleep; being asleep; *tidurkan*, to
 put to sleep.

tiga, three; *bĕrtiga*, in a party of
 three; *kĕtiga*, all three; *yang kĕtiga*,
 third.

tijak, = *pajak*.

tika, a reel of thread.

tikal, a Siamese "tical."

tikam, stabbing; spearing; striking
 with a pointed weapon; piercing
 with thorns; *mati kĕna t.*, death
 from a stab or from a spear-thrust;
tikamkan, to drive (a pointed weapon)
 into anything.

tilkar, a mat; *bĕntangkan t.*, to spread
 a mat; *bĕrtikarkan*, to use (anything)
 as a mat; *to sleep on*.

tilkas, the line of sea-weed and drift-
 wood on a beach, showing the ex-
 treme point reached by the tide.

tikus, a generic name for rats and mice; *t. ambang bulan*, Raffles' gymnura; *t. Bèlanda*, the (imported) guinea-pig; *t. buloh*, a name for the bamboo-rat (*rhizomys sumatrensis*), better *dèkan*; *t. mondok*, = *t. ambang bulan*; *t. rumah*, the common house-mouse (*mus musculus*); *t. tanah*, the field-mouse (*mus decumanus*); *t. twi*, the musk-shrew (*crocidura murina* and *crocidura cerulea*); *angin t.*, uncertain winds; *gigi t.*, small regular teeth; *lobang t.*, the cavity in which the body is laid in a Malay grave.

tilam, a sleeping-mattress; *tilaman*, id.

tilan, a fish (*mastacembelus armatus*); *t. pasir* (*trypauchena vagina*); *t. rumput* (*pimelepterus cinerascens*).

tilek, looking long and fixedly at anything; carefully examining; *tèmpat t.*, a cynosure of all eyes; *tukang t.*, a man gifted with second-sight; a fortune-teller.

tilu, an insect (unidentified).

tim, Ch. stewing; *pètiman*, a stew-pan.

timah, tin; lead; zinc; *t. puteh*, tinned iron; *t. hitam*, lead; *t. sari*, zinc; *bijeh t.*, alluvial tin; *ikan timah-timah*, a fish (*lutianus lineolatus*?); *pokok timah-timah*, a small tree (*ilex cymosa*).

timbang, balancing; tossing up and down (as an adult playing with a very young child); *timbang-timbangan*, a pet name or nursery name.

timba, a small bucket; a dipper; *t. ruang*, the bucket for baling out water from a boat; *mènimba*, to bale.

timbal, equilibrium, balancing; *bèr-timbalan*, in equipoise; matching.

timbang, weighing; estimating the weight of anything; considering the pros and cons of a question; *batu timbangan*, measure of weight; *timbangkan*, to weigh; *pèimbang*, the weigher.

timbangau, adding a piece so as to lengthen anything.

timbok, a downward blow with the flat of the fist.

timbul, appearing on the surface; floating; emerging from below; *t. tēnggēlam*, appearing and disappearing—of the letters of a half-erased inscription; *bulan t.*, the new moon; *gambar t.*, a statue; *timbulkan*, to bring out in evidence; *mènimbulkan*, id.; *pènimbul*, that which causes a thing to come to the surface—used especially of a charm of invulnerability (*kēbal pènimbul* or *pènimbul raksa*) [based on the belief that quicksilver absorbed into the system will rush to any spot struck by a weapon and so prevent the weapon penetrating beneath the skin].

timbun, heaped up; a heap; heaping or piling up; *timbuni*, *timbunkan*, or *mènimbunkan*, to heap up anything; *bèrtimbun-timbun*, in heaps; piled one on top of the other.

timbus, filling up or blocking an orifice or cavity; *timbusi*, to fill up (a grave).

timpa, falling down on; striking in its fall; *di-timpa batu*, struck down by falling stones; *t. rasa*, to bear the brunt of anything; *t. pèrasan*, id.; *di-timpa daulat*, struck down by the power of dead kings; *mènimpa*, to strike in one's fall; to fall upon.

timbang, = *tempang*.

timpas, low-water; *t. pèrbani*, very low tide.

timpoh, sitting on the ground with the legs turned to the right and bent back towards the body, while the left arm rests on the ground; sitting as Malay women often sit.

timpus, disproportionate narrowness; lacking in beam (of a boat).

timu, by right (*de jure*); *timu-timu*, id.

timun, a gourd; a pumpkin; *t. China*, the cucumber; *t. dendang*, a passion-flower (*passiflora foetida*); *t. hutan*, the grenadilla; also *mèntimun*.

timur, east; *t. laut*, N.E.; *t. padang*, S.E.; *t. mēnenggara*, E.S.E.

tinas, = *tindas*.

tindan, lying loosely one on the other (of a pile of books or similar objects); *sa-tindan*, a disorderly heap.

tindas, the cracking of a flea on the thumb-nail.

tindeh, lying one over the other; superimposed; *yang rēbah di-tindeh*, what is fallen is pressed under (still further); the unfortunate are exposed to oppression; *bērtindeh*, one lying over the other (as bodies on a battle-field).

tindek, pricking through a thin surface.

tinggal, remaining over or behind; abandoned; abiding in a place; *rumah t.*, an abandoned house; *t. nadi*, with life alone left one; ruined completely; *tinggali*, to leave behind; to abandon; *tinggalkan* or *mēninggal-kan*, id.; *kētinggalan*, abandonment; severance; *pēninggalan*, absence; *sa-pēninggalan*, in the absence of (so-and-so); *tērtinggal*, left behind; abandoned.

tinggi, height; loftiness; *t. hati*, pride.

tinggil, *pēninggil*, a gallery.

tinggong, squatting; sitting on one's heels; squatting like a toad, or as a dog sitting on its hind legs only; *bērtinggong*, to squat.

tingkah, ways, behaviour, manners; *t. laku*, id.

tingkal, Skr. solder.

tingkap, a long low native window.

tingkat, a deck, a flooring—taken as a measure of height or size; *kapal tiga t.*, a three-decker; *bērtingkat-tingkat*, in storeys; in stages.

tingkil, a bunch; a cluster (of fruit).

tingkis, sad, sorrowful.

tingting, to hop.

tinjau, stretching out the neck; *mē-ninjan*, to look out; *pēninjan*, a scout.

tinju, boxing; *bērtinju*, to box.

tinta, Port. ink.

tingting, winnowing with a swaying motion.

tiong, the mynah (*gracula intermedia* and *gracula javanensis*); *t. batu* or *t. bēlachan*, the Eastern broad-billed roller (*eurystomus orientalis*).

tipis, thin, delicate; = *nipis*.

tipu, deception, fraud; *bohong dan t.*, lies and misrepresentations; *mēnipu*, to deceive; *pēnipu*, deceptive.

tir, I. Eur. tar. II. the rook or castle in chess.

tirai, Tam. a curtain; *t. kēlambu*, mosquito-curtains.

tiram, an oyster.

tiri, "step"—in expressions like step-child (*anak t.*), step-father (*bapa t.*) and step-mother (*ma' t.*)

tiris, oozing through; dripping from.

tirok, a long unbarbed fish-spear; *burong t.*, the snipe (*gallinago stenura* and *g. coelestis*); *burong tētirok*, id.; *mēnirok*, to spear fish—cf. *tirus*.

tiru, the imitation of a model or copy; copying; *tiruan*, a model for imitation.

tirus, thin and tapering to a point *padi mēnirus*, the ear of rice in its earliest stages—cf. *tirok*.

titah, the utterance of a prince; *t. sultan*, the sultan says; *bērtitah*, to speak (of a prince speaking).

titar, = *titir*.

titek, I. a drop; a liquid particle; *sa-titek ēmbun*, a drop of dew; *mē-nitek*, to let fall in drops. II. a heavy racking blow in administering torture.

titi, motion over a narrow plank, branch, or bridge; a crossing-plank; a bridge; *mēniti*, to pass over a narrow footway; *titian*, a narrow footway; a narrow bridge.

titir, a swift rapping movement; the beating of certain drums with the knuckles.

titis, slow dropping; the dropping of sticky liquids—cf. *titek*.

tiup, blowing; the action of a current of air upon anything; *buntal di-t.*, a blown-out *buntal* fish; *bèrtiup*, to blow (of the breeze).

to', a contraction for *dato'*, q.v.

toakang, Ch. puffed up with self-conceit.

toalang, the swarming of bees; *bèr-toalang*, to swarm (of bees); *pokok t.*, a tree where bees have made a nest.

tobak, square-cut; trimmed square (of the nails).

tobat, Ar. repentance; giving up (an evil practice); also *taubat*.

todak, a fish (*belone strongylura* and *hemiramphus* spp.)

togel, = *dogel*.

togok, limbless; with stumps for limbs; *bèlayar t.*, to sail with only a storm-sail set; *si-togok*, the long-nosed clown in a wayang.

tohok, a sort of harpoon with a rope attached to it; *tènggiri t.*, a fish (unidentified).

tohor, shallow; *kapur t.*, whitewash.

tojang, a temporary prop or support; *pènojang kaki*, a foot-rest.

tokak, I. an ulcer on the shin. II. biting (in fighting and not for eating). III. hairy patches on the head.

to'kek, (onom.) the gecko.

toko, Ch. a large warehouse or store; a big godown.

tokoh, character, quality, type—of goods; *sa-tokoh ini*, up to this sample.

tokok, a small increase; throwing something in over and above.

tokong, I. a treeless rock; a barren island. II. Ch. a Chinese temple. III. shaving the head of a woman.

tolak, repelling or pushing back; keeping off; rejecting; shedding; *t. bara*, ballast; *t. bala*, a propitiatory offering against misfortune; *tolakkan*, to push away; *mènolakkan*, id.

toleh, a side-look; *mènoleh ka-bèlakang*, to look back; *pèrtolehan hari*,

the turning point in the sun's course (when he seems to descend precipitately).

tolo, I. impulsiveness. II. *anyam sa-tolo*, a quadruple plait.

tolok, I. matching; a peer or equal; *tiada tèrtolok*, matchless. II. (Dutch) an interpreter.

tolong, aid, assistance; (in the Straits) favour, mercy, help; *tolongan*, assistance; *mènolong*, to lend a helping hand; *tolongkan*, to assist (a person or animal); *mènolongkan*, id.

tom, (Dutch) the bridle; *tali t.*, the reins.

toman, a fish (*ophicephalus striatus*).

tombak, a spear; a pike; a halberd; *t. bèndèrang*, spears with horse-hair attached to them (as emblems of rank); *t. kèrajaan*, state-spears of any sort; *t. rambu*, a spear with a fringe or tassel under the spear-point; *t. sayang*, a gaff for close-hauling a sail.

tombol, the knob on a door; *ikan t. mas*, a fish (*thynnus thunnina*).

tombong, I. the seed-bud in a coconut-shell. II. arrogance; = *sombong*.

tomong, a short squat gun; a sort of native howitzer.

tompok, *sa-tompok*, a small heap.

tondong, banishment; hounding a man out of a place.

tong, (Dutch) a tun; a wooden tub; a barrel.

tonggak, I. a snag. II. aerial roots—such as those of the banyan.

tonggek, hanging head downwards—cf. *tunggit*.

tonggeng, lifting the posterior (as in leap-frog).

tongget, = *tunggit*.

tonggok, heap; *sa-tonggok*, a heap; a pile; = *sa-tompok*.

tonggong, heaping up—cf. *tonggok*.

Tongkah, I. a town in Junk Ceylon; *rèlau t.*, a common type of smelting-furnace. II. *papan tongkah*, a plank

used to make one's way over mud-flats. III. to lengthen a garment by sewing on a piece at the top.

tongkang, a barge; a lighter; a very large open boat.

tongkat, a vertical prop; a crutch; a stick; propping up from below; *t. kētiak*, a crutch; *mēnongkat*, to sustain, to prop up.

tongkeng, I. the rump; *tulang t.*, the coccyx. II. *bunga tongkeng*, the Tonkin creeper (*pergularia minor*).

tongkol, a knob; a roundish lump or clod; *mas t.*, nugget gold.

tongkong, = *tongkol*.

tongong, slowness of wit.

tongtong, a clapper; a sounding-board.

tonjol, a big bump or protuberance on the forehead.

tonyoh, rubbing one substance on another; rubbing dirt roughly on a boy's face, etc.

top, a vessel with very bluff bows; *layar t.*, a lug-sail with a long yard.

topang, the forked supports of a *kajang* in a native boat; a forked stick of any sort; *layar t.*, a foresail.

topekong, Ch. a Chinese joss.

topeng, masked Javanese dancers.

topes, a precipitously sloping bank.

topi, Hind. a sun-hat; a hat generally.

topong, a small bag for holding *bēlacham*.

torak, I. *anak torak*, the spool (in weaving); *batang t.*, the spool rod. II. *ubi torak*, a kind of potato.

torang, the knot at the corner of a mesh.

torek, a running at the ears.

totok, I. full-blooded (*pur sang*). II. a fish (unidentified).

toya, physical weakness.

toyah, a long pole used as a thrusting-pole in fighting.

toyoh, = *tonyoh*.

tu, = *itu*.

tua, old, matured; age, seniority; depth (of colouring); *orang t.*, an

old man; the head of a family; a village elder; *kētua*, a village headman; *pa' t.*, an uncle older than one's father; *merah t.*, deep red; dark red.

tuah, luck; prosperity that can only be ascribed to chance and not to labour or foresight.

tuai, a peculiar cutter used for reaping padi (a few stalks only being cut at a time).

tuak, fermented spirit made from palm-juice.

tuala, Port. a serviette; a napkin; a towel; *t. mandi*, a bath-towel.

tualang, see *toalang*.

tuam, the application of a hot dry poultice to a diseased part.

tuau, master, lord, lady; a term applied to Europeans (men only), to Malays (men and women) of some position who have not higher titles, to a *haji* of either sex, to all descendants of the Prophet, and by a lover to his mistress or vice versa; *bērtuankan*, to take service under; to acknowledge (someone) as a master; *tuau-ku*, a title used in addressing a reigning prince; *yang-dipertuan*, the supreme lord; the sovereign; *yamtuan*, id.

tuang, I. pouring out; emptying out a liquid; *mēnuangkan*, to pour out. II. *tuang-tuang*, a bamboo blown into noisily by way of signal.

tuap, a splint of rattans.

tuar, a riverine fish-trap made of thorns which turn their points towards the interior.

tuas, I. leverage; the application of leverage in torture. II. a name given in Penang to a form of fishing in which branches of foliage are anchored so as to attract fish by the food and shelter they provide [the fishing is done by hook and line—cf. *unjam*].

tuat, I. a mark indicating a good fishing ground. II. *kētua*, a wart.

tuba, a plant (*derris elliptica*) with a root the sap of which has stupefying properties and is used in fishing; *mēnuba*, to fish in this way.

tuban, *tuban-tuban*, the discharge preceding delivery; the *liquor amnii*.

tubi, devotion to anything; giving oneself up heart and soul to anything.

tubin, a fish-trap with a falling door; also *tērubin*.

tubir, a very steep river-bank or shore.

tuboh, the body in the anatomical sense; the bodily frame; the seat of physical sensation; *panas rasa tuboh-ku*, I feel cold; *bēkas t.*, a garment that has actually been worn; *sa-tuboh*, carnal intercourse.

tubok, a wooden lance for spearing *tēripang*.

tuding, aslant; at an angle; a "pulling" stroke in contradistinction to a straight drive.

tudoh, accusation (especially slanderous accusation); bringing charges against a person; *mēnudoh*, to accuse.

tudong, a veil; a hollow cover; covering up; *t. saji*, a large dish-cover; *siput t.*, a shell (*trochus pyramis*); *tudongan*, a veil; *tudongi* or *tudongkan*, to enshroud.

tugal, a pointed stick used for making holes in the ground in which padi-seed is dropped.

tugar, = *tugal*.

tugas, steady and strong (of a breeze).

Tuhan, God.

tuhfat, Ar. *tuhfat ul-ajnas*, "a gift of miscellanies"—a term used in polite letter-writing to describe the letter and the gifts which theoretically accompany it.

tui, a tree (*ixoranthes icosandra*).

tuil, a lever for tilting up a heavy mass.

tujoh, seven.

tuju, pointing at; aiming at; making for; *sa-t.*, in harmony; *tujui*, to aim

at; to make for; *mēnuju*, to point towards; to injure by turning evil spirits upon.

tukal, I. a measure for thread; a parcel of skeins. II. a dent or mark left on the skin, the skin not being broken.

tukang, a craftsman; a skilled workman; *t. bēsi*, a blacksmith; *t. chap*, a printer; *t. chukur*, a barber; *t. kasut*, a shoe-maker; *t. kayu*, a carpenter; *t. mas*, a goldsmith; *t. tilek*, a fortune-teller.

tukar, change by substituting one thing for another; *tukarkan*, to exchange.

tukas, *mēnukas*, to accuse of immorality.

tukil, a bamboo vessel for carrying liquid.

tukul, a small hammer.

tukun, a sunken rock—cf. *tokong*.

tul, Eur. a thole-pin.

tuladan, = *tēladan*.

tulah, Ar. a calamity consequent on sacrilege or extreme presumption; *t. papa*, the curse of poverty generally.

tulang, a bone; *t. bēlakang*, the dorsal vertebrae; *t. bēlikat*, the shoulder-blade; *t. dayong*, id.; *t. chaping*, the xiphoid process; *t. kēring*, the tibia; *t. rusok*, the ribs; *t. sēlangka*, the collar-bone; *t. sulbi* or *t. tongkeng*, the coccyx.

tulat, the third day after this; the day after the day after to-morrow.

tuli, I. deafness, deaf; *mēnulikan*, to deafen; *tuli-tuli*, a sort of *kēris*-band of bead-work or fancy-work.

tulis, writing, painting, figuring; *jurru t.*, a scribe, a clerk; *tulisan*, handwriting; *mēnulis*, to write (intransitive).

tulong, = *tolong*.

tulus, sincerity; earnestness.

tuma, a small insect; a sort of louse.

tuman, = *toman*.

tumang, a wooden tent-peg; a tethering peg; an arrangement of three sticks for cooking.

tumbang, falling heavily; toppling down (of a large tree).

tumbas, to the bitter end; to the last drop—a strong expression of completion.

tumboh, sprouting up; springing up (of any growth); *tumboh-tumbohan*, plants generally; *kētumbohan*, an eruptive disease; small-pox; *běrtumboh*, to sprout (of plants).

tumbok, a heavy pounding blow; *t. lada*, a small knife.

tumis, cooking in oil and seasoning.

tumit, heel (of the foot); *t. tiang*, the truck of a mast.

tumpah, spilling; shedding; *t. ruah*, poured out; *tumpahkan*, to pour out; to empty out.

tumpang, lodging; temporary residence; *měnumpang*, to lodge; to take shelter with; to take up one's abode with.

tumpas, utterly; head over heels (of a bad fall).

tumpat, stopped up; filled up (of a hollow); *měnumpat*, to stop up an orifice.

tumpu, having a footing on; resting on; *mělompat.běrsatumpu*, to jump from a standing position; *běrtumpu*, to have a footing somewhere; to have a place to "take off" from.

tumpul, bluntness, blunt.

tumpur, loss by leakage; frittering away.

tumu, a sea-shore tree (*didymocarpus crinitus*).

tumus, falling on the face; sprawling.

tun, an old Malay title.

tuna, Skr. a wound; = *luka*.

tunai, ready (of money); cash down; *wang t.*, ready money; *tunaikan* or *měnunaikan*, to realise (one's hopes).

tunak, definite attachment; fixity of tenure.

tunam, the match applied to a cannon.

tunang, troth; betrothal; *pěluru t.*, a bullet pledged (by sorcery) to take

effect; *běrtunang*, to be engaged to be married.

tunas, a young shoot sprouting from a branch.

tunda, towing; *sampan t.*, a dinghy; *panching t.*, a tow-line.

tundok, stooping, bowing, lowering the head; *t. mēnyěmbah*, to bow in salutation; *t. tēngadah*, to look down and then up (as a man trying to compose a letter); *měnundokkan kěpala*, to bow the head; *ilmu pēnundok*, a magic art for procuring the submission of a person.

tundun, the pudendum muliebre.

tungau, a small insect-parasite infesting fowls.

tunggal, unity; sole; the one; *anak t.*, an only child; *babi t.*, a solitary boar; *Sang-yang t.*, the one God.

tunggang, I. astride; riding; *měnunggang kuda*, to ride. II. upside down; *t. langgang*, head over heels; *t. balek*, id.; *t. tunggit*, bowing very deep; bobbing up and down.

tungging, = *tonggeng*.

tunggit, *tunggang-tunggit*, bowing very low; bobbing up and down.

tunggu, watching over; keeping an eye on; *tunggu*, to watch over; *běrtunggu*, to be on the watch; *pěnunggu*, a watchman; *pěnunggu pintu*, a porter.

tunggul, I. the stump of a tree; *tunggul-tunggul* or *tětunggul*, the upstanding stump of a rainbow (believed to be portentous). II. a flag-staff; a standard. III. *pěnunggul*, a hostage, a propitiatory offering made by the vanquished to the victor. IV. *pěnunggul*, a heavy lump of wood to which an animal is tethered to prevent him running away.

tungkap, tongue-tied; dumb-foundered; silent through nervousness; opening the mouth and saying nothing.

tungku, an arrangement of stones constituting a primitive stove; *batu t.*, the stones so used.

tungkus, deeply imbedded in anything.

tuni, = *tuna*.

tunjai, a thrust downwards to give impetus to an upward motion.

tunjang, that portion of the root which goes vertically downwards.

tunjok, showing; indicating; *tunjokkan* or *mĕnunjokkan*, to point out; to show; to display—cf. *tĕlunjok*.

tunjong, the water-lily.

tuntong, a turtle (*callagur picta*).

tuntun, I. leading, conducting, guiding—by means of some connecting link as a man leading a horse with a rope. II. *mĕnuntun*, to flock in crowds (to any performance).

tuntut, following after; following up; intently seeking; *t. ilmu*, the pursuit of knowledge.

tunu, burning up; consuming by fire.

tupai, I. a generic name for squirrels; *t. biji nangka*, the tupaia (*tupaia ferruginea*); *t. galang pĕrahu*, Raffles' squirrel (*sciurus rafflesi*); *t. jinjang*, = *t. nandong*; *t. kampong* (*sciurus notalus*); *t. nandong* (*sciurus bicolor*); *t. tanah* (*tamias lysteri*). II. a cooking-place on a native ship.

tupang, = *topang*.

turap, covering, plastering, lining.

turas, filtration; straining through cloth.

turi, Skr. *tikus turi*, a name given to the musk-shrews, = *tikus kĕsturi*.

turis, scratching (a line or mark).

Turki, Turkish.

turun, descent; coming down; *turunan* or *kĕturanan*, descent, origin; *t. tĕmurun*, genealogy; line of descent; *turunkan* or *mĕnurunkan*, to lower.

turus, erect; the uprights of a fish-trap; *t. nĕgĕri*, a pillar of the state.

turut, following in succession after; following advice or instruction; *turutan*, an example; *turutkan* or *mĕnurutkan*, to take anything as an example to follow.

tutoh, *mĕnutoh*, to lop off the branches from the trunk, after or before felling a tree.

tutok, I. breaking or crushing rattans into a sort of fibrous pulp. II. a tree (*hibiscus macrophyllus*).

tutul, Jav. spotted; *machan t.*, the leopard; = *hariman bintang*.

tutup, closing up; covering; shutting; a lid or cover; *sa-tahun t.*, a full year; *t. bumi*, a weed (*elephantopus scaber*); *tutupkan*, to close, to shut up; *mĕnutupkan*, id.

tutur, utterance; *bĕrtutur*, to utter, to speak.

U

uak, *mĕnguak*, to low; to bellow.

uap, vapour, steam; also *wap*.

uar, *uar-uar*, public proclamation; publishing widely; "proclaiming from the house-tops."

uba, a sago-vat.

ubah, change, alteration; *ubahkan*, to alter (a thing); *bĕrubah*, to be altered.

uban, greyness of the hair; *bĕruban*, to be or become grey or grizzled; to age; *chiaik uban* or *pipit uban*, the white-headed munia (*amadina maja*).

ubang, to cut a curved groove in a log so as to fit it to another.

ubar, *bĕrubar*, to become loose; to open out; *bĕrubar hati*, to speak from the heart.

ubat, a drug, a medicine, a chemical, a magic simple, a philtre; *u. chaching*, a remedy for intestinal worms; *u. bĕdil*, gunpowder; *u. guna*, a philtre; *tukang u.*, a druggist; *ubati*, to apply medicine to; to treat; *mĕngubati*, id.; *pĕngubat*, a remedy.

ubi, a generic name for yams and tuberous roots; *u. Benggala*, the common potato (*solanum tuberosum*); *u. karu*, tapioca (*manihot utilissima*); *u. nasi*, the common yam (*dioscorea alata*); *u. pasir* (*dioscorea pentaphylla*).

ubin, *batu ubin*, a floor-tile; (also) hard granitic stone for road-metal.

ubong, = *hubong*.

ubun, *ubun-ubun*, the fontanel.

ubur, *ubur-ubur*, a large jelly-fish; *payong ubur-ubur*, a fringed umbrella.

uchap, *měnguchap*, to utter; *měnguchap shukur*, to give thanks; *měnguchap tasbeh*, to tell one's beads.

uda, = *muda*.

udam, dulled; faded (of colouring); dimmed (of brilliancy).

udang, a generic name for prawns, shrimps and lobsters; *u. galah*, the lobster; *u. gëragau*, a very small shrimp; *u. lobok*, the prawn; *u. sungai*, the fresh-water prawn; *raja u.*, a name given to kingfishers in the south and to large sandpipers in the north of the Peninsula.

udap, *udap-udapan*, ingredients of all sorts that go to make up a salad.

udara, Skr. the atmosphere; the heavens.

udoh, = *odoh*.

udut, *měngudut*, to smoke tobacco or chandu.

uet, = *wet*.

ufti, Skr. tribute; also *upëti*.

ugahari, Skr. fairness; evenness; equality; parity.

ugama, Skr. creed, religion; also *igama* and *agama*.

ugut, menacing, frightening.

ujan, = *hujan*.

ujar, utterance, speech, saying; *ujar-nya*, he (or they) said.

uji, testing; applying a touchstone to anything; *batu u.*, a touchstone.

ujong, = *hujong*.

ujud, Ar. personality; individuality;

self; the body; *u. anggota*, the body and limbs.

ukas, a generic name for shells of the genus *malleus*.

ukir, engraving; incised patterns; *ukiran*, id.

ukup, perfuming (cloth, etc.), with incense; *pěngukup* or *pěrukupan*, the framework over which the cloth is laid and under which the incense is burnt.

ukur, linear measurement; *měngukur*, to measure.

ulam, = *hulam*.

ulama, Ar. learned men generally; one learned in the Scriptures.

ulang, repetition of action; *ulangkan*, to repeat; *běrulang*, repeatedly; *ulang-aling*, backwards and forwards.

ulap, *ulap-ulap*, broth made of coconut-milk and *kěladi* (*colocasia antiquorum*).

ular, a generic name for snakes—e.g. *ular sawa*, a python; *ular tědong sěndok*, a cobra; *u. danu*, (Kedah) a rainbow; *u. naga*, a dragon; *u. ular*, a pennon, a streamer.

ulas, a covering; a wrapper; *ulasan*, id.

ulat, a generic name for a number of worms; a maggot; *u. bulu*, a hairy caterpillar; *u. sutěra*, the silk-worm.

uleh, = *oleh*.

uli, kneading, squeezing down, pressing or ramming down.

ulit, lulling, crooning, or singing to sleep; *ulitkan*, to sing (a person) to sleep; *měngulitkan*, id.; *měngulit*, to croon; to sing a lullaby; *pěngulit*, a lullaby.

ulu, = *hulu*.

ulun, I. servant; your servant; I; II. a name given to some Celebes shells (*conus miles* and *conus lithoglyphus*).

uman, *uman-uman*, long-winded; a bore; *měnguman*, to drag on a story monotonously.

umang, *umang-umang*, a hermit-crab.

umat, Ar. people; mankind.

umbai, dangling; hanging down loosely.

umban, *umban tali*, a sling.

umbang, colossal; *naga u.*, a great sea-dragon.

umbas, = *humbas*.

umbi, the roots of a tree; *akar u.*, id.; "to the very roots."

umbut, I. the soft heart of the upper portion of a palm; the palm-cabbage. II. *ikan umbut-umbut*, a fish (unidentified).

umpama, Skr. likeness; example; instance; similar case; *sa-u.*, for instance; *umpamaan*, a proverb; *umpamakan*, to liken to; to compare.

umpan, bait; food to attract fish or animals; *u. tēkak*, an appetiser.

umpat, abuse; evil-speaking; cursing; *umpati*, to revile; *mēngumpat*, to be abusive.

umpil, *mēngumpil*, to lever up.

umum, Ar. obscure, involved, complicated, difficult.

umur, Ar. life; *sa-umur-ku*, as long as I live.

unai, soft, moist and odorous—as perfumed oil.

unam, an edible shell-fish (*murex* sp.)

unchang, I. *unchang-unchit*, by dribblets, by fits and starts. II. a travelling-bag for money; a small wallet of plaited-work.

unchat, lifting and lowering; moving a thing up and down.

unchit, *unchang-unchit*, by dribblets; by fits and starts; *bayar u.*, payment in instalments.

unchui, Ch. a pipe.

undak, *mēngundak*, not to make headway (of a ship); *laut pēngundak*, a choppy sea against which it is difficult to make headway.

undan, I. *burong undan*, a large bird (*pelecanus philippensis*). II. *bērun-dan*, to be protracted; to drag on.

undang, *undang-undang*, laws, statutes, ordinances, codified enactments.

undi, lot; die to determine chances; *buang u.*, to cast lots; *buah u.*, die, dice.

undil, a money-box.

undok, I. *undok-undok*, the sea-horse (*hippocampus* sp.) II. *undok-andal*, in swift succession.

undur, giving way, retreat, loss of ground; *mēngundur*, to give way.

ungak, *ungak-angek*, bobbing up and down.

ungap, gasping for breath (as a dying fish).

ungar, an edible salt-water fish (*lutianus argentimaculatus*).

unggal, = *tunggal*.

unggang, = *ungkang*.

unggas, a bird; *u. devata*, the bird of paradise.

unggat, stiffly erect.

unggis, *mēngunggis*, to gnaw, to nibble.

unggit, = *ungkit*.

unggun, banking a fire.

ungka, a gibbon (*hylobates lar* or *hylobates agilis*).

ungkang, *ungkang ungkit*, see-saw motion; *kursi ungkang ungkit*, a rocking-chair.

ungkap, gaping; exposing a large orifice; *tērunskap*, id.

ungkil, levering up—cf. *umpil*.

ungkit, bringing up again; raking up old stories; *ungkang ungkit*, see-saw motion.

ungku, = *ēngku*.

ungkur, *bērunkur-ungkuran*, retreating in different directions; dispersing.

ungu, purple; deep reddish brown; rich dark colouring.

ungum, mumbling to oneself.

unjam, I. thrusting anything vigorously into the ground. II. (Pahang) an arrangement of branches and leaves anchored with stones on a fishing-ground to afford shelter to fish; *buang u.*, to place this arrangement in position—cf. *tuas*.

unjap, a (Kedah) variant of *injak*.

unjok, giving out (anything); putting (a thing) forward; *unjokkan* or *mĕn-unjokkan*, to hold out, to thrust out.

unjong, I. *mĕngunjong*—v. *kunjong*. II. *pĕrunjong*—v. *runjong*.

unjun, lifting and lowering a bait in order to draw the attention of fish to it.

unjur, stretching out; projection; *unjurkan*, to thrust (anything) forward—cf. *unjok*.

untai, hanging down loosely, dangling.

untak, *untak-anti*, convulsive movement; also *ĕntak-anti*.

untal, I. *untal-antil*, swaying loosely. II. *sa-untal*, an armful.

untang, pendulous, swaying; *untang-anting*, id.

until, *sa-until*, a small ball or pill; a small quantity.

unting, a small skein or bunch; a unit of measurement for thread.

untok, share, allotted portion.

untung, profit, gain, advantage; fortune; natural destiny; *mĕndapat u.*, to derive profit.

untut, elephantiasis.

unus, = *hunas*.

upah, payment for service rendered; fee, wage, bribe; *upahkan*, to engage a person's services; *mĕngupahkan*, id.

upak, I. *mĕngupak*, to stir up a smouldering heap of ashes. II. *upak-apek*, inconsequent (of talk); mischievous or inconsistent talk.

upam, burnishing, polishing, giving lustre to stones and metals.

upama, = *umpama*.

upas, Jav. poison generally; the poison of the upas tree (*antiaris toxicaria*) in particular.

upat, = *umpat*.

upaya, Skr. means, resources; *tiada u.* or *tiada daya u.*, destitute of all means; helpless; moneyless.

upĕh, the tough flower-sheaths of certain palms. [These sheaths are used for making small buckets or dippers.]

upĕti, Skr. tribute; also *ufti*.

ura, *bĕrura-ura*, to talk over anything; to discuss the pros and cons.

urai, loose, dishevelled, inadhesive; *mas u.*, gold dust; *uraikan*, to undo, to unloose, to explain; *mĕnguraikan*, id.; *mĕngurai*, to open out, to become loose, to unfold; *tĕrrurai*, undone, dishevelled (of hair).

urap, *urapan*, cosmetics; ointment for application to the skin; *bĕrurap-urapan*, to be adorning oneself with these cosmetics.

urat, I. nerve, sinew, fibre, vein, muscle; *u. bĕlikat*, the dorsal muscles; *u. tanah*, a snake (*typhlops* spp.); *salah u.*, a strained sinew. II. *Ar. gila u.*, lasciviousness.

urdi, = *ordi*.

uri, the afterbirth; *urian*, a brazier's mould, after use.

urna, = *warna*.

urong, crowding; *batu mas u.*, iron pyrites; *di-urong sĕmut*, covered with ants.

urup, *kĕdai urup-urup*, a money-changer's shop; *mĕngurup*, to change money.

urus, rubbing, scrubbing—more refined in use than the word *gosok*.

urut, massage, rubbing with the hands, shampooing; *janggut di-u.*, a forked beard.

usah, *ta'-usah*, needless; it is unnecessary; never mind; don't; *usahkan*, so far from; = *jangkalan*.

usaha, Skr. diligence, industry; *bĕr-usaha*, industrious; *mĕngusahakan diri*, to exert oneself.

usang, shrivelled up internally (of grains of padi, etc.); *rumah u.*, an abandoned house (of which the outer shell only remains).

usap, plating, coating.

usat, *ikan usat*, a fish (unidentified); *ular tĕdong u.*, a snake (*simotes octolineatus*).

usek, teasing, chaffing, worrying with impertinent questions.

usia, Skr. length of life, duration of life; *sa-panjang usia*, all one's life.

usir, pursuit, following up, pressing after; *mengusir*, to pursue, to harass.

usong, carrying in a litter or slung from a pole; *usongan*, a litter.

usul, I. Ar. beginnings, origins—the plural of *asal*; *asal u.*, the antecedents or early history of anything. II. manner; *u. jijak*, bearing; *u. sipat*, ways; *u. menunjokkan asal*, manners display descent.

utama, I. Skr. excellence, eminence; *yang tertutama*, the most eminent. II. Skr. the breath (of life); *u.*

jiwa, id. (a term of endearment); *ayer u. jiwa*, the water of life.

utan, = *hutan*.

utang, = *hutang*.

utara, Skr. the north; *u. tepat*, due north; *u. barat laut*, N.N.W.; *u. timur laut*, N.N.E.; *angin u.*, a northerly wind; *musim u.*, the N.E. monsoon.

Utarek, Ar. the planet Mercury.

utas, I. a coil, a skein, a string; *santas manek-manek*, a string of beads or corals. II. skilled labour, craftsmanship; a craftsman.

utus, sending on an embassy; *utusan*, an envoy, a mission.

uyong, shaking, swaying.

W

wa, Ar. and.

waad, Ar. bond, contract; = *janji*.

waba, Ar. plague, pestilence.

wadun, Jav. a woman.

wafat, Ar. to die.

wah, an exclamation of surprise.

wahai, an exclamation of appellation; hey there!

waham, Ar. surmise, conjecture.

wahid, Ar. sole, single.

waja, = *baja*.

wajah, Ar. countenance, visage.

wajek, a kind of sweetmeat.

wajib, Ar. pledged to, bound to.

wakaf, Ar. devoted to religious purposes; *tanah wakaf*, mosque land.

wakap, I. the name of a bird (unidentified). II. = *wakaf*.

wakil, Ar. agent, attorney, representative.

waktu, Ar. time, occasion, opportunity.

walakin, Ar. and yet; but; still.

walang, Jav. sad, sorrowful, melancholy.

walau, Ar. although.

wali, I. Ar. a vicegerent; a guardian of an unmarried woman; a deputy; *w. allah*, a saint. II. *pisau wali*, a small lancet-like knife. III. a shoulder-cloth.

walimana, Skr. a harpy.

Wallah, Ar. God!—an exclamation of astonishment.

wa'llahu, Ar. *wa'llahu aalam*, God is all-knowing; God knoweth best.

wan, a title of high rank given to the descendants of great chiefs not of royal rank.

wang, money, cash; *w. tunai*, ready money.

wangi, fragrant, odorous, perfumed.

wangkang, a Chinese junk.

wanta, Skr. nature; = *anta*.

wap, vapour, steam; also *uap*.

war, = *uar*.

warangan, white arsenic.

waras, Jav. cure, convalescence, good health.

warga, Skr. family, people.

warip, Jav. alive; *w. waras*, alive and well.

waris, Ar. heir; inheritor; officers

in Menangkabau entrusted with the administration of hereditary custom.
warkat, Ar. a writing; a letter.
warna, Skr. colour; shade of colour.
warong, Jav. a booth or stall.
warta, Skr. news, tidings; *warta-nya*, the report was.
Waruna, Skr. the god of the ocean, Varuna.
wasangka, = *sangka*.
wasi, Ar. an executor of a will.
wasiat, Ar. a will.
wasir, = *bawasir*.
waswas, Ar. care, worry, anxiety.
wat, (Siamese) a watt; a Buddhist temple.
watas, = *batas*.
wati, Skr. the firmament; the universe.
watu, = *batu*.
wau, a kite flown by boys.
wayang, Jav. a theatrical performance whether by living actors (*w. wong*) or by puppets (*w. kulit*).
wazir, Ar. a vizier, a minister.

weh, an interjection of address or appeal.
wěrna, = *warna*.
wet, turning (a boat) with a stroke of the paddle.
wetan, Jav. the east.
wijaya, Skr. and Jav. victorious; *bunga wijaya mala*, a legendary flower which brought all it touched to life.
wijil, Jav. a gallery in an audience-hall.
wijong, Jav. the large squirrel (*sciurus bicolor*), = *tupai nandong*.
wilada, *mandi wilada*, a ceremonial washing of the abdomen in pregnancy.
wilahar, a pool, a mere; also *lahar*.
willis, Jav. green; dark green.
wira, Skr. a man, a hero; *pěrwira*, heroic.
wong, (Sundanese) a man; = *orang*; *wayang wong*, a play with living actors (in Java).
wujud, = *ujud*.

Y

ya, yes; that is so; = *ia*.
yaani, Ar. that is to say; i.e.
yad, Ar. hand.
yahudi, = *jaudi*.
yaï, Jav. younger brother or sister; = *adinda*.
Yajuj, Ar. the giant Gog.
yakin, Ar. certain, positive, definite.
yakut, Ar. a jacinth.
yamtuan, sovereign; = *yang-di-pěrtuan*.
yang, I. divinity god-head; *sembahyang*, worship; *kěyanggan*, the abode of the old divinities; paradise; fairy-land; *sang-yang*, holy god—a title given to the major divinities only; *yang-yang*, god of gods; a similar title. II. an expression having the force of a relative bringing the

word or clause following it into relation with that which precedes—e.g. *masa yang baik*, a fortunate time, a lucky moment. III. a title of little distinction; an abbreviation of *dayang*.
yangyang, see *yang*.
yani, = *yaani*.
yarkan, Ar. jaundice.
yatim, Ar. orphaned, desolate, fatherless; *anak y.*, a fatherless child.
yaum, Ar. day; *yauwu'l-kiamat*, the day of judgment.
yogia, *sa-yogia-nya*, as is fitting; properly; appropriately; next.
yojana, *sa-yojana* = *saujana*, q.v.
yong, driving domestic animals or poultry into a pen, house, or confined area of any sort.

yu, a generic name for sharks, dog-fishes and rays resembling sharks; *y. bengkong*, the hammer-headed shark; *y. gila* (*chyloscillium indicum*); *y. laras* (*mustelus manazo*);

y. rimau (*galeocерdo rayneri*); *y. sambaran*, the ground shark.

Yunan, Ionia, Greece.

yup, a designation, = *kulup*.

yuta, = *juta*.

Z

zabad, Ar. civet.

zabib, Ar. raisins, dried fruit.

zabur, Ar. the psalms of David.

zadah, Pers. sprung from, son of; *haram z.*, ill-begotten, illegitimate; *halal-z.*, legitimate.

zahid, Ar. a hermit, an ascetic.

zaitun, = *zetun*.

zakar, Ar. the male organ of generation; also *dzakar*.

zakat, Ar. alms; *mëmbëri z.* and *bërzakat*, to distribute charity.

zaman, Ar. long period of time, age; also *zëman*.

zamrud, Ar. emerald.

Zamzam, Ar. the Zemzem well at Mecca.

Zanggi, I. Pers. Zanzibari; African; *pauh z.*, the tree believed to grow at

the "heart of the seas"; *buah pauh z.*, the double coconut. II. Pers. warlike.

zëman, Ar. age, long period of time; also *zaman*.

zetun, Ar. *buah zetun*, the olive.

ziarat, Ar. a pilgrimage to a tomb or shrine.

zina, Ar. illicit intercourse.

zirafah, Pers. a fabulous monster.

zilah, Pers. *baju zilah*, a coat of mail.

zu, Ar. possessed of; endowed with; *zu'l-karnain*, the possessor of two horns; also *dzu*.

Zuhā, Ar. the planet Saturn.

Zuhrah, the planet Venus.

Zulikha, Ar. the traditional name of Potiphar's wife.

PRINTED AT THE
F.M.S. GOVERNMENT PRESS,
KUALA LUMPUR.

ADDENDA.

ABLOK

ablok, piebald, = *hablok*.
akhwan, Ar. brothers; also *ikhwan*.
antah-antah, a descendant in the fifth generation.
ap, a Chinese purse; also *hap*.
apa, II. *buloh a.*, a dwarf-bamboo growing on river-banks.

A

DOYAK

arghawani, Pers. red.
arkus, a guinea-pig.
asar, help, assistance.
asli, Ar. original, primal.

B

bangbun, (Perak) the Malayan mongoose, = *bambun*.
bebek, the pursing of a child's lips.
bělëkok, *burong b.*, a bird (*porphyrio poliocephalus*?).
bëmbëreng, *ikan b.*, a fish (*platax respertilio*).
bëriang, the large monitor-lizard (*varanus salvator*).
bëruyang, = *bëriang*.
bibi, the queen (in cards).
bodong, I. a lean-to. II. a squall.
bos, the noise made by a crocodile.

C

chaku, *pisau ch.*, a pocket-knife.
chambai, a coarse leaf used as inferior *sireh*.
chatok, III. a measure of capacity, = $\frac{1}{2}$ *leng*.
chëlut, *pënc'hëlut*, a thief.
chëmpiang, a raid, a gang-robbery.
chënaku, (Patani) a were-tiger.
chënayang, (Kedah) the medium or interpreter at a *bërhantu* seance.
chiku, a well-known fruit.

D

dari-dari, (Kedah) a small hill-tortoise.
dëlan, a snag.
didal, Port. a thimble.
doyak, (Riau) a large cuttle-fish.

G

gabus, II. *g. kaki*, a Malay door-mat.
gatek, (Patani) I, me.
gémonglai, = *kémalai*.
gëndali, a Palembang type of shoe.
gënjala, lamp-black.
gëntang-gëntit, wavy and tapering
 to a point (like a wavy *këris*).

gëntit, see *gëntang*.
gërambi, a curved dagger.
godek, *tërgodek-godek*, wagging like
 a dog's tail.
guli, *main g.*, to play marbles.
gundi, *këmbal g.*, (Perak) ornamental
 boxes used at weddings.

H

hap, a Chinese purse ; also *ap*.

holi, (Hind.) nautch-dancers.

I

ikhwan, Ar. brothers.

ilachi, (Tam. ?) the cardamom.

J

jabing, *tëlinga j.*, very prominent
 ears—cf. *jëbang*.
jais, *kalis j.*, very irreceptive or
 inattentive.
jëbang, *tëlinga j.*, rather prominent
 ears—cf. *jabing*.
jëlu, *j. masak pisang*, a name for the
 weasel (*putorius nudipes*).

jëman, = *zaman*.
jërnyas, rough-surfaced.
jilak, lockers in a ship.
jipan, a tapir ; also *kipan*.
jose, Ch. silk crêpe.
jut, a trace (harness).

K

kadsi, = *kadi* or *kali* II.
kanjipërak, (Tam. ?) a singlet.
karok, a torch of dry leaves.
kayau, III. a snag.
kechek, a game played with coins.
këpiran, scored-off, "done in the
 eye."
kësuir, hairy in the nostrils.
këtis, the immediate stalk of a fruit
 that grows in clusters.

këtong, *sëmut k.*, a large black ant.
këtun, *ringgit k.*, the "pillar" dollar.
kilah, (Perak) *bërkilah*, to picnic.
kimbah, cleaning with sand and
 water.
kuar, II. *siput k.*, a large land snail.
kunyah, II. Ar. the naming of a
 father after his son.

L

lading, II. *ikan lading-lading*, a fish (*pellona* sp.)

landar, a slightly-sloping beach.

langsir, a hanging door-curtain.

latok, II. *mĕlatok*, to quiver; to chatter (of teeth)—cf. *gĕlatok*.

legeh, (Pahang) a dividing line, a watershed.

lokchuan, Ch. smooth shining silk.

lop, (Perak) a titular prefix to the names of men of good family.

luak, III. (Negri Sembilan) a territorial subdivision.

lumi, *ikan lumi-lumi*, a fish (*echineis neurates*).

M

mek, (North Malaya) a titular prefix to the names of girls of good parentage; = (South Malaya) *yang*.

mĕrangas, spoilt by air-bubbles (in smelting).

mĕrual, a long oblong flag or pennon with two metal balls at the further end.

muntil, full-bodied, fat.

N

nilong, a slow loris.

nusus, Ar. recalcitrant (of a woman refusing to live with her husband).

P

pĕpatur, the extreme outer plank on which a roof rests.

pĕrĕgar, (Patani) the serow.

piang, II. a preparation of *pulut* rice.

pias, *ikan p.*, a fish (*chatoessus* sp.)

pistaka, II. *balai p.*, (Perak) a throne-room or hall-of-audience.

piutang, a debt; see *hutang*.

pong, *buloh p.*, a toy (the paper membrane of which is broken by air-pressure and goes off with a bang).

pos, *buah p.*, (Riau) the testes.

puloh, a group of ten; *sa-puloh*, ten; *dua-puloh*, twenty.

R

riau, *mĕriau mas*, to wash for gold.

rugas, *ayam mĕrugas*, a fowl that is about to lay.

